

Хан Н.Ч.

**Словарь китайских иероглифов
в корейском языке**

Алматы, 2025

УДК 81-26
ББК 81.2
Х19

Рецензенты:

Доктор филологических наук, профессор КазУМОиМЯ им. Абылай хана Пак Н.С.
Доктор PhD и.о. доцента КазНУ им. аль-Фараби Абаган А.Б.

Рекомендовано

Ученым советом Казахского университета международных отношений и мировых языков
им. Абылай хана
(Протокол № 9 от 24 апреля 2025 г.)

Хан Нелли Чанировна

Словарь китайских иероглифов в корейском языке: словарь/ Н.Ч. Хан. – Алматы: КазУМОиМЯ
им. Абылай хана, 2025. – 357 с.

ISBN: 978-601-270-641-3

Настоящий «Словарь китайских иероглифов в корейском языке» включает 1874 иероглифов, наиболее часто используемых в корейском языке. К каждому иероглифу даны примеры наиболее используемых слов, в которых применяется данный иероглиф. Иероглифы расположены по корейскому алфавиту. По каждому иероглифу дается перевод на русский язык и значение на корейском. Иероглифы представлены с корейскими словами, содержащими данный иероглиф, с переводом слов и значением иероглифов, входящим в состав слова. Словарь иероглифов в корейском языке предназначен для тех, кто изучает корейский (от среднего уровня и выше), а также для тех, кто в работе использует корейский язык.

©КазУМОиМЯ им. Абылай хана, 2025
Хан Н.Ч., 2025 г.

This work was supported by the Core University Program for Korean Studies of the Ministry of Education of the Republic of Korea and the Korean Studies Promotion Service at the Academy of Korean Studies (AKS-2021-OLU-2250007)

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данный словарь предназначен для всех, кто работает с корейским языком или изучает его. Словарь необходим для понимания китайской лексики в корейском языке, а также значения иероглифов, входящих в состав слова.

Словарь содержит 1874 иероглифов, наиболее часто используемых в корейском языке. К каждому иероглифу даны примеры наиболее используемых слов, в которых применяется данный иероглиф. Иероглифы расположены в очередности по корейскому алфавиту. По каждому иероглифу дается перевод на русский язык и значение на корейском. Иероглифы представлены с корейскими словами, содержащими данный иероглиф, с переводом слов и значением иероглифов, входящими в состав слова.

Словарь иероглифов в корейском языке предназначен для тех, у кого корейский язык на среднем или продвинутом уровне. Словарь является больше лексикологическим пособием для изучающих корейский язык и будет полезен для пополнения лексического запаса корейского языка. Одной из особенностей корейского языка является то, что в нем легко образуются новые слова из существующих иероглифических корней. И важно понимать, как они образованы, и что означают корни слов. Это поможет понять логику и смысл составных иероглифических частей слова. Кроме того, знание иероглифических корней, точнее их значения, дает возможность гораздо легче, быстрее и с интересом овладевать лексикой корейского языка.

Работа над настоящим словарем была начата давно. В течение длительного периода работы словарь изменялся, пополнялся и, наконец, он готов к изданию. Учитывая то, что словарь представляет собой одновременно и учебное пособие, в него были включены наиболее распространенные как иероглифы, так и слова, в которых они употребляются. Надеюсь, что он будет полезен в изучении корейского языка и в работе с ним.

В работе над словарем значительный вклад внес мой ученик Гордеев Павел Сергеевич. Выражаю ему искреннюю признательность за оказанную помощь.

Н.Ч. Хан

ВВЕДЕНИЕ

Несмотря на то, что корейский алфавит (Хангыль) был создан еще в 15 веке, вплоть до 20 века корейцы использовали китайскую иероглифическую письменность. На нем писались стихи, официальные документы, письма и т.д. После японской оккупации (в 1945 г.) хангыль получил новое рождение и был введен как основная письменность в Корею. Сначала использовалось смешанное письмо, и только под конец 20 века корейские газеты и другие официальные печатные издания практически полностью перешли на хангыль.

Несмотря на то, что теперь практически все в Корею пишется корейским алфавитом, необходимо понимать, что лексика корейского языка до 70% состоит из слов китайского происхождения (так называемая ханмунная лексика). Причем они наиболее часто встречаются в текстах более «высокой» лексики – политических, научно-технических, культурных, философских и т.д., однако много слов китайской лексики используются и в повседневной жизни.

Практически вся исконно корейская лексика имеет «ханмунный» эквивалент, который имеет более высокий статус и используется для выражения более высокой вежливости. То есть, одно и то же выражение можно сказать и в «исконно-корейском варианте», и в «ханмунном». Например, выражение «Моя дочь выходит замуж» можно сказать как «우리 딸이 시집 간다» (*ури тари сиджип канда*), используя исключительно корейские слова. То же самое можно выразить фразой «여식 결혼» (*ёсик кёрон*), используя ханмунную лексику. Каждый китайский иероглиф в корейском языке читается одним слогом, что видимо, обозначило слоговое написание хангыля.

Иероглифическая письменность

Китайское иероглифическое письмо начало создаваться свыше 3 000 лет назад. Фактически, на сегодняшний день это единственная письменность древних времен, активно используемая в современной жизни.

Существует минимум 4 вида написания иероглифов: пиктограммы, идеограммы, фонограммы и фоноидеограммы.

Пиктограммы представляют собой схематические изображения как правило простых слов. Например,

солнце	日	일
дождь	雨	우 (дождь под зонтом)
человек	人	인

Идеограммы – это тоже рисунки как и пиктограммы, с той разницей, что в них вложен некоторый условный смысл. Создавая идеограммы, древние китайцы часто использовали уже существующие иероглифы-пиктограммы в качестве составных элементов идеограмм. Сочетаясь, иероглифы выражали смысл, близкий к значению. Например,

мужчина	男	남 (力 «сила» + 田 «поле» = мужчина, это рабочая сила на поле)
восток	東	동 (日 «солнце» + 木 «дерево» = солнце встает из-за деревьев на востоке)
любовь	愛	애 (扌 «руки» + ㇏ «обнимать» + 心 «душа» + 攴 «идти следом» = обняв руками, идти следом за душой)

Фонограммы и фоноидеограммы – это иероглифы, состоящие из иероглифа, близкого к звучанию необходимого слова и иероглифа, который показывал класс понятия, к которому относится необходимое слово. Например, иероглиф 匪 произносится как 비 и означает «бандит» (по-корейски 비적). Данный иероглиф состоит из двух иероглифов: «коробка» 匚 (상자 방) и «отсутствовать» 非 (아닐 비). В нем элемент 非 (비) взят как фонетик с одинаковым произношением.

Как пользоваться словарем

В настоящем словаре даны 1874 наиболее часто употребляемых иероглифических корней в корейском языке. Каждый иероглиф представлен наиболее распространенными словами, в которых он используется. В словаре слова расположены по алфавиту Хангыля, начиная с ㄱ. В заглавной строке каждого иероглифа дается корейское написание произношения иероглифа, затем сам иероглиф в таком виде, в каком он используется в Корее, затем его перевод на русский язык и в скобках значение иероглифа по-корейски.

Например,

학 學 учеба, изучать (배울 학)

Здесь 學 (корейское произношение 학) - это иероглиф со значением «учеба, изучать». По-корейски смысл иероглифов указывается в причастии будущего времени – 배울 학.

Ниже следуют слова, в которых используется данный иероглиф. Слова приведены в алфавитном порядке хангыля. Каждый иероглиф – это один слог на хангыле. Ханмунные, т.е. производные из китайского языка слова обычно двух-трехслоговые, один слог из которых рассматриваемый иероглиф. После слова в скобках дается иероглифическое написание данного слова, затем его перевод на русский язык, после чего в скобках дается второй (и далее) иероглиф слова с его переводом на русский язык.

Каждый иероглиф означает понятие, слово или морфему. Иногда иероглифы многозначны, но чаще всего эти значения из одной категории. Например, иероглиф 白 (백) означает «белый; чистый; говорить». Все эти значения логически связаны смыслом «белый». Рассмотрим слова, в которых используется этот иероглиф.

백지(白紙) «бумага»

고백하다 (告白) – «признаваться»

표백분 (漂白粉) – «известка»

Здесь 백지(白紙) – означает «белый лист бумаги»,

고백하다 (告白) – «говорить начистоту, правду, открывать себя»,

표백분 (漂白粉) – «известка», где 표 – это «растворяться в воде», 백 – «белый», и 분 – «порошок», то есть «белый порошок, растворяющийся в воде».

Но иногда иероглифы могут иметь несколько значений, не связанных друг с другом. Например, иероглиф 家 (가) означает «дом» или «специалист». В слове 가정 «семья» данный иероглиф имеет смысл «дом», в слове 화가 «художник» он означает «специалист».

Н. Ч. Хан

Список сокращений

К – исконно-корейское слово или аффикс

Е – английское заимствование

ок. – окончание

прил. – прилагательное

сущ. – существительное

гл. – глагол

уст. – устарелое слово

разг. – разговорная форма

посл. – пословица

< ㄱ >

가 家 дом, специалист (집 가)

가정 (家庭)	семья (庭 ~ двор) 가정환경 обстановка в семье 결손가정 неполная семья
귀가하다 (歸家)	возвращение домой (歸 ~ возвращение)
처갓집 (妻家 집)	родительский дом жены (妻 ~ жена; ~K)
가출 (家出)	убегать из дома (~出 выход)
가족 (家族)	член семьи (~族 нация, семья)
가구 (家具)	мебель (~具 иметь; подготавливать)
가장 (家長)	глава семьи (~長 глава)
국가 (國家)	страна; государство (國 ~ страна)
가사 (家事)	домашние дела; домоводство (~事 дело)
가계부 (家計簿)	книга записи расходов по домашнему хозяйству (~計 считать; ~簿 книга приходов и расходов)
가문 (家門)	род; клан; социальное положение (~門 дверь) 가문이 좋다 знатный род
외갓집 (外家)	дом матери (外 ~ снаружи)
가축 (家畜)	домашний скот (~畜 скот) 가축을 치다 (기르다) выращивать скот 가축 병원 ветеринарная клиника 가축 우리 скотный двор
애처가 (愛妻家)	человек, любящий свою жену; подкаблучник (愛 ~ любовь; ~妻 жена)
공처가 (恐妻家)	человек, боящийся свою жену; подкаблучник (恐 ~ бояться; ~妻 жена)
정치가 (政治家)	политик (政治 политика)
화가 (畫家)	художник (畫 ~ рисунок)
작가 (作家)	писатель (作 ~ писать)
법률가 (法律家)	юрист (法律 закон)
전문가 (專門家)	специалист (專門 специальность)

자가용(차)
(自家用)

собственная (личная)
автомашина (自 ~ свой; личный;
~用 использовать)

가 價

가격 (價格)

대가 (代價)

정가 (定價)

원가 (原價)

시가 (市價)

물가 (物價)

최저가

(最低價)

가치 (價値)

영양가

(營養價)

진가 (眞價)

평가 (評價)

стоимость, цена, ценность (값
가)

цена; стоимость (~格 нормы,
правила)

цена; вознаграждение (代 ~
вместо)

устойчивая цена (定 ~
определенный; решенный)

себестоимость (原 ~ основа)
рыночная цена (市

~ рынок)

цена вещей (物 ~ вещь)

максимально низкая цена (最 ~
самый; 低 ~ низкий)

ценность (~值 цена)

питательность (營養 питание)

достоинство; ценность (眞 ~
настоящий; подлинный)
оценка (評 ~ оценивать)

가 假

가면 (假面)

가장 (假裝)

가명 (假名)

가발 (假髮)

가성 (假聲)

가짜

가식 (假飾)

가설 (假設)

가령 (假令)

가정 (假定)

가불 (假佛)

가량 (假量)

ложный, ошибочный,
неправильный (거짓 가)

маска (~面 лицо)

переодевание; маскировка (~裝
украшать)

псевдоним (~名 имя)

парик (~髮 волосы)

фальцет (~聲 голос)

искусственный; имитация (~K
вещь)

симуляция; притворство
(~飾 украшение)

предположение;
гипотетический (~說 речь)

предположение; допустим, что
(~令 допустим; как бы там оно
ни было)

присвоение; принятие на себя
(~定 принимать решение)

выдача помощи авансом (~拂
оплата)

приблизительно; почти (~量
количество)

가 歌

가요 (歌謠)

песня (노래 가)

песня (~謠 песня)

	대중가요 популярны песни 최신가요 самые последние песни
가곡 (歌曲)	мелодия песни; песня (~曲 песня)
유행가 (流行歌)	поп песня (流行~ мода)
축가 (祝歌)	поздравительная песня (祝~ поздравление)
찬송가 (讚頌歌)	хвалебные гимны (讚頌~ хвалить)
자장가 (자장歌)	колыбельная песня (К~)
가사 (歌辭)	слова песни (~辭 слова песни)
애국가 (愛國歌)	государственный гимн (愛國~ патриотизм)
군가 (軍歌)	военный марш (軍~ военный)
가수 (歌手)	певец; певица (~手 рука)
가 加	прибавка, добавлять, еще более; наносить; причинять (더할 가)
첨가 (添加)	дополнение; прибавка (添~ прибавление; дополнение) 첨가량 добавляемое количество 첨가물 приложение; приправа (к кушанью) 첨가어 агглютинативный язык
추가 (追加)	дополнение; добавление (追~ следом; вместе) 추가 계산 дополнительные бюджетные ассигнования 추가 예산 дополнительный бюджет
증가 (增加)	увеличение; рост; приумножение (增~ добавление; прибавление)
가열 (加熱)	нагревание; нагрев (~熱 температура)
가속도 (加速度)	ускорение (~速度 скорость)
가공 (加工)	обработка; отделка (~工 труд) 가공 공업 перерабатывающая промышленность
가입 (加入)	присоединение; вступление (~入 вход)
참가 (參加)	участвовать (參~ участие)
가 街	улица (거리 가)
중심가 (中心街)	центральная улица (~中心 центр)
가로등 (街路燈)	уличный фонарь (~路 дорога; ~燈 освещение, лампа)
가로수 (길) (街路樹)	аллея (~路 дорога; ~樹 деревья)

상가 (商街)	торговая улица (商~ торговля, продажа, счет)
번화가 (繁華街)	шумная, многолюдная улица (繁~ процветание; 華~ сиять; радовать глаз; 번화 – процветающий; шумный; многолюдный)
유흥가 (遊興街)	улица развлечений (遊~ гулять; 興~ вставать; 유흥 - кутеж, развлечения)
가 可	правильный (옳을 가)
가망 (可望)	надежда, возможность (~望 желание) 가망 없는 환자 безнадежно больной 그는 성공할 가망이 있다 у него большие шансы на успехи возможный (~能 умелый) 가능한 범위 내에서 в пределах возможного 가능성 возможность 불가능 невозможность
가능하다 (可能)	насколько возможно; по мере возможности (~及 достигать, доходить; ~的 цель, мишень)
가급적 (可及的)	разрешение (許~разрешение) правильность или неправильность; да или нет; за или против (~否 нет) 투표로 가부를 결정하다 решать вопрос голосованием
허가 (許可)	
가부 (可否)	
가 暇	досуг, свободное время (틈 가)
여가 (餘暇)	досуг; свободное время (餘~ оставаться)
한가하다 (閑暇)	быть свободным (閑~ отдых)
휴가 (休暇)	отпуск (休~ отдых)
가 佳	красивый (아름다울 가)
가약 (佳約)	клятва; помолвка (~約 договариваться) 가약을 맺다 обручаться; давать клятву
가 架	полка, шкаф (книжный) (서령 가)
서가 (書架)	(書~ письмо, книга)
각 各	все, всё, каждый (각각 각)
각각 (各各)	каждый, всякий, соответственно

각국 (各國)	каждая страна; все страны (~國 страна)
제각기 (各其)	каждый в отдельности (K~: ~其 to; что-то)
각자 (各自)	каждый человек, личный, каждый, свой (~自 свой, сам) 각자 주문하다 заказывать на каждого в отдельности 각자 부담 оплачивает каждый сам за себя
각종 (各種)	разные сорта, всякого рода (~種 род, сорт)
각처 (各處)	каждое место, разные места (~處 место) 각처에 (各處) повсюду, повсеместно; разные места 세계 각처에서 со всех концов света
각지 (各地)	каждое место, разные места (~地 земля) 세계 각지에서 со всех уголках мира
각계각층 (各界各層)	все классы и слои (общества) (~界 классы, слои; ~層 разграничение, этажность)
각별하다 (各別)	особый, особенный (~別 другой, особый) 각별히 조심하다 быть особенно осторожным ...에 각별한 관심을 갖다 обращать особое внимание на...

각 覺	чувствовать, осознавать (깨달을 각)
감각 (感覺)	чувство, ощущение (感~ чувство) 미적 감각이 없는 лишенный чувства прекрасного, нечувствительный
착각 (錯覺)	заблуждаться (錯~ обман)
각성 (覺醒)	сознательность, пробуждение (~醒 отрезвляющий) 각성제 возбуждающее средство
각오하다 (覺悟)	готовиться (морально) (~悟 опора, поддерживать) 어려움을 각오하다 готовиться к трудностям
미각 (味覺)	вкусовые ощущения (味~ вкус)
시청각 (視聽覺)	зрение и слух (視~ видеть; 聽~ слышать)
환각제 (幻覺劑)	галлюциноген (幻~ иллюзия; ~劑 лекарство)
각 刻	водные часы; ваять, вырезать (по дереву) (새길 각)
시각 (時刻)	время, час, момент, минута (時~ время)

정각 (正刻)	точно, ровно (正~ правильный) 정각 9 시 ровно в 9 часов
즉각 (卽刻)	немедленно, сразу же (卽~ сразу)
지각 (遲刻)	опоздание (遲~ опаздывать)
조각 (彫刻)	ваять, высекать, гравировать, отливать, лепить (彫~ ваять, делать скульптуры)
심각하다 (深刻)	серьезный (深~ глубокий)

각 角	наклонять, угол, рога (뿔 각)
각도 (角度)	угол, точка зрения (~度 считать) 각도기 транспортир
직각 (直角)	прямой угол (直~ прямой)
삼각 (三角)	треугольник (三~ три)
사각형 (四角形)	четырёхугольный (四~ четыре; ~形 вид)
촉각 (觸角)	осозание (觸~ соприкасаться)
총각 (總角)	холостяк (總~ руководить, заботиться)

각 脚	мост, нижняя часть чего-либо, ноги (다리 각)
각력 (脚力)	сила ног, выносливость при ходьбе (~力 сила)
각광 (脚光)	прожектор; всеобщее внимание 각광을 받다 быть в центре внимания (~光 свет, освещение)

간 間	между, промежутки (사이 간)
기간 (期間)	период, срок (期~ период)
간격 (間隔)	расстояние, интервал, промежуток (~隔 разделение)
당분간 (當分間)	некоторое время (當~ определенный; 分~ разделение)
막간 (幕間)	антракт (幕~ занавес)
중간 (中間)	середина, промежуток (中~ середина)
공간 (空間)	пространство, интервал, свободное место (空~ пустота)
간식 (間食)	перекус (~食 еда)
시간 (時間)	время (時~ время)
순간 (瞬間)	момент, мгновение (瞬~ мгновение)
조만간 (早晩間)	в скором времени; в ближайшее время; со дня на день (早~ рано; 晩~ поздно)
간혹 (間或)	иногда; временами (~或 возможно)
형제간 (兄弟間)	братские отношения (兄~ старший брат; 弟~ младший брат)

좌우간 (左右間)	так или иначе; между прочим; как придется; как бы то ни было, как-нибудь (左~ левый; 右~ правый)
하여간 (何如間)	так или иначе; во всяком случае (何~ вода; 如~ как, похожий)
간첩 (間諜)	шпион; агент (~諜 шпионить)
간접 (間接)	косвенный; непрямой (~接)
인간 (人間)	человечество; человек (人~ человек)

간 刊	издавать, опубликовывать (책 펴낼 간)
간행 (刊行)	издание, публикация (~行 хождение, действие) 간행물 периодическое издание
일간 (日刊)	ежедневное издание (日~ день)
주간 (週刊)	еженедельное издание (週~ неделя) 주간지 еженедельный журнал
월간 (月刊)	ежемесячное издание (月~месяц)
창간 (創刊)	создание, основание (журнала, газеты) (創~ создание)
발간 (發刊)	публикация, издание (發~ издавать, выделять)
석간 (신문)	вечерняя газета (夕~ вечер)
(夕刊 (新聞))	조간 (신문) (朝刊 (新聞)) утренняя газета (朝~ утро)

간 干	преграждение, предотвращение; сушить (방패 간)
간섭 (干涉)	вмешательство (~涉 переходить, преступать)
약간 (若干)	слегка (若~ одинаковый, если)

간 看	смотреть (볼 간)
간판 (看板)	вывеска; маскировка (~板 доска, вывеска)
간주하다 (看主)	рассматривать как, считать кем-чем
간호 (看護)	уход за больным (~護 помощь) 간호원 медсестра

간 姦	прелюбодеяние (간사할 간)
간통 (姦通)	прелюбодеяние (~通 проходить, понимать друг друга)
강간 (強姦)	изнасилование (強~ сильный)
간부 (姦婦)	любовница (~婦 жена)
간부 (姦夫)	любовник (~夫 муж, мужчина)

간 奸	хитрость, лукавство (간음할 간)
간사하다 (奸邪)	хитрость, лицемерие, коварство (~邪 хитрость)
농간 (弄奸)	козни (弄~играть с...) 농간에 넘어가다 попасться на удочку 농간을 부리다 строить козни (против кого)

간 懇	искренний, сердечный; молить, умолять (정성 간)
간절하다 (懇切)	сердечный, настойчивый, горячий; искренний (~切 искренность) 간절한 소원 страстное желание
간청 (懇請)	убедительная просьба; упрашивать (~請 требование)

갈 渴	жажда (목마를 갈)
갈증 (渴症)	жажда (~症 симптом болезни) 갈증이 나다 испытывать жажду
기갈 (飢渴)	голод и жажда (飢~ голод)
해갈 (解渴)	утолить жажду; напоить землю; найти средства (解~ разрешать)
갈망 (渴望)	страстное желание; жажда чего; тяга к чему (~望 желать)

감 甘	сладкий, приятный (달 감)
감주 (甘注)	сладкий напиток (из риса) (~注 напиток)
감미롭다 (甘味)	сладкий вкус; сладковатый (~味 вкус)
고진감래 (苦盡甘래)	после горя следует радость (пог.) (苦~ мученье; 盡~ до конца использовать; ~來 идущий)
감초 (甘草)	корень солодки (~초 трава) 약방감초 необходимая вещь или человек
감수하다 (甘受)	охотно (с готовностью) принимать; терпеть (~受 принимать, получать) 벌을 감수하다 с готовностью принимать наказание

감 感	чувство; чувствовать (느낌 감)
감정 (感情)	чувство, эмоция, страсть (~情 чувство) 감정적인 чувствительный; эмоциональный

	감정을 사다 вызывать недовольство
감개무량 (感慨無量)	быть преисполненным глубоких чувств (~慨 глубокий; 無 нету; 量 количество)
감격 (感激)	волнение, глубокое впечатление, умиление (~激 сильный; интенсивный) 감격스럽다 волнующий, трогательный
감광 (感光)	светочувствительность (~光 свет) 감광 필름 светочувствительная пленка
감촉 (感觸)	ощущение, чувство; осязание (~觸 трогать)
촉감 (觸感)	осязание, ощущение (觸~трогать)
쾌감 (快感)	приятное ощущение (впечатление); удовольствие (快~ приятный)
호감 (好感)	доброжелательность, симпатия, хорошее впечатление (好~ хороший) 호감이 가다 чувствовать (питать) симпатию к кому 호감을 주다 производить хорошее впечатление, располагать
실감 (實感)	реальное ощущение (實~ реальный) 실감이 나다 реально ощущать
동감 (同感)	сочувствие; согласие с кем (同~ одинаковый)
친근감 (親近感)	чувство близости (親 близкий, родственный; 近~ близкий)
우월감 (優越感)	чувство собственного превосходства (優 достаточно, с избытком; 越~ переваливать)
자신감 (自信感)	чувство самоуверенности (自 сам, себя; 信~ верить)
열등감 (劣等感)	комплекс неполноценности (劣 посредственный, заурядный; 等~ уровень)
소외감 (疎外感)	чувство изолированности (疎 быть открытым, освобожденным; 外~ за; снаружи)
거리감 (距離感)	чувство отдаления (друг от друга) (拒 отдалаться; 離~ уезжать)
거부감 (拒否感)	отказ, отклонение (拒 преграждать; 否~ нет)
책임감 (責任感)	чувство ответственности (責 упрекать, ругать; 任~ возлагать)

감각 (感覺)	ощущение, чувство (~覺 осознать)
감수성 (感受性)	восприимчивость; чувствительность (~受 получать; 性 характер, натура)
민감하다 (敏感)	чувствительный, отзывчивый; чуткий; сметливый; быстро реагирующий (敏~ чувствительный)
감명 (感銘)	глубокое впечатление, глубоко трогать (~銘 западать в душу)
감상 (感傷)	сентиментальность (~傷 рана)
감상 (感想)	впечатление (~想 думать) 감상을 말하다 рассказывать о своем впечатлении
독후감 (讀後感)	впечатление о прочитанном (讀 чтение; 後~ после)
소감 (所感)	впечатления, чувства (所~смысл)
감동 (感動)	глубокое впечатление (~動 движение) 감동적인 трогательный
예감 (豫感)	предчувствие (豫~ заранее) ...한 예감이 들다 у меня предчувствия, что....
감탄하다 (感歎)	восхищаться; восторгаться (~歎 кричать; восторгаться) 감탄사 междометие 감탄문 восклицательное предложение
직감 (直感)	감탄부호 восклицательный знак (непосредственное) восприятие; интуиция (直~ прямо, ровно) 직감에 의존하다 полагаться на интуицию
육감 (肉感)	чувственность; сладострастие (肉~ мясо, тело) 육감적인 아름다움 чувственная красота
육감 (六感)	шестое чувство (六~ шесть)
죄책감 (罪責感)	чувство ответственности за совершенное преступление (罪 преступление; 責~обвинять, ругать)
감기 (感氣)	простуда (~氣 энергия; воздух) 감기에 걸리다 простудиться 감기약 лекарство от простуды 유행성 감기 (эпидемическое) ОРВИ
독감 (毒感)	грипп (毒~ яд; токсин; отравка; вред)
감사하다 (感謝)	спасибо, чувство благодарности (~謝 благодарность)
감전 (感電)	получать удар электрическим током (~電 электричество; молния)

감 減
감소 (減少) уменьшать, вычитать (덜 감)
 уменьшение; сокращение (~少 маленький)
감퇴 (減退) падение; упадок; ослабление (~退 ронять)
감하다 (減) вычитать, снижать
감속 (減速) уменьшение скорости; замедлять ход (~速 скорость)
감점 (減點) плохая отметка (~點 пункт, момент, оценка)
절감 (節減) уменьшение, сокращение (節~соответственный; подходящий)

감 敢
감히 (敢) смелый (감히 감)
용감하다 (勇敢) сметь, осмеливаться
 храбрый, смелый, мужественный (勇~ смелость)
과감하다 (果敢) смелый, отважный, мужественный (果~ результат)

감 監
감독 (監督) контроль, надзор (살필 감)
 контроль; инспекция; надзор (~督 управлять, контролировать)
 시험감독 экзаменатор
 영화감독 режиссер
감시 (監視) наблюдение; надзор; инспекция (~視 смотреть)
감옥 (監獄) тюрьма (~獄 тюрьма)
감금 (監禁) тюремное заключение; содержание под арестом (~禁 запрещать)
감방 (監房) тюремная камера; тюрьма (~房 комната)

갑 甲
장갑 (裝甲) кольчуга (갑옷 갑)
 броня (裝~ украшать)
 장갑열차 бронепоезд
 장갑함 броненосец

갑 匣
비눗갑 мыльница (K~ мыло)
성냥갑 коробок спичек (K~ спички)
장갑 (掌匣) перчатки (掌~ ладонь)
 병어리 장갑 рукавички
 고무장갑 резиновые перчатки
수갑 (手匣) перчатки; наручники (手~ руки)
 수갑을 끼다 надевать перчатки
 수갑을 채우다 надевать наручники
지갑 (紙匣) бумажник; кошелек (紙~ бумага)

동전지갑 кошелек для мелочи

강 江
강물 река (큰내 강)
강가 речная вода (~K вода)
강변 (江邊) берег реки (~K берег)
강촌 (江村) берег реки(~邊 сторона)
강산 (江山) речная деревушка (~村 деревня)
한강 (漢江) реки и горы; природа (~山 гора)
 река Ханган (漢~ страна Ханьцев, Китай)

강 姜
 фамилия Кан (성 강)

강 强
강하다 сильный (굳셀 강)
막강하다 (莫强) сильный
 необычайно сильный (莫~ крайне)
강자 (强者) сильный человек (~者 человек)
강점 (强點) захват; оккупация (~點 пункт; момент)
강화 (強化) укрепление; усиление (~化 стать; получаться)
강력하다 (强力) мощный; упорный; энергичный (~力 сила)
 강력반 отдел по борьбе с преступностью
 강력범 уголовный преступник
강적 (强敵) сильный противник (~敵 враг)
강대국 (强大國) сильная (великая) держава (~大 большой; 國 страна)
강도 (强盜) разбойник; гангстер (~盜 вор; разбойник)
 강도를 당하다 быть ограбленным
강도 (强度) интенсивный (~度 степень)
강렬하다 (强烈) сильный; интенсивный (~烈 очень сильный; мощный)

강조 (強調) подчеркивание; акцент (~調 тон)
약육강식 (弱肉强食) угнетение слабого сильным; закон джунглей (弱 слабый; 肉 мясо; ~食 еда)
강요 (强要) настойчивое требование; принуждение (~要 требование)
 강요자 претендент
 강요죄 вымогательство
강제 (强制) насильственно; принудительно (~制 насильственный)
강압적 (强壓的) принудительный (~壓 давление; 的 цель)
강간 (强姦) изнасилование (~姦)
강탈 (强奪) прелюбодеяние)
 грабёж (~奪 отнимать; забирать)

강행군 (強行軍) форсированный марш (~行 ходить, передвигаться; 軍 армия)

강박 (強迫) давление; репрессии (~迫 вынуждать; оказывать давление)
강박 관념 навязчивая идея

강 講 лекция, дискуссия (익힐 강)

강의 (講義) лекция; преподавание (~義 правильный)
강의실 аудитория

강사 (講師) лектор; преподаватель (~師 учитель)
시간 강사 лектор-почасовик
전임 강사 преподаватель

강연 (講演) лекция; выступление (~演 осуществлять)

강당 (講堂) лекционный зал; аудитория (~堂 дом)

휴강 (休講) пропуск лекции (休~ отдыхать)

종강 (終講) окончание учебного года;
окончание лекций (終~ заканчивать)

개강 (開講) начало курса лекций (開~ открывать)

강좌 (講座) кафедра (~座 место)
특별강좌 спецкурс

강습 (講習) курс лекций (~習 практика)

수강 (受講) посещение лекций (受~ получать)
수강생 слушатель курсов (лекций)

청강 (聽講) прослушивание курса лекций (聽~ слышать)

강 降 спускаться, опускаться (내릴 강)

강수 (降水) осадки (~水 вода)

강수량 (降水量) количество осадков (水 вода; 量~ количество)

강 康 мирный, спокойный, крепкий (편안할 강)

건강 (健康) здоровье (健~ здоровый; сильный)

개 開 открытие, начало (열 개)

개학 (開學) начало занятий (~學 учеба)

개강 (開講) начало лекций (~講 лекция)

개막식 (開幕式) церемония открытия (спортивного мероприятия, спектакля) (~幕 занавес; 式 церемония)

개관 (開館) открытие (музея, выставки) (~館 здание)

개장 (開場) открытие (театра) (~場 место)

개점 (開店) открытие магазина; начало торговли (~店 магазин)

개업 (開業) открытие предприятия (дела) (~業 дело; бизнес)

개시 (開市) начало; открытие (~市 рынок)

개통 (開通) открытие движения (~通 переходить; переваливать)

개방 (開放) открытие (~放 оставлять; класть)
개방 정책 политика «открытых дверей»
개방성 открытый характер
открытый, публичный (公~открытый; публичный)
공개수업 открытый урок
공개심리 открытое судебное разбирательство
공개장 открытое письмо
 вскрыть (конверт);
демонстрировать новый кинофильм (~封 закрытый конверт)

공개 (公開) открытие (собрания; концерта) (~催 подгонять; требовать)
разрез; вскрытие (切~ резать)
развертывание; развитие (展~ раскрывать)
основание; освоение (~拓 развитие земли)
развитие; освоение; разработка (~發 развитие)
개발 도상국 развивающиеся страны

개봉 (開封) дикий; нецивилизованный (未~ нет)

미개하다 (未開)

개표 (開票) вскрытие урн для голосования и подсчет избирательных бюллетеней (~票 билет)

개천절 (開天節) корейский праздник, когда согласно мифу основалось первое корейское государство (~天 небо; 節 праздник)

개 個 индивидуальный, отдельный, личный; элемент (날 개)

개인 (個人) индивидуальный (~人 человек)

개성 (個性) личность; характер (~性 характер)

개별 (個別) отдельный; индивидуальный; персональный (~別 другой)

날개 поштучно (K~ штука)
날개로 팔다 продавать
별개 (別個) поштучно
 особый; необычный; странный
 (別~ другой)
개중에는 (個中) среди многих (~中 середина)
(일)개월 (один) месяц (~月 месяц; луна)
(一個月)

개 改 **Исправлять, менять;
обновление, улучшение (고칠
개)**
개정 (改正) исправление; поправка
 (~正 правильный)
개조 (改造) преобразование; реконструкция
 (~造 строить; делать)
개선 (改善) улучшение; исправление (~善
 добрый, хороший)
개혁 (改革) реформа; преобразование (~革
 протест; восстание)
개정판 (改訂版) исправленное издание
 (~訂 исправлять,
 корректировать; 版 издание)

개 皆 **все (다 개)**
개로 (皆勞) работаем все, как один (~勞
 работать)

개 概 **в общем; почти все; вообще;
верность (대개 개)**
개론 (概論) введение; вводная часть (~論
 обсуждать)
개념 (概念) понятие (~念 думать)
대개 (大概) большой частью; вообще (大~
 большой)

개 介 **вставлять; прибегать к чьей-
то помощи (끼일 개)**
개입 (介入) вмешательство (~入 входить)
개의를하다 (介意) беспокоиться (~意 смысл;
 значение)
소개 (紹介) знакомить (紹~ знакомство;
 связь)

객 客 **гость (손 객)**
불청객 (不請客) незванный гость (不 нет; 請~
 приглашать)
관객 (觀客) зритель; публика (觀~ смотреть)
방청객 (傍聽客) вольнослушатель; гость на
 заседании (傍 сбоку, рядом; 聽~
 слушать)

고객 (顧客) покупатель; клиент; посетитель
 (顧~ интересоваться 돌아볼 고)
승객 (乘客) пассажир (乘~ садиться в
 транспорт)
관광객 (觀光客) турист (觀 смотреть; 光~ свет)
객지 (客地) чужбина (~地 земля)
주객이 바뀐다 смена ролей хозяина и гостя
(主客) (主~ хозяин)
객관적 (客觀的) объективный (~觀 смотреть; 的
 цель)

갱 更 **снова (다시 갱)**
갱소년 (更少年) снова молодой (~少 молодой; 年
 годы)

거 巨 **большой (큰 거)**
거대하다 (巨大) огромный, гигантский (~大
 большой)
거금 (巨金) большая сумма денег (~金
 деньги)
거액 (巨額) огромная сумма (~額 сумма)
거인 (巨人) великан, гигант, великий
 человек (~人 человек)
거구 (巨軀) гигантская фигура (~軀 тело)
거물 (巨物) выдающаяся личность,
 знаменитость (~物 вещь)

거 舉 **поднимать; выбирать;
рекомендовать (들 거)**
거수경례 (舉手敬禮) отдавание чести поднятием руки
 (~手 рука; 敬 уважать; 禮
 этикет)
거동 (舉動) поведение; образ действий
 (~動 движение)
거행 (舉行) проведение; следование приказу
 (~行 поведение)
열거 (列舉) перечисление (列~
 раскладывать)

거 居 **жить (살 거)**
거처 (居處) местожительство (~處 место)
거주 (居住) проживание; жительство (~住
 жить)
거실 (居室) жилая комната (~室 комната)
동거 (同居) жить вместе (同~ вместе;
 одинаковый)

거 去 **идти далеко (갈 거)**
과거 (過去) прошлое; минувшее; прошедшее
 время (過~ прошедшее)
제거 (除去) удаление (除~ удалять)

철거 (撤去)	эвакуация; удаление; демонтаж (撤~ удалять)
거 (차) 車	фамилия Ко (Ча); машина (수레 거)
자전거 (自轉車)	велосипед (自 сам, самостоятельно; 轉~ кататься)
자동차 (自動車)	машина (自 сам, самостоятельно; 動~ движение)
건 建	здание, строительство (세울 건)
건물 (建物)	здание (~物 вещь)
건축 (建築)	архитектура; конструкция; строительство (~築 строительство)
건설 (建設)	конструирование, строительство (~設 установление)
건평 (建坪)	площадь помещения (~坪 равнина)
건의 (建議)	предложение; рекомендация (~議 обсуждение)
건 乾	сухой (마를 건)
건조 (乾燥)	сухость; сушка (~燥 сухой)
건전지 (乾電池)	батарейка (~電 электричество; 池 резервуар)
건배 (乾杯)	тост (~杯 стакан)
건포도 (乾葡萄)	изюм (~葡萄 виноград)
건빵	сухари (~К хлеб)
건성 (乾性)	сухой; высушенный (~性 характер)
건성 피부 (乾性皮膚)	сухая кожа 건성 늑막염 сухой плеврит
건 健	здоровье; сильный; крепкий (굳셀 건)
건강 (健康)	здоровье (~康 крепкий)
건전하다 (健全)	здоровый (~全 весь; целиком)
건장하다 (健壯)	крепкий; здоровый (~壯 здоровый)
보건 (保健)	здравоохранение (保~ сохранять; обеспечивать) 보건소 медицинский центр 보건부 Министерство Здравоохранения
건투 (健鬪)	упорная борьба; крепкое здоровье (~鬪 драться; бороться) 건투를 빌다 желать удачи
건 件	вещь (물건 건)

물건 (物件)	вещь (物~ вещь)
용건 (用件)	дело; дела (用~ использовать)
사건 (事件)	событие; происшествие (事~ дело)
조건 (條件)	условие (條~ пункт)
여건 (與件)	условия (與~ давать)
검 檢	инспектировать; проверять (검사할 검)
검사 (檢査)	проверка; контроль (~査 проверка) 신체 검사 медицинский осмотр прокурор; обвинитель (~事 дело) осмотр; переключка (点~ пятно, пункт)
점검 (点檢)	цензура; контроль; смотр (~閱 инспектирование)
검열 (檢閱)	рассмотрение; исследование (~討 обсуждение)
검토 (檢討)	допрос (~問)
검문 (檢問)	медицинский осмотр; судебно- медицинская экспертиза (~診 (медицинский) осмотр)
검진 (檢診)	проверка зрения (~眼 глаза)
검안 (檢眼)	квалификационный экзамен (~定 удостовериваться; 考試 экзамен)
검정고시 (檢定考試)	проверка бухгалтерии, счетов (~算 счет)
검산 (檢算)	расследование; следствие; прокуратура (~察 наблюдать)
검찰 (檢察)	(химическое) детектирование (~出 выходить)
검출 (檢出)	виза; печать для удостоверения о пройденной проверке (~印 печать)
검인 (檢印)	
검 怯	страх; трусость; малодушие (겁낼 겁)
겁 많다	пугливый; боязливый (~К много)
겁쟁이	трус (~К тип, привычный к...)
겁먹다	струсить (~К есть; кушать)
겁주다	пугать (~К давать)
겁없다	бесстрашный (~К нету)
겁나다	бояться (~ К появляться)
게 揭	поднимать (들 게)
게시 (揭示)	объявление; бюллетень; уведомление (~示 показывать)
게양 (揭揚)	게시판 доска объявлений поднимать флаг (~揚 поднимать)
격 格	нормы; правила; формальность;

격식 (格式)	достоинство (격식 격) нормы; правила; формальность; церемония (~式 правила) 격식을 차리다 соблюдать формальности; церемониться
규격 (規格)	стандарт; тип (規~ закон; правила)
엄격하다 (嚴格)	строгость; требовательность (嚴~ строгость)
과격적 (破格的)	неправильный; ошибочный; не соответствующий правилам (破~ разбивать; ~的 цель)
격언 (格言)	пословица; афоризм (~言 слова)
합격 (合格)	соответствие требованиям; проходить экзамен (合~ слияние)
자격 (資格)	квалификация (資~ имущество)
적격 (適格)	квалифицированность; компетен тность (適~ подходящий)
성격 (性格)	характер; нрав (性~ характер)
인격 (人格)	личность; характер (人~ человек)
격조 (格調)	соответствующая тональность; мелодичность; личные достоинства (~調 гармоничный; тон) 격조 높다 вдохновенный; торжественный
체격 (體格)	телосложение (體~ тело)
격 擊	атака; сталкиваться (칠 격)
공격 (攻擊)	атака; штурм; наступление (攻~ атака)
폭격 (爆擊)	бомбардировка (爆~ взрыв)
습격 (襲擊)	атака; штурм; нападение (襲~ атака)
반격 (反擊)	отпор; контратака (反~ против)
사격 (射擊)	обстрел; огонь (射~ стрельба)
충격 (衝擊)	шок (衝~ пробивать; пронизывать) 충격적이다 шокирующий 충격을 주다 шокировать 충격을 받다 быть в шоке
타격 (打擊)	удар; шок (打~ удар)
격파 (擊破)	столкновение, крушение (поезда) (~破 разрушение)
목격 (目擊)	видеть своими глазами; быть очевидцем (目~ глаза)

격 激	ожесточенный; буйный; интенсивный (부딪칠 격)
격하다	вспыльчивый
격전 (激戰)	ожесточенное сражение (~戰 бороться)

격투 (激鬪)	рукапашная схватка; драка (~鬪 борьба)
격렬하다 (激烈)	ожесточенный; бурный (~烈 очень сильный)
감격 (感激)	волнение; глубокое впечатление (感~ чувства)
격려 (激勵)	воодушевление; одобрение; поддержка (~勵 воодушевление)

격 隔	изолировать; разделять (막을 격)
간격 (間隔)	расстояние; интервал (間~ пространство)
격리 (隔離)	изоляция; разобщение (~離 разделять)
격차 (隔差)	разница (~差 разница)
격주 (隔週)	через (каждую) неделю (~週 неделя)

견 犬	собака (개 견)
견마 (犬馬)	собака и лошадь (~馬 лошадь) 견마의 преданный; покорный

견 見	видеть (볼 견)
의견 (意見)	мнение (意~смысл)
견해 (見解)	мнение; взгляд (~解 легко; ясно; объяснять)
참견 (參見)	вмешательство (參~ участвовать)
예견하다 (豫見)	предвидение (豫~ заранее)

선입견 (先入見)	предубеждение (先 в первую очередь; 入~ входить)
편견 (偏見)	предубеждение; предвзятое мнение (偏~ опираться на...)
꿀볼견	отвратительное зрелище (К зрелище, вид; 不~ не)
견학 (見學)	экскурсия (~學 учеба)
견본 (見本)	образец (~本 образец)
발견 (發見)	открытие (發~ стартовать)

견 堅	прочный; крепкий (굳을 견)
견고하다 (堅固)	прочный; крепкий (~固 крепкий)
견지하다 (堅持)	прочно удерживать; решительно поддерживать (~持 держать)

결 結	привязывать, связывать, результат (맺을 결)
단결 (團結)	солидарность; объединение (團~ группа; коллектив)
집결 (集結)	сбор (集~ сбор)
연결 (連結)	связь (連~ связь)

결합 (結合) связь; объединение (~合
соединение)
결부하다 (結付) связывать (~付 давать)
결혼 (結婚) свадьба (~婚 свадьба)
자매결연
(姊妹結緣) дружеские, братские отношения
(姊妹 сестры; ~緣 узы)
결과 (結果) результат (~果 результат)
결국 (結局) в конечном счете; в конце
концов (~局 состояние)
결론 (結論) вывод; заключение (~論
обсуждение; дискуссия)
결말 (結末) конец; заключение; результат
(~末 конец)
결실 (結實) окончание; завершение (~實
плод)
결핵 (結核) туберкулез (~核 нуклеин)
폐결핵 туберкулез легких

결 決
결정 (決定) решение (~定 решать)
결단 (決斷) (категорическое) решение (~斷
резать; обрывать)
결단력 решительность
결단을 내리다 окончательно
решиться
결심 (決心) решимость; решение (~心 душа)
판결 (判決) решение; приговор (判~
решение)
다수결 (多數決) решение большинством голосов
(多 много; 數~ цифра)
결승 (決勝) финал (~勝 победа)
준결승 (전) полуфинал
(соревнования)
결재 (決裁) утверждение, санкция;
разрешение
(~裁 суд)
해결 (解決) разрешение (解~ разрешать)
결산 (決算) подведение итогов, счетов (~算
считать)
대결 (對決) противоборство;
противостояние (對~
противоположности)
결코 ни коим образом; ни в коем
случае
결사적으로 отчаянно (~死 смерть; 的 цель)
(決死的) 결사 투쟁 борьба не на жизнь, а
на смерть

결 缺
결점 (缺點) недостаток; дефект; порок (~點
пункт; момент)
결함 (缺陷) недостаток; изъян (~陷 падать)
결핍 (缺乏) недостаток; нехватка (~乏
бедный)
비타민 결핍증 авитаминоз

결근 (缺勤) невыход на работу (~勤 работа)
결석 (缺席) отсутствие на месте (~席 место)
출결 (出缺) выход и не выход (на работу)
(出~ выходить)

결 潔
청결하다 (淸潔) чистый (淸~ чистый)
불결 (不潔) не чистый (不~ не)
결백 (潔白) чистота; невинность (~白 белый)
순결 (純潔) чистый; незапятнанный (純~
чистота)
결벽 (潔癖) чистоплотность; брезгливость
(~癖 привычка)

겸 兼
겸하다 **сочетать; комбинировать**
(겸할 겸)
совмещать
주택과 사무실을 겸하다
использовать и как дом и как
офис
아침겸 점심 и завтрак и обед
одновременно
겸용 (兼用) двоякое применение (~用
использовать)
겸비 (兼備) сочетать; совмещать (~備 иметь)

경 輕
경공업 (輕工業) легкая промышленность (~工業
промышленность)
경유 (輕油) бензин, легкий бензин (~油
масло; бензин)
경양식 (輕洋食) легкая западная еда (~洋 запад;
食 еда)
경음악 (輕音樂) легкая музыка (~音樂 музыка)
경범죄 (輕犯罪) легкое преступление (~犯罪
преступление)
경쾌하다 (輕快) живой; жизнерадостный; легкий
(~快 свежий; веселый)
경시하다 (輕視) свысока относиться; не
обращать
внимания (~視 смотреть)
경솔하다 (輕率) легкомысленный
(~率 руководить; вести за собой)
경박하다 (輕薄) легкомысленный (~薄
поверхностный)
경멸하다 (輕蔑) пренебрежение; презрение (~蔑
презрение)

경 經
경로 (經路) **проходить сквозь, управлять,**
священное писание;
прошедший (지날 경)
маршрут; путь (~路 дорога)
경과 (經過) проход; продвижение (~過
проходить)

경유 (經由) прохождение сквозь; через *что*
 (~由 из)
 경력 (經歷) опыт; стаж (~歷 проходить)
 경험 (經驗) опыт (~驗 проверка; экзамен)
 신경 (神經) нервы (神~ дух)
 경영 (經營) управление (~營 управление)
 經理 (經理) отчетный, бухгалтерский (~理
 управлять)
 경비 (經費) издержки, расходы (~費
 расходы; затраты)
 경제 (經濟) экономика (~濟 помощь)
 성경 (聖經) Библия (聖~ святой)

경 景

경치 (景致) пейзаж (~致 достигать;
 доходить)
 풍경 (風景) ландшафт (風~ вид)
 설경 (雪景) снежный пейзаж (雪~ снег)
 배경 (背景) задний фон (背~ задний)
 광경 (光景) зрелище; картина; сцена (光~
 свет)
 야경 (夜景) ночной вид (夜~ ночь)
 경기 (景氣) состояние рынка (~氣 энергия;
 дух)
 경황 (景況) интерес к чему; увлечение чем
 (~況 кроме того; к тому же)
 경황이 없다 потерять интерес

경 競

경쟁 (競爭) конкурировать, соревноваться
 (다툼 경)
 경쟁사 фирма-конкурент
 경쟁심 дух соперничества
 경쟁률
 경연 (競演) конкурс; смотр (~演 подряд)
 경연대회 олимпиада
 경기 (競技) спортивное состязание (~技
 способности, умение)
 경보 (競步) спортивная ходьба (~步
 прогулка)
 경주 (競走) состязание в беге (~走 бежать)
 경마 (競馬) скачки (~馬 лошадь)
 경매 (競賣) аукцион (~賣 продажа)

경 慶

경사 (慶事) поздравление (경사 경)
 축하 (慶祝) счастливый случай (~事 дело)
 знаменательное, счастливое
 событие (~祝 поздравление)
 국경일 (國慶日) национальный праздник (國~
 страна; ~日 день)

경 警

предупреждение, охранение
 (경제할 경)

경고 (警告) предостережение,
 предупреждение,
 выговор (~告 сообщать;
 оповещать)
 경보 (警報) тревога, предупреждение об
 опасности (~報 доклад)
 경계 (警戒) предостережение,
 предупреждение,
 охранение, наблюдение (~戒
 предупреждение)
 경비 (警備) охрана, стража (~備 иметь)
 경찰 (警察) полиция (~察 охранять)
 전경 (戰警) воздушная полиция (戰~ борьба)
 순경 (巡警) патруль, регулировщик (巡~
 патрулирование; обход)

경 境

경계 (境界) граница, положение (지경 경)
 국경 (國境) предостережение; наблюдение;
 охрана (~界 граница)
 경유 (境遇) государственная граница (國~
 страна)
 역경 (逆境) случай; обстоятельства (~遇
 встреча)
 곤경 (困境) тяжелое положение; бедствие
 (~逆 противиться; идти
 наперекор)
 지경 (地境) трудное (тяжелое) положение
 (困~ усталый)
 환경 (環境) положение; (плохая) ситуация
 (地~ место)
 окружение; атмосфера;
 обстоятельства (環~ кольцо)

경 敬

존경 (尊敬) уважать, почитать (공경할 경)
 공경 (恭敬) уважение; почтение (尊~
 почать)
 경로 (敬老) уважать; почитать (恭~
 скромный и почтительный)
 경의 (敬意) почтение к старости (~老
 старый)
 경례 (敬禮) уважение; почтение (~意 смысл)
 приветствие; поклон (~禮
 этикет)
 경건하다 (敬虔) благоговение (~虔 искренность)

경 鏡

안경 (眼鏡) зеркало (거울 경)
 현미경 (顯微鏡) очки (眼~ глаза)
 망원경 (望遠鏡) микроскоп (顯 появляться; 微~
 маленький)
 요지경 (瑤池鏡) телескоп; бинокль (望 желание;
 даль~ далеко)
 요지경 (瑤池鏡) кинетоскоп; калейдоскоп (瑤
 красивый камень; 池~ ров,
 резервуар)

경 傾 **склоняться, наклоняться, прислушиваться (기울어질 경)**
 경사 (傾斜) уклон; наклон; крен (~斜 наклоняться)
 경향 (傾向) тенденция; склонность (~向 направление)
 경청하다 (傾聽) внимательно слушать; прислушиваться (~聽 слушать)

계 季 **сезон (끝 계)**
 계간 (季間) разделение на 4 сезона года (~間 между)
 계절 (季節) время года; сезон (~節 сезон)
 사계절 4 времени года

계 計 **считать, подсчитывать, планировать (замышлять) (셈할 계)**
 계산 (計算) подсчет; вычисление (~算 считать)
 계산기 калькулятор
 계산서 счет, чек
 통계 (統計) статистика; учет (統~ управлять)
 시계 (時計) часы (時~ время)
 온도계 (溫度計) термометр; градусник (溫度~ температура)
 합계 (合計) итог; сумма (合~ вместе)
 총계 (總計) общий итог (總~ все)
 회계 (會計) расчет; бухгалтерия (會~ собирать)
 계획 (計劃) план; проект; намерение (~劃 план)
 설계 (設計) проектирование (設~ установка)
 흉계 (凶計) гнусный план; происки (凶~ плохой)

계 繼 **продолжать; принимать, усыновлять (이을 계)**
 계속 (繼續) продолжение; непрерывность (~續 связывать)
 계승 (繼承) наследование; преемственность (~承 победа; успех)
 후계자 (後繼者) преемник; наследник (後~ после; ~者 человек)
 중계 (中繼) трансляция (中~ середина)
 계모 (繼母) мачеха (~母 мать)

계 階 **чин; социальное положение (섬돌 계)**
 계급 (階級) класс; прослойка (~級 уровень)
 계층 (階層) слой; прослойка: сословие (~層 пласт; прослойка)

단계 (段階) ступень; этап (段~ ступень)
 계단 (階段) лесница (~段 ступень)
 층계 (層階) лесница (層~ пласт; этаж)

계 界 **мир; круг; граница (경계 계)**
 세계 (世界) мир; свет (世~ мир)
 세계를 일주하다 совершать кругосветное путешествие
 연예계 (演藝界) круг актеров (演藝~ выступление (на сцене))
 경계 (境界) граница; рубеж (境~ граница)
 경계선 пограничная линия
 한계 (限界) предел; граница; ограничение (限~ предел)
 화류계 (花柳界) квартал публичных домов (花柳~ женщина легкого поведения)

계 系 **связь; род (이을 계)**
 계통 (系統) система; группа; генеалогия (~統 руководить)
 체계 (體系) система (體~ тело)
 인문계 (人文系) гуманизм (人文~ гуманизм)
 자연계 (自然系) мир природы (自然~ природа)
 직계 (直系) прямая линия родства (直~ прямой)

계 鷄 **курица (닭 계)**
 계란 (鷄卵) куриное яйцо (~卵 яйцо)
 날계란 сырое яйцо
 삶은 계란 вареное яйцо
 계란 후라이 яичница
 양계장 (養鷄場) (養~ растить; ~場 двор)
 영계 петушок; молодка

고 高 **высокий, высший (높을 고)**
 최고 (最高) самый высокий, максимальный (最~ максимум)
 고급 (高級) высший класс (~級 - класс, разряд, уровень, сорт)
 고등 (高等) высший класс (~等 - класс, сорт, разряд)
 고등학교 старшие классы средней школы
 고등교육 высшее образование
 고등수학 высшая математика
 고리 (高利) высокий процент (~利 процент)
 고리대금 ссуда под высокий процент
 고리대금업 ростовщичество
 고명하다 (高名) известный, прославленный (~名 имя)

고령 (高齡)	преклонный возраст (~齡 возраст) 고령화 старение общества 고령자 человек преклонного возраста
고층 (高層)	верхний слой, высотный (~層 слой, этаж) 고층건물 высотное здание
고속 (高速)	высокая скорость (~速 скорость, быстрый) 고속도로 скоростное шоссе 고속버스 экспресс автобус
고온 (高溫)	высокая температура (~溫 температура)
고음 (高音)	высокий тон (~音 звук)
고위층 (高位層)	высшие круги, привилегированная прослойка общества (~位 позиция; 層 слой)
고하 (高下)	степень, ранг, должностная позиция (~下 низ) 가치 고하 высокая и низкая цена 품질고하 хорошее и плохое качество 시세고하 колебание; взлет и подение 지위의 고하를 막론하고 независимо от ранга; все люди без исключения
고상하다 (高尚)	облагораживать; усовершенствовать; превосходящий (~尙 благородный)
고귀하다 (高貴)	высокий, благородный, ценный (~貴 высокородный) 고귀한 집안 знатный род 고귀한 문화유산 замечательное культурное наследие
고기압 (高氣壓)	высокое атмосферное давление (~氣 – атмосфера, воздух, энергия: ~壓 – давление, пресс)
고혈압 (高血壓)	высокое артериальное давление (~血 кровь; ~壓 давление)
고 고	сообщение, оповещение, объявление, информирование (고할 고)
예고 (豫告)	предупреждение, предуведомление (~豫 заранее, пред~) 예고없이 без предупреждения 예고편 рекламный показ отрывков из кинокартины, предназначенной к демонстрированию в ближайшее время

공고 (公告)	официальное оповещение, обнародование (公~ официальный, общий)
통고 (通告)	извещение, сообщение, предупреждение (通~ циркуляция)
고지서 (告知書)	извещение, уведомление (~知 знание ~書 письмо) 납세 고지서 платежное извещение
보고 (報告)	доклад, отчет (報~ извещение, информация) 보고서 письменный отчет, доклад 경과보고 отчетный доклад о ходе работы
신고 (申告)	сообщение, заявление (申~ заявлять, сообщать) 세관신고 таможенная декларация 출생신고 заявление о рождении 경찰에 신고하다 заявлять в полицию
경고 (警告)	предупреждение, предостережение, выговор (警~ предупреждение)
충고 (忠告)	совет (忠~ верный; лояльный)
고백하다 (告白)	открываться, признаваться, исповедоваться (~白 белый)
선전포고 (宣戰布告)	объявлять войну (宣~ открывать; ~戰 драться, война; ~布 объявлять)
선고 (宣告)	оглашать, объявлять (宣~ открывать) 판결을 선고하다 выносить приговор 파산 선고를 내리다 объявлять банкротом 선고문 текст приговора (декларации)
광고 (廣告)	реклама (廣~ широкий) 구인광고 объявление о вакансиях 구직광고 объявление о поиске работы
고발 (告發)	жалоба, обвинение, донос (~發 выпускать; стрелять)
고소 (告訴)	предъявление иска; судебная жалоба (~訴 жалоба) 고소를 기각하다 отказывать в иске 고소 당하다 быть обжалованным
원고 (原告)	истец (原~ оригинал; основа)
피고 (被告)	ответчик, подсудимый, обвиняемый (被~ пострадавший) 피고석 скамья подсудимых

고사 (告祀)	피고인 변호사 защитник обвиняемого жертвоприношение духам с мольбой о предотвращении несчастий (祀~) жертвоприношение) 고사를 지내다 (올리다) совершать жертвоприношение духам и молить о предотвращении несчастий
고 苦	мучение (괴로울 고)
고생 (苦生)	невзгоды; лишения; трудная жизнь (~生 жизнь)
고난 (苦難)	трудности; лишения (~難 трудный)
고통 (苦痛)	боль; мука; страдание (~痛 боль)
고민 (苦悶)	мука; страдание; переживания (~悶)
고충 (苦衷)	беспокойство; тревога) душевная боль; тягостные мысли (~衷 искренность; откровенность)
고역 (苦役)	тяжелый труд (~役 обслуживать; трудиться)
고전 (苦戰)	тяжелый бой (~戰 бой; драться)
고심하다 (苦心)	самоотверженные усилия (~心 душа)
노고 (勞苦)	труд; старание (勞~ тяжелый труд)
수고 (愁苦)	труд; хлопоты; беспокойство (愁~ беспокойство)
고대하다 (苦待)	хотю고 бесполезный труд ждать с нетерпением (~待 ждать)
고진감래 (苦盡甘來)	после горя следует радость (~盡 все; 甘 сладкий; 來 придет)
고 固	крепкий; твердый (굳을 고)
고체 (固體)	твердое тело (~體 тело)
고정 (固定)	고체 연료 твердое топливо закрепление; фиксация (~定 решать)
고수하다 (固守)	защищать; отстаивать (~守 защищать)
고집 (固執)	упрямство (~執 схватывать) 고집쟁이 упрямец 고집불통 непробиваемо упрямый 고집세다 сильно упрямый
확고하다 (確固)	твердый; непоколебимый; решительный (確~ твердый)
완고하다 (頑固)	упрямый; неподатливый (頑~ упрямый)
고유하다 (固有)	специфический; характерный (~有 есть; имеется)

고 考	думать (상고할 고)
사고 (思考)	мысль; мышление (思~ думать)
고려 (考慮)	соображение; обдумывание (~慮 думать)
재고 (再考)	подвергать что повторному обсуждению (рассмотрению) (再~ повторный)
심사숙고 (深思熟考)	глубокое размышление; вдумчивость (深 глубокий; серьезный; 思 думать; 熟~ созреть)
고안 (考案)	изобретательность; изобретение (~案 план)
고사 (考査)	экзамен (~査 проверка)
고시 (考試)	экзамен (~試 экзамен) 국가 고시 государственный экзамен
참고 (參考)	справка; ссылка (參~ консультироваться)
비고 (備考)	запись; заметка (備~ заготавливать; предусматривать)
고 古	давний; древний (옛 고)
고대 (古代)	древность (~代 поколение)
자고이래 (自古以來)	издревле; с давних пор; испокон веков (自~ сам; ~以 в, от, со; 來 приходить)
고적 (古跡)	историческая реликвия; памятник архитектуры (~跡 след; отпечаток)
고전 (古典)	классика; старинные произведения литературные памятники (~典 правила)
고참 (古參)	старший (по возрасту; по положению); старожил (~參 участвовать)
복고 (復古)	реставрация (復~ возвращающийся)
중고 (中古)	бывший в употреблении; посредник (中~ середина) 중고차 машина, бывшая в употреблении
고 故	древний, прошлый; причина, дело; умереть (예 고)
고국 (故國)	родина; отечество (~國 страна)
고향 (故鄉)	родина; край родной (~鄉 деревня)

죽마고우 (竹馬故友)	друг детства (竹馬~ тростниковая (деревянная) лошадка; ~友 друг)
고인 (故人)	покойник (~人 человек)
고장 (故障)	препятствие; помеха; авария; повреждение (~障 помеха)
사고 (事故)	происшествие; катастрофа; авария (事~дело; случай)
별고 없다	чрезвычайное происшествие; особая причина
고로	поэтому; следовательно; по причине; так как
고의 (故意)	злой умысел (~意 смысл)

고 庫	склад; хранилище (창고 고)
창고 (倉庫)	склад; кладовка (倉~ склад)
재고 (在庫)	имеющееся на складе; запас чего (在~ иметься)
차고 (車庫)	гараж (車~ автомобиль)
금고 (金庫)	сейф (金~ деньги)
냉장고 (冷藏庫)	холодильник (冷 холодный; 藏~ прятать; хранить)

고 孤	одинокый (외로울 고)
고아 (孤兒)	сирота (~兒 ребенок)
고립 (孤立)	одиночество; изоляция (~立 ставить)
고독 (孤獨)	одиночество (~獨 независимый)

곡 曲	записать (на диск), кривой (굽을 곡)
가곡 (歌曲)	мелодия песни; песня (歌~ песня)
신곡 (新曲)	новая мелодия; новый мотив (新~ новый)
곡조 (曲調)	мелодия; мотив; песня (~調 гармония)
명곡 (名曲)	известная мелодия; известное музыкальное произведение (名~ известный)
편곡 (編曲)	обработка музыкального произведения (編~ редактировать, украшать)
작곡 (作曲)	создание музыки (作~ делать)
곡선 (曲線)	кривая линия (~線 линия)
굴곡 (屈曲)	изгибы; извилины; кривизна (屈~ изгиб)
곡예사 (曲禮師)	артист цирка (~藝 искусство; 師 учитель)

곤 困	утомленный, измученный, засыпающий от усталости (곤할 곤)

곤경 (困境)	тяжелое положение (~境 положение)
곤란 (困難)	трудности (~難 сложный)
노곤하다 (勞困)	усталый; утомленный (勞~ работать)
식곤증 (食困症)	сонливость после еды (食~ еда; ~症 симптом)
피곤하다 (疲困)	усталый; утомленный (疲~ уставать)

골 骨	кости, голова (뼈 골)
골통	головная боль (~К боль)
해골 (骸骨)	скелет; череп; останки (骸~ кости; скелет)
골반 (骨盤)	тазовая кость (~盤 поднос)
약골 (弱骨)	хрупкое телосложение (弱~ слабый)
골자 (骨子)	сущность; суть (~子 вещь)
골상 (骨狀)	форма головы (~狀 вид)
골수 (骨髓)	костный мозг (~髓 костный мозг) 골수에 사무치다 запасть в душу
노골적 (露骨的)	открытый, откровенный (露~ роса; ~的 цель)
골동품 (骨董品)	антикварная вещь (~董 корректировать; 品 товар)
골육 (骨肉)	мясо и кости; кровные родственники (~肉 мясо)
골간 (骨幹)	костяк; основа (~幹 ствол)
골격 (骨格)	скелет; костяк (~格 форма)
골머리	голова; мозг (~К голова)
골머리를 앓다	сильно беспокоиться; тревожиться
골치 아프다	головная боль от проблем

공 公	официальный, общественный, совместный, публичный; справедливый; служащий (공병될 공)
공적 (公的)	официальный; общественный; публичный (~的 цель)
공금 (公金)	общественные (государственные) деньги (~金 деньги)
공해 (公害)	공금 횡령 казнокрадство загрязнение окружающей среды; общественный вред (~害 вред)
공개 (公開)	открытость; публичность (~開)
공고 (公告)	공개 심리 открытое судебное разбирательство
공고 (公告)	официальное извещение (объявление) (~告 объявление)
공중 (公衆)	общественность; публика (~衆 толпа)

공립 (公立)	общественный; муниципальный (~立 основывать) 공립 도서관 публичная библиотека 공립 학교 школа, созданная на средства местных властей
공약 (公約)	официальное обязательство; публично данное обещание (~約 договариваться, завязывать отношения)
공연 (公演)	представление; спектакль (~演 раскрывать)
공무원 (公務員)	государственный служащий; должностное лицо (~務 дела; 員 служащий)
공청회 (公聽會)	открытое заседание, собрание (~聽 слушать; 會 собрание)
관공서 (官公署)	ведомство и присутствие (官~ официальный; ~署 ведомство)
공직 (公職)	пост; должность; служебные обязанности (~職 должность; пост)
공휴일 (公休日)	общегосударственный выходной день (~休日 выходной день)
공식 (公式)	официальный, формальный (~式 правила)
공원 (公園)	парк; сквер (~園 парк)
공정 (公定)	официально утвержденный (~定 решать; определять)
공평하다 (公平)	справедливый (~平 ровный)
공증 (公證)	доказательство; нотариальное подтверждение (~證 свидетельствовать)
공주 (公主)	принцесса (~主 хозяйин)
주인공 (主人公)	герой; героиня (фильма) (主人~ хозяйин)
공 空	пустота; воздух, небо (빌 공)
공기 (空氣)	воздух; атмосфера (~氣 энергия)
공중 (空中)	в воздухе; в небе (~中 центр; середина)
공군 (空軍)	военно-воздушные силы; военная авиация (~軍 армия)
공습 (空襲)	воздушная атака (~襲 атака)
공항 (空港)	аэропорт (~港 порт)
항공 (航空)	авиация (航~ самолет)
공간 (空間)	пространство; интервал (~間 между)
허공 (虛空)	пустота; пространство (虛~ пустой)
진공 (眞空)	вакуум (眞~ чистый)
공책 (空冊)	тетрадь (~冊 книга)
공백 (空白)	чистое место (на бумаге); поля; пробел (~白 белый)
공복 (空腹)	пустой желудок (~腹 живот)

공일 (空日)	праздник; воскресенье (~日 день)
공짜	бесплатно полученная вещь; даром (~K вещь)
공 工	промышленность; труд, трудовой; мастер; работа (장인 공)
공업 (工業)	промышленность; индустрия (~業 дело; работа)
공대 (工大)	индустриальный университет (~大 университет)
공장 (工場)	завод; фабрика (~場 место)
공원 (工員)	рабочий завода (~員 член)
직공 (職工)	рабочий; работник (職~ должность)
여공 (女工)	работница; рабочая (女~ женщина)
인공 (人工)	искусственный (人~ человек) 인공 위성 искусственный спутник Земли
수공 (手工)	рукоделие; ручная работа (手~ рука)
가공 (加工)	обработка; переработка (加~ добавлять)
공예 (工藝)	техника изготовления; прикладное искусство (~藝 искусство)
공사 (工事)	строительные работы; строительство (~事 дело)
착공 (着工)	начинать строительство (着~ начинать)
완공 (完工)	завершение строительства (完~ заверченный)
사공 (沙工)	лодочник (沙~песок)
공부 (工夫)	учеба (~夫 мастеровой)
공교롭게 (工巧)	довольно изящный; довольно неожиданный (~巧 благоприятный; уместный)
공 共	вместе, совместно (함께 공)
공범 (共犯)	групповое преступление (~犯 преступление)
공저 (共著)	соавторство (~著 писать)
공학 (共學)	совместное обучение (~學 учеба) 남녀 공학 смешанная (мужская и женская) школа
공통 (共通)	общий (~通 коммуникация)
공동 (共同)	совместный; коллективный; общий (~同 вместе; воедино)
공감 (共感)	сочувствие; симпатия (~感 чувство)

공산 (共産)	общее владение имуществом (~産 изделие; продукт) 공산주의 коммунизм
반공 (反共)	антикоммунизм (反~ противоположный)
공화 (共和)	республиканский (~和 гармония; согласие) 공화국 республика 공화당 республиканская партия

공	功	заслуга; старание (공 공)
공로 (功勞)		заслуга; подвиг (~勞 труд)
공치사하다 (空致辭)		восхвалять себя (~致 добиваться; 辭 речь)
성공 (成功)		успех (成~ достигать)
공을 들이다		приложить большие усилия (~K) 공든 답이 무너지랴 дело, сделанное со всем старанием не разрушится

공	恐	бояться (두려울 공)
공포 (恐怖)		страх; боязнь (~怖 бояться) 고소공포증 боязнь высоты
공갈 (恐喝)		угроза; шантаж (~喝 обвинять; внушать)
황공하다 (惶恐)		охваченный благоговечным страхом (惶~ благоговейный страх)
공처가 (恐妻家)		муж, боящийся своей жены (~妻 жена; 家 человек)

공	攻	атаковать, бить (칠 공)
공격 (攻擊)		атака; штурм; нападки(~擊 атака)
전공 (專攻)		специальность; специализация (專~исключающийся; ограничивающийся)
공박 (攻駁)		обличать; осуждать (~駁 пятна)

과	過	проходить, превосходить, чрезмерный, превышать; допускать ошибку (지날 과)
과하다		чрезмерный; превышающий норму
과히		чрезмерно 과히 좋아하지 않다 очень сильно не любить
초과 (超過)		превышение (超~ превышать)
과잉 (過剩)		излишек; избыток (~剩 излишек; остаток)
과음 (過飲)		перепить (~飲 пить)
과식 (過食)		переедание (~食 есть; кушать)

과로 (過勞)	переработаться (~勞 работать)
과속 (過速)	превышение скорости (~速 скорость)
과신 (過信)	чрезмерно доверять (~信 верить)
과대평가 (過大評價)	переоценка (~大 большой; 評價 оценка)
과소평가 (過小評價)	недооценка (~小 маленький; 評價 оценка)
과언 (過言)	преувеличение; лишнее (~言 речь; слова) ... 과언이 아니다. Не будет преувеличением сказать....

과찬하다 (過讚)	перехваливать; захваливать (~讚 хвалить)

과용 (過用)	чрезмерное использование (~用 использовать)

과민하다 (過敏)	чрезмерно чувствительный (~敏 чуткий)

과분하다 (過分)	чрезмерный; излишний (~分 делить)

과중하다 (過重)	слишком тяжелый; непосильный (~重 тяжелый)

불과 (不過)	всего лишь; не более, как... (不~ не)

과반수 (過半數)	большинство (~半 половина; 數 цифра; количество)

과거 (過去)	прошлое; минувшее (~去 уходить)

통과 (通過)	прохождение; сдача (通~ переваливать)

경과하다 (經過)	миновать; истекать (經~ проходить)

과도기 (過渡期)	переходный период (~渡 переход; 期 период)

과정 (過程)	ход; процесс (~程 дорога; курс)

사과 (謝過)	извинение (謝~ извинение)

과	科	отделение, курс, предмет, дисциплина (과정 과)

영어과 (英語科)	факультет английского языка (英語~ английский язык)

내과 (內科)	терапевтическое отделение (內~ внутри)

외과 (外科)	хирургическое отделение (外~ снаружи)

치과 (齒科)	стоматологическое отделение (齒~ зубы)

소아과 (小兒科)	педиатрическое отделение (小 маленький; 兒~ ребенок)

산부인과 (産婦人科)	акушерство и гинекология (産 рожать; 婦 женщина; 人~ человек)

이비인후과 (耳鼻咽喉科)	отделение отоларингологии (耳 ухо; 鼻 нос; 咽喉~ горло)

과장 (科長) глава отдела; отделения;
департамента (~長 главный)
과목 (科目) предмет; дисциплина (~目 глаза)
과학 (科學) наука (~學 учеба)

과 과 **фрукт, плод; результат(열매 과)**
과일 фрукт
과수원 (果樹園) фруктовый сад (~樹 деревья; 園 парк)
사과 (沙果) яблоко (沙~ песок)
약과 (藥果) корейское рисовое печенье;
очень
легкое дело (藥~ лекарство)
결과 (結果) результат (結~ результат)
성과 (成果) результат; успех (成~ завершать)
효과 (效果) эффект (效~ эффект)
과연 (果然) действительно (~然 такой)
과감하다 (果敢) отважный; смелый (~敢 смелый)

과 과 **лекция, урок, раздел; часть (매길 과)**
제일과 (第一課) урок №1 (第 очередь; 一 ~ один)
과외 (공부) (課外) репетиторские уроки (~外
снаружи)
과정 (課程) предмет (учебный); дисциплина
(~程 курс; направление)
과제 (課題) (домашнее) задание; задача (~題
предмет; тема)
일과 (日課) режим дня; расписание (日~
день)
부과 (賦課) возлагать; облагать (賦~ налог)
과장 (課長) начальник отдела
(~長 начальник)

과菓 **сладости, фрукты (과일 과)**
제과 (製菓) производство кондитерских
изделий (製~ изготовление)
과자 (菓子) печенье; кондитерские изделия
(~子 вещь)
다과 (茶菓) чай и печенье (茶~ чай)

관觀 **видеть, смотреть (볼 관)**
관찰 (觀察) наблюдение; рассмотрение (~察
наблюдать)
관광 (觀光) туризм (~光 свет)
관람 (觀覽) просмотр; осмотр (~覽
смотреть)
관객 (觀客) зритель; публика (~客 гость)
관중 (觀衆) публика; зритель (~衆 толпа)
방관 (傍觀) равнодушные; безучастность (傍~
бок)
미관 (美觀) прекрасный вид (美~красивый)

관점 (觀點) точка зрения (~點 пункт)
관념 (觀念) понятие; концепция (~念
думать)
인생관 (人生觀) взгляд на жизнь (人生~ жизнь)
가치관 (價值觀) система ценностей (價值~
ценность)
가관 (可觀) достойный внимания (可~
правильный)
관상 (觀相) физиогномика (~相 лицо)
주관 (主觀) личное мнение; субъективный
взгляд (主~ хозяин)
객관적 (客觀的) объективный (客~ гость;
~的 цель)

관館 **дом, здание (집 관)**
본관 (本館) главное здание; учреждение
(本~ основа)
신관 (新館) новостройка (新~ новый)
별관 (別館) филиал (別~ отдельный;
особый)
여관 (旅館) мотель (旅~ путешествие)
대사관 (大使館) посольство (大使~ посол)
영사관 (領事館) консульство (領事~ консул)
도서관 (圖書館) библиотека (圖 картинка;
書~письмо; написание)
박물관 (博物館) музей (博 всесторонний; 物~
вещь)
회관 (會館) дворец; помещение
общественного
пользования (會~ собираться)
영화관 (映畫館) кинотеатр (映 светиться; 畫~
картинка)
체육관 (體育館) спортзал (體 тело; 育~ растить;
взрачивать)
사진관 (寫眞館) фотоателье (寫眞~ фотография)
개관 (開館) открытие музея; выставки (開~
открытие)

관關 **иметь отношение; таможня; закрытие (빛장 관)**
관하다 иметь отношение к чему-то
관련 (關聯) взаимосвязь (~聯 отношения)
연관 (聯關) связь (聯~ отношения)
관계 (關係) отношение (~係 связь)
상관 (相關) относиться (相~ взаимный)
상관 없다 не иметь отношения
관심 (關心) интерес (~心 душа)
관여 (關與) участвовать; иметь отношение
(~與
давать)
기관 (機關) двигатель; орган; учреждение
(機~ механизм)
관절 (關節) сустав (~節 сочленение; сустав)
난관 (難關) трудность; препятствие (難~
трудности)

현관 (玄關) вестибюль (玄~ темный)
세관 (稅關) таможня (稅~ налог)
통관 (通關) прохождение таможни (通~ проходить через)

관 官

официальный; чиновник; орган (벼슬 관)
관사 (官舍) казенная квартира (舍~ дом)
관리 (官吏) чиновник (吏~ чиновник)
관청 (官廳) ведомство (廳~ госучреждение)
관공서 (官公署) ведомство и присутствие (公署~ официальное учреждение)
관직 (官職) должность чиновника (職~ должностьная позиция)
장관 (長官) министр; начальник (長~ начальник)
외교관 (外交官) дипломат (外交~ дипломатия)
상관 (上官) вышестоящее начальство (上~ верх; наверху)
관료 (官僚) чиновничество; бюрократия (僚~ коллега)
법관 (法官) судья (法~ закон)

관 管

труба; управлять (대롱 관)
시험관 (試驗管) экзаменатор (試驗~ экзамен)
혈관 (血管) кровеносный сосуд (血~ кровь)
기관지염 (氣管支炎) бронхит (氣~ энергия; ~支~ воспаление)
관현악 (管絃樂) оркестровая музыка (絃樂~ веревка; цепочка)
관리 (管理) управление; контроль (理~ управление)
관할 (管轄) юрисдикция; компетенция (轄~ контроль)

관 慣

привычка, обычай (버릇 관)
습관 (習慣) привычка; обыкновение (習~ практика; обыкновение)
관습 (慣習) привычка; обычай; обыкновение (習~ практика; обыкновение)

광 光

свет, яркость, сияние (빛 광)
광택 (光澤) блеск (澤~ блестящий)
광나다 блестит; сияет
광내다 придавать блеск чему
전광판 (電光板) электроосвещенные рекламные щиты (電~ молния; электричество; ~板~ стенд)
형광등 (螢光燈) лампа дневного света (螢~ светлячок; ~燈~ лампа)
야광 (夜光) свечение в темноте (夜~ ночь)
야광충 (夜光蟲) светлячок

광선 (光線) световой луч (線~ линия)
광명 (光明) светлая жизнь (明~ жизнь)
영광 (榮光) слава; почесть (榮~ слава)
광경 (光景) зрелище; картина; сцена (景~ сцена)
관광 (觀光) туризм; путешествие (觀~ смотреть)
광복절 (光復節) День Независимости (復~ восстанавливать; ~節~ праздник)

광 狂

сумасшедший, безумный (미칠 광)
광적 (狂的) ненормальный; фанатический (的~ цель)
열광 (熱狂) энтузиазм; сильное увлечение (熱~ горячий)
발광하다 (發狂) помешательство; потеря рассудка (發~ появляться; возникать)
광신 (狂信) фанатизм (信~ верить)
광견병 (狂犬病) бешенство; водобоязнь (犬~ собака; 病~ болезнь)

광 廣

широкий (넓을 광)
광야 (廣野) простор, раздолье (野~ поле)
광범위 (廣範圍) широкий круг; широкая сфера (範圍~ границы; сфера)
광장 (廣場) площадь; просторная улица (場~ место)
광고 (廣告) реклама; объявление (告~ информировать)

광 鑛

рудник, шахта; горнодобывающий (광물 광)
광산 (鑛山) рудник; месторождение (山~ гора; горный)
광부 (鑛夫) горняк; шахтер (夫~ мужчина)
탄광 (炭鑛) угольная шахта (炭~ уголь)

괴 怪

чужой, странный, причудливый (괴이할 괴)
괴상하다 (怪常) странный, удивительный (常~ всегда)
괴물 (怪物) удивительная вещь, чудовище (物~ вещь)
괴짜 странный; эксцентричный человек (怪~ К человек)
괴한 (怪漢) чудак; подозрительная личность (漢~ человек)

교 校

здание; проверять; школа

학교 (學校)	(학교 교) школа (學~ учеба)
모교 (母校)	родная школа (母~ мать)
교내 (校内)	внутри учебного заведения (~內 внутри)
교실 (教室)	аудитория, класс (~室 комната)
교정 (校正)	коррекция (~正 правильный)
교정 (校庭)	школьный двор (~庭 двор; поле)
본교 (本校)	данная школа (本~ основной)
분교 (分校)	филиал учебного заведения (分~ разделять)
교문 (校門)	двери учебного заведения (~門 двери)
휴교 (休校)	временное закрытие учебного заведения (休~ отдыхать)
교장 (校長)	директор школы (~長 начальник)
교복 (校服)	школьная форма (~服 одежда)
개교기념일 (開校기념일)	юбилейная дата открытия учебного заведения (開~ открывать; 紀念 юбилей; празднование; 日 день)

교 敎	преподавать; религия (가르칠 교)
교직 (敎職)	преподаватель (~職 должностная позиция)
교육 (敎育)	образование; преподавание (~育 взращивать; растить)
교사 (敎師)	учитель (~師 учитель)
교수님 (敎授)	профессор (~授 давать)
조교 (助教)	помощник; лаборант (助~ помогать)
교실 (敎室)	класс; аудитория (~室 дом; комната)
교단 (敎壇)	кафедра; учебное заведение (~壇 алтарь; платформа)
교재 (敎材)	учебник; учебное пособие (~材 материал; заголовок)
교과서 (敎科書)	учебник (~科 курс; 書 письмо)
교본 (敎本)	учебник; учебное пособие (~本 основа)
교훈 (敎訓)	преподавание; обучение (~訓 тренировать; преподавать)
교양 (敎養)	образование; воспитание (~養 воспитывать) 교양이 있다 воспитанный; образованный 교양 없다 невежественный; некультурный
태교 (胎敎)	наставление беременной женщине (胎~ матка; плацента)
교련 (敎鍊)	военные учения (~鍊 тренировка)
교회 (敎會)	церковь (~會 собрание)
종교 (宗敎)	религия (宗~ секта)
불교 (佛敎)	буддизм (佛~ Будда)

기독교 (基督教)	христианство (基督~ основное направление)
교인 (敎人)	верующий (~人 человек)
천주교 (天主敎)	католицизм (天 небо; 主~ хозяин)
교황 (敎皇)	римский папа (~皇 император)
설교 (說敎)	проповедь (說~ объяснять)
선교 (仙敎)	даосизм (仙~ небожитель)
선교 (宣敎)	проповедничество; миссионерство (宣~ распространяться)

교 交	обмениваться; встречаться (사귈 교)
교환 (交換)	обмен (~換 менять)
교류 (交流)	взаимообмен (~流 литься)
교대 (交代)	смена (~代 вместо)
교통 (交通)	уличное движение; транспорт (~通 проходить через)
교차 (交叉)	пересечение; скрещивание (~叉 скрещиваться)
외교 (外交)	дипломатия; внешняя политика (外~ снаружи; вне)
절교 (絶交)	прекращать знакомство; порывать отношения с кем (絶~ рвать; прекращать)
교섭 (交涉)	переговоры; сделка (~涉 пересечение)
교제 (交際)	дружеские отношения; общение (~際 время; случай)
성교 (性交)	половой акт; половая связь (性~ пол)

교 巧	искусный, умный, ловкий, способный (공교로울 교)
공교롭다 (工巧)	довольно изящный, довольно неожиданный (工~ мастеровой)
교묘하다 (巧妙)	искусный, изящный (~妙 чудесный)
기교 (技巧)	искусство, техника, мастерство (技~ навык; умение)
정교하다 (精巧)	тонкий, тщательный (精~ тщательный)

교 橋	мост (다리 교)
육교 (陸橋)	перекидной мост (陸~ приземляться; контакт)
대교 (大橋)	большой мост (大~ большой)

구 口	рот; открытие (입 구) (ключ 3 черты)
구호 (口號)	лозунг; призыв (~號 заголовок)

출입구 (出入口)	вход; выход (出 выходить; 入~входить)
식구 (食口)	член семьи; едок (食~еда)
인구 (人口)	население (人~человек)
구령 (口令)	распоряжение; команда (~令команда)
구실 (口實)	предлог; повод; оправдание (~實 действительность)
이구동성 (異口同聲)	хор (異~другой; ~同одинаковый, один; 聲 звук; голос)
일구이언 (一口二言)	то одно, то другое (一~один; ~二 два; 言 речь)
구미 (口味)	вкус; аппетит (~味 вкус)
비상구 (非常口)	аварийный выход (非常~чрезвычайность; аварийность)
하수구 (下水口)	сточная канава (下水~канализационные воды)
항구 (港口)	гавань; порт (港~порт)

구 具	инструменты (깃출 구)
용구 (用具)	принадлежность; инструмент (用~использовать)
도구 (道具)	орудие; инструмент (道~дорога)
기구 (器具)	орудие; инструмент; прибор (器~посуда)
완 (玩具)	игрушка (玩~играть)
가구 (家具)	мебель (家~дом)
문(방)구 (文具)	канцелярские принадлежности (文~письмо)
구비하다 (具備)	полностью укомплектоваться; подготовиться (~備 иметь)
구체적 (具體的)	конкретный (~體 тело; 的 цель)
불구 (不具)	увечь; уродство (不~не)
표구 (表具)	оформление (表~оформлять)

구 球	мяч, сфера (공 구)
탁구 (卓球)	настольный теннис (卓~стол)
농구 (籠球)	баскетбол (籠~большая посуда)
야구 (野球)	бейсбол (野~поле)
축구 (蹴球)	футбол (蹴~пинать)
배구 (排球)	волейбол (排~толкать)
송구 (送球)	гондбол (送~отправлять)
전구 (電球)	(электрическая) лампочка (電~электричество)
지구 (地球)	земной шар (地~земля)
구슬 (球슬)	бисер; драгоценность; жемчуг

구 求	требование, искать, разыскивать, приобретать (구할 구)
요구 (要求)	требование; просьба (要~требование)

청구 (請求)	требование; заявка (請~требование)
구걸하다 (求乞)	попрошайничать (~乞 просить)
구하다	искать; находить; доставать
욕구 (欲求)	желание (欲~желать)
추구 (追求)	стремление; поиски (追~стремиться)

구 救	спасать, освобождать, избавлять (구원할 구)
구하다	спасать; избавлять
구조 (救助)	спасение; помощь (~助 помогать)
구출 (救出)	спасение; избавление (~出 выходить)
구제 (救濟)	материальная помощь (~濟 помощь)
구원 (救援)	спасение; помощь (~援 помощь)
구세주 (救世主)	спаситель (человечества) (~世 мир; 主 господь)
구세군 (救世軍)	Армия Спасения (~世 мир; 軍 армия)
구급차 (救急車)	машина скорой помощи (~急 торопиться; 車 машина)

구 區	район, различать (구역 구)
종로구	район Чонно
구청 (區廳)	администрация района (районный акимат) (~廳 государственное учреждение)
구역 (區域)	район (~域 граница)
구별 (區別)	различие (~別 разделение)
구분 (區分)	разделение (~分 разделять)
구구하다	различный

구 構	структура, составлять (엮을 구)
구성 (構成)	состав; структура (~成 завершать)
구상 (構想)	замысел; намерение (~想 думать)
허구 (虛構)	выдумка; вымысел (虛~выдумка)
구조 (構造)	конструкция; строй (~造 строить)
기구 (機構)	механизм; устройство; структура (機~механизм)
구내 (構內)	внутри огражденного участка (~內 внутри)

구 舊	старый (по времени) (예 구)
구식 (舊式)	старая мода; старый стиль (~式 стиль)

구형 (舊型)	старомодный (~型 вид)
구면 (舊面)	старый знакомый (~面 лицо)
복구 (復舊)	реставрация; восстановление (復~ возвращаться)
구정 (舊正)	Новый Год по лунному календарю (~正 Январь; правильный)
친구 (親舊)	друг (親~ близкий)
구 九	
십중팔구 (十中八九)	девять (아홉 구) очень высокая вероятность (дословно: 8-9 из 10) (十 десять; 中 из, среди; 八~ восемь)
구구단 (九九段)	таблица умножения (~段 общий итог, сумма)
구 句	
구절 (句節)	фраза (글귀 구)
구두점 (句讀點)	фраза (~節 состав) знаки препинания (~讀 старт; 點 пункт)
구 究	
연구하다 (研究)	исследовать (연구할 구) исследовать (研~ идущий)
구 久	
지구력 (持久力)	старый (오래 구) выносливость, стойкость (持~ нести; ~力 сила)
구무소식 (久無消息)	Отсутствия вестей длительное время (~無 нет; 消息 новости)
국 國	
국어 (國語)	страна, государство (나라 국) государственный язык (~語 язык)
국립 (國立)	государственный (~立 устанавливать) 국립 공원 национальный парк
국적 (國籍)	гражданство (~籍 запись, регистрация)
국제 (國際)	международный (~際 международный) 국제 전화 международный звонок
국가 (國家)	международный звонок страна; государство (~家 дом, семья)
미국 (美國)	США (美~ красивый)
영국 (英國)	Англия (英~ цветущий)
중국 (中國)	Китай (中~ середина)
한국 (韓國)	Корея (韓~ Корея)
전국 (全國)	вся страна (全~ весь; полностью)
외국 (外國)	иностранное государство (外~ вне)
타국 (他國)	чужая страна (他~ чужой)

출국 (出國)	выезд из страны (出~ отъезд)
입국 (入國)	въезд в страну (入~ въезд)
귀국 (歸國)	возвращение в страну (歸~ возвращение)
선진국 (先進國)	экономически развитая страна (先 впереди; 進~ прогресс; опережать)
후진국 (後進國)	отсталая страна (後 после, за, назад; 進~ прогресс; опережать)
강대국 (強大國)	сильная страна (強 сильный; 大~ большой)
국민 (國民)	народ; нация (~民 народ)
국토 (國土)	территория государства (~土 земля)
국기 (國旗)	государственный флаг (~旗 флаг)
국화 (國花)	национальный цветок (~花 цветок)
국군 (國軍)	национальная армия (~軍 военный)
국방 (國防)	государственная оборона (~防 защита)
국력 (國力)	государственная мощь (~力 сила)
국경 (國境)	государственная граница (~境 граница)
국보 (國寶)	национальное достояние (~寶 сокровище)
국회 (國會)	Конгресс (~會 собрание)
국무총리 (國務總理)	премьер-министр (~務 дела)
조국 (祖國)	총리 премьер-министр
모국 (母國)	страна предков (祖~ предки)
	родная страна (母~ мать)
애국 (愛國)	
	любовь к стране (愛~ любовь) 애국심 патриотизм 애국가 национальный гимн 애국자 патриот
국내 (國內)	внутригосударственный (~內 внутри)
국산 (國產)	отечественное производство (~產 рождать; производить) 국산품 товары отечественного производства
이국적 (異國的)	чужеземный (異~ другой; ~의 цель)
천국 (天國)	рай; небеса (天~ небо)
국 局	
우체국 (郵遞局)	офис, позиция, обстоятельство (판 국) почта (郵遞~ почта)
전화국 (電話局)	телефонная компания (電 электричество; 話~ разговор)

방송국 (放送局)	телерадиокомпания (放送~ вещание)
약국 (藥局)	аптека (藥~ лекарство)
당국 (當局)	соответствующее учреждение (當~ подходящий)
국한 (局限)	ограничение (~限 лимит; ограничение)
국번 (局番)	номер телефонной станции (~番 номер)
시국 (時局)	ситуация; время (時~ время)
관국	обстановка; ситуация (К~ ситуация)
결국 (結局)	в конечном счете; в конце концов (結~ результат)

군 軍	военный, армия (군사 군)
군인 (軍人)	солдат (~人 человек)
여군 (女軍)	женщина военный (女~ женщина)
군사 (軍士)	солдат; рядовой (~士 служить)
장군 (將軍)	генерал (將~ военный офицер)
군대 (軍隊)	армия (~隊 армия)
육군 (陸軍)	сухопутные войска (陸~ земля)
공군 (空軍)	военная авиация (空~ воздух)
해군 (海軍)	военный флот (海~ океан)
예비군 (豫備軍)	резервная армия (豫備~ подготовка)
국군 (國軍)	национальная армия (國~ национальный)
미군 (美軍)	военные силы США (美~ Америка)
적군 (赤軍)	Красная Армия (赤~ красный)
구세군 (救世軍)	Армия Спасения (救 спасать; 世~ мир)
군복 (軍服)	военная униформа (~服 одежда)

군 君	Император (임금 군)

굴 屈	изгиб (굽을 굴)
굴곡 (屈曲)	изгибы; кривизна (~曲 изгиб)
굴절 (屈折)	изгиб; преломление (~折 ломать)
굴복 (屈服)	подчинение; покорение (~服 подчиняться)
비굴하다 (卑屈)	коварный; подлый (卑~ низкий)
굴하다	нагибаться; подчиняться
굴욕 (屈辱)	унижение; оскорбление; позор (~辱 оскорбление)

굴 窟	пещера, туннель, нора (굴 굴)

땅굴	туннель (К~ земля)
소굴 (巢窟)	гнездо; логово; притон (巢~ гнездо)
동굴 (洞窟)	пещера (洞~ пещера)
굴뚝	дымовая труба

궁 窮	бедный, использованный (다할 궁)
궁하다	бедный
궁상 (窮狀)	бедственное положение (~狀 ситуация)
궁지 (窮地)	трудное, безвыходное положение (~地 место)
궁리 (窮理)	размышления; думы (~理 управлять, логика)

궁 宮	здание, зодиак (집 궁)
궁궐 (宮闕)	королевский дворец (~闕 дворец)
경복궁 (景福宮)	дворец Кёнбок

덕수궁 (德壽宮)	дворец Токсу
궁합 (宮合)	предсказание супружеской жизни путем сопоставления даты рождения (~合 объединять)

궁 弓	лук (활 궁)

권 權	право, власть (권세 권)
권리 (權利)	право (~利 польза)
권한 (權限)	право; полномочия; компетенция (~限 ограничение)
여권 (女權)	права женщин (女~ женщина)
발언권 (發言權)	право голоса (發言~ выступление)
기권 (棄權)	воздерживаться от голосования; отказываться от своих прав (棄~ отказ)
특권 (特權)	привилегия; льготы; особые права (特~ особый)
권력 (權力)	власть; авторитет; сила (~力 сила)
주권 (主權)	верховная власть; суверенные права (主~ хозяин)
정권 (政權)	политическая власть; политическая сила (政~ политический)
주도권 (主導權)	инициативность; главенство (主導~ инициатива)
주도권을 잡다	брать на себя руководство
소유권 (所有權)	право собственности (所有~ собственность)
권위 (權威)	авторитет (~威 достоинство)

유권자 (有權者) избиратель (有~ имеется;
~者 человек)

권 券 билет, документ (책 권)
 초대권 (招待券) пригласительный билет
 (招 звать; 待~ ожидать)
 입장권 (入場券) входной билет (入場~ вход)
 승차권 (乘車券) проездной билет (乘車~ садиться
 в транспорт)
 식권 (食券) талон на питание (食~ еда)
 복권 (福券) лотерейный билет (福~счастье;
 удача)
 회원권 (會員券) членский билет (會員~ член
 общества (кружка))
 회수권 (回数券) билетная книжка; купон
 (回 возврат; 數~ число)
 여권 (旅券) паспорт (旅~ путешествие)
 증권 (證券) ценные бумаги (證~ свидетельство)

권 卷 документ (문서 권)

권 勸 поощрение, ободрение (권할 권)
 권장 (勸獎) совет; рекомендация (~獎
 ободрение)
 권유 (勸誘) соблазнение; внушение (~誘
 побуждение)
 권하다 советовать; рекомендовать

권 拳 кулак (주먹 권)
 권투 (拳鬪) бокс (~鬪 борьба)
 태권도 (跆拳道) тэквондо (跆~ наступление;
 ~道 путь)
 권총 (拳銃) пистолет; револьвер (~銃 ружье)

귀 歸 возвращение (돌아올 귀)
 복귀 (復歸) возвращение, возврат (復~
 возвращение)
 귀국 (歸國) возвращение на родину (~國 страна)
 귀가 (歸家) возвращение домой (~家 дом)

귀 鬼 призрак (귀신 귀)
 귀신 (鬼神) приведение, призрак, черт (~神 дух)
 마귀 (魔鬼) демон, дьявол (魔~ дьявол)

**귀 貴 Вы (возвышающее); высокородный;
 важный; дорогой, драгоценный, почтение (귀할 귀)**
 귀중하다 (貴重) дорогой; драгоценный (~重 важный)
 귀금속 (貴金屬) драгоценные металлы (~金屬 метал)

희귀하다 (稀貴) редкостный (稀~ редкий)
 품귀 (品貴) недостаток товара, дефицит (品~
 товар)
 귀하다 благородный; дорогой
 고귀하다 (高貴) высокий; благородный; ценный (高~
 высокий)
 귀족 (貴族) аристократия (~族 нация)
 귀하 (貴下) Вы (возвышающее обращение);
 высокородный (~下 ниже)

**규 規 правила, ступень (в обществе)
 (법 규)**
 규율 (規律) дисциплина; распорядок
 (~律 правила)
 규칙 (規則) правила; закономерность
 (~則 правила)
 규정 (規定) правила; положение (~定 решать)
 규제 (規制) регулирование; контроль
 (~制 насильно; управлять)
 정규 (正規) регулярный; законный
 (正~ правильный)
 규격 (規格) стандарт; тип (~格 создавать)
 규모 (規模) масштаб; расчет (~模 формировать)

균 菌 микроб, бактерия (세균 균)
 세균 (細菌) бактерия (細~ тонкий)
 병원균 (病菌) болезнетворная бактерия (病~
 болезнь)
 대장균 (大腸菌) кишечная палочка (大腸~
 толстая кишка)
 살균 (殺菌) обеззараживание; стерилизация
 (殺~ убивать)
 멸균 (滅菌) стерилизация (滅~ уничтожение)
 멸균우유 пастеризованное молоко

균 均 равный, одинаковый (고를 균)
 균일하다 (均一) однородный (~一 один)
 균등하다 (均等) равенство; паритет (~等 равный;
 одинаковый)
 평균 (平均) средний; усредненный (平~ равный)
 균형 (均衡) равновесие (~衡 баланс)

**극 極 крайний, чрезвычайный, полюс
 (다할 극)**
 북극 (北極) Северный полюс (北~ север)
 남극 (南極) Южный полюс (南~ юг)
 적극적 (積極的) активный (積~ накапливать, много;
 ~的 цель)
 소극적 (消極的) отрицательный, пассивный
 (消~ негативный; ~的 цель)
 극도로 (極도로) (~度 согласие; K)

임금 (賃金)	заработная плата (賃~ заработная плата)
저금 (貯金)	сбережения; депозит (貯~ экономить)
적금 (積金)	сбережения (積~ накапливать)
비상금 (非常金)	неприкосновенный запас денег (非常~ чрезвычайное происшествие)
잔금 (殘金)	остаток денег; сальдо (殘~ остаток)
송금 (送金)	денежный перевод (送~ отправлять)
자금 (資金)	капитал; денежный фонд (資~ фонд)
기금 (基金)	фонд (基~ фонд; организация)
성금 (誠金)	деньги, приносимые в дар духу; пожертвование (誠~ искренность)
모금 (募金)	денежное пожертвование (募~ собирать)
장학금 (裝學金)	стипендия (裝 украшать; 學~ учеба)
축의금 (祝儀金)	подарок в виде денег (祝儀~ церемония чествования)
퇴직금 (退職金)	денежное пособие при выходе на пенсию (退職~ отставка; уход с работы)
요금 (料金)	плата (料~ такса; плата)
등록금 (登録金)	оплата при регистрации (登録~ регистрация)
현상금 (懸賞金)	премия; приз (懸賞~ премия)

금 禁	запрет (금할 금)
금지 (禁止)	запрещение; запрет (止~ конец; стоп)
금하다	запрещать; налагать запрет
엄금 (嚴禁)	строгий запрет (嚴~ строгий)
금연 (禁煙)	запрещение курения (煙~ дым)
금주 (禁酒)	запрет пить (酒~ алкогольные напитки)
금욕 (禁慾)	воздержание; аскетизм (慾~ желание)
금물 (禁物)	запрещенная вещь (物~ вещь)
금기 (禁忌)	табу; противопоказание; запрет (忌~ избегать)
통금 (桶禁)	запрещенный проезд (桶~ проходить через)
감금 (監禁)	тюремное заключение (監~ контроль)

금 今	теперь, сейчас (이제 금)
지금 (只今)	сейчас (只~ только)
금방 (今方)	только что (方~ сейчас)
방금 (方今)	только что; недавно (方~ сейчас)
금일 (今日)	сегодня (日~ день)
금주 (今週)	текущая неделя (週~ неделя)
금년 (今年)	текущий год (年~ год)
금시초문 (今時初聞)	впервые слышу (пог.) (時~ время; 初 первый раз; 聞 слышать)

급 急	срочный, скорый, торопиться
(급할 급)	
급하다	быстрый; спешный; торопливый
시급하다 (時急)	неотложный; срочный (時~ время)
긴급하다 (緊急)	экстренный; срочный (緊~ напряженный)
급선무 (急先務)	(~先 сперва; 務 работа)
지급 (至急)	срочность; неотложность (至~ срочный)
위급하다 (危急)	опасный; неотложный (危~ опасный)
응급 (應急)	срочный; экстренный (應~ отвечать)
응급실	реанимация
구급약 (救急藥)	аптечка скорой медпомощи (救~ спасать; ~藥 лекарство)
급성 (急性)	острое заболевание (性~ характер)
성급하다 (性急)	нетерпеливый; горячий (性~ характер)
조급하다 (躁急)	нетерпение (躁~ срочный)
급행 열차 (急行 熱車)	экспресс, скорый поезд (~行 движение 熱 горячий; 車 машина)
특급 (特急)	экспресс (特~ особый)
급강하 (急降下)	пикирование (~降 опускаться; 下 низ)
급정거 (急停車)	внезапная остановка транспорта (~停 остановить; 車 машина)

급 級	класс, ступень, степень; уровень
(차례 급)	
고급 (高級)	продвинутый уровень; высший класс (高~ высокий)
중급 (中級)	средний класс; средний уровень (中~ средний)
초급 (初級)	начальный уровень (初~ начальный)
등급 (等級)	уровень; степень (等~ разряд; ранг)
진급 (進級)	продвижение по службе (進~ продвижение)
최상급 (最上級)	высший класс; самый высокий уровень (最 самый; 上~ высший)

급 給	снабжение, оплата (공급할 급)
공급 (供給)	снабжение (供~ предлагать)
발급 (發給)	выдача (發~ выдавать; выпускать)
지급 (支給)	снабжение; платеж (支~ платеж)
봉급 (奉給)	зарплата; жалование (奉~ зарплата)
월급 (月給)	месячная зарплата (月~ месяц)

기 氣	энергия, дух, атмосфера, воздух, жизненная сила (기운 기)

공기 (空氣)	воздух; атмосфера (空~ пустой; небо)
기압 (氣壓)	атмосферное давление (~壓 давление)
연기 (煙氣)	дым (煙~ дым)
증기 (蒸氣)	(водяной) пар (蒸~ пар)
향기 (香氣)	аромат; запах (香~ аромат)
환기 (換氣)	вентиляция; проветривание (換~ обмен)
기후 (氣候)	климат (~候 погода)
기온 (氣溫)	температура воздуха (~溫 теплый)
일기예보 (日氣豫報)	прогноз погоды (日~ день; ~豫 заранее; 報 предсказывать)
기상대 (氣象臺)	метеорологическая обсерватория (~象 вид; 臺 башня)
감기 (感冒)	простуда (感~ ощущение)
분위기 (雰圍氣)	атмосфера; окружающая среда (雰 туман; 圍~ окружность)
전기 (電氣)	электричество (電~ молния; электричество)
기력 (氣力)	сила; энергия; бодрость (~力 сила)
기운 (氣運)	сила; энергия; дух; ощущение (~運 транспорт)
생기 (生氣)	живость; бодрость (生~ жизнь)
활기 (活氣)	живость; энергия (活~ живость)
용기 (勇氣)	смелость; мужество; отвага (勇~ отвага)
사기 (士氣)	боевой дух (士~ солдат)
오기 (傲氣)	упорство; неустойчивость (傲~ высокомерность)
기질 (氣質)	физическое состояние; здоровье (~質 основа)
혈기 (血氣)	пылкость; страстность; живучесть (血~ кровь)
열기 (熱氣)	горячий воздух; жар; пыл (熱~ жар)
숯기	общительность; открытость (K~)
바람기	ветреность (K~ ветер)
끈기	напористость; упорство (K~ упорство)
윤기 (潤氣)	блеск; лоск (潤~ блеск)
습기 (濕氣)	влажность; сырость (濕~ влажность)
물기	влага; влажность (K~ вода)
기절 (氣絶)	обморок (~絶 сокращать; отрезать)
현기증 (眩氣症)	головокружение (眩~ головокружительный; ~症 симптом)
기분 (氣分)	настроение (~分 разделять)
기합 (氣合)	духовная концентрация; дисциплинарное наказание (~合 объединять)
인기 (人氣)	популярность (人~ человек)
경기 (景氣)	состояние рынка; конъюнктура (景~ пейзаж)
불경기	спад экономики
호경기	благоприятное состояние дел (рынка)

기	機	машина; форма, шаблон; удобный случай, шанс; время, период (틀 기)
기계 (機械)		машина (~械 машина)
비행기 (飛行機)		самолет (飛 летать; 行~ движение)
사진기 (寫眞機)		фотоаппарат (寫 переписывать; 眞~ правда; действительность)
청소기 (清掃機)		пылесос (清掃~ чистить)
세탁기 (洗濯機)		стиральная машина (洗濯~ стирка; чистка)
탈수기 (脫水機)		дегидратор (脫水~ обезвоживание)
계산기 (計算機)		калькулятор (計算~ подсчет)
자판기 (自販機)		аппарат продажи (自 сам; 販~ продавать) (сокращенно от 자동판매기)
전화기 (電話機)		телефонный аппарат (電 электричество; 話~ говорить; разговор)
수화기 (受話機)		телефонная трубка; наушники (受 получать; 話~ разговор)
응답기 (應答機)		автоответчик (應答~ ответ; реакция)
타자기 (打字機)		печатная машинка (打 печатать; 字~ буквы)
선풍기 (扇風機)		вентилятор (扇風~ вихрь: `扇 – веер, обмахивать; 風 – ветер`)
환풍기 (換風機)		вентилятор (換 обменивать; 風~ ветер)
가습기 (加濕機)		увлажнитель воздуха (加 усиливать; 濕~ влажность)
정수기 (淨水機)		очиститель воды (淨 чистота; 水~ вода)
기능 (機能)		функция (~能 способность)
기구 (機構)		механизм; структура (~構 составлять)
기관 (機關)		세계보건기구 Всемирная Организация Здравоохранения
기관 (機關)		двигатель; мотор; организация; орган (~關 орган)
동기 (動機)		повод; стимул (動~ движение)
기회 (機會)		случай; шанс (~會 собрание)
시기 (時機)		удобный случай, момент (時~ время) ~를 놓치다 упустить удобный случай
위기 (危機)		критический момент; кризис (危~ опасность)
대기 (待機)		ожидание; простой (待~ ожидание)
투기 (投機)		спекуляция; авантюра (投~ бросать; кидать)
기	期	период, время (기약할 기)
기간 (期間)		период; время (~間 промежутки; интервал)
조기 (早期)		ранний период; этап (早~ ранний)
초기 (初期)		начальная стадия; ранний период (初~ начальный; ранний)
말기 (末期)		последний период; конец срока (末~ последний; конечный)
주기 (週期)		период; цикл (週~ вращение)

정기적 (定期的)	регулярный; периодический (定~ установленный; ~의 цель)
장기 (長期)	длительный; продолжительный (長~ длинный)
기한 (期限)	срок (~限 ограничение; лимит)
임기 (任期)	срок службы; срок пребывания в должности (任~ возлагать обязанности)
전성기 (全盛期)	период расцвета (全盛~ общий; 全 все; 盛 процветать)
사춘기 (思春期)	подростковый период (思 думать; 春~ весна)
연기 (延期)	отсрочка; продление срока (延~ продление)
학기 (學期)	учебный семестр (學~ учеба)
기말 (期末)	окончание семестра (~末 конец)
동기 (同期)	один курс; один выпуск (同~ одинаковый; один)
환절기 (換節期)	переходное время года (換 меняться; 節~ время года)
권태기 (倦怠期)	стадия апатии, усталости (倦怠~ хандра; чувство лени; апатия)
기약 (期約)	обещание; договоренность (~約 обещание)
기대 (期待)	ожидания; надежды (~待 ожидания)

기 器	посуда; сосуд (그릇 기)
용기 (容器)	посуда (容~ вместилище) 플라스틱 용기 플라스틱 контейнер для пищевых продуктов
식기 (食器)	столовая посуда (食~ еда)
사기 (沙器)	фарфоровая посуда (沙~ песок) 사기그릇 фарфоровая чашка
도자기 (陶磁器)	фарфор; фаянс; керамика (陶磁~ глиняный)
독배기 (독배器)	горшок из обожженной глины
세면기 (洗面器)	умывальник (洗 умываться; 面~ лицо)
변기 (便器)	унитаз; судно (便~ выделения)
청진기 (聽診器)	стетоскоп (聽 слушать; 診~ медицинский осмотр)
녹음기 (錄音器)	магнитофон (錄音 звукозапись `錄 записывать; 音~ звук; музыка`)
소화기 (消火器)	желудочно-кишечный тракт (消 растворять; 火~ огонь)
계량기 (計量器)	счетчик (計量~ измерение; 計 подсчет; 量~ количество)
악기 (樂器)	музыкальный инструмент (樂~ музыка)
기구 (器具)	инструмент; прибор (~具 прибор)
무기 (武器)	оружие (武~ военный)
흉기 (凶器)	смертоносное оружие (凶~ злой)
성기 (性器)	половой орган (性~ пол)

기 記	запись (기록할 기)
기록 (記錄)	запись (~錄 запись)
필기 (筆記)	запись (筆~ кисть; ручка)
속기 (速記)	стенография (速~ скорость)
표기 (標記)	обозначение; выражение на письме (標~ обозначение)
표기 (表記)	расшифровка; транскрибция (表~ проявление)
기입 (記入)	вписывание; запись (~入 вход)
일기 (日記)	дневник (日~ день)
수기 (手記)	записки (手~ рука)
기억 (記憶)	память (~憶 память)
전기 (傳記)	биография (傳~ передавать)
기자 (記者)	корреспондент; журналист (~者 человек)
기사 (記事)	статья; заметка (~事 дело)
기호 (記號)	символ; знак (~號 номер)
등기(우편) (登記)	заказное почтовое отправление (登~ поднимать; продвинутый)

기 技	мастерство, способности; навык, умение (재주 기)
기술 (技術)	техника; технология (~術 искусство, техника)
기술자	инженер; технолог
특기 (特技)	особое мастерство; особый талант (特~ особый)
묘기 (妙技)	чудесное искусство; мастерство (妙~ чудесный)
장기 (長技)	талант; особое искусство (長~ главный)
실기 (實技)	мастерство; виртуозность (實~ реальный)
실기시험	практический квалификационный тест
연기 (演技)	исполнение; представление; театральное искусство (演~ исполнение)
기교 (技巧)	искусство; мастерство (~巧 умный)
기사 (技師)	инженер (~師 мастер) 운전기사 водитель
경기 (競技)	соревнование (競~ соревноваться)
운동경기	спортивное состязание
육상경기	соревнование по легкой атлетике
기능 (技能)	функция (~能 способности)

기 奇	странный, таинственный, чудесный (기이할 기)
신기하다 (神奇)	необычный; удивительный (神~ бог)
기묘하다 (奇妙)	странный; необычный (~妙 странный)
기적 (奇蹟)	чудесный; изумительный (~蹟 след)
호기심 (好奇心)	любопытство (好~ нравиться; ~心 душа)
기발하다 (奇拔)	необыкновенный; оригинальный

(~拔 вытаскивать)
 기발한 생각 оригинальная мысль
 기형 (奇形) уродство (~形 форма)
 기습 (奇襲) внезапное нападение (~襲 нападение)

기 紀 **столетие; запись (벼리 기)**
 세기 (世紀) век; столетие (世~ мир)
 이십세기 20-ый век
 기원전 (紀元前) до нашей эры (~元前 до первого)
 서기 (西紀) наша эра (西~ запад)
 기념 (紀念) юбилей; празднование (~念 думать)
 기념품 сувенир
 기념일 годовщина; юбилейный день
 기행문 (紀行文) записки путешественника
 (~行 движение; 文 запись)

기 起 **подниматься; начало (일어날 기)**
 기상 (起床) подъем (после сна) (~床 кровать)
 재기 (再起) выздоровление; восстановление
 (再~ повторно; снова)
 발기 (發起) инициати ва; предложение
 (發~ выстреливать)
 기점 (起點) исходная точка (~點 пункт)
 칠전팔기 (七顛八起) не терять присутствия духа
 (七 семь; 顛 расстройство; 八~ восемь)
 제기 (提起) постановка (вопроса); выдвижение
 (提~ предлагать)

기 基 **фонд; основа (터 기)**
 기반 (基盤) основа; фундамент (~盤 пластина)
 기금 (基金) фонд (~金 деньги)
 기초 (基礎) основа; фундамент (~礎 фонд)
 기본 (基本) основа; база (~本 база; основа)
 기준 (基準) стандарт; норма (~準 критерий)
 기독교 (基督教) Христианство (~督 направлять;
 敎 учить, религия)

기 寄 **отдавать; отправлять;
 квартировать (부칠 기)**
 기증 (寄贈) дар (~贈 дарить)
 기여 (寄與) вклад (~與 давать)
 기부 (寄附) пожертвование (~附 прибавлять;
 приклеивать)
 기숙사 (寄宿舍) общежитие (~宿 спать; 舍 дом)
 기생충 (寄生蟲) паразитическое насекомое
 (~生 жизнь; 蟲 насекомое)

기 既 **уже (이미 기)**
 기성복 (既成服) готовая одежда (~成

завершать; 服 одежда)
 기정사실 (既定事實) уже установленный факт
 (~定 решать; 事 дело; 實 факт)
 기혼 (既婚) состоять в браке (~婚 женитьба)

기 旗 **флаг (기 기)**
 깃발 флаг (~K)
 국기 (國旗) национальный флаг (國~ государство;
 национальный)
 태극기 (太極旗) корейский национальный флаг
 (太 большой, великий; 極~ общий)

기 棄 **оставлять; отказываться (버릴 기)**
 자포자기 (自暴自棄) отчаяние (自 сам; 暴 свирепый;
 自~ сам)
 포기 (拋棄) оставлять; отказываться; бросать
 (拋~ бросать)
 기권 (棄權) отказываться от своих прав;
 воздерживаться от голосования (~權
 право)

기 其 **тот (그 기)**
 기타 (其他) прочее (~他 другой)

긴 緊 **важный; напряженный (뽕뽕할 긴)**
 긴요하다 (緊要) необходимый; важный (~要 важный;
 необходимый)
 요긴하다 (要緊) крайне важный; актуальный (要~
 важный)
 긴하다 (緊急) срочный; неотложный (~急 срочный)
 긴장 (緊張) напряжение; накал (~張 продлевать)

길 吉 **удача (길할 길)**
 길몽 (吉夢) хороший сон (~夢 сон)
 불길하다 (不吉) несчастье; бедствие (~ нет)
 길하다 предвещающий счастье, служащий добрым
 предзнаменованием
 길일 (吉日) счастливый день (~日 день)
 길조 (吉兆) доброе предзнаменование
 (~兆 признак; симптом)
 길흉화복 (吉凶禍福) счастье и несчастье (~凶 неудача;
 禍 несчастье; 福 счастье)

<ㄴ>

낙 諾	соглашаться (대답할 낙)
응낙 (應諾)	согласие (應~ отвечать)
승낙 (承諾)	согласие; одобрение (承~ согласие)
허락 (許諾)	разрешение (許~ разрешение)
수락 (受諾)	принятие (受~ принимать)
낙 樂	приятный; радостный (즐거울 낙) (см. 락)
낙 落	падать; опускаться; рассеивать (떨어질 낙) (см. 락)
난 煖	теплый (따뜻할 난)
난방 (煖房)	отопление (~房 комната)
난로 (煖爐)	печка, духовка (~爐 печь)
난 難	трудности, тяжелый (어려울 난) (также 란)
곤란 (困難)	трудности (困~ трудности)
고난 (苦難)	трудности; лишения (苦~ мучения)
난관 (難關)	трудность, препятствие (~關 закрытый)
난관에 봉착하다	сталкиваться с трудностью
난관을 극복하다	преодолевать трудности
험난하다	(險難) трудность и опасность (險~ опасный)
무난하다	(無難) гладкий; безупречный (無~ нет)
수난 (受難)	бедствие; страдание (受~ получать)
진퇴양난 (進退兩難)	безвыходное положение (進 продвинутый; 退 ронять; 兩~ пара; два)
난처하다	(難處) затруднительный (~處 место)
논란 (論難)	спор; критика (論~ дискуссировать)
재난 (災難)	несчастье; бедствие (災~ несчастье)
비난 (非難)	осуждение; порицание (非~ не)
다사다난하다 (多事多難)	много дел или проблем (多 много; 事 дела; 多~ много)
피난 (避難)	убежище (避~ избегать)
도난 (盜難)	кража (盜~ воровство)
난제 (難題)	трудный вопрос (~題 тема; заголовок)
난치병 (難治病)	трудноизлечимая болезнь (~治 управлять; 病 болезнь)
난감하다 (難堪)	затруднительный, невыносимый,

нестерпимый (~堪 терпеть)
난감해하다 затрудняться, находиться
в затруднительном положении

남 男	мужчина; мужской; человек (사내 남)
남성 (男性)	мужчина; мужской пол (~性 характер)
남성복	мужская одежда
남자 (男子)	мужчина (~子 человек)
남녀 (男女)	мужчины и женщины (~女 женщина)
미남 (美男)	красивый мужчина (美~ красивый)
남학생 (男學生)	студент (~學生 студент)
남창 (男娼)	проститут (~娼 проститутка)
남편 (男便)	муж (~便 удобный)
유부남 (有婦男)	женатый мужчина (有 иметься; 婦~ жена)
장남 (長男)	старший сын (長~ длинный)
남동생 (男同生)	младший брат (~同 одинаковый; 生 рождение)
남매 (男妹)	братья и сестра (~妹 сестра)
처남 (妻男)	брат жены (妻~ жена)
무남독녀 (無男獨女)	единственная дочь (無~ нет; ~獨 только; 女 женщина)
남존여비 (男尊女卑)	предпочтение мужчин женщинам (~尊 высокий; 女 женщина; 卑 низкий)

남 南	юг (남녘 남)
남쪽	южная сторона (~К сторона)
남부 (南部)	южная часть (~部 часть)
남대문 (南大門)	Южные ворота Сеула (~大 большой; 門 дверь)
남미 (南美)	Южная Америка (~美 Америка)
남극 (南極)	Южный Полус (~極 полюс)
남북 (南北)	юг и север (~北 север)
남한 (南韓)	Южная Корея (~韓 Корея)
월남 (越南)	переходить на юг через границу (越~ переходить)
남침 (南侵)	вторжение в Южную Корею (~侵 вторжение)
남향 (南向)	на юг (~向 направление)
남방 (南方)	южное направление (~方 направление)

납 納	давать; получать (들일 납)
납부 (納付)	уплата (~付 платить; давать)
납득 (納得)	понимать; убеждаться (~得 приобретать)
용납 (容納)	допущение; разрешение (容~ разрешать)

낭 浪 **расточительность; волна (물결 낭)**
풍랑 (風浪) высокие волны, вызванные ветром;
 жизненные трудности (風~ ветер)
낭만 (浪漫) романтика (~漫 романтика)
낭비 (浪費) расточительность (~費 трата)

내 內 **внутри (안 내)**
내면 (內面) внутренняя сторона (~面 сторона)
내부 (內部) внутренняя часть; внутренность (~部
 отделение)
실내 (室內) внутри комнаты (室~ комната)
내복 (內服) нижнее белье (~服 одежда)
내의 (內衣) нижнее белье (~衣 одежда)
내장 (內臟) внутренние органы; потроха (~臟
 органы)
내과 (內科) терапевтическое отделение (~科
 отделение)
국내 (國內) внутри государства (國~ государство)
내륙 (內陸) внутренние районы (~陸 земля)
내란 (內亂) внутренние раздоры; междоусобица
 (~亂 хаос)
내무부 (內務部) министерство внутренних дел (~務
 работа; 部 отделение)
시내 (市內) центр города (市~ город)
교내 (校內) в учебном заведении (校~ школа)
구내 (構內) внутри огражденного участка (構~
 структура)

구내식당 столовая внутри школы,
 университета и др.

내용 (內容) содержание (~容 разрешение)
내막 (內幕) закулисная сторона (~幕 завеса)
내색하다 (內色) выражение лица (~色 цвет)
내성적이다 (內省的) скрытый (~省 всматриваться
 в себя; 的 цель)
이내 (以內) в пределах; не выше, чем (以~ в, от)
 일주일 이내 в течение недели
안내 (案内) сопровождение (гостей);
 информирование; гид (案~ сопровождать)

내 乃 **его, этот (이에 내)**
내부 (乃父) его отец (~父 отец)
내지 (乃至) от... до...; или (~至 осуществлять)
내공 (乃公) я (используется для нижестоящих)
 (~公 общественный)

내 來 **올 내 следующий, приходящий (올
 내) (также 래)**
왕래 (往來) движение по улице (往~ идти)
내빈 (來賓) гость, посетитель (~賓 гость)
초래 (招來) оказывать влияние на... (招~ звать)
유래 (由來) начало; источник (由~ причина)
원래 (元來) вообще (元~ изначально)
본래 (本來) изначально (本~ основа)

근래 (近來) недавно (近~ близкий)
미래 (未來) будущее (未~ еще не)
장래 (將來) перспективы; будущее (將~
 долголетие)
내일 (來日) завтра (~日 день)
내주 (來週) следующая неделя (~週 неделя)
내년 (來年) следующий год (~年 год)
전래 (傳來) передача; заимствование (傳~
 передача)
이래 (以來) со времени; после (以~ от; со)

냉 冷 **холодный (찰 냉)**
냉수 (冷水) холодная вода (~水 вода)
냉면 (冷麵) холодная лапша (~麵 лапша)
냉차 (冷茶) холодный чай (~茶 чай)
냉커피 холодное кофе (~Е кофе)
냉방 (冷房) холодная комната (~房 комната)
냉장 (冷藏) хранение в холодильнике;
 охлаждение (~藏 склад)
냉장고 холодильник
냉동 (冷凍) замораживание (~凍 леденеть)
냉동실 морозильник
냉전 (冷戰) холодная война (~戰 война)
냉정 (冷靜) холодный; бездушный (~靜 тихий)
냉철하다 (冷徹) хладнокровный; решительный (~徹
 проникать)

녀 女 **женщина (см. 여)**

년 年 **год (также 연)**
연도 (年度) год (~度 ограничение)
금년 (今年) текущий год (今~ теперь)
내년 (來年) следующий год (來~ следующий)
작년 (昨年) прошлый год (昨~ вчера)
후년 (後年) следующий год (後~ после)
왕년 (往年) минувшие год (往~ идти)
윤년 (閏年) високосный год (閏~
 дополнительный 13-ый месяц)
풍년 (豐年) урожайный год (豐~ обильный)
흉년 (凶年) неурожайный год (凶~ неудачный)
연말 (年末) конец года (~末 конец)
연봉 (年俸) годовой оклад (~俸 оплата)
연금 (年金) пенсия (~金 деньги)
연평균 (年平均) среднегодовой (~平均
 средний; посредственный)
연하장 (年賀狀) новогоднее поздравительное
 письмо (~賀 поздравительный; 狀
 письмо)
학년 (學年) курс (學~ учебный) (일)주년 (一週年)
 (первая) годовщина (一 один; 週~
 неделя)
연대 (年代) годы; эпоха (~代 вместо)
연령 (年齡) возраст; года (~齡 возраст)

연세 (年歲) возраст (~歲 возраст)
 노년 (老年) старик; преклонный возраст (老~
 старый)
 중년 (中年) средний возраст (中~ средний)
 소년 (少年) мальчик (少~ мало)
 청년 (青年) молодежь (靑~ синий)
 청소년 молодой человек или девушка
 연로하다 (年老) старый (~老 старый)
 연상 (年上) старше по возрасту (~上 выше)
 연하 (年下) младше по возрасту (~下 ниже)

념 **念** мысль, думать (생각할 념) (также 염)
 잡념 (雜念) путанные мысли (雜~ смешивать)
 여념이 없다 (餘念) всецело уйти во что-то; быть
 целиком поглощенным чем-то (餘~
 остаток)
 묵념하다 (默念) спокойно размышлять; молиться
 про себя (默~ спокойный)
 전념 (專念) сосредоточить все мысли на чем-то
 (專~ особенный; исключительный)
 집념 (執念) навязчивая мысли (執~ понимать)
 신념 (信念) вера; убеждение (信~ вера)
 ~을 갖다 верить; иметь веру во что
 관념 (觀念) представление; понятие; идея (觀~
 видеть)
 시간관념이 없다 не иметь представления о
 времени
 강박관념 навязчивая идея
 이념 (理念) идея; понятие (理~ идея; принцип)
 염려 (念慮) забота; беспокойство (~慮
 беспокойство)
 염두 (念頭) мысль; дума (~頭 голова)
 ~을 염두에 두다 иметь в виду; думать
 단념 (斷念) отказ; отречение (斷~ резать)
 체념하다 (諦念) совершенно отказываться (諦~
 отказываться; оставлять)
 기념 (紀念) юбилей; празднование; память (紀~
 запись)
 염불 (念佛) молитва Будде (~佛 Будда)

노 **怒** злиться, приходить в бешенство
 (성낼 노)
 노기 (怒氣) гнев (~氣 энергия)
 ~가 어리다 гневный
 노발대발하다 (怒發大發) быть вне себя от гнева (~發
 выпускать; стрелять)
 노여움 обида, досада, недовольство (~K)
 노여워하다 обижаться, гневаться

노 **老** старый (노인 노) (также 로)
 연로하다 (年老) старый; пожилой (年~ возраст)
 노년 (老年) старость (~年 возраст)
 노인 (老人) старый человек (~人 человек)

노약자 (老弱者) старый человек; старые и слабые
 люди (~弱 слабый; 者 человек)
 경로 (敬老) почтение к старости (敬~ уважение)
 양로원 (養老院) дом для престарелых (養~
 заботиться; ~院 учреждение)
 노처녀 (老處女) старая дева (~處女 девушка; девица)
 노청각 (老總角) старый холостяк; бобыль (~總角
 неженатый парень)
 노화현상 (老化現象) симптомы старения
 (~化 становиться; 現象 проявления)
 노안 (老眼) старческая дальнозоркость (~眼
 глаза)
 노망 (老妄) старческое слобоеумие (~妄
 сумасбродство)
 노련하다 (老鍊) опытный; бывалый (~鍊 тренировка)
 노숙하다 (老熟) пытный; умелый; зрелый (~熟
 созреть)
 노파심 (老婆心) беспокойная (заботливая) душа (~婆
 старуха; 心 душа)
 노소 (老少) старики и дети (~少 малый)
 ~를 막론하고 от маладо велика; все без
 исключения

노 **露** раскрытие; роса (이슬 노) (также
 로)
 폭로 (暴露) разоблачение; выявление (暴~
 внезапно)
 노출 (露出) обнаружение; выявление (~出
 выходить)
 노점 (露店) ларек; киоск (~店 магазин)
 노골적 (露骨的) обнаженный; откровенный (~骨的
 кости)
 피로연 (披露宴) банкет по случаю объявления чего-
 то (披~ выставлять; экспонировать ;
 ~宴 банкет)
 노천 (露天) под открытым небом (~天 небо)

노 **路** дорога (길 노) (см. 로)

노 **勞** работать; тяжело трудиться
 (일할 노) (см. 로)

녹 **綠** зеленый; ржавый (푸를 녹) (также 록)
 초록색 (草綠色) зеленый цвет (草~ трава; ~色
 цвет)
 녹차 (綠茶) зеленый чай (~茶 чай)
 녹말 (綠末) крахмал (~末 конец)
 녹이 슬다 ржаветь (~K)

녹 **錄** записывать (기록할 녹)(см. 록)

논 **論** **обсуждать; дискуссировать (논의할 논)**
(также **론**)

논하다	обсуждать; рассуждать
의논 (議論)	обсуждение; дебаты (議~ дискуссировать)
토론 (討論)	диспут (討~ дискуссировать)
언론 (言論)	высказывание (言~ речь)
논쟁 (論爭)	спор; дискуссия (~爭 спорить)
논리 (論理)	логика (~理 управлять, логика)
논문 (論文)	статья; диссертация (~文 письмо)
이론 (理論)	теория (理~ управлять)
이론 (異論)	возражение; разногласия (異~ другой)
	~없이 единогласно
	~을 내다 возражать
평론 (評論)	критика; рецензия (評~ комментировать)
중론 (衆論)	общественное мнение; мнение большинства (衆~ толпа)
논란 (論란)	спор; критика (~란 трудный)

농 **農** **сельское хозяйство (농사 농)**

농촌 (農村)	село (~村 деревня)
농업 (農業)	сельское хозяйство (~業 дело)
농장 (農場)	ферма; хозяйство (~場 место)
농토 (農土)	сельхозугодье (~土 земля)
농부 (農夫)	крестьянин; пахарь (~夫 ремесленник)
농민 (農民)	крестьяне (~民 народ)
농사 (農事)	земледение (~事 дело)
	농사꾼 фермер
	농사 짓다 заниматься земледелием
농산물 (農産物)	сельскохозяйственные продукты (~産 производство; 物 вещь)
농작물 (農作物)	сельскохозяйственная культура (~作 делать; 物 вещь)
농약 (農藥)	агрохимикаты (~藥 лекарство)
농대 (農大)	сельскохозяйственный институт (~大 большой; высший) (농과대학)
농협 (農協)	сельское хозяйство; сельскохозяйственный кооператив (~協 ассоциация) (농업협동조합)

뇌 **腦** **мозг (뇌 뇌)**

두뇌 (頭腦)	головной мозг (頭~ голова)
뇌염 (腦炎)	энцефалит; воспаление головного мозга (~炎 воспаление)
뇌진탕 (腦震蕩)	сотрясение мозга (~震蕩 трясти; сотрясать)
세뇌 (洗腦)	промывание мозгов (洗~ мыть)

능 **能** **способный, умелый, компетентный**
(능할 능)

능하다	искусный, умелый, способный, талантливый
능가 (能駕)	превосходство (~駕 бремя, упряжка) ~하다 оставить за собой, далеко, уйти в чем от кого
능력 (能力)	способность; мощность (~力 сила)
예능 (藝能)	художественный талант (藝~ искусство)
지능 (知能)	интеллект; умственные способности (知~ знания)
능률 (能率)	эффективность; производительность (~率 коэффициент)
능숙하다 (能熟)	умелый; искусный (~熟 зрелый; опытный)
만능 (萬能)	всемогущество (萬~ все)
	황금만능 власть денег
가능하다 (可能)	возможность (可~ правильный)
본능 (本能)	инстинкт (本~ основа)
무능하다 (無能)	неспособность; бездарность (無~ отсутствовать)
유능하다 (有能)	способный; компетентный (有~ иметься)
재능 (才能)	способности; талант; дар (才~ талант)
기능 (機能)	функция (機~ механизм)
성능 (性能)	возможности; способности (性~ характер)

<ㄷ>

다 (多)	много (많을 다)
다수 (多數)	большинство (~數 число; количество)
다량 (多量)	большое количество (~量 количество)
허다하다 (許多)	великое множество (許~ разрешение)
다소 (多少)	много или мало; более или менее; несколько (~少 мало)
다방면 (多方面)	многогранный, многосторонний (~方 направление; 面 сторона)
다양하다 (多樣)	разнообразный (~樣 вид)
다행 (多幸)	счастье; удача (~幸 счастье)
다정하다 (多情)	сердечный; дружелюбный (~情 привязанность)
다사다난하다 (多事多難)	много дел или проблем (~事 дела; ~難 трудности)
파다하다 (播多)	широко распространиться (о слухе) (播~ сеять; сажать зерна)

단 (斷)	прекращать; отрезать; прервать; сокращаться; решимость (끊을 단)
절단 (切斷)	отрезание; резка (切~ прерывать; резать)
재단 (裁斷)	кройка (裁~ шить)
단발 (斷髮)	короткая стрижка (~髮 волосы)
단절 (斷絶)	прекращение; разрыв (дип. отношений и т.п.) (~絶 резать; прекращать)
중단 (中斷)	перерыв; прекращение (中~ середина)
분단 (分斷)	деление; раскол (分~ разделение) 한반도의 분단 разделение Корейского полуострова
단면 (斷面)	разрез; поперечное сечение (~面 сторона)
단편적 (斷片的)	отрывочный; фрагментарный (~片 кусок; часть; 的 цель)
차단 (遮斷)	изоляция; перехват; карантин (遮~ преграждать)
횡단 (橫斷)	пересечение (橫~ горизонтальный)
단식 (斷食)	голодовка (~食 еда)
단념 (斷念)	отказ; отречение (~念 думать)
부단하다 (不斷)	непрестанный; непрерывный; постоянный (不~ не)
결단 (決斷)	(категорическое) решение (決~ решать)
판단 (判斷)	решение; определение (判~ судить)
속단 (速斷)	поспешный вывод; поспешное заключение (速~ скорость)
단정 (斷定)	окончательное заключение (суждение) (~定 решать)
진단 (診斷)	диагноз; заключение (診~

단호하다 (斷乎)	мед.осмотр) решительный; категорический (~乎 восклицание)
우유부단 (優柔不斷)	нерешительность; колебание (優 достаточный; 柔 мягкий; 不~ не)
강단 (剛斷)	твердо решить; окончательное решение (剛~ железный; твердый)

단 (單)	один; элемент (홀 단)
단수 (單數)	единственное число (~數 цифра)
단식 (單式)	простой способ; одиночный разряд (~式 стиль)
단층 (單層)	один этаж; один слой (~層 этаж)
단독 (單獨)	отдельный (~獨 независимый)
단짝	близкий друг (~К пара)
단번에	только один раз (~К номер; число)
단숨에	единым духом; в один прием (~К дыхание)
단어 (單語)	слово (~語 речь)
간단하다 (簡單)	простой (簡~простой)
단순하다 (單純)	простой; простодушный (~純 чистый; простой)
단색 (單色)	один цвет (~色 цвет)
단조롭다 (單調)	монотонный; однообразный (~調 тон)
단과대학 (單科大學)	факультет (~科大學)
단도직입적 (單刀直入的)	прямо; без обиняков (~刀 нож; 直 прямо; 入 входить; 的 цель)
단위 (單位)	единица; мера (~位 позиция)
식단 (食單)	меню (食~ еда)
명단 (名單)	список имен и фамилий (名~ имя)

단 (團)	группа (둥글 단)
단체 (團體)	организация; группа (~體 тело)
단결 (團結)	солидарность; сплочение (~結 связывать)
단합 (團合)	объединение; солидарность (~合 объединять)
집단 (集團)	скопление; коллектив; группа (集~ собирать)
악단 (樂團)	оркестр (樂~ музыка)
단지 (團地)	группа домов (~地 место)
재단 (財團)	финансовое объединение; фонд (財~ имущество; собственность)
단속 (團束)	регулирование; управление (~束 связывать)

단 (短)	короткий (짧을 단)
단거리 (短距離)	короткая дистанция (~距離 расстояние)
단시간 (短時間)	короткое время (~時間 время)
단편 (短篇)	рассказ; новелла (~篇 книга)

단축 (短縮) сокращение; уменьшение (~縮
сжимать)
단점 (短點) недостатки; дефекты (~點 пункт)
장단점 достоинства и недостатки
일장일단 (一長一短) достоинства и недостаток (一
один; 長 длинный; 一~ один)
장단 (長短) длинное и короткое; достоинства и
недостатки (長~ длинный)

단 端 **заостренный конец; начинать**
(단정할 단)
첨단 (尖端) острый; кончик; передовой (尖~ острый;
остроконечный)
유행의 첨단을 걷다 быть на пикемоды
극단적 (極端的) крайний; предельный (極~ крайний;
чрезвычайный; ~的 цель)
양극단 две крайности
양단간 (兩端間) так или иначе; во всяком случае (兩~
два; ~間 среди)
단서 (端緒) исходный путь; начало (~緒 ключ)
야단 (惹端) шум; скандал (惹~ побуждать)
야단나다 расшуметься; случиться (скандалу)
야단하다 шуметь; ругаться
야단맞다 быть обруганным

단 段 **ступень; секция (조각 단)**
계단 (階段) лесница (階~ лесница)
단계 (段階) этап; стадии (~階 лесница; ступенька)
수단 (手段) средство; меры; умение (手~ способ;
средство)
문단 (文段) параграф; абзац; кусок текста
(文~ письменный)

단 壇 **алтарь (제터 단)**
제단 (祭壇) алтарь (祭~ жертвоприношение)
교단 (敎壇) кафедра; учебное заведение (敎~
преподавание)
화단 (花壇) клумба (花~ цветы)

단 丹 **красный; святой; духи (붉을 단)**
단구 (丹丘) страна небожителей (~丘 вершина)
단경 (丹經) письменна небожителей (~經
священное писание)

달 達 **достигать (통할 달)**
달성 (達成) достижение; осуществление (~成
достигать)
숙달 (熟達) овладение; усвоение (熟~ зрелый;
опытный)
발달 (發達) развитие; прогресс (發~ подъем)

전달 (傳達) передача; перенос; доставка (傳~
передавать)
배달 (配達) доставка (配~ распределять)
속달 (速達) быстрая доставка почты (速~
скорость)
도달 (到達) достижение; прибытие (到~
прибытие)
미달하다 (未達) еще не дойти; не достигнуть (未~ еще
не)

담 談 **беседовать; разговаривать (말씀 담)**
회담 (會談) переговоры; беседа (會~ собрание)
진담 (眞談) правдивый рассказ (眞~ правда)
잡담 (雜談) пустая болтовня (雜~ смешивать)
음담패설 (淫談悖說) непристойный рассказ (淫~
неприличный; ~悖 противоречить; 說
слова)
상담 (相談) консультация (相~ взаимный)
농담 (弄談) шутка (弄~ играть)
험담 (險談) злословие; пересуды (險~ злой;
грубый)
장담 (壯談) самоуверенное заявление (壯~
крепкий; устойчивый)
속담 (俗談) пословица; поговорка (俗~ обычай;
вульгарный)

담 擔 **быть связанным; брать на себя**
что-либо; нести (бремя) (멜 담)
전담하다 (全擔) брать все на себя (全~ все)
분담 (分擔) разделение; распределение работы
(分~ разделение)
부담 (負擔) бремя; тяготы; ответственность (負~
нести)
담당하다 (擔當) брать на себя что-либо (~當
подходящий; соответствующий)
담임하다 (擔任) брать на себя; отвечать за что;
классное руководство; кураторство
(~任 возлагать обязанности)
담보 (擔保) гарантия; залог (~保 гарантировать)

답 答 **отвечать (대답할 답)**
응답 (應答) ответ; реакция (應~ реакция)
답변 (答辯) ответ (~辯 красноречие)
대답 (對答) ответ (對~ противоположный)
정답 (正答) правильный ответ (正~ правильный)
해답 (解答) решение задачи; ответы на
экзаменационные вопросы (解~
решение)
확답 (確答) определенный ответ (確~ точный)
명답 (名答) знаменитое изречение (名~
знаменитый)
동문서답 (東問西答) отвечать невпопад
(東 восток; 問 вопрос; 西~ запад)

답장 (答狀)	письменный ответ (~狀 письмо)
회답 (回答)	письменный ответ (回~ возврат)
답안 (答案)	письменный ответ (~案 документ)
답안지	экзаменационный лист
보답 (報答)	ответ на заботу (報~ возврат назад; платить)
답례 (答禮)	ответное приветствие (~禮 этикет; вежливость)

~에 대한 답례로 в ответ на что-то

당 당	подходящий; соответствующий (마땅할 당)
당직 (當直)	дежурство (~直 направлять)
당번 (當番)	дежурство (~番 очередь; номер)
담당 (擔當)	брать на себя; отвечать за что-то (擔~ брать на себя)
당연하다 (當然)	естественный; закономерный (~然 такой)
해당하다 (該當)	данный; соответствующий (該~ соответствовать; применять)
감당하다 (堪當)	брать на себя; нести ответственность; выдержать (堪~ терпеть)
상당하다 (相當)	соответствующий; довольный; значительный (相~ взаимный)
적당하다 (適當)	подходящий; соответствующий (適~ подходить)
합당하다 (合當)	соответствующий; подходящий (合~ соединять)
지당하다 (至當)	совершенно естественно; правильно (至~ крайний)
타당하다 (妥當)	подобающий; уместный (妥~ приемлемый)
당사자 (當事者)	заинтересованная сторона (~事 дело; 者 человек)
당국 (當局)	соответствующее учреждение (~局 учреждение)
배당 (配當)	распределение; выделение (配~ распределять)
할당 (割當)	распределение; выдача по норме (割~ распределять)
일인당 (一人當)	на одного человека (一 один; 人~ человек)
일당 (日當)	дневной заработок (日~ день)
수당 (手當)	денежное пособие; надбавка (手~ руки)
실업 수당	пособие безработным
충당 (充當)	пополнение; укомплектовка (充~ довольно; достаточно)
당시 (當時)	тогда; в то время (~時 время)
당일 (當日)	именно тот день; назначенный день (~日 день)
당장 (當場)	тут же; сразу же (~場 сразу же)
당부 (當付)	просьба; поручение; напутствие (~付 давать)
신신당부하다	настоятельно просить
당치않다	неподходящий; неуместный

정당하다 (正當)	справедливый; надлежащий (正~ правильный)
부당하다 (不當)	несоответствующий; несправедливый (不~ не)
당선 (當選)	избрание; отбор (~選 отбирать)
당첨 (當籤)	выигрыш (~籤 вытягивать)
당하다	сталкиваться с чем; испытывать

당 당	сахар (사탕 당)
설탕 (雪糖)	сахарный песок (雪~ снег)
백설탕	белый сахарный песок
흑설탕	коричневый сахарный песок
당분 (糖分)	содержание сахара; сахаристость (~分 разделение)
혈당 (血糖)	сахар, содержащийся в крови (血~ кровь)
포도당 (葡萄糖)	виноградный сахар; глюкоза (葡萄~ виноград)
사탕 (砂糖)	конфеты (砂~ гравий)
당뇨병 (糖尿病)	сахарный диабет (~尿 моча; 病 болезнь)
탕수육 (糖水肉)	мясо в сладком соусе (~水 вода; 肉 мясо)

당 당	политическая партия (무리 당)
정당 (政黨)	политическая партия (政~ политический)
당수 (黨首)	лидер партии (~首 глава; голова)
야당 (野黨)	оппозиционная партия (野~ наружный)
여당 (與黨)	правящая партия (與~ предоставлять; давать)
당파싸움 (黨派)	борьба партий (~派; К борьба)
탈당 (脫黨)	выход из партии (脫~ выпадение)
악당 (惡黨)	негодяй; мерзавец (惡~ злой)

당 당	помещение; холл (집 당)
강당 (講堂)	аудитория (講~ лекция)
식당 (食堂)	столовая; ресторан (食~ еда)
성당 (聖堂)	Католическая церковь (聖~ священный; святой)
천당 (天堂)	небеса (天~ небо)

대 대	большой; великий (큰 대) (ключ 3 черты)
최대 (最大)	самый большой; максимум (最~ самый)
특대 (特大)	очень большой (特~ особый)
대회 (大會)	конференция; конгресс (~會 собрание)
대형 (大型)	большой формат; крупные габариты (~型 вид)

대량 (大量) масса; большое количество (~量 количество)
대부분 (大部分) большинство; большая часть (~部分 часть)
대다수 (大多數) подавляющее большинство (~多 много; 數 цифра; номер)
대만원 (大滿員) быть битком набитым (о театре, автобусе) (~滿 полный; 員 помещение)
대규모 (大規模) крупный масштаб (~規模 масштаб)
대대적 (大대의) громадный; грандиозный (~의 цель)
대문 (大門) главные ворота (~門 дверь)
대교 (大橋) большой мост (~橋 мост)
대포 (大砲) пушка; артиллерийское орудие; бахвальство (~砲)
대장 (大腸) толстая кишка (~腸 кишки)
대머리 лысый (~K голова)
대륙 (大陸) континент (~陸 земля)
대학 (大學) университет (~學 учебный)
대졸 (大卒) окончание университета (~卒 окончание) (сокр.от 대학졸업)
법대 (法大) юридический институт (法~ закон)
의대 (醫大) медицинский институт (醫~ медицина) (сокр.от 의과대학교)
약대 (藥大) фармацевтический институт (藥~ лекарство) (сокр.от 약학대학)
공대 (工大) политехнический институт (工~ промышленный) (сокр. от 공과대학)
농대 (農大) сельскохозяйственный институт (農~ земледелие) (сокр.от 농과대학)
사대 (師大) педагогический институт (師~ учитель; наставник) (сокр.от 사범대학)
여대 (女大) женский институт (女~ женщина) (сокр.от 여자대학)
대인 (大人) гигант; великан; отец (уваж.) (~人 человек)
대가족 (大家族) большая семья (~家族 семья)
대차없다 (大差) не делать большой разницы (~差 не совпадать; идти в разрез с кем-чем; K нету)
중대하다 (重大) важный; серьезный (重~ тяжелый)
지대하다 (至大) огромный; колоссальный (至~ чрезвычайный)
막대하다 (莫大) огромный; громадный (莫~ крайне)
거대하다 (巨大) огромный (巨~ огромный)
성대하다 (盛大) великолепный (盛~ процветать)
위대하다 (偉大) великий (偉~ великий)
무한대 (無限大) огромный; бесконечность (無 нету; 限~ лимит; ограничение)
확대 (擴大) увеличение; расширение (擴~ увеличение)
관대하다 (寬大) великодушные; снисходительность; терпимость (寬~ щедрый; великодушный)
대장 (大將) генерал; командир (~將 офицер)
대법원 (大法院) Верховный Суд (~法院 суд)

대중 (大衆) массы (~衆 толпа)
대개 (大概) почти все; большей частью (~概 вообще)
대강 (大綱) в общем; в основном (~綱 принцип)
대략 (大略) в основном; приблизительно; в общих чертах (~略 сокращение)
대체로 (大體) в общем; в основном; вообще (~體 тело; K)
대담하다 (大膽) отважный; дерзкий (~膽 печень)
대범하다 (大泛) великодушный; невозмутимый (~泛 небрежный)

대 對 **противостоять, противоположность; отвечать (대답할 대)**
반대 (反對) против; протест (反~ противоположность)
대면 (對面) встреча; противоположная сторона (~面 сторона; лицо)
대책 (對策) меры; мероприятие (~策 меры)
대립 (對立) противопоставление; противоположность (~立 ставить)
대결 (對決) противоборство (~決 решать)
대항 (對抗) сопротивление; противодействие (~抗 противостоять; препятствовать)
대적하다 (對敵) состязаться; находиться лицом к лицу с противником (~敵 враг)
대조 (對照) сопоставление; контраст (~照 освещение)
적대시하다 (敵對視) смотреть на кого-то враждебно (敵~ враг; ~視 смотреть)
대비 (對備) подготовка (~備 готовиться)
대처하다 (對處) подготовка (~處 уметь; справляться)
대각선 (對角線) диагональ (~角 угол; 線 линия)
대답 (對答) ответ; отклик (~答 ответ)
대화 (對話) диалог; собеседование (~話 разговор)
대상 (對象) объект; предмет (~象 вид, явление) ~를 대상으로 하다 быть объектом
상대 (相對) противоположность; противник (相~ взаимный)
상대편 противоположная сторона
상대방 партнер
대등하다 (對等) равный; паритетный (~等 равный)
절대(로) (絶對) абсолютно; категорически (絶~ очень)

대 待 **ждать, ожидать; ожидания, надежды; отношение к кому-либо (기다릴 대)**
대기 (待機) ожидание; простой (~機 возможность)
고대하다 (苦待) ждать с нетерпением (苦~ мучение) 학수고대하다 ждать с нетерпением
기대 (期待) ожидания; надежды (期~ период)

대합실 (待合室) зал ожидания; приемная
 (~합 соединять; 室 помещение)
대피 (待避) укрытие; эвакуация (~避 избегать)
우대 (優待) теплый прием; особое
 гостеприимство (優~ обильный)
천대 (賤待) унижение; презрение; пренебрежение
 (賤~ низкий; унижение)
대접 (待接) прием (гостя) (~接 принимать;
 получать)
 대접받다 быть приглашенным
 푸대접 холодный прием
대우 (待遇) радушный прием (~遇 встречаться)
 차별대우 дискриминация
학대 (虐待) жестокое (дурное) обращение (虐~
 злой; жестокий)
초대 (招待) приглашение (招~ звать)
접대 (接待) прием; угощение (接~ принимать)
 손님접대 принимать гостей

대 代 **замещать; поколение (대신할 대)**
대용 (代用) замена; замещение (~用
 использовать)
대신 (代身) вместо (~身 тело)
대치 (代置) противоборство (~置 два)
대리 (代理) замещение; посредничество (~理
 управлять)
대표 (代表) представитель (~表 представлять)
대가 (代價) вознаграждение; плата; цена (~價
 цена)
교대 (交代) смена (交~ обмен)
시대 (時代) эпоха; период (時~ время)
현대 (現代) наше время; современная эпоха (現~
 современный)
세대 (世代) поколение (世~ эпоха)
연대 (年代) годы; период; эпоха (年~ год)
십대 (十代) тинейджеры; возраст от 10 до 19 лет
 (十~ десять)

대 帶 **пояс (띠 대)**
혁대 (革帶) кожаный ремень (革~ кожа)
붕대 (繃帶) бинт (繃~ завязывать)
안대 (眼帶) повязка на глаза (眼~ глаза)
생리대 (生理帶) гигиеническая прокладка (生理~
 менструация)
열대 (熱帶) тропический пояс (熱~ горячий)
지대 (地帶) зона; район; полоса; пояс (地~ земля)
일대 (一帶) весь район; вся местность (一~ один)
휴대 (携帶) нашение при себе (携~ носить в
 руках)

대 臺 **башня; терраса (돈대 대)**
등대 (燈臺) маяк (燈~ освещение)

기상대 (氣象臺) метеорологическая
 обсерватория (氣 атмосфера; 象~ явление)
축대 (築臺) насыпь; плато (築~ насыпать)
토대 (土臺) основание; фундамент (土~ почва)
화장대 (化粧臺) туалетный столик (化粧~
 наводить туалет)
무대 (舞臺) сцена (舞~ танцевать)
침대 (寢臺) кровать (寢~ спать)
청와대 (靑瓦臺) Синий Дом (Президентская
 резиденция) (靑 синий; 瓦~ крыша)

대 貸 **брать в долг; занимать (빌릴 대)**
대출 (貸出) ссуда; кредит (~出 выходить)
대여 (貸與) заем; ссуда (~與 давать)
대부 (貸付) кредитование; предоставление ссуды
 (~付 давать)
임대 (賃貸) аренда (賃~ сдача в наем)

대 隊 **отряд, команда (무리 대)**
군대 (軍隊) армия; войско (軍~ военный)
입대 (入隊) уход в армию; поступление на
 военную службу (入~ входить)
제대 (除隊) демобилизация (除~ устранение)
부대 (部隊) военная часть; войска (部~
 отделение)

덕 德 **добродетель (덕 덕)**
도덕 (道德) мораль; нравственность (道~ дорога)
배은망덕 (背恩忘德) неблагодарность (背 назад; 恩
 милость; благодарность; 忘~ забывать)
감지덕지 (感之德之) бесконечная благодарность
 (感 чувство; 之~ что; ~之 что)
 감지덕지하다 чувствовать бесконечную
 благодарность
덕분 (德分) благодарность (~分)
 ~덕분에 благодаря кому-чему
덕택 (德澤) нравственность; добродетель (~澤
 милость)
변덕 (變德) непостоянство; изменчивость (變~
 изменяться)

도 道 **дорога; путь; область; провинция;**
способ (길 도)
편도 (片道) (билет в) один конец (片~ кусок)
도로 (道路) дорога (~路 дорога)
 고속도로 скоростное шоссе
철도 (鐵道) железная дорога (鐵~ железо; сталь)
인도 (人道) тротуар (人~ человек)
보도 (步道) тротуар (步~ прогулка пешком)
차도 (車道) проезжая дорога (車~ транспорт)

지하도 (地下道) подземный переход (地下~
подземный)
복도 (複道) крытый переход; туннель (複~
наслоение; накладка)
수도 (水道) водопровод (水~ вода)
적도 (赤道) экватор (赤~ красный)
도구 (道具) инструмент; орудие (~具 инструмент)
도리 (道理) правильный путь; нравственные
нормы (~理 логика)
도덕 (道德) мораль; нравственность (~德
добродетель)
도의 (道義) мораль (~義 правильное поведение)
효도 (孝道) сыновий (дочерний) долг (孝~
сыновья (дочерняя) благодарность)
기사도 (騎士道) рыцарские нравы (騎 садиться на
лошадь; 士 солдат/ 騎士~ рыцарь; всадник)
태권도 (跆拳道) Тэквондо (跆拳道 удар, пинок; 拳~ кулак)
도청 (道廳) административное управление
провинции (~廳 правительственное учреждение)
도지사 (道知事) губернатор провинции (~知 знания;
事 дело)
경기도 (京畿道) провинция Кенги
강원도 (江原道) провинция Канвон
충청도 (忠淸道) провинция Чунчон
경상도 (慶尙道) провинция Кёнсан
전라도 (全羅道) провинция Чолла

도 度 **степень; ограничение (법도 도)**
각도 (角度) угол; точка зрения (角~ угол)
정도 (程度) степень (程~ мера)
도수 (度数) сила линз (~數 цифры)
온도 (溫度) температура (溫~ температура)
영도 (零度) ноль градусов (по Цельсию) (零~
ноль; падать)
습도 (濕度) влажность (濕~ влага)
속도 (速度) скорость (速~ скорость)
척도 (尺度) мера длины; единица; критерий (尺~
мера)
빈도 (頻度) частота; частотность (頻~ часто)
진도 (進度) тем, ход (進~ продвигаться, идти
вперед)
극도로 (極度로) экстремальный (極~ критический;
~K)
차도 (差度) выздоровление; исцеление (差~
различие)
절도 (節度) чувство меры, умеренность (節~ узел,
сочленение)
한도 (限度) предел (限~ лимит)
연도 (年度) год (年~год)
2008 년도 2008 год
태도 (態度) поведение; манеры (態~ поведение)
제도 (制度) система (制~ управлять)
교육제도 система образования

도 圖 **рисунок; карта; схема (그림 도)**
축도 (縮圖) уменьшенный рисунок; уменьшенная
копия (縮~ сжимать)
도화지 (圖畫紙) бумага для рисования (~畫 рисунок;
紙 бумага)
도서 (圖書) книга (~書 письмо)
지도 (地圖) карта (地~ земля)
약도 (略圖) схема; план; карта города (略~
сокращение)
전도 (全圖) общая карта (全~ целый)
괘도 (掛圖) настенные наглядные пособия (掛~
вешать)
도형 (圖形) форма рисунка; изображение (~形
форма)
도표 (圖表) схема; график; диаграмма (~表
отображение)
도장 (圖章) печать (~章 знак)
의도 (意圖) план; замысел; намерение (意~
значение)
시도 (試圖) попытка; замысел (試~ проверка)

도 島 **остров (섬 도)**
무인도 (無人島) необитаемый остров (無 нет;
人~ человек)
반도 (半島) полуостров (半~ половина)
한반도 Корейский полуостров
제주도 (濟州島) остров Чеджу (濟州~ Чеджу)

도 盜 **кража; ограбление (도둑 도)**
강도 (強盜) разбойник; гангстер (強~ сильный)
절도 (竊盜) кража; воровство (竊~ кража)
도난 (盜難) кража; грабеж (~難 трудно)
도둑 вор
도둑질 воровство
도청 (盜聽) подслушивание (~聽 слушать)

도 導 **руководить; вести за собой (인도할 도)**
주도 (主導) инициатива; главенство (主~ хозяин;
начальник)
유도 (誘導) наведение; управление (誘~
유도질문 наводящий вопрос)
인도 (引導) вести за собой; руководить;
управлять (引~ тянуть за собой)
지도 (指導) руководство (指~ указывать)
지도교수 научный руководитель
개인지도 индивидуальное обучение

도 都 **столица; все (도읍 도)**
도시 (都市) город (~市 город)
수도 (首都) столица (首~ глава; голова)

동족 (同族) соотечественники (~族 нация)
 동포 (同胞) соотечественник (~胞 братья)
 해외동포 соотечественники, проживающие за
 рубежом
 동갑 (同甲) одноклассники; сверстники; ровесники (~甲
 броня)
 동생 (同生) младший брат/ сестра (~生
 рожденный)
 동등하다 (同等) равный; паритетный (~等 равный)
 동기 (同期) один период (курс; выпуск) (~期
 период)
 대학동기 один выпуск университета
 동창(생) (同窓生) одноклассник (~窓 окно; 生
 студент)
 동창회 собрание выпускников
 동문 (同門) выпускники одного университета/
 школы (~門 дверь)
 동료 (同僚) коллега; сослуживец (~僚 друг)
 동거 (同居) жить вместе в одном жилище;
 сожительство (~居 жить)
 동침하다 (同寢) спать вместе (на одной постели)
 (~寢 спать)
 동업 (同業) совместное торговое дело;
 одинаковая работа (~業 дело)
 동조 (同調) сочувствие; симпатия (~調 тон;
 подходящий)
 합동 (合同) объединение; соединение (合~
 объединение; соединять)
 합동결혼식 совместная свадьба
 협동 (協同) сотрудничество; содружество(協~
 гармония)
 공동 (共同) совместный; коллективный; общий
 (共~ общий)
 공동생활 совместная жизнь
 일동 (一同) весь коллектив (一~ один)
 동정 (同情) сочувствие; сострадание (~情
 чувство)
 동정심 отзывчивость; чувство сострадания
 동화 (同化) ассимиляция; адаптация (~化
 изменение)
 동행 (同行) сопровождение (~行 движение)
 동반 (同伴) сопровождение (~伴 компаньон)
 동부인 (同夫人) сопровождение женой (~夫人 жена)
 혼동 (混同) смешение; путаница (混~ смешение)

동 動 двигаться (움직일 동)
 작동 (作動) работа (аппарата; машины) (作~
 делать)
 자동 (自動) автоматический (自~ сам)
 자동차 машина
 수동 (手動) механический (手~ рука)
 노동 (勞動) работа; труд (勞~ работать)
 가동 (稼動) производительная работа (稼~
 работа)
 에어콘 가동중 работает кондиционер

시동 (始動) запуск (механизма); пуск (始~
 начинать)
 시동걸다 запуск механизма
 동작 (動作) движение; действие (~作 делать)
 발동 (發動) приведение в движение; пуск;
 деятельность (發~ пускать)
 발동을 걸다 пуск механизма
 기동력 (機動力) способность маневрировать
 (機~ машина; аппарат; ~力 сила)
 이동 (移動) передвижение; перемещение (移~
 передвижение)
 출동 (出動) выступление в поход; мобилизация
 (出~ выходить)
 경찰의 출동 выдвижение полиции
 동원 (動員) мобилизация (~員 член; участник)
 관객을 동원하다 активизация аудитории
 유동적 (流動的) текучий (流~ литься; ~的 цель)
 파동 (波動) волнение; волна (波~ волна)
 충돌 (衝動) пробуждение; толчок (衝~ натиск)
 충동적 побудительный
 제동 (制動) торможение (制~ насильно)
 제동을 걸다 тормозить
 동물 (動物) животное (~物 вещь)
 행동 (行動) движение; поведение (行~ движение)
 거동 (舉動) поведение; образ действий (舉~
 выбирать)
 활동 (活動) деятельность; активность; работа(活~
 жить)
 활동적 деятельный
 수동적 (受動的) пассивный (受~ получать; ~的 цель)
 선동 (煽動) подстрекательство; агитация (煽~
 волновать; беспокоить)
 주동 (主動) инициатива (主~ начальник)
 주동자 инициатор
 반동 (反動) реакция; противодействие (反~
 противоположный)
 소동 (騷動) беспорядки; волнения; шум (騷~
 беспокойный; взволнованный)
 폭동 (暴動) бунт; восстание (暴~ жесткий)
 폭동을 일으키다 поднимать бунт, восстание
 동기 (動機) повод; мотив; стимул (~機 механизм)
 동향 (動向) тенденция; направленность (~向
 лицо)
 운동 (運動) спорт; упражнения; кампания (運~
 управлять транспортом)
 운동장 стадион
 운동부족 недостаток движения
 선거운동 выборная кампания
 동맥 (動脈) артерия (~脈 пульс)
 동사 (動詞) глагол (~詞 слова)

동 童 ребенок (아이 동)
 아동 (兒童) ребенок (兒~ ребенок)
 쌍둥이 (雙童) близнецы (雙~ пара; ~K)
 목동 (牧童) пастушок; пастушка (牧~ пасти скот)

신동 (神童) вундеркинд; чудо-ребенок (神~ дух)
 동심 (童心) детская душа (~心 душа)
 동요 (童謠) детские песни (~謠 песня)
 동화 (童話) детские рассказы (~話 рассказ)
 동시 (童詩) стихи для детей (~詩 стихи)
 동안 (童顏) по-детски простодушное (наивное)
 лицо (~顏 лицо)

동 東 восток (동녘 도)

동쪽 восточная сторона; восток (~К сторона)
 동서남북 (東西南北) восток, запад, юг и север; 4
 стороны света (~西 запад; 南 юг; 北 север)
 동아시아 восточная Азия (~Е Азия)
 중동 (中東) Средний Восток (中~ середина)
 동양 (東洋) Восток; восточная Азия (~洋 океан)

동 冬 зима (겨울 동)

춘하추동 (春夏秋冬) 4 времени года (春 весна; 夏
 лето; 秋~ осень)
 동복 (冬服) зимняя одежда (~服 одежда)
 월동준비 (越冬準備) подготовка к зиме (越~
 переходить; ~準備 готовиться)

동 銅 бронза; медь (구리 동)

동전 (銅錢) монеты (~錢 деньги)
 동메달 бронзовая медаль (~Е медаль)
 동상 (銅像) бронзовая статуя (~像 статуя)

두 頭 голова (머리 두)

두통 (頭痛) головная боль (~痛 боль)
 편두통 мигрень
 두뇌 (頭腦) головной мозг (~腦 мозг)
 염두 (念頭) мысль; дума (念~ думать)
 ~을 염두에 두다 иметь в виду; думать
 몰두하다 (沒頭) уходить с головой; увлекаться до
 самозабвения (沒~ погружаться)
 박두하다 (迫頭) наступать; приближаться;
 подходить вплотную (迫~ угнетать)
 두목 (頭目) главарь; атаман (~目 глаза)
 선두 (先頭) во главе (先~ сперва)
 선두에 나서다 быть впереди других
 선두에 서다 стоять во главе
 구두 (口頭) устный (口~ рот)
 만두 (饅頭) пельмени с мясом и овощами (饅~
 паровой хлеб)

득 得 получать, заполучить (얻을 득)

이득 (利得) выгода; прибыль (利~ прибыль)
 부당 이득 спекуляция; нетрудовые доходы

소득 (所得) доход (所~ вообще)
 득점 (得點) отметка; балл; счет (~點 пункт)
 취득 (取得) приобретение; получение (取~
 получать)
 습득 (習得) овладение; усвоение (習~
 привыкание)
 습득물 находка
 언어습득 овладение языком
 획득 (獲得) получение; захват (獲~ приобретать)
 터득 (攄得) понимать; усваивать смысл (攄~
 уяснять)
 요령을 터득하다 попадать в самую точку;
 уловить самую суть
 납득 (納得) понимать; уяснять; убеждаться (納~
 получать)
 설득 (說得) убеждение (說~ объяснять)
 부득이 (不得已) вынужденно (不~ не; ~已 уже)
 자업자득 (自業自得) что сам сделал, то и получил
 (自 сам; 業 дело; 自~ сам)
 일거양득 (一舉兩得) одним ударом убить двух зайцев
 (一 один; 舉 поднимать, выбирать; 兩~ два)

등 等 класс; ранг; разряд; равный (등급 등)

일등 (一等) первый класс; первое место (一~
 один)
 등급 (等級) класс; разряд (~級 степень; уровень)
 등수 (等數) порядок призовых мест; категория
 (~數 цифры; номер)
 등수를 매기다 определять призовые места;
 давать разряд; ставить оценку
 고등 (高等) высший класс (разряд) (高~ высший)
 고등교육 высшее образование
 월등하다 (越等) превосходство (越~ пересечение)
 평등 (平等) равенство (平~ обычный)
 동등하다 (同等) тот же класс; тот же разряд (同~
 равный; одинаковый)
 균등하다 (均等) равенство; паритет (均~ выбирать)
 등분 (等分) деление на равные части (~分
 разделять)
 이등분 деление на 2
 하등 (何等) вообще; нисколько (何~ сколько-
 нибудь)
 등한시하다 (等閑視) пренебрегать; относиться
 равнодушно (~閑 свободный; 視 видеть)

등 燈 свет; лампа (등잔 등)

신호등 (信號燈) сигнальная лампа;
 сигнальный фонарь (信號~ сигнал)
 가로등 (街路燈) уличный фонарь (街 улица;
 路~ дорога)
 형광등 (螢光燈) флюоресцентная лампа
 (螢 светлячки; 光~ свет; 螢光 мерцание светлячка;
 флюоресценция)

백열등 (白熱燈) лампа накаливания (白 белый;
 熱~ жаркий)
 전등 (電燈) электрическая лампа
 (電~ электричество)
 외등 (外燈) уличный фонарь (外~ снаружи)
 등불 огонь лампы, фонаря (~К огонь)
 등대 (燈臺) маяк (~臺 опора; башня)
 등잔 (燈盞) светильник (~盞 стакан)
 등잔밑이 어둡다 не знать, что
 творится под собственным носом

등 **登** гора; подъем (오를 등)
 등산 (登山) подъем на гору; альпинизм
 (~山 гора)
 등장 (登場) выход (на сцену) (~場 место)
 등장인물 персонаж; действующее
 лицо; заинтересованное лицо
 등록 (登録) регистрация (~錄 запись)
 등록금 оплата при регистрации

<근>

락	落	падать; опускать; рассеивать (떨어질 락) (также 낙)
낙엽 (落葉)		листопад; опавшие листья (~葉 листья)
낙하산 (落下傘)		парашют (~下 низ; вниз;傘 зонт)
추락 (墜落)		падение; низвержение (墜~ падать)
폭락 (暴落)		резко падать (暴~ жестокий)
전락 (轉落)		падение; разложение (轉~ поворачивать)
몰락 (沒落)		падение; гибель; банкротство (沒~ снижаться; погружать)
낙오 (落伍)		отставать (~伍 порядок)
낙제 (落第)		проваливаться на экзамене (~第 порядок; сортировать)
타락 (墮落)		падение; деградация; моральное разложение; разврат (墮~ падать)
탈락 (脫落)		выпадение (脫~ выходить; убегать) 예선에서 탈락하다 выбывать из предварительного отбора
낙태 (落胎)		аборт (~胎 быть беременной)
낙서 (落書)		мазня на бумаге; пропуск при письме (~書 писать)
영락없다 (零落)		несомненный (零~ падать)

락	樂	радость; радостный (풍류 락) (также 낙)
희노애락 (喜怒哀樂)		веселье, злость, грусть и радость (喜 радость; 怒 злость; 哀~ грусть)
오락 (娛樂)		развлечение (娛~ радовать)
쾌락 (快樂)		радость; наслаждение (快~ приятный)
낙원 (樂園)		рай; счастливый край (~園 сад)
낙천적 (樂天的)		оптимистический (~天 небо; 的 цель)
		낙천주의자 оптимист

락	諾	отвечать (대답할 락) (см. 낙)

란	亂	хаос, смута, бунт; непристойный (어지러운 란) (также 난)
난장판 (亂場판)		людское сборище; давка; сцена хаоса (~場 место; К сцена)
혼란 (混亂)		смятение; хаос; смута (混~ смешивать)
난리 (亂離)		война; бунт; беспорядки (~離 отправляться)
		난리나다 шум

난잡하다 (亂雜) беспорядок; неразбериха; распутство (~雜 смешивать)
문란하다 (紊亂) хаотичный; беспорядочный (紊~ беспорядок)

풍기문란 деморализация;
общественная дисциплина (мораль) расшатана
심란하다 (心亂) беспокойный; встревоженный (心~ душа)
소란 (騷亂) шум; суматоха (騷~ беспокоить)
내란 (內亂) внутренние раздоры; междоусобица (內~ внутри)
반란 (反亂) восстание; мятеж (反~ быть против)
난폭하다 (亂暴) грубый; сильный (~暴 жестокий)
음란하다 (淫亂) непристойный; развратный (淫~ непристойный)
음란비디오 порно-видео

람	覽	видеть; смотреть (볼 람)
관람 (觀覽)		просмотр; осмотр (觀~ видеть)
열람 (閱覽)		чтение; просмотр (текста) (閱~ производить осмотр)
		열람실 читательский зал
전람회 (展覽會)		выставка (展~ распространять; ~會 собрание)
박람회 (博覽會)		выставка (博~ обширный; ~會 собрание)
일람표 (一覽表)		таблица; график; общий обзор (一~ один; ~表 показ сводка / 一覽 краткое изложение)

랑	浪	расточительность (몰겔 랑) (낭)

래	來	идуший; будущий (올 래) (также 내)
왕래 (往來)		уличное движение; общение; переписка; хождение туда и обратно (往~ идущий; ходящий)
내빈 (來賓)		гость; посетитель (~賓 гость)
초래 (招來)		оказывать влияние; сказываться на; приводить к (招~ звать; приглашать)
유래 (由來)		начало; источник; происхождение (由~ причина)
원래 (元來)		вообще; по природе; первоначально (元~ первый)
본래 (本來)		с самого начала; вообще (本~ основа)
근래 (近來)		недавнее время; близкое время (近~ близкий)
미래 (未來)		будущее (未~ еще не)
장래 (將來)		будущее; перспективы (將~ будущее)
내일 (來日)		завтра (~日 день)
내주 (來週)		следующая неделя (~週 неделя)
내년 (來年)		следующий год (~年 год)
전래 (傳來)		передача; заимствование (傳~ передавать)
이래 (以來)		со времени; после (以~ от; со)

유사이래 со времен расцвета истории

략	略	сокращение (대략 략) (약)
약자 (略字)		сокращение; аббревиатура (~字 буква)
생략 (省略)		сокращение (省~ убивать)
요약 (要略)		краткое содержание; резюме (要~ важный)
간략하다 (簡略)		краткий; сжатый (簡~ простой)
대략 (大略)		в основном; в общих чертах;
приблизительно (大~ большой)		
약도 (略圖)		схема; план (~圖 карта)
약소하다 (略少)		небольшой; скромный (подарок) (~少 мало)
침략 (侵略)		агрессия; захват (侵~ вторгаться)

량	量	количество, мерить, мера, мера, объем (헤아릴 량) (также 양)
분량 (分量)		доза; количество; вес; объем (分~ разделять)
강수량 (降水量)		количество осадков (降 опускаться; 水~ вода)
수량 (數量)		количество; количество воды (數~ цифра; число)
소량 (少量)		небольшое количество (少~ мало)
소량 (小量)		мелочность; узкий взгляд на вещи (小~ маленький)
대량 (大量)		масса; большое количество (大~ большой)
주량 (酒量)		норма; предел (酒~ спиртные напитки)
계량기 (計量器)		счетчик; измерительный прибор (計~ счет; ~器 посуда)
측량 (測量)		измерение; съемка (測~ измерять; мера)
중량 (重量)		вес; тяжесть (重~ тяжелый)
열량 (熱量)		калорийность (熱~ горячий)
함량 (含量)		содержание (含~ распределять; пропорции)
		알콜함량 содержание алкоголя
용량 (用量)		доза (用~ использовать)
가량 (假量)		около; приблизительно (假~ ложь; временный)
		20 살 가량의 남자 мужчина около 20 лет
아량 (雅量)		великодушие; снисхождение (雅~ изящный; элегантный)
재량 (裁量)		усмотрение (裁~ судить; считать)
		재량에 맡기다 представлять что на чье усмотрение
양껏 (~K)		до упора (кушать); сколько сможешь (съесть)

량 良 хороший; совершенство (어질 량) (также 양)

려	慮	беспокоиться; думать (생각할 려)
염려 (念慮)		забота; озабоченность (念~ думать)
우려 (憂慮)		беспокойство; опасение (憂~ тревога; беспокойство)
배려 (配慮)		забота; беспокойство (配~ подходящий; соответствующий)
고려 (考慮)		соображение; обдумывание (考~ думать)
사려깊다 (思慮)		глубокие раздумья (思~ полагать; думать; К глубокий)
무려 (無慮)		не менее, чем (無~ нет)
		무려 5000 명 не менее, чем 5000 человек

력	力	сила (힘 력) (также 역) (ключ 2 черты)
체력 (體力)		физическая сила (體~ тело)
정신력 (精神力)		душевные силы (精神~ разум, дух)
기력 (氣力)		силы; энергия; бодрость (氣~ энергия)
		무기력하다 вялый; бездеятельный; слабохарактерный
정력 (精力)		энергия; энергичность (精~ разум, дух)
활력 (活力)		жизненная сила; энергия (活~ жизнь)
전력 (全力)		все силы (全~ все)
전력 (電力)		электроэнергия (電~ электричество)
주력하다 (注力)		прилагать все усилия; вкладывать все силы (注~ литься)
기억력 (記憶力)		сила памяти (記 запись; 憶~ думать; 기억 память)
시력 (視力)		острота зрения (視~ смотреть)
세력 (勢力)		сила; могущество; влияние (勢~ сила; мощь)
권력 (權力)		власть (權~ авторитет)
유력하다 (有力)		сильный; влиятельный (有~ иметься)
		유력한 후보 влиятельная кандидатура
국력 (國力)		государственная мощь; государственные ресурсы (國~ государство)
화력 (火力)		сила огня; огневая мощь (火~ огонь)
입력 (入力)		энергия одной секунды аппарата (入~ входить)
박력 (迫力)		сила воздействия; действенность (迫~ воздействовать)
		박력있다 сильный; действенный
능력 (能力)		способности, возможности, данные; мощь (能~ способность)
		~할 능력이 있다 есть способность...
실력 (實力)		навык, умение, реальная способность (實~ реальный)
		영어실력 знание английского языка

역부족 (力不足) неспособность;
 невозможность (~不 не; 足 достаточный)
 효력 (效力) действие; эффект; сила (效~ эффект)
 노력 (努力) старание; усилие; труд (努~ работа)
 협력 (協力) взаимодействие; сотрудничество (協~
 объединение)
 지구력 (持久力) выносливость; стойкость;
 терпеливость (持 выдерживать; 久~ старый)
 순발력 (瞬發力) ускоренная сила (瞬 момент;
 發~ повышаться)
 매력 (魅力) очарование; обаяние (魅~
 очаровывать)
 탄력 (彈力) упругость; эластичность (彈~
 отскакивать)
 중력 (重力) сила тяжести (重~ тяжелый)
 속력 (速力) скорость; ход (速~ скорость)
 기동력 (機動力) способность маневрировать
 (機動~ маневрирование)
 통솔력 (統率力) (единоличное) руководство
 (統率~ руководить; командовать; заботиться)
 무력 (武力) вооруженные силы; военная сила
 (武~ военный)
 폭력 (暴力) насилие (暴~ жестокость)
 역도 (力道) тяжелая атлетика (~道 принцип)

력 歷 проходить; идти (지낼 력) (также
 역)
 역사 (歷史) история (~史 история)
 이력 (履歷) автобиография (履~ прогулка)
 이력서 резюме
 경력 (經歷) стаж работы; служебная карьера (經~
 проходить через)
 내력 (來歷) прошлое; биография; источник (來~
 идущий)

력 曆 календарь (책력 력)
 달력 календарь (К~ луна)
 일력 (日曆) ежедневный (перекидной) календарь
 (日~ день)
 양력 (陽曆) солнечный календарь (陽~ солнце)
 음력 (陰曆) лунный календарь (陰~ инь, темное
 начало)

련 鍊 практиковать; обучать (단련할 련)
 (также 연)
 연습 (鍊習) упражнение; тренировка (~習
 практиковать)
 훈련 (訓練) обучение; подготовка; тренировка
 (訓~ преподавать)
 맹훈련 усиленная тренировка
 교련 (敎鍊) военные учения (敎~ преподавать)
 단련 (鍛鍊) закаливание (鍛~ тренировать)
 심신을 단련하다 закалять душу и тело

시련 (試鍊) испытание (試~ экзамен)
 노련하다 (老鍊) опытный; искусный (老~ опытный)
 세련되다 (洗鍊) отшлифованный; изящный (洗~ мыть)
 미련 (未鍊) неотвязная мысль; сожаление (未~
 еще не)

련 聯 связь (잇닿을 련) (см. 연)

렬 烈 мощный; неистовый (세찰 렬)
 (также 열)
 강렬하다 (強烈) сильный; интенсивный (強~ сильный)
 맹렬하다 (猛烈) жестокий; яростный (猛~ жестокий)
 격렬하다 (激烈) ожесточенный; бурный (激~
 сталкиваться)
 열렬하다 (熱烈) горячий; пылкий (~烈 горячий)
 치열하다 (熾烈) жаркий; ожесточенный; высокий (熾~
 интенсивный)

렴 廉 неподкупный; честный;
 уменьшать (청렴할 렴) (также 염)
 청렴결백 (清廉潔白) честный; бескорыстный;
 неподкупный (淸~ чистый; ~潔白 чистый; невинный)
 염치 (廉恥) стыд; совесть (~恥 стыд)
 염치없다 бессовестный
 염가 (廉價) низкая цена; дешевый (~價 цена)
 저렴하다 (低廉) дешевый (底~ низкий)

렴 炎 воспаление (불꽃 렴) (см. 염)

령 領 командовать; приказываться;
 получать; принимать (거느릴 령)
 (также 영)
 영역 (領域) территория государства; сфера;
 область (~域 граница)
 영토 (領土) территория; владение (~土 земля)
 대통령 (大統領) Президент (страны) (大 большой; 統~
 управлять)
 영사 (領事) консул (~事 дело)
 영사관 консульство
 점령 (占領) оккупация; захват (占~ захватывать)
 횡령 (橫領) захват; присвоение (橫~ внезапный)
 요령 (要領) основное; главная мысль (要~
 важный)
 영수증 (領收證) квитанция; счет (~收 получать;
 證 подтверждение; свидетельство)

령 令 командовать; приказывать;
 благородный (하여금 령) (также 영)
 명령 (命令) приказ (命~ приказывать)

구령 (口令) распоряжение (устное); команда (口~ рот)
 지령 (指令) директива; указ; распоряжение (指~ указывать)
 지령을 내리다 давать указание
 영장 (令狀) письменное распоряжение (приказ) (~狀 письменный; документ)
 구속영장 ордер на арест
 영감 (令監) старый человек (уважительно) (~監 наблюдать)
 영부인 (令夫人) жена высокопоставленной (уважаемой) персоны (~夫人 жена)
 대통령 영부인 первая леди; жена президента

령 靈 дух (영묘할 령) (также 영)
 영혼 (靈魂) душа; дух (~魂 небесный дух (душа))
 신령 (神靈) дух; бог; душа умершего (神~ божественный дух)
 유령 (幽靈) привидение; призрак (幽~ сокровенный; тайный; иллюзия)
 망령 (妄靈) старческое слабоумие (妄~ сумасбродство)

례 例 пример; обычный (법식 례) (также 예)
 일례 (一例) один пример (一~ один)
 예를 들다 приводить пример
 유례 (類例) аналогичный пример, аналогичный случай (類~ группа, толпа)
 유례없는 бесподобный; особенный
 실례 (實例) конкретный пример (實~ реальный)
 전례 (前例) прецедент (前~ перед; до)
 전례없는 беспрецедентный
 사례 (事例) пример; случай (事~ дело)
 예년 (例年) обычный год (~年 год)
 예년에 비해서 по сравнению с обычными годами
 예사 (例事) обычное дело (~事 дело)
 의례 (依例) как обычно; как и раньше (依~ опираться)
 예외 (例外) исключение (~外 вне; снаружи)
 차례 (次例) порядок; последовательность; случай (次~следующий)
 비례 (比例) пропорция; баланс (比~ сравнение)
 정비례 прямая пропорциональность
 반비례 обратная пропорциональность

례 禮 этикет; правила (예절 예) (также 예)
 예의 (禮儀) этикет; правила приличия (~儀 обряд)
 예의 바르다 вежливый; воспитанный
 예의가 없다 невоспитанный
 예의를 지키다 соблюдать правила приличия

예절 (禮節) этикет; вежливость; хорошие манеры (~節 умеренность?)
 무례하다 (無禮) бесцеремонный; невоспитанный (無~ нет)
 실례 (失禮) нетактичность; невежливость (失~ терять)
 실례지만 извините, но...
 실례합니다 извините, я допустил
 безтактность
 답례 (答禮) ответное приветствие (答~ ответ)
 사례 (謝禮) благодарность; признательность (謝~ благодарность)
 경례 (敬禮) приветствие; поклон (敬~уважение)
 목례 (目禮) приветствие глазами (目~ глаза)
 예식장 (禮式場) дворец бракосочетания (~式 обряд; церемония; 場 место)
 주례 (主禮) руководство церемонией (主~ хозяин)
 세례받다 (洗禮) получать крещение (洗~ мыть; К получать)
 예배 (禮拜) богослужение (~拜 поклон)

로 路 дорога (길 로) (также 노)
 도로 (道路) дорога (道~ дорога)
 대로 (大路) большая дорога (大~ большой)
 교차로 (交叉路) перекресток (交叉~ скрещивание)
 선로 (線路) линия; путь (線~ линия)
 항로 (航路) курс морского пути; воздушный путь самолета (航~ корабль)
 활주로 (滑走路) взлетная полоса (滑 скользкий; 走~ бежать)
 노선 (路線) маршрут (автобуса); путь (~線 линия)
 경로 (經路) путь; маршрут; ход работы (經~ проходить через)
 통로 (通路) проход; путь; коммуникация (通~ проходить через)
 진로 (進路) путь; курс; маршрут (進~ продвижение; опережение)
 미로 (迷路) запутанный путь; лабиринт; растерянность (迷~ запутанный)

로 勞 работать; тяжело трудиться (일 할 로) (также 노)
 노고 (勞苦) труд; усилие (~苦 страдание)
 노동 (勞動) труд; работа (~動 движение)
 막노동 физический труд; черная работа
 중노동 тяжелый физический труд
 노동자 рабочий
 근로자 (勤勞者) трудящийся; труженик (勤~ трудолюбивый; ~者 человек)
 노조 (勞組) профсоюз (~組 союз; объединение) (сокр.от 노동조합)
 노사 (勞使) труд и управление (~使 использовать)

노사관계 отношения между трудящимися и администрацией
 피로 (疲勞) усталость (疲~уставать)
 과로 (過勞) переутомление (過~превышение)
 위로 (慰勞) утешение (慰~утешать)
 공로 (功勞) заслуга; подвиг (功~заслуга)

로 老 старый (노인 로) (см. 노)

로 露 выставлять; подвергать; роса (이슬 로) (см. 노)

록 錄 запись; регистрация (기록할 록) (также 녹)

녹음 (錄音) звукозапись (~音 звук)
 녹음기 магнитофон
 녹화 (錄畵) видеозапись (~畵 рисунок)
 녹화방송 передача (по телевидению)
 기록 (記錄) запись (記~запись)
 (신)기록을 세우다 устанавливать (новый)

рекорд
 주소록 (住所錄) адресная книга (住所~адрес)
 목록 (目錄) список; каталог (目~глаза)
 부록 (附錄) приложение (附~приклеивать)
 등록 (登錄) регистрация (登~продвигаться)

록 綠 зеленый; ржавый (푸를 록) (см. 녹)

론 論 обсуждать; дискутировать (논의할 론) (см. 논)

롱 弄 играть; смеяться над... (희롱할 롱) (также 농)

농담 (弄談) шутка (~談 беседовать)
 재롱 (才弄) забавное поведение ребенка (детский лепет и движения ребенка) (才~талант)
 재롱부리다 детское баловство
 농간 (弄奸) козни (~奸 лукавый)
 농간부리다 строить козни
 희롱 (戲弄) насмешка; игры с... (戲~играть)
 조롱 (嘲弄) насмешка; издевательство; сарказм (嘲~насмешка)
 우롱 (愚弄) издевательство; дурачить (愚~глупый)

뢰 雷 гром (우뢰 뢰)

피뢰침 (避雷針) громоотвод (避~избегать; ~針 игла)
 우뢰 (雨雷) гром (雨~дождь)
 지뢰 (地雷) мина (地~земля)

료 料 плата, материал (되질할 료) (요)

재료 (材料) материал (材~материал)
 자료 (資料) материал (資~фонд; данные)
 연구자료 научно-исследовательские материалы

통계자료 статистические данные
 원료 (原料) сырье (原~основа)
 음료 (飲料) напиток (飲~пить)
 청량음료 прохладительные напитки
 조미료 (調味料) приправа; специи (調 подходящий; регулировать; 味~вкус)
 요리 (料理) блюдо; приготовление пищи (~理 управлять)
 연료 (燃料) горючее; топливо (燃~горючее)
 비료 (肥料) удобрение; навоз (肥~плодородие)
 사료 (飼料) корм для скота (飼~корм для животных)
 요금 (料金) плата (~金 деньги)

기본요금 установленная оплата, стандартная цена
 연체료 (延滯料) пеня; задолженность, штраф за просрочку (延 медлить; 滯~преграждать, закрывать)
 입장료 (入場料) плата за вход (入場~вход)
 통행료 (通行料) оплата за прохождение (通 проходить через; 行~движение)
 무료 (無料) бесплатно (無~отсутствовать)
 무료입장 бесплатный вход
 유료 (有料) платный (有~иметься)
 유료주차장 платная автостоянка
 위자료 (慰藉料) денежное пособие; компенсация (慰 утешать; 藉~помогать)

료 療 лечить, исцелять (병 고칠 료) (요)

의료 (醫療) лечение (醫~медицина)
 치료 (治療) лечение (治~лечение)
 요양 (療養) санаторное лечение; выздоровление (~養 растить)
 진료 (診療) медицинский осмотр и амбулаторное лечение (診~медицинский осмотр)
 요법 (療法) терапия, способ лечения (~法 метод)
 식이요법 диета
 요기 (療飢) заморить червячка; перекусить (~飢 голод)

류 流 литься (흐를 류) (유)

주류 (主流) основное течение (主~главный)
 상류 (上流) верхнее течение; верховье (上~верх)

중류 (中流) среднее течение; середина реки;
 средняя категория (中~ средний)
 하류 (下流) нижнее течение; низовье реки; низы
 (общества) (下~ низ)
 전류 (電流) электрический ток (電~
 электричество)
 유선형 (流線型) обтекаемая форма (~線 линия; 型
 вид; тип)
 유동적 (流動的) текучий (~動 движение; 的 цель)
 교류 (交流) взаимный обмен; переменный ток
 (交~ обмен)
 유행 (流行) мода; распространение (простуды)
 (~行 движение)
 유행가 популярная песня
 유창하다 (流暢) бегло говорящий (~暢 гладкий;
 беспрепятственный)
 유산 (流産) выкидыш; аборт (~産 роды)
 유언비어 (流言蜚語) ложные слухи; сплетни (~言
 говорить; 蜚 летать; 語 слова)
 일류 (一流) первоклассный (一~ один; первый)
 이류 (二流) второразрядный (二~ два; второй)
 삼류 (三流) третьеразрядный (三~ три; третий)

류 類 вид; сорт (무리 류) (также 유)
 종류 (種類) вид (種~ вид)
 부류 (部類) класс; разряд; категория (部~
 отделение)
 분류 (分類) класс; сорт (分~ делить)
 인류 (人類) человечество (人~ человек)
 육류 (肉類) мясо; мясной (肉~ мясо)
 의류 (衣類) одежда (衣~ одежда)
 서류 (書類) документы (書~ письмо)
 유형 (類型) тип; разряд; категория (~型 вид)
 유례 (類例) пример (~例 пример)
 유사하다 (類似) сходный; подобный (~似 подобный)
 유달리 необыкновенно; необычайно (~K
 другой)

륙 陸 земля (물 륵) (см. 육)
률 率 соотношение; коэффициент (비율
 륵) (см. 율)

리 理 управлять; закон, логика,
 принцип, правило (다스릴 리)
 (также 이)
 일리 (一理) некоторые основания (一~ один)
 일리가 있다 есть доля правды
 이유 (理由) причина; повод; основание (~由
 причина)
 이치 (理致) логика; здравый смысл (~致
 достигать)
 이치에 맞지 않다 нелогично

원리 (原理) принципы; основные положения (原~
 основа)
 이해 (理解) понимание (~解 понимать)
 이론 (理論) теория (~論 обсуждать)
 합리적 (合理的) рациональный; разумный (合~
 объединять; ~的 цель)
 합리화 рационализация
 추리 (推理) вывод; заключение (推~
 предполагать)
 무리하다 (無理) неразумный; чрезмерный (無~ нет)
 이성 (理性) разум (~性 характер)
 이성적 разумный
 궁리 (窮理) размышления; думы (窮~)
 심리 (心理) психология; душевный склад (心~
 душа)
 생리 (生理) физиология; менструация (生~
 жизнь)
 논리 (論理) логика (論~ обсуждать)
 이념 (理念) понятие; идея (~念 думать)
 이상 (理想) идеал (~想 думать)
 이상적 идеальный
 진리 (眞理) истина; правда (眞~ правда)
 도리 (道理) правильный путь; логические
 основания (道~ путь)
 도리에 어긋나다 противоречить здравому
 смыслу
 부모의 도리 родительский долг
 도리가 없다 ничего не остается, как...
 의리 (義理) верность; чувство долга (義~
 правильный)
 비리 (非理) абсурд; неразумность (非~ неверный;
 неправильный)
 지리 (地理) географические особенности
 местности (地~ земля)
 섭리 (攝理) провидение (攝~ захватывать)
 자연의 섭리 провидение природы
 관리 (管理) управление; контроль (管~
 управлять)
 처리 (處理) управление; обработка (處~
 обработка)
 정리 (整理) урегулирование; упорядочение (整~
 иметь право; иметь власть)
 국무총리 (國務總理) премьер-министр (國務
 государственные дела; 總~ главный)
 이사 (理事) член правления; директор (~事 дело)
 이사장 председатель правления
 대리 (代理) замещение; временно исполняющий
 обязанности (代~ вместо)
 경리 (經理) управление (предприятием); ведение
 финансовой части (經~ управление)
 수리 (修理) ремонт; починка (修~ ремонт)
 이발 (理髮) парикмахерское дело; стрижка (~髮
 волосы)
 요리 (料理) приготовление пищи (~料 продукты;
 пища)

리 利 польза; выгода (이로울 리) (см. 이)

리 李 фамилия Ли, слива (오얏나무 리)
(также 이)

리 離 отправляться; отдельный (떠날 리)
(см. 이)

립 立 стоять, ставить; учреждать,
основывать; устанавливать (설 립) (также 입)

입석 (立席) стоячее место (~席 место; сиденье)

설립 (設立) основание; учреждение (設~

основывать)

국립 (國立) государственный (國~ государство)

공립 (公立) общественный; муниципальный (公~
общий)

사립 (私立) частный (私~ частный)

시립 (市立) городской (市~ город)

입증 (立證) подтверждение; свидетельство (~證
свидетельство)

조립 (組立) сборка; монтаж (組~ шить, собирать)

독립 (獨立) независимость; самостоятельность
(獨~ самостоятельный; отдельный)

자립 (自立) самостоятельность; независимость
(自~ сам; себя)

고립 (孤立) одиночество; изоляция (孤~
одинокий)

입후보 (立候補) кандидатура (~候補 кандидат)
입후보자 кандидат

중립 (中立) нейтральная позиция;
невмешательство (中~ средний)

입체 (立體) куб; трехмерное тело (~體 тело)

입장 (立場) позиция; место; положение (~場
место)

입장이 곤란하다 сложное положение

입각하다 (立脚) опираться на что; основываться на
чем (~脚 опора; нижняя часть чего-либо)

사실에 입각하다 опираться на факты

림 林 фамилия Лим, лес (수풀 림) (также 임)

수림 (樹林) лес (樹~ деревья)

삼림 (森林) непроходимый лес (森~ заросли)

<ㅁ>

마	馬	лошадь (말 마)
승마 (承馬)		верховая лошадь (承~ садиться)
경마 (競馬)		скачки; бега (競~ соревнование)
	경마장	иподром
목마 (木馬)		деревянная лошадка (木~ дерево)
마차 (馬車)		карыта (~車 машина)
출마하다 (出馬)		выезжать в путь на коне;
		баллотироваться (на пост) (出~ выходить)
하마 (河馬)		бегемот; гиппопотам (河~ вода)
천고마비 (天高馬肥)		богатая осень, бабье лето
		(букв.: небо высоко и кони толстеют) (天 небо; 高~
		высокий; ~肥 жир)
마이동풍 (馬耳東風)		отвечать невпопад (букв.:
		восточный ветер в лошадиные уши) (~耳 уши; 東
		восток; 風 ветер)
마	魔	дьявол (마귀 마)
마귀 (魔鬼)		черт; злой дух; дьявол (~鬼 дух)
악마 (惡魔)		Сатана; дьявол (惡~ зло)
마술 (魔術)		магия; колдовство (~術 искусство)
마	麻	наркотик; анестетик; кунжут (삼 마)
대마초 (大麻草)		марихуана (大~ большой /
		大麻 конопля; ~草 трава)
마약 (麻藥)		наркотик (~藥 лекарство; наркотик)
마	痲	паралич (저릴 마)
마비 (痲痺)		паралич; оцепенение (~痺 паралич)
	마비되다	парализоваться
	심장마비	внезапная остановка сердца
	소아마비	полиомиелит
마취 (痲醉)		наркоз; анестезия (~醉 опьянеть)
	마취약	анестетик
막	莫	чрезвычайно; нет; туманный (없을 막)
막대하다 (莫大)		огромный; ненормально большой
		(~大 большой)
막중하다 (莫中)		очень важный (~중 тяжелый)
	책임이 막중하다	очень серьезная
		ответственность
막심하다 (莫甚)		очень большой (глубокий) (~甚
		серьезный)
막론하고 (莫론하고)		несмотря на что; независимо
		от чего (~론 обсуждать; K - и)

남녀노소를 막론하고 независимо ни от пола,
 ни от возраста
 막상막하 (莫上莫下) нет ни лучших, ни худших;
 почти одинаково (~上 выше; ~下 ниже)
 무지막지하다 (無知莫知) невежественный и
 грубый (無 нет; 知~ знать; ~知 знать)

막	幕	занавес; акт (장막 막)
천막 (天幕)		палатка; тент (天~ небо)
	천막을 치다	разбить палатку
막간 (幕間)		антракт (~間 между)
내막 (內幕)		закулисная сторона; подоплека (內~
		внутри)
흑막 (黑幕)		черный занавес; закулисная сторона
		(黑~ черный)
자막 (字幕)		титр; надпись (字~ буква)
주막 (酒幕)		постоялый двор (酒~ спиртное)

막	漠	пустыня (사막 막)
사막 (沙漠)		пустыня (沙~ песок)
삭막하다 (索漠)		смутный; туманный (索~ слабое
		видение)
막연하다 (漠然)		неопределенный; смутный (~然
		такой)

만	萬	десять тысяч; все (일만 만)
만세 (萬歲)		ура! (~歲 года, лета)
	만세 부르다	крик «Ура!»
백만 (百萬)		миллион (百~ сто)
	백만장자	миллионер
천만 (千萬)		десять миллионов; (千~ 10 000)
만물 (萬物)		все сущее; природа (~物 вещь)
	만물박사	общая энциклопедия
만사 (萬事)		всё; всевозможные дела
	(события) (~事 дела)	
만인 (萬人)		множество людей (~人 человек)
만방 (萬邦)		все народы мира (~邦 страна)
만병 (萬病)		(всевозможные) болезни (~病
		болезнь)
만능 (萬能)		всемогущество; мастерство на все
		руки (~能 способный)
만반의 준비 (萬般 準備)		всевозможные
		приготовления (~般 поворачиваться; 準備 готовиться)
만년필 (萬年筆)		авторучка (~年 год; 筆
		писать)
만수무강 (萬壽無疆)		(пожелание) долгих лет
		жизни (~壽 жизнь/ 萬壽 долголетие; 無 нет; 疆
		кончаться)
만무하다 (萬無)		ни в коем случае; не может быть (~無
		нет)
	그럴리가 만무하다	такого не может быть
만일 (萬一)		если; допустим; предположим (~一
		один)

만일 비가 오면 если пойдет дождь
 만일의 경우 в крайнем случае
 만약 (萬若) если; допустим; предположим (~若
 если)

만 **滿** **полный (찰 만)**
 만점 (滿點) отлично; высший балл (~點 оценка)
 만원 (滿員) быть битком набитым (~員 член)
 만원버스 битком набитый автобус
 만족 (滿足) удовлетворение; довольство (~足)
 불만족 недовольство
 불만 (不滿) недовольство; неудовлетворенность
 (不~ не)
 만끽하다 (滿喫) есть и пить вволю; пресыщаться;
 развлекаться вволю (~喫 есть и пить)
 만장일치 (滿場一致) единогласно; единодушно
 (~場 место; 一致 согласие)
 자신만만 (自信滿滿) уверенность в себе;
 самоуверенность (自 сам; 信~~ вера
 /自信 самоуверенность; апломб; вера в себя)
 원만하다 (圓滿) гармоничный; хороший (圓~
 круглый)
 비만 (肥滿) полнота (肥~ жир)
 풍만하다 (豐滿) богатый; обильный; полный (豐~
 обильный; богатый)
 만삭 (滿朔) предродовой период (~朔 первый
 день месяца, начало периода)

만 **慢** **высокомерный; ленивый (거만할 만)**
 거만 (倨慢) надменность; высокомерие (倨~
 высокомерный)
 자만 (自慢) хвастовство; самодовольство (自~
 сам)
 교만하다 (驕慢) высокомерный; надменный (驕~
 высокомерный)
 태만 (怠慢) халатность (怠~ ленивый)
 완만하다 (緩慢) медлительность (緩~ медлительный)
 만성 (慢性) хронический; продолжительный (~性
 характер)

말 **末** **конец (끝 말)**
 연말 (年末) конец года (年~ год)
 월말 (月末) конец месяца (月~ месяц)
 주말 (週末) выходные (週~ неделя)
 기말 (期末) конец семестра (期~ период)
 기말 고사 заключительный экзамен
 종말 (終末) конец (мира) (終~ конец)
 말세 (末世) конец мира (~世 мир)
 말기 (末期) последний период (~期 период)
 말일 (末日) последний день (~日 день)
 결말 (結末) конец; заключение; результат (結~
 связывать)

결말이 나다 заканчиваться
 결말을 내다 завершать
 말단사원 (末端社員) самый младший (по
 должности) работник (~端 конец; 社員 сотрудник
 фирмы)
 분말 (粉末) измельчение (粉~ измельчать)
 녹말 (綠末) крахмал (綠~ зеленый)

망 **望** **надеяться; желать; наблюдать (바랄 망)**
 희망 (希望) желать (希~ желать)
 가망 (可望) надежда; возможность (可~
 правильный)
 가망없다 безнадежный
 욕망 (欲望) страстное желание (欲~ желать)
 갈망 (渴望) страстное желание; тяга к чему (渴~
 жажда)
 소망 (所望) желание; желаемое (所~ иметь)
 지망 (志望) стремление; мечта (志~ желание)
 지망대학 университет, куда претендент хочет
 поступить
 전망 (展望) обозрение; перспектива (展~
 открываться)
 야망 (野望) честолюбие; амбиция (野~ поле)
 유망하다 (有望) перспективный; подающий надежды
 (有~ иметься)
 실망 (失望) разочарование; отчаяние (失~ терять)
 절망 (絶望) отчаяние; безнадежность (絶~
 прерывать; резать)
 망보다 следить; наблюдать (К видеть)
 망원경 (望遠鏡) телескоп; бинокль (~遠 далекий; 鏡
 зеркало)
 원망 (怨望) сетование; жалоба (怨~ жаловаться)
 책망 (責望) ругань; выговор; брань (責~
 порицать)
 간망하다 (懇望) искренне надеяться, горячо желать
 (懇~ искренне желать)

망 **亡** **погибать; исчезать (망할 망)**
 망하다 гибнуть; погибать; дурной, безобразный
 사망 (死亡) смерть (死~ умирать)
 도망 (逃亡) бегство; побег (逃~ бегство)
 도망 가다 убежать; обращаться в бегство
 멸망 (滅亡) гибель; падение (滅~ гибель)
 흥망 (興亡) расцвет и падение; процветание и
 упадок (興~ расцвет; подниматься)
 망신 (亡身) позор; стыд (~身 тело; человек)

망 **忘** **забывать (잊을 망)**
 건망증 (健忘症) склероз (建~ серьезный; ~症
 симптом; заболевание)
 망각 (忘却) забвение (~却 отклонять; браковать)

망년회 (忘年會) проводы Старого года (в значении: забыть все горести уходящего года) (~年 год; 會 собираться)

망 **妄** сумасбродство; глупость; абсурд (망령 망)
망상 (妄想) бредовая идея; иллюзия (~想 думать)
망령 (忘靈) сумасбродство (~靈 дух)
노망 (老忘) старческое слобоумие; старческий маразм (老~ старость)

망 **網** сеть; сетка (그물 망)
철망 (鐵網) железная сетка; проволочное ограждение (鐵~ железо)
방충망 (防蟲網) сетка против насекомых (防 преграждать; 蟲~ насекомые)
망사 (網紗) тонкая шелковая ткань; сетка (~紗 нить; пронизывать)

매 **賣** продавать (팔 매)
매매 (賣買) купля-продажа; торговля (~買 покупать)
매점 (賣店) магазинчик; ларек (~店 магазин)
매진 (賣盡) полная распродажа (~盡 полностью)
매진되다 полностью распродать
판매 (販賣) продажа (販~ продавать)
자동판매기 (自動販賣機) торговый аппарат (自 сам; 動 движение; 販~ продажа; ~機 аппарат)
예매 (豫賣) предварительная продажа (豫~ заранее)
도매 (都賣) оптовая продажа (都~ все)
도매상 оптовая точка
소매 (小賣) розничная продажа (小~ маленький)
소매상 розничная торговля

매 **每** каждый (раз) (매양 매)
매년 (每年) каждый год; ежегодно (~年 год)
매달 каждый месяц; ежемесячно (~ К месяц)
매주 (每週) каждая неделя; еженедельно (~週 неделя)
매일 (毎日) каждый день; ежедневно (~日 день)
매번 (每番) каждый раз; постоянно (~番 номер)
매사 (每事) любое дело (~事 дело)
매한가지 одно и то же; все равно (~К одинаковый)

매 **買** покупать (살 매)
매매 (賣買) купля-продажа; торговля (賣~ продавать)
예매 (豫買) (豫~ заранее)

매수 (買收) закупать; скупать; подкупать (~收 собирать)

매 **魅** привлекательность (도깨비 매)
매력 (魅力) обаяние; привлекательность (~力 сила)
매력적 обаятельный; очаровательный
매혹 (魅惑) очарование (~惑 очаровательный)
매혹적 пленительный; очаровательный

매 **妹** сестра (누이 매)
자매 (姊妹) сестры; побратимы(姉~ старшая сестра)
자매결연 (姊妹結緣) договор о сотрудничестве (姉~ старшая сестра; ~結 договор; 緣 узы, связь)
매부 (妹夫) муж старшей сестры (~夫 муж)
매형 (妹兄) муж старшей сестры (~兄 страшный брат)
매제 (妹弟) муж младшей сестры (~弟 младший)

맥 **脈** пульс; вена (맥 맥)
맥박 (脈搏) биение пульса (~搏 удар; бить)
동맥 (動脈) артерия (動~ движение)
정맥 (靜脈) вена (靜~ тихий; спокойный)
맥 빠지다 падать духом; уставать (К падать)
맥 없다 бессильный; без всякой причины (К нету)
산맥 (山脈) горы (山~ гора)
문맥 (文脈) контекст; ход изложения (мысли) (文~ писать)

맹 **盲** слепой (소경 맹)
맹인 (盲人) слепой (~人 человек)
맹목적 (盲目的) слепой; слепо, бесприкословно (~目 глаза 的 цель)
맹목적 사랑 слепая любовь
색맹 (色盲) дальтонизм (色~ цвет)
문맹 (文盲) безграмотность (文~ письмо)
맹장 (盲腸) слепая кишка; аппендикс (~腸 кишечник)
맹신 (盲信) слепая вера (~信 верить)

맹 **猛** жестокий; яростный (사나울 맹)
맹수 (猛獸) хищный зверь (~獸 зверь)
맹연습 (猛練習) интенсивно упражняться, практиковаться (~練習 упражняться)
맹훈련 (猛訓練) интенсивно тренироваться (~訓練 тренировка)

맹렬하다 (猛烈) жестокий; яростный (~烈 неистовый)

면 面 сторона; лицо (낯 면)

앞면 (前面) лицевая сторона; передняя сторона (К перед)

뒷면 (背面) задняя сторона; обратная сторона (назад)

정면 (正面) передний; фасад (正~ прямой)

측면 (側面) торцовая поверхность; бок; сторона (側~ наружная сторона)

평면 (平面) ровная поверхность; плоскость (平~ ровный)

표면 (表面) поверхность; внешняя сторона (表~ поверхность)

겉면 (外面) внешняя сторона (К~ наружная сторона)

전면 (全面) вся площадь; вся поверхность (全~ весь)

내면 (內面) внутренняя сторона (內~ внутри)

이면 (裏面) обратная сторона; изнанка (裏~ назад; обратный)

반면 (反面) другая сторона; напротив; наоборот (反~ против)

반면에 (反面에) напротив; с другой стороны...

단면 (斷面) разрез; поперечное сечение (斷~ прерывать; резать)

체면 (體面) честь; доброе имя; престиж (體~ тело)

체면상 (體面상) ради чести; из приличия

면목없다 (面目) стыдиться; совестно (~目 глаза; К нету)

액면 (額面) номинальная стоимость;

достоинство (額~ сумма денег)

가면 (假面) маска (假~ фальшивый; ложь)

방독면 (防毒面) противогаз

(防 предотвращать; препятствовать; 毒~ яд)

면도 (面刀) бритва; бритва (~刀 нож)

면도칼 (面刀칼) бритва

면도날 (面刀날) лезвие бритвы

직면하다 (直面) стоять перед лицом кого-чего (直~ прямо; напротив)

대면 (對面) встреча; противоположная сторона (對~ противоположный)

외면 (外面) внешняя (наружная) сторона;

отворачиваться (в сторону) (外~ снаружи)

안면 (顔面) лицо; знакомство (顔~ лицо)

안면이 있다 (顔面이 있다) знакомить с...

구면 (舊面) сферическая (шаровая) поверхность (舊~ старый)

초면 (初面) незнакомец; первая встреча (初~ впервые)

면담 (面談) личная беседа; встреча (~談 разговор)

면회 (面會) прием; личная встреча (~會 встреча)

면접 (面接) интервью; собеседование (~接

связывать)

화면 (畫面) картина; сцена; эпизод (畫~

картинка)

면적 (面積) площадь (~積 объем)

방면 (方面) сторона; направление; сфера (方~ сторона)

다방면 (多方面) многосторонний

면 免 освобождаться; избегать (면할 면)

면세 (免稅) освобождение от пошлин (~稅 налог)

면제 (免除) освобождение от обязанностей (~除 устранять)

면역 (免疫) иммунитет; иммунизация (~疫 больной)

면역이 되다 (免疫이 되다) обладать иммунитетом

면허 (免許) разрешение (~許 разрешать)

과면 (罷免) увольнение (罷~ прекращать)

면 麵 лапша (국수 면)

냉면 (冷麵) холодная лапша (冷~ холодный)

비빔냉면 (비빔냉면) холодная лапша, приправленная специями

물냉면 (물냉면) лапша в холодном бульоне

라면 (羅麵) рамен; лапша быстрого

приготовления (羅~ трава)

컵라면 (컵라면) лапша быстрого приготовления в

чашке

짜장면 (짜장면) лапша в сладком соусе

쫄면 (쫄면) жесткая лапша

면 綿 хлопок; вата (솜 면)

순면 (純綿) чистый хлопок (純~ чистый)

면양말 (綿洋襪) хлопчатобумажные носки (~洋襪 носки)

탈지면 (脫脂綿) гигроскопичная вата

(впитывающий хлопок) (脫 освобождаться; 脂~ жир)

멸 滅 уничтожать (멸망할 멸)

전멸 (全滅) полное уничтожение; истребление (全~ все; весь)

파멸 (破滅) уничтожение; гибель; разорение (破~ разрушать)

멸망 (滅亡) гибель; падение (~亡 гибель)

멸종 (滅種) уничтожение всего рода (~種 семя)

박멸 (撲滅) уничтожение; ликвидация;

истребление (撲~ бить)

멸균 (滅菌) стерилизация (~菌 микроб)

환멸 (幻滅) разочарование (幻~ иллюзии;

изменяться)

명 名 имя, известный (이름 명)

성명 (姓名) фамилия и имя (姓~ фамилия)

별명 (別名) прозвище (別~ особый; другой)

가명 (假名) псевдоним; вымышленное имя

(假~ ложь)
본명 (本名) настоящее имя (название) (本~ основной)
지명 (指名) назначение; выдвижение (指~ указывать)
명사 (名詞) существительное (~詞 слово)
명함 (名銜) визитная карточка; имя (~銜 титул; название)
명함판 размер с визитную карточку
명찰 (名札) бейдж (~札 документ)
명단 (名單) список (фамилий и имен) (~單 элемент)
무기명 (無記名) анонимный; тайный (無 нет; 記~ запись)
(한)명 (один) человек (К один)
유명하다 (有名) знаменитый; известный (有~ есть, иметься)
명예 (名譽) честь; почет; слава (~譽 честь)
불명예 позор; бесчестье
명예훼손 клевета; дискредитация
악명 (惡名) плохая репутация (惡~ плохой)
명곡 (名曲) известная мелодия; известное музыкальное произведение (~曲 мелодия)
명언 (名言) знаменитые слова; афоризм; мудрое изречение (~言 слова)
명답 (名答) остроумный ответ (~答 ответ)
명절 (名節) праздник (~節 праздник)
명문대학교 (名門大學交) престижный университет (~門 двери; 大學交 университет)

명 **明** **свет; яркий (밝을 명)**
명암 (明暗) свет и тень (~暗 тьма)
광명 (光明) свет; надежда (光~ свет)
조명 (照明) освещение (照~ освещение)
명확하다 (明確) очевидный; ясный (~確 уточнять)
명백하다 (明白) ясный; светлый; очевидный (~白 чистый)
명시 (明示) ясно указывать (~示 виднеться)
선명하다 (鮮明) ясный; четкий (鮮~ новый)
분명하다 (分明) ясный; явный; определенный (分~ делить)
투명하다 (透明) прозрачный (透~ прозрачный)
설명 (說明) объяснение (說~ объяснение)
해명 (解明) выяснение; разбирательство (解~ разъяснение)
증명 (證明) доказательство; подтверждение (證~ доказательство)
현명 (賢明) умный; разумный; мудрый (賢~ мудрый)
변명 (辯明) оправдание; объяснение (辯~ красноречие)
발명 (發明) изобретение; открытие (發~ открывать)
문명 (文明) цивилизация (文~ писать)

명랑하다 (明朗) жизнерадостный; светлый; чистый (~朗 ясный)
선견지명 (先見之明) прозорливость (先 сперва; 見 видеть; 之~ ок. родит. пад.)

명 **命** **жизнь; судьба; приказывать (목숨 명)**
생명 (生命) жизнь (生~ жизнь)
생명보험 страхование жизни
인명 (人命) человеческая жизнь (人~ человек)
인명피해 лишать человека жизни
수명 (壽命) продолжительность жизни (壽~ жизнь)
치명적 (致命的) смертельный (致~ кончаться; ~的 цель)
운명 (運命) судьба; участь (運~ удача; судьба)
숙명 (宿命) предопределение; фатальность; неизбежность (宿~)
명령 (命令) приказ; распоряжение (~令 приказ)
사명 (使命) миссия (使~ использовать)
사명감 осознание миссии
임명 (任命) назначение (任~ возлагать)
혁명 (革命) революция; переворот (革~ восстание)
혁명을 일으키다 поднимать восстание

모 **母** **мать (어미 모)**
모친 (母親) мать (~親 близкий)
계모 (繼母) мачеха (繼~ воспитывать)
장모 (丈母) теща (丈~ старшие)
현모양처 (賢母良妻) мудрая мать и добрая жена (賢~ умный; ~良 добрый; 妻 жена)
부모(님) (父母) родители (父~ отец)
모성애 (母性愛) материнская любовь (~性 характер; 愛 любовь)
모유 (母乳) материнское молоко (~乳 молоко)
모국 (母國) Родина (~國 страна)
모국어 родной язык
모교 (母校) родная школа (~校 школа)
모음 (母音) гласные (~音 звук)
식모 (食母) повариха (食~ еда)

모 **模** **образец (범 모)**
모방 (模倣) подражание (~倣 подражать)
모범 (模範) образец; пример (для подражания) (~範 образец)
모양 (模樣) вид; внешность (~樣 вид)
겉모양 внешний вид; облик
모조품 (模造品) подделка; имитация (~造 делать; 品 товар)
모형 (模型) модель; образец; макет (~型 вид)
모호하다 (模糊) неопределенный; неясный (~糊 приклеивать)

애매모호하다 неясный и двусмысленный
규모 (規模) масштаб (規~ измерять; шкала;
масштаб)

모 **毛** **шерсть (털 모)**
순모 (순毛) чистая шерсть (순~ чистый)
모직 (毛織) шерстяная вещь (~織 ткать)
모피 (毛皮) шкура; мех (~皮 шкура)
모발 (毛髮) волосы (~髮 волосы)
탈모 (脫毛) выпадение волос; линька; депиляция
(脫~ выдирать; снимать)

모 **貌** **вид (모양 모)**
외모 (外貌) черты лица; внешность (外~
наружный)
미모 (美貌) красивое лицо; красивая внешность
(美~ красивый)
용모 (容貌) внешность; облик; черты лица (容~
лицо)
용모단정 аккуратно выглядеть
모습 (貌襲) облик; внешность (~襲 неожиданная
атака)
뒷모습 вид сзади

모 **謨** **хитрость; уловка (꾀 모)**
음모 (陰謨) (коварные) замыслы; интриги (陰~
тьма; тень)
모의 (謨議) совещание; (тайный) сговор (~議
обсуждать)
역적모의 сговор мятежников (предателей)
무모하다 (無謨) безрассудный; легкомысленный (無~
нет)

모 **募** **сбор; собираться (모을 모)**
모집 (募集) набор; сбор; прием (~集 собираться)
모금 (募金) денежное пожертвование; сбор
пожертвований (~金 деньги)
응모 (應募) подписка; ответ; вступление (應~
отвечать)

목 **目** **глаз, пункт (눈 목) (ключ 5 черт)**
목격하다 (目擊) видеть своими глазами; быть
свидетелем (~擊 ударять)
목격자 очевидец
일목요연하다 (一目了然) быть ясным (понятным) с
первого взгляда (일~ один; ~요;然 такой)
지목 (指目) указание; опознание (指~ указывать)
주목 (注目) внимание (注~ литься)
이목 (耳目) глаза и уши; внимание (耳~ уши)
목례 (目禮) приветствие глазами (~禮 этикет)

목적 (目的) цель, объект (~의 цель)
목표 (目標) задачи, цель, объект (~標 обозначать;
помечать)
항목 (項目) пункт (項~ пункт)
품목 (品目) перечень (наименование) товаров
(品~ товар)
조목 (條目) статья; пункт; параграф (條~ пункт)
제목 (題目) заголовок (題~ заголовок)
목차 (目次) оглавление (~次 порядок)
과목 (科目) предмет; дисциплина (科~
дисциплина; курс; предмет)
두목 (頭目) атаман; главарь (頭~ голова)

목 **木** **дерево (나무 목)**
목재 (木材) лесоматериалы; древесина (~材
материал)
목탁 (木鐸) деревянная колотушка (~鐸
колотушка)
목발 (木발) костыль; опора (~К нога)
목수 (木手) плотник, столяр (~手 рука)
목마 (木馬) деревянная лошадка (~馬 лошадь)
회전목마 карусель
묘목 (苗木) саженец (苗~ зерно; семя)
식목일 (植木日) День посадки деревьев (植~
растения; ~日 день)
산천초목 (山川草木) горы; реки; травы; деревья
(природа) (山 гора; 川 ручеек; река; 草~ трава)
목석같다 (木石) словно истукан;
бесчувственный чурбан (~石 камень; К как)

목 **牧** **пасти; растить (칠 목)**
목축 (牧畜) животноводство (~畜 домашний скот)
목장 (牧場) животноводческая ферма (~場 место)
목동 (牧童) пастушок; пастушка (~童 ребенок)
목사 (牧師) священник; пастор (~師 учитель)

몰 **沒** **падать (в воду), погружаться (빠질 몰)**
몰상식 (沒常識) абсурдный; лишенный
здорового
смысла (常識 прописные истины, общеизвестные
знания: ~常 всегда; 識 знать)
몰지각하다 (沒知覺) неблагоприятный;
несдержанный (~知 знать; 覺 осознать)
침몰 (沈沒) потопление (沈~ погружение)
몰락 (沒落) гибель; падение; разорение (~落
падение)
몰두하다 (沒頭) уходить с головой во что; увлекаться
до самозабвения (~頭 голова)
몰살 (沒殺) истребление; поголовное
уничтожение (~殺 убийство)
몰수 (沒收) конфискация; изъятие (~收 забирать)

몽 夢 **сон (꿈 몽)**
 길몽 (吉夢) сон, предвещающий удачу (счастье)
 (吉~ счастливый)
 악몽 (惡夢) страшный сон; кошмар (惡~ плохой)
 태몽 (胎夢) сон, предвещающий беременность
 (胎~ беременность)
 해몽 (解夢) толкование сна (解~ разрешать)
 비몽사몽 (非夢似夢) полудрема (非~нет; 似~
 напоминать что-то)

묘 妙 **чудесный; странный (묘할 묘)**
 묘하다 чудесный; восхитительный; странный
 기묘하다 (奇妙) затейливый; причудливый (奇~
 странный)
 묘기 (妙技) виртуозность; мастерство; чудесное
 искусство (~技 талант)
 묘미 (妙味) обаяние; прелесть; чудесный вкус
 (~味 вкус)
 교묘하다 (巧妙) искусный; умелый; изящный (巧~
 умный)
 미묘하다 (微妙) утонченный; деликатный (微~
 маленький; изящный)
 묘안 (妙案) блестящая идея; остроумный план
 (~案 план)

묘 墓 **могила (무덤 묘)**
 묘지 (墓地) могила (~地 место)
 성묘 (省墓) посещение могил предков, чтобы
 отдать им дань уважения (省~ всматриваться)

무 無 **не; нет; никак (없을 무)**
 무색 (無色) бесцветность (~色 цвет)
 무취 (無臭) без запаха (~臭 запах)
 무난하다 (無難) гладкий; безупречный
 (~難 трудности)
 무사하다 (無事) спокойный; благополучный (~事
 дело; событие)
 무사히 благополучно
 무례하다 (無禮) бесцеремонный; бестактный;
 невоспитанный (~禮 этикет)
 무식하다 (無識) невежество; безграмотность (~識
 знания)
 무책임하다 (無責任) безответственность (~責任
 возлагать ответственность)
 무의미하다 (無意味) бессмысленный;
 незначительный (~意味 смысл)
 무한하다 (無限) безграничный; беспредельный (~限
 предел; ограничение)
 무수하다 (無數) бесчисленный; несметный
 (~數 цифры)
 무지방 (無脂肪) обесжиренный (~脂肪 жир)
 무질서 (無秩序) беспорядок (~秩序 порядок)

무죄 (無罪) невиновность (~罪 преступление)
 무직 (無職) безработица (~職 работа)
 무표정 (無表情) невыразительный;
 бесстрастный
 (~表情 выражение лица)
 무진장하다 (無盡藏) неисчерпаемый; безмерный
 (~盡 исчерпывать; 藏 хранение)
 무료 (無料) бесплатно (~料 оплата)
 무소식 (無消息) отсутствие вестей (~消息
 новость)
 무소식이 희소식 отсутствие новостей – самая
 хорошая новость
 무허가 (無許可) без разрешения; без лицензии (~許可
 разрешение)
 무허가 건물 здание, построенное без
 лицензии
 무승부 (無勝負) ничья (~勝負 победа)
 무경험 (無經驗) отсутствие опыта (~經驗
 опыт)
 무경험자 неопытный работник
 무관심 (無關心) равнодушие; безразличие
 (~關 свет; 心 душа / 關心 интерес;
 заинтересованность)
 무성의 (無誠意) неискренний;
 недобросовестный (~誠意 искренность)
 무효 (無效) неэффективный (~效 эффект)
 무자비하다 (無慈悲) беспощадный; бесжалостный
 (~慈 любовь; 悲 жалость)
 무정하다 (無情) безжалостный; бессердечный (~情
 чувство)
 무심하다 (無心) бездушный; непредвиденный (~心
 душа)
 무감각하다 (無感覺) бесчувственность (~感
 чувство; 覺 чувство)
 무신경하다 (無神經) нечувствительность;
 безразличие (~神經 нервы)
 무모하다 (無謨) безрассудный; рискованный
 (~謨 план)
 무리하다 (無理) неразумность; чрезмерность (~理
 логика)
 무료하다 (無聊) скука; тоска (~聊 счастье)
 무생물 (無生物) неживая природа;
 неодушевленный предмет (~生 жизнь; 物 вещь)
 무시하다 (無視) игнорирование; пренебрежение (~視
 видеть)
 무의식 (無意識) без сознания (~意 смысл; 識
 сознание)
 무조건 (無條件) безоговорочно;
 безусловно (~條件 условие)
 무작정 (無酌定) неопределенность; не рассуждая
 (~酌 следовать; 定 решать)
 무안 (無顔) смущение; чувство стыда; конфуз
 (~顔 лицо)
 만무하다 (萬無) ни в коем случае; не может быть
 (萬~ 10 тысяч)
 그럴 리가 만무하다 такого просто не может
 быть

무려 (無慮) не менее, чем... (~慮 думать)
 허무하다 (虛無) ничто; небытие (虛~ пустой)
 인생무상 (人生無常) тщетность жизни (人生~
 человеческая жизнь; ~常 всегда)

무 務 **обязанности; дело; работа (일 무)**
 임무 (任務) долг; обязанность; миссия (任~
 возлагать)
 의무 (義務) долг; обязанность (義~ правильный)
 의무교육 обязательное образование
 근무 (勤務) служба; работа (勤~ работа)
 사무 (事務) делопроизводство; управление
 делами (事~ дело; работа)
 업무 (業務) обязанности; работа (業~ работа)
 급선무 (急先務) неотложное дело,
 первоочередная задача (急~ спешный; срочный; 先~
 сперва)
 총무 (總務) управляющий делами; менеджер (總~
 общий)
 전무 (專務) исполнительный директор (專~
 исключительный)
 상무 (常務) управляющий директор (常~ всегда)

무 武 **военный (군설 무)**
 무술 (武術) военное искусство (~術 искусство)
 무력 (武力) вооруженные силы; военная сила
 (~力 сила)
 무기 (武器) оружие (~器 посуда)
 무장 (武裝) вооружение; вооруженность (~裝
 украшать)

무 舞 **танцевать; танец (춤 무)**
 무용 (舞踊) танец; балет (~踊 прыгать)
 무용단 балетная группа
 안무 (按舞) хореография (按~ удар)
 무대 (舞臺) сцена (~臺 терраса)

묵 默 **тихий (잠잠할 묵)**
 묵묵하다 тихий
 묵묵히 молча; не говоря не слова
 침묵 (沈默) молчание; тишина (沈~ погружать)
 침묵을 지키다 хранить молчание
 묵념 (默念) спокойное размышление; молиться
 про себя (~念 думать)
 묵인 (默認) потворствовать; молчаливо
 соглашаться (~認 соглашаться)
 묵살 (默殺) замалчивание; игнор (~殺 убивать)

문 文 **письмо; текст; литература (글월 문)**
 (ключ 4 черты)

문자 (文字) буква; письменность (~字 буква)
 문맹 (文盲) безграмотность (~盲 слепой)
 작문 (作文) сочинение (作~ делать)
 산문 (散文) проза (散~ рассеивать)
 한문 (漢文) китайская письменность (漢~ Китай)
 천자문 (千字文) пособие, содержащее тысячу
 иероглифов (千 тысяча; 字~ знак)
 문학 (文學) литература (~學 учеба)
 영문학 английская литература
 문헌 (文獻) документ; классический труд (~獻
 предлагать)
 본문 (本文) первоначальный текст; основной
 источник (本~ основа)
 문단 (文段) параграф; отрезок (текста) (~段
 разделение; часть)
 문장 (文章) предложение; фраза; сочинение (~章
 письмо, знак)
 문법 (文法) грамматика (~法 правило; закон)
 논문 (論文) статья; диссертация; монография
 (論~ обсуждать)
 문서 (文書) документ; бумага (~書 документ)
 문(방)구 (文房具) канцелярские
 принадлежности; канцтовары (~房 комната; 具
 инструменты)
 기행문 (紀行文) путевые заметки (紀 запись;
 行~ двигаться)
 문맥 (文脈) контекст; ход изложения (мысли)
 (~脈 пульс)
 주문 (注文) заказ (注~ лить)
 문화 (文化) культура; цивилизация (~化
 изменение)
 문화재 культурное наследие
 문명 (文明) цивилизация (~明 яркий)

문 門 **дверь, ворота (문 문) (ключ 8 черт)**
 앞문 передняя дверь (К впереди)
 방문 (房門) дверь комнаты (房~ комната)
 문턱 порог (~К подбородок)
 문고리 дверное кольцо (К кольцо)
 문패 (門牌) дощечка на дверях дома (с указанием
 адреса и фамилии проживающего) (~牌 пластина;
 доска)
 창문 (窓門) окно (窓~ окно)
 대문 (大門) ворота (大~ большой)
 동/서/남대문 Восточные/ Западные/ Южные
 Ворота Сеула
 교문 (敎門) двери школы (敎~ школа)
 정문 (正門) главные ворота (正~ правильный)
 후문 (後門) задние ворота, задняя дверь, черный
 ход (後~ задний; после)
 뒷문 задние ворота (К сзади)
 동문 (同門) выпускники одного учебного
 заведения; товарищ по учебе (同~ одинаковый)
 전문 (專門) специальность (專~ эксклюзивный;
 особенный)

말문이 막히다 зажать (заткнуть) рот (К рот; К
преграждать; закрывать)
항문 (肛門) анус; задний проход (肛~ анус)
가문 (家門) род; клан; социальное положение
(家~ семья; дом)

문 **問** спрашивать (물을 문)
의문 (疑問) вопрос (疑~ сомнение)
의문문 вопросительное предложение
반문 (反問) встречный вопрос (反~ против)
질문 (質問) вопрос (質~ сущность)
문제 (問題) проблема (~題 тема; заголовок)
사회문제 социальная проблема
문제내다 задавать вопрос
불문하고 (不問) не спрашивая (不~ не)
남녀를 불문하고 независимо от пола
신문 (訊問) допрос (訊~ исследовать;
спрашивать)
유도신문 наводящий вопрос
고문 (拷問) пытка (拷~ бить)
검문 (檢問) допрос (檢~ контроль)
문의 (問議) запрос (~議 обсуждать)
위문 (慰問) утешение; одобрение (慰~ утешать)
방문 (訪問) визит; посещение (訪~ посещение)
문병 (問病) посещение больного (~病 болезнь)
병문안 (病問安) посещение больного с
пожеланием выздоровления (病~ болезнь; ~安
мирный; спокойный)
학문 (學問) исследование; наука (學~ учеба)
동문서답 (東問西答) ответ невпопад (東~ восток;
~西 запад; 答 ответ)

문 **聞** слушать; слышать (들을 문)
금시초문 (今時初聞) впервые слышать (今 сейчас;
時 время; 初~ первый; впервые)
신문 (新聞) газета (新~ новый)
소문 (所聞) слухи (所~ все, место)
헛소문 ложный слух
수소문 доискиваться до источника слухов
추문 (醜聞) скандал; плохая репутация (醜~
грязный)

물 **勿** нет, не, не надо (말 물)
물론 (勿論) конечно (~論 обсуждать,
дискутировать)
물망초 (勿忘草) незабудка (~忘 забывать; 草 трава,
цветы)

물 **物** вещь, вещество, объект, предмет,
материя (만물 물)
사물 (事物) предмет (事~ дело)

물가 (物價) цена (~價 цена)
물정 (物情) общее положение (~情 смысл)
세상물정 мировое положение
물건 (物件) вещь; предмет (~件 вещь)
물품 (物品) вещь; предмет (~品 товар?)
보물 (寶物) драгоценность; сокровище (寶~)
뇌물 (賂物) взятка (賂~ взятка)
제물 (祭物) жертва (祭~)
생물 (生物) живое существо (生~ жизнь)
무생물 неодушевленный предмет
미생물 микроб; микроорганизм
인물 (人物) личность; человек (人~ человек)
속물 (俗物) обыватель; мещанин (俗~ обычай)
실물 (實物) реальная вещь (實~ реальность)
동물 (動物) животное (動~ двигаться)
괴물 (怪物) чудовище (怪~ странный; ужасный)
식물 (植物) растение (植~ растение)
음식물 (飮植物) пища (и напитки); пищевые
продукты (飮 пить; 食~ еда)
농작물 (農作物) сельскохозяйственный (農
возделывание земли; 作~ делать)
해물 (海物) морепродукты (海~ море)
산물 (産物) продукты (産~ производить; рождать)
거물 (巨物) выдающаяся личность; знаменитость;
гигант (巨~ большой)
건물 (建物) здание строение (建~ строить)
유물 (遺物) наследие; реликвия (遺~ наследие)
화물 (貨物) груз; багаж (貨~)
선물 (贈物) подарок (贈~ подарок; еда)
물물교환 (物物交換) товарообмен (~交換 обмен)
금물 (禁物) запрещенная вещь (禁~ запрет)
폐기물 (廢棄物) отходы; мусор (廢 вред;
мусор; 棄~ выбрасывать)
무용지물 (無用之物) бесполезная вещь; пятое
колесо в телеге (無 не; 用 использовать; 之~
ок.род.пад.)
물색하다 (物色) подбирать; искать (~色 цвет)
물의 (物議) толки; шумиха; пересуды
(~議 обсуждать)
물의를 빚다/ 일으키다 вызвать
неблагоприятные толки
물체 (物體) тело, вещь; предмет (~體 тело)
물질 (物質) материя; вещество (~質 вещество;
сущность)
물리 (物理) физика (~理 принцип, закон)

미 **美** прекрасный, красота, Америка
(아름다울 미)
미모 (美貌) красивая внешность (~貌 вид; облик)
미인 (美人) красавица (~人 человек)
미남 (美男) красивый мужчина (~男 мужчина)
미관 (美觀) прекрасный вид (~觀 видеть)
미관상 по внешнему виду
미용 (美容) уход за лицом (волосами) (~容 лицо)

미용실 женская парикмахерская;
косметический кабинет (容 – лицо, 室 - комната)
미용사 парикмахер; косметолог (容 – лицо, 士
служитель)
미장원 (美粧院) салон красоты (~粧 украшать;
краситься; 院 помещение)
미술 (美術) изобразительное искусство
(~術 искусство)
건강미 (健康美) здоровая красота (健 сильный; 康~
спокойный / 健康 здоровье)
자연미 (自然美) красота природы; естественная
красота (自 сам; свой; 然~ такой)
육체미 (肉體美) физическая красота; красота тела (肉
мясо; 體~ тело)
각선미 (脚線美) красота линии ног (脚 нижняя часть
чего-либо; 線~ линия)
미적 (美的) эстетический (~의 цель)
미적 교양 эстетическое воспитание
미화하다 (美化) украшать; приукрашивать (~化
обмен)
미화 (美貨) Американские монеты (~貨 товар)
불미스럽다 (不美) некрасивый; нечистый на вид (不~
не)
불미스러운 일 закон подлости
미사여구 (美辭麗句) красивые слова, написанные
высокопарным стилем (~辭 говорить; 麗 прекрасный;
句 строка; фраза)
미국 (美國) США (~國 страна)
미군 (美軍) армия США (~軍 армия)
남미 (南美) Южная Америка (南~ юг)

미 未 нет; еще не (아닐 미)
미래 (未來) будущее (~來 приходить)
미정이다 (未定) неопределенный; неуставленный;
нерешенный (~定 решать)
미혼 (未婚) не женатый/ не замужем (~婚
женитьба)
미성년 (未成年) подросток; несовершеннолетие (~成
совершеннолетие; 年 год)
미숙하다 (未熟) незрелый; неопытный (~熟 опытный)
미완성 (未完成) незаконченный
(~完 закончить; 成 сбыться)
미완성품 полуфабрикат
미개하다 (未開) дикий; некультурный (~開
открывать)
미흡하다 (未洽) недостаточный; неудовлетворенный;
недовольный (~洽 достаточный)
미달 (未達) еще не дойти (не достигнуть); не
выполнить (~達 достигать)
미만 (未滿) менее чем; неполный; не достигший
(~滿 полный)
5 세 미만의 아이들 дети, младше 5 лет
미지수 (未知數) неизвестное число;
неизвестность (~知 знать; 數 цифры)

미심쩍다 (未審) сомнительный; подозрительный
(~審 судить; K)
미안하다 (未安) извините; чувствовать себя неловко
(~安 спокойный)
미련 (未練) неотвязная мысль; сожаление (~練
практиковать)

미 味 вкус; смысл (맛 미)
미각 (味覺) осязание (~覺 осознание)
구미 (口味) вкус; аппетит (口~ рот)
구미를 돋우다 вызывать аппетит
조미료 (調味料) специи; приправа (調~ подходящий;
регулировать; ~料 материал)
감미롭다 (甘味) сладковатый (甘~ сладкий)
미원 (味元) приправа Мивон (~元 основа)
취미 (趣味) вкус; увлечение; хобби (趣~ хобби)
흥미 (興味) интерес; вкус к чему (興~ радость)
음미 (吟味) тщательное изучение; оценка (吟~
декламировать)
묘미 (妙味) прелесть; обаяние; чудесный вкус
(妙~ изящный)
의미 (意味) смысл; значение (意~ смысл)
성미 (性味) характер; нрав; темперамент (性~
характер)

미 微 крошечный (작을 미)
현미경 (顯微鏡) микроскоп (顯~ проявлять;
~鏡 зеркало)
미소 (微笑) улыбка (~笑 смеяться) 미소짓다
улыбаться
미생물 (微生物) микроб; микроорганизм (~生
рождаться; 物 вещь)
미묘하다 (微妙) утонченный; деликатный (~妙
чудесный)
희미하다 (稀微) еле заметный; тусклый (稀~
недостаточный)

미 米 рис (쌀 미)
현미 (玄米) неочищенный рис (玄~ черный)
일반미 (一般米) обычный рис (一 один; 般~
основной)
정부미 (政府米) рис, поддержанный государством
(政府~ правительство)
미색 (米色) цвет слоновой кости (~色 цвет)

미 迷 очаровывать; обманывать;
запутывать (미혹할 미)
미로 (迷路) лабиринт; растерянность (~路 дорога)
미로에 빠지다 попасть в затруднительное
положение
미신 (迷信) суеверие; предрассудок (~信 вера)

미 尾 **хвост (꼬리 미)**
말미 (末尾) заключительная часть; заключение;
 конец (末~ конец)
선미 (船尾) корма (船~ лодка)
용두사미 (龍頭蛇尾) громкое начало и бесславный
 конец (龍 дракон; 頭 голова; 蛇~
 змея)
철두철미 (徹頭徹尾) от начала до конца; целиком
 (徹 проходить сквозь; 頭 голова~)

민 民 **народ, люди (백성 민)**
국민 (國民) народ; нация (國~ государство)
민족 (民族) нация; народ (~族 нация)
 소수민족 национальное меньшинство
서민 (庶民) простой народ; простолудин
 (庶~ толпа)
빈민 (貧民) бедный народ (貧~ беднота)
농민 (農民) крестьянство (農~ земледелие)
시민 (市民) горожане (市~ город)
주민 (住民) граждане; резиденты (住~ проживать)
 원주민 коренное население
이민 (移民) иммиграция; переселение (в другую
 страну) (移~ переезд)
민간인 (民間人) гражданское лицо (~間 среди; 人
 человек)
민방위 (民防衛) гражданская оборона (~防衛
 оборона; защита)
민주주의 (民主主義) демократия; демократизм (~主
 хозяин; 主 хозяин; 義 смысл)
민속 (民俗) обычаи; традиции (~俗 обычаи)
 민속무용 народный танец
민요 (民謠) народная песня (~謠 песня)

민 敏 **остро чувствovat (민첩할 민)**
민감하다 (敏感) чувствительный; отзывчивый
 (~感 чувствовать)
과민하다 (過敏) чрезмерно чувствительный
 (過~ чрезмерный)
 과민반응 болезненно реагирующий
예민하다 (銳敏) тонкий; острый (銳~ острый)

밀 密 **секрет; сообщать, близкий;
 полный (백백할 밀)**
밀도 (密度) плотность (~度 степень)
 인구밀도 плотность населения
밀수 (密輸) контрабанда (~輸 помещать; давать)
밀접하다 (密接) плотно прилегать; близкий
 (~接 соединять)
밀폐 (密閉) плотно (герметически) закрывать
 (~閉 закрывать)
비밀 (秘密) секрет (秘~ скрывать)

세밀하다 (細密) детальный; тщательный (細~ тонкий)
엄밀하다 (嚴密) строгий и точный (嚴~ строгий)
 엄밀히 말해서 строго говоря
은밀하다 (隱密) секретный; тайный (隱~ скрывать)
정밀 (精密) точный; тщательный; подробный
 (精~ тщательный)
치밀하다 (緻密) плотный; тщательный (緻~ точный)
 치밀한 계획 детальный план

<ㅂ>

박	朴	фамилия Пак, чистый, простой (나무 꺾질 박)
소박 (素朴)		простой; безыскусственный; наивный (素~ изначальный; основной)
순박하다 (淳朴)		простой; простодушный (淳~ простой)
질박 (質朴)		простой; бесхитростный (質~ нрав; натура)

박	迫	угнетать; давить (핍박할 박)
박두하다 (迫頭)		наступать; приближаться; вплотную подходить (~頭 голова)
박력 (迫力)		сила воздействия; действенность (~力 сила)
구박 (驅迫)		притеснение; угнетение; гонения (驅~ выгонять)
압박 (壓迫)		давление; гнет; притеснение (壓~ давить)
임박하다 (臨迫)		нависать; надвигаться; наступать (臨~ сталкиваться)
촉박하다 (促迫)		наступать; не хватать (о времени); близкий (促~ вынуждать)
협박 (脅迫)		угроза (脅~ угрожать)

박	薄	поверхностный, легкий, тонкий; скупого (얇을 박)
소박 (疏薄)		своеволие, бессердечие (疏~дальний, чуждаться)
야박하다 (野薄)		черствый; бездушный (野~ снаружи; поле)
경박하다 (輕薄)		легкомысленный (輕~ легкий)

박	泊	останавливаться, ночевать (머무를 박)
숙박 (宿泊)		ночлег, жилье (宿~ ночлег, спать) 숙박시설 условия жилья для ночлега
민박 (民泊)		проживание (на отдыхе) в частных домах (民~люди, народ)
(일)박(이)일 (一泊二日)		(одна) ночь и (два) дня (一~ 1; ~二 2; 日 день)
외박 (外泊)		спать вне дома (外~ снаружи)

박	博	обширный (넓을 박)
박람회 (博覽會)		выставка (~覽 видеть; 會 собираться)

박물관 (博物館)	музей (~物 вещь, предмет; 館 здание)
박사 (博士)	Ph.D; доктор наук (~士 ученый)
도박 (賭博)	азартные игры (賭~ ставка, пари, азартные игры)

박	拍	хлопать, бить (손뼉 칠 박)
박수 (拍手)		аплодировать (~手 руки) 박수치다 аплодировать 기립박수 овации
박자 (拍子)		ритм (~子 вещь) 박자맞추다 соблюдать ритм
박차 (拍車)		ускорение, побуждение (~車 машина) 박차를 가하다 пришпорить, дать ускорение

반	反	отражать; быть против; противоположность; протест; повторять (되돌릴 반)
반격 (反擊)		отпор, отражение атаки (~擊 атака)
반공 (反共)		антикоммунизм (~共 коммунизм, общий)
반대 (反對)		против (~對 отвечать, быть против) 반대말 говорить против 정반대 быть диаметрально против, полная противоположность
반동 (反動)		реакция (~動 движение) 반동하다 быть реакционным 반동분자 реакционный элемент
반란 (反亂)		восстание, бунт (~亂 хаос) 반란을 일으키다 бунтовать, поднимать мятеж
반면 (反面)		другая сторона (~面 сторона) 반면에 с другой стороны, напротив
반발하다 (反撥)		отказ, отпор возражать (~撥 поворачивать в обратную сторону)
반복 (反復)		повторение (~復 повтор, поворачиваться)
반사 (反射)		отражение, отблеск (~射 стрелять)
반성 (反省)		отражение, самоанализ (~省 внимательно рассматривать)
반영 (反映)		отражение, отклик (~映 светиться)
반응 (反應)		реакция (~應 ответ) 반응하다 реагировать (в ответ)
반정부 (反政府)		антиправительственный (~政府 правительство)
반칙 (反則)		нарушение (правил) (~則 правило)
반항 (反抗)		сопротивление (~抗 препятствовать)
배반 (背反)		предавать (背~ спина)
위반 (違反)		нарушение (違~ нарушение)
적반하장 (賊反荷杖)		перекладывать вину (букв. Вор бьет хозяина, у которого украл) (賊~ вор; ~荷 ответственность, 杖 палка, трость)
찬반 (贊反)		за и против, плюсы и минусы (贊~ согласие, быть за)

반 半 половина (반 반)
반값 полцены (~К цена)
반달 пол месяца, 15 дней (~К месяц, луна)
반도 (半島) полуостров (~島 остров)
 한반도 Корейский полуостров
반말 говорить на -ты (~К речь)
반반 (半半) пополам, 50 на 50 (~半 половина ~)
 반의반 половина половины, четверть
반소매 с коротким рукавом (~К рукав)
반숙 (半熟) наполовину созревший (на солнечной стороне), наполовину сваренное (яйцо)
 (~熟 созревать)
반올림 округление (~К повышение)
 반올림하다 округлять
반액 (半額) полсуммы (~額 сумма)
반지름 радиус (~К диаметр)
절반 (折半) половина (折~ резать)
전반전 (前半戰) первый тайм (前 перед ~; ~戰 бой)
후반전 (後半戰) второй тайм (後 после ~; ~戰 бой)
태반 (太半) большинство (太~ большой)

반 盤 блюдо, миска (소반 반)
기반 (基盤) основа, база (基 база ~)
골반 (骨盤) тазовая кость (骨 кость ~)
나침반 (羅針盤) компас (羅針~ магнитная игла)
선반 (旋盤) стеллаж, полка (旋 вращаться ~)
음반 (音盤) пластинка (音~ звук)
쟁반 (淸盤) поднос, круглое латунное блюдо (淸~ гонг)
초반 (初盤) ранний период (初~ начало)
 20 대 초반 Двадцать лет с небольшим
 90 년도 초반 начало 90-х годов

반 伴 компаньон, попутчик (짝 반)
반주 (伴奏) аккомпанемент (~奏 играть на музыкальном инструменте)
동반 (同伴) сопровождение (同~ вместе)
 부부동반 муж с женой вместе (следуют куда-либо)
수반 (隨伴) сопровождение (隨~ следовать)

반 般 сорт, вид (일반 반)
일반 (一般) общее, обычное (一 один ~)
 일반적으로 обычно, в целом
 일반 사람 обычный человек
만반의 준비 (萬般의準備) всесторонние приготовления (萬~ все, 10 000; 準備 готовиться)
전반 (全般) весь, всё, целое (全~ всё)

발 發 выпускать, стрелять, появляться, проявлять; отправляться; обнаруживать; **развивать** (펼 발)
발견 (發見) открытие (~見 видеть)
발광하다 (發光) светиться (~光 свет)
발급 (發給) выдавать (документы) (~給 давать)
발달 (發達) развитие, прогресс (~達 достигать)
발동 (發動) пуск, запуск (~動 движение)
발명 (發明) изобретение (~明 яркий)
발사 (發射) взлет, вести огонь (~射 стрелять)
발생 (發生) появление, возникновение (~生)
 рождаться
발음 (發音) произношение (~音 звук)
발작 (發作) припадок, приступ, судорога (~作 делать)
발전 (發展) развитие, рост (~展 разворачиваться)
발차 (發車) отправление (машины) (~車 машина)
발표 (發表) выступление, доклад (~表 таблица, список)
발행 (發行) публикация, издание (~行 двигаться)
발휘 (發揮) выявлять, показывать (~揮 проявлять)
개발 (開發) разработка (開~открывать)
고발 (告發) обвинение, жалоба (告~ обвинение)
순발력 (瞬發力) способность реагировать быстро и правильно (瞬~ момент; ~力 сила)
유발 (誘發) влечь за собой, приводить к чему-л. (誘~ вызывать, побуждать)
재발 (再發) повторная вспышка, рецидив (再~ снова, повтор)
적발 (摘發) раскрывать, разоблачать (摘 выбирать, указывать ~)
증발 (蒸發) испаряться, выпариваться (蒸~ пар)
출발 (出發) отправление (出~ выход)
 새출발 новый старт
폭발 (爆發) взрыв, извержение (爆~ взрываться)
활발하다 (活潑) активный, энергичный (活~ живость)
휘발유 (揮發油) бензин (揮~ проявлять, разбрызгивать; ~油 масло)

발 髮 волосы (털 발)
가발 (假髮) парик (假 фальшивый, искусственный ~)
금발 (金髮) светлые волосы (букв. золотые волосы) (金~ золото)
단발 (斷髮) короткие волосы (для женщин) (斷~ короткий, отрезанный)
모발 (毛髮) волосы (毛~ волосы)
백발 (白髮) белые волосы (白 белый~)
삭발 (削髮) бриться наголо (削~ бритье)
이발 (理髮) стрижка (для мужчин) (理 управление ~)
장발 (長髮) длинные волосы (у мужчин) (長~ длинный)

발	拔	отбирать (빨 발)
발채 (拔萃)		экстракт, отрывок, извлечение (~萃 собирать)
기발하다 (奇拔)		необыкновенный (奇~ чудесный)
선발 (選拔)		выбор (選~ отбор)
해발 (海拔)		высота над уровнем моря (海~ море)

방	方	квадрат, направление, метод, только что (모 방)
방금 (方今)		только что (~今 сейчас)
방면 (方面)		направление, сторона (~面 лицо)
방법 (方法)		метод, способ (~法 правило, закон)
방석 (方席)		коврик (подушка) для сиденья (~席 сиденье, место)
방식 (方式)		метод, форма, вид (~式 стиль, образ)
방언 (方言)		диалект (~言 речь)
방위 (方位)		направление, ориентация (по компасу) (~位 позиция)
방책 (方策)		план, политика (~策 план, хитрость)
방침 (方針)		план, стратегия (~針 укол)
방편 (方便)		прием (~便 удобный)
임시방편		временный прием
방향 (方向)		направление (~向 направление)
근방 (近方)		окрестность (近~ рядом)
금방 (今方)		только что, скоро (今~ сейчас)
남방 (南方)		юг, футболка гавайка (南~ юг)
사방 (四方)		4 стороны, в любом направлении (四 четыре ~)
일방적 (一方的)		односторонний, ограниченный (一 один ~; ~的 <i>ок.прилагательного</i>)
전방 (前方)		передовая линия, фронт (前 впереди)
지방 (地方)		(地~ земля)
중부지방		центральный район
지방대학		областные университеты
처방 (處方)		рецепт (處 место ~)
팔방미인 (八方美人)		разносторонне развитый человек, мастер на все руки (八 8 ~; ~美 красивый; 人 человек)
평방미터 (平方미터)		квадратный метр (平 ровный ~; ~Е метр)
한방 (漢方)		китайская медицина (漢 Китай ~)
행방 (行方)		место назначения, направление (行~ направление)
행방불명		пропасть без вести
후방 (後方)		задняя часть, тыл (後 сзади ~)

방	房	комната (방 방)
방값		плата за комнату (~К цена)
방문 (房門)		дверь комнаты (~門 дверь)
방 바닥		пол комнаты (~К пол)
방 세 (房費)		снимать комнату (~貰 аренда)
골방		последняя комната, туалет (К~ узкий проход)
공부방 (工夫房)		учебная комната (工夫~ учеба)

난방 (暖房)		отопление (комнаты) (暖~ теплый)
냉방 (冷房)		холодная комната, охлаждение (комнаты) (冷~ холод)
노래방		караоке (К~ песня)
세방 (貰房)		комната в аренду (貰~ аренда)
세방실이		жить в съемной комнате
안방		женская половина, комната у кухни (К~ внутри)
유방 (乳房)		грудь (乳~ молоко)
주방 (廚房)		кухня (廚~ кухня)

방	防	закрывать; преграждать (막을 방)
방독면 (防毒面)		противогаз (~毒 яд; 面 лицо)
방부제 (防腐劑)		антисептик (~腐 портиться; 劑 лекарство)
방수 (防水)		гидроизоляция (~水 вода)
방음 (防音)		шумоизоляция (~音 звук)
방어 (防禦)		защита, оборона (~禦 оказывать сопротивление)
방위 (防衛)		защита, оборона (~衛 охрана)
방위력		обороноспособность, оборонительная мощь
방지 (防止)		предотвращение, предохранение (~止 останавливать)
방패 (防牌)		прикрываться (чем-то) (~牌 доска)
..을 방패삼아		под прикрытием, прикрываясь чем, опираясь на что
국방 (國防)		оборона страны (國 страна ~)
예방 (豫防)		предохранение, предотвращение (豫 заранее ~)
예방약		профилактическое средство

방	放	отпускать, оставлять, класть (놓을 방)
방사선 (放射線)		радиоактивные лучи, рентгеновский снимок (~射 стрелять; 線 луч)
방송 (放送)		телерадиовещание (~送 отправлять)
방송국		телерадиовещательная компания
방심 (放心)		рассеянность, небрежность (~心 душа)
방치 (放置)		оставлять в покое, не обращать внимания (~置 место)
방탕 (放蕩)		разложение, беспутство (~蕩 развратный)
방학 (放學)		каникулы (~學 учеба)
개방 (開放)		открытый, свободный (開 открытый ~)
석방 (釋放)		эмансипация (解 отпускать ~)
자유분방하다 (自由奔放)		свободный, нескованный (自由 свобода; 奔 бегущий ~)
추방 (追放)		исключение, изгнание (追 выгонять ~)
해방 (解放)		освобождение (解 выпускать ~)

배	配	разделять, пара, подходящий (나눌 배; 짝 배)
배부 (配付)		раздача (книг/документов) (~付 давать)
분배 (分配)		распределение (分 разделять ~)
배당 (配當)		выделение, дивиденды, квота (~當 подходящий)
배달 (配達)		доставка (~達 доходить)
우편배달		доставка почты
배치 (配置)		расстановка, расположение (~置 оставлять)
지배 (支配)		руководство, правление (지~ поддерживать)
배려 (配慮)		забота (~慮 думать)
배역 (配役)		роль (~役 работать)
배우자 (配偶者)		супруг, супруга (~偶 пара; 者 человек)
배	排	отталкивать (물리칠 배)
배설 (排泄)		экскреция, выделение из организма продуктов (~泄 изливаться)
배수 (排水)		откачка воды, осушение (~水 вода)
배란 (排卵)		овуляция (~卵 яйцо)
배란기		период овуляции
배제 (排除)		удаление, исключение (~除 удалять)
배척 (排斥)		изгнание, бойкот (~斥 изгнание)
배타적 (排他的)		шовинистский (~他 чужой; 的 <i>ок.прилагательного</i>)
배구 (排球)		волейбол (~球 мяч)
배일운동 (排日運動)		антияпонское движение (~日 Япония; 運動 движение)
배	背	спина, назад (등 배)
배낭 (背囊)		рюкзак (~囊 сумка)
배영 (背泳)		плавание на спине (~泳 плавать)
배경 (背景)		задний фон (~景 фон)
배반 (背反)		предательство, измена (~反 отворачиваться)
배신 (背信)		предательство (~信 верить)
배신자		предатель
위배 (違背)		неповиновение (違~ нарушать)
배은망덕 (背恩忘德)		черная неблагодарность (~恩 добро; 忘 забыть; 德 добродетель)
배	輩	группа, очередность (무리 배)
선배 (先輩)		старшекурсник, старшеклассник (先~ предшествовать)
후배 (後輩)		младшекурсник, младшеклассник (後~ после)
배출 (排出)		выхлоп, появление один за другим (~出 выход)

배	杯	стакан; чарка (잔 배)
축배 (祝杯)		тост, поздравление (祝~ поздравлять)
건배 (乾杯)		тост (乾~ сухой)

백	白	белый; чистый; говорить (ключ 5 черт) (흰 백)
흑백 (黑白)		черно-белый (黑 черный ~)
백금 (白金)		платина, белое золото (~金 золото)
백인 (白人)		человек белой расы (~人 человек)
백지 (白紙)		белая бумага (~紙 бумага)
얼굴이 백지장 같다		лицо белое, как лист (обр. ни кровинки на лице)
여백 (餘白)		свободное место (на бумаге) (餘 оставлять ~)
여백을 남기다		оставить свободное место
백발 (白髮)		светловолосый (~髮 волосы)
창백하다 (蒼白)		мертвеннобледный (蒼 синий~)
표백 (표백)		отбелка (표 проявляться (в воде) ~)
표백제		отбеливатель
표백분		известка
백조 (白鳥)		лебедь (~鳥 птица)
백반 (白飯)		каша из белого риса (~飯 рисовая каша)
백설탕 (白雪糖)		белый сахар (~雪糖 сахар)
단백질 (蛋白質)		протеин (단 яйцо ~; ~질 вещество)
백열등 (白熱燈)		лампа накаливания (~熱 тепло; 燈 лампа)
명백하다 (明白)		явный, очевидный (明 ясный ~)
담백하다 (淡白)		бескорыстный (淡 чистый ~)
결백 (潔白)		чистота, невинность (潔 чистый ~)
독백 (獨白)		монолог (獨 один ~)
자백 (自白)		признание, сознаваться в чем (自 сам ~)
고백하다 (告白)		признаваться (告 – рассказывать)
백치 (白痴)		идиот (~痴 глупый)
백야 (白夜)		белые ночи (~夜 ночь)

백	百	сто (일백 백)
수백 (數百)		множество (수~ несколько)
수백명		несколько сотен человек
백일 (百日)		100 дней ребенку (~日 день)
백점 (白点)		100 баллов, отличная оценка (~点 балл)
백퍼센트		100 процентов (~E процент)
백발백중 (百發百中)		100-процентное попадание в цель, не ошибаться, бить без промаха (~發 стрелять; ~中 из, среди)
백팔십도 (百八十度)		180 градусов (~八十度 80 градусов)
백팔십도 달라지다		кардинальные изменения
백만 (百萬)		миллион (~萬 10 000)

백화점 (百貨貨) молл, универмаг
(~貨 имущество, товары; 貨 магазин)

번 **番** номер (차례 번)
번호 (番號) номер (~號 номер)
 전화번호 номер телефона
국번 (局番) телефонный код (局 район, местность ~)
번지 (番地) номер дома, адрес (~地 земля)
번번이 каждый раз, всегда, постоянно
이번 этот раз
 이번주 эта неделя
여러번 много раз
지난번 прошлый раз
전번 прошлый раз
당번 дежурство, дежурный

번 **繁** процветать (번성할 번)
번영 (繁榮) процветание, расцвет (~榮 цветы)
번창 (繁昌) процветание, успех (~昌 преуспевать)
번화하다 (繁華) процветающий, оживленный, шумный (~華 цветущий)
 번화가 многолюдная улица
빈번하다 (頻繁) частый, неоднократный (頻~ часто)
번식 (繁殖) размножение, разведение (~殖 прибывать)

번 **번** переводить (번역할 번)
번역 (翻譯) переводить (~譯 перевод)
번복 (翻覆) переделывать, извращать сказанные слова (~覆)

벌 **罰** наказание (벌 줄 벌)
벌 받다 получать наказание (~К получать)
엄벌 (嚴罰) строгое наказание, суровая кара (嚴 строгий ~)
처벌 (處罰) наказание, кара (處~ управлять)
형벌 (刑罰) уголовное наказание (刑~ наказание)
벌금 (罰金) штраф (~金 деньги)
벌칙 (罰則) положение о наказаниях (~則 правила)
천벌 (天罰) небесная кара, наказание свыше (天~ небо)

범 **犯** преступление (범할 범)
범죄 (犯罪) преступление (~罪 преступление)
범행 (犯行) преступление (~行 действие)
범인 (犯人) преступник (~人 человек)

주범 (主犯) основной преступник, действительный преступник (主~ хозяин)
공범 (共犯) соучастие в преступлении (共~ совместно, вместе)

범 **範** закон, образец (범 범)
모범 (模範) образец, пример (模~ образец, модель)
시범 (示範) образец, показ (示~ показывать)
규범 (規範) критерии, норма (規~ правила)
범위 (範圍) сфера, область, пределы (~圍 быть окруженным)
술선수범 (率先垂範) первым показывать пример (率 вести, руководить; 先 сперва; 垂~ передавать)

법 **法** закон, правило, метод (법 법)
법률 (法律) закон (~律 правила)
법칙 (法則) правило, закономерность (~則 правила)
법규 (法規) законы и правила (~規 правила)
상법 (商法) торговое право (商~ торговля)
형법 (刑法) уголовное право (刑~ преступление)
헌법 (憲法) Конституция (憲 закон ~)
법원 (法院) суд (~院 здание, дом)
 대법원 Верховный суд
법대 (法大) юридический университет (~大 большой)
법관 (法官) судейский чиновник (~官 чиновник)
합법적 (合法的) законный, легальный (合 объединять; ~的 ок.прил.)
준법정신 (遵法精神) законопослушность, законопослушный дух (遵 следовать; ~精神 дух, разум)
문법 (文法) грамматика (文~грамота)
방법 (方法) метод (方 метод ~)
비법 (秘法) секретный метод (秘~ секрет)
요법 (療法) способ лечения (療~ лечение)

벽 **壁** стена (벽 벽)
장벽 (障壁) стена, перегородка, заграждение (障~ преграждать)
벽지 (壁紙) обои (~紙 бумага)
벽시계 (壁時計) настенные часы (~時計 часы)
벽난로 (壁暖爐) батарея отопления (~暖爐 печка)
벽걸이 настенный гобелен или ковер (~К вешать)
벽보 (壁報) стенгазета (~報 сообщать)
절벽 (絶壁) обрыв, отвесные скалы (絶~ обрывать, конец)

변 **變** смена, менять (변할 변)
변하다 менять, изменяться

변화 (變化)	изменение, перемена (~化 становится, стать)
변경 (變更)	изменение (~更 исправление) 날짜를 변경하다 менять дату
변동 (變動)	изменение, перемена (~動 движение)
돌변 (突變)	внезапная перемена; мутировать (突~ внезапно)
급변 (急變)	резкая перемена, быстрая смена (ситуации) (急~ срочный)
변심 (變心)	измена (~心 душа)
변질 (變質)	изменение качества; вырождение; дегенерация (~質 качество)
변형 (變形)	видоизменение, деформация, мутация (~形 вид)
변장 (變裝)	маскировка, переодевание (~裝 украшать)
변덕 (變德)	непостоянство, капризы (~德 большой; добродетель)
변덕스럽다 непостоянный	
봉변 (逢變)	неожиданное ЧП; постыдное событие (逢~ сталкиваться)
천재지변 (天災地變)	стихийное бедствие (天 небо; 災 бедствие; 地~ земля)
임시변통 (臨時變通)	приспособление к обстоятельствам, временные меры (臨 назначать; 時~ время; 通 проходить сквозь)

변 便	экскременты, испражнения (똥오줌 변)
대변 (大便)	кал, фекалии (大 большой~)
소변 (小便)	моча (小 маленький ~)
변소 (便所)	уст. туалет (~所 место)
변기 (便器)	унитаз (~器 посуда)
변비 (便秘)	запор (~秘 прятать)

변 辯	красноречие, ораторство (말씀 변)
웅변 (雄辯)	красноречие, ораторство (雄~ энергичный)
열변 (熱辯)	страстная (горячая) речь (熱~ страсть)
열변을 토하다 выступать со страстной речью, говорить с жаром	
변호 (辯護)	защита, защищать подсудимого (~護 помогать)
답변 (答辯)	ответ, объяснение (答~ ответ)
변명 (變名)	вымышленное имя, псевдоним (~名 имя)
변명 (辨明)	оправдание, защита адвоката в суде (~明 яркий)

변 邊	край, сторона (가 변)
주변 (週邊)	окрестность, поблизости (週~ кружить)

변두리	окраина, край
도로변 (道路邊)	обочина дороги (道路~ дорога)
강변 (江邊)	берег реки (江~ река)
해변 (海邊)	морской берег (海~ море)

별 別	особенный, отдельный, другой, расставаться (다를 별)
개별 (個別)	индивидуально, персонально (個~ индивидуальный, особый)
구별 (區別)	разделение, распределение (區~ район, округ)
도별 인구 (道別 人口)	население по провинциям (道 ~ провинция; ~人 человек; 口 рот)
별개 (別個)	особый, отдельный (~個 индивидуальный, особый)
별개의 문제 другая проблема	
별거 (別居)	жить отдельно (~居 жить)
별고 없다 (別故)	без приключений, без неожиданных инцидентов (~故 происшествие)
별꼴 (別꼴)	неприятное зрелище (~К вид, форма)
별나다	необычный (~К появляться, выходить)
별다르다	особый (~К другой)
별도 (別途)	отдельный, другой, иной (~途 дорожка, тропинка)
별도리 없다 (別道理)	нет иного выхода (~道理 метод, способ; здравый смысл)
별명 (別名)	прозвище, кличка (~名 имя)
별식 (別食)	деликатес, особое блюдо (~食 еда)
별일	особые дела (~К дело)
별일이 없어요? Все в порядке?	
별장 (別莊)	загородный дом (~莊 вилла)
별종 (別種)	особый вид (~種 сорт, вид)
성별 (性別)	пол, половые различия (性~ пол)
송별 (送別)	проводить (送~ провожать, посылать)
식별 (識別)	распознавание, различие (識~ знание)
이별 (離別)	расставание (離~ покидать, уходить)
작별 (作別)	прощание (作~ делать)
차별 (差別)	дискриминация (差~ отличие)
천차만별 (千差萬別)	великое разнообразие (千差萬~ тысячи, 差 отличие, 萬 10 000)
특별하다 (特別)	особенный (特~ особенный)
판별 (判別)	разграничение, решение (判~ решать, судить)
품목별 가격 (品目別 價格)	цены по наименованиям товара (品 товар; 目 глаз; 價~ цена; ~價 цена, 格 графа, стандарт)
병 病	болезнь (별들 병)
질병 (疾病)	болезнь (疾~ заболевание)
병원 (病菌)	болезнетворная бактерия (~菌 бактерия)

병환(病患)	болезнь (~患 болезнь, страдание)
병나다	заболеть (~К появиться)
병들다	заболеть (~К входить)
병이 낫다	выздоровливать (~К выздоровливать, поправляться)
병적(病的)	болезненный, нездоровый (~的 притяжательность)
눈병(눈病)	глазные болезни (К~глаз)
안병(眼病)	глазные болезни (眼 глаз)
심장병(心臟病)	болезни сердца (心臟~ сердце)
위장병(胃腸病)	болезнь желудочно-кишечного тракта (胃 желудок; 腸~ кишечник)
당뇨병(糖尿病)	сахарный диабет (糖 сахар; 尿~ моча)
폐병(肺病)	болезни легких (肺~ легкие)
피부병(皮膚病)	кожные заболевания (皮膚~ кожа)
성병(性病)	венерические болезни (性~ пол, гендерный)
중병(重病)	тяжелая болезнь (重~ тяжелый)
피병(피病)	симуляция болезни (К~уловка, ухищрение)
불치병(不治病)	неизлечимое заболевание (不治~ неизлечимый)
전염병(傳染病)	инфекционное заболевание (傳 передавать, 染~ заразный)
상사병(相思病)	любовная тоска, грусть о любимом человеке (相 обоюдный, 思~ думать)
투병(鬪病)	борьба с болезнью (鬪~ борьба)
병원(病院)	больница (~院 помещение)
병실(病室)	палата (~室 комната)
병자(病者)	больной человек (~者 человек)
병신(病身)	инвалид; дурак (~身 тело)
문병(問病)	посещение больного (問~ визит; спрашивать)
병문안(病問安)	посещение больного (~問 вопрос, спрашивать; 安 спокойный)

병 瓶	бутылка (병 병)
유리병(琉璃瓶)	стеклянная бутылка (琉璃~ стекло)
술병(술瓶)	бутылка для спиртного (К~ алкоголь)
맥주병(麥酒瓶)	бутылка пива (麥酒~ пиво; 麥 пшеница; 酒 алкоголь)
젖병	бутылка для грудного молока (К~ грудное молоко)
병마개	пробка от бутылки (~К пробка, затычка)
병따개	открывашка для бутылок (~К открывашка)
꽃병	ваза для цветов (К~ цветок)
보온병(保溫瓶)	термос (保 сохранять; 溫~ тепло)

병 兵 солдат, военный (군사 병)

병력(兵力)	военная мощь (力 сила)
장병(將兵)	военнослужащие (將~ генерал)

졸병(卒兵)	рядовой (卒~ солдат, пешка)
병사(兵舍)	казарма (~舍 постройка)
보병(步兵)	пехота (步~ идти пешком)
호위병(護衛兵)	охрана, конвой (護衛~ охрана)
헌병(憲兵)	военная полиция (憲~ Конституция)

병 秉	править (잡을 병)
병권(秉權)	военная власть, пользоваться властью (~權 власть)

병 併	совместно (아우를 병)
합병(合併)	соединение, объединение, аннексия (合~ сочетать, подходить)
겸병(兼併)	аннексия (兼~ совмещать)

병 並	вместе (나란히 병)
병행(並行)	идти рядом, параллельно (~行 идти)
병설(並設)	строить сооружать параллельно (~設 сооружать)
병용(並用)	употреблять одновременно (~用 использовать)

병 屏	заслон, ширма (병풍 병)
병장(屏障)	ширма заслон (~障 помеха)
병풍(屏風)	ширма, экран (~風 ветер)
병기(屏氣)	затаить дыхание (~氣 дух, энергия)
병식(屏息)	затаить дыхание(~息 дыхание)

병 餅	печенье (떡 병)
전병(煎餅)	жаренные лепёшки, блины (煎~ жарить)
월병(月餅)	лунное печенье (月~ луна)

보 保	охранять, защищать (보전할 보)
보호(保護)	защита, охрана, опека (~護 охрана)
보험(保險)	страхование (~險 опасный)
보건(保健)	здравоохранение (~健 крепкий, сильный)
보존(保存)	сохранение (~存 существование)
보관(保管)	хранение (~管 управлять)
보온(保溫)	сохранять тепло (~溫 тепло)
보증(保證)	гарантия, поручительство (~證 свидетельство, доказательство)
보장(保障)	гарантировать, обеспечивать (~障 дамба, преграда)
안보(安保)	обеспечение безопасности (安~ безопасный, спокойный)
확보(確保)	обеспечивать, гарантировать (確~ проверять, точный)

보수적 (保守的) консервативный (~守 защищать; 的 *ок.прилагательного*)
보류 (保留) откладывать, сохранять в прежнем виде, резервировать (~留 оставаться)
담보 (擔保) гарантия, залог (擔~ бремя, брать на себя)
보호구역 (保護區域) заповедник (~護 защищать; 區域 район)
보신 (保身) самооборона (~身 тело)

보 報 доклад, отдавать назад (**값을 보**)
보고 (報告) доклад (~告 сообщать)
보고서 (報告書) реферат (~告 сообщать; 書 письмо)
보도 (報道) известие, сообщение (~道 путь, провинция)
특보 (特報) срочное сообщение (特~ особенный)
통보 (通報) сообщение, оповещение (通~ переходить, проходить)
경보 (警報) сигнал тревоги (警~ предостережение)
예보 (豫報) предсказание, прогноз (豫~ заранее)
벽보 (壁報) стенгазета (壁~ стена)
일보 (日報) ежедневная газета (日~ день)
전보 (電報) телеграмма (電~ электричество)
정보 (情報) информация (情~ чувство)
보답 (報答) ответ (~答 отвечать)
보수 (報酬) вознаграждение (~酬 награда)

보 步 шаг (**걸음 보**)
초보자 (初步者) новичок, начинающий (初~ впервые; ~者 человек)
보도 (步道) тротуар (~道 путь, провинция)
보행 (步行) идти пешком (~行 идти)
보행자 пешеход
경보 (競步) соревнование по ходьбе (競~ соревнование, состязание)
산보 (散步) прогулка (散~ раскидывать, расходиться)
보조 (步調) ритм шага (~調 настройка, ритм)
초보 (初步) первый шаг, начальный (初~ первый, начало)
진보 (進步) прогресс (進~ прогресс, развитие)
퇴보 (退步) отступление (退~ уходить, покидать)
보초 (步哨) пост, дозор, часовой (~哨 дозор, застава)
양보 (讓步) уступка (讓~ уступать)
일보전진 (一步前進) сделать шаг вперед, развиваться (一 один; ~前進 продвижение)
오십보 백보 (五十步百步) одно и то же, все равно, пустяк (五十 пятьдесят; 百~ сто)

보 譜 нота; последовательная запись (**족보**)
년보 (年譜) хронология жизни (年~ год)

계보 (系譜) генеалогия, родословная (系~ связь)
악보 (樂譜) ноты (樂~ музыка)
오선보 (五線譜) нотный стан (五 пять; 線~ линия)
화보 (畵譜) альбом для рисунков (畵~ рисунок)
족보 (族譜) генеалогическая книга, родословная (族~клан)

보 補 дополнение, помогать (**도울 보**)
보충 (補充) дополнение (~充 восполнять)
보충수업 дополнительный урок
보강 (補講) дополнительная лекция (~講 учить)
보조 (補助) помощь, помощник (~助 помогать, спасать)
보상 (補償) компенсация, возмещение (~償 возвращать)
보상금 (補償金) компенсация (~金 деньги)
(몸)보신 (補身) укреплять здоровье (~身 тело)
보약 (補藥) тонизирующее средство, укрепляющее лекарством (~藥 лекарство)
보수 (補修) исправлять, чинить (~修 чинить)
보급 (補給) пополнять, снабжать (~給 снабжать)

보 輔 помогать (**도울 보**)
보좌 (補佐) помощь, содействие (~佐 помогать)
보익 (補翼) содействие, помощь (~翼 крылья)

보 寶 сокровище (**보배 보**)
보물 (寶物) драгоценность (~物 вещь)
보배 (寶貝) сокровище (~貝 ракушка)
국보 (國寶) государственное сокровище (страна 國~)
보석 (寶石) драгоценный камень (~石 камень)
가보 (家寶) фамильная драгоценность (家~ семья)

보 普 широкий (**넓을 보**)
보통 (普通) обычный (~通 проходить)
보급 (普及) популяризация (~及 достигать)
보편적 (普遍的) повсеместный, всеобщий (~遍 распространённый; 的 *ок.прилагательного*)
보편화 (普遍化) распространение; универсализация (~化 стать, становиться)

복 服 одежда (**옷 복**)
복장 (服裝) костюм, наряд (~裝 наряд)
한복 (韓服) корейский национальный костюм (韓~ Корея)
양복 (洋服) костюм (洋~ запад)
제복 (制服) форма (制~устанавливать, система)

군복 (軍服)	военная форма (軍~армия)
교복 (校服)	школьная форма (校~ школа)
사복 (私服)	гражданская одежда (私~ личный, частный)
평상복 (平常服)	повседневный (平常~ обычный; 平 ровный, мирный; 常 постоянный)
외출복 (外出服)	выходная одежда (外出~ выходить из дома: 外 внешний, иностранный, наружный; 出 выходить)
작업복 (作業服)	спецодежда, рабочая одежда (作業~ профессия, работа) (作 создавать; 業 дело, бизнес)
기성복 (既成服)	готовая одежда (既 уже; 成~ готовый)
하복 (夏服)	летняя одежда (夏~ лето)
동복 (冬服)	зимняя одежда (冬~ зима)
춘추복 (春秋服)	демисезонная одежда (春 весна; 秋~ осень)
아동복 (兒童服)	детская одежда (兒童~ дети)
임신복 (妊娠/ 妊娠服)	одежда для беременных (беременность 妊娠~)
수영복 (水泳服)	купальник (水泳~ плавание: 水 вода; 泳 плавать)
내복 (內服)	нижнее бельё; принимать внутрь лекарство (內~ внутренний)
굴복 (屈服)	подчинять (屈~ покоряться)
복종 (服從)	подчинение, повиновение, капитуляция (~從 следовать)
복용 (服用)	принимать (лекарство) (~用 использовать)
숙녀복 (淑女服)	женская одежда (淑女~ дама: 淑 грациозный; 女 женщина)
신사복 (紳士服)	мужская одежда (紳士~джентльмен, благородный муж)
의복 (衣服)	одежда (одежда 衣~)
극복 (克服)	преодолевать (~克 побеждать)

복 復	возвращаться (돌아올 복)
회복 (恢復)	восстанавливаться (恢~ восстанавливаться)
복구 (復仇)	месть, ответная мера (~仇 злоба)
복구 (復舊)	восстановление в правах; приведение в порядок (~舊 старый, бывший)
왕복 (往復)	туда и обратно; курсировать (往~ направляться; ходить)
복귀 (復歸)	возвращение (~歸 возвращаться)
반복 (反復)	повторение (反~против, обратное движение, действие)
복학 (復學)	оставаться на второй год (~學 учиться)
복학생 (復學生)	второгодник
복습 (復習)	повторять изученный материал (~習 изучать)
복수 (復讐)	месть (~讐 мстить)

복 福	счастье (복 복)
축복 (祝福)	благословение; пожелание счастья (祝~ желать)
복스럽다 (福스럽다)	счастливым; полный
복권 (福券)	лотерейный билет (~券 билет)
복점 (福點)	счастливое пятно на коже (~點 точка; балл, оценка)
행복 (幸福)	счастье (幸~счастье)
유복하다 (有福)	счастливым; богатый, состоятельный (有~ иметь)
복지 (福祉)	благополучие (~祉 счастье)
사회 복지 (社會 福祉)	социальное обеспечение, социальное благополучие (社會~ общество)

복 伏	поверженный, склоненный (엎드릴 복)
복날 (伏 K)	жаркие дни лета (~K день)
복중 (伏中)	разгар лета (~中 середина)
초복 (初伏)	первый из трёх самых жарких дней (называемых 삼복 三伏) в шестом и седьмом месяце лунного календаря (初~ начало)
중복 (中伏)	второй из трёх самых жарких дней лета (по лунному календарю) (中~ середина)
말복 (末伏)	последний из трёх самых жарких дней лета, которые отмечают между шестым и седьмым месяцем лунного календаря (末~ конец)
삼복 (三伏)	три самые жаркие дни лета (см. 초복, 중복, 말복) (三~ три)
복더위 (伏더위)	жара на «Самбок» (~K жара)
압복 (壓伏)	одерживать верх (壓~ давить, давление)
승복 (承伏)	покориться (承~ признавать)

복 複	накладываться, наложение, повторение (겹칠 복)
복사하다 (複寫)	копировать (~寫 снимать копию, изображать)
복사본 (複寫本)	копия (~寫 снимать копию; 本 база; основа)
복사기 (複寫器)	копировальный аппарат (~寫 снимать копию; 器 инструмент; аппарат)
복수 (複數)	множественное число (~數 число)
복식 (複式)	сложный; соединённый, двойной (~式 церемония, стиль)
중복 (重複)	повторять, дублировать (重~ тяжелый, дублировать)
중복되다 (重複되다)	дублироваться, быть повторённым
복잡하다 (複雜)	запутанный, сложный

복도 (複道)	(~雜 хаотичный, запутанный)
복제 (複製)	коридор (~道 путь, провинция) воспроизведение (~製 создавать)
복 腹	живот (배 복)
복통 (腹痛)	боль в животе (~痛 боль)
공복 (空腹)	пустой желудок (空~ небо, пустота)
할복 (割腹)	вспарывание живота (割~ резать) 할복자살 (割腹自殺) самоубийство через вспарывание живота, харакири (~自 сам, себя; 殺 убивать)
복부 (腹部)	брюшная полость (~部 отдел)
복 覆	покрывать, переворачиваться (다시 복)
복개 (覆蓋)	покрытие, покров (~蓋 накрывать крышкой)
복몰 (覆沒)	опрокинуться; потонуть; распасться о семье (~沒 исчезать)
복면 (覆面)	маска, личина (~面 лицо)
전복 (顛覆)	опрокидывание; переворот (~覆 трясти, сотрясать)
피복 (被覆)	покрывать, покрытый (~被 покрывать; подвергаться)
복 卜	гадать (점 복)
복술 (卜術)	гадание, техника гадания (~術 искусство)
점복 (占卜)	гадание, гадать (占~ гадать, владеть)
복인 (卜人)	гадалыщик, гадалка (~人 человек)
본 本	основа, база, образец, происхождение, корень, этот, я (уничужит.) (근본 본)
원본 (原本)	подлинник (原~оригинальный, изначальный)
사본 (寫本)	копия (寫~снимать копию)
본래 (本來)	изначальный (~來 приходить)
본능 (本能)	инстинкт (~能 способность)
본성 (本性)	сущность, природа (~性 сущность)
본색 (本色)	естественный цвет, истинное лицо (~色 цвет)
본전 (本錢)	начальный капитал; основная сумма (~錢 деньги)
본심 (本心)	истинные намерения (~心 душа, сердце)
본의 (本意)	истинные намерения, мысли (~意 мысль)
본토 (本土)	этот район, родина (~土 земля) 본토인 (本土人) коренной житель (~人 человек)

본론 (本論)	главная тема, основная часть (~論 теория, учение)
본교 (本校)	главное учебное заведение, головной Вуз (~校 здание)
본점 (本店)	главный магазин, основной офис; данный магазин/ офис (~店 магазин)
본사 (本社)	наша компания; головной офис (~社 компания, фирма)
본부 (本部)	главный отдел (~部 отдел)
본적 (本籍)	место прописки (~籍 регистрация)
기본 (基本)	основа (基~ база, основание)
근본 (根本)	основа (根~корень)
자본 (資本)	капитал (資~средства, капитал)
교본 (敎本)	учебник (敎~обучать)
견본 (見本)	образец (見~смотреть)
표본 (標本)	экземпляр, пример, образец (標~ знак, метка)
제본 (製本)	переплёт (製~создавать)
본격적 (本格的)	настоящий, основной, аутентичный (~格 стандарт, ранг; 的 ок.прилагательного) 본격적으로 (本格的으로) по настоящему; всерьёз
본인 (本人)	я, данное лицо, лично (в анкетах, документах) (~人 человек)
일본 (日本)	Япония (日~ солнце)

봉 封	запечатывать (봉할 봉)
봉하다 (封)	запечатывать (~К делать)
봉투 (封套)	пакет, конверт (~套 набор)
봉지 (封紙)	пакет (~紙 бумага)
개봉 (開封)	вскрытие, распечатывание (開~ открывать)
밀봉 (密封)	герметизация (密~ тесный; плотный)
봉쇄 (封鎖)	блокада (~鎖 замок)
봉건 (封建)	феодализм (~建 строить; ставить)

봉 俸	зарплата (늑 봉)
봉급 (俸給)	заработная плата (~給 давать; помогать; заработная плата)
초봉 (初俸)	исходная зарплата (初~изначальный)
연봉 (年俸)	годовая зарплата (年~год)
감봉 (減俸)	снизить зарплату (減~снижать)

봉 奉	преподносить; служить; заботиться; вносить вклад (받들 봉)
봉사 (奉仕)	служить; быть волонтером, волонтерская деятельность (~仕 работать)
봉사자 (奉仕者)	волонтер (~者 человек)
봉사활동 (奉仕活動)	волонтерское движение (~活動 движение: 活 жизнь, движение; 動 двигаться)
봉사 (奉事)	служить (~事 дело)

봉헌 (奉獻)	вручить, преподнести (~獻) преподносить, дарить)
봉창 (奉唱)	воспевать (~唱 петь)
봉납 (奉納)	жертва, подношение(~納) выплачивать)
봉직 (奉職)	служить, состоять на службе (~職 служба)

봉	峰	пик (봉우리 봉)
고봉 (高峰)		высокий пик (高~ высокий)
최고봉 (最高峰)		пик; остроконечная вершина; самый высокий пик (最 самый; 高~ высокий)
거봉 (巨峰)		горный пик (巨~гигантский)

봉	蜂	пчела (벌 봉)
봉기 (蜂起)		восстание, бунт (~起 подниматься)
양봉 (養蜂)		пчеловодство (養~ разводить)
밀봉 (蜜蜂)		медоносная пчела (蜜~ мёд; теснота)
봉방 (蜂房)		соты (~房 комната)

봉	縫	шить (꺾맬 봉)
미봉 (彌縫)		временные меры (彌~ ещё больше)
재봉 (裁縫)		кройка и шитьё (裁~ кроить)
봉합 (縫合)		наложение шва (~合 объединение)

봉	棒	палка (막대 봉)
목봉 (木棒)		деревянная палка (木~дерево)
철봉 (鐵棒)		железная палка (鐵~ железно)
곤봉 (棍棒)		дубина (棍 ~ дубина)
경봉 (警棒)		полицейская дубинка (警~ предостерегать)
면봉 (綿棒)		ватная палочка (綿~ вата)
심봉 (心棒)		стержень, ось (心~ сердце)
지휘봉 (指揮棒)		дирижёрская палочка (指揮~ дирижировать)

부	部	часть, отдел (뎨 부)
부분 (部分)		часть (~分 минута, часть) 부분적으로 частично
일부 (一部)		(одна) часть; доля (一~ один)
부품 (部品)		деталь (~品 товар)
부위 (部位)		участок; часть; место (~位 место)
환부 (患部)		больное место (患~ болезнь)
남부 (南部)		южная часть (南~ юг)
중부 (中部)		центральная часть (中~ центр)
중심부 (中心部)		центральная часть; центр (中心~ центр: 中 центр; середина; 心 сердце)
복부 (腹部)		брюшная полость (腹~ живот)
동부 (東部)		восточная часть (東~ восток)
서부 (西部)		западная часть (西~ запад)

내부 (內部)	внутренняя часть (內~ внутренний)
외부 (外部)	внешняя часть (外~ внешний; иностранный)
내무부 (內務部)	Министерство внутренних дел (內 внутренний; 務~ дело)
외무부 (外務部)	Министерство иностранных дел (外 внешний; иностранный; 務~ дело)
교육부 (教育部)	Министерство образования (教育~ образование: 敎 обучать; 育 воспитывать)
법무부 (法務部)	Министерство юстиции (法務 ~юстиция: 法 закон; 務 дело)
안전부 (安全部)	Министерство безопасности (安全~ безопасность: 安 спокойный, безопасный; 全 полностью все)
문화부 (文化部)	Министерство культуры (文化~ культура: 文 письмо; 化 становиться)
재무부 (財務部)	Министерство финансов (財務~ финансы)
국방부 (國防部)	Министерство обороны (國 страна; 防~ защищать)
과학기술정보통신부 (科學技術情報通信部)	Министерство образования, науки и техники (科學 наука; 技術 техника; 情報 информация; 通信~ сообщение, коммуникация)
통일부 (統一部)	Министерство по делам объединения Кореи (統一~ объединение)
외교부 (外交部)	Министерство иностранных дел (外交 дипломатия: 外 внешний; иностранный; 交 общение; обмен)
여성가족부 (女性家族部)	Министерство по вопросам гендерного равенства и семьи (女 женский; 性 пол; 家族~ семья)
국토교통부 (國土交通部)	Министерство земли, инфраструктуры и транспорта (國土 территория; 交通~ транспорт)
기획재정부 (企劃財政部)	Министерство стратегии и финансов (企劃 план, проект; 財政~ финансовая политика)
부족 (部族)	племя (~族 клан, племя)
학부 (學部)	факультет (學~ учеба)
본부 (本部)	главное управление (本~ основа)
부류 (部類)	категория, класс, разряд (~類 вид)
전부 (全部)	полностью (全~ всё, целиком)
간부 (幹部)	кадровый работник (幹~ствол)
부장 (部長)	начальник департамента (~長 глава)
부하 (部下)	подчинённый (~下 низ)
인사부 (人事部)	отдел кадров (人 человек; 事~ дело)
기획부 (企劃部)	отдел планирования (企劃~ план)
영업부 (營業部)	торговый отдел (營業~ вести дело)
개발부 (開發部)	отдел развития (開發~ развитие)
총무부 (總務部)	хозяйственный отдел (總務~ хозяйство)
부수 (部首)	ключ иероглифов (~首 шея)

부	不	не, нет (아닐 부)
부정 (不定)		неопределённый (~定 определять)
부정 (不正)		ненадлежащий (~正 правильный)
부정 (不淨)		нечистый (~淨 чистый)
부단하다 (不斷)		непрерывно (~斷 прерывать, отрезать)
부당하다 (不當)		ненадлежащий; неподобающий (~當 данный; подходящий)
부족 (不足)		недостаток (~足 достаток)
부실하다 (不實)		ненадёжный; ложный, недостоверный (~實 правда)
부주의 (不注意)		халатный; небрежный, невнимательный (~主意 внимание)
부적당하다 (不適當)		неподходящий (~適當 подходящий)
부조리 (不條理)		иррациональный; абсурдный (~條理 логика)
	사회	부조리 социальный абсурд, социальное разложение
부도덕 (不道德)		аморальный (~道德 нравственность)
부진 (不振)		спад, упадок (~振 тряхи)
부진 (不進)		застой (~進 продвижение)
부도 (不渡)		неуплата, непогашение (~渡 проходить)
부득이 (不得已)		вынужденно (~得 получать; 已 готовый)
부동산 (不動産)		недвижимость (~動産 движимое имущество)

부	否	отрицание, отрицательный, негативный (아닐 부)
부정 (否定)		отрицание, отрицательный (~定 утверждение)
부인 (否認)		оспаривание; отрицание (~認 признание)
거부 (拒否)		отказ, отклонять (拒~отказ)
거부감 (拒否感)		сопротивление (~拒 отказ; 感 чувство)
가부간 (可否問)		во всяком случае; во что бы то ни стало (可~правильный; 問 между)
안부 (安否)		привет, приветствие, пожелание здоровья и благополучия (安~спокойствие, благополучие)
		...에게 안부를 전해주세요. Передайте ... привет.

부	父	отец (아비 부)
부친 (父親)		отец (~親 родной)
부모 (父母)		родители (~母 мать)
학부모 (學父母)		родители ученика (學~учить)
부전자전 (父傳子傳)		весь в отца; яблоко от яблони недалеко падает (~傳 передавать; 子 сын, дети)

신부 (神父)	пастор, святой отец (神~ дух)
조부 (祖父)	дедушка (祖~ предок)
계부 (繼父)	отчим (繼~ продолжать)
의부 (義父)	отчим (義~ долг; узы)
사부 (師父)	учитель, мастер (師~ учитель)

부	夫	муж, мужчина, работник (사내 부)
부부 (夫婦)		супруги (~夫 муж)
부인 (夫人)		муж, супруг (~人 человек)
유부녀 (有夫女)		замужняя женщина (有~ есть; 女 женщина)
형부 (兄夫)		муж старшей сестры девочки (兄~ старший брат)
농부 (農夫)		земледелец, человек, занимающийся сельским хозяйством (農~сельское хозяйство)
공부 (工夫)		учеба (工~ работа)
어부 (漁夫)		рыбак (漁~ рыболовство)
수부 (水夫)		матрос (水~вода)
정부 (情夫)		любовник; любовница (情~чувство)
일부다처 (一夫多妻)		многожёнство (一~ один; ~多 много; 妻 жена)
마부 (馬夫)		конюх (馬~ лошадь)

부	婦	жена, сноха, замужняя женщина (며느리 부)
부인 (婦人)		супруга (~人 человек)
산부인과 (産婦人科)		акушерство и гинекология (産~ роды; 人 человек; 科 наука; отделение)
신부 (新婦)		невеста (新~новый)
주부 (主婦)		домохозяйка (主~ хозяин, хозяйка)
유부남 (有婦男)		женатый мужчина (有~ иметь; 男 мужчина)
부부 (夫婦)		супруги (夫~ муж)
임산부 (妊娠婦)		беременная женщина; роженица (妊~беременность; 産~ рождение, производство)
파출부 (派出婦)		домработница (派出~ отправлять, командировать)
과부 (寡婦)		вдова (寡~ вдова)
간호부 (看護婦)		медсестра (看護~ присматривать)

부	附	приклеивать, присоединять (붙일 부)
부착 (附着)		приклеивать (~着 прилипать)
첨부 (添附)		приложение, прилгать (添~ приклеивать)
부록 (附錄)		примечание (~錄 записи)
부근 (附近)		окрестность (~近 близкий)
기부 (寄附)		пожертвование (寄~ отдавать; оправлять)
조건부 (條件附)		оговорка, условие (條件~ условие)
아부 (阿附)		лесть, заискивание (阿~ лесть)

부속(附屬) дополнительный, прибавочный
 (~屬 принадлежать к *опр.группе*)
부여(附與) дар, пожертвование (~與 давать)

부 副 **заместитель, побочный, дополнительный (버금 부)**
부업(副業) дополнительная работа (~業 дело, бизнес)
부수입(副收入) дополнительный доход (~收入 доход: 收 получать; 入 входить)
부작용(副作用) побочный эффект (~作用 эффект: 作 создавать; 用 использовать)
부회장(副會長) заместитель директора компании (~會長 директор компании)
부반장(副班長) заместитель старосты (~班長 староста)
부심(副審) помощник судьи (~審 судья)
부사(副詞) наречие (~詞 слово)
부식(副食) дополнительное блюдо (~食 еда)
부인(副因) побочная причина (~因 причина)
부응(副應) соответствовать надеждам, оправдывать ожидания (~應 соответствовать)
부제(副題) подзаголовок (~題 тема)

부 富 **богатый (부자 부)**
부자(富者) богач (~者 человек)
빈부(貧富) богатство и бедность (貧~бедный)
 빈부의 격차(貧富의 隔差)разница между богатыми и бедными(~隔差 разница: ~隔 стена; 差 отличие)
부티나다 богатенький, мажор (~나다 становиться)
부유하다(富裕) богатство (~裕 обильный, богатый)
풍부하다(豊富) обильный, богатый (豊~богатый, обильный)

부 付 **давать, платить (줄 부)**
납부(納付) платёж, выплачивать; улаживать (納~выплачивать; выдавать)
부탁(付託) просьба (~託 просьба, прошение)
발부(發付) выдача (發~развивать, выдавать)
교부금(交付金) премия, дотация, пособия (交~обмениваться; 金 деньги)
급부(給付) подношение (給~вручать, давать)
당부(當付) поручение, наказ (當~соответствующий, данный)
부송(付送) отправлять (~送 отправлять провозать)

부 賦 **выплата (부세 부)**
부과(賦課) облагать, налагать; возлагать,

 поручать (~課 урок)
할부(割賦) оплата в рассрочку (割~резать)
부금(賦金) выплата за определённый период времени (~金 деньги)
천부적(天賦的) врождённый (天~небо; 的 *ок. прилаг.*)
조부(租賦) налог (租~налог)
연부금(年賦金) годовой взнос (年~год; 金 деньги)
월부금(月賦金) ежемесячный платёж (月~месяц; 金 деньги)
일부금(日賦金) ежедневный платёж (日~день; 金 деньги)
부세(賦稅) налог (~稅 налог)
공부(貢賦) дань, налоги, подати (貢~взнос, вклад)
잡부금(雜賦金) разные налоги, сборы (雜~разный; 金 деньги)

부 府 **правительство (관청 부)**
정부(政府) правительство (政~правительство)
사법부(司法府) судебная власть (司法~закон)
행정부(行政府) исполнительная власть; администрация; управленческий орган(行政~администрация: 行 действовать; 政 правительство)
입법부(立法府) законодательная власть (立~устанавливать; 法~закон)
창부(倉府) чулан (倉~склад)

부 負 **бремя, ответственность, нести груз; рана (질 부)**
부담(負擔) бремя, ноша (~擔 ноша)
부채(負債) долг, задолженность (~債 накапливать)
포부(抱負) намерение (抱~обнимать)
자부심(自負心) уверенность в себе (自~сам; 心 сердце, душа)
부상(負傷) ранение (~傷 рана)
부상자(負傷者) раненый (~傷 рана; 者 человек)
자부(自負) самоуверенность (自~сам)
부하(負荷) нагрузка (~荷 груз)
부호(負號) отрицательный знак, минус (~號 номер, число)
부수(負數) отрицательное число (~數 цифра)
승부(勝負) состязание, победа или поражение (勝~победа)

부 腐 **гнить (썩을 부)**
부패(腐敗) разложение (~敗 крах, поражение)
진부(陳腐) банальность; тривиальность; пошлость (陳~создавать)
두부(豆腐) тофу, соя (豆~соевые бобы)
부식(腐蝕) коррозия, эрозия (~蝕 разъедать)
방부(防腐) сохранение от порчи;

бальзамирование (防~
 противостоят; защищать)
 부담 (腐談) пустая болтовня (~談 разговор)
 방부제 (防腐劑) антисептическое средство;
 консервант (防~противостоят,
 защищать; 劑 лекарство, средство)
 부패균 (腐敗菌) гнилостные бактерии (~敗 гнить;
 проигрывать; 菌 микроорганизмы)

부 浮 **плавать (뜰 부)**
 부력 (浮力) плавучесть, подъёмная сила
 (~力 сила)
 부양 (浮揚) плавание, плавучесть
 (~揚 подниматься вверх)
 부표 (浮標) буюк (~標 знак)
 부표 (浮漂) поплавок (~漂 плавать)
 부랑자 (浮浪者) бродяга (~浪 тратить впустую
 (время, деньги), бродить; 者 человек)
 부박 (浮薄) легкомысленный (~薄 легкий)
 부각 (浮刻) контраст, чёткость (~刻 вырезать)
 부상 (浮上) всплывать (~上 вверх)
 부유 (浮游) плавание (~游 плыть)
 부침 (浮沈) всплытие и погружение, взлет и
 падение (~沈 погружаться, тонуть)

부 簿 **книга (문서 부)**
 부기 (簿記) бухгалтерия (~記 запоминать)
 장부 (帳簿) регистрационная запись
 бухгалтерии (帳~ книга, блокнот)
 명부 (名簿) список имён и фамилий, адресная
 книга (名~ имя)
 출석부 (出席簿) журнал посещаемости (出席~
 присутствие)
 가계부 (家計簿) книга расходов по дому (家 семья;
 計~ бюджет; считать)
 치부 (置簿) запомнить, запечатлеть (置~
 оставлять; ставить)
 등록부 (登録簿) книга регистрации (登録~
 регистрация)
 주민 등록부 (住民 登録簿) книга записи актов
 гражданского состояния (住民~
 житель; гражданин)
 신분 등록부 (身分 登録簿) книга регистрации
 гражданского состояния (身分~
 статус; положение в обществе: 身
 тело; 分 разделение)

부 符 **знак, отметка (부호 부)**
 부호 (符號) знак; значок; код (~號 номер; знак)
 음부 (音符) нота (音~ звук)
 의문부 (疑問符) вопросительный знак (疑問~ вопрос)
 감탄부 (感歎符) восклицательный знак (感歎~
 восхищение)

부 膚 **кожа (살갓 부)**
 피부 (皮膚) кожа (~膚 кожа)
 피부과 (皮膚科) отделение дерматологии (~科
 отделение)
 피부염 (皮膚炎) дерматит (~炎 воспаление)
 피부병 (皮膚病) кожные болезни (~病 болезнь)
 피부증 (皮膚症) кожные болезни (~症 болезнь)
 피부색 (皮膚色) телесный цвет (~色 цвет)

부 扶 **помощь (도울 부)**
 부조 (扶助) помощь; поддержка (~助 помогать)
 부양 (扶養) иждивение (~養 воспитывать)

부 敷 **стелить (필 부)**
 부지 (敷地) территория; площадка (~地 земля)
 부설 (敷設) строительство (~設 ставить)

북 北 **север (북쪽 북)**
 남북 (南北) север и юг (南~ юг)
 동서남북 (東西南北) все стороны света
 (東 восток; 西 запад; 南~юг)
 북부 (北部) северная часть (~部 часть)
 북쪽 (北쪽) северная сторона (~К сторона)
 북한 (北韓) Северная Корея (~韓 Корея)
 이북 (以北) север, северная часть (以~ в, от, со)
 북경 (北京) Пекин (~京 столица)
 북극 (北極) северный полюс (~極 полюс, край)
 북반구 (北半球) северное полушарие
 (~半球 полушарие: 半 половина; 球 шар)

분 分 **разделение, минута (나눌 분)**
 (일)분 (一分) одна минута; одна часть, мизерная
 часть (一~ один)
 부분 (部分) часть (部~часть)
 구분 (區分) классификация, разделение,
 разграничение (區~район)
 분류 (分類) сортировка, классификация (~類 вид)
 분리 (分離) разделение (~離 уходить, покидать)
 분할 (分割) деление (~割 отрезать)
 분단 (分斷) раздел, разделение (~斷 отрезать,
 отрубать)
 분단 (分團) группировка, группа (~團 группа)
 분담 (分擔) распределение, разделение (~擔
 бремя)
 분배 (分配) распределение, раздача (~配
 распределять)
 분해 (分解) распад, разложение (~解 понимать,
 отделять)
 분석 (分析) анализ (~析 анализ)

불효 (不孝) отсутствие уважения и почтения к родителям (~孝 уважение к родителям)
불친절 (不親切) не приветливость (~親切 добрый, приветливый)
불가능 (不可能) невозможность (~可能 возможность)
불규칙 (不規則) нерегулярность, неправильность (~規則 правило, норма)
불공평하다 (不公平) несправедливость (~公平 справедливость)
불투명하다 (不透明) непроницаемость (~透明 проницаемость, прозрачность)
불면증 (不眠症) бессонница (~眠 сон; 症 симптом)
불구 (不具) недостаток (~具 инструмент)
불통 (不通) непроходимость (~通 проходить)
불의 (不義) безнравственность (~義 правильный)
불의 (不意) неожиданность; внезапность (~意 смысл)
불구하고 (不拘) несмотря на... (~拘 задерживать, арестовывать)
 비가 오는 데도 불구하고 несмотря на то, что идёт дождь...
불경기 (不景氣) экономический кризис (~景氣 экономическая ситуация)
불합격 (不合格) не сдать экзамен, не зачёт (~合格 сдавать экзамен, зачёт)
불명 (不明) неизвестность, неясность (~明 ясный, понятный)

불 拂 платить (떨칠 불)

지불 (支拂) оплата, уплата (支~ поддерживать; платить)
선불 (先拂) аванс, предоплата (先~ сначала, первый)
후불 (後拂) отсроченный платёж (後~ после)
일시불 (一時拂) единовременный платёж (一時~ единовременный: 一 один; 時 час)
환불 (還拂) возврат средств (還~ возвращение)
가불 (假拂) аванс (假~ ложный)

붕 棚 шельф (사다리 붕)

빙붕 (氷棚) ледник (氷~ лёд)
대륙붕 (大陸棚) континентальный шельф (大陸~ континент: 大 большой; 陸 земля)

붕 崩 обвал, крах (무너질 붕)

붕괴 (崩壞) обвал, крушение, крах (~壞 разрушать)
붕괴 (崩潰) распад, развал, крах (~潰 прорвать)
붕어 (崩御) кончина; скончаться (вежл.) (~御 управлять; закрывать)
붕락 (崩落) падение, крах (~落 падение, крах)

산붕 (山崩) обвал горной породы (山~ гора)

붕 朋 друг, приятель (벗붕)

붕대 (붕우) друг (~友 друг)

붕 繃 бинт (묶을 붕)

붕대 (繃帶) бинт (~帶 повязка)

불 佛 Будда (부처 불)

불교 (佛敎) буддизм (~敎 религия, учение, обучение)
불단 (佛壇) домашний алтарь (~壇 алтарь)
성불 (成佛) становление Буддой (成~ становится; получаться)

비 備 подготавливать, иметь (갖출 비)

예비 (豫備) подготовка; резерв (豫~ заранее)
준비 (準備) подготовка (準~ стандарт, подготовка)
대비 (對備) подготовка (對~ объект, направление) 시험에 대비하다 подготовиться к экзамену
설비 (設備) оснащение, оборудование (設~ оборудование)
장비 (裝備) оборудование, экипировка (裝~ наряд, установка) 등산장비 снаряжение для похода в горы
구비하다 (具備) укомплектовать; подготовить полностью (具~ инструмент)
완비 (完備) полная готовность (完~ конец)
비치 (備置) подготовка (~置 устанавливать, класть)
비품 (備品) инвентарь (~品 товар)
겸비 (兼備) совмещение, сочетание, соединение (兼~ совмещать)
경비 (警備) охрана (警~ полиция; бдительность)
유비무환 (有備無患) нет причин для беспокойства, если подготовлен; кто предупреждён, тот вооружён (有~ есть; 無 нет; 患 беспокойство)

비 費 использовать (쓸 비)

비용 (費用) расходы (~用 использовать)
경비 (經費) расходы, затраты, издержки (經~ проходить)
학비 (學費) расходы на учёбу (學~ учёба)
식비 (食費) расходы на еду (食~ еда)
호텔비 (Hotel 費) оплата за гостиницу
자비 (自費) за свой счёт (自~ сам, лично)
회비 (會費) членский взнос (會~ собрание)
차비 (車費) транспортные расходы (車~ машина)
낭비 (浪費) напрасная трата (浪~ напрасный, хаотичный)

소비자 (消費者) потребитель (消~ убирать,
тратить; 者 человек)
생활비 (生活費) расходы на проживание
(生活~ жизнь)
출비 (出費) расходы, выплаты (出~ выходить)
교통비 (交通費) транспортные расходы
(交通~ транспорт)

비 非 не, нет (아닐 비)

비상 (非常) экстренный случай (~常 постоянный)
비상하다 (非常하다)
비정상 (非正常) ненормальный, аномальный
(~正常 стандартный)
비능률적 (非能率的) неэффективный (~能
способный; 率 соотношение; 的 ок. прилагательного)
비공식 (非公式) неофициальный
(~公式 официальный)
비매품 (非賣品) товары не для продажи
(~賣品 товары для продажи)
비싸다 (非싸다) дорогой (~싸다 дешевый)
시비 (是非) спор (是~ правда)
사이비 (似而非) псевдо, подделка (似
похожий; 而~ но)
비난 (非難) осуждение (~難 трудности)
비몽사몽 (非夢似夢) похожий на сон; как во сне
(~夢 сон, мечта; 似 похожий; 夢 сон)

비 秘 прятать, секрет (숨길 비)

비밀 (秘密) секрет (~密 тайна, тесный)
극비 (極秘) совершенно секретно (極~ высший,
крайний)
비결 (秘訣) секрет чего-либо, разгадка (~訣
скрытый смысл)
신비 (神秘) мистика, тайна (神~ бог, дух,
духовный)
비서 (秘書) секретарь (~書 книга, письмо)
변비 (便秘) запор (便~ удобство; стул,
выделение)

비 比 сравнивать (견줄 비)

비하다 сравнивать
~에 비해 в сравнении с чем-либо
비교 (比較) сравнение (~較 сравнение)
비교적 сравнительно, сравнительный
비교가 안 된다 невозможно сравнивать
비유 (比喩) метафора, аллегория (~喩 сравнение)
비율 (比率) процентное соотношение (~率
пропорция)
비례 (比例) пропорция (~例 ряд, пример)
비중 (比重) удельный вес (~重 вес, тяжесть)

비 批 критика (비평할 비)

비판 (批判) критика (~判 критика, судейство)
비평 (批評) критика, обзор (~評 оценка)
비점 (批點) критические пометки (~點 точка,
балл, пункт)
비준 (批准) утверждение, ратификация (~准
одобрение, санкция)

비 悲 грусть (슬플 비)

비참하다 (悲慘) трагедия, несчастье (~慘 жалкий
несчастный)
비관 (悲觀) пессимизм, разочарование (~觀
взгляд)
비극 (悲劇) трагедия (~劇 театр)
비명 (悲鳴) вопль, визг, крик (~鳴 крик)
비명을 지르다 (悲鳴을 지르다) вопить кричать
자비 (慈悲) милосердие (慈~ любовь)
비탄 (悲嘆) скорбь, печаль (~嘆 крик, вздох)
비장 (悲壯) возвышенный, воодушевленный (~壯
величественный, героический)
비통 (悲痛) страдание, душевная боль (~痛 боль)

비 卑 низкий (낮을 비)

비천하다 (卑賤) низкий, презренный (~賤 бедный,
презренный)
비열하다 (卑劣) подлый, низкий (~劣 худший)
비겁하다 (卑怯) трусливый (~怯 страх, малодушие)
야비하다 (野卑) вульгарный, грубый низкий (野~
дикий)
비굴하다 (卑屈) гнусный, раболепие, низость (~屈
покоряться; гнутья)
남존여비 (男尊女卑) дискриминация по половому
признаку, ущемление прав женщин (男 мужчина; 尊
уважать; 女~ женщина)
여존남비 (女尊男卑) ущемление прав мужчин
(女 женщина; 尊 уважать; 男~ мужчина)

비 肥 толстый, толстеть; жирный (살찔 비)

비만 (肥滿) ожирение (~滿 скапливаться)
비대 (肥大) ожирение, гипертрофия
(~大 большой)
비둔하다 (肥鈍) толстый и неповоротливый (~鈍
тупой, замедленный)
비료 (肥料) удобрение (~料 плата, средство)
퇴비 (堆肥) органическое удобрение (堆~
скапливаться)

비 飛 летать (날 비)

비행기 (飛行機) самолёт (~行 движение, ход;
機 техника)
비약 (飛躍) прыжок, скачок (~躍 прыжок)
비래 (飛來) прилетать (~來 приходить)
비산 (飛散) разбрасывание (~散 разбрасывать)

비보 (飛報) срочное сообщение (~報 сообщение)
비화 (飛火) летящие искры (~火 огонь)

비 **碑** **надгробие** (**비석** **비**)
기념비 (記念碑) памятник (記念~ запоминать)
묘비 (墓碑) надгробие (墓~ могила)
비석 (碑石) надгробный камень (~石 камень)
비문 (碑文) эпитафия, надгробная надпись (~文 текст, буква)
비명 (碑銘) эпитафия, надпись на памятнике (~銘 надпись, гравировка)

비 **沸** **кипеть** (**끓을** **비**)
비등 (沸騰) кипение, бурление (~騰 повышение, рост)
비점 (沸點) точка, кипения (~點 точка, пункт, балл)
자비 (煮沸) кипение (煮~ варить)

비 **鄙** **деревня; грубый, вульгарный**
(더러울 **비/ 마을** **비)**
야비 (野鄙) вульгарный, низкий (野~ дикий)
비어 (卑語) вульгаризм (~語 язык)
비인 (鄙人) деревенщина, неотесанный человек (~人 человек)

비 **鼻** **нос** (**코** **비**)
비음 (鼻音) носовой звук (~音 звук)
검비 (劍鼻) проверка носовой полости (劍~ проверка)
비수 (鼻水) выделения из носа (~水 вода)
이비인후과 (耳鼻咽喉科) отделение отоларингологии (ухо 耳~咽喉 горло; 科 отделение)
비강 (鼻腔) носовая полость (~腔 полость)
비공 (鼻孔) ноздря (~孔 дырка)

비 **泌** **секреция** (**분비할** **비**)
분비 (分泌) секреция выделения (分~ делить)
분비물 (分泌物) секрет, выделения (~物 вещь)
비뇨기과 (泌尿器科) урология (~尿 моча; 器 орган; 科 отделение)
비뇨 (泌尿) моча (~尿 моча)
비뇨기 (泌尿器) мочеполовые органы (~器 инструмент)
내분비선 (內分泌腺) железы внутренней секреции; эндокринные железы (內分~ внутренняя часть; 腺 железы)
외분비선 (外分泌腺) экзокринные железы (外分~ внешняя часть; 腺 железы)

빈 **貧** **бедный** (**가난할** **빈**)

빈부 (貧富) бедность и богатство (~富 богатый)
빈민 (貧民) беднота; бедный народ (~民 народ)
빈약하다 (貧弱) бедный, скудный (~弱 слабый)
내용이 빈약하다 скудное содержание
빈혈 (貧血) анемия (~血 кровь)
빈핍 (貧乏) бедность (~乏 бедный)
빈곤 (貧困) бедность, нищета (~困 затруднение)
빈천 (貧賤) бедность и призрение (~賤)
빈국 (貧國) бедная страна (~國 страна)
극빈 (極貧) крайняя нищета (極~ полюс, край, в высшей степени)
빈자 (貧者) бедняк (~者 человек)
빈가 (貧家) бедный дом (~家 дом)

빈 **頻** **частый** (**자주** **빈**)
빈발 (頻發) частое возникновение (~發 возникать, появляться)
빈도 (頻度) частота (~度 градус)
빈번 (頻繁) частый (~繁 разросшийся)

빈 **賓** **почётный гость** (**손** **빈**)
귀빈 (貴賓) важный гость (貴~ высокогородный)
주빈 (主賓) главный гость (主~ хозяин)
내빈 (來賓) гость, посетитель (來~ приходить)
국빈 (國賓) государственный гость (國~ страна)

빙 **氷** **лёд** (**얼음** **빙**)
빙수 (氷水) десерт из измельчённого льда (~水 вода)
빙판 (氷板) обледеневшая поверхность (~板 доска)
빙결 (氷結) замерзание, замораживание (~結 связывать, объединять)
빙점 (氷點) точка замерзания (~點 точка, пункт)
빙산 (氷山) айсберг (~山 гора)
빙하 (氷河) ледник (~河 река)
빙정 (氷晶) кристаллы льда (~晶 кристалл)
박빙 (薄氷) тонкий слой льда, очень маленькая разница (薄~ узкий)
세빙 (細氷) тонкий лёд (細~ тонкий)
견빙 (堅氷) толстый лёд (堅~ крепкий)
동빙 (凍氷) мёрзнуть, мерзлота (凍~ замерзать)
해빙 (海水) морской лёд (海~ море)
해빙 (解氷) таяние; оттепель, потепление;
либерализация (解~ понимать, решать, распускать)
빙하 (氷下) подлёдный (~下 под)
빙상 (氷上) на льду, ледовый (~上 над)
빙상경기 (氷上競技) виды спорта на льду (~競技 соревнования)
쇄빙기 (碎氷機) ледокол (ломать 碎~ техника)
쇄빙선 (碎氷船) ледокол (ломать 碎~ корабль)

< 人 >

사 蛇 змея (뱀 사)

사독(蛇毒)	ядовитая змея(~毒 яд)
독사(毒蛇)	змеиный яд(毒~ яд)
사미(蛇尾)	хвост змеи (~尾 хвост)
용두사미(龍頭蛇尾)	голова дракона, а хвост змеи (обр. в знач.: громкое начало и бесславный конец); начали за здоровье, закончили за упокой (龍 дракон; 頭~голова; 尾 хвост)

사 社 фирма; объединение; собрание (모일 사)

회사(會社)	компания, фирма (~會 встреча)
사단(社團)	объединение; ассоциация (~團 группа)
사원(社員)	работник компании (~員 работник)
사장(社長)	директор компании (~長 начальник; длинный)
출판사(出版社)	издательство (出版~ издавать)
계열사(系列社)	филиал (系 связывать; 列~ ряд, линия; разделение; ранг)
본사(本社)	головной офис компании (本~ основа; база)
신문사(新聞社)	газетное издательство (新聞~ газета; свежие новости: 新 новый; 聞 слушать)
입사(入社)	поступать на работу в компанию (入~ входить)
제약회사(製藥會社)	фармацевтическая компания (製 изготавливать; 藥~ лекарство)
사업(事業)	фирма; дело; предприятие (~業 дело; бизнес)
지사(支社)	филиал (支~ поддерживать; сохранять)
보험회사(保險會社)	страхования компания (保險~ страхование)
상사(商社)	торговая компания (商~ торговый)
폐사(弊社)	наша (моя) компания (уничтожит.) (弊~ мой (уничиж.))
귀사(貴社)	ваша компания (貴~ Вы (возвышающее))
여행사(旅行社)	туристическое бюро (旅行~ путешествие)
투자회사(投資會社)	инвестиционная компания (投資~ инвестиция)
퇴사(退社)	покидать компанию, уходить с работы (退~ покидать)
주식회사(株式會社)	акционерное общество, акционерная компания (株 акция; 式~ стиль)
사회(社會)	общество (~會 собрание)

사회주의(社會主義)	социализм (~主義 идеология)
사회보험(社會保險)	социальное страхование (~保險 страхование)
사회문제(社會問題)	социальные проблемы (~問題 проблема)
사회복지(社會福祉)	социальное обеспечение (~福祉 благоустройство; счастье)
사교(社交)	общение (交~ коммуникация, обмен)

사 史 история (역사 사)

역사(歷史)	история (歷~хроника)
사료(史料)	исторические материалы (~料 материал)
사실(史實)	исторический факт (~實 правда)
서적자(史跡地)	исторический памятник (~跡 след; шрам; останки; 地 место)
사기(史記)	хроники(~記 записывать)
삼국사기(三國史記)	хроники троецарствия (三 три; 國~страны; 記 записывать)
국사(國史)	история страны (國~ страна)
사상(史上)	в истории (~上 верх)
한국사(韓國史)	история Кореи (韓國~ Корея)
세계사(世界史)	мировая история (世界~ мир)
역사물(歷史物)	достояние истории (歷~ хроника; 物 вещь)
현대사(現代史)	современная история (現代~ современный: 現 нынешний, данный; 代 время, эпоха)
고대사(古代史)	древняя история (古代~ древний; 古 древний, старый; 代 эпоха)

사 事 дело, работа (일 사)

사건(事件)	инцидент; происшествие (~件 вещь, предмет)
사고(事故)	авария (~故 причина) 사고가나다 произошла авария
사례(事例)	пример, случай (~例 пример)
사무(事務)	дело, делопроизводство (~務 обязанность)
사무실	офис
사실(事實)	правда; честно говоря (~實 правда)
사업(事業)	предпринимательство; работа (~業 работа)
사연(事緣)	обстоятельства дела; вся история дела (~緣 причина; узы)
사전(事典)	словарь (~典 образец)
사정(事情)	обстоятельство; ситуация, положение; причина (~情 смысл, обстоятельство)
사태(事態)	положение дела; обстоятельства (~態 ситуация, положение)
사항(事項)	пункт, деталь, статья (~項 пункт)
가사(家事)	домашние дела (家~ дом; семья)
검사(檢事)	расследование дела (檢~ проверка)

공사 (公事)	государственные дела (公~ общественный)
공사 (工事)	строительные работы (~工 мастер)
기사 (奇事)	чудо (奇~ чудесный)
농사 (農事)	земледелие; сельское хозяйство (農~ земледелие)
만사 (萬事)	все дела (萬~ 10 000; все)
매사 (每事)	каждое дело (每~ каждый)
무사하다 (無事)	благополучный; без происшествий; спокойный (無~ нет, без)
무사히 (無事)	благополучно (無~ не)
불상사 (不祥事)	несчастье; несчастный случай (不祥~)
비상사태 (非常事態)	чрезвычайная ситуация (非常~ чрезвычайный; необычный)
선사하다 (善事)	хороший поступок, добрые дела (善~ добро)
시사 (時事)	текущие события; современные события (時~ время)
식사 (食事)	трапеза, обед пища (食~ еда)
인사 (人事)	личный состав; кадры (人~ человек)
장사 지내다 (將事)	вести дела, исполнять обязанности (將~ вести; руководить)
종사 (從事)	заниматься чем-либо, вести дела (從~ следовать)
판사 (判事)	судья (判~ суд)
행사 (行事)	событие (行~ идти; направляться)
허사 (虛事)	напрасное дело (虛~ пустой)

사 士 ученый, солдат; служитель; человек (선비 사)

군사 (軍士)	военный; армия (軍~ военный)
박사 (博士)	доктор наук (博~ эрудиция)
변호사 (辯護士)	адвокат; юрист (辯護~ в защиту)
석사 (碩士)	магистр (碩~ эрудит)
신사 (紳士)	джентльмен (紳~ благородный муж, джентльмен)
운전사 (運轉士)	водитель (運轉~ вождение; 運 передвижение; 轉 вращение)
명사 (名士)	знаменитость (名~ имя)
무사 (武士)	воин (武~ воин)
병사 (兵士)	солдат (兵~ солдат)
비행사 (飛行士)	лётчик (飛行~ летать на самолёте: 飛 летать; 行 движение)
조종사 (操縱士)	лётчик (操縱~ управлять)
기사 (技士)	водитель; инженер (技~ мастерство)
장사 (壯士)	силач; богатырь (壯~ выдающийся; великолепный)

사 師 учитель; специалист (스승 사)

강사 (講師)	лектор, преподаватель (講~ лекция)
시간강사 (時間講師)	учитель почасовик (時間~ время)

전임강사 (專任講師)	лектор на полную ставку (專任~ штатный)
곡예사 (曲藝師)	акробат (曲 изгиб; 藝~ искусство)
교사 (教師)	учитель (школы) (教~ школа; здание)
목사 (牧師)	пастор (牧~ возвращать, управлять (стадом))
미용사 (美容師)	парикмахер (美容~ красота)
약사 (藥師)	фармацевт; аптекарь (藥~ лекарство)
의사 (醫師)	врач (醫~ медицина)
선교사 (宣教師)	миссионер (宣教~ миссионерство)

사 詞 слово (말/ 글 사)

품사 (品詞)	часть речи (品~ товар)
명사 (名詞)	имя существительное (名~ имя)
부사 (副詞)	наречие (副~ вспомогательный)
형용사 (形容詞)	прилагательное (形容~ форма, облик)
관사 (冠詞)	артикл (冠~ шапка)
감탄사 (感歎詞)	междометие (感歎~ восхищение)
동사 (動詞)	глагол (動~ двигаться)
피동사 (被動詞)	пассивный глагол, глагол страдательного залога (被~ подвергаться)
사동사 (使動詞)	понудительный залог глагола (使~ использовать)
본동사 (本動詞)	основной глагол (本~ основной)
자동사 (自動詞)	непереходный глагол (自~ сам, лично)
타동사 (他動詞)	переходный глагол (他~ другой, посторонний)
보조동사 (補助動詞)	вспомогательный глагол (補助~ помощь, поддержка)
규칙동사 (規則動詞)	правильный глагол (規則~ правило, норма)
불규칙동사 (不規則動詞)	неправильный глагол (不 нет; 規則~ правило, норма)
대명사 (代名詞)	местоимение (代 вместо; 名~ имя)
동명사 (動名詞)	отглагольное существительное (動 двигаться; 名~ имя)
조사 (助詞)	частица (助~ помогать)
보조사 (補助詞)	вспомогательная частица, вспомогательные окончания (補助~ опора; помощь)
복합사 (複合詞)	сложное слово (複合~ сложный, составной)
수사 (數詞)	числительное (數~ число)
작사 (作詞)	писать слова (песни) (作~ создавать)
접속사 (接續詞)	союз (接續~ соединять)
가사 (歌詞)	слова песни (歌~ песня)
시사 (詩詞)	лирика стиха (詩~ стих)

사 死 смерть (죽을 사)

사망 (死亡)	гибель, смерть (~亡 гибель)
사망자 (死亡者)	погибший (~者 человек)
사거 (死去)	кончина (~去 уходить)

동사 (凍死) смерть от холода (凍~ замерзать)
 아사 (餓死) голодная смерть (餓~ голод)
 익사 (溺死) утопление (溺~ тонуть)
 사형 (死刑) смертная казнь (~刑 наказание)
 사체 (死體) труп (~體 тело)
 서어 (死語) мёртвый язык; вышедшее из употребления слово (~語 язык; речь)
 폐사 (斃死) падёж (скота); массовая гибель (斃~ погибать)
 치사율 (致死率) смертельная доза (致~ достигать; 率 доза; пропорция)
 안락사 (安樂死) эвтаназия (安樂~ мирный; спокойный) (安 спокойный; 樂 радостный)
 사상자 (死傷者) убитые и раненные; пострадавшие (~傷 рана; 者 человек)
 고사 (枯死) засыхать (枯~ увядать)
 가사 (假死) мнимая смерть; анабиоз (假~ ложный, поддельный)
 필사 (必死) приложить отчаянные усилия (必~ обязательный)
 구사일생 (九死一生) чудом уцелеть; букв. 9 раз чуть не умер, 1 раз выжил (九~ девять; 一 один; 生 жизнь)
 과로사 (過勞死) смерть от переработки, переутомления (過勞~ переработка)

사 四 четыре (넉 사)

사각 (四角) четырёхугольник (~角 угол)
 사월 (四月) апрель (~月 месяц)
 사십 (四十) сорок (~十 десять)
 사방 (四方) четыре стороны (~方 сторона)
 사계절 (四季節) четыре времени года (~季節 время года)
 사해 (四海) четыре моря, весь мир (~海 море)

사 私 личный (사사 사)

사립 (私立) частный (~立 основывать)
 사인 (私人) частное лицо; частный, личный (~人 человек)
 사생활 (私生活) личная жизнь (~生活 жизнь)
 사적 (私的) личный (~的 окон. прилаг.)
 사교육 (私教育) частное образование (~教育 образование)
 사교육비 (私教育費) расходы на частное образование (~費 расходы)
 사기업 (私企業) частный бизнес (~企業 бизнес; дело)
 사재 (私財) личное имущество; частная собственность (~財 имущество)
 사택 (私宅) частный дом (~宅 дом, жилище)
 사비 (私費) личные расходы; за свой счёт (~費 расходы)
 사심 (私心) эгоизм, личный интерес (~心 сердце; душа)

사유물 (私有物) частная собственность (~有 иметь; 物 вещь)
 사철 (私鐵) частная железная дорога (~鐵 железо)
 사통 (私通) интимная связь (~通 проходить)
 사생아 (私生兒) внебрачный ребёнок (私生 незаконное рождение; ~生 рождаться; 兒 ребёнок)

사 使 как-нибудь; возможно; посланник; заставлять (하여금 사)

사용 (使用) использование (~用 использование)
 사용자 (使用者) пользователь (~者 человек)
 사용법 (使用法) правила пользования (~法 способ)
 노사 (勞使) трудовые отношения (勞~ труд)
 대사 (大使) посол (大~ большой)
 대사관 (大使館) посольство (~館 помещение)
 사명 (使命) миссия (~命 приказ)
 사역 (使役) роль (~役 роль)
 행사 (行使) мероприятие (行~ осуществление)
 설사 (設使) даже если; несмотря на (設~ создавать; учреждать)
 천사 (天使) ангел (天~ небо)
 사도 (使徒) апостол (~徒 ученик, последователь)

사 思 мысль (생각할 사)

사고 (思考) мышление (~考 думать)
 사고방식 (思考方式) образ мышления, менталитет (~方式 способ)
 사고력 (思考力) способность мыслить, размышлять (~力 сила)
 사상 (思想) мысль, мышление (~想 мысль; желание)
 사상자 (思想者) мыслитель (~者 человек)
 사려 (思慮) раздумье (~慮 размышлять)
 의사 (意思) мысль; намерение (意~ мысль)
 묵사/묵상 (默思) глубокое размышление; молчаливая молитва (~默 молчаливый)
 숙사 (熟思) тщательно обдумывать (熟~ созреть; спелый)

사 絲 нить (실 사)

나사 (螺絲) винт (螺~ болт, винт, завитушка)
 가공사 (加工絲) промышленно переработанная нить (加工~ обработка)
 견사 (絹絲) шёлковая нить (絹~ шёлк)
 원사 (原絲) исходное волокно (原~ исходный, изначальный)
 면사 (綿絲) хлопчатобумажная пряжа (綿~ хлопок)
 화섬사 (化纖絲) химическое волокно (化 химия; 纖~ волокно)
 목사 (木絲) древесное волокно (木~ дерево)

사 射 стрелять (쏜 사)

발사 (發射)	стрельба, выстрел (發~ выпускать; стрелять)
사격 (射擊)	выстрел, огонь (~擊 ударять)
주사 (注射)	укол (注~ вливать)
반사 (反射)	отражение, рефлекс (反~ отражать)
난사 (亂射)	беспорядочная стрельба (亂~беспорядок)
사수 (射手)	стрелок (~手 рука, человек)
복사 (輻射)	радиация, излучение (輻~ спица)
복사 (伏射)	стрельба лёжа (伏~ лежать ничком)
방사 (放射)	радиация (放~ отпускать)
방사계 (放射計)	радиометр (放~ отпускать;計 измерять)
투사 (投射)	прожектор (投~ бросать, выпускать)

사 査 проверка, расследование (조사할 사)

수사 (搜查)	расследование, дознание; розыск (搜~ поиск)
조사 (調査)	исследование; расследование; проверка (調~ проверять)
검사 (檢査)	расследование, проверка (檢~ проверка)
심사 (審査)	проверка; рассмотрение; оценка; жюри (審~ разбирательство)
감사 (監査)	инспекция, ревизия (監~ надзор)
탐사 (探査)	расследование (探~ поиск; расследование)
진사 (診査)	обследование (診~ осмотр)
감사 (勘査)	исследование, обследование (勘~ сверять, выверять)

사 謝 благодарность; прощение (사례할 사)

사과 (謝過)	прощение (~過 проходить, переходить)
사례 (謝禮)	вознаграждение (~禮 ритуал)
감사 (感謝)	благодарность (感~ чувство)
사죄 (謝罪)	искуплять вину; прощать; отпущение грехов (~罪 грех; вина; преступление)
사은 (謝恩)	благодарность (~恩 милость; благодарность)

사 沙 песок, пустыня; лодочник (모래 사)

사막 (沙漠)	пустыня (~漠 бескрайний)
황사 (黃沙)	желтая пыль; пыльная буря (黃~ желтый)
사공 (沙工)	лодочник, моряк (~工 мастеровой)
사구 (沙丘)	дюна (~丘 холм)
토사 (土沙)	земля и песок (土~земля)
사금 (沙金)	золотой песок (~金 золото)

사 砂 песок (모래 사/봉황 사/목 월 사)

* используется как аналог иероглифа 沙
사탕 (砂糖) сахар, конфета (糖~ сахар)

사 寺 храм (절 사)

사원 (寺院)	храм (~院 помещение)
불사 (佛寺)	буддийский храм (佛~ Будда)
사문 (寺門)	ворота храма (~門 ворота)
사탑 (寺塔)	башня храма (~塔 башня)

사 斜 наклон (비낄 사)

사양 (斜陽)	закат, упадок (~陽 солнце)
경사 (傾斜)	наклон (傾~ склонность, тенденция)
사각 (斜角)	косой угол (~角 угол)
사면 (斜面)	склон, откос, скат; наклонная плоскость (~面 поверхность)
사시 (斜視)	косоглазие (~視 зрение)

사 舍 здание (집 사)

청사 (廳舍)	правительственное здание (廳~ управление)
사랑 (舍廊)	дом для приёма гостей (~廊 коридор)
기숙사 (寄宿舍)	общежитие (寄 останавливаться; гостиница;宿~ жилище)
정사 (精舍)	монастырь; частная школа (精~ дух)
역사 (驛舍)	здание станции (驛~ станция)
축사 (畜舍)	хлев, коровник, свиноводник (畜~ скот)
가금사 (家禽舍)	птичий двор (家 дом;禽~ птица)
계사 (鷄舍)	курятник (鷄~ курица)

사 祀 поминки (제사 사)

제사 (祭祀)	богослужение (祭~ фестиваль)
신사 (神祀)	приносить жертву (神~ бог, дух)

사 寫 копировать, изображать (배낄 사)

사진 (寫眞)	фотография (~眞 правда)
묘사 (描寫)	изображение, описание (描~ описывать)
사본 (寫本)	рукопись, манускрипт, рукописная книга (~本 база, основа)
복사 (複寫)	копия (複~ копировать)
등사 (謄寫)	копирование (謄~ копировать, списывать)
투사지 (透寫紙)	калька (透~ просвечивать; 紙 бумага)

사생(寫生) рисовать с натуры (~生 жизнь, рождение)
 시사회(試寫會) предварительный просмотр (試~ проверка; экзамен; 會 встреча; собрание)

사 邪 зло (간사할 사)

사악(邪惡) зло (~惡 плохой, злой)
 사풍(邪風) дурные нравы (~風 ветер)
 사념(邪念) неверные (ошибочные) мысли (~念 мысли, идея, воспоминание)
 사교(邪教) сектантство (~敎 учение, обучение, религия)

사 似 сходство (닮을 사)

유사(類似) аналогичный, подобный (類~ вид)
 흡사(恰似) подобие, сходство (恰~ подходить, сочетаться)
 근사(近似) приближение, сходство (近~ близкий)
 방사(倣似) сходство (倣~ подражание)
 형사(形似) похожий, подобный (形~ форма)
 사류(似類) подобный, аналогичный (~類 вид)
 불사(不似) непохожий (不~ нет, не)
 상사(相似) сходство, подобие, аналогия (相~ взаимный)
 혹사(酷似) поразительное сходство (酷~ жестокий, суровый)

사 司 защищать; ответственный; чиновник (맡을 사)

사법(司法) право (~法 право)
 사회(司會) ведение собрания, заседания(~會 встреча)
 사령관(司令官) комендант, командующий (~令 командовать; 官 управляющий)
 상사(上司) босс, начальник, шеф (上~ верх)
 사령부(司令部) штаб (~令 командовать; 部 отделение)
 공사(公司) компания (общественный 公~)
 사교(司敎) епископ (~敎 учение обучение)
 사서(司書) библиотекарь, писарь (~書 письмо)

사 詐 обман (속일 사)

사기(詐欺) жульничество, мошенничество (~欺 мошенничество)
 사기꾼 мошенник
 사칭(詐稱) присвоение чужого имени (~稱 имя)
 사병(詐病) симулировать болезнь (~病 болезнь)
 사취(詐取) мошенничество (~取 получать)
 사계(詐計) коварный план (~計 подсчёты)
 사해행위(詐害行爲) акт мошенничества (~害 вред; 行爲 акт, действие)

교사(巧詐) обманывать, обман, ловкое мошенничество (巧~ мастерство)
 사교(詐巧) прибегать к хитрости, хитрить (~巧 мастерство)
 사력(詐力) обман и насилие (~力 сила)
 편사(騙詐) обман, надувательство (騙~ обман)

사 飼 выращивать (животных), откармливать (기를 사)

사육(飼育) животноводство (~育 воспитывать)
 выращивать
 사육장(飼育場) ферма (~場 место)
 사료(飼料) корм (~料 вещество, материал)
 사양(飼養) выкармливать (~養 кормить, выращивать)
 사견(飼犬) домашняя собака (~犬 собака)
 사우(飼牛) домашняя корова (~牛 корова)
 사주(飼主) хозяин, владелец фермы (~主 хозяин)
 사초(飼草) корм для скота, фураж (~草 трава)
 사축(飼畜) разведение скота (~畜 скот)

사 嗣 наследовать (이을 사)

후사(後嗣) потомок, отпрыск, наследник (後~ после)
 황사(皇嗣) наследник императора (皇~ император)
 사속(嗣續) потомок, наследник (~續 продолжать)

사 辭 слово, уходить (말씀 사)

사퇴(辭退) уход в отставку; увольнение (~退 уходить; оставлять)
 사전(辭典) словарь (~典 образец)
 사의(辭意) намерение уйти (~意 мысль; намерение)
 사직(辭職) выход в отставку (~職 должность)
 사임(辭任) отставка, уйти с должности (~任 назначать на должность)
 언사(言辭) слова, выражение (言~ язык, речь)
 축사(祝辭) слова поздравления (祝~ поздравление)

사 赦 прощать (용서할 사)

사면(赦免) помилование (~免 отпускать, пропускать)
 사죄(赦罪) амнистия (~罪 грех)
 특사(特赦) специальная амнистия (特~ особый)
 은사(恩赦) помилование; амнистия (恩~ милость)

사 捨 выбрасывать; отказываться (버릴 사)

취사 (取捨) принимать или отвергать; делать выбор, выбирать (取~ брать)

사 仕 служить (섬길 사)

봉사 (奉仕) волонтерство (奉~ служить; вносить вклад)
근사 (勤仕) работа (勤~ трудиться)
사퇴 (仕退) уходить со службы (~退 уходить)
출사 (出仕) поступать на службу (出~ выходить)

사 獅 лев (사자 사)

사자 (獅子) лев (~子 ребёнок)

사 賜 давать (줄 사)

사금 (賜金) субсидия; грант (~金 деньги)
사가 (賜暇) предоставление отпуска (~暇 отпуск)
은사 (恩賜) дар монарха (恩~милость)

사 肆 своенравие (방자할 사)

서사 (書肆) книжный магазин (書~ книга, письмо)
방사 (放肆) безобразничать, распускаться (放~ отпускать)

사 奢 роскошь (사치할 사)

사치 (奢侈) роскошь, расточительство (~侈 роскошь)
호사 (豪奢) роскошь, великолепие (豪~ роскошь, изящество)

사 些 мелкий, незначительный (적을 사)

사소 (些少) мелкий, незначительный, мелочь (~少 маленький)

사 瀉 стул; опорожнение; понос (쏟을 사)

설사 (泄瀉) понос (泄~ просачиваться)
토사곽란 (吐瀉瘧亂) острый гастроэнтерит (吐~ рвота; 瘧亂 острое желудочное заболевание)
보사 (補瀉) укрепляющее и лечащее средства (補~ поддерживать)
사하 다제 (瀉下茶劑) слабительный чай (~下 вниз; 茶 чай; 劑 лекарство)

사 邪 зло; хитрость; безнравственность; лицемерность (간사할 사)

사악 (邪惡) зло; порок; безнравственность (~惡 зло)
간사 (奸邪) хитрость; беспринципность (奸~ коварный)
사설 (邪說) ересь; неверная точка зрения (~說 говорить; рассказывать)
사계 (邪計) злая интрига, злой план (~計 расчёт, план)
사론 (邪論) нелепая теория (~論 теория, наука)
사물 (邪物) творение дьявола (~物 вещь)
사법 (邪法) чёрная магия, колдовство (~法 способ)

사 巳 змея (뱀 사)

사년 (巳年) год змеи (~年 год)
을사조약 (乙巳條約) договор, подписанный императором Кореи под давлением Японии 10 (23) февраля 1904 года, согласно которому Корея официально признала себя союзником Японии (乙 птица; 巳 42-й год из шестидесятилетнего цикла годов по восточному календарю (1904 год европейского календаря как раз был годом 乙巳); 條約 соглашение, договор)

삭 削 срезать; отнимать; ослаблять (깎을 삭)

삭제 (削除) удалять, устранять (~除 удалять)
삭감 (削減) уменьшение, сокращение (~減 сокращать)
절삭 (切削) резать металл, фрезеровать (切~ резать)
첨삭 (添削) правка, исправление (添~ добавлять)
연삭 (研削) шлифовка (研~ точить)

삭 索 трос; смутный (노 삭)

강삭 (鋼索) стальной трос (鋼~ сталь)
삭도 (索道) канатная дорога (~道 дорога)
삭막 (索漠) смутный, туманный (~莫 туманный)

산 山 горы (메 산)

등산 (登山) поднимать в горы, ходить в горы (登~ карабкаться, подниматься)
광산 (鑛山) рудник, горный (鑛~ руда)
동산 (銅山) медный рудник (銅~ медь)
산굴 (山窟) горная пещера (~窟 пещера)
군산 (群山) горная цепь, Кунсан город в Корее (群~ толпа)
산구 (山口) горный проход, перевал (~口 рот вход)
산불 (山火) пожар в горах (~火 огонь, пожар)
산양 (山羊) козёл (~羊 баран)

금강산 (金剛山) гора Кымгансан (金 золото, металл; 剛~ крепкий)
 한라산 (漢拏山) гора Халласан (漢 династия Хань, китайский; 拏~ брать)
 산맥 (山脈) горная цепь, горный хребет (~脈 пульс)
 강산 (江山) реки и горы, страна территория страны (江~ река)
 산간수 (山澗水) горная река (~澗 горная река; 水 вода)
 산수 (山水) гора и реки, пейзаж (~水 вода)
 산석 (山石) скала, камень (~石 камень)
 산림 (山林) горный лес (~林 лес)
 고산 (高山) высокая гора (高~ высокий)
 산정 (山頂) пик горы (~頂 верхушка)
 설산 (雪山) снежные горы (雪~ снег)
 방산 (方山) столовая гора (方~ направление)
 화산 (火山) вулкан (火~ огонь)
 산세 (山勢) горный рельеф (снег ~勢 форма)
 산곡 (山谷) горная долина (~谷 долина)
 산악 (山岳) горы и холмы, горы, горная местность (~岳 холм)
 산도 (山道) горная дорога, горная тропа (~道 путь, дорога, префектура)
 산로 (山路) гора дорога (~路 дорога)
 산길 (山길) горная тропа (~К дорога)
 거산 (巨山) большая гора (巨~большой, гигантский)
 부산 (釜山) Пусан (город в Корее) (釜~ макушка)

산 算 算 считать, вычислять (셈할 산)
 예산 (豫算) бюджет (豫~ заранее)
 산출 (算出) подсчёт, исчисление (~出 выход, выпускать)
 산술 (算術) арифметика (~術 искусство, техника)
 주산 (珠算) счёт на счётах (珠~ жемчуг)
 공산 (公算) вероятность, возможность (公~ общий)
 산식 (算式) арифметический (~式 способ)
 암산 (暗算) счёт в уме (暗~ тёмный)
 결산 (決算) подведение счётов (決~ решать)
 추산 (推算) подсчитывать, вычислять (推~ считать, предполагать)
 오산 (誤算) ошибка в подсчётах (誤~ ошибка)
 합산 (合算) складывать, суммировать (合~ общий)
 산정 (算定) расчёт, калькуляция (~定 устанавливать)
 계산 (計算) подсчёт, расчёт, вычисление исчисление (計~ счёт)
 계산법 (計算法) способ исчисления (~法 способ)
 계산기 (計算機) калькулятор (~機 техника)

산 産 производить; рожать (낳을 산)

출산 (出産) роды, рождение (выходить 出~)
 출생율 (出生率) рождаемость (~率 процент)
 저출산 (低出産) низкая рождаемость (低~ низкий; выходить)
 유산 (流産) выкидыш, преждевременные роды (流~ течь)
 산파 (産婆) повитуха, акушерка (~婆 бабушка, старая женщина)
 산원 (産院) роддом (~院 помещение)
 산모 (産母) роженица (~母 мать)
 임신부 (妊産婦) роженица (妊~ беременность; 婦 женщина, супруга)
 산란 (産卵) кладка яиц, нерест (~卵 яйцо; икра)
 산출 (産出) производство, добыча (~出 выходить)
 산업 (産業) промышленность; индустрия (~業 дело, бизнес)
 산물 (産物) продукция (~物 вещь)
 산품 (産品) производимый товар (~品 товар)
 공산품 (工産品) промышленная продукция (工~ строить; 品 товар)
 원산지 (原產地) место рождения (原~ изначальный; 地 место; земля)
 재산 (財産) имущество (財~деньги)
 재산권 (財産權) права собственности на имущество (~權 право)
 도산 (倒産) банкрот (倒~падать)
 부동산 (不動産) недвижимость (不動~ недвижимый)
 동산 (動産) движимое имущество (動~двигать)
 공산주의 (共產主義) коммунизм (共~ общий; 主義 идея; идеология)
 생산 (生産) производство (生~ рожать, расти)
 생자산 (資産) имущество, активы (資~ деньги; активы)
 유산 (遺産) наследие (遺~ передаваться; наследие)
 문화유산 (文化遺産) культурное наследие (文化~ культура)
 파산 (破産) банкротство, крах (破~ крах)
 양산 (量産) массовое производство (量~ количество, доза)
 축산 (畜産) животноводство (畜~ скот)
 생산자 (生産者) производитель (生~ рожать; появляться; 者 человек)
 농산물 (農産物) сельскохозяйственная продукция (農~ сельский; 物 вещь)
 국산 (國産) отечественный продукт (國~ страна)
 국내산 (國內産) отечественный продукт (國 страна; 内~ внутри)
 외국산 (外國産) иностранный продукт (外國~ иностранный)

산 酸 кислота (실 산)
 산수 (酸素) кислород (~素 элемент)
 산화 (酸化) окисление (~化 превращение)

유산 (乳酸)	молочная кислота (乳~ молоко)
유산 (硫酸)	серная кислота (硫~ сера)
유산 (油酸)	олеиновая кислота (油~ масло)
위산 (胃酸)	желудочный сок (胃~ желудок)
산성 (酸性)	кислотность (~性 качество, пол)
이산화탄소 (二酸化炭素)	двуокись углерода
(二~ два; 化 превращение; 炭 уголь; 素 элемент)	
질산 (窒酸)	азотная кислота (窒~ душить, азот)
탄산 (炭酸)	углекислота (炭~ уголь)
초산 (醋酸)	уксусная кислота (醋~ уксус)
수산 (蓐酸)	щавелевая кислота (蓐~ щавель)

산 散 разбрасывать (흩을 산)

분산 (分散)	рассеивание; распыление (分~ минута; деление, часть)
산책 (散策)	прогулка (~策 мероприятие, меры, план)
산문 (散文)	проза (~文 текст; культура)
확산 (擴散)	распространение; рассеивание (擴~ широкий)
산보 (散步)	прогулка (~步 идти пешком)
산란 (散亂)	диспепсия (~亂 хаотичный)
발산 (發散)	расходиться, дивергенция (發~ развивать, выдавать)

산 傘 зонт (우산 산)

우산 (雨傘)	зонт от дождя (雨~ дождь)
양산 (陽傘)	зонт от солнца (陽~ солнце)
낙하산 (落下傘)	парашют (落下~ падать вниз)

살 殺 убивать (죽일 살)

피살 (被殺)	убийство (被~ подвергаться)
자살 (刺殺)	заколоть (刺~ протыкать)
자살 (自殺)	самоубийство (自~ сам, себе)
살해 (殺害)	убивать, губить (~害 вредить)
말살 (抹殺)	уничтожать (抹~ стирать, точить)
살균 (殺菌)	стерилизация (~菌 микроб)
학살 (虐殺)	жестоко убивать (虐~ жестокость)
암살 (暗殺)	убивать из-за угла (暗~ темнота)
구살 (毆殺)	забить до смерти (毆~ избивать)
구살 (故殺)	умышленное убийство (при чина 故~)
타살 (打殺)	забить до смерти (打~ бить, стучать)
박살 (撲殺)	забить (ударять 撲~)
살인자 (殺人者)	убийца (~人 человек; 者 человек)
살기 (殺氣)	ядовитая злоба (~氣 дух, энергия)
사살 (射殺)	застрелить (射~ стрелять)
교살 (絞殺)	задушить (絞~ сжимать, душить)
독살 (毒殺)	отравить (毒~ яд)

살 撒 орошение, полив (뿌릴 살)

살수 (撒水)	орошение, окропление (~水 вода)

살수기 (撒水機)	разбрызгиватель, пульверизатор (~機 техника)
살포 (撒布)	разбрасывать, рассыпать (~布 ткань, распределять)
살포기 (撒布機)	пульверизатор (~機 техника)

삼 三 три (석 삼)

삼각 (三角)	треугольник, треугольный (~角 угол)
삼각 (三脚)	штатив (~脚 нога)
삼월 (三月)	март (~月 март)
삼백 (三百)	три сотни (~百 сто)
삼국 (三國)	троецарствие (эпоха Когурё, Пекче, Силла) (~國 страна)

삼 森 лес (수풀 삼)

삼림 (森林)	густой лес, пуща, дебри (~林 роща)
삼림학 (森林學)	лесоводство (~學 наука)

삼 滲 протекать, течь (스며들 삼)

삼투 (滲透)	протекать, осмос (~просвечивать)
삼설 (滲泄)	мочеиспускание (~泄 протекать; проникать)

삼 衫 одежда (적삼 삼)

유삼 (油衫)	промасленная одежда для защиты от дождя (油~ масло)
대삼 (大衫)	летний халат (大~ большой)

삽 插 вставлять, сажать (꽃을 삽)

삽입 (插入)	вставка, ввод (~入 вход)
삽화 (插花)	сажать цветы (~花 цветы)
삽화 (插話)	эпизод (~話 рассказывать)

삽 澁 трудный, застой (겉끄러울 삽)

난삽 (難澁)	трудный для понимания (難~ трудный)
눌삽 (訥澁)	невнятный, непонятный (о речи) (訥~ заикание)
어삽 (語澁)	невнятная речь (語~ язык)
삽미 (澁味)	терпкий (вкус) (~味 вкус)

상 傷 пораниться, рана (상처 상)

경상 (輕傷)	легкое ранение (輕~ легкий)
상처 (傷處)	рана (~處 место)
동상 (凍傷)	обморожение (凍~ холод)
살상 (殺傷)	убийство; ранение (殺~ убийство)
손상 (損傷)	повреждать; вредить (損~ вред)
부상 (負傷)	ранение (負~ проигрывать)

감상 (感傷) грусть, ранимость, сентиментальность (感~ чувство)
 외상 (外傷) внешнее повреждение (外~ внешний)
 내상 (內傷) внутреннее повреждение (內~ внутренний)
 식상 (食傷) боль в желудке после еды; переизбыток (食~ еда)
 치명상 (致命傷) смертельная рана (致命~ смертельный)
 의상자 (義傷者) пострадавший (義~ жертва; 者 человек)
 타박상 (打撲傷) ушиб, контузия; кровопотек (打 бить, избивать; 撲~ бить)
 중상 (中傷) ранение средней степени тяжести (中~ середина)
 중상 (重傷) тяжёлое ранение (重~ тяжелый)
 비상 (悲傷) грусть (悲~ печаль)
 훼손 (毀傷) причинять вред; ранить (毀~ портить)
 낙상 (落傷) рана от падения, ушиб от падения (落~ падение)
 골절상 (骨折傷) перелом (骨折~ перелом)
 화상 (火傷) ожог (火~ огонь)

상 上 над, свыше (외 상)

영상 (零上) выше нуля (о температуре, напр.: 영상 5 도 +5°C) (零~ ноль)
 이상 (以上) свыше (以~ от, со)
 두 시간 이상 свыше двух часов
 세상 (世上) мир (世~ свет)
 상사 (上司) начальник (~司 ответственный; чиновник)
 정상 (頂上) вершина, пик (頂~ пик)
 인상 (引上) подъём, увеличение (引~ тянуть)
 조상 (祖上) предок (祖~ прародитель)
 향상 (向上) повышение (向~ направление)
 상승 (上昇) повышение по службе (~昇 повышение)
 상급 (上級) высокий уровень (~級 уровень)
 상하 (上下) начальник и подчинённый; старший и младший (~下 низ)
 사실상 (事實上) фактически (事實~ факт)
 육상 (陸上) материк, материковый (陸~ материк)
 상륙 (上陸) высадка на берег (~陸 материк)
 상류 (上流) верхнее течение реки (~流 течение)
 상수도 (上水道) водопровод (~水道 водопровод, канализация)
 상체 (上體) верхняя часть тела (~體 тело)
 상면 (上面) поверхность (~面 поверхность)

상 霜 иней (서리 상)

상해 (霜害) ущерб от холода (~害 вред)
 설상 (雪霜) снег и иней (雪~ снег)

설상가상 (雪上加霜) пришла беда – отворяй ворота; беда не приходит одна; букв. к снегу еще и иней добавился (雪 снег; 上 выше; 加~ добавить)

상 商 торговля (헤아릴 상)

도매상 (都賣商) оптовая продажа (都賣~ оптом)
 상가 (商街) торговые ряды; базар (~街 улица)
 상사 (商社) торговая фирма (~社 фирма)
 상업 (商業) торговый бизнес (~業 дело, бизнес)
 상인 (商人) торговец (~人 человек)
 상점 (商店) магазин (~店 магазин)
 상표 (商標) торговая марка (~標 знак)
 상품 (商品) товар (~品 товар)
 지하상가 торговые ряды в подземном переходе
 통상 (通商) внешняя торговля (通~ проходить)
 협상 (協商) переговоры (協~ совместный)
 회상 (會商) переговоры, совещание (會~ переговоры)

상 相 взаимный; лицо, вид; помощь; министр (서로 상)

골상 (骨相) строение костей, скелета, черепа (骨~ кость)
 상관 (相關) взаимоотношение; вмешательство (~關 отношение)
 상관 없다 нет нужды; все равно
 상담 (相談) переговоры (~談 беседа)
 상당하다 (相當) значительный, достаточный (~當 данный)
 상당히 очень, значительно
 상대 (相對) сопротивление (~對 противостояние)
 상대방 (相對方) напарник; соперник (~對 противостояние; 方 сторона)
 상사 (相似) похожий (~似 похожий)
 상속 (相續) наследство (~續 продолжать)
 상의 (相議) консультация; совет (~議 советовать)
 상호 (相互) взаимный (~互 взаимность)
 수상 (首相) премьер-министр (首~ голова)
 양상 (樣相) внешний вид (樣~ вид)
 인상 (人相) черты лица; впечатление от человека (人~ человек)
 인상이 좋다 хорошее впечатление
 진상 (真相) действительное положение вещей (眞~ правда)

상 想 думать; мыслить; воображать; желать (생각할 상)

예상 (豫想) предложение; ожидание (豫~ заранее)
 발상 (發想) размышления (發~ выдавать, выпускать)

사상 (思想) идея, (философская) мысль,
идеология (思 ~ мысль)
선민사상 (選民思想) элитизм; доктрина
превосходства аристократии над простым народом
(選 различать; 民 ~ народ; 思 мысль)
구상 (構想) проект, замысел, концепция (構 ~
структура)
환상 (幻想) иллюзия, фантазия (幻 ~ видение,
иллюзия)
공상 (空想) пустые фантазии (空 ~ пустой)
이상 (理想) идеал (理 ~ управлять)
상기 (想起) вспоминать (~起 вспоминать)
감상 (感想) впечатление (感 ~ чувство)
망상 (妄想) бредовая идея, дикая фантазия (妄 ~
слепой, дикий)
묵상 (默想) размышление, раздумье
(молчанье 默 ~)
상상 (想像) воображение (~像 образ)
상상력 (想像力) сила воображения (~力 сила)
가상 (假想) воображение; представление (假 ~
ложный)
회상 (回想) воспоминание (回 ~ возвращение)
추상 (推想) предположение (推 ~ предполагать)
연상 (聯想) ассоциация (聯 ~ соединять)

상 常 всегда; постоянный; обычный,
повседневный (땃땃할 상/항상 상)
정상화 (正常化) нормализация (正 ~
правильный, подходящий; 化 становиться)
일상 (日常) обычный, ежедневный, бытовой (日 ~
день)
일상생활 (日常生活) обычная жизнь
(~生活 жизнь)
정상적 (正常的) нормальный (正 ~
правильный; 的 ок. прил.)
비상 (非常) необычный, чрезмерный (非 ~ нет, не)
이상 (異常) странный, необычный (異 ~ другой,
непохожий)
상무 (常務) обычные дела, повседневные дела
(~務 дело, обязанность)
통상 (通常) обычно, как правило (通 ~ проходить,
пересекать)
상식 (常式) обыкновенный стиль (~式 стиль)
상식 (常識) здравый смысл, общее мнение
(~識 знание)
상임 (常任) постоянная должность (~任 наначать
на должность)
상용 (常用) часто используемый (~用
использование)
상설 (常設) постоянно установленный (~設
оборудование)
상록수 (常綠樹) вечнозелёное дерево (~綠 зелёный;
樹 дерево)

상 像 образ (모양 상)
상상 (想像) воображение (想 ~ думать)
화상 (畵像) портрет (畵 ~ картина)
동영상 (動映像) видео (動 двигать; 映 ~ отражать)
군상 (群像) скопление, скульптурная группа,
групповой образ (群 ~ толпа, стая)
동상 (銅像) бронзовая статуя (銅 ~ медь)
현상 (現像) феномен, явление (現 ~ нынешний)
영상 (影像) образ, вид (影 ~ тень)
초상 (肖像) вид, образ (肖 ~ сходство)
우상 (偶像) идол, икона (偶 ~ чучело)
불상 (佛像) статуя, будды (佛 ~ будда)
흉상 (胸像) бюст, статуя (胸 ~ грудь)
물상 (物像) внешний вид, природа (物 ~ вещь)

상 尙 ещё; более (오히려 상)
고상 (高尙) возвышенный (高 ~ высокий)
숭상 (崇尙) почтение; высоко превозносить (崇 ~
высокий)

상 床 кровать; стол (평상 상)
책상 (冊床) письменный стол (冊 ~ книга)
온상 (溫床) парник (溫 ~ тепло)
병상 (病床) постель больного (病 ~ болезнь)
기상 (起床) встать с кровати (起 ~ вставать)
광상 (鑛床) рудник (鑛 ~ руда)

상 象 слон; вид, образ, явления; правило
(코끼리 상)
대상 (對象) объект (對 ~ направление)
상징 (象徵) эмблема (~徵 символ)
추상적 (抽象) абстракция (抽 ~ тянуть)
기상청 (氣象廳) метеорологическая станция
(氣 ~ воздух; 廳 здание; управление)
인상 (印象) впечатление (印 ~ печать)
표상 (表象) знак, эмблема (表 ~ выражать)
심상 (心象) образ (心 ~ сердце)
천상 (天象) небесное явление (天 ~ небо)
형상 (形象) форма, облик, изображение (形 ~
форма)
해상 (海象) морж (海 ~ море)

상 償 возмещать, возвращать; отдавать
долг (갚을 상)
보상 (補償) компенсация (補 ~ помощь)
배상 (賠償) возмещение, репарации (賠 ~ плата)
무상 (無償) безвозмездный (無 ~ не иметь)
상각 (償却) оплата, погашение (~却 убирать)
상환 (償還) выплата, погашение (~還 возвращать)

대상 (代償) возмещение, компенсация (代~
замещать)
유상 (有償) платный, вознаграждать (有~ иметь)

상 狀 ситуация, состояние; вид (형상 상)

상황 (狀況) ситуация, обстановка (~況
положение дел)
상태 (狀態) ситуация, положение дел
(~態 отношение)
증상 (症狀) симптом (症 ~ болезнь)
실상 (實狀) действительное положение (實 ~
правда)
형상 (形狀) форма (形~ форма)
정상 (情狀) положение, ситуация (情~ чувство)
구상 (球狀) шаровидный (球~ шар)
와상 (渦狀) спиральный (渦~ водоворот)
층상 (層狀) слоистый (層~ слой)

상 祥 удача (복 상)

길상 (吉祥) доброе предзнаменование (吉~ удача)
발상 (發祥) возникновение (發~возникать,
выдавать)
불상사 (不祥事) скандал, происшествие
(不~нет, не; 事 дело)

상 詳 подробный (자세할 상)

상세하다 (詳細) подробный: детальный, тщательный
(~細 мелкий)
상고 (詳考) хорошо обдумать(~考 думать)
자상하다 (仔詳) подробный, детальный (仔 ~
подробность)
상설 (詳說) подробно объяснить (~說 говорить)

상 喪 умирать, терять; траур (잃을 상)

상중 (喪中) быть в трауре (~中 центр; внутри)
상복 (喪服) траурная одежда (~服 одежда)
상장 (喪章) знак траура (~章 знак)
국상 (國喪) общегосударственный траур (國~
страна)
상실 (喪失) смерть, потеря близкого (~失 потеря)
상망하다 (喪亡) погибать, умирать (~亡 умирать)

상 箱 ящик (상자 상)

상자 (箱子) ящик (~子 вещь)
약상자 (藥箱子) аптечка (藥 лекарство; ~子 вещь)
소상 (巢箱) скворечник (巢~гнездо)

상 賞 вручать премию (상줄 상)

상금 (賞金) премия (~金 деньги)

상여 (賞與) премия; наградные (~與 вручать)
상장 (賞狀) почётная грамота (~狀 награда)
현상 (懸賞) обещание награды (懸~ висеть)
포상 (褒賞) награда, премия, приз (褒~ хвалить)
완상 (玩賞) любоваться, получать удовольствие
(玩~ игра)
수상 (受賞) получение премии (受~получать)
특별상 (特別賞) особая премия (特別~
особый)

상 爽 прохладный; освежающий (시원할 상)

상쾌 (爽快) свежий, освежающий (~快 приятный
радостный)
상량 (爽涼) свежий, прохладный (~涼 прохлада)

색 色 цвет (빛 색) (ключ 6 черт)

백색 (白色) белый цвет (白~ белый)
색종이 (色종이) цветная бумага (~К бумага)
길은 색 насыщенный цвет
하얀 색 белый цвет
색체 (色滯) бледный, бесцветный (~滯
преграждать)
염색체 (染色) хромосома (染 красить, передавать;
~體 тело)
녹색 (綠色) зелёный цвет (綠~ зеленый)
무색 (無色) бесцветный (無~ не иметь)
무색무취 (無色無臭) без цвета и запаха (~ 無~ не
иметь; 臭 запах)
회색 (灰色) серый цвет (灰~ пепел)
퇴색 (退色) линять, выцветать (退~ уменьшать)
황색 (黃色) желтый цвет (黃~ желтый)
갈색 (褐色) коричневый цвет (褐~ коричневый)
흑색 (黑色) чёрный цвет (黑~ чёрный)
색연필 (色鉛筆) цветной карандаш (~鉛筆 карандаш)
청색 (靑色) голубой, лазурный цвет (靑~ синий;
зелёный; молодой)
분홍색 (粉紅色) розовый цвет (粉 порошок; 紅~
красный)
주황색 (朱黃色) оранжевый (朱 красный; 黃~ желтый)
단색 (單色) одноцветный (單~ один)
다색 (多色) разноцветный (多~ много)
경색 (景色) пейзаж (景~ вид)

색 索 искать (찾을 색)

모색 (摸索) нащупать, искать (摸 ~щупать)
검색 (檢索) поиск в словаре, в интернете (檢~
проверка)
탐색 (探索) поиск, розыск (探~ искать)
색인 (索引) индекс (~引 тянуть)
수색 (搜索) искать (搜~розыск)

색 **塞** затыкать, преграждать, забиваться
(막힐 색)
어색 (語塞) неудобный, неловкий (語~ язык)
폐색 (閉塞) блокада; закупорка (閉~ закрывать)
장폐색 непроходимость кишечника (腸
кишечник)
격색 (隔塞) преграда, преграждать (隔~
разделять)
색전 (塞栓) закупоривание кровотока (栓~
затычка)
경색 (梗塞) остановка, блокировка (梗~
закупорка)
심근 경색 (心筋 梗塞) инфаркт миокарда
(心 сердце; 筋 мышца)

생 **生** рождаться; жизнь; ученик (날 생)
생일 (生日) день рождения (~日 день)
동생 (同生) младший брат или сестра (同~
одинаковый)
남동생 (男同生) младший брат (男~ мужчина)
여동생 (女同生) младшая сестра (女~
женщина)
생명 (生命) жизнь, судьба (~命 жизнь)
인생 (人生) жизнь, человеческая жизнь (人~
человек)
평생 (平生) обычная жизнь (平~ ровный)
학생 (學生) студент, студентка, школьник,
школьница (學~учёба)
유학생 (留學生) студент по обмену (留~
останавливаться)
남학생 (男學生) студент, школьник (男~
мужчина)
여학생 (女學生) студентка, школьница (女~
женщина)
초등학생 (初等學生) ученик начальной школы
(初等~ начальный этап, начальный уровень)
중등학생 (中等學生) учащийся средней
школы (中等~ средний этап, средний уровень)
고등학생 (高等學生) учащийся старшей
школы (高等~ последний этап, высокий уровень)
대학생 (大學生) студент
университета (大~большой)
복학생 (復學生) второгодник (復~ повторять)
생년월일 (生年月日) дата рождения
(~年 год; 月 месяц; 日 день)
신입생 (新入生) первокурсник
(新 новый; 入 входить; ~)
전학생 (轉學生) ученик/студент, переведённый из
другой школы/вуза (轉~ первоначивать, менять)
졸업생 (卒業生) выпускник (卒業 выпускаться,
оканчивать (учебное заведение))
동창생 (同窓生) одноклассник, одноклассник (同~
одинаковый)
장학생 (獎學生) стипендиат (獎~ премия)

학생증 (學生證) студенческий билет (~證 документ,
свидетельство)
발생 (發生) возникновение (發~ появляться)
발생율 (發生率) частота возникновения
생활 (生活) жизнь (~活 движение)
생활필수품 (生活必需品) товары для жизни,
бытовые товары (~必需品 обязательный товар)
사생활 (私生活) личная жизнь (私~ личный)
생활비 (生活費) расходы на жизнь (~費
расход)
식생활 (食生活) образ питания, культура
питания (食~ еда)
일상생활 (日常生活) повседневная
жизнь (日常~ обычный)
신생아 (新生兒) новорожденный (新 новый~兒
младенец)
선생님 (先生님) учитель (先~ вперед, первый)
생산 (生産) производить, промышленность (~産
производить)
생물 (生物) живое существо (~物 вещь)
생물학 (生物學) биология (~學 наука)
위생 (衛生) гигиена (衛~ охранять)
생존 (生存) выживать, существовать (~存
выжить, жить, существовать)
회생 (回生) воскресать, оживать, возрождение
(回~ возвращаться)
생애 (生涯) вся жизнь, пожизненно (~涯 предел)
출생 (出生) рождаться (出~ выходить)
출생지 (出生地) место рождения (~地 место)
생리학 (生理學) физиология (~理 управлять; 學 наука)
생장 (生長) расти (~長 длинный)
야생 (野生) дикий (野~ поле, дикий)
일생 (一生) вся жизнь (一~ один)
과생 (派生) происхождение, производный (派~
группа, посылать, командировать)
생육 (生育) выращивать (~育 воспитывать)
생선 (生鮮) свежий (~鮮 свежий)
생로병사 (生老病死) 4 этапа человеческих
страданий: рождение, старение, болезни и смерть (~老
старение; 病 болезни; 死 смерть)

생 **牲** жертва (희생 생)
희생 (犧牲) приносить в жертву (犧~ жертва)
희생자 (犧牲者) жертва, пострадавший (~者
человек)

생 **省** сокращение (덜 생)
생략 (省略) сокращение (~略 не хватать)

서 **書** письмо; писать (글 서)
서예 (書藝) каллиграфия (~藝 искусство)
문서 (文書) документ (文~ текст, знак)
독서 (讀書) чтение (讀~ чтение)

교과서 (教科書) учебник (敎 учить; 科~ наука)
 보고서 (報告書) доклад (報告~ сообщать)
 서류 (書類) документы, бумаги (~類 вид)
 도서관 (圖書館) библиотека (圖 картина; ~館 помещение)
 서사 (書史) исторические хроники (~史 история)
 비서 (秘書) секретарь (秘~ секрет)
 설명서 (說明書) инструкция (說明~ объяснять)
 계약서 (契約書) контракт (契約~ контракт)
 신청서 (申請書) заявление (申請~ подавать заявление, просить)
 서약서 (誓約書) клятва (誓約~ клятва)
 이력서 (履歷書) резюме (履歷~ резюме, краткая биография)
 진단서 (診斷書) диагноз, заключение о болезни (診斷~ выносить диагноз, медицинский осмотр)
 허가서 (許可書) разрешение (許可~ разрешение)
 증명서 (證明書) свидетельство (證明~ доказывать)
 추천서 (推薦書) рекомендательное письмо (推薦~ рекомендация)
 서점 (書店) книжный магазин (~店 магазин)
 서옥 (書屋) кабинет (~屋 комната)
 사서 (司書) библиотекарь (司~ ответственный)

서 暑 жаркий (더위 서)

서기 (暑氣) жаркий период (~氣 энергия, дух)
 혹서 (酷暑) сильная жара (酷~ свирепый)
 서염 (暑炎) зной (~炎 воспаление)
 서하 (暑夏) жаркое лето (~夏 лето)
 방서 (防暑) жароустойчивый (防~ противостоять)
 피서 (避暑) уезжать от жары в прохладное место (避~ избегать)

서 西 запад (서녘 서)

서쪽 (西쪽) запад
 서양인 (西洋人) европеец (~洋 запад; 人 человек)
 서구 문명 (西歐 文明) западноевропейская цивилизация (~歐 Европа; 文明 цивилизация)
 서경 (西經) западная долгота (~經 проходить, долгота)
 서부 (西部) западная часть (~部 часть, отдел)

서 徐 медленно (천천히 서)

서서 (徐徐) медленно, постепенно
 서행 (徐行) тихий ход (~行 движение)
 서보 (徐步) медленно идти (~步 идти)

서 序 порядок (차례 서)

질서 (秩序) порядок; методичность (秩~ порядок)
 무질서 (無秩序) беспорядочный, бессистемный (無~ отсутствовать)

순서 (順序) порядок, очередь (順~ очередь, расстановка)
 차례 (次序) последовательность (次~ следовать)
 서열 (序列) ранг; рейтинг; строй (~列 ряд)
 서론 (序論) введение (~論 теория)

서 庶 общий, все; внебрачные дети; простолюдины (여러 서)

서민 (庶民) простолюдины (~民 народ)
 서무 (庶務) общие дела (~務 дела)
 서자 (庶) внебрачный ребёнок (~子 ребёнок)

서 署 управление; отдел; чиновник (마을 서)

서명 (署名) подпись (~名 имя)
 대서 (代署) подписывать на другого (代~ заменять)
 부서 (部署) отдел (部~ часть)
 본서 (本署) главный отдел (本~ главный, основной)
 분서 (分署) отделение (分~ часть)
 소방서 (消防署) пожарная часть (消 устранять, убирать; 防~ противостоять)
 세무서 (稅務署) налоговое управление (稅 налог; 務~ дела)
 경찰서 (警察署) полицейский участок (警察~ полиция)

서 敍 излагать, описывать (펼 서)

서술 (敍述) описание (~述 расставлять)
 서술어 (敍述語) сказуемое (~語 язык, речь)
 서설 (敍說) объяснение, толкование (~說 говорить)
 서정 (敍情) лирика, описание чувств (~情 чувство)
 자서전 (自敍傳) автобиография (自~ сам; 傳 передавать)
 서사 (敍事) повествование (~事 дело)

서 誓 клятва (맹세할 서)

서약 (誓約) клятвенное обещание (~約 обещание)
 서문 (誓文) письменная клятва (~文 текст, надпись)
 서언 (誓言) слова клятвы, клятва (~言 язык)
 서원 (誓願) клятва (~願 желание)
 선서 (宣誓) присяга (宣~ широко оглашать)

서 鼠 мышь (쥐 서)

서랑 (鼠狼) хорёк (狼~ волк)
 향서 (香鼠) мускусная крыса (香~ аромат)

서 逝 **кончина, смерть(갈 서)**
 서거(逝去) кончина, смерть(~去 уходить)
 급서(急逝) внезапная смерть(急~внезапный, быстрый)

서 曙 **рассвет (새벽 서)**
 서광(曙光) рассвет, начало новой эры(~光 свет)
 서일(曙日) новый день, новое время(~日 день)
 서중(曙鐘) утренние колокола(~鐘 колокол)
 달서(達曙) наступление нового времени (達~наступать)
 서오(曙鳥) утренние птицы, крик петухов (~鳥 птица)

서 棲 **обитать, гнездиться (깃들일 서)**
 서식(棲息) обитать(~息 жить)
 서식지(棲息地) среда обитания(~地 место)
 양서류(兩棲類) земноводные животные (兩 два, пара; ~類 вид)
 서숙(棲宿) насест, логово, останавливаться на ночлег(~宿 жильё)
 수서동물(水棲動物) водяные животные (水 вода; ~動物 животные)
 서설(棲屑) хлопотливый(~屑 опилка, крошка)

서 緒 **чувство (실 마리 서)**
 정서(情緒) эмоция, чувство, душевное состояние (情~чувство)
 단서(端緒) исходный путь, начало (端~заостренный конец; начало)
 서전(緒戰) начало боя (緒~начало)

섭 攝 **брать (다스릴 섭)**
 섭취(攝取) восприятие, усвоение(~取 получать)
 포섭(包攝) переманивание (包~оборачивать)
 통섭(統攝) руководить (統~объединять)

섭 涉 **переходить, преступать (건널 섭)**
 간섭(干涉) вмешательство (干~преграждать)
 교섭(交涉) переговоры (交~обмениваться)
 보섭(步涉) переходить (步~идти пешком)
 말섭(跋涉) пройти длинную дорогу, переходить (跋~наступать)
 도섭(渡涉) переходить переправу(渡~переходить)

석 石 **камень (돌 석) (ключ 5 черт)**

석인(石人) статуя, памятник(~人 человек)
 초석(礎石) риф, подводная скала а(礎~риф, подводный камень)
 초석(礎石) фундамент, цокольный (опорный) камень (礎~фундамент)
 초석(硝石) селитра (硝~селитра)
 석탄(石炭) каменный уголь(~炭 уголь)
 석재(石材) камень (строительный материал) (~材 материал)
 암석(巖石) скала (巖~скала)
 보석(寶石) драгоценный камень (寶~драгоценность)
 석면(石綿) асбест(~綿 шёлковая вата)
 운석(隕石) метеорит, метеор (隕~падать с неба)
 옥석(玉石) нефрит (玉~яшма, нефрит)
 반석(盤石) валун, большой камень (盤~тарелка, поднос)
 광석(鑛石) руда, минерал (鑛~минерал)
 비석(碑石) надгробие (碑~надпись)
 화석(化石) окаменение (化~превращение)
 자석(磁石) магнит (磁~магнит)
 석굴(石窟) каменная пещера, грот(~窟 пещера)
 석기(石器) орудия из камня(~器 орудие)
 석기시대(石器時代) каменный век
 구석기시대(舊石器時代) палеолит, древнекаменный век (舊 древний; ~器 орудие; 時代 эпоха)

중석기시대(中石器時代) мезолит, средний каменный век (中 средний)
 신석기시대(新石器時代) новокаменный век (新~новый; 器 период; 時代 эпоха)
 석각(石刻) резьба по камню(~刻 резать, вырезать)
 석동(石洞) пещера, грот в скалах(~洞 пещера)

석 釋 **объяснять (풀 석)**
 해석(解釋) толкование, интерпретация (解~разбирать, объяснять)
 주석(註釋) аннотация, комментарий(註~примечание, комментарий)
 석명(釋明) объяснение(~明 ясный)
 석방(釋放) освобождение(~放 освобождать)
 보석금(保釋金) залог (保釋~выпускать на поруки, выпускать под залог)

석 碩 **эрудит (클 석)**
 석사(碩士) магистр(~士 ученый)
 석학(碩學) выдающийся учёный(~學 учёба)
 석량(碩量) великодушный, большая мерка(~量 доза, измерять)

석 昔 **старый, давний (예 석)**

석년 (昔年)	давно (~年 года)
고석 (古昔)	античный, древний (古~ старый, древний)
석시 (昔時)	прежний, прошлый (~時 время)
석자 (昔者)	предшественник (~者 человек)

석 夕 вечер (저녁 석)

추석 (秋夕)	Чхусок, осенний праздник урожая (秋~ осень)
칠석 (七夕)	день влюблённых (Ткачихи и Волопаса), отмечаемый в седьмой день седьмого лунного месяца (七~ семь)
중석 (中夕)	в ночное время (中~ середина)
월석 (月夕)	лунный вечер, ночь на шестнадцатое число восьмого лунного месяца (月~ месяц, луна)
금석 (今夕)	эта ночь (今~ этот)

석 析 анализ, теоретический (쪼갠 석)

분석 (分析)	анализ (~分 делить)
분석법학 (分析法學)	теоретическая юриспруденция (~法學 правоведение)
언어분석 (言語分析)	анализ речи (言語~ язык)
화학분석 (化學分析)	химический анализ (化學~ химия)
해석 (解析)	анализ (解~ понимать, разбирать)
투석 (透析)	диализ (透~ проникать, просвечивать)
석출 (析出)	выделять, извлекать (~出 выделять)

석 席 место (자리 석)

참석 (參席)	участие (參~ участвовать)
참석자 (參席者)	участник (~者 человек)
수석 (首席)	глава, руководитель, человек получивший высший балл по экзамену (首~ голова, первый)
차석 (次席)	заместитель, следующий по должности (次~ следовать)
출석 (出席)	присутствовать (出~ выходить)
주석 (主席)	центр глава, лидер (主~ главный)
결석 (缺席)	отсутствовать (缺~ отсутствовать)
입석 (立席)	стоячее место (立~ стоять)
좌석 (座席)	сидячее место (座~ сидеть)
착석 (着席)	занимать место, садиться, рассаживать (着~ прилипать, приходить, появляться)

석 惜 жаль, досадно (아낄 석)

석별 (惜別)	досадная разлука (~別 разделять)
통석 (痛惜)	глубокое сожаление (痛~ боль)
애석 (愛惜)	грустить при расставании (愛~ любовь)
석패 (惜敗)	досадное поражение (~敗 поражение)

선 先 сперва, перед, первый, предыдущий, идти впереди (먼저 선)

우선 (優先)	преимущественно, в первую очередь; прежде всего (優~ превосходить)
선생님 (先生님)	учитель (~生 жизнь)
선진국 (先進國)	развитые страны (~進 продвигать; 國 страна)
선배 (先輩)	старший коллега, старший коллега (~輩 поколение)
선입견 (先入見)	предубеждение, предвзятое мнение (~入 входить; 見 видеть)
선견 (先見)	предвидение (~見 смотреть)
선조 (先祖)	предки (~祖 предок)
선열 (先烈)	погибший патриот (~烈 гореть)
선두 (先頭)	лидерство, главенство (~頭 голова)
선발대 (先發隊)	передовой отряд (~發 опарлять; 隊 отряд)
선각자 (先覺者)	передовой ум, первопроходец (~覺 думать; 者 человек)
선진화 (先進化)	прогрессивность, передовое развитие (~進 продвигать; 化 превращение)
선납금 (先納金)	досрочная выплата (~納 выплата; 金 плата)

선 選 выбирать (가릴 선)

선거 (選舉)	выборы (~舉 выбирать)
선거법 (選舉法)	избирательный закон
선임 (選任)	избрание, утверждение на должность (~任 назначать на должность)
재선 (再選)	перевыборы (再~ повторно)
선택 (選擇)	выбор (~擇 выбор)
선수 (選手)	спортсмен (~手 рука, человек)
선발 (選拔)	выбирать, отбирать (~拔 вынимать)
성정 (選定)	избирать, выбирать (~定 устанавливать)
선호 (選好)	предпочитать (~好 любить)
선출 (選出)	выбирать, отбирать (~出 выходить)

선 善 доброта (착할 선)

개선 (改善)	улучшение, усовершенствование (改~ исправлять)
최선 (最善)	наилучший, оптимальный (最~ самый)
선의 (善意)	добрые намерения (~意 мысли)
선행 (善行)	добрые поступки (~行 действовать, действие)
선도 (善道)	стезя добродетели (~道 путь)
선남선녀 (善男善女)	добрые люди: статный мужчина и красивая женщина (~男 мужчина; ~女 женщина)
선량하다 (善良)	добропорядочный, добрый; избранный (~良 добрый)
선심 (善心)	доброта, милосердие (~心 душа)

선용(善用) добрые дела, правильное
использование (~用 использовать)
선인(善人) хороший человек (~人 человек)
자선(慈善) благотворительность (慈~ любовь)

선 線 линия (줄 선)

혼선(混線) сбой, путаница (混~ хаос)
노선(路線) линия, маршрут (路~ дорога)
 항공노선(航空路線) авиалиния (航空~
авиация)
전선(戰線) фронт, линия фронта (戰~война)
시선(視線) точка зрения (視~ видеть)
무선(無線) беспроводной (無~отсутствовать)
 무선망(無線網) беспроводная сеть (~網 сеть)
일선(一線) первая линия, первый ряд, фронт
(一~один)
광선(光線) луч, свет (光~свет)
가시광선(可視光線) видимый луч
(可視~видимый)
직선(直線) прямая линия (直~ прямой)
곡선(曲線) кривая линия (曲~ изогнутый)
꺾은 선(К線) ломаная линия
괘선지(野線紙) тетрадь в линейку (野~ клетка,
квадрат; 紙 бумага)
휴전선(休戰線) демилитаризованная линия
(休 отдых; 戰~ война)
경계선(境界線) линия границы (境界~ граница,
барьер)
오선지(五線紙) нотная бумага (五 пять; ~紙 бумага)
국제선(國際線) международная линия (國際~
международный)
해안선(海岸線) береговая линия (海 море; 岸 берег~)
적외선(赤外線) инфракрасные лучи (赤 красный; 外~
внешний)
자외선(紫外線) ультрафиолетовые лучи
(紫 фиолетовый; 外~ внешний)

선 船 корабль (배 선)

어선(漁船) рыболовный корабль (漁~
рыболовство)
우주선(宇宙船) космический корабль (宇宙~ космос)
선원(船員) экипаж корабля (~員 сотрудник)
선장(船長) капитан корабля (~長 глава, лидер)
순시선(巡視船) патрульное судно (巡 патрулировать;
視~ смотреть)
풍선(風船) воздушный шар (風~ ветер)
상선(商船) торговое судно (商~ торговля)
조선(造船) судостроение (造~ создавать)
조선소(造船所) верфь (~所 место)
선박(船舶) судно, корабль (~舶 корабль)
거북선(巨船) Кобуксон, корабль-черепаха –
бронированный военный корабль времён династии
Чосон, разработан генералом Ли Сунсином
선착장(船着場) пристань (~着 прилипнуть, прибывать;
場 место)

선거(船渠) плавучий док (~渠 канал, канава)
유동선거(流動船渠) плавучий док (流動~
течение, передвижной)
건선거(乾船渠) сухой док (乾~ сушить)
승선(乘船) пассажир корабля (乘~ садиться на
транспорт)
기선(汽船) пароход (汽~ пар)
선편(船便) морская почта (便~почта)
범선(帆船) парусник (帆~ парус)
해적선(海賊船) пиратское судно (海賊~ пират;
海 море; 賊 грабить)
선미(船尾) корма (~尾 хвост)
선창(船倉) трюм (~倉 склад)
선체(船體) корпус корабля (~體 тело)
여객선(旅客船) пассажирское судно (旅客~
путешественник)
진선(津船) паром (津~ переправа)

선 旋 вращение (돌 선)

알선(幹旋) содействие, помощь, услуга (幹~
управлять)
주선(周旋) содействие, услуга, хлопоты (周~
кружиться)
개선(凱旋) триумфальное возвращение
(凱~триумф)
선회(旋回) оборот, разворот, вираж (~回
вращение)
선율(旋律) мелодия (~律 ритм)
선반(旋盤) токарный станок (~盤 доска)

선 宣 оглашать (베풀 선)

선언(宣言) декларация, манифест (~言 язык)
선전(宣傳) пропаганда (~傳 передавать)
선전(宣戰) объявление войны (~戰 война)
선고(宣告) приговор, вердикт (~告 оглашать)
선포(宣布) обнародование (~布 публиковать)
선서(宣誓) присяга (~誓 клятва)
선교(宣敎) миссионерство (~敎 учение)

선 腺 железа (샘 선)

유선(乳腺) молочная железа (乳~молоко)
누선(淚腺) слёзные железы (淚~ слеза)
타액선(唾液腺) слюнные железы (唾液~слюна)
편도선(扁桃腺) миндалевидные железы
(扁桃~миндаль)
갑상선(甲狀腺) щитовидные железы
(~甲狀 щитовидный)
생식선(生殖腺) половые железы (生殖~
размножение)
전립선(前立腺) простата (前 перед; 立~ стоять)
내분비선(內分泌腺) железы внутренней секреции,
эндокринные железы (內分 внутренняя часть; ~泌
выделение)

외분비선(外分泌腺) железы внешней секреции, экзокринные железы(外分 внешняя часть; ~分泌деление)
 피부선(皮膚腺) кожные железы (皮膚~кожа)
 피지선(皮脂腺) сальные железы (皮 кожа; 脂~жир)
 소화선(消化腺) пищеварительные железы (消化~пищеварение)

선 仙 божество (신선 선)

신선(神仙) небожитель, божество (神~ бог, дух)
 선동(仙洞) грот небожителей (~洞 пещера)
 선녀(仙女) богиня, фея (~女 женщина)
 선도(仙道) путь к становлению божеством (~道 дорога)

선 繕 чинить (고칠 선)

수선(修繕) ремонт, починка (修~чинить)
 영선(營繕) строительство и ремонт (營~управлять)

선 膳 подносить, подарок; еда (선물 선)

선물(膳物) подарок (~物 вещь)
 사선(司膳) служба по устройству пиршеств (司~ответственный, брать на себя к.-л.обязанность)

선 扇 веер (부채 선)

선풍기(扇風機) вентилятор (~風 воздух; 機 техника)

선 煽 раздувать(부채질할 선)

선동(煽動) агитация, подстрекательство (~動 двигать)
 선동가(煽動家) агитатор (~家 человек)
 선양(煽揚) сеять смуту (~揚 поднимать)
 선란(煽亂) поднимать мятеж (~亂 смута, хаос, бунт)
 선정적(煽情的) возбуждающий, сенсационный (~情 чувство; принадлежность)

선 禪 буддистская медитация (선 선)

참선(參禪) медитировать (參~участвовать)
 선공(禪宮) обитель монахов (~宮 дворец)
 좌선(坐禪) сидячая медитация (坐~сидеть)
 선정(禪定) медитация, созерцание (~定 устанавливать)
 선당(禪堂) зал для медитации (~堂 зал)
 선사(禪寺) буддийский храм (~寺 храм)
 선사(禪師) буддийский наставник (~師 учитель)

선 羨 зависть (부러워할 선)

선망(羨望) завидовать (~望 надежда)
 건선(健羨) сильно завидовать (健~ сильный, крепкий)

선 鮮 свежий (고울 선/신선 선)

신선(新鮮) свежий, новый (新~новый)
 선명(鮮明) ясный, чёткий (~明 ясный)
 조선(朝鮮) Чосон название Кореи с 1392 до 1897 года, в этот период правила династия Ли; самоназвание северной Кореи (朝~династия, утро)
 고조선(古朝鮮) Древний Чосон – корейское государство, основанное в 2333 г. до н.э. (古~древний)
 조선 민주주의 인민 공화국 (朝鮮民主主義人民共和國) Корейская народно-демократическая республика (朝 утро, династия; ~民主 власть народа; 主義 идеология; 人民 народ; 共和國 республика: 共 общий; 和 мир; 國 страна)

설 雪 снег (눈 설)

강설(降雪) снегопад (降~ спускаться)
 강설량(降雪量) количество выпавшего снега (~量 количество, норма, доза)
 제설(除雪) уборка снега (除~убирать, устранять)
 소설(小雪) мелкий снег (小~маленький)
 대설(大雪) крупный снег (大~ большой)
 백설(白雪) белый снег (白~белый)
 장설(壯雪) сильный снег (壯~здоровый крепкий)
 설당(雪糖) сахар (~糖 сахар)
 폭설(暴雪) снежная буря (暴~буря)
 설악산(雪嶽山) гора Сораксан (~嶽 горная вершина; 山 гора)
 설경(雪景) снежный пейзаж (~景 пейзаж)
 설욕(雪辱) реабилитироваться; отомстить за позор победой (~辱 унижение, позор)
 설산(雪山) снежные горы (~山 гора)
 강설(強雪) сильный снег (強~ сильный)
 빙설(氷雪) сильной холод; лёд и снег (氷~ лёд)
 설야(雪夜) зимняя ночь (~夜 ночь)
 우설(雨雪) снег с дождём (雨~ дождь)
 춘설(春雪) весенний снег (春~ весна)
 설해(雪害) ущерб от снега (~害 ущерб)
 상설(霜雪) снег и иней (霜~ иней)
 풍설(風雪) ветер со снегом (風~ ветер)

설 說 говорить; речь (말씀 설)

소설(小說) роман, повесть, рассказ (小~ маленький)
 학설(學說) научная теория, учение (學~учёба)
 설득(說得) убеждать (~得 получать)

설명 (說明) объяснять (~明 ясный)
설명서 (說明書) инструкция (~書 письмо)
정설 (定說) догма, доктрина, общепринятая
 теория (定~ определять, устанавливать)
설법 (說法) буддийская проповедь (~法 метод)
설교 (說敎) христианская проповедь (~敎 учение)
언설 (言說) объяснение (言~язык)
자설 (自說) своё мнение, взгляд (自~сам)
연설 (演說) речь, выступление (演~выступление)
통설 (通說) общепринятое мнение
 (通~проходить)
동설 (同說) одинаковое мнение (同~одинаковый)
역설 (逆說) парадокс (逆~противостоять)
역설 (力說) подчёркивание, выделение (力~сила)
가설 (假說) гипотеза (假~временный)
해설 (解說) объяснение (解~понимать)
설화 (說話) рассказ, сказка (~話 речь)
욕설 (辱說) брань, ругательство, упрёки (辱~
 ругань)
서설 (序說) предисловие (序~порядок)
서설 (敍說) повествование (敍~повествовать)
전설 (傳說) легенда (傳~передаваться)
논설 (論說) теория (論~теория, доктрина)
풍설 (風說) слух (風~ветер)
망설 (妄說) слух, выдумка (~妄 слепой)
설토 (說吐) высказаться (~吐 выплёвывать)
담설 (談說) беседа (談~беседа)
지동설 (地動說) гелиоцентрическая теория (地 земля;
 動~движение)
원자설 (原子說) атомистическая теория (原子~атом:
 原 изначально; 子 ребёнок)

설 舌 язык (혀 설)

독설 (毒舌) злой язык, язвительные замечания,
 оскорбление (毒~ядовитый)
설전 (舌戰) словесная перепалка (~戰 война)
악설 (惡舌) злой язык, злословие (惡~зло)
변설 (辯舌) красноречие (辯~красноречие)
요설 (饒舌) болтливость (饒~обильный богатый)

설 設 установка, оборудование (배플 설)

시설 (施設) оборудование, сооружение (施~
 осуществлять)
설치 (設置) установка (~置 ставить, класть)
건설 (建設) основание, строительство, создание
 (建~строить)
설비 (設備) оборудование (~備 оборудование)
설립 (設立) основание (~立 основывать)
신설 (新設) основание, учреждение (新~новый)
설정 (設定) установка, учреждение, создание (~定
 устанавливать)
설계 (設計) проектирование, проект, план (~計
 план, проект)

상설 (常設) постоянный, стационарный,
 постоянное оборудование (常~постоянный)
가설 (假設) временная постройка, временный
 (假~временный)
설문 (設問) вопрос (~問 спрашивать)
부설 (附設) строительство, прокладка (附~
 прикреплять)
병설 (竝設) строить рядом, сооружать бок о бок
 (竝~идти рядом)
개설 (開設) открывать (開~открывать)

설 齧 грызть, кусать (물설)

설치류 (齧齒類) грызуны (~齒 зуб; 類 вид)

설 泄 протекать; проникать (설설)

설사 (泄瀉) понос (~瀉 выделение)
누설 (漏泄) утечка, разглашение (漏~протекать)
배설 (排泄) испражнение (排~выбрасывать)
배설물 (排泄物) испражнение (~物 вещь)

설 洩 протекать (설 설)

물설 (勿洩) хранить секрет, не выдавать (勿 не,
 нет)

*может заменять знак 泄

설 褻 грязный (더러울 설)

설만 (褻慢) наглый и распушенный (~慢
 медленный)

성 姓 фамилия (성씨 성)

백성 (百姓) простой люд, подданные (百~100)
성명 (姓名) фамилия и имя (~名 имя)
성씨 (姓氏) (ваша) фамилия (~氏 клан, имя)
동성 (同姓) одинаковая фамилия (同~
 одинаковый)
이성 (異姓) другая фамилия (異~другой)
개정 (改姓) смена фамилии (改~изменять)

성 星 звезда, планета (별 성)

행성 (行星) планета (行~идти ряд)
금성 (金星) Венера (金~золото)
토성 (土星) Сатурн (土~земля)
명왕성 (冥王星) Плутон (冥 ад, загробный мир; 王~
 король)
목성 (木星) Юпитер (木~дерево)
수성 (水星) Меркурий (水~вода)
천왕성 (天王星) Уран (天 небо; 王~король)
해왕성 (海王星) Плутон (海 море; 王~король)
화성 (火星) Марс (火~огонь)

거성 (巨星) звезда-гигант (巨 ~ гигантский)
 맥동변광성 (脈動變光星) пульсар (脈動
 пульсировать; 變 изменяться; 光 ~ свет)
 성운 (星雲) звездное облако (~雲 облако)
 왜성 (矮星) звезда карлик (矮~карлик)
 위성 (衛星) спутник (衛~спутник)
 초신성 (超新星) сверх новая звезда (超 сверх; 新~
 новый)
 혜성 (彗星) комета (彗~комета)
 유성 (流星) падающая звезда (流~течь)

성 성 натура, сущность; пол; секс (성품 성)

성병 (性病) венерическое заболевание (~病
 болезнь)
 남성 (男性) мужчины, мужской пол, мужской род
 (男~мужчина)
 여성 (女性) женщины, женский пол, женский род
 (女~женщина)
 중성 (中性) бесполость; унисекс; средний род,
 нейтральность (中~средний)
 동성 (同性) однополый, гомосексуальный (同~
 одинаковый)
 성욕 (性慾) половое влечение (~慾 желание)
 성교 (性交) половой акт, половая связь
 (交~общение)
 성범죄 (性犯罪) преступление на сексуальной почве
 (~범죄 преступление)
 성교육 (性教育) половое воспитание
 (~교육 образование)
 이성 (異姓) разнополый, гетеросексуальный (異~
 разный)
 성별 (性別) пол (~別 особенный, другой)
 성전환증 (性轉換症) транссексуальность (~轉換
 менять, переходить; 症 болезнь)
 산성 (酸性) кислотность (酸~кислота)
 식물성 (植物性) растительный, вегетативный (植物~
 растение)
 동물성 (動物性) животный мир, животного
 происхождения (動物~животное)
 양성 (兩性) оба пола (兩~пара)
 양성 (陽性) позитивный (陽~янь, светлое начало)
 음성 (陰性) негативный (陰~инь, тёмное начало)
 급성 (急性) острый (急~быстрый)
 만성 (慢性) хронический (慢~медленный)
 만성질환 (慢性疾患) хроническое
 заболевание (~疾患 заболевание)
 우성 (優性) преимущество, доминанта;
 доминирующий признак (優~превосходство)
 본성 (本性) сущность (本~основа)
 성질 (性質) характер, натура (~質 качество)
 성격 (性格) характер (~格 ранг)
 개성 (個性) индивидуальность, личность (改~
 менять)
 특성 (特性) особенность (特~особенный)

속성 (屬性) свойство, атрибут (屬~принадлежать
 к *опр. группе*)
 이성 (理性) разум (理~использовать)
 실성 (實性) истинная сущность (實~правда)
 실성 (失性) умопомрачение, помешательство
 (失~терять)
 중요성 (重要性) важность (重要~важный)
 참을성 терпеливость (К~терпение)
 융통성 (融通性) гибкость, изворотливость (融
 плавить; 通~проходить)
 가능성 (可能性) возможность (可能~возможный)
 독성 (毒性) ядовитый, ядовитость (毒~яд)
 투명성 (透明性) прозрачность (透明~прозрачный)
 유연성 (柔軟性) гибкость, эластичность (柔軟~
 гибкий)
 탄성 (彈性) упругость (彈~отскакивать)
 실용성 (實用性) практичность (實用~использовать на
 практике)
 일광성 (一貫性) последовательность (一貫~
 сплошной)
 위험성 (危險性) опасность (危險~опасный)
 필요성 (必要性) необходимость (必要~необходимый)
 안전성 (安全性) безопасность (安全~безопасный)
 성능 (性能) свойство, функция (~能 возможность)

성 성 завершать; достигать (이를 성)
 성공 (成功) успех (~功 заслуга)
 완성하다 (完城) завершать (完~конец)
 성립 (成立) основание (~立 основывать)
 성취 (成就) достижение, успех (~就 становиться,
 достижение)
 작성 (作成) составление, изготовление (作~
 делать)
 구성 (構成) структура (構~структура)
 결성 (結成) образование, формирование (結~
 связывать)
 성분 (成分) состав (~分 часть)
 성장 (成長) расти, вырастать (~長 длинный)
 성인 (成人) совершеннолетний (~人 человек)
 성숙 (成熟) зрелость, спелость (~熟 зрелый)
 성적 (成績) результат, оценка (~績 достижение)
 성과 (成) результат (~果 плод; результат)
 찬성 (贊成) согласие, быть «за» (贊~
 поддерживать)
 조성 (組成) составление, состав (組~
 образовывать, организовывать)
 조성 (助成) содействовать (助~помогать)
 달성 (達成) достигать (達~достигать)
 형성 (形成) формировать (形~формировать)
 양성 (養成) культивация, выращивание,
 воспитание, подготовка (養~кормить)
 합성 (合成) соединение (合~соединять)
 생성 (生成) расти, выращивать (生~жизнь)

성 城 замок, крепость, укрепление (제 성)
 입성(入城) войти в замок (入~входить)
 성벽(城壁) крепостной вал (~壁 стена)
 성문(城門) ворота замка (~門 дверь, ворота)
 낙성(落城) падение замка (落~падение)
 궁성(宮城) дворец и его окрестности (宮~дворец)
 성곽(城郭) крепостной вал (~郭 ограждённая валом площадь)
 경성(京城) Кёнсон, яп. название Сеула во время японской оккупации (Кейдзё) (京~столица)
 만리장성(萬里長城) великая китайская стена (萬 десять тысяч; 里 ли, единица измерения в Китае, равная 0,5 км.; 長~длинный)

성 聲 звук, голос (소리 성)
 성대(聲帶) голосовые связки (~帶 бинт)
 전성관(傳聲管) рупор (傳 передавать; ~管 трубка)
 의성어(擬聲語) звукоподражательное слово (擬 подражать; ~語 язык)
 발성(發聲) дикция, произношение (發~выдавать)
 발성기(發聲器) органы речи (~器 инструмент, орган)
 성원(聲援) голосовая поддержка (~援 помощь)
 음성(音聲) голос (音~звук)
 성조(聲調) тон в китайском языке (~調 ритм, тон)
 확성기(擴聲器) громкоговоритель; динамик, рупор (擴 расширять; ~器 инструмент, орган)
 고성(高聲) громкий голо (高~высокий)
 일성(一聲) в один голос (一~один)
 곡성(哭聲) плачь, звуки плача (哭~плач)
 변성기(變聲) изменения голоса, ломка голоса (變~изменять, преобразовать)
 규성(叫聲) крик, зов (叫~зов)
 무성(無聲) беззвучный, немой (無~не иметь)

성 盛 процветать (성할 성)
 무성(茂盛) процветать, густой, растущий (茂~густо расти)
 풍성(豐盛) изобилие, обилие, богатство (豐~обильный)
 성행(盛行) широкая известность, популярность (~行 идти)
 번성(繁盛) процветание, разрастание (繁~густорастущий, обильный, сложный)
 강성(強盛) сильный, мощный (強~сильный)
 성황(盛況) процветание, успех (~況 ситуация)
 성의(盛儀) торжественная церемония (~儀 церемония)
 성업(盛業) процветающее дело (~業 дело)
 성쇠(盛衰) расцвет и упадок (~衰 упадок)

성자필쇠(盛者必衰) за рассветом следует упадок (~者 человек; 必 обязательно; 衰 упадок)

성 省 всматриваться в себя, внимательно рассматривать (살필 성)
 반성(反省) самонаблюдение, самоанализ, рефлексия (反~отражать)
 성찰(省察) проверять самого себя (~察 проверять)
 귀성(歸省) возвращение в родной город (歸~возвращение)
 맹성(猛省) раскаяться (猛~яростный)

성 誠 искренность, честность (정성 성)
 정성(精誠) искренность (精~искренний)
 성실(誠實) добросовестность, искренность (~實 правда)
 충성(忠誠) верность, преданность (忠~преданность)
 성의(誠意) старание, добросовестность (~意 мысли)
 효성(孝誠) почтительность к родителям (孝~уважение к родителям)
 치성(致誠) искренность, чистосердечность, преданность (致~достигать)

성 聖 святой (성스러운 성)
 성가(聖歌) церковный гимн (~歌 песня)
 성인(聖人) святой (~人 человек)

세 世 мир, свет; век, эпоха; поколение (인간 세/대 세)
 세계(世界) мир (~界 граница)
 전세계(全世界) весь мир (全~весь)
 세계화(世界化) глобализация (~化 превращение)
 세간(世間) общество, свет, публика, народ (~間 промежутки)
 세상(世上) мир (~上 верх)
 세대(世代) эпоха (~代 меняться)
 차세대(次世代) следующее поколение (次~следующий)
 세기(世紀) век (~紀 эра)
 출세(出世) успех в жизни, успешная карьера (出~выходить)
 세속(世俗) люди, житейские нравы (~俗 житейский)
 중세(中世) средние века (中~средний)
 후세(後世) будущее (後~последний)
 근세(近世) новое время (近~близкий)
 전세(前世) предыдущая жизнь (前~перед)

전세(傳世) поколения сменяют друг друга;
 передавать из поколение в поколение (傳~
 передавать)
 현세(現世) эта жизнь (現~ современный)
 내세(來世) следующая жизнь (來~ приходить)

세 稅 налог (세금 세)

세금(稅金) налог (~金 деньги)
 관세(關稅) таможенная пошлина (關~застава)
 세관(稅關) таможня (~關 застава)
 세관검사(稅關檢査) проверка на таможне
 (~檢査 проверка)
 세관창고(稅關倉庫) таможенный склад
 (~倉庫 склад)
 수세(收稅) сбор налогов (收~ принимать)
 소득세(所得稅) подоходный налог (所得~ получать
 доход)
 단일소득세(單一所得稅) единый
 подоходный налог (單一~ единый, общий,
 стандартный)
 재산세(財産稅) налог на имущество (財産~
 имущество)
 납세(納稅) выплата налогов (~納 выплата)
 세무서(稅務署) налоговое управление (~務 услуга,
 долг;署 место)
 세제(稅制) налоговая система (~制 система)
 징세(徵稅) взимание налогов (徵~ взимать,
 собирать)
 감세(減稅) снижение налогов (減~ понижать)
 증세(增稅) повышение налогов (增~ повышать)
 조세(租稅) налог (租~ аренда)
 조세법(租稅法) налоговое законодательство,
 положение о налогах (~法 закон, метод)
 조세법 위반(租稅法 違反) нарушение
 налогового законодательства (~違反 нарушение)
 출세(出稅) выплата налогов (出~выдавать)
 상속세(相續稅) налогов на наследство
 (相續~наследовать)
 소비세(消費稅) налог на потребление
 (消費~потреблять)

세 勢 энергия (형세 세)

자세(姿勢) осанка, выправка, поза (姿~ облик)
 추세(趨勢) тенденция, направление, течение (趨~
 тенденция, течение)
 세력(勢力) влияние, могущество (~力 сила)
 공세(攻勢) наступление, агрессия (攻~ удар,
 атака)
 정세(政勢) положение политических дел
 (政~политика)
 증세(症勢) симптомы (症~недуг)
 정세(情勢) ситуация, положение (情~чувство)
 우세(優勢) превосходство, перевес (優~
 превосходство)

태세(態勢) положение, позиция, ситуация (態~
 состояние форма)
 대세(大勢) общая ситуация; общая обстановка;
 основные тенденции (大~ большой)
 형세(形勢) положение, обстановка, ситуация
 (形~ форма)
 기세(氣勢) сила духа (氣~ дух)
 시세(時勢) текущая ситуация (時~ время)
 위세(威勢) могущество, влияние (威~ авторитет)
 운세(運勢) судьба, гороскоп (運~ судьба)
 약세(弱勢) слабость, падение ценности (弱~
 слабость)
 권세(權勢) влияние, могущество (權~ право)
 실세(實勢) влияние, авторитет (實~ настоящий)
 실세(失勢) терять влияние (失~ терять)
 강세(強勢) ударение, акцент (強~ сильный)
 안정세(安定勢) стабильная ситуация (安定~
 стабильный)
 하락세(下落勢) тенденция к падению (下落~
 падение)
 외세(外勢) внешние силы (外~ внешний
 иностранный)
 급락세(急落勢) резкое падение (急 резкий; 落~
 падение)
 득세(得勢) получение власти (得~ получать)
 지세(地勢) ландшафт (地~ земля)
 산세(山勢) горный ландшафт (山~ гора)
 병세(兵勢) военная мощь (兵~ солдат)
 병세(病勢) нездоровое состояние (病~ болезнь)
 실세(失勢) терять власть (失~ терять)
 조세(助勢) поддержка, подкрепление (助~
 помощь)
 합세(合勢) объединение сил (合~ объединение)
 승세(乘勢) использовать благоприятную
 обстановку (乘~ считать; садиться на транспорт)
 거세(去勢) кастрация, ослабление (去~ уходить)
 무세(無勢) не иметь сил или власти (無~ не
 иметь)
 협세(協勢) объединение сил (協~ содействие)
 군세(軍勢) военная мощь (軍~ война)
 허세(虛勢) блеф (虛~ ложь)
 사세(事勢) положение дел (事~дело)
 풍세(風勢) сила ветра (風~ветер)
 화세(火勢) пламя (火~огонь)
 수세(水勢) сила течения воды (水~вода)

세 歲 года, лета; возраст; время (해 세)

세월(歲月) времена, годы (~月 месяц)
 세말(歲末) конец год а(~末 конец)
 만세(萬歲) Ура!; Да здравствует! (萬~ десять
 тысяч лет)

세 洗 стирать (씻을 세)

세탁(洗濯) стирать (~濯 полоскать)

세탁소(洗濯所)	прачечная (~所 место)
세탁기(洗濯機)	стиральная машина (~機 аппарат)
세련(洗練)	грация, элегантность (~練 тренировать)
세수(洗手)	умываться, мыть руки (~手 рука)
세면(洗面)	умывать лицо (~面 лицо)
세척(洗滌)	мыть до чиста (~滌 вода для полоскания)
세뇌(洗腦)	промывка мозгов (~腦 мозг)
세정제(洗淨濟)	моющее средство (~淨 очищать; 濟 помогать)
세제(洗除)	чистящее средство (~除 удалять)
세 細	мелкий, тонкий, подробный (가늘세)
세포(細胞)	клетка (~胞 клетка)
세포막(細胞膜)	клеточная мембрана (~膜 мембрана, перегородка)
세포학(細胞學)	цитология (~學 наука)
세세(細細)	подробно
자세(仔細)	подробно, досконально (仔~подробный)
세밀(細密)	детально, подробно(~密 тесный)
세균(細菌)	микроб, бактерия (~菌 микроорганизм)
미세(微細)	крошечный, мельчайший (微~микроскопический)
위세(委細)	полный отчёт, детали, подробности (委~поручение)
세우(細雨)	мелкий дождь (~雨 дождь)
세설(細雪)	мелкий снег (~雪 снег)
명세(明細)	подробности детали (~明 ясный)
세심(細心)	скрупулёзность, дотошность (~心 душа)
상세(詳細)	детали, подробности (詳~подробный)
세 貰	аренда (세넨 세)
전세(傳貰)	арендовать с предоплатой (傳~передавать)
전세금(傳貰金)	аванс (~金 деньги)
월세(月貰)	ежемесячная плата (月~месяц)
세입자(貰入者)	арендатор (~入 входить; 者 человек)
소 小	маленький (작을 소)
최소(最小)	самый маленький (最~самый)
소설(小說)	рассказ, повесть (~說 говорить)
소설(小雪)	небольшой снег (~雪 снег)
소기업(小企業)	малый бизнес (~企業 бизнес)
소수(小數)	малочисленный (~數 число, цифра)
소장(小腸)	тонкий кишечник (~數 число)
소아(小兒)	младенец (~兒 ребёнок)

소형(小型)	маленький, миниатюрный (~型 форма)
소변(小便)	моча (~便 испражнение)
소매(小賣)	розничная продажа (~賣 продажа)
소포(小包)	посылка, почта (~包 заворачивать)
소심(小心)	трусливость, малодушие (~心 сердце)
소식(小食)	есть понемногу (~食 еда)
소국(小國)	маленькая страна (~國 страна)
경소(輕小)	незначительный, мелкий (輕~легкий)

소 少	мало, молодой (적을 소)
다소(多少)	ни много, ни мало (多~много)
소년(少年)	мальчик, подросток, юноша (~年 год)
소녀(少女)	девочка, девушка (~女 женщина)
감소(減少)	сокращение, уменьшение (減~сокращение)
소수민족(少數民族)	малочисленный (~數 число; 民族 народ)
소량(少量)	малое количество (~量 количество, доза)
소위(少尉)	младший лейтенант (~尉 чиновник; утешать)
소좌(少佐)	майор (~佐 помогать; управлять)
소장(少將)	генерал-майор (~將 генерал)

소 所	место; всё, иметь (마 소)
주소(住所)	адрес (住~жить)
현주소(現住所)	адрес проживания (現~нынешний)
거주소(居住所)	адрес (居~проживать)
장소(場所)	место (場~место)
공공장소(公共場所)	общественное место (公共~общественный)
소감(所感)	впечатление (~感 чувство)
소득(所得)	доход (~得 получать)
소속(所屬)	принадлежность (~屬 принадлежать к <i>опр. группе</i>)
재판소(裁判所)	суд (裁判~судить)
형무소(刑務所)	тюрьма (刑 наказание; 務~должность)
교도소(矯導所)	тюрьма(矯 выпрямлять; 導~направлять)
숙소(宿所)	место ночлега, место проживания (宿~жильё)
발전소(發電所)	электростанция (發 выдавать; 電~электричество)
조선소(造船所)	верфь, корабельная верфь (造船~строить корабли)
주유소(注油所)	заправочная станция (注 лить; 油~масло)
매표소(賣票所)	билетная касса (賣 продавать; 票~билет)
보관소(保管所)	склад, камера хранения (保管~охранять, хранить)

상담소 (相談所) консультационный центр
(相談~совет)
치료소 (治療所) больница (治療~ лечение)
탁아소 (託兒所) детские ясли (託 доверять; 兒~ ребёнок)
미용소 (美容所) салон красоты (美容~красота, культура красоты)
안내소 (案内所) справочная (案内~ справка, указание)
연구소 (研究所) лаборатория (研究~ исследование)
사무소 (事務所) офис (事務~ дело)
직업 소개소 (職業紹介所) биржа труда (職業
профессия; 紹介~ знакомство)
소유 (所有) собственность, владение (~有 иметь)
소중 (所重) важный (~重 важный)
소요 (所要) нужный, необходимый (~要 нужный)

소 消 исчезать; устранять; тушить; убирать; уходить (사라질 소)

소식 (消息) новость, известие (~息 существовать, жить)
해소 (解消) ропуск, ликвидация (解~ понимать, разбирать)
소비 (消費) потреблять (~費 деньги, трата)
 소비자 (消費者) потребитель (~者 человек)
취소 (取消) отмена, аннулирование (取~ получать)
소음기 (消音器) глушитель звука (~音 звук; 器 аппарат)
소극적 (消極的) пассивный, негативный (~極 полюс, крайность; 的 притяжательность ;)
소모 (消耗) истощение, износ, расход (~耗 тратить)
소멸 (消滅) исчезать, прекращать существование (~滅 вымирать)
소화 (消火) тушить пожар (~火 огонь)
 소화전 (消火栓) пожарный гидрант (~栓 затычка)
 소화기 (消火器) огнетушитель (~器 аппарат)
소실 (消失) пропасть, исчезнуть (~失 исчезать)
소화 (消化) пищеварение (化~ превращение)
 소화기관 (消化器管) органы пищеварения (~器管 органы)
 소화계통 (消化系統) пищеварительная система (~系統 система)
소방 (消防) пожарная охрана (~防 противостоять)
 소방소 (消防署) пожарная часть (~署 место, отделение, часть)
 소방관 (消防官) пожарный (~官 чиновник)
비소 (費消) растрата (費~ деньги, трата)
소독 (消毒) дезинфекция, стерилизация (~毒 яд)

소 訴 жалоба (호소할 소)

소송 (訴訟) судебный процесс, иск (~訟 спорить)
호소 (呼訴) обращение, воззвание (呼~ звать)

기소 (起訴) привлечение к суду ,предъявление
иска (起~ поднимать)
항소심 (抗訴審) апелляционное слушание (抗
препятствовать; ~審 разбирательство)
소원 (訴願) обжалование, жалоба в выше
стоящую инстанцию (~願 желание)
고소 (告訴) предъявление иска; судебная жалоба;
подача жалобы в суд (告~ сообщать)
승소 (勝訴) выиграть дело (勝~ победа)
패소 (敗訴) проиграть дело (敗~ поражение)
상소 (上訴) апелляция; обжалование (上~ верх ,
поднимать)
면소 (免訴) прекращение дела, оправдание (免~
избегать)
면소 (面訴) личная жалоба (面~ лицо)
소청 (訴請) запрос (~請 просьба)
소추 (訴追) предъявление обвинения, импичмент
(~追 погоня)

소 素 элемент, основа (바탕 소)

요소 (要素) важный факт, важный элемент (要~
важный)
요소 (尿素) мочевина, карбамид (尿~ моча)
소지 (素地) база основание (~地 земля)
소지 (素志) сокровенное желание (~志 вода)
소재 (素材) сырьё (~材 материал)
평소 (平素) обычное время; повседневное время
(平~ обычный)
산소 (酸素) кислород (酸~ кислота)
효소 (酵素) энзим, фермент (酵~ дрожжи)
독소 (毒素) токсин (毒~ яд)
질소 (質素) простота, воздержанность (質~ качество)
검소 (儉素) простота, скромность (儉~ бережливый,
экономный)
소박 (素朴) простой, наивный (~朴 простой)
탄소 (炭素) углерод (炭~ уголь)
 이산화탄소 (二酸化炭素) двуокись углерод,
углекислая кислота (二 два; 酸 кислота; 化~
превращение)
간소 (簡素) простота, скромность (簡~ простой)
규소 (硅素) кремний (硅~ кремний)
원소 (元素) химический элемент (元~ начальный,
изначальный)
수소 (水素) водород (水~ вода)
혈색소 (血色素) гемоглобин (血 кровь; 色~ цвет)
소수 (素數) просто число (~數 число)
소립자 (素粒子) элементарная частица (~粒子 крупица,
частицы)
영양소 (營養素) питательные вещества (營養~
питание)
엽록소 (葉綠素) хлорофилл (葉 лист; 綠~ зелёный)
비소 (砒素) мышьяк (砒~ мышьяк)
붕소 (硼素) бор (硼~ бор)
염소 (鹽素) хлор (鹽~ соль)

색소 (色素) пигмент, красящее вещество
(色~цвет)

소 燒 сжигать, жарить (불사를 소)

소주 (燒酒) Соджу, корейский алкогольный напиток (~酒 алкоголь)
소각 (燒却) сожжение, предание огню (~却 избавляться)
연소 (燃燒) возгорание, сгорать, гореть (燃~ сжигать)
연소 (延燒) распространение огня (延~ продвигать)
소멸 (消滅) уничтожение, истребление (消~ уничтожать)
소인 (燒印) клеймо (~印 печать)
소사 (燒死) смерть в огне (~死 смерть)

소 騷 шумный (떠들 소)

소동 (騷動) волнения, беспорядки (~動 движение)
소음 (騷音) шум (~音 звук)
소란 (騷亂) бунт (~亂 беспорядок)
소요 (騷擾) волнения, смута (~擾 смута)
소요취 (騷擾罪) подстрекательство к мятежу
(~罪 преступление)

소 疏 дальний, чуждаться (소통할 소)

생소 (生疏) незнакомый (生~ жизнь, свежий)
소족 (疏族) дальние родственники (~族 нация, семья)
소원 (疏遠) отчуждение (~遠 далёкий)
과소 (過疏) чрезмерно малый, заниженный (過~ чрезмерно)
소박 (疏薄) своеволие, бессердечие (~薄 узкий)
소밀 (疏密) густота, плотность (~密 тесный)

소 疎 разбросанный, редкий (성길 소)

Используется как замена знака 疏

생소 (生疎) незнакомый (生~ жизнь, свежий)
소원 (疎遠) отчуждение (~遠 далёкий)
소박 (疎薄) своеволие, бессердечие (~薄 узкий)

소 掃 подметать (쓸 소)

청소 (淸掃) уборка (淸~ чистый)
일소 (一掃) выметани е (一~ один)
소제 (掃除) чистка, уборка (~除 убирать, устранять)
소식 (掃拭) вычищать (~拭 вытирать)
소멸 (掃滅) уничтожить, искоренить (~滅 уничтожать)

소 蔬 овощи (나물 소)

채소 (菜蔬) овощи (菜~ зелень)
건채소 (乾菜蔬) сушеные овощи (乾~ сушить)
채소전 (菜蔬田) огород (~田 поле)
소전 (菜蔬煎) мелко нарезанные овощи, поджаренные в масле (~煎 жарить на медленном огне)

소 紹 представляться, говорить о себе (소개 소)

소개 (紹介) знакомство, представление (~介 посредничать)
자기소개 (自己紹介) рассказ о себе (自己~ представлять)
자기소개서 (自己紹介書) автобиография, эссе о себе (~書 письмо)
소개업 (紹介業) посредничество (~業 дело)

소 召 вызывать (부를 소)

소환 (召喚) вызывать, требование явиться (на суд и т.д.) (~喚 звать)
소환 (召還) отзывать, возвращать назад (~還 возвращаться)
소명 (召命) призыв, призывать (~命 приказывать)
소집 (召集) сборы (~集 собирать)

소 沼 болото (못 소)

소택 (沼澤) болото, трясина (~澤 низина)
소지 (沼地) бололистая местность (~地 место)
소지 (沼池) болото, топь (~池 пруд; лотос)
소기 (沼氣) болотный газ, метан (~氣 дух, газ)
호소 (湖沼) озеро и болото (湖~ озеро)

소 塑 лепить, месить (흙 빚을 소)

조소 (彫塑) ваяние и лепка (彫~ ваять, вырезать)
소조 (塑造) лепка (~造 создавать)
소성 (塑性) пластичность (~性 особенность)
소상 (塑像) лепная фигура (~像 статуя)
이소 (泥塑) лепка из глины (泥~ грязь, глина)
가소제 (可塑劑) пластификатор, смягчитель, вещество повышающее эластичность и пластичность (可 возможность; ~劑 средство)

소 笑 улыбка (웃음 소)

미소 (微笑) улыбка (微~ микроскопический)
대소 (大笑) смех (大~ большой)
조소 (嘲笑) высмеивать, осмеивать (嘲~ насмехаться)
냉소 (冷笑) холодная улыбка (冷~ голодный)

담소 (談笑) легкая беседа, разговор с
удовольствием (談~ беседа)

소 巢 гнездо (새집 새)

난소 (卵巢) яичник (卵~ яйцо)

귀소본능 (歸巢本能) инстинкт возвращения к
месту рождения (歸 возвращаться; ~本能 инстинкт)

소굴 (巢窟) гнездо, нора, притон (~窟 пещера)

정소 (精巢) тестикулы, яички (精~дх)

소 蘇 воскресать, оживать, советский (되살아날 소)

소련 (蘇聯) Советский союз (~聯 союз)

소련시대 (蘇聯時代) времена Советского союза
(~時代 эпоха)

구소련 (舊蘇聯) бывший Советский союз (舊~
бывший)

속 速 скорость (빠를 속)

신속 (迅速) быстрый, мгновенный (迅~ быстрый)

속도 (速度) скорость (~度 градация)

졸속 (拙速) сделанный наспех, как попало (拙~
неумелый)

조속 (早速) быстрый, скорейший (早~ ранний)

급속 (急速) быстрый, скорый (急~ быстрый)

고속 (高速) высокоскоростной (高~ высокий)

고속도로 (高速道路) скоростное шоссе (~道路
дорога)

초고속 (超高速) сверхскоростной (超~сверх)

속독 (速讀) скорочтение (~讀 читать)

속보 (速報) срочное сообщение (~報 сообщение)

속보 (速步) быстрый шаг (~步 шаг)

가속 (加速) ускорение (加~ добавлять)

과속 (過速) превышение скорости; завышенная

скорость (過~ превышать)

속력 (速力) скорость (~力 сила)

풍속 (風速) скорость ветра (風~ ветер)

음속 (音速) скорость звука (音~ звук)

광속 (光速) скорость света (光~ свет)

속 屬 принадлежать (к опред.группе) (무리 속)

소속 (所屬) принадлежать (所~ место)

소속감 (所屬感) чувство

приобщённости, чувство принадлежности (~感
чувство)

계속 (繫屬) иметь отношения, принадлежать
(繫~ нить, связь)

금속 (金屬) металл (金~ золото, металл)

직속 (直屬) прямое подчинение (直~ напрямую)

속국 (屬國) зависимая страна; колония;

подвластная страна (~國 страна)

종속 (從屬) подчиняться (從~ следовать)

부속 (部屬) подчинённые (部~ часть, отдел)

부속 (附屬) дополнительный, вспомогательный
(附~ прикреплять)

귀속 (歸屬) подчинение (歸~ возвращаться)

속 續 продолжать(-ся), связывать (이를 속)

속속 (續續) продолжаться (один за другим)

계속 (繼續) продолжать, непрерывно (繼~
продолжаться, длиться)

지속 (持續) продолжение (持~ держать)

연속 (連續) непрерывность, продолжение (連~
соединять)

접속 (接續) связь, соединение (接~ соединять)

수속 (手續) процедура, оформление (手~ рука)

근속 (勤續) постоянная служба; непрерывная
служба (勤~ труд)

속행 (續行) продолжение (заседания, процесса)
(~行 действие; осуществление)

상속 (相續) наследие (相~ взаимный)

속 俗 житейский, народный, вульгарный, обычай (풍속 속)

민속 (民俗) народные обычаи (民~ народ)

속담 (俗談) пословица (~談 говорить)

풍속 (風俗) обычай (風~ветер)

저속 (低俗) вульгарный, низкопробный

(低~низкий)

속악 (俗惡) вульгарный, грубый, низкий
(~惡 злой)

속취 (俗臭) пошлость (~臭 вонючий)

속어 (俗語) вульгаризм (~語 язык, речь)

속론 (俗論) общепринятое мнение, шаблонный
взгляд (~論 теория)

습속 (習俗) нравы, обычаи (習~учиться)

유속 (遺俗) старые обычаи (遺~наследие)

속 束 пучок, связывать (묶을 속)

약속 (約束) обещание (約~ обещание)

구속 (拘束) арест, органичение, стеснение (拘~
заредживать)

단속 (團束) слежка, надзор, присмотр (團~
группа)

속박 (束縛) стеснение, ограничение, путы (縛~
связывать)

결속 (結束) единство, сплочение (結~

соединять, связывать)

검속 (檢束) арест, содержание под стражу (檢~
проверка)

해속 (解束) развязывать (解~ отпускать)

긴속 (緊束) крепко завязывать (緊~ тугой)

속 贖 искупать грехи, раскаиваться
(속죄할 속)

속죄 (贖罪) искупление грехов (~罪 грех, преступление)
대속 (代贖) спасение, искупление (代~ заменять, эпоха)
속전 (贖錢) выкуп, откуп (~錢 деньги)
구속 (救贖) искупление грехов, вины (救~ спасение)

손 孫 внук, потомок (손자 손)

손자 (孫子) внук (~子 ребёнок, сын)
손녀 (孫女) внучка (~女 женщина)
후손 (後孫) потомки (後~ после)
자손 (子孫) потомки (子~ сын)

손 損 вред, порча (덜 손)

훼손 (毀損) порча, повреждение, дефект (毀~ портить)
손해 (損害) вред, ущерб (~害 вред)
직접손해 (直接損害) прямой ущерб (直接~ напрямую, прямо)
간접손해 (間接損害) косвенный ущерб (間接~ не прямой, косвенный)
손해배상 (損害賠償) возмещение ущерба (~賠償 компенсировать)
손실 (損失) потеря, ущерб (~失 потеря)
손실금 (損失金) убытки (~金 деньги)
손상 (損傷) повреждение (~傷 рана)
결손 (缺損) дефект, недостаток (缺~ недоставать)
파손 (破損) авария, поломка (破~ поломка)
휴손 (虧損) убыток, убыточный, проигрыш (虧~ убывать)

손 遜 скромность (겸손할 손)

겸손 (謙遜) скромность (謙~скромность)
손색 (遜色) уступка (~色 цвет)
공손 (恭遜) скромность и почтение (恭~почтение)
불손 (不遜) заносчивость, высокомерие (不~ нет)
손사 (遜謝) скромно отклонить, не принять подарка (~謝 благодарить, просить прощения)
손사 (遜辭) вежливо отказаться (~辭 бросать, отказываться)
손양 (遜讓) уступать, отказаться в чью-либо пользу (~讓 уступать)
손위 (遜位) отречься от престола (~位 место)

송 宋 Китайская династия династия Сун;
корейская фамилия Сон (송나라 송)

송나라 (宋 K) государство в Китае в 960-1279 гг во время правления династии Чжао (~страна)
북송 (北宋) Северная Сун (北~ север)
남송 (南宋) Южная Сун (南~ юг)

송 送 отправлять, передавать, провожать
(보낼 송)

발송 (發送) посылать, отправлять (發~выдавать)
배송 (配送) рассылка (配~распределять)
운송 (運送) перевозить
транспортировать (運~перевозить)
송환 (送還) отсылать, возвращать обратно (~)
수송 (輸送) перевозить,
перевозки (輸~перевозить)
방송 (放送) телевидение, радиовещание (放~ отпускать)
송금 (送金) посылать деньги (~金 деньги)
파송 (派送) посылать, направлять (派~ командировать)
송신 (送信) отправлять письмо (~信 вера; письмо)
송출 (送出) командировка, высылка (~出 выходить)
송전 (送電) электропередача (~電 электричество)
송별회 (送別會) прощальная вечеринка (~別)
расставаться; 會 собрание)
송년회 (送年會) проводы старого года (~年 год; 會 собрание)
장송 (葬送) похороны (葬~похороны)
재송 (再送) повторная отправка (再~ повторно, вторично)

송 訟 тяжба, спорить (송사할 송)

소송 (訴訟) судебный процесс, иск (訴~ жалоба)
송사 (訟事) судебный процесс, тяжба (~事 дело)
쟁송 (爭訟) судиться вести тяжбу (爭~ война)
청송 (聽訟) проводить слушание, решать судебные дела (聽~ слушать)
응송 (應訟) выступать ответчиком по обвинению (應~ отвечать)
변송 (辨訟) разбирать тяжбы (辨~ различать, понимать)

송 松 сосна (소나무 송)

청송 (靑松) зелёная сосна (靑~ синий, зелёный)
송림 (松林) сосновый лес (~林 лес)

송 頌 восхваление (칭송 할 송)

송사 (頌辭) восхваление (~辭 слово)
칭송 (稱頌) хвала, восхваление (稱~ одобрение)
송가 (頌歌) гимн, песня-восхваление, петь дифирамбы (~歌 песня)

송 **誦** зубрить, учить наизусть, петь,
декламировать (외울 송)
독송 (讀誦) читать вслух (讀~ читать)
암송 (暗誦) декламация, чтение наизусть (暗~
тьма)
애송 (愛誦) читать с удовольствием (愛~ любить)

솔 **率** чистосердие; брать под свое начало,
руководить (거느릴 솔)
솔직 (率直) прямота, честность (~直 прямо)
진솔 (眞率) откровенный честный (眞~ правда)
경솔 (輕率) несерьёзность; невнимательность
(輕~ легкий)
통솔 (統率) руководить (統~ объединять)
솔선 (率先) быть инициатором (~先 первый)
인솔 (引率) направление, руководство, указание
(引~ тянуть)
솔정 (率丁) молодой слуга (~丁 вежливый)
식솔 (食率) член семьи (食~ еда)
솔연 (率然) внезапно, неожиданно (~然 природа)
솔이 (率爾) внезапно, неожиданно (~爾 недавний)

수 **手** рука, означать (ключ 4 черты) (손 수)
세수 (洗手) умываться, мыть руки (洗~ мыть)
수건 (手巾) полотенце (~巾 тряпка)
수술 (手術) операция (~術 искусство)
수표 (手票) чек на наличные (~票 билет)
수첩 (手帖) записная книжка (~帖 пачка бумаги)
실수 (失手) ошибка (失~ терять)
박수 (拍手) аплодисменты (拍~ хлопать)
수동 (手動) ручной (~動 двигать)
백수 (白手) бездельник (白~ белый)
악수 (幄手) рукопожатие (幄~ хватать)
수단 (手段) способ, метод (~段 этап)
가수 (歌手) певец (歌~ песня)
조수 (助手) помощник (助~ помощь)
선수 (選手) спортсмен (選~ выбирать)
사수 (射手) стрелок (射~ стрелять)
수수료 (手数料) комиссионные, комиссия, плата за
услугу (~數 число; 料 плата)
좌수 (左手) левая рука (左~ левый)
우수 (右手) правая рука (右~ правый)
궁수 (弓手) лучник (弓~ лук)
수속 (手續) процедура, оформление
(~續 продолжать)
수비수 (守備手) защитник, страж, охранник (守備~
охрана)
목수 (木手) плотник, столяр (木~ дерево)
석수 (石手) каменщик (石~ камень)
수상 (手相) линии ладони (~相 черты)

수상가 (手相家) хиромант (~家 мастер)
수상술 (手相術) хиромантия (~術 техника,
искусство)
수사 (手寫) писать от руки (~寫 отражать)
쌍수 (雙手) обе руки (雙~ пара)
수공 (手工) ручная работа (~工 работа)
토수 (土手) насыть, дамба, плотина (土~ земля)
흉수 (凶手) убийца, злодей, преступник (凶~ зло)
독수 (毒手) злодейство, злодей (毒~ яд)
저격수 (狙擊手) снайпер (狙擊~ прицельная стрельба)
수예 (手藝) художественный кустарный
промысел (~藝 искусство)
자수 (自手) свои руки (自~ свой)
천수관음 (千手觀音) тысячерукая богиня Гуань
Инь (千 тысяча; ~觀 смотреть; 音 звук)
적수 (敵手) враг, соперник (敵~ враг)
수완 (手腕) умение, навык (腕~ рука от плеча)
수화 (手話) язык жестов (~話 говорить)
고수 (鼓手) барабанщик (鼓~ барабан)
포수 (砲手) охотник, артиллерист (砲~ пушка)
착수 (着手) начинать что-либо делать (着~
начинать)

수 **水** вода (물수)
냉수 (冷水) холодная вода (冷~ холодный)
온수 (溫水) тёплая вода (溫~ тёплый)
식수 (食水) питьевая вода (食~ еда)
음료수 (飲料水) напиток (飲 пить; 料~ материал)
수도 (水道) канализация, водопровод (~道
дорога) 상수도 (上水道) водопровод (上~ над)
하수도 (下水道) канализация (下~ под)
호수 (湖水) озеро (湖~ озеро)
홍수 (洪水) наводнение (洪~ огромный)
빙수 (氷水) десерт из измелённого льда с
молоком (氷~ лёд)
향수 (香水) духи (香~ аромат)
수영 (水泳) плавание (~泳 плавать)
수력발전소 (水力發電所)
гидроэлектростанция (~力 сила; 發
выдавать; 電 электричество; 所 место)
수박 (水박) арбуз (~К тыква-горлянка)
단수 (淡水) пресная вода (淡~ пресный)
해수담수화 (海水淡水化) опреснитель морской
воды (海 море; ~담 пресный; ~화 превращение)
수세 (水勢) сила течения воды (~勢 сила)
정수 (淨水) чистая вода (淨~ чистый)
정수기 (淨水器) очиститель воды (~器
техника, устройство)
수수 (水手) вода для умывания (~手 рука)
수준 (水準) уровень (~準 горизонт)
수역 (水域) акватория воды (~域 район)
수병 (水兵) матрос (~兵 солдат)
수소 (水素) водород (~素 элемент)
수성 (水星) Меркурий (~星 звезда, планета)

수요일 (水曜日)	среда (~曜日 день недели)
염수 (鹽水)	солёная вода (鹽~ соль)
우수 (雨水)	дождевая вода (雨~ дождь)
수질 (水質)	качество воды (~質 качество)
수산물 (水産物)	продукты морского и речного промысла (~産 производить; 物 вещь)
강수 (降水)	осадки (降~ спускаться)
강수량 (降水量)	количество осадков (量~ количество)
누수 (漏水)	утечка воды (漏~ протекать)
잠수 (潛水)	погружаться воду (潛~ погружаться)
침수 (侵水)	затопление, наводнение, подтопление (侵~ проникать)
수면 (水面)	поверхность воды (~面 поверхность)
분수 (分水)	отвод воды (分~ часть, разделять)
수상 (水上)	наводный (~上 над)
수하 (水下)	подводный (~下 под)
해수 (海水)	морская вода (海~ море)
방수 (防水)	водоустойчивый (防~ противостоять)
방수 (放水)	пускать воду (放~ отпускать, выпускать)
수은 (水銀)	ртуть (~銀 серебро)
자상수 (地上水)	наземные воды (~地上 наземный)
지하수 (地下水)	подземные воды (~地下 под землей)
수원 (水源)	источник воды (~源 источник)
수운 (水運)	водный транспорт, водные перевозки (~運 перевозить)
인수 (引水)	забор воды, перекачка воды (引~тянуть)
수온 (水溫)	температура воды (~溫 тёплый)
수우 (水牛)	буйвол (牛~ корова)
강수 (江水)	речная вода (~江 горная река)

수 愁 беспокойство (근심 수)

수심 (愁心)	тревога, беспокойство (~心 сердце)
수상 (愁傷)	горе, скорбь, печаль (~傷 рана)
애수 (哀愁)	грусть, печаль, горе (哀~ печаль)
향수 (鄉愁)	ностальгия, тоска по родине (鄉~ родина)
우수 (憂愁)	грусть (憂~ горевать)
비수 (悲愁)	печаль (悲~ печаль)
고수 (孤愁)	грусть и одиночество (孤~ одиночество)
수수 (愁訴)	жалоба, петиция (~訴 жаловаться)
수안 (愁顔)	грустное лицо (~顔 лицо)

수 輸 грузить; перевозить (실어낼 수)

수출 (輸出)	экспорт (~出 выдавать, выходить)
수입 (輸入)	импорт (~入 входить, вводить)
수송 (輸送)	перевозка (~送 отправлять)
운수 (運輸)	перевозка (運~ судьба, перевозка)
수혈 (輸血)	переливание крови (~血 кровь)
밀수 (密輸)	контрабанда (密~ секретный)

수 數 число (셈 수)

수학 (數學)	математика (~學 наука)
숫자 (數字)	число (~字 число)
산수 (算數)	арифметика (算~ считать)
무수 (無數)	бесчисленный, несчётный (無~ не быть, не иметь)
수량 (數量)	количество (~量 количество, доза)
총수 (總數)	общее число (總~ общий)
인수 (人數)	число людей (人~ человек)
일수 (日數)	число дней (日~ день)
부수 (負數)	отрицательное число (負~нагружать, проигрывать)
양수 (陽數)	положительное число (陽~солнце)
분수 (分數)	дробь (分~делить)
별수 (別數)	переменная (別~разделять)
대수 (代數)	логарифм (代~ заменять)
대수 (對數)	алгебра (對~ направление)
개수 (個數)	функция (個~ индивидуальный)
다수 (多數)	многочисленный (多~ много)
소수 (小數)	малочисленный (小~ мало)
지수 (指數)	показатель, индекс (指~ указывать, элемент)
수수료 (手數料)	комиссия, комиссионные (手 рука; ~料 плата)
점수 (點數)	балл, оценка (點~ балл)
짝수 (짝數)	чётное число (К~ пара)
홀수 (홀數)	нечётное число (К~ один)
수백 (數百)	несколько сотен (百~ сто, сотня)
수천 (數千)	несколько тысяч (千~ тысяча)
수회 (數回)	несколько раз (~回 один раз, вращение)

수 收 получать, брать, забирать, собирать, взимать (거둘 수)

수렴 (收斂)	взыскание (~斂 собирать, взимать)
압수 (押收)	конфискация (押~ надавливать)
흡수 (吸收)	впитывание (吸~ вдыхать, впитывать)
수습 (收拾)	контроль, управление (~拾 подбирать)
수입 (收入)	доход (~入 входить)
수입원 (收入源)	источник дохода (~源 источник)
총수입 (總收入)	общий доход (總~общий)
세수입 (稅收入)	налоговые поступления (稅~ налог)
수지 (收支)	баланс (~支 поддерживать; платить)
징수 (徵收)	взимание, взыскание (徵~взимать)
수익 (收益)	прибыль, получение прибыли (~益 выгода)
수용 (收用)	эскпроприация (~用 использовать)
수용 (收容)	принимать, устраивать у себя (~容 вмещать)
수납 (收納)	урожай (~納 уплата)

수집 (收集)	коллекционирование (~集 собираться, собираться)
수축 (收縮)	сжатие (~縮 сжимать)
접수 (接收)	принятие получение (接~ соединять)
몰수 (沒收)	конфискация (沒~ исчезать)
수매 (收買)	скупать, закупать (~買 покупать)
월수 (月收)	месячный доход (月~ месяц)
년수 (年收)	годовой доход (年~ год)

수 受 принимать (받을 수)

수용 (受容)	восприятие, воспринимать (~容 вмещать)
수락 (受諾)	принятие, допущение (~諾 соглашаться)
인수 (引受)	принятие (引 ~ тянуть)
접수 (接受)	приём, принятие (接~ соединять)
수험 (受驗)	сдача экзамена (~驗 экзамен)
수험생 (受驗生)	сдающий экзамен (~生 студент)
수상 (受傷)	получить рану (~傷 рана)
수상 (受賞)	получить премию (~賞 премия)
수동 (受動)	пассивный (~動 движение)
수강 (受講)	курс обучения (~講 лекция)
수혜 (受惠)	пользоваться милостью, распоряжением (~惠 милость)
수권 (受權)	получение прав (~權 право)
수하인 (受荷人)	получатель багажа (~荷 груз; 人 человек)
수형자 (受刑者)	подсудимый (~刑 наказание; 者 человек)
수신자 (受信者)	связной, адресат, получатель (~信 письмо; 者 человек)
수급 (受給)	получение (~給 снабжать, давать)
수취 (受取)	приход, доход, получение (~取 брать, получать)
납수 (納受)	получать, принимать, подвергаться (納~ доход, плата, урожай)
수납 (受納)	сбор (~納 доход, плата, урожай)
수난 (受難)	страдание, муки (~難 трудность)

수 授 давать, передавать, предоставлять (줄 수)

수업 (授業)	урок, занятие (~業 дело)
교수 (敎授)	профессор, преподаватель (敎~ обучение, преподавание)
수수 (授受)	сдача и приём (~受 принимать)
수여 (授與)	присуждение, присвоение (~與 давать, передавать)
전수 (傳授)	передать секрет, посвящать (傳~ передавать)

수 修 исправлять, чинить, чистить; изучать (닦을 수)

수정 (修整)	регулировка, регулирование, корректировка (~整 приводить в порядок)
수정 (修正)	редактирование, корректирование (~正 правильный)
수정 (修訂)	вносить поправки, редактировать (~訂 исправлять)
연수 (研修)	стажировка, прохождение практики (研~ точить)
수신 (修身)	моральное, нравственное обучение (~身 тело)
수리 (修理)	починка (~理 управление)
수도 (修道)	воспитание нравственности (~道 дорога, путь)
수도원 (修道院)	монастырь (~院 здание)
수사 (修辭)	риторика, ораторское мастерство (~辭 речь)
개수 (改修)	ремонт, укрепление (改~ обновление)
수선 (修繕)	ремонт, починка (~繕 чинить)
수습 (修習)	практика, интернатура (~習 изучать)
수식 (修飾)	украшение, убранство (~飾 украшение)
수양 (修養)	воспитание (~養 воспитание)
수료 (修了)	окончание, завершение (~了 завершение)
수련 (修鍊)	исследование (~鍊 тренировать)

수 壽 долголетие (목숨 수)

수명 (壽命)	продолжительность жизнь (~命 жизнь)
평균 수명 (平均壽命)	средняя продолжительность жизни (平均~ ровный)
장수 (長壽)	долголетие (長~ длинный, долгий)
수연축 (祝壽宴)	празднование юбилея пожилого члена семьи (祝 поздравлять; ~宴 банкет)
만수 (萬壽)	долгая жизнь (萬~ десять тысяч)
천수 (天壽)	земная жизнь (天~ небо)

수 首 шея, голова, глава (머리 수)

수도 (首都)	столица (~都 столица)
수긍 (首肯)	согласие (~肯 соглашаться)
세수 (歲首)	ачало года (歲~ год)
수뇌부 (首腦部)	начальство, руководство (~腦 мозг; 部 отдел)
참수 (斬首)	обезглавить (斬~ рубить)
교수 (絞首)	повешение (絞~ зажимать)
수위 (首位)	первый среди людей (~位 место)
기수 (機首)	нос самолёта (機~ техника)

수 需 нужда, использовать, потреблять (쓰일 수)

수요 (需要)	спрос, потребность (~要 необходимый)
수요자 (需要者)	потребитель (~者 человек)

수 垂 висеть (드리울 수)

- 현수 (懸垂) подныгивание, подвешивание (懸~ висеть)
현수막 (懸垂幕) занавес (~幕 экран, штора)
현수교 (懸垂橋) подвесной мост (~橋 мост)
수직 (垂直) вертикальный (~直 вертикальный)
수선 (垂線) отвесная линия, перпендикуляр (~線 линия)
수하 (垂下) свешиваться, спадать (~下 вниз)

수 獸 зверь (짐승 수)

- 수의과 (獸醫科) ветеринария (~醫 медицина; 科 отделение)
수의사 (獸醫師) ветеринар (~師 мастер)
괴수 (怪獸) чудовище (怪~ загадочный)
야수 (野獸) дикое животное (野~ дикий)
모피수 (毛皮獸) пушистое животное (毛 мех; 皮~ кожа)
독수 (毒獸) свереппый, лютый зверь (毒~ ядовитый)

수 髓 костный мозг (땃골 수)

- 척수 (脊髓) спинной мозг (脊~ позвоночник)
골수 (骨髓) костный мозг (骨~ кость)
치수 (齒髓) пульпа, мякоть зуба (齒~ зуб)
수액 (髓液) костный мозг (~液 жидкость)
뇌수 (腦髓) мозг (腦~ мозг)
심수 (心髓) сущность, суть (心~ сердце, чувство)
정수 (精髓) сущность, суть, квинтэссенция (精~ дух)
진수 (眞髓) сама суть, избранное (眞~ правда)

수 狩 охота (사냥할 수)

- 수인 (狩人) охотник (~人 человек)
수장 (狩場) охотничьи угодыа (~場 место)
수렵 (狩獵) охота (~獵 охота)
수의 (狩衣) одежда для охоты (~衣 одежда)
수견 (狩犬) охотничья собака (~犬 собака)
수어 (狩漁) охота и рыбалка (~漁 рыбалка)

수 袖 рукав (소매 수)

- 영수 (領袖) вождь, лидер (領~ управлять)
작수 (窄袖) узкий рукав (窄~ узкий)
장수 (長袖) длинный рукав (長~ длинный)
단수 (短袖) короткий рукав (短~ короткий)

수 囚 арестант, заключенный (가둠 수)

- 수인 (囚人) арестант (~人 человек)

- 죄수 (罪囚) арестованный преступник (罪~ преступление)
유수 (幽囚) пленение, неволя (幽~ дух)
탈옥수 (脫獄囚) сбежавший заключённый (脫 избавляться; 獄~ тюрьма)
사형수 (死刑囚) приговоренный к смерти (死 смерть; 刑~ приговор)
면수 (免囚) освобождённый арестант, бывший заключённый (免~ освобождение, прощение)

수 搜 искать (찾을 수)

- 수사 (搜查) расследование, следствие (~査 проверка)
수색 (搜索) поиск, розыск, обыск (~索 поиск)
수소문 (搜所聞) следование за слухами с целью поиска чего-либо необходимого (~所聞 слухи)
수포 (搜捕) розыск и задержка (~捕 арест, схватить)

수 羞 стыд, позор (부끄러울 수)

- 수치 (羞恥) стыд (~恥 позор)
포수인치 (包羞忍恥) скрывать позор, терпеть стыд (包 заворачивать; ~忍 терпеть; 恥 позор)

수 粹 изысканный (순수할 수)

- 순수 (純粹) чистый, без примеси; настоящий (純~ чистый)
국수 (國粹) национальные особенности (國~ страна)
정수 (精粹) квинтэссенция, что-л. отборное, лучшее (精~ дух)

수 須 необходимый (모름지기 수/수염 수)

- 필수 (必須) необходимый, нужный (必~ необходимый)
수요 (須要) совершенно необходимый (~要 нужный)

수 睡 сон (졸음 수)

- 수면 (睡眠) сон (~眠 сон)
침수 (沈睡) крепкий сон (沈~ глубокий)
수보 (睡步) хождение во сне (~步 ходить)
반수반성 (半睡半醒) полусонный, спросонья (半 половина; 醒 проснуться)

수 讐 месть (원수 수)

- 원수 (怨讐) месть, расплата (怨~ злоба)
복수 (復讐) месть, отмщение (復~ повторять)

수 帥 командующий (장수 수)

총수 (總帥)	верховное командование, глава корпорации (總~ общий)
장수 (將帥)	командующий, командир (將~ генерал)
통수 (統帥)	командование, главнокомандующий (統~ единый)
원수 (元帥)	генерал (元~ изначальный)

수 穗 колос (이삭 수)

수상 (穗狀)	колос, початок (~狀 вид)

숙 淑 грациозный (맑을 숙)

사숙 (私淑)	быть поклонником, приклоняться (私~ личный)
숙녀 (淑女)	благородная дама (~女 женщина)
숙녀복 (淑女服)	женская одежда (女~ женщина; 服 одежда)
숙심 (淑心)	доброта, душевность (~心 сердце)
숙덕 (淑德)	женская нравственность (~德 нравственность)
정숙 (貞淑)	женская добродетель (貞~ целомудрие)

숙 宿 жилище, ночевать (잘 숙)

숙제 (宿題)	домашнее задание (~題 задание)
숙소 (宿所)	ночлег, жилище (~所 место)
숙명 (宿命)	рок, судьба (~命 жизнь)
숙박 (宿泊)	остановиться ночлег (~泊 останавливаться)
기숙사 (寄宿舍)	общежитие (寄 направляться; ~舍 жилище)
숙근초 (宿根草)	многолетние растения (~根 корень; 草 трава)
유숙 (留宿)	ночевать (留~ останавливаться)
하숙 (下宿)	пансион (下~ низ)

숙 熟 внимательно; глубоко; зрелый; созреть; опытный, квалифицированный; привыкать (익을 숙)

성숙 (成熟)	зрелость, созревание, опытность (成~ становиться)
미숙 (未熟)	не зрелый, не спелый, не опытный (未~ ещё нет)
숙성 (熟成)	зрелость, спелость (~成 становиться)
숙육 (熟肉)	готовое мясо (~肉 мясо)
숙채 (熟菜)	спелые овощи (~菜 овощи, зелень)
숙고 (熟考)	обдумывание, размышление (~考 думать)

능숙 (能熟)	мастерский, искусный (能~ возможность, навык)
숙련 (熟練)	квалифицированность, мастерство
스노우 (스노우)	сноровка (~練 тренировки)
숙달 (熟達)	приобретать опыт (~達 достигать)
숙독 (熟讀)	внимательно читать (~讀 чтение)
조숙 (早熟)	раннее развитие (早~ рано)
숙어 (熟語)	идиома; идиоматическое выражение (~語 язык)
숙실 (熟悉)	знать, быть знакомым, понимать (~悉 полностью)
습숙 (習熟)	научиться, овладеть (習~ изучать)

숙 肅 строгий, достойный; осторожный; чистка (엄숙할 숙)

자숙 (自肅)	осторожность, самоограничение (自~ сам)
정숙 (靜肅)	молчание, тишина, спокойствие (靜~ тихий)
숙군 (肅軍)	чистка армейских кадров (~軍 армия)
숙당 (肅黨)	чистка рядов партии (~黨 партия)
숙연 (肅然)	спокойный, тихий (~然 природа)
엄숙 (嚴肅)	серьёзность, торжественность (嚴~ строгий, торжественный)

순 順 порядок (순할 순)

순서 (順序)	порядок, очередь (~序 введение)
순위 (順位)	очередность (~位 место)
순탄 (順坦)	ровный, гладкий, честный, справедливый (~坦 однообразный)
순리 (順利)	благолучный, успешный (~利 выгода)
순리 (順理)	разумный, обоснованный (~理 разум, регулирование)
순종 (順從)	послушание, повиновение (~從 следовать)
순조 (順調)	благоприятный (~調 гармония)
순풍 (順風)	попутный ветер (~風 ветер)
순번 (順番)	очередь, номер согласно очереди (~番 номер)
순행 (順行)	успешное продвижение, продвижение по течению, выполнение чего-либо в порядке очереди (~行 ход, ряд)
불순 (不順)	нарушение, отклонение, неровность, нерегулярность (不~нет)
순차 (順次)	порядок, последовательность, очередь (~次 порядок)
순당 (順當)	естественный, нормальный, правильный (~當 подходящий)
순경 (順境)	благоприятная обстановка (~境 граница)
순응 (順應)	приспособление; полное соответствие (~應 адаптация)

순 純 чистый; простой; искренний
(순수할 순)

단순 (單純) простой (單~ простой, однообразный)
순수 (純粹) чистота, невинность (~粹
изысканный)
순수 (純水) чистая вода, без примесей (~水 вода)
불순 (不純) нечистый, с примесями (不~ не, нет)
순익 (純益) чистая выгода (~益 выгода)
순진 (純眞) простота, простодушие (~眞 правда)
순결 (純潔) чистота, душевная чистота,
девственность (~潔 чистота)
순정 (純情) искренняя любовь; истинная любовь
(~情 любовь, чувство)
순량 (純良) добрый и простодушный (~良
хороший)
순금 (純金) чистое золото (~金 золото, метал)
순종 (純種) чистых кровей; чистокровный,
чистопородный; чистоплеменный (~種 вид, сорт, тип)
순화 (純化) очистка, очищение (~化
превращение)

순 淳 чистосердечный (순박 수)

순후 (淳厚) добрый, любезный (~厚 толстый)
순후 (淳朴) добрый, простой, искренний (~朴
простодушный)
순량 (淳良) добросовестный, честный (~良
хороший)
순화 (淳化) чистота нравов, добрые нравы
облагораживать, очищать (~化 превращение)
순풍 (淳風) простые добрые слова (~風 ветер,
обычай, стиль)

순 醇 беспримесный (алкоголь), чистый (진한 술 순)

- Может быть заменой знака 淳

순후 (醇朴) добрый, простой, искренний (~朴
простодушный)
순화 (醇化) чистота нравов, добрые нравы
облагораживать, очищать (~化 превращение)
순주 (醇酒) неразбавленное вино (~酒 алкоголь)

순 循 круг, циркуляция, вращение (돌 순)

순환 (循環) циркуляция, периодическая смена
(~環 кольцо)
순환기 (循環器) органы циркуляции (~器
орган)
혈액순환 (血液循環) циркуляция крови
(血液~ кровь)
악순환 (惡循環) замкнутый, порочный круг
(惡~ плохой)
선순환 (善循環) добродетельный круг (善~
добрый)

순행 (循行) патрулировать, объезжать дозором
(~行 действие, движение)
인수 (因循) колебание, нерешительность (因~
причина, фактор)

순 瞬 мгновение (깜짝일 순)

순간 (瞬間) миг, мгновение, момент (~間
промежуток)
일순간 (一瞬間) один миг (一~ один)
순시 (瞬時) миг, мгновение, момент (~時 время)
전순 (轉瞬) в мгновение ока, мгновенно,
моментально (轉~ вращение)
순각 (瞬刻) миг, мгновение, момент (~刻 отрезок)
순식 (瞬息) мгновение, миг; в одно мгновение,
вмиг (~息 жить)

순 盾 щит (방패 순)

모순 (矛盾) противоречие (矛~ копье)
자기모순 (自己矛盾) противоречить самому себе
(自己~ сам)

순 旬 декада, по 10 дней (열흘 순)

순일 (旬日) декада, десять дней (~日 день)
상순 (上旬) первая декада месяца (上~ верх)
중순 (中旬) вторая декада месяца (中~ середина)
하순 (下旬) последняя декада месяца (下~ низ)
순각 (旬刊) издающийся каждую декаду, каждые
10 дней (~刊 издавать)

순 殉 самопожертвование, умирать следом за кем-то, за что-то (따라 죽을 순)

순국 (殉國) смерть за Родину (~國 страна)
순직 (殉職) смерть на рабочем месте (~職 работа)
순교 (殉教) смерть за религию, мученичество
(~教 учение, религия)
순애 (殉愛) смерть за любовь (~愛 любовь)
순난 (殉難) самопожертвование (~難 трудный)

순 巡 патрулирование (돌 순/순행할 순)

순회 (巡廻) объезд (~廻 вращение)
순시 (巡視) инспекционный объезд, патруль
(~視 смотреть)
순시선 (巡視船) патрульный катер (~船 корабль)
순행 (巡行) обход, объезд, патруль (~行 ходить)
경순양함 (輕巡洋艦) легкий патрульный крейсер
(輕 легки~洋 океан; 艦 военный корабль)

순 脣 губа (입술 순)

구순 (口脣) губы (口~рот)

상순 (上脣) верхняя губа (上~верх)
하순 (下脣) нижняя губа (下~низ)

숭 崇 почитать (높을 숭)

숭배 (崇拜) почитать, поклоняться (~拜 поклоняться)
숭앙 (崇仰) боготворить, поклоняться (~仰 смотреть вверх)
존숭 (尊崇) почтение, преклонение (~尊 следовать, уважать)
순경 (崇敬) почитание, преклонение (~敬 уважать)
숭사 (崇祀) ритуал в знак почитая (~祀 ритуал)

술 術 техника; хитрость (재주 술)

기술 (技術) техника (技~ мастерство)
예술 (藝術) искусство (藝~ искусство)
수술 (手術) операция (手~ рука)
미술 (美術) изобразительное искусство (美~ красота)
미술관 (美術館) музей искусств (~館 здание)
미술품 (美術品) произведение искусства (~品 товар)
전술 (戰術) тактика, военное искусство (戰~ война)
의술 (醫術) методы лечения (醫~ медицина)
화술 (話術) ораторское искусство (話~ речь)
무술 (武術) боевое искусство (武~ воин)
무술 (巫術) колдовство, магия (巫~ жрец, шаман)
도술 (道術) даосская магия, волшебство (道~ путь, Дао)
마술 (魔術) магия (魔~магия)
마술 (馬術) искусство верховой езды (馬~ лошадь)
궁술 (弓術) искусство стрельбы из лука (弓~ лук)
술어 (術語) термин, терминология (~語 язык)
사술 (射術) искусство стрельбы (射~ стрелять)
사술 (詐術) искусство обмана (詐~ обманывать)
사술 (邪術) колдовство, коварство (邪~ зло)
사술 (四術) четыре искусства: поэзия, каллиграфия, этикет и музыка (四~ четыре)

술 述 высказывать, разворачивать (펼 술)

진술 (陳述) излагать, формулировать (陳~ излагать)
서설 (敍述) повествование (敍~ описывать)
기술 (記述) описание, изложение (記~ запоминать, записывать)
논술 (論述) описывать, излагать (論~ теория)
구술 (口述) излагать устно (口~ рот)
구술 (具述) подробно излагать (具~ инструмент, конкретный)
저술 (著述) писать, компилировать (著~ автор)

필술 (筆述) письменное изложение (筆~ рука, перо, письменный)
전술 (傳述) передавать, сообщать, пересказывать (傳~ передавать)
전술 (前술) вышеизложенный, вышеуказанный (前~ впереди)
후술 (後述) нижеизложенный, нижеуказанный (後~ после)
상술 (上술) вышеизложенный, вышеуказанный (上~ верх)
하술 (下술) нижесказанный, нижеуказанный, нижеупомянутый (下~ низ)
상술 (詳述) подробное описание (詳~ подробный)

시 時 время (때 시)

시간 (時間) время, отрезок времени (間~ отрезок)
단시간 (短時間) короткое время (短~ короткий)
장시간 (長時間) длительное время (長~ длинный)
시간대 (時間帶) часовой пояс (~帶 пояс)
시간표 (時間表) расписание, план (~表 бланк)
시계 (時計) часы (~計 считать)
수시 (隨時) в любое время (隨~ следовать)
시대 (時代) эра, эпоха (~代 заменять)
선사시대 (先史時代) доисторическая эпоха (先 перед, до; 史~ история)
삼국시대 (三國時代) эпоха троецарствия: Когурё, Пекче и Силла, в период с I по VII век н.э. (三 три; 國~ страна)
조선시대 (朝鮮時代) эпоха Чосон (в период с 1392 по 1897 год) (朝鮮~ Чосон, 朝 утро, династия; 鮮 свежий)
시절 (時節) период в жизни человека (~節 сезон)
어린 시절 (時節) детство
시기 (時期) период, время (~期 период)
시기 (時機) удобный момент (~機 техника, шанс)
식각 (時刻) время, пора, час (~刻 вырезать)
동시 (同時) в одно время (同~одинаковый)
잠시 (暫時) короткое время, совсем не долго (暫~некоторое время)
임시 (臨時) экстренный, чрезвычайный, специальный, временный, условный (臨~присутствовать)
시차 (時差) разница во времени (~差 разница)
평시 (平時) мирное время, обычно, обычное время (平~ ровный, спокойный)
상시 (常時) всегда, как всегда (常~ часто, постоянно)
시점 (時點) момент времени (~點 точка)

시 市 рынок (저자 시)

도시 (都市) город (都~столица)

특별도시 (特別都市) город особенного назначения (特別~ особый)

대도시 (大都市) большой город (大~ большой)

소도시 (小都市) маленький город (小~ маленький)

시내 (市内) город, центр города (~內 внутри)

시청 (市廳) мэрия (~廳 управление)

시장 (市長) мэр (~長 глава)

시민 (市民) городской житель (~民 народ)

부산시 (釜山市) город Пусан (釜山~ Пусан)

시장 (市場) базар; рынок (~場 площадь)

시황 (市況) состояние рынка (~況 ситуация)

시판 (市販) рыночная торговля (~販 сбывать)

시가 (市價) рыночная цена (~價 цена)

시 試 экзамен; проверять; испытание (시험할 시)

시험 (試驗) экзамен (~驗 испытывать)

한국어능력시험 (韓國語能力試驗) Экзамен на определение уровня корейского языка TOPIK (韓國語 корейский язык; 能力~ возможность)

입학시험 (入學試驗) вступительный экзамен (入學~ поступать в университет)

구두시험 (口頭試驗) устный экзамен (口頭~ устно)

면접시험 (面接試驗) экзамен в форме собеседование (面接~ собеседование)

필기시험 (筆記試驗) письменный экзамен (筆記~ писать заметки)

대학수학능력시험 (大學修學能力試驗) экзамен для поступления в вузы (大學 университет; 修學 учёба; 能力~ возможность)

재시험 (再試驗) повторный экзамен (再~ повторять)

시도 (試圖) попытка (~圖 картина, план)

시련 (試鍊) испытание (~鍊 тренировка)

시합 (試合) спортивное состязание (~合 объединение, сочетание)

고시 (考試) проверка, экзамен (考~ думать)

시안 (試案) пробный план (~案 план)

시 施 осуществлять (배필 시)

실시 (實施) осуществление (實~ правда)

시설 (施設) оборудование, оснащение (~設 ставить)

시행 (施行) исполнение, осуществление (~行 действовать; совершать)

시책 (施策) меры, политика (~策 стратегия, политика)

시정 (施政) управление государством (~政 правительство)

시비 (施肥) внесение удобрений (~肥 удобрение)

시공 (施工) строительные работы (~工 работа)

포시 (布施) пожертвование (布~ распространять)

시 始 начало (비로소 시)

시작 (始作) начало, начинать (~作 делать)

개시 (開始) начало, открытие (開~ открывать)

시종 (始終) от начала до конца (~終 завершение, конец)

연시 (年始) начало года (年~ год)

월시 (月始) начало месяца (月~ месяц)

원시 (元始) изначальный (元~ исток)

원시 (原始) начальный, изначальный,

первобытный, примитивный (原~ источник)

원시인 (原始人) первобытный человек (~人 человек)

시말 (始末) обстоятельства, детали, возможность справиться чем-либо (~末 конец)

시업 (始業) начало работы, занятий (~業 дело)

시점 (始點) начальная точка, отправная точка (~點 точка)

시 視 смотреть (볼시)

무시 (無視) игнорирование (無~ нет, не быть)

경시 (輕視) пренебрежение (輕~ лёгкий)

감시 (監視) наблюдение, надзор (監~ надзор)

시각 (視覺) зрение, чувство зрения (~覺 чувство, мысль)

시각 (視角) угол зрения (~角 угол зрения)

시선 (視線) взгляд, точка зрения (~線 линия)

시청자 (視聽者) публика (~聽 слушать; 者 человек;)

시계 (視界) поле зрения (~界 граница)

시야 (視野) поле зрения, кругозор (~野 поле)

시찰 (視察) инспекция, осмотр (~察 проверка)

근시 (近視) близорукость (近~ близкий)

원시 (遠視) дальнорукость (遠~ дальний)

가시 (可視) видимый (可~ возможный)

투시 (透視) всматриваться, проникать,

заглядывать (透~ проникать, просвечивать)

순시선 (巡視船) патрульный катер (巡 патруль; ~船 корабль)

시력 (視力) сила зрения, зрение (~力 сила)

적대시 (敵對視) враждебность (敵 враг; 對~ направление)

응시 (鷹視) жесткий взор, смотреть коршуном (鷹~ ястреб, орёл, коршун)

응시 (凝視) пристальный взгляд; пялить глаза, (凝~ застывший, онемевший)

시 侍 служить (모실 시)

시녀 (侍女) служанка, прислужница (~女 женщина)

시위대 (侍衛隊) охрана короля (~衛 охрана; 隊 отряд)

근시 (近侍) свита (近~ близкий)

시 示 указывать, показывать, выражать, виднеться (보일 시)
 표시 (表示) выражать, изъяслять (表~ выражать)
 표시 (標示) знак, пометка (標~ знак)
 지시 (指示) указание (指~ указание)
 암시 (暗示) намёк (暗~ темнота)
 전시 (展示) показ, выставление, демонстрация (展~ выставлять)
 전시회 (展示會) выставка (~會 собрание)
 고시 (告示) извещение, объявление (告~ сообщать)
 게시 (揭示) объявление, объявлять (揭~ поднимать)
 게시판 (揭示板) доска объявлений (~板 доска)
 과시 (誇示) рисоваться, щеголять, выделяться (誇~ гордость)
 공시 (公示) объявление, оповещение (公~ общий, общественный)
 교시 (敎示) указание (敎~учение, обучение)
 시위 (示威) демонстрация, протест (~威 опасность)

시 詩 поэзия (시 시)
 시 (詩) стих
 시인 (詩人) поэт (~人 человек)
 시집 (詩集) сборник стихов (~集 собирать)
 시가 (詩歌) стихи, поэзия (~歌 песня)
 고시 (古詩) древняя поэзия (古~ старый, древний)

시 屍/尸 труп (주검 시)
 시신 (屍身) труп (~身 тело)
 시체 (屍體) труп (~體 тело)
 시취 (屍臭) трупный запах (~臭 запах)

시 是 правильность (이 시/옳을 시)
 시비 (是非) спор (~非 не быть)
 역시 (亦是) так и знал, так точно, как и думал (~亦 а также)
 혹시 (或是) если, а вот если (或~ некоторый)

시 柴 дрова (썰시)
 시탄 (柴炭) топливо (~炭 уголь)
 시薪 (柴薪) дрова (~薪 дрова)

식 食 еда (ключ 9 черт) (밥 식)
 음식 (飮食) еда (飮~ напиток)
 분식 (粉食) мучное (粉~ мука)
 양식 (洋食) европейская кухня (洋~ запад)
 한식 (韓食) корейская кухня (韓~ Корея)

일식 (日食) японская кухня (日~ Япония, день)
 야식 (夜食) ужин (夜~ ночь)
 주식 (主食) главное блюдо, гарнир (主~ главный, основной)
 부식 (副食) дополнительное блюдо (~副 дополнительный)
 정식 (定食) комплексный обед (定~ устанавливать)
 식후 (食後) после еды (~後 после)
 식전 (食前) перед едой (~前 перед)
 식사 (食事) принимать пищу (~事 дело)
 외식 (外食) есть вне дома; ходить по ресторанам (外~наружу, внешний)
 식품 (食品) продукты (~品 продукт)
 채식주의 (菜食主義) вегетарианство (菜 овощ; ~主義 идеология)
 식량 (食糧) продовольствие (~糧 продовольствие)
 식비 (食費) расходы на питание (~費 расход)
 식도 (食道) пищевод (~道 дорога)
 식당 (食堂) столовая, ресторан (~堂 зал)
 식탁 (食卓) обеденный стол (~卓 стол)
 과식 (過食) переедание (過~ переизбыток)
 식용 (食用) пригодный в пищу (~用 использовать)
 식용유 (食油) растительное масло (~油 масло)
 식욕 (食慾) аппетит (~慾 желание)
 단식 (斷食) голодовка (斷~ прекращать)
 급식 (給食) предоставление еды (給~ предоставлять)
 식구 (食口) едок, член семьи (~口 рот)
 식생활 (食生活) культура питания, образ питания (~生活 жизнь)
 매식 (買食) покупная еда (買~ покупать)
 회식 (會食) корпоративный ужин (會~ собрание)
 금식 (禁食) запрет на еду, запретная еда, пост (禁~ запрет)
 육식 (肉食) плотоядный (肉~ мясо)
 초식 (草食) травоядный (草~трава)
 식인종 (食人種) людоед, каннибал (~人 человек; 種 вид)
 동족포식 (同族捕食) каннибализм, поедание существа одного вида (同 одинаковый; 族 клан; 捕~ поймать)

식 式 форма, церемония, тип, образец (법 식)
 방식 (方式) форма, образ (方~ направление)
 비공식 (非公式) неофициальный (非~ нет, не)
 법식 (法式) метод, способ (法~способ, закон)
 복식 (複式) парный (複~дублировать)
 형식 (形式) форма (形~форма)
 양식 (洋式) западный стиль (洋~запад)
 양식 (樣式) стиль, образ, бланк (樣~облик)

한식 (韓式) корейский стиль (韓~Корея)
 주식 (株式) акционерный (株~акция)
 의식 (儀式) церемония, обряд, ритуал (~儀 обряд)
 격식 (格式) социальное положение, статус (格~
 статус, стандарт)
 결혼식 (結婚式) свадебная церемония (結婚~ брак)
 장례식 (葬禮式) похороны (葬禮~ погребение)
 입학식 (入學式) церемония поступления (入學~
 поступать учебное заведение)
 개회식 (開會式) церемония открытия (開會~ открытие
 встречи, совещания)
 준공식 (竣工式) церемония завершения строительства
 (竣工~ завершение работы)
 졸업식 (卒業式) церемония окончания (卒業~
 оканчивать учебное заведение)
 약식 (略式) неформальный, упрощённый (略~
 сокращение)
 구식 (舊式) старый, устаревший (舊~ старый)
 예식 (禮式) этикет, церемониал, церемония (禮~
 этикет)
 예식장 (禮式場) зал для церемоний (~場 зал)

식 識 знать, знания, понимание, сознание (알 식)

인식 (認識) сознание, осознание, понимание
 (認~понимание)
 의식 (意識) сознание, осознание, осознанный
 (意~ мысль)
 무의식 (無意識) неосознанный (無~ не иметь)
 면식 (面識) знакомство (面~ лицо)
 지식 (知識) знания (知~ знания)
 상식 (常識) здравый смысл, общая точка зрения
 (常~ постоянный, всегда)
 양식 (良識) мудрость, ум (良~ хороший)
 식견 (識見) кругозор (~見 зрение)
 학식 (學識) познание, эрудированность (學~
 образование)
 식별 (識別) различие, распознавание (~別 отличие)

식 飾 украшение (꾸밀 식)

분식 (粉飾) украшение, приукрашивание (粉~
 пудра)
 장식 (裝飾) украшение, декорирование (裝~
 одежда)
 장식품 (裝飾品) украшение, декор (~品 товар)
 가식 (假飾) притворство, лживость, фальшивость
 (假~ лживый)
 수식 (修飾) украшение, дополнение,
 приукрашивание, дополнительные средства (修~
 исправлять)

식 息 дышать; плодиться; растить; существовать, жить (쉴 식)

소식 (消息) новости (消~ уходить)
 자식 (子息) потомки (子~ сын)
 서식 (棲息) обитание (棲~ обитать)
 탄식 (嘆息) вздох (嘆~ вздыхать)
 천식 (喘息) астма (喘~ задыхаться)
 게식 (憩息) отдых, передышка (憩~ отдых)
 이식 (利息) процент (на капитал) (利~ выгода)
 대식 (大息) глубокий вздох (大~ большой)
 질식 (窒息) удушье (窒~ душить)
 안식 (安息) отдых в спокойствии (安~
 спокойный)

식 殖 выращивать, растить, приумножать (불릴 식)

번식 (繁殖) размножение, воспроизводство (繁~
 густо расти)
 증식 (增殖) прирост, увеличение, размножение
 (增~ повышаться)
 이식 (利殖) зарабатывание денег, бизнес (利~
 выгода)
 생식 (生殖) размножение (生~ жизнь)
 생식식 (生殖器) органы размножения (~器
 инструмент)
 양식 (養殖) разведение животных (養~ питание)
 식민 (植民) колония (~民 народ)
 척식 (拓殖) колонизация (拓~ разрабатывать)

식 植 сажать (심을 식)

식물 (植物) растение (~物 вещь)
 이식 (移植) пересаживание (移~ передвигать)
 식수 (植樹) посадка деревьев (~樹 дерево)

식 拭 вытирать (씻을 식)

불식 (拂拭) вытирать, стирать (拂~ плакать,
 очищать)
 소식 (掃拭) вытирать, стирать (掃~ подметать)
 식정 (拭淨) протереть (淨~ чистый)

신 身 тело (몸 신)

신체 (身體) тело (~體 тело)
 신체언어 (身體言語) язык тела (~言語 язык)
 보신 (保身) самооборона (保~ защищать)
 신장 (身長) рост, высота (~長 длина)
 보신탕 (補身湯) суп из собачьего мяса (補
 восполнять; ~湯 суп)
 자신 (自身) сам лично (自~ сам)
 출신 (出身) происхождение, принадлежность
 (出~ выходить)
 신분증 (身分證) удостоверение личности (~分 делить;
 증 свидетельство)
 시신 (屍身) труп (~屍 труп)

육신 (肉身)	плоть (肉~ мясо)
수신 (修身)	мораль, этика (修~ исправлять)
운신 (運身)	движение, движение тела (運~ двигать)
신병 (身病)	болезнь (~病 болезнь)
병신 (病身)	инвалид, калека (病~ болезнь)
본신 (本身)	сам, лично (本~ основа)
전신 (全身)	всё тело (全~весь)
변신 (變身)	превращение, трансформация (變~ изменяться)
입신 (立身)	успех в жизни, добиться успеха в жизни (立~ устанавливать)
독신 (獨身)	одинокый, незамужем, холост (獨~ одинокий)
신원 (身元)	персональные данные (~元 источник)

신 新 новый, свежий (새 신)

신문 (新聞)	газета (~聞 слышать)
신품 (新品)	новинка, новый товар (~品 товар)
최신 (最新)	последний, самый новый (最~ самый)
신생아 (新生兒)	новорожденный ребенок (~生 рождасть; 兒 ребёнок)
신입생 (新入生)	новый студент (~入 входить; 生 студент, жизнь)
신입사원 (新入社員)	новый работник (~入 входить; 社 компания; 員 работник)
혁신 (革新)	реформа (革~ обновление)
신규 (新規)	новое правило (~規 правило)
신라 (新羅)	Силла – одно из трёх корейский государств до 935 г. (羅~ шёлк)
신년 (新年)	новый год (~年 год)
신월 (新月)	новый месяц (~月 месяц)
갱신 (更新)	обновление (更~ обновление)
신부 (新婦)	невеста (~婦 супруга)
신랑 (新郎)	жених (~郎 молодой человек)
신인 (新人)	новенький, новичок (~人 человек)
신식 (新式)	новый стиль (~式 стиль)
신형 (新型)	новая модель (~型 модель)
신세대 (新世代)	новая эпоха (~世代 эра эпоха)

신 申 докладывать, заявлять, просить (거듭 신)

신청 (申請)	подавать заявление (~請 просить)
신청서 (申請書)	заявление (~書 документ)
신청인 (申請人)	заявитель (~人 человек)
신고 (申告)	доклад, рапорт, заявление (~告 докладывать)

신 信 верить, сообщение (믿을 신)

신뢰 (信賴)	вера, доверие (~賴 доверия, полагаться)

불신 (不信)	недоверие (不~ нет, не)
신용 (信用)	вера, доверие (~用 использовать)
자신 (自信)	вера в себя (自~ сам)
자신감 (自信感)	самоуверенность (自~ сам; ~感 чувство)
발신 (發信)	отправлять письмо (發~ отправлять, выдавать)
통신 (通信)	связь, переписка (通~ проходить)
신호 (信號)	знак, сигнал (~號 знак)
전신 (電信)	телеграмма (電~ электричество)
신앙 (信仰)	вера, религия (~仰 поднимать голову)
신교 (信敎)	вероисповедание (~敎 учение)
신탁 (信託)	доверие (~託 доверие)
맹신 (盲信)	слепая вера (盲~ слепой)
광신 (狂信)	фанатизм (狂~ сумасшедший)
미신 (迷信)	суеверие (迷~ заблудиться)

신 神 бог, дух (귀신 신)

정신 (精神)	создание (精~ дух)
신경 (神經)	нерв (~經 управлять)
신화 (神話)	миф (~話 речь)
신비 (神秘)	мистический, загадочный (~秘 загадочный)
귀신 (鬼神)	злой дух (鬼~ демон)
신성 (神聖)	божественность, священность, святость (~聖 священный)
신성 (神性)	божество, божественность (~性 особенность)
신학 (神學)	теология (~學 наука)
신부 (神父)	святой отец (~父 отец)
신령 (神靈)	божество, сила божества (~靈 духовная энергия)
신사 (神祀)	ритуал в честь богов (~祀 ритуал)
신사 (神思)	задумываться, уйти в себя (~思 мысль)
신사 (神社)	синтоистское святилище (~社 храм)
신도 (神道)	синто, религия японцев (~道 путь)
실신 (失神)	потеря сознания (失~ терять)
토신 (土神)	бог земли (土~ земля)
풍신 (風神)	бог ветра (風~ ветер)

신 愼 осторожный (삼갈 신)

신중 (愼重)	осмотрительность, осторожность (~重 тяжелый)
근신 (勤愼)	осмотрительность, чрезмерная осторожность (勤~ служба)
불신 (不愼)	недоверие, подозрение (不~ нет, не)

신 伸 вытягиваться, удлинять (펼 신)

신장 (伸張)	расширение, увеличение (~張 натягивать)
연신 (延伸)	удлинять, растягивать (延~ длиться)
신축 (伸縮)	эластичность (~縮 сжимать)

신전 (伸展) растяжение, расширение (~展
выставлять)
인신 (引伸) растягивать (引~ тянуть)

신 臣 слуга, подданный (신하 신)
신하 (臣下) слуга, вассал (~下 низ)
신민 (臣民) подданный (~民 народ)
가신 (家臣) прислуга, слуга (家~ дом)
간신 (奸臣) хитрый, лицемерный подданный,
приспособленец (奸~ хитрость)

신 腎 почки (콩팥 신)
신장 (腎臟) почка (臟~ внутренности)
부신 (副腎) надпочечники (副~ дополнительный)
신염 (腎炎) воспаление почек (~炎 воспаление)

신 辛 острый (매울 신)
신고 (辛苦) горький, горестный (~苦 горький)
신랄 (辛辣) едкий, язвительный; горько-острый,
пикантный (~辣 острый, злой)
신산 (辛酸) горько-кислый (~酸 кислый)
신라면 (辛羅面) острый рамен (~羅 трава; 面
лапша)

신 薪 дрова (쏘 신)
신초 (薪樵) хворост (~樵 рубить)
신탄 (薪炭) топливо, горючее (~炭 уголь)

신 迅 быстрый (빠를 신)
신속 (迅速) быстрый (~速 быстрый)
신뢰 (迅雷) удар грома (~雷 гром)
신급 (迅急) быстрый, скорый (~急 поспешный)

신 娠 беременность (아이 뱃 신)
임신 (妊娠)/ (妊娠) беременность (妊/妊~ беременная)
임신부 (妊娠婦)/ (妊娠婦) роженица (~婦
супруга, женщина)

신 訊 спрашивать (물을 신)
신문 (訊問) допрос (~問 спрашивать)
국신 (鞠訊) допрос (鞠~ гнуть сгибать)

실 實 плод; факт; подлинный;
реальный (열매 실)
과실 (果實) плоды, фрукты; результаты (果~ плод)
사실 (事實) факт (事~ дело)

현실 (現實) реальность (現~ нынешний)
충실 (忠實) преданный (忠~ честный)
진실 (眞實) истина (眞~ правда)
실행 (實行) совершать, осуществлять (~行
осуществление)
실현 (實現) претворение в жизнь (~現 нынешний)
실제 (實際) правда, истина (~際 рубеж)
실천 (實踐) практический, применимый на
практике (~踐 практика)
확실 (確實) уверять, удостоверять (確~ точность)
실태 (實態) действительная ситуация (~態
ситуация)
실험 (實驗) испытание (~驗 испытание, экзамен)
성실 (誠實) честный, верный, трудолюбивый
(誠~ правдивый)
실질 (實質) настоящий, истинный, реальный (~質
качество)
실용 (實用) практическое использование (~用
использовать)
실지 (實地) действительность (~地 земля)
실직 (實直) действительное значение,
фактическая величина (~直 цена)
실직 (實職) штатная должность, исполняющий
обязанности (~職 работа)
실습 (實習) практика (~習 учёба)
실력 (實力) реальная сила, мощь (~力 сила)
실세 (實勢) влияние (~勢 сила, мощь)
실학 (實學) практическая наука (~學 учёба)
실황 (實況) реальная обстановка, действительное
положение (~況 ситуация)
실시 (實施) осуществление, проведение (~施
осуществлять)
실적 (實績) актуальные результаты; результат,
достижения (~績 результат)

실 室 комната (집 실)
실내화 (室內靴) домашняя обувь (~內 внутри;
靴 обувь)
독서실 (讀書室) читальный зал (讀書~
чтение)
사무실 (事務室) офис (事務~ дела)
교실 (教室) аудитория (敎~ обучение)
화장실 (化粧室) туалет (化粧~ косметика)
침실 (寢室) спальня (寢~ спать)
거실 (居室) гостиная (居~ жить)
목욕실 (沐浴室) ванная комната (沐浴~
мыться)
실온 (室溫) комнатная температура (~溫 тепло,
температура)
온실 (溫室) теплица, парник; комната с
отоплением (~溫 тепло, температура)
대합실 (待合室) зал ожидания (待合~ встречать)
연구실 (研究室) лаборатория (研究~ исследование)
휴게실 (休憩室) комната отдыха (休憩~ отдых)
비서실 (秘書室) секретариат (秘書~ секретарь)

강의실 (講義室) лекционная (講義~ лекция)
교무실 (敎務室) учительская (敎 обучение; 務~ дело)
병실 (病室) больничная палата (病~ болезнь)
대기실 (待機室) зал ожидания (待 ждать; 機~ техника)
저장실 (貯藏室) хранилище (貯藏~ склад)

실 失 терять, потеря (잃을 실)

실패 (失敗) провал (~敗 проигрывать)
실종 (失蹤) пропасть без вести (~踪 след)
손실 (損失) потеря, убыток, ущерб (損~ вред)
상실 (喪失) утеря, утрата (喪~ траур)
실업 (失業) терять работу (~業 работа)
실업률 (失業率) процент безработицы (~率 соотношение)
실업자 (失業者) безработный (~者 человек)
실망 (失望) разочарование (~望 надежда)
실망 (死亡) гибель (~亡 смерть)
실수 (失手) ошибка (~手 рука)
과실 (過失) ошибка, оплошность, промах (過~превышать)
실신 (失神) обморок (~神 дух, бог)
실신 (失信) терять веру (~信 вера)
실기 (失期) упустить время (~期 срок)
실기 (失機) терять шанс (~機 шанс)
실기 (失氣) растеряться (~氣 дух, энергия)
실책 (失策) ошибка в подсчётах (~策 план)
실권 (失權) потеря власти, потеря прав (~權 право)
실례 (失禮) грубость (~禮 этикет)
실격 (失格) дисквалификация (~格 статус)
누실 (漏失) утечка (漏~утекать)
멸실 (滅失) разрушение (滅~разрушать)
실어 (失語) потерять дар речи (~語 речь)
자실 (自失) теряться (自~сам)

실 悉 полностью, все (다 실)

숙실 (熟悉) знать, быть знакомым, понимать (~熟 привыкать)
상실 (詳悉) быть хорошо осведомлённым (詳~ подробный)

심 心 сердце, душа (ключ 4 черты) (마음 심)

이심전심 (以心傳心) понимать друг друга без слов (букв. от души к душе) (以~ от; 傳~ передать)
욕심 (欲心)/ (慾心) желание, воля, эгоизм, жадность, корысть (欲/慾~ желание)
야심 (野心) честолюбие, амбиции (野~ дикий, варварский)
인내심 (忍耐心) терпеливость (忍耐~ терпеть)
관심 (關心) интерес (關~ отношение)
호기심 (好奇心) любопытство (好 любить; 奇~ таинственный)

열심히 (熱心히) прилежно; усердно; добросовестно (熱~ жар)
소심하다 (小心) малодушный (小~ маленький)
조심하다 (操心) осторожный (操~ управлять)
애국심 (愛國心) чувство патриотизма (愛國~ любовь к родине)
핵심 (核心) ядро, сердцевина (核~ ядро, сердце)
의심 (疑心) подозрительность (疑~ подозрение)
중심 (中心) центр (中~ центр)
심장 (心臟) сердце (~臟 внутренность)
심장병 (心臟病) сердечные болезни (~病 болезнь)
심근 (心筋) сердечная мышца (~筋 мышца)
자존심 (自尊心) самоуважение, гордость (自 себя; 尊~ уважение)
결심 (決心) решительность (決~ решать)
심리학 (心理學) психология (~理 управление; 學 наука)
진심 (眞心) правда, от всего сердца (眞~ правда)
안심 (安心) спокойствие (安~ спокойный)
경각심 (警覺心) бдительность (警覺~ быть настороже)
고심 (苦心) страдание, раздумывание (苦~ горестный)
양심 (良心) совесть (良~ добрый)
심정 (心情) утство (~情 чувство)
자부심 (自負心) самоуверенность (~負 грузить; 心 сердце)
세심 (細心) внимательность (細~ подробный)
자비심 (慈悲心) милосердие (慈 любовь; 悲~ печаль)
본심 (本心) истинные намерья, серьёзность (本~ истинный, настоящий)
환심 (歡心) радость (歡~ радость)
일심 (一心) всем сердцем, всей душой (一~ один)

심 甚 крайне; сильный (심할 심)

극심하다 (極甚) суровый, крайний (甚極~полюс)
심심 (甚深) глубокий, большой (о душе), искренне (~深 глубокий)
심심한 애도의 뜻을 표하면서 с глубокой скорбью
심대 (甚大) очень большой (~大 большой)
심난 (甚難) крайне трудный (~難 трудный)
심풍 (甚風) сильный ветер (~風 ветер)
심밀 (甚密) очень близкий (~密 тесный)

심 深 глубокий (깊을 심)

심각 (深刻) серьёзный, тяжелый (~刻 вырезать)
심화 (深化) углубление (~化 превращение)
심야 (深夜) глубокая ночь, полночь (~夜 ночь)
심도 (深度) глубина (~度 градус)
심해 (深海) глубокое море (~海 море)
심오 (深奧) глубина, серьёзность (~奧 глубина)
심사 (深思) глубокое раздумье (~思 думать)

심심 (深深) очень глубокий (горная впадина, глубоко спрятать и т.д.)
 심밀 (深密) внимательный осмотнительный (~密 тесный)

심 芯 сердцевина (골풀 심)

*часто заменяется иероглифом 心

연필심 (鉛筆芯) стержень карандаша (鉛筆~ карандаш)

심 審 суд (살필 심)

심판 (審判) приговор, судейство (~判 судить)
 심판자 (審判者) судья (~者 человек)
 심의 (審議) обсуждение, рассмотрение дела (~議 обсуждение)
 심사 (審査) проверка, рассмотрение дела, оценка (~査 проверка)
 심리 (審理) судебное разбирательство, слушание (~理 управление)
 항소심 (抗訴審) апелляционное слушание (抗訴~ апелляция)
 심문 (審問) допрос, дознание (~問 вопрос)
 원심 (原審) приговор суд (原~ источник)
 재심 (再審) повторное рассмотрение дела (再~ повторный)
 심결 (審決) судебное решение (~決 решать)
 배심 (陪審) суд присяжных (陪~совместный)

십 十 десять (열 십)

십월 (十月) октябрь (~月 месяца)
 십자 (十字) крест (~字 знак)
 십자수 (十字繡) вышивка крестиком (~字 знак; 繡 вышивать)
 적십자 (赤十字) Красный крест (赤~ красный; 字 знак)

적십자 병원 больница Красного креста

수십만 (數十萬) огромное количество (в 2~4 раза больше, чем 100 000) (數~ цифры, считать; 萬 10 000)

습 習 привыкать, заниматься (익힐 습)

습관 (習慣) привычка (~慣 обычай)
 학습 (學習) учиться, заниматься (學~ учение)
 자습 (自習) самообучение (自~ сам)
 연습 (練習) упражнение (練~ тренировка)
 풍습 (風習) обычай, традиция (風~ ветер, стиль)
 복습 (復習) повторение (復~ повторять)
 실습 (實習) практика (實~ правда)
 보습 (補習) заниматься дополнительно, восполнять пробелы (補~ восполнять)
 예습 (豫習) учиться заранее (豫~предварительно)

독습 (獨習) заниматься самому самостоятельное изучение (獨~один, одинокий)
 습자 (習字) чистописание, каллиграфия (~字 знак)
 습성 (習性) привычка (~性 натура)

습 濕 влага (젖을 습)

습도 (濕度) влага (~度 градус)
 습지 (濕地) сырая земля, заболоченное место (~地 земля)
 습윤 (濕潤) влажный, сырой (~潤 влажный)
 습기 (濕氣) влажность воздуха (~氣 воздух)
 습진 (濕疹) экзема (~疹 сыпь)

습 襲 нападать (엄습할 습)

엄습 (掩襲) неожиданная атака (掩~ покрывать)
 습격 (襲擊) атака (~擊 атака)
 모습 (貌襲) образ, изображение, вид (貌~ внешность)
 역습 (逆襲) контратака (逆~ идти против)
 세습 (世襲) наследственность (世~ поколение)
 답습 (踏襲) идти по стопам; следовать (踏~ наступать)
 공습 (空襲) воздушный налёт (空~ воздух)
 급습 (急襲) внезапная атака (急~ быстрый)
 기습 (奇襲) внезапное нападение (奇~ таинственный)

습 拾 подбирать (주울 습)

수습 (收拾) контроль, самоуспокоение (收~ получать)
 습득 (拾得) найти, поднимать, подбирать (~得 получать)

승 承 соглашаться, наследовать (이을 승)

승인 (承認) согласие, одобрение (~認 согласие)
 승낙 (承諾) согласие, одобрение (~諾 разрешение)
 계승 (繼承) наследование (繼~ продолжать)
 승복 (承服) покоряться, подчиняться (~服 покоряться, одежда)
 승사 (承嗣) наследовать, быть усыновлённым (~嗣 наследник)
 전승 (傳承) передаваться по наследству (傳~ передавать)
 대승 (代承) наследовать (代~заменять)

승 昇 подниматься (오를 승)

상승 (上昇) повышение, набор высоты (上~ верх)
 승진 (升進) повышение по службе (~進 прогресс)

승강 (昇降)	колебание (~降 спускаться)
승격 (昇格)	повышение статуса, ранга (~格 ранг, статус)
승천 (昇天)	вознесение, смерть (~天 небо)
승급 (昇級)	повышение уровня (~級 уровень)
승급 (昇給)	повышение зарплаты (~給 выдавать, зарплата)
비승 (飛昇)	подниматься в небо (飛~ летать)
승직 (昇職)	повышение по службе (~職 метод работы)

승 陞 подниматься (오를 승)

- Может быть заменой знака 昇

승진 (陞進)	повышение по службе (~進 прогресс)
승급 (陞級)	повышение уровня (~級 уровень)

승 乘 ехать, садиться в транспорт; считать, высчитывать (탈 승)

승객 (乘客)	пассажир (~客 гость)
승용차 (乘用車)	легковой автомобиль (~用 использовать; 車 машина)
탑승 (搭乘)	посадка (搭~ погрузка)
승강 (乘降)	посадка и высадка (~降 спускаться)
승차 (乘車)	посадка на машину, в автобус (~車 машина)
승적 (乘積)	мат. произведение (~積 накапливать)
승선 (乘船)	посадка на судно (~船 корабль)
승수 (乘數)	умножение (~數 число)
승법 (乘法)	множитель (~法 метод)
이승 (二乘)	вторая степень, квадрат (二~ два)
삼승 (三乘)	третья степень, куб (三~ три)

승 勝 победа (이길 승)

승리 (勝利)	победа (~利 выгода)
승부 (勝負)	состязание, победа или поражение (~負 поражение)
흥패 (勝敗)	победа или/и поражение (~敗 разгром)
압승 (壓勝)	подавлять, укрощать (壓~ давление)
결승 (決勝)	финал (決~ решать)
우승 (優勝)	победа в состязании (優~ превосходство)
명승 (名勝)	живописное место (名~ имя)

승 僧 монах (중 승)

승원 (僧院)	буддийский монастырь (~院 здание)
승려 (僧侶)	буддийский монах (~侶 товарищ)
승사 (僧舍)	буддийский храм (~舍 здание)

쇄 刷 печать, щётка (인쇄할 쇠)

인쇄 (印刷)	печать, печатание (印~ печать)
쇄신 (刷新)	реформа, обновление (~新 новый)
축쇄 (縮刷)	издавать в уменьшенном формате (縮~ сжимать)
쇄모 (刷毛)	молярная кисть (~毛 шерсть)
쇄소 (刷掃)	уборка (~掃 подметать)

쇄 鎖 цепь (쇠사슬 쇠)

봉쇄 (封鎖)	блокада, замораживание (封~ запечатывать)
폐쇄 (閉鎖)	закрытием (~閉 закрывать)
연쇄 (連鎖)	цепь, связующее звено (連~ соединять)
쇄국 (鎖國)	закрытие страны для иностранцев (~國 страна)
쇄골 (鎖骨)	ключица (~骨 кость)

쇄 碎 разбивать (부서질 쇠)

분쇄 (粉碎/分碎)	измельчение (粉~ порошок/分~часть)
파쇄 (破碎)	раздробление (破~ разрушать)
폭쇄 (暴碎)	взрыв (暴~ взрыв)
쇄석 (碎石)	щебёнка (~石 камень)
쇄편 (碎片)	обломок (~片 обломок)

쇄 殺 чрезмерный, быстрый; снижение, ослаблять (빠를 쇠)

상쇄 (相殺)	(взаимно) компенсировать (погашать) (相~ взаимный)
쇄도 (殺到)	идти потоком, наплыв (~到 прибывать)
고객이 쇠도하다 наплыв клиентов	
쇄도하는 질문 град вопросов	
감쇄 (減殺)	уменьшение, снижение (減~ сокращаться)
뇌쇄 (腦殺)	сильное страдание (惱~ мучиться, терзать душу)
망쇄 (忙殺)	очень занятый (忙~ занятость)

쇠 衰 упадок (쇠할 쇠)

쇠퇴 (衰退)	упадок, ослабление (~退 ослабление)
쇠약 (衰弱)	ослабление (~弱 слабый)
쇠망 (衰亡)	гибель (~亡 смерть)
노쇠 (老衰)	дряхлость (老~старость)
감쇠 (減衰)	затухание, ослабление (減~уменьшаться)

씨 氏 фамилия; уваж. частица к имени (성 씨)

성씨(姓氏) фамилия, ваша фамилия (姓~
фамилия)
씨족(氏族) кровное родство, родня (~族 клан)
무명씨(無名氏) аноним (無 не иметь; 名~ имени)

쌍 雙 пара (두 쌍)

쌍방 (雙方) две стороны (~方 сторона)
쌍수 (雙手) две руки (~手 рука)
쌍익 (雙翼) два крыла (~翼 крыло)
쌍성 (雙性) бисексуальность (~性 натура)
쌍성 (雙星) двойная звезда, созвездие Пастуха и
Ткачихи (~星 звезда)
쌍각 (雙脚) две ноги (~脚 нога)
쌍자음 (雙子音) удвоенный согласный
(~子音 согласный)

< ㅁ >

<아>

아 **兒** **ребенок** (아이 아)
아동 (兒童) **ребенок; детский** (~童 ребенок)
우량아 (優良兒) **физически крепкий ребенок**
 (優良~ высококачественный; отличный; отборный)
문제아 (問題兒) **проблемный ребенок** (問題~
 проблема)
기형아 (畸形兒) **уродец** (畸形~ уродство)
정박아 (精薄兒) **умственно отсталый ребенок**
 (精 дух, разум; 薄~ поверхностный, легкий)
아녀자 (兒女子) **женщина и ребенок;**
женщина (~女 женщина; 子 сын)
고아 (孤兒) **сирота** (孤~ один)
 고아원 **детский дом**
신생아 (新生兒) **новорожденный** (新 новый;
 生~ рождаться)
유아 (幼兒) **примитивный; ребенок** (幼~ молодой;
 маленький)
태아 (胎兒) **эмбрион; зародыш** (胎~
 беременность)
소아과 (小兒科) **педиатрия** (小~ маленький ;
 ~科 отделение)
산아제한 (産兒制限) **ограничение рождаемости**
 (産~ рожать; 制限 ограничение)

아 **阿** **лесть** (언덕 아)
아첨 (阿諛) **лесть; подхалимство** (~諛 лесть)
아부 (阿附) **лстивость** (~附 прикреплять)
아교 (阿膠) **желатин из ослиной кожи** (~膠 клей)
아편 (阿片) **опий; опиум** (~片 осколок)

아 **雅** **элегантный** (아담할 아)
우아하다 (優雅) **изящный; элегантный** (優~
 превосходный)
아담하다 (雅淡) **благородный; элегантный** (~淡
 чистый; прозрачный)
아량 (雅量) **великодушие; снисхождение** (~量
 количество)

아 **亞** **Азия, под** (버금 아)
동북아 (東北亞) **северо-восточная Азия** (東
 восток; 北~ север)
아열대 (亞熱帶) **субтропический пояс** (~熱
 жаркий; 帶 пояс)

아한대 (亞寒帶) **субарктический пояс** (~寒
 холодный; 帶 пояс)
아종 (亞種) **подвид** (~種 вид, сорт)
아강 (亞綱) **подкласс** (~綱 канат, вид)
아질산 (亞窒酸) **азотистая кислота** (~窒 азот;
 酸 кислота)

아 **牙** **зуб, клык** (어금니 아)
치아 (齒牙) **зубы** (齒~ зуб)
상아 (象牙) **слоновая кость, бивни** (象~ слон)

아 **芽** **спора, семя** (싹 아)
맹아 (萌芽) **почка, зарождение** (萌~прорастать)
발아 (發芽) **прорастание** (發~ появляться)
배아 (胚芽) **зародыш, почка (растений)** (胚~
 зародыш)
맥아 (麥芽) **солод** (麥~ пшеница)
아포 (芽胞) **спора** (~胞 спора)

악 **惡** **плохой** (악할 악)
악하다 **плохой**
선악 (善惡) **добро и зло; хорошее и плохое**
 (善~ хороший)
 선악과 **плод запретного дерева**
악의 (惡意) **злой умысел; злоба** (~意 смысл)
악담 (惡談) **злословие; клевета** (~談 разговор)
악연 (惡緣) **роковые связи, несчастная любовь**
 (~緣 узы)
악당 (惡當) **шайка, банда** (~當 данный,
 подходит)
악마 (惡魔) **дьявол; сатана** (~魔 демон)
악처 (惡妻) **плохая жена** (~妻 жена)
악질 (惡質) **порочность; злодей** (~質 качество)
악종 (惡種) **подлец, злодей** (~種 вид, сорт)
죄악 (罪惡) **преступление; злодеяние**
 (罪~ преступление)
흉악하다 (凶惡) **злой; жестокий; лютый** (凶~ злой)
악명 (惡名) **плохая репутация**(~名 имя)
 악명이 높다 **пресловутый, пользующийся**
дурной славой
악랄하다 (惡辣) **злобный; гнусный** (~辣 острый)
우악스럽다 (愚惡) **страшный, глупый,**
отталкивающий (愚~ глупый)
최악 (最惡) **злейший; худший** (最~ самый)
악몽 (惡夢) **кошмар; страшный сон** (~夢 сон)
악용 (惡用) **злоупотребление** (~用 использовать)
악순환 (惡循環) **порочный круг** (~循環 круг)
악화 (惡化) **ухудшение** (~化 становиться)
악취 (惡臭) **вонь** (~臭 запах)
험악하다 (險惡) **свиристый; грозный; опасный** (險~
 опасность)

악 樂 музыка, радость (풍류 악)
 음악 (音樂) музыка (音~ звук)
 성악 (聲樂) вокальная музыка (聲~ голос)
 관현악 (管絃樂) оркестровая музыка (管絃~)
 풍악 (風樂) музыка, исполняемая на народных инструментах (風~ обычаи)
 악보 (樂譜) ноты; партитура (~譜 ноты, записи)
 악기 (樂器) музыкальный инструмент (~器 инструмент)
 악단 (樂團) оркестр (~團 группа)
 오락실 (娛樂室) игровой зал (娛~ развлечение; ~室 комната)

악 握 схватывать (결 악)
 파악 (把握) постигать; понимать (把~ хватать)
 장악 (掌握) взять в свои руки; захватить (掌~)
 악수 (握手) рукопожатие (~手 рука)

악 岳/嶽 пик (큰 산 악)
 산악 (山岳/山嶽) горы (山~ гора)
 대악 (大岳) (大嶽) большая гора (大~ большой)
 설악산 (雪嶽山) Гора Сораксан (雪~ снег; 山 гора)

안 安 удобный; спокойный; фамилия Ан (편안 안)
 안심 (安心) душевное спокойствие (~心 душа)
 편안하다 (便安) удобный; спокойный (便~ удобный)
 위안 (慰安) утешение (慰~ утешать)
 안녕 (安寧) спокойствие; благополучие (~寧 спокойный)
 안락 (安樂) удобство; комфорт; уют (~樂 радость)
 안정 (安靜) устойчивый; стабильный (~靜 тишина)
 안정 (安定) успокоение (~定 решать)
 불안 (不安) беспокойство (不~ нет)
 미안하다 (未安) неудобство, извиняться (未~ нет)
 안부 (安否) здоровье; весть о состоянии здоровья (~否 не)

....에게 안부를 전해 주세요. Передайте ...

привет.
 안도 (安堵) спокойствие (~堵 ограда, насыпь)
 안보 (安保) безопасность (страны) (~保 сохранять)
 안전 (安全) безопасность; сохранность (~全 весь)
 안타 (安打) подача мяча (~打 бить)

안 眼 глаза (눈 안)
 육안 (肉眼) невооруженным глазом (肉~ мясо)

혈안이 되다 (血眼) покраснение глаза; глаза, налитые кровью (血~ кровь)
 안중에 없다 (眼中) и в мыслях нет.... (~中 центр)
 검안 (檢眼) проверка зрения (檢~ проверять)
 안과 (眼科) офтальмология; глазное отделение (~科 отделение)
 안약 (眼藥) глазные капли; глазные лекарства (~藥 лекарство)
 안대 (眼帶) повязка на глаза (~帶)
 노안 (老眼) старческая дальнозоркость (老~ старый)
 안경 (眼鏡) очки (~鏡 зеркало)

안 案 план; документ; доска (책상 안)
 방안 (方案) предложение; проект; план (方~ направление)
 묘안 (妙案) блестящая идея; остроумный план (妙~ чудесный)
 고안 (考案) изобретательность; изобретение (考~ думать)
 제안 (提案) предложение; проект (提~ предлагать)
 감안하다 (勘案) учитывать; иметь в виду (勘~ исследовать)
 답안 (答案) письменный ответ (答~ ответ)
 안내 (案内) гид; экскурсовод; сопровождение (~內 внутри)
 안내소 информационное бюро
 안내방송 информационное радиовещание

안 顔 лицо (얼굴 안)
 동안 (童顔) по детски наивное (простодушное) лицо (童~ ребенок)
 안색 (顔色) цвет лица; выражение лица (~色 цвет)
 안색이 나쁘다 бледное, осунувшееся лицо
 아색이 바뀌다 изменяться в лице
 안면 (顔面) лицо; знакомство (~面 лицо)
 안면 박대 холодное обращение с хорошо знакомыми людьми
 무안 (無顔) смущение; чувство стыда; конфуз (無~ нет)

암 暗 темнота, тьма; секрет (어두울 암)
 암흑 (暗黒) мрак; тьма (~黑 черный)
 명암 (明暗) свет и мрак (明~ яркий; светлый)
 암담하다 (暗澹) мрачный; угрюмый; беспросветный (~澹 чистый)
 암시장 (暗市場) черный рынок (~市場 рынок)
 암표 (暗票) тайный знак (~票 билет)
 암기 (暗記) заучивание наизусть (~記 записывать)
 암기 (暗氣) чувство зависти (~氣 энергия)
 암산 (暗算) вычисления в уме (~算 считать)

암시 (暗示) намеки (~示 показывать)
 암호 (暗號) шифр; пароль (~號 называть)
 암살 (暗殺) убийство изза угла (~殺 убивать)

암 癌 рак (암 암)

피부암 (皮膚癌) рак кожи (皮膚~ кожа)
 위암 (胃癌) рак желудка (胃~ желудок)
 간암 (肝癌) рак печени (肝~ печень)
 암세포 (癌細胞) рак клетки (~細胞 клетка)
 유방암 (乳房癌) рак груди (乳房~ женская грудь)
 암환자 (癌患者) онкологический больной (~患者 пациент)
 항암제 (抗癌劑) химиотерапевтические лекарства,
 противораковые средства (抗~ препятствовать; ~劑 лекарство)
 발암물질 (發癌物質) канцероген, вещество,
 вызывающее рак (發~ появляться, развиваться;
 ~物 вещество; 質 характер, основа)

암 岩 скала (바위 암)

암석 (岩石) скала; горные породы (~石 камень)
 암벽등반 (岩壁登攀) восхождение на отвесную
 скалу (~壁 стена; 登 подъем; 攀 карабкаться)
 용암 (熔岩) вулканическая лава (熔~ плавиться)

압 壓 давить; прессовать (누를 압)

압력 (壓力) давление; превосходство (~力 сила)
 혈압 (血壓) кровяное давление (血~ кровь)
 고혈압 (高血壓) гипертония (高~высокий)
 저혈압 (低血壓) гипотония (低~низкий)
 수압 (水壓) давление воды (水~ вода)
 기압 (氣壓) атмосферное давление (氣~ атмосфера)
 전압 (電壓) напряжение; вольтаж (電~ электричество)
 지압 (指壓) массаж (指~ палец)
 압축 (壓縮) сжатие (~縮 сжимать)
 압박 (壓迫) гнет, притеснение, давление
 (~迫 гнутья)
 억압 (抑壓) давление; притеснение; гнет (抑~ давить)
 강압적 (強壓的) принудительный (強~ сильный; ~的 цель)
 탄압 (彈壓) притеснение; угнетение; давление
 (彈~ ударять, бить)
 진압 (鎮壓) репрессии; подавление (鎮~ усмирять)
 압도 (壓倒) превосходство (~倒 падать)
 압도적 승리 полная победа

압 押 пресс; давление (누를 압)

압정 (押釘) кнопка (~釘 гвоздь)
 압핀 (押 E) чертежная кнопка (~pin кнопка)
 압수 (押收) конфискация (~收 получать)

앙 央 середина (가운데 앙)

중앙 (中央) центр (中~ середина; центр)
 중앙부 (中央部) центральная часть (~部 часть)
 중앙아시아 (中央 Asia) Центральная Азия

앙 仰 поднимать голову, смотреть вверх, почитать (우리를 앙)

신앙 (信仰) религиозная вера (信~ вера)
 추앙 (推仰) глубокое уважение, почтение (推~ почитать)

애 愛 любовь (사랑 애)

애정 (愛情) любовь; привязанность (~情 чувство)
 애착 (愛着) привязанность (~着 прилипать)
 애착을 가지다 привязываться
 모성애 (母性愛) материнская любовь (母性~ материнский)
 연애 (戀愛) узы любви (戀~ связь)
 애칭 (愛稱) уменьшительно ласкательное имя
 (~稱 имя)
 편애 (偏愛) пристрастие; особая любовь (偏~ отклонение)
 애교 (愛嬌) обаяние; кокетство (~嬌 очарование)
 우애 (友愛) братство; дружба (友~ друг)
 애인 (愛人) любимый человек (~人 человек)
 애처가 (愛妻家) муж, любящий свою жену
 (~妻 жена; 家 человек)
 애국 (愛國) патриотизм (~國 страна)
 총애하다 (寵愛) благоволение; особая любовь (寵~ любовь)
 애지중지하다 (愛之重之) горячо любить и высоко ценить; хранить как сокровище (~之 ок. род. пад.; 重 тяжелый)
 애주가 (愛酒家) человек, любящий выпить (~酒 алкоголь; 家 человек)
 애완동물 (愛玩動物) любимое животное (~玩 игрушка; 動物 животное)
 애용 (愛用) привычка (любовь) к чему (~用 использовать)

애 哀 горевать (슬플 애)

애도 (哀悼) соболезнование (~悼 оплакивать)
 애도의 뜻을 표하다 выражать соболезнование
 애석하다 (哀惜) грусть, печаль (~惜 жалкий)
 애걸 (哀乞) просьба; мольба (~乞 просить)

애원 (哀願) мольба; настоятельная просьба (~願 желание)

액 厄 беда, несчастье (운 액)

액운 (厄運) несчастная судьба (~運 управление, вождение)
 횡액 (橫厄) неожиданное несчастье (橫~ внезапный)
 재액 (災厄) бедствие, несчастье (災~ беда, несчастье)

액 額 сумма (денег) (이마 액)

금액 (金額) сумма денег (金~ деньги; золото)
 액수 (額數) сумма денег (~數 цифры)
 총액 (總額) общая сумма; итог (總~ все)
 거액 (巨額) огромная сумма (巨~ огромный)
 액면 (額面) номинал; достоинство (~面 лицо)
 잔액 (殘額) оставшаяся сумма (殘~ остаток)
 반액 (半額) половина суммы (半~ половина)

액 液 жидкость (진 액)

액체 (液體) жидкость (~體 тело)
 혈액 (血液) кровь (血~ кровь)
 정액 (精液) сперма; семенная жидкость (精~ дух)
 용액 (溶液) раствор (溶~ плавить)

<야>

야 也 окончание; соединять; так же (어조사 야)

시아비야 правильно или неправильно; правда или ложь (是~ правильно; ~非 нет)
 혹야 (或也) возможно, может быть, авось, если (或~ возможно, если)

야 野 снаружи; поле, дикий (들 야)

야생동물 (野生動物) дикие животные (~生 рождаться; 動物 животное)
 야성적 (野性的) неотесанный (~性 характер; 的 ок.прил.)
 야만적 (野蠻的) дикий; варварский (~蠻; 的 цель)
 야외 (野外) поле (~外 снаружи)
 야유회 (野遊會) пикник; загородная прогулка (~遊 гулять; 會 собрание)
 야영 (野營) лагерь (~營 управление)
 야산 (野山) холм; горка (~山 гора)
 광야 (廣野) бескрайняя равнина; раздолье (廣~)
 야채 (野菜) овощи (~菜 зелень)
 야망 (野望) честолюбие; амбиции (~望 желать)

야심 (野心) честолюбие (~心 душа)
 야비하다 (野卑) низость; подлость (~卑 низкий)
 야박하다 (野薄) черствый; бездушный (~薄 скупой)
 야속하다 (野俗) черствый; бессердечный (~俗 вульгарный, житейский)
 야구 (野球) бейсбол (~球 мяч)
 야당 (野黨) оппозиционная партия (~黨 группа)
 야생 (野生) дикий (~生 жизнь)
 평야 (平野) равнина (平~ровный)

야 夜 ночь (밤 야)

야간 (夜間) вечер; ночь (~間 среди)
 심야 (深夜) глубокая ночь (深~ глубокий)
 야경 (夜景) ночной пейзаж (~景 пейзаж)
 야광 (夜光) свечение в темноте (~光 свет)
 야근 (夜勤) ночная работа (~勤 работа)

약 藥 лекарство (약 약)

약품 (藥品) лекарственные препараты (~品 товар)
 한약 (漢藥) китайское лекарство (漢~ китайский)
 양약 (洋藥) лекарство европейской медицины (洋~ Европа)
 약물중독 (藥物中毒) отравление лекарствами (~物 вещь; 中 середина; 毒 яд)
 약초 (藥草) (дикорастущие) лекарственные травы (~草 трава)
 구급약 (救急藥) аптечка первой помощи (救急~ скорая помощь)
 상비약 (常備藥) домашняя аптечка (常備~ держать наготове)
 특효약 (特效藥) лекарство, эффективное для данной болезни (特效~ особый эффект)
 만병통치약 (萬病通治藥) лекарство от всех болезней (萬 десять тысяч; 病 болезнь; 通 проходить; 治~ лечить)
 보약 (補藥) витамины (補~ дополнение, помогать)
 독약 (毒藥) яд; отравы (毒~ яд)
 마약 (麻藥) наркотики (麻~ марихуана)
 치약 (齒藥) зубная паста (齒~ зубы)
 약수 (藥水) минеральная вода (~水 вода)
 물약 (물藥) сироп; микстура (К~ вода)
 알약 (알藥) таблетка (К~ яйцо, зерно)
 가루약 (К~) лекарство в виде порошка (К~порошок)
 고약 (膏藥) пластырь, мазь (膏~ масло)
 약솜 (藥 솜) гигроскопическая вата (~솜 вата)
 약국 (藥局) аптека (~局 бюро)
 약방 (藥房) аптека (~房 комната)
 약대 (藥大) фармацевтический институт (~大 институт)
 약사 (藥師) фармацевт; аптекарь (~師 мастер)
 약값 цена на лекарства (~К цена)

약효 (藥效) действие лекарства (~효과 эффект)
 좀약 (蠟藥) антимошь, нафталин (K~ мошь, вредитель)
 농약 (農藥) агрохимикаты (農~ земледелие)
 모기약 (모기藥) антикомарин (모기~ комар)
 파리약 (파리藥) средство от насекомых
 (파리~ муха)
 구두약 (구두藥) сапожный крем; гуталин (K~ обувь)
 염색약 (染色藥) краска для волос (染色~ окрашивание)
 화약 (火藥) порох (火~ огонь)
 약과 (藥果) кондитерские изделия (~果 фрукт)
 약학 (藥學) фармакология (學~ наука)
 조약 (造藥) изготовление лекарств (造~ производить)

약 約 связывать; обещать (맺을 약)
 약속 (約束) обещание; договоренность
 (~束 связывать)
 공약 (公約) официальное обязательство;
 публично данное обещание (公~ публичный)
 서약 (誓約) клятва; присяга (誓~клятва)
 기약 (期約) обещание; договоренность
 (期~период)
 계약 (契約) договор (契~обещание)
 해약 (解約) ликвидация контракта
 (解~распускать)
 예약 (豫約) предварительный заказ (豫~заранее)
 선약 (先約) предшествующее соглашение
 (обязательство, контракт) (先~ раньше)
 조약 (條約) соглашение; договор; конвенция (條~ статья)
 약혼 (約婚) помолвка (婚~ свадьба)
 절약 (節約) экономия (節~ сокращение)
 요약 (要約) краткие выводы; резюме (要~ нужда)
 제약 (制約) ограничение; лимит (制~ управление, система)

약 弱 слабый (약할 약)
 약하다 слабый
 나약하다 (螺弱) слабый; изнеженный; мягкий
 (螺~ моллюск, винт, завитушка)
 허약 (虛弱) слабый; хилый; щедущный (虛~ пустой)
 연약 (軟弱) слабый; мягкий; нежный (軟~ мягкий)
 쇠약 (衰弱) слабый; щедущный; хилый (衰~ упадок)
 약골 (弱骨) хрупкое телосложение (~骨 кости)
 약자 (弱者) слабый человек; подчиняющийся
 (~者 человек)
 약점 (弱點) слабое место; дефект (~點 пункт; момент)

빈약 (貧弱) бедность, скудность; недоразвитость
 (貧~ бедный)
 약육강식 (弱肉強食) сильный поедает слабого;
 выживает сильнейший; право сильного, закон
 джунглей (~肉 мясо; 強 сильный; 食 еда)

약 躍 прыгать (뛰 약)
 비약 (飛躍) скачок; прыжок (飛~ летать)
 일약 (一躍) скачок; прыжок (一~ один)
 일약 유명해지다 неожиданно стать
 знаменитым
 활약 (活躍) деятельность; активность (活~ жить)

약 略 сокращение; примерно (대략 약)
 (сокр.от 략)
 대략 (大略) в общем; приблизительно; около (大~ большой)
 약도 (略圖) схема; план; карта города (~圖 рисунок, схема)
 약자 (略字) сокращение, аббревиатура (字~ буква)
 요약 (要略) краткое содержание; резюме (要~ важный)

약 若 одинаковый, если (같을 약)
 만약 (萬若) если (萬~ десять тысяч)
 약간 (若干) небольшое количество (~干 делать)

양 洋 океан; Запад, Европа (큰 바다 양)
 태평양 (太平洋) Тихий океан (太 большой)
 평 ровный~)
 대서양 (大西洋) Атлантический океан (大 большой; 西~ восток)
 인도양 (印度洋) Индийский океан
 (印度~Индия)
 동양 (東洋) Восток; восточная Азия (東~ восток)
 서양 (西洋) Запад (西~ запад)
 양복 (洋服) костюм (~服 одежда)
 양말 (洋襪) носки (~襪 чулки)
 양식 (洋食) западная еда (~食 еда)
 양약 (洋藥) лекарство европейской медицины
 (~藥 лекарство)
 양주 (洋酒) западные алкогольные напитки
 (~酒 алкоголь)
 양변기 (洋便器) унитаз (~便 выделения; 器 устройство)
 양담배 (洋담배) импортный табак;
 европейские сигареты (~K сигареты)
 양상추 (洋爽秋) салат кочанный (~爽秋 салат)
 양배추 (洋배추) капуста (~K капуста)
 양파 (洋파) репчатый лук (~K лук)

양초 (洋초) парафиновая свеча (~К свеча)
 양동이 (洋동이) ведро; жестяной кувшин (~К кувшин)
 양철 (洋鐵) оцинкованное железо (~鐵 жесть;
 жестяной)
 양탄자 (洋彈子) ковер; ковровый (~彈子
 подстилка)

양 養 заботиться; кормить; растить (기를 약)
 양육 (養育) воспитание; выращивание (~育
 воспитывать)
 양부모 (養父母) приемные родители (~父母
 родители)
 입양 (入養) усыновление (入~входить)
 양자 (養子) приемный сын (~子 сын)
 양녀 (養女) приемная дочь (~女 женщина)
 부양 (扶養) иждивение содержание (扶~ помощь)
 휴양 (休養) отдых (休~ отдых)
 요양 (療養) санаторное лечение; выздоровление
 (療~ лечение)
 양호실 (養護室) медпункт (~護 охранять; 室 комната)
 양치 (齒) чистка зубов; полоскание рта
 영양 (營養) питание (營~управлять)
 영양가 (營養價) питательность (~價
 ценность)
 영양제 (營養劑) питательные добавки, БАД
 (~劑 средство)
 영양실조 (營養失調) дистрофия (~失調
 недостаток гармонии)
 교양 (敎養) образование; воспитанность (敎~
 образование)

양 兩 два (두 양)
 양면 (兩面) две стороны; два аспекта (~面
 сторона)
 양쪽 (兩쪽) две стороны (~К сторона)
 양손 (兩손) две руки (~К рука)
 양팔 (兩팔) две руки (~К рука)
 양친 (兩親) оба родителя (~親 близкий)
 양극단 (兩極端) (~極 полюс 端 край)
 양다리를 걸치다 сидеть на двух стульях;
 колебаться
 양자택일 (兩者擇一) альтернатива (~者 человек;
 擇 выбирать; 一 один)
 양단간 (兩端間) так или иначе; как бы то ни
 было (~端 край; 間 промежуток)
 양반 (兩班) дворянин (~班 разделять)

양 陽 солнце, свет (солнечный), светлое
 начало, янь, позитив (별 양)
 태양 (太陽) Солнце (太~ огромный)
 양력 (陽曆) солнечный календарь (~曆 календарь)
 양지 (陽地) солнечное место (~地 место)
 양지 식물 светолюбивое растение

양달 (陽달) склон на солнечной стороне (К~
 луна)
 양산 (陽傘) солнечный зонтик (~傘 зонт)
 양성 (陽性) свойства, определяемые
 положительным началом (~性 характер; свойство)

양 羊 баран (양 양)

산양 (山羊) козёл (山~ гора)
 양모 (羊毛) шерсть (~毛 шерсть)
 양육 (羊肉) баранина (~肉 мясо)

양 良 хороший (어질 양)

양질 (良質) хорошая натура; высокое качество
 (~質 качество)
 불량 (不良) неисправность; брак (不~ нет)
 선량 (善良) хороший; добрый (善~ добрый)
 양심 (良心) совесть (~心 душа)
 양호 (良好) прекрасный; хороший (~好 любить)
 양순 (良順) добрый и послушный (~順)

양 讓 уступать (사양할 양)

양보 (讓步) уступка (~步 ходить)
 사양 (辭讓) уступка (辭~ бросать)
 분양 (分讓) раздача; распределение (分~ часть)

양 樣 вид (모양 양)

모양 (模樣) внешность; вид; облик (模~ вид)
 양식 (樣式) форма; образ; стиль (~式 стиль)
 양상 (樣相) вид; картина; условия (~相)
 다양하다 (多樣) разнообразный (多~ много)
 양태 (樣態) состояние, форма, вид (~態
 положение)
 동양 (同樣) похожий, схожий (同~ одинаковый)
 각양 (各樣) все виды, формы (各~ все)

양 量 количество (сокр. 량) (헤아릴 양)

<어>

어 語 слово, язык (말씀 어)

단어 (單語) слово (單~ один)
 어휘 (語彙) лексика (~彙 лексика)
 속어 (熟語) идиома (熟~ квалифицированный)
 속어 (俗語) вульгаризм; просторечие (俗~
 вульгарный, низкий)
 구어 (口語) разговорная, устная речь (口~ рот)
 표어 (標語) лозунг (標~знак)

어감 (語感) чувство речи (~感 чувство)
 유행어 (流行語) модные словечки (流行~ мода)
 용어 (用語) термин (用~ использовать)
 주어 (主語) подлежащее (主~ хозяин)
 목적어 (目的語) дополнение (目的~цель)
 어원 (語源) этимология; происхождение слова (~源 источник)
 어순 (語順) порядок слов (в предложении)
 (~順 порядок)
 언어 (言語) язык (言~ речь; слова)
 국어 (國語) государственный язык (Кореи)
 (國~ страна)
 외래어 (外來語) заимствованные слова
 (外 снаружи; 來~ приходить)
 영어 (英語) английский язык (英~ Англия)
 불어 (佛語) французский язык (佛~Франция)
 독(일)어 (獨逸語) немецкий язык (獨逸~Германия)
 일(본)어 (日本語) японский язык (日本~Япония)
 중국어 (中國語) китайский язык (中國~Китай)
 어색하다 (語塞) чувствовать себя неловко, терять дар речи (~塞 преграждать)

어 魚 рыба (물고기 어)

뱀장어 (뱀長魚) японский речной угорь (К змея; 長~ длинный)
 인어 (人魚) русалка (人~ человек)
 어두육미 (魚頭肉尾) у рыбы вкусная голова, а у животных хвост (~頭 голова; 肉 мясо; 尾 хвост)
 잉어(잉魚) сазан; карп
 붕어(붕魚) карась
 고등어(고) японская скумбрия
 오징어(오징魚) кальмар
 어항 (魚缸) аквариум (~缸 банка)

어 漁 рыбак; рыболовный (고기 잡을 어)

어부 (漁夫) рыбак; рыболов (~夫 мужчина)
 어촌 (漁村) рыбацкая деревня (~村 деревня)
 어업 (漁業) рыболовный промысел (~業 промышленность)
 어선 (漁船) рыболовное судно (~船 лодка)

억 抑 давить (누를 억)

억누르다 подавлять; сдерживать
 억압 (抑壓) давление; притеснение; угнетение (~壓 давить)
 억제 (抑制) подавление; репрессия (~制 управлять)
 억울하다 (抑鬱) несправедливый; обидный (~鬱 депрессия)
 억양 (抑揚) интонация (~揚 поднимать)

언 言 слова, речь, разговор (말씀 언)

언론 (言論) слово; высказывание (~論 теория)
 언어 (言語) язык; речь (~語 речь)
 격언 (格言) пословица; афоризм (格~ статус)
 명언 (名言) известное изречение; афоризм (名~ знаменитый)
 선언 (宣言) декларация; манифест (宣~ декламировать)
 발언권 (發言權) право голоса (發~ выдать; ~權 право)
 과언 (過言) сказать лишнее (過~быть излишним)
 ...라고해도 과언이 아니다 без преувеличения можно сказать, что...
 언급 (言及) упоминание (~及 достигать)
 일구이언 (一口二言) противоречить самому себе (一 один; 口 рот; 二~ два)
 언성 (言聲) голос (~聲 голос)
 언성을 높이다 повышать голос
 조언 (助言) совет; рекомендация (助~ помогать)
 예언 (豫言) предсказание; пророчество (豫~ заранее)
 증언 (證言) показание свидетеля (證~ доказательство)
 언쟁 (言爭) спор; ссора (~爭 война)
 방언 (方言) диалект (方~направление)
 유언비어 (流言蜚語) ложные слухи; сплетни (流言 слух; 蜚~ мошकारа)

엄 嚴 строгий (엄할 엄)

엄하다 строгий; суровый
 엄밀하다 (嚴密) строгий и точный (~密 тесный)
 엄격하다 (嚴格) строгий; требовательный (~格 ранг)
 엄중하다 (嚴重) строгий; суровый; требовательный (~重 тяжелый)
 엄벌 (嚴罰) строгое наказание; суровая кара (~罰 наказание)
 엄금 (嚴禁) строгий запрет (~禁 запрет)
 엄수 (嚴守) строгое соблюдение (~守 защищать)
 엄선 (嚴選) тщательный отбор (~選 выбор)
 엄숙하다 (嚴肅) серьезный (~肅 серьезный, внушительный)
 위엄 (威嚴) достоинство; внушительность (威~ достоинство, авторитет)
 근엄하다 (謹嚴) серьезный и строгий (謹~ остерегаться)

업 業 работа (업 업)

직업 (職業) занятие; профессия; работа (職~ дело)
 부업 (副業) побочная работа (副~ добавлять)
 취업 (就業) поступление на работу (就~ начинать)
 업무 (業務) работа; обязанности (~務 обязанности)

사업 (事業) бизнес; дело; работа (事~ дело)
 기업 (企業) предприятие (企~ план)
 작업 (作業) работа; занятие (作~ делать)
 영업 (營業) торговое дело; управление делами
 (營~ управлять)
 개업 (開業) открытие фирмы (開~ открытие)
 휴업 (休業) временное закрытие предприятия
 (休~ отдых)
 동업 (同業) совместное предприятие, дело (同~ вместе)
 분업 (分業) разделение труда (分~ разделение)
 파업 (罷業) забастовка (罷~ забастовка)
 업적 (業績) достижение; успехи (~績 успехи)
 농업 (農業) сельское хозяйство; земледелие
 (農~ земледелие)
 공업 (工業) промышленность; индустрия (工~ работа)
 상업 (商業) торговля; торговая промышленность
 (商~ торговля)
 어업 (漁業) рыбная промышленность (漁~ рыболовный)
 종업원 (從業員) рабочий; служащий (從~следовать;
 ~員 сотрудник; служащий)
 실업자 (失業者) безработный (失~ терять; ~者 человек)
 졸업 (卒業) окончание; выпускной
 (卒~выпускать)
 수업 (授業) занятие; урок (授~ давать)
 자업자득 (自業自得) заслуженное наказание; сам
 натворил - сам расхлебывай (自~ сам; ~自 сам; 得
 получать)

<여>

여 女 женщина (계집 여) (ключ 3 черты)
 여자 (女子) женщина (~子 человек)
 남녀 (男女) мужчина (男~ мужчина)
 숙녀 (淑女) леди; дама (淑~ благородная дама)
 여성 (女性) женский пол (~性 пол)
 여사 (女士) госпожа; дама (~士 человек)
 유부녀 (有夫女) замужняя женщина (有 иметь; 夫~ муж)
 여편네 (女便네) замужняя, женщина (~편 네)
 처녀 (處女) незамужняя девушка; девственница
 (處~ незамужняя девушка)
 소녀 (少女) девочка; девушка (少~ маленький)
 여동생 (女同生) младшая сестра (~同生
 младший брат/ сестра)
 장녀 (長女) старшая дочь (長~ старший; главный)
 손녀 (孫女) внучка (孫~ внук)
 효녀 (孝女) заботливая дочь (孝~ заботиться о
 родителях)
 양녀 (養女) приемная дочь (養~ растить)

무남독녀 (無男獨女) единственная дочь (無 не
 иметь; 男 мужчина; 獨 одинокий)
 여왕 (女王) королева (~王 король)
 여신 (女神) богиня (~神 дух)
 여공 (女工) работница; рабочая (~工 работа)
 창녀 (娼女) проститутка (娼~ проститутка)
 여군 (女軍) женская армия (~軍 армия)
 여학생 (女學生) школьница; студентка (~學生
 ученик)
 해녀 (海女) ныряльщица (海~ море)
 수녀 (修女) монашка (католическая) (修~
 справление)
 여권 (女權) права женщин (~權 право)
 여고 (女高) женская старшая школа
 (~高 высший)
 여대 (女大) женский ВУЗ (~大 университет)
 남녀평등 (男女平等) половое равенство (男~
 мужчина; ~平等 равный)

여 餘 остаток; излишек (남을 여)
 여분 (餘分) излишек; избыток (~分 часть)
 여가 (餘暇) досуг; свободное время (~暇
 каникулы)
 할 여가가 없다 нет времени на это
 여벌 (餘벌) запас, резерв, запасная одежда;
 лишний предмет; остаток
 여유 (餘裕) излишек; избыток (~裕 достаток)
 마음 여유가 없다 некогда заморачиваться;
 нет ни времени, ни сил на эмоции
 여지 (餘地) свободное место; возможности;
 основания (~地 место)
 의심할 여지가 없다 нет повода для
 подозрений
 여생 (餘生) последние годы жизни (~生 жизнь)
 여념 (餘念) мысль, лишние мысли (~念 мысль)
 ...에 여념이 없다 всецело уйти во что; быть
 поглощённым чем-то

여 與 давать (줄 여)
 수여 (授與) вручение; присуждение; награждение
 (授~ давать)
 대여 (貸與) заем; ссуда (貸~ занимать)
 기여 (寄與) вклад (寄~подходить)
 여건 (與件) условия (~件 дело)
 관여 (關與) участвовать в чем; иметь отношение к
 чему (關~ иметь отношение)
 참여 (參與) участие (參~ участвовать)
 여당 (與黨) правящая партия (~黨 партия)

여 旅 путешествие (군사 여)
 여행 (旅行) туризм; путешествие (~行 движение)
 여인숙 (旅人宿) мотель; постоялый двор (~人
 человек; 宿 жильё)

여관 (旅館) мотель (~館 здание)
여권 (旅券) паспорт (~券 билет)

역 逆 не повиноваться; противоположный (거스를 역)

거역 (拒逆) противоречить; не повиноваться;
сопротивляться (拒~ противостоять)
반역 (叛逆) предательство; измена
(叛~восставать)
역겹다 отвратительный; надоевший; противный
역효과 (逆效果) обратный эффект;
противоположный результат (~效果 эффект)
역전 (逆轉) резкий поворот; обратный ход
(~轉 поворачиваться)
역경 (逆境) тяжелое положение; бедствие (~境
обстоятельство)
구역질 (嘔逆) тошнота (嘔~ тошнить, рвать)
구역질 나다 тошнить

역 役 роль; служить; обслуживать (부릴 역)

역할 (役割) роль; партия (~割 делить)
배역 (配役) роль (配~ соответствующий)
중역 (重役) член правления; управляющий (重~
тяжелый)
고역 (苦役) тяжелый труд (苦~ страдание)
징역 (懲役) каторга; каторжные работы (懲~
наказывать)

역 譯 перевод (번역할 역)

번역 (翻譯) перевод (翻~ опрокидывать;
перекручивать)
직역 (直譯) дословный перевод (直~ направлять;
предписывать)
중역 (重譯) не прямой перевод (重~ тяжелый)
의역 (意譯) смысловой перевод (意~ смысл)
통역 (通譯) устный перевод (通~ сообщать;
передавать)

역 驛 станция; остановка (정거장 역)

전철역 (電鐵驛) станция метро (電 электричество; 鐵~
железо)
종착역 (終着驛) конечная станция (終 конец; 着~
прилеплять)
서울역 станция Сеул (К~ Сеул)
역전 (驛前) железнодорожная станция; вокзал
(~前 перед)

역 域 граница (지경 역)

지역 (地域) район; местность (地~ место)
구역 (區域) район; зона (區~ район)

영역 (領域) сфера; территория (領~ управлять)

역 歷 проходить (지날 역)

역임하다 (歷任) занимать последовательно пост за
постом (~任 возлагать обязанности, назначать на
должность)

역 亦 еще (또 역)

역시 (亦是) тоже; так же; как и ожидалось; в
конце концов (~是 быстрый)
역연 (亦然) четкий, очевидный (~然 такой)

연 演 исполнять (펼 연)

연기 (演技) исполнение; представление (~技
мастерство, умение)
공연 (公演) представление; спектакль (公~
публичный)
연주 (演奏) выступление (музыканта);
исполнение (музыкального произведения) (~奏
музичировать)
조연 (助演) второстепенная роль (助~ помощник)
연예인 (演藝人) исполнитель (~藝 искусство;
человек)
출연 (出演) выступление (出~ выходить)
주연 (主演) исполнение главной роли (主~
главный)
연극 (演劇) представление; спектакль (~劇 драма)
연출 (演出) режиссура (~出 выход)
연설 (演說) речь; выступление (~說 монтировать)
강연 (講演) лекция; выступление (講~ лекция)

연 連 связь; связывать (연결할 연)

연결 (連結) связь; соединение (~結 соединять)
연속 (連續) непрерывность; продолжение (~續
продолжать)
연쇄 (連鎖) цепь; связующее звено (~鎖 цепь)
연달아 один за другим
연거푸 несколько раз подряд; один за другим
연휴 (連休) ряд праздников подряд (~休 отдых)
연승 (連勝) ряд побед (~勝 победа)
연패 (連敗) ряд поражений (~敗 поражение)
연패 (連霸) ряд побед (~霸 глава, первый)
연재 (連載) публикация по частям (отдельными
выпусками) (~載 помещать)
연락 (連絡) связь; сообщение; контакт (~絡
соединять)

연 聯 отношение; связь (잇닿을 연)

연상 (聯想) ассоциация идей (~想 думать)
연관 (聯關) связь (~關 иметь отношение)

관련 (關連) взаимосвязь; имеющий отношение
(關~ иметь отношение)
연방 (聯邦) союз; федерация (~邦 страна)
연합 (聯合) объединение; союз (~合 соединение)
연맹 (聯盟) союз; лига; объединение (~盟 давать
присягу)
연립주택 (聯立住宅) многоквартирный дом (聯立
союз; слияние; ~立 установление; 住 жить; 宅 дом)

연 然 такой; сам по себе (그러할 연)
자연 (自然) природа; натура (自~ сам)
자연적 природный
자연스럽다 естественный; натуральный
자연식품 натуральные продукты
자연환경 натуральная окружающая среда
자연보호 охрана природы
천연 (天然) природа; натура; естественность
(天~ природа)
우연히 (偶然) случайно (偶~ случайный)
필연적 (必然的) обязательный; необходимый (必~
необходимый; ~의 оконч. прил.)
당연하다 (當然) естественный; закономерный
(當~ естественный)
막연하다 (漠然) неопределенный; туманный (漠~
пустыня)
태연하다 (泰然) хладнокровный; невозмутимый
(泰~ огромный)
초연하다 (超然) безвольный; бессильный (超~
перепрыгивать; переваливать)

연 緣 узы (인연 연)
악연 (惡緣) роковые связи (惡~ плохой)
인연 (因緣) предопределенные узы; связь (因~
причина)
연분 (緣分) узы; связь; знакомство (~分
разделять)
자매결연 (姊妹結緣) дружеские, братские отношения
(姊妹 сестры; побратимы; 結~ связывать)
혈연 (血緣) родственные узы (血~ кровь)
연줄 (緣줄) связи; знакомства (~К линия)

연 延 продление; задерживаться (끌 연)
연장 (延長) продление (~長 длинный)
연기 (延期) продление срока (~期 период)
지연 (遲延) затягивание; задержка (遲~
опоздание)
연착 (延着) опаздывать; прибывать с опозданием
(~着 прибывать)
연체료 (延滯料) пеня; задолженность (~滯
преграждать; 料 такса)

연 軟 мягкий; нежный (연할 연)
유연하다 (柔軟) нежный; мягкий; гибкий (柔~мягкий)
연하다 нежный; мягкий; светлый
연보라 светло-фиолетовый цвет
연약하다 (軟弱) слабый; мягкий; изнеженный (~弱
слабый)
연고 (軟膏) мазь; вытяжной пластырь (~膏 масло)
연골 (軟骨) хрящ (~骨 кость)

연 煙 дым (연기 연)
연기 (煙氣) дым (~氣 атмосфера, энергия)
담배연기 сигаретный дым
연기 나다 дымить
아니 뎌 굴뚝에 연기나라 нет дыма без огня
흡연 (吸煙) курение (吸~ вдыхать)
금연 (禁煙) запрет курения (禁~ запрет)
연통 (煙筒) дымоход; дымовая труба (~筒 труба)

연 戀 любить (사모할 연)
연애 (戀愛) любовь (~愛 любовь)
연애편지 (戀愛便紙) любовное письмо
연애결혼 (戀愛結婚) брак по любви
동성연애 (同性戀愛) гомосексуальность
연인 (戀人) возлюбленный; возлюбленная (~人
человек)
실연하다 (失戀) терять любовь (失~ терять)
연연해하다 (戀戀) привязываться к кому-либо

연 研 исследование (갈 연)
연구 (研究) исследование; изучение (~究
исследовать)
연수 (研修) углубление знаний (~修 изучать,
чинить)
해외연수 обучение (повышение
квалификации) за рубежом
연수원/ 연수생 слушатель курсов повышения
квалификации
연삭 (研削) шлифовка (~削 срезать)
연마 (研磨) полировать, шлифовать
(~磨 шлифовать)

연 年 год (см. 년) (해 년)

연 練/鍊 практика; тренировка
(см. 련) (익힐 연/단련할 연)

열 熱 горячий, жаркий (см. 켈) (더울 열)
열기 (熱氣) горячий воздух (~氣 воздух)

가열(加熱) нагревание; нагрев (加~добавлять)
열대(熱帶) тропики; тропический пояс (~帶
пояс)
태양열(太陽熱) солнечное тепло (太陽~
Солнце)
열량(熱量) калорийность (~量 количество)
열창(熱唱) пение с упоением (~唱 песня)
열전(熱戰) ожесточенный бой; горячая схватка
(~戰 бой; драка)
열렬하다(熱烈) горячий; пылкий; пламенный (~烈
жар)
열정(熱情) страсть; пыл (~情 чувство)
정열(情熱) страсть (情~чувство)
열나다 повышение температуры;
열뜨다 пылкий, жаркий
열받다 выходить из себя
열중하다(熱中) увлекаться (~中 середина)
열성(熱誠) энтузиазм; рвение (~誠 честность)
열심(熱心) пыл; энтузиазм (~心 сердце душа)
열의(熱意) энтузиазм; пыл; воодушевление
(~意 мысль)
열광(熱狂) энтузиазм; восторг (~狂 буйный)
열변(熱辯) страстная речь (~辯 красноречие)
이열치열(以熱治熱) клин клином вышибают (以~
от, со; 治~лечить)
열애(熱愛) страстная любовь (~愛 любовь)
치열(熾熱) яростный, ожесточенный (熾~
разводить огонь)
치열(治熱) регулирование температуры
(治~лечить)

열 列 линия; ряд (별일 연)

일렬(一列) ряд; линия; колона (一~один)
정렬하다(整列) построение; выстраивание (整~
настраивать)
배열(排列) расположение; выстраивание (в
определенном порядке) (排~устанавливать)
행렬(行列) шествие; колонна; очередь (行~ряд,
ход)
열거(列舉) перечисление (~舉 выбирать)
열차(列車) поезд (~車 машина)
진열(陳列) экспозиция; выставка (陳~излагать)
진열장(陳列場) витрина(~場 место)

열 烈 сильный (세찰 열) (см. 렬)

열 劣 слабость (못할 열)

우열(偶劣) борьба за превосходство, достоинства
и недостатки (偶~пара)
열성(劣性) слабость(~性 натура)
열등감(劣等感) комплекс неполноценности (~等
класс, разряд; 感 чувство)

줄렬(拙劣) неумелый, бездарный, жалкий (拙~
неумелый)
열정(劣情) низменные чувства, животная страсть
(~情 чувство)
비열(卑劣) низкий, подлый, грязный (卑~низкий
грязный)

염 炎 воспаление (불꽃 림) (также 림)

염증(炎症) воспаление (~症 симптом болезни)
위염(胃炎) гастрит (胃~желудок)
간염(肝炎) гепатит (肝~печень)
폐염(肺炎) воспаление легких (肺~легкие)
뇌염(腦炎) энцефалит; воспаление головного
мозга (腦~мозг)
관절염(關節炎) артрит (關節~сустав)
기관지염(氣管支炎) бронхит (氣管支~бронхи)
맹장염(盲腸炎) воспаление аппендицита (盲腸~
слепая кишка, аппендицит)
췌장염(胰臟炎) панкреатит(胰臟~поджелудочная
железа)

염 鹽 соль (소금 염)

염분(鹽分) содержание соли; соленость (~分
делить, часть)
염전(鹽田) соляные поля; солончак (~田 поле)
식염(食鹽) поваренная соль (食~еда)
염산(鹽酸) соляная кислота (~酸 кислота)
염소(鹽素) хлор (~素 элемент)
염소 표백(鹽素 漂白) хлорный отбеливатель

염 染 окрашивать; заражать; загрязняться (물들 염)

염색(染色) окрашивание (~色 цвет)
감염(感染) инфекция; заражение (感~чувство)
전염(傳染) зараза; инфекция (傳~передать)
전염병(傳染病) инфекционная, заразная
болезнь
전염(傳染)되다 заразиться
오염(汚染) загрязнение (汚~грязь)
염료(染料) краска, краситель (~料 вещество)

염 念 думать (см. 념) (생각할 염)

염 廉 неподкупный (см. 림) (청렴할 염)

염 葉 листья (잎 염)

낙엽(落葉) листопад (落~падать)
엽차(葉茶) чай, сушеный чайный лист (~茶 чай)
엽서(葉書) открытка (~書 письмо)

태엽 (胎葉) заводная пружина (胎~ зародыш)
 엽록소 (葉綠素) хлорофилл (葉 лист; 綠~ зелёный)
 고엽 (枯葉) сухие листья (枯~сухой)

영 **營** **управлять; лагерь (경영할 영)**
 경영 (經營) управление, менеджмент (經~
 управлять)
 직영 (直營) личное управление (直~ прямой)
 영리 (榮利) извлечение выгоды (利~ выгода)
 영업 (營業) бизнес, дело (~業 дело)
 운영 (運營) вести дело (運~ двигать)
 영림 (營林) лесоводство (~林 лес)
 영양 (營養) питательность, питание, питательные
 вещества (~養)
 야영 (野營) привал, лагерь ((野~ поле)
 탈영 (脫營) дезертирство (脫~ убегать)
 병영 (兵營) лагерь (兵~ солдат)

영 **榮** **смелость (꽃 영)**
 영광 (榮光) слава, ореол (~光 свет)
 영광스럽다 считать большой честью
 영예 (榮譽) почётный (~譽 честь)
 허영 (虛榮) преувеличивать собственные
 способности (虛~пустой, ложный)
 번영 (繁榮) расцвет (繁~ густо, расти)
 영화 (榮華) великолепие, слава, расцвет
 (~華 процветание)

영 **英** **Англия; герой; цветок; выдающийся, слава (꽃부리 영)**
 영국 (英國) Великобритания, Англия (~國 страна)
 영문학 (英文學) Английская литература (~文學
 литература)
 영어 (英語) английский язык (~語 язык)
 영한사전 (英韓辭典) англо-корейский словарь
 (~韓 Korea; 辭典 словарь)
 영웅 (英雄) герой (~雄 самец, главарь)
 영재 (英才) выдающийся талант (~才 талант)

영 **다** **постоянный; перманентный (길 영)**
 영원하다 (永遠) вечный; навсегда (~遠 далекий)
 영구 (永久) вечный, постоянный (~久 давний)
 영구불변 (永久不變) неизменный
 (~不 нет; 變 изменений)
 영주 (永住) постоянное проживание (~住 жить)
 영영 (永永) долгий, долговечный
 영수 (永壽) долголетие, долгая жизнь (~壽
 долголетие)
 영속 (永續) постоянство, вечность, нерушимость
 (~續 продолжаться)

영 **泳** **плавать (헤엄칠 영)**
 수영 (水泳) плавание (水~ вода)
 자유영 (自由泳) вольный стиль плавания (自由~
 свобода)
 평영 (平泳) брасс (~平 ровный)
 배영 (背泳) плавать на спине (背~спина)
 유영 (游泳) плавание (游~ плавать)
 경쟁 (競泳) соревнования по плаванию (競~
 соревнование)
 영법 (泳法) стиль плавания (~法 метод, стиль)

영 **零** **ноль (떨어질 영)**
 영도 (零度) ноль градусов (~度 градус)
 영상 (零上) выше нуля (~上 верх)
 영하 (零下) ниже нуля (~下 низ)
 영락 (零落) ухудшение состояния (~落 падение)

영 **映** **отражать; кино (비칠 영)**
 반영 (反映) отражение (反~отражение)
 영화 (映畵) кино (~畵 рисунок, картинка)
 영화관 (映畵館) кинотеатр (~館 помещение)
 상영 (上映) показ; демонстрация (кинофильма)
 (上~ верх)
 영사 (映寫) проецирование (寫~ отражать)

영 **影** **тень (그림자 영)**
 촬영 (撮影) съемки (撮~снимать)
 영향 (影響) влияние, воздействие (~響 отзвук)
 영향을 주다/ 끼치다 оказывать влияние
 음영 (陰影) тень, сумрак, штриховка (陰~ тень)
 암영 (暗影) мрачная тень (暗~ тьма)
 인영 (人影) тень человека (人~ человек)
 투영 (投影) тень, проекция (投~ бросать)
 영상 (影像) изображение (~像 образ)
 월영 (月影) лунный свет (月~ луна)

영 **領** **приказывать; получать; принимать (거느릴 영)**
 영토 (領土) территория, владения (~土 земля)
 영역 (領域) территория, владения (~域 район)
 영해 (領海) территория в море, акватория (~海
 море)
 영유 (永有) владеть, обладать (~有 иметь)
 점령 (占領) захват, оккупация (占~ захватывать)
 횡령 (橫領) узурпация, захват (橫~ произвол)
 대통령 (大統領) президент (大 большой; 統~
 объединять)
 영수 (領袖) вождь (~袖 рукав)
 영사 (領事) консул (~事 дело)

영 **令** приказывать; благородный (하여금 영)
(также 명)

명령(命令) приказ (命~жизнь)
호령(號令) команда (號~знак)
훈령(訓令) инструкция, предписание (訓~наставление)

영 **靈** дух (영모할 영)

유령(幽靈) призрак, привидение, дух (幽~потусторонний)
망령(亡靈) призрак умершего, призрак погибшего (亡~смерть)
사령(死靈) призрак, призрак умершего(死~смерть)
영혼(靈魂) душа, дух (~魂 душа)
영안실(靈安室) морг(~安 спокойный; 室 комната)
심령(心靈) дух, духовное начало(心~сердце, душа)
영계(靈界) духовный мир(~界 граница)
영묘(靈妙) чудесный, удивительный(~妙 чудесный)

영 **迎** встреча (맞을 영)

환영(歡迎) встреча (歡~радость)
영접(迎接) приём, встреча (~接 встречать)
영합(迎合) лесть, совпадение намерений (~合 соединять)
영입(迎入) наём, приём на работу (~入 входить)
영아(迎阿) лесть(~阿 лесть)

<예>

예 **豫** заранее (미리 예)

예감(豫感) предчувствие (~感 чувство)
예상(豫想) представления ожидание (~想 мысль)
예언(豫言) предсказание (~言 слово)
예보(豫報) прогноз, предсказание (~報 сообщение)
예견하다(豫見) предвидеть, предсказать (~見 видеть)
예습(豫習) готовиться, учить заранее (~習 учить)
예측(豫測) догадка, предсказание (~測 измерять)
예산(豫算) предварительный расчёт (~算 расчёт)
예정(豫定) план, заранее установленный (~定 устанавливать)
예약(豫約) бронь, заказ (~約 договор)
예고(豫告) предупреждение о чём либо заранее (~告 сообщение)
예매(豫買) заранее покупать, бронировать (~買 покупать)
예매(豫賣) продавать заранее(~賣 продавать)

예방(豫防) профилактика, меры (~防 защищать)
예비(豫備) резерв, подготовка (~備 подготовка)
예선(豫選) предварительный отбор (~選 выбирать)
예행연습(豫行演習) репетиция (~行 ход; 演 выступать 習 учение)

예 **藝** искусство, техника (재주 예)

예술(藝術)искусство (~術 техника)
예술적(藝術的) художественный, артистический (~的 ок. прил.)
예능(藝能) артистические способности (~能 навык)
서예(書藝) каллиграфия (書~письмо)
공예(工藝) прикладное искусство (工~работа)
원예(園藝) садоводство, цветоводство, овощеводство, плодоводство (園~сад, огород)
도예(陶藝) гончарное искусство (陶~гончарный круг)
곡예(曲藝) акробатика(~曲 гнуться)
연예(演藝) театральное искусство(~演 выступать)

예 **例** образец; пример; обычный (см. 례)
(범식 예)

예 **禮** этикет; правила (예절 예)

예의(禮儀) этикет, вежливость (~儀 ритуал)
예식(禮式) хорошие манеры (~式 стиль)
예절(禮節) этикет (~節 целомудрие)
경례(敬禮) приветствие, поклон, отдавание чести (敬~вежливость)
예전(禮典) церемония, ритуал (~典 стандарт)
혼례(婚禮) свадебная церемония (婚~свадьба)
예복(禮服) нарядный костюм (~服 одежда)
예금(禮金) гонорар (~金 деньги)
예장(禮狀) благодарственное письмо (~狀 письмо)
예배(禮拜) служба, богослужение, преклонение (~拜 поклоняться)

예 **預** депозит, вкладывать; участвовать
(맡길 예)

예금(預金) вклад, депозит (~金 деньги)
예탁(預託) банковский вклад (~託 доверие)
간예(干預) вмешательство (干~дело)
예치(預置) депозит, вклад (~置 ставить)

예 **銳** острый, чуткий (날카로울 예)

침예(尖銳) острый (尖~острие)

예병 (銳兵)	отборные войска (~兵 солдат)
예민 (銳敏)	чуткий, острый, тонкий (~敏 чуткость)
예리 (銳利)	острота (~利 польза)
예각 (銳角)	острый угол (~角 угол)

<오>

오 誤 ошибка (잘못할 오)

오류 (誤謬)	ошибочное мнение, просчёт, отклонение (~謬 заблуждение)
(錯誤) 오шибка (錯~ ошибка)	
시대착오 (時代錯誤)	анахронизм

오산 (誤算)	ошибка в подсчётах (~算 вычислять)
오진 (吳鎭)	неверный диагноз (~鎭 усмирять)
오해 (誤解)	непонимание, не правильное понимание (~解 понимать)
오차 (誤差)	ошибка, отклонение (~差 разница)
오자 (誤字)	опечатка, неправильный знак (~字 знак)
정오 (正誤)	исправление ошибок(正~ правильный)
오보 (誤報)	неправильные данные(~報 сообщение)

오 午 день (낮 오)

정오 (正午)	полдень (正~ правильный)
오후 (午後)	после обеда (~後 после, за)
오전 (午前)	до обеда (~前 перед, впереди)
오수 (午睡)	полуденный сон (~睡 спать)

오 五 пять (다섯 오)

오관 (五官)	пять органов чувств (~官 орган)
오감 (五感)	пять чувств (~感 чувство)
오월 (五月)	май (~月 месяц)

오 悟 просветление(깨달을 오)

각오 (覺悟)	решимость (~覺~чувствовать)
오성 (悟性)	разум, интеллект (~性 натура)
개오 (開悟)	осознание, просветление (開~открывать)
낭오 (朗悟)	способный, талантливый (朗~светлый)
회오 (悔悟)	раскаяние (悔~сожаление)

오 奧 глубина (깊을 오)

오지 (奧地)	глубина, низменность, впадина (~地 место)

심오 (深奧)	глубина (深~ глубокий)
온오 (蘊奧)	глубокий (о знаниях) (蘊~ накапливать)

옥 玉 драгоценный камень; насыщенность; ценный (구슬 옥)

옥색 (玉色)	нефритовый цвет (~色 цвет)
옥수 (玉水)	чистая родниковая вода (~水 вода)
옥석 (玉石)	драгоценный камень (~石 камень)
경옥 (硬玉)	жадеит(硬~ твёрдый)
연옥 (軟玉)	нефрит(軟~ мягкий)
청옥 (靑玉)	сапфир(靑~ синий)
벽옥 (碧玉)	яшма(碧~ лазурный)
옥석 (玉石)	галька(~石 камень)

옥 獄 тюрьма (옥 옥)

감옥 (監獄)	надзор (監~ надзор)
지옥 (地獄)	ад (地~ земля)
녀옥 (牢獄)	тюрьма, темница (牢~ темница)
연옥 (煉獄)	чистилище (煉~ греть, плавить)

옥 屋 здание (집 옥)

가옥 (家屋)	дом (家~семья)
옥상 (屋上)	крыша, на крыше (~上 верх)
주옥 (酒屋)	рюмочная (酒~алкоголь)

온 溫 температура, тепло (따뜻할 온)

온천 (溫泉)	горящий источник (~泉 источник)
온수 (溫水)	тёплая вода (~水 вода)
온돌 (溫突)	ондоль, пол с подогревом (~突 сталкиваться)
온상 (溫床)	парник, теплица (~床 кровать)
온실 (溫室)	теплица, парник, комната с отоплением (~室 комната)
실온 (室溫)	комнатная температура
기온 (氣溫)	температура воздуха (氣~ воздух)
고온 (高溫)	высокая температура(高~ высокий)
저온 (低溫)	низкая температура(~低 низкий)
온도 (溫度)	температура (~度 градус)
온도계 (溫度計)	термометр(~計 мерить)
삼한사온 (三寒四溫)	сильный перепад температур (三 три; 寒 холод; 四~ четыре)
체온 (體溫)	температура тела (體~ тело)
체온계 (體溫計)	градусник (~計 мерить)
보온 (保溫)	сохранять тепло (保~ хранить)
보온병 (保溫瓶)	термос
온화하다 (溫和)	мягкий, добрый (~和 мир, гармония)
온순하다 (溫純)	смирный, послушный (~純 чистый)
온난 (溫暖)	тёплый климат, тёплая погода (~暖 тепло)
온난화 (溫暖化)	потепление (~化 превращение)

세계온난화(世界溫暖化) глобальное потепление (世界~ мир)
 온정(溫情) тёплые чувства (~情 чувство)
 온후(溫厚) мягкий, любезный (~厚 сердечный)

완 完 завершение, закончить, конец (완전할 완)
 완성(完成) завершение (~成 становление)
 완료(完了) завершение, выполнение (~了 завершение)
 완비(完備) завершение подготовки, полная готовка, оснащённость (~備 подготовка)
 완공(完工) завершение работ (~工 работы)
 완수(完遂) завершение, выполнение до конца (~遂 дорога)
 완치(完治) исцеление (~治 лечение)
 완쾌(完快) выздоровление (~快 прохладный)
 완전(完全) полностью, всё, целиком (~全 полностью)
 완벽(完璧) идеально, полностью, всё (~璧 драгоценный)
 미완(未完) не оконченный (未~ ещё не)
 완결(完結) окончание, завершение, конец(~結 связывать)

완 玩 игрушка, играть (회롱할 완)
 애완동물(愛玩動物) домашнее животное (愛 любовь; ~動物 животное)
 완구(完具) игрушка (~具 инструмент)

완 頑 упрямый (완고할 완)
 완고(頑固) упрямство (~固 твёрдый)
 완강(頑強) упрямый, стойкий (~強 сильный)
 완수(頑守) строгое соблюдение (~守 защищать)

완 緩 медленно (느슨할 완)
 완행(緩行) медленное движение, медленный ход (~行 движение)
 완만하다(緩慢) медленный, вялый (~慢 медленный)
 완화(緩和) смягчение, облегчение, успокоение (~和 гармония)
 완충기(緩衝器) буфер, бампер, амортизатор (~衝 столкновение; 器 техника)
 완하제(緩下劑) слабительное (~下 вниз; 劑 лекарство)

왈 曰 говорить, называть (가로 왈)
 왈가왈부 одни одобряют, другие бранят (~可 правильно; ~否 нет)

공자왈 изречения Конфуция (К~ Конфуций)

왕 王 король, царь (임금 왕)
 여왕(女王) королева, царица (女~женщина)
 왕비(王妃) королева, супруга короля (~妃 принцесса, наложница, фрейлина)
 왕자(王子) принц (~子 сын)
 왕실(王室) королевские покои (~室 комната)
 왕관(王冠) корона (~冠 корона)
 삼관왕(三冠王) трижды золотой медалист (三 три; 冠~ корона)
 왕개미(王개미) золотистоголовый муравей-древоточец (~К муравей)
 왕국(王國) королевство (~國 страна)
 왕좌(王座) трон (~座 сидеть)

왕 往 идти (갈 왕)
 왕래(往來) общение, посещение, поддержание дружеских отношений (~來 идущий)
 왕복(往復) туда и обратно, в обе стороны (~復 возвращение)
 왕진(往診) визит врача (~診 мед.осмотр)
 왕년(往年) прошлое (~年 год)

외 外 снаружи, заграничный, материнская линия родства, вне, за, внешний, помимо (바깥 외)
 외모(外貌) вид, облик, внешний вид (~貌 облик, вид)
 외부(外部) внешняя часть, наружная часть (~部 отдел)
 외등(外燈) наружная лампа (~燈 лампа)
 실외(室外) снаружи, вне помещения (室~комната)
 외출(外出) отлучаться, отходить(~出 выходить)
 외식(外食) кушать вне дома (~食 еда)
 외박(外泊) ночёвка вне дома(~泊 ночевать)
 외투(外套) пальто, плащ (~套 набор)
 외과(外科) хирургия (~科 отделение)
 시외(市外) вне города, загород (市~ город)
 시외 전화(市外 電話) междугородний звонок (~電話 телефон, звонок)
 교외(校外) вне школы (校~ школа)
 외교(外交) дипломатия (~交 обмен)
 해외(海外) иностранный, заморский (海~ море)
 외국(外國) иностранный (~國 страна)
 외교관(外交官) дипломат (~交 общаться; 官)
 외무부(外務部) Министерство Иностранных Дел (~務 дела; 部 отдел)
 외국어(外國語) иностранный язык (~國語 государственный язык)

외래어 (外來語) заимствованные слова (~來
приходить; 語 язык)
외제 (外製) иностранного производства (~製
изготавливать)
외화 (外貨) иностранная валюта (~貨 валюта)
외환은행 (外換銀行) банк иностранной валюты
(~換 обмен; 銀行 банка)
외삼촌 (外三寸) дядя по материнской линии (~三寸
дядя: 三 три, 寸 единица измерения, равная около 3
сантиметров)
외할머니 бабушка по материнской линии
외갓집 (外家) материнский дом (~家 дом семья; K)
예외 (例外) исключение из правил (例~ пример)
이외 (以外) кроме, за исключением (以~ с, от, со)
제외 (制外) исключение (制~делать, система)
소외 (疎外)/ 疎外) изоляция(疎/疏~чуждаться)
의외 (意外) неожиданность (意~ мысль)
소외를 시키다 бойкотировать
내외 (內外) внутренняя и наружная стороны; муж
и жена (內~ внутри)

<요>

요 要 **важный; требовать (중요할 요)**
요구 (要求) требование (~求 просить)
요약 (要約) резюме, краткое изложение (~約
договор)
요소 (要素) фактор (~素 элемент)
필요 (必要) нужный (必~ необходимый)
수요 (需要) спрос (需~ нужда)
수요 (須要) нужный(須~ нужный)
요청 (要請) просьба, запрос(~請 просьба)
요망 (要望) требование, пожелание(~望 желание)
중요 (重要) важный (重~ тяжелый)
주요 (主要) наиважнейший(主~ основной)
요지 (要旨) суть, самое важное(~旨 суть)
요강 (要綱) сжатое изложение, сама суть(~旨
суть)
요항 (要項) важный пункт, важная
статья(~項 пункт, статья)
개요 (概要) очерк, изложение, резюме (概~ в
общем)
제요 (提要) краткий очерк, изложение (提~
предлагать)
긴요 (緊要) жизненно важный (緊~ тугой)
요건 (要件) важное дело (~件 дело)
소요 (所要) нужный необходимый (所~ всё)
요령 (要領) главная мысль, основное (~領
управление)
요점 (要點) важный пункт (~點 точка, пункт)
요새 (要塞) крепость, укрепление (~塞 крепость)

요 曜 **день недели (빛날 요)**

요일 (曜日) день недели(~日 день)
월요일 (月曜日) понедельник (月~ луна)
화요일 (火曜日) вторник (火~ огонь)
수요일 (水曜日) среда (水~ вода)
목요일 (木曜日) четверг (木~ дерево)
금요일 (金曜日) пятница (金~ метал)
토요일 (土曜日) суббота (土~ земля)
일요일 (日曜日) воскресенье (日~ солнце)

요 妖 **демон (요사할 요)**
요괴 (妖怪) гoblin, чудище (~怪 странный)
요사 (妖邪) коварство, хитрость (~邪 зло)
요정 (妖精) фея (~精 дух)
요염 (妖艷) обольстительный чарующий (~艷
очарование)

요 搖 **трясти (흔들 요)**
요란 (搖亂) шумиха (~亂 хаос)
요동 (搖動) тряска, волнение (~動 движение)
요람 (搖籃) колыбель (~籃 кровать)

요 擾 **шумный (시끄러울 요)**
***может быть заменой знака 搖**
소요 (騷擾) шум беспокойство (~騷 шум)
요란 (擾亂) шумиха (~亂 хаос)
민요 (民擾) народные волнения (民~ народный)

요 謠 **песня (노래 요)**
가요 (歌謠) песня (歌~ песня)
민요 (民謠) народная песня (民~ народ)
속요 (俗謠) частушка (俗~ вульгарный)
동요 (童謠) детская песня (童~ ребёнок)

요 遙 **далёкий (멀 요)**
요원 (遙遠) дальний, отдалённый (~遠 далёкий)
소요 (逍遙) прогулка (逍~ прогулка)

욕 欲 **желать, хотеть, собираться что-то
сделать (하고자 할 욕)**
의욕 (意欲) решительное желание, твердое
решение что-то сделать (意~ мысль)
식욕 (食慾) аппетит (食~ еда)
성욕 (性欲) половое влечение (性~ секс)
욕구 (欲求) желания, потребность (~求 нужда)
욕망 (欲望) желание (~望 надежда)
욕심 (欲心) желание, воля (~心 сердце)

욕 慾 **жадность, зависть (욕심 욕)**

*может быть заменой знака 欲

욕 辱 унижение, оскорбление, позор, ругань (욕될 욕)

욕(辱) ругать, мат

치욕(恥辱) позор, срам; оскорбление, унижение

(~恥 позор)

욕설(辱說) упрёки, брань, ругательство (~說 говорить)

굴욕(屈辱) унижение, оскорбление (屈~ гнуться)

욕 浴 мытьё (목욕할 욕)

욕실(浴室) ванная комнат (~室 комната)

목욕탕(沐浴湯) ванная, баня (~湯 кипяток)

목욕통(沐浴桶) ванна (~桶 ведро, кадка)

욕조(浴槽) ванна (~槽 цистерна)

용 用 использовать (쓸 용) (ключ 5 черт)

사용(使用) использовать (使~ использовать)

이용(利用) использовать (利~ выгода)

용지(用紙) бланк; форма (~紙 бумага)

남자용(男子用) для мужчин, мужской (男子~ мужчина)

여자용(女子用) женский, для женщин (女子~ женщина)

남녀공용(男女公用) для совместного

использования, общий, унисекс (~公 общий)

회사용(會社用) служебный (會社~ компания)

시험용(試驗用) экзаменационный (試驗~ экзамен)

거정용(家庭用) домашний, для дома (家庭~ дом)

응용(應用) практическое применение (應~ адаптироваться)

채용(採用) принятие к использованию, внедрению (採~ добывать)

적용(適用) применение закона, правила (適~подходить)

용도(用途) способ использования (~途 тропинка)

용의(用意) подготовить (~意 мысль)

용구(用具) инструмент (~具 инструмент)

용어(用語) термин (~具 язык)

인용(引用) цитирование (引~ тянуть)

작용(作用) действие, работа (作~ делать)

효용(效用) результат (效~ результат)

유용(有用) полезный (有~ есть)

무용(無用) бесполезный (無~ нет)

비용(費用) расходы (費~ расходовать)

고용(雇用) принятие на работу (雇~ наём)

충용(充用) предназначать (充~ полный)

급용(急用) неотложное дело (急~ срочный)

소용(所用) польза (所~ всё, место)

관용어(慣用語) идиома (慣 привыкать~語 язык)

용 龍 дракон (용 용)

용산(龍山) район в Сеуле (~山 гора)

화룡점점(畵龍點睛) последний штрих, "зрачок, дорисованный дракону" (畵 рисовать~; 點 точка; 睛 зрачок)

용 容 ёмкость (얼굴 용)

내용(內容) содержание (內~ внутри)

수용(收容) может вмещать людей, вещи (收~

принимать)

용량(容量) ёмкость (~量 количество)

용기(容器) сосуд, ёмкость (~器 сосуд,

инструмент)

관용(寬容) терпимый, толерантный (寬~ широкий)

허용(許容) разрешение (許~ разрешение)

용인(容認) принятие, одобрение (~認 одобрение)

용사(容赦) пощада, прощение (~赦 щадить)

용의(容疑) подозрение (~疑 подозрение)

용자(容姿) наружность, лицо и фигура (~姿

форма)

용모(容貌) облик (~貌 внешний вид)

미용(美容) красота (美~ красота)

미용실(美容室) салон красоты (~室 комната)

형용사(形容詞) прилагательное (形 форма; ~詞 слово)

용이(容易) простой (~易 лёгкий, простой)

용 勇 храбрость (날렐 용)

용기(勇氣) храбрость (~氣 дух)

용감(勇敢) храбрый (~敢 решительный)

용사(勇士) храбрый воин (~士 солдат)

용맹(勇猛) неустрашимый (~猛 свирепый)

용단(勇斷) мужественное решение (~斷 решение)

용 踊 танец (뿔 용)

무용(舞踊) танец (舞~танец)

용약(踊躍) прыгать от радости (~躍 прыгать)

용 溶/熔/鎔 таять; плавить (녹을 용)

용해(溶解) растворение, плавление, таяние (~解 роспуск)

요용(溶融) плавление (~融 плавить)

용액(溶液) жидкость (~液 жидкость)

용암(熔岩) вулканическая лава (~岩 скала)

용접(溶接) сварка (~接 соединять)

용 庸 банальный (뻔뻔할 용/쓸 용)

중용 (中庸) золотая середина (中~середина)
 용렬 (庸劣) банальный, глупый (~劣 слабый)
 범용 (凡庸) заурядный (凡~обычай)

<우>

우 友 друг (벗 우)

우방 (友邦) дружественные страны (~邦 страна)
 우애 (友愛) братство, братская любовь (~愛 любовь)
 친우 (親友) близкий друг (親~близкий)
 우인 (友人) друг (~人 человек)
 우호 (友好) дружелюбие (~好 нравиться)
 구우 (舊友) старый друг (舊~старый)
 붕우 (朋友) друг (朋~приятель)

우 尤 еще, слишком (더욱 우)

우심 (尤甚) экстремальный, серьезный (~甚 чрезмерно, слишком)

우 雨 дождь (비 우)

폭우 (暴雨) ливень (暴~бушевать)
 우산 (雨傘) зонтик (~傘 зонт)
 우박 (雨雹) град (~雹 град)
 강우 (降雨) осадки, выпадение дождя (降~опускаться)
 우기 (雨期) сезон дождей (~期 сезон)

우 又 опять (또 우)

우황 (又況) еще более (~況 тем более, к тому же)

우 右 правый, право (오른 우)

우측 (右側) направо (~側 бок)
 우회전 (右回轉) поворот на право (~回轉 поворачивать)
 우왕좌왕 (右往左往) ходить туда-сюда; не находить правильного направления (~往 направление; 左 лево)
 좌우 (左右) влияние, контроль (~左 левый)

우 牛 корова (소 우)

우유 (牛乳) молоко коровы (~乳 молоко)
 우이독경 (牛耳讀經) «читать Священное Писание корове», метать бисер перед свиньями (~耳 уши; 讀經 чтение Библии)

우 于 для, с, от (어조사 우)

우금 (于今) до этого момента (~今 сегодня)
 우선 (于先) прежде всего (~先 сперва, сначала)

우 遇 встреча (만날 우)

대우 (待遇) обращение, отношение (待~ожидания)
 경우 (境遇) разумное основание, случай, пример, обстоятельство (境~граница)
 예우 (禮遇) вежливое обращение (禮~этикет)
 냉우 (冷遇) холодный приём (冷~холодная встреча)

우 偶 пара; случайный; чучело (짝 우)

배우자 (配偶者) супруг, супруга (配~пара; 者 человек)
 우상 (偶像) идол, икона (~像 образ)
 대우 (對偶) антипод, противоположность, параллельность, двойственность (對~противоположность)
 우열 (偶劣) борьба за превосходство, достоинства и недостатки (~劣 слабость)

우 宇 вселенная (집 우)

우주 (宇宙) космос (~宙 космос)
 우주 정거장 (宇宙 停車場) (~停車場 станция) (停 ставить; 車 машина; 場 место)
 우주선 (宇宙船) космический корабль (~船 корабль)
 우주 비행 (宇宙 飛行) космический полёт (飛行~полёт)
 우주 비행 학 (宇宙 飛行學) космонавтика (~學 наука)
 우주 비행 사 (宇宙 飛行士) космонавт (~士 служитель)
 우내 (宇內) весь мир (~內 внутри)

우 優 превосходство (넉넉할 우)

우수 (優秀) совершенство, превосходство (~秀 превосходить)
 우월 (優越) превосходство, перевес (~越 пересекать)
 우세 (優勢) превосходство, перевес (~勢 сила)
 우선 (優先) приоритет, предпочтение, прежде всего (~先 сначала)
 우승 (優勝) победа в состязании (~勝 победа)
 우등 (優等) первоклассный, высший класс (~等 класс)
 우대 (優待) привилегия (~待 отношение)
 우미 (優美) изящный, утончённый, изысканный (~美 красота)

배우 (俳優) актёр (~俳優 актёр)
 우열 (優劣) борьба за превосходство, относительные достоинства и недостатки (~劣 недостаток)
 우성 (優性) доминанта, доминирующий признак (~性 натура)
 우유 (優柔) добрый, ласковый (~柔 добрый)

우 郵 почта (우편 우)
 우편 (郵便) почта (~便 удобный)
 우체국 (郵便局) почтовое отделение (~遞 передавать; 局 отделение)
 우표 (郵票) марка (~票 билет)
 우송 (郵送) почтовое отправление (~送 отправлять)

우 憂 беспокойство (근심 우)
 우수 (憂愁) грусть, уныние (~愁 горе)
 우울 (憂鬱) уныние, меланхолия, депрессия (~鬱 печаль)
 우려 (憂慮) забота, беспокойство (~慮 забота)
 우국 (憂國) беспокойство за родину (~國 страна)
 구우 (懼憂) страх, опасение (懼~ опасение)

운 雲 тучи, облака (구름 운)
 운산 (雲山) горы в облаках (~山 гора)
 적운 (積雲) кучевые облака (積~ накапливать)
 권운 (卷雲) перистые облака (卷~ сворачивать)
 층운 (層雲) слоистые облака (層~ слой)
 야광운 (夜光雲) серебристые облака (夜 ночь; 光~ свет)
 성운 (星雲) звёздная туманность (星~ звезда)

운 運 водить, двигать; переносить, передвигать; судьба (운전할 운)
 운명 (運命) судьба (~命 судьба)
 운전 (運轉) вождение (автомобиля) (~轉 вращение)
 행운 (幸運) удача, везение (幸~счастье, удача)
 운항 (運航) вождение (самолета, корабля) (~航 курсировать)
 운송 (運送) перевозка, транспортировка (~送 оправление)
 운수 (運輸) транспорт, перевозки (~輸 перевозить)
 운반 (運搬) доставка, транспортировка (~搬 перевозить)
 해운 (海運) морские перевозки (海~ море)
 육운 (陸運) наземные перевозки (陸~ материк)
 운동 (運動) спорт (~動 движение)

운영 (運營) ведение, управление (~營 управление)
 운용 (運用) применение, использование (~用 использовать)
 운세 (運勢) гороскоп (~勢 сила)

원 元 первый, лучший, основной, изначальный, босс, главный; корень; энергия (으뜸 원)
 원장 (元帳) главная бухгалтерская книга, гроссбух (~帳 записная книжка)
 원소 (元素) (химический) элемент (~素 элемент)
 원소 주기율 (元素 週期律) периодическая система элементов (~период; 律 закон правило)
 원기 (元氣) бодрость, энергия (~氣 энергия)
 원기를 내다 приободриться
 원기를 북돋우다 ободраить, придавать бодрости
 원래 (元來) изначально; вообще (~來 приходить)
 원조 (元祖) предок; основатель (~祖 предок)

원 員 член организации, сотрудник, работник (수효 원)
 점원 (店員) продавец (店~ магазин)
 직원 (職員) сотрудник (職~ место работы)
 회사원 (會社員) служащий компании (會社~ компания)
 사원 (社員) служащий компании; член клуба, сообщества
 공무원 (公務員) государственный служащий (公務~ работа на благо общества)
 당원 (黨員) член партии, партиец (黨~ партия)
 의원 (議員) член парламента (議~ заседание)
 선원 (船員) экипаж корабля (船~ корабль)
 위원 (委員) член комитета (委~ поручение)
 위원회 (委員會) комитет (~會 собрание)
 동원 (動員) мобилизация (動~ движение)
 복원 (復員) демобилизация (復~ повторять)
 연구원 (研究員) исследователь (研究~ исследование)
 구성원 (構成員) персонал (構成~ структура)
 교원 (敎員) преподавательский состав (敎~ учить)
 의원 (醫員) медицинский персонал (醫~ медицина)
 정원 (定員) штат, сотрудники (定~ закреплять)
 종업원 (從業員) работник, рабочий, служащий (從業~ ходить на работу)
 조합원 (組合員) член ассоциации, кооператор, член союза (組合~ ассоциация, объединение)
 도서관원 (圖書館員) библиотekarь (圖書館~ библиотека)
 임원 (任員) член правления (任~ назначать на должность)

전원 (全員) все сотрудники (全~ все)

원 援 помогать; спасать (도울 원)

지원 (支援) помощь (支~ поддерживать)
원조 (援助) поддержка, содействие (~助 спасать)
원호 (援護) поддержка, помощь (~護 защищать)
성원 (聲援) голосовая поддержка, одобряющие
возгласы (聲~ спасать)
구원 (救援) помощь, спасение (救~ спасение)

원 院 дом (집 원)

대학원 (大學院) аспирантура, магистратура (大學~ университет)
병원 (病院) больница (病~ болезнь)
의원 (醫院) клиника, госпиталь, лечебница (醫~ медицина)
한의원 (韓醫院) клиника корейской
медицины (韓~ Корея)
입원 (入院) госпитализация (入~ входить)
퇴원 (退院) выписывать из больницы (退~ покидать)
원장 (院長) директор больницы, академии (~長 директор)
법원 (法院) суд (法~ право)
감사원 (監査院) контрольно-ревизионное управление (監査~ проверка)
국가정보원 (國家情報院) национальная служба разведки Кореи (國家 страна; 情報~ информация)
수도원 (修道院) монастырь (修道~ обучение)
양로원 (養老院) дом престарелых (養 кормить; 老~ старый)
연구원 (研究院) лаборатория (研究~ исследование)
사원 (寺院) храм (寺~ храм)
고아원 (孤兒院) детский дом, приют (孤兒~ сирота)

원 原 равнина, исток, начало (언덕 원/근원)

원리 (原理) принцип (~理 разум)
원칙 (原則) принцип, общее правило (~則 правило)
원료 (原料) сырьё (~料 материал)
원형 (原型) модель, прототип (~型 модель)
원자 (原子) атом (~子 ребёнок)
원고 (原告) истец (~告 сообщение)
원고 (原稿) рукопись (~稿 рукопись)
원가 (原價) себестоимость, закупочная цена (~價 цена)
원유 (原油) сырая нефть (~油 масло)
원유 (原由) изначальная причина (~由 причина)
원시 (原始) примитивный, первобытный (~始 начинать)
원자재 (原資材) необработанное сырьё (~資材 материал)

원 源 исток (근원 원)

**может заменяться знаком 原*

재원 (財源) источник дохода (財~ финансы)
원천 (源泉) родник, источник (~泉 ключ)
어원 (語源) этимология, происхождение слова (語~ язык)
수원 (水源) исток, истоки (語~ вода)
근원 (根源) основа, первоисточник (根~ корень)
기원 (起源) возникновение, происхождение (起~ возникновение)

원 圓 круг, деньги (동글 원)

원 (圓) корейская вона, валюта в Корее
천원 (千圓) Тысяча вон (千~ тысяча)
원활 (圓滑) гладкий (~滑 скользить)
원만 (圓滿) совершенство, безупречность (~滿 полный)
원형 (圓形) круг (~形 форма)
난원형 (卵圓形) овально-круглый (卵~ яйцо)
타원형 (橢圓形) овальный, эллипс (橢~ овальный)
원탁 (圓卓) круглый стол (~卓 стол)
반원 (半圓) полукруг (半~ половина)

원 遠 далёкий (멀 원)

영원 (永遠) вечность, вечный (永~ вечный)
요원 (遙遠) дальний, далёкий (遙~ далёкий)
원격 (遠隔) дальний, отдаленный (~隔 отделение)
원정 (遠征) военная экспедиция (~征 идти войной)
심원 (深遠) глубокий о мысли (深~ глубокий)
소원 (疏遠)/ (疎遠) отдаленный (疏/疎~ отдалённый)
망원경 (望遠鏡) телескоп (望 наблюдать; ~鏡 стекло)

원 園 сад (동산 원)

공원 (公園) парк (公~ общий)
유치원 (幼稚園) детский сад (幼 младенец; 稚~ детский)
동물원 (動物園) зоопарк (動物~ животное)
식물원 (植物園) ботанический сад (植物~ растение)
과수원 (果樹園) фруктовый сад (果樹~ фруктовое дерево)
정원 (庭園) сад, цветник (庭~ двор)
낙원 (樂園) рай (樂~ веселье)
전원 (田園) огород (田~ поле)
원예 (園藝) садоводство, цветоводство (~藝 искусство)
화원 (花園) цветник (花~ цветок)

원 願	желание (원할 원)
원망 (願望)	желание, мечта (~望 мечта)
지원 (志願)	заявка (志~ воля)
소원 (所願)	желание, мечта (所~ всё, место)
염원 (念願)	заветное желание (念~ мысль)
민원실 (民願室)	отдел по работе с обращениями граждан (民 народ; ~室 комната)

원 怨	жаловаться (원망할 원)
원망 (怨望)	жаловаться, винить (~望 желание)
원한 (怨恨)	обида, злоба (~恨 ненависть)
원수 (怨讐)	враг (~讐 месть)

월 月	месяц, луна (달 월)
월급 (月給)	зарплата (~給 поставлять)
월간 (月刊)	журнал, выпускающийся раз в месяц (~刊 открывать книгу)
월말 (月末)	конец месяца (~末 конец)
월요일 (月曜日)	понедельник (~曜日 день недели)
일월 (一月)	январь (一~ один)
이월 (二月)	февраль (二~ два)
삼월 (三月)	март (三~ три)
사월 (四月)	апрель (四~ четыре)
오월 (五月)	май (五~ пять)
유월 (六月)	июнь (六~ шесть)
칠월 (七月)	июль (七~ семь)
팔월 (八月)	август (八~ восемь)
구월 (九月)	сентябрь (九~ девять)
시월 (十月)	октябрь (十~ десять)
십일월 (十一月)	ноябрь (十一~ одиннадцать)
십이월 (十二月)	декабрь (十二~ двенадцать)
만월 (滿月)	полнолуние (滿~ полный)
월광 (月光)	лунный свет (~光 свет)
월세 (月費)	месячная аренда (~費 аренда)

월 越	переходить, переваливать, превышать (넘을 월)
초월 (超越)	превосходство, трансцендентность (超~ сверх)
우월 (優越)	превосходство, перевес (優~ преимущество)
월권 (越權)	превышение власти (~權 полномочие)
월등 (越等)	превышение в уровне (~等 уровень)
월경 (越境)	переход границы (~境 граница)

위 危	рискованный; опасный (위태할 위)
위험 (危險)	опасность (~險 опасный)
위기 (危機)	кризис, переломный момент (~機 время, период)

위급 (危急)	опасность; кризис (~急 срочный; спешный)

위 慰	утешать (위로할 위)
위문 (慰問)	слова утешения (~問 спрашивать)
위안 (慰安)	ободрение (~安 спокойный)
위사 (慰辭)	утешение, слова утешения (~辭 слово)
위로 (慰勞)	утешение (~勞 труд)

위 位	место, позиция (자리 위)
위치 (位置)	расположение (~置 класть)
순위 (順位)	очередность, порядок, последовательность (順~ порядок)
방위 (方位)	направление, курс, азимут (方~ направление)
좌위 (座位)	сидячее место (座~ сидеть)
단위 (單位)	единица, ячейка (單~ простой)
수위 (水位)	уровень воды (水~ вода)
우위 (優位)	превосходство, преимущество (優~ превосходный)
학위 (學位)	учёная степень (學~ учёба)
직위 (職位)	позиция, должность (職~ работа)
상위 (上位)	высокое расположение, высокая позиция (上~ верх)
하위 (下位)	низкое расположение, низкая позиция (下~ низ)
지위 (地位)	статус, общественное положение (地~ земля)
전위 (電位)	электрический потенциал (電~ электричество)
왕위 (王位)	трон, престол королевства (王~ король)
제위 (帝位)	трон, престол, империи (帝~ император)
등위 (等位)	класс, ранг, уровень (等~ уровень)
작위 (爵位)	титул, ранг, сословие, (爵~ титул)
본위 (本位)	стандарт (本~ основа)

위 威	авторитет, достоинство; страх, опасность (위엄 위)
위협 (威脅)	угроза (~脅 угрожать)
위력 (威力)	мощь, могущество (~力 сила)
권위 (權威)	влияние, авторитет (權~ право)
위세 (威勢)	могущество, влияние (~勢 сила)
위압 (威壓)	давление, запугивание, принуждение (~壓 давление)
위신 (威信)	престиж, авторитет (~信 вера)
국위 (國威)	национальный престиж (國~ страна)

위 **委** **поручать, назначать (맡길 위)**
 위원 (委員) **член комитета (~員 член, участник)**
 위원회 (委員會) **комитет (~會 собрание)**
 위원장 (委員長) **глава комитета (~長 глава)**
 위임 (委任) **поручение (~任 возлагать обязанности)**
 위탁 (委託) **поручение, комиссия, консигнация (~託 доверие)**
 위촉 (委囑) **поручение (~囑 поручать)**
 위세 (委細) **подробный (~細 мелкий)**

위 **胃** **желудок (위장 위)**
 위장 (胃腸) **желудок (~腸 кишки)**
 위염 (胃炎) **рак желудка (~炎 воспаление)**
 비위 (脾胃) **аппетит, желание, упорство (~脾 селезёнка)**
 위산 (胃酸) **желудочная кислота (~酸 кислота)**

위 **違** **нарушение (어긋날 위)**
 위반 (違反) **нарушение (~反 противостоять)**
 위법 (違法) **нарушение закона (~法 закон)**
 위헌 (違憲) **неконституционный (~憲 конституция)**
 위배 (違背) **нарушение договора, обещания (~背 спина)**
 상위 (相違) **разница, различие (相~ похожий)**

위 **偉** **великий (클위)**
 위대 (偉大) **великий (~大 большой)**
 위인 (偉人) **великий человек (~人 человек)**
 위력 (偉力) **великая сила (~力 сила)**
 위업 (偉業) **подвиг, великое дело, великое начинание (~業 дело)**
 위훈 (偉勳) **подвиг (~勳 подвиг)**
 위공 (偉功) **великое достижение (~勳 результат)**

위 **衛** **охранять (지킬 위)**
 위성 (衛星) **спутник планеты (~星 звезда, планета)**
 방위 (防衛) **охрана, оборона (防~противостоять)**
 수위 (守衛) **защитник, страж (守~защищать)**
 위생 (衛生) **гигиена (~生 жизнь)**
 보위 (保衛) **сохранение, защита (保~защищать)**

위 **圍** **окружать (둘러쌀 위)**
 분위기 (雰圍氣) **атмосфера (雰 атмосфера; ~氣 воздух)**
 범위 (範圍) **область, пределы, сфера, зона, масштаб, диапазон (~範 сфера)**
 광범위 (廣範圍) **широкий круг интересов, аспектов, большой масштаб (廣~ широкий)**

주위 (周圍) **окружность, охват, периметр (周~ окружение)**
 포위 (包圍) **окружение, осада (包~ заворачивать)**

위 **緯** **широта (씨 위)**
 경위 (經緯) **долгота и широта; процесс; поперечные и долевые линии (~經 долгота)**
 위도 (緯度) **широта (~度 градус)**
 위선 (緯線) **параллель (~線 линия)**
 북위 (北緯) **северная широта (北~ север)**
 남위 (南緯) **южная широта (南~ юг)**

위 **僞** **ложь (거짓 위)**
 위폐 (僞幣) **фальшивые деньги (~幣 деньги, банкнота)**
 허위 (虛僞) **ложь (虛~ ложь)**
 위선 (僞善) **лицемерие (~善 добрый)**
 위조 (僞造) **подделывание (~造 изготавливать)**
 위물 (僞物) **подделка (~物 вещь)**
 위언 (僞言) **ложь (~言 речь)**
 위약 (僞藥) **плацебо, фальшивое лекарство (~藥 лекарство)**
 위작 (僞作) **подделка, плагиат (~作 создавать)**
 위증 (僞證) **ложные показания (~證 свидетельство)**

위 **爲** **делать; поступок (할 위)**
 위한/위해서 **для, ради**
 행위 (行爲) **поступок, действие (行~ действие)**
 위주 (爲主) **делать упор, делать основным (~主 главный)**
 남자 위주의 사회 **общество, ориентированное на мужчин**
 인위 (人爲) **искусственный (人~ человек)**
 당위 (當爲) **необходимый, непременный (當~ подходящий)**
 영위 (營爲) **управление, деятельность (營~ управление)**
 작위 (作爲) **умысел (作~ делать)**
 무위 (無爲) **праздность, недеяние (無~ не иметь)**
 위한 (爲限) **определение даты, срока (~限 предел)**

<유>

유 **幼** **маленький; слабый; незрелый (어릴 유)**
 유치원 (幼稚園) **детский сад (~稚 детский; 園 сад)**

유아 (幼兒) младенческий; ребенок (~兒 ребенок)
 유충 (幼蟲) личинка (~蟲 насекомое)
 유년 (幼年) детство (~年 год)

**유 留 останавливаться, останавливать
 (머무를 유)**

유치장 (留置場) тюремная камера, камера
 предварительного заключения (~置 оставлять,
 находиться; 場 место)
 체류 (滯留) пребывание (滯~ проживать)

**유 由 из; из-за; согласно; причина;
 средства; источник (말미암을 유)**

경유 (經由) проходить сквозь (經~ сквозь; через)
 이유 (理由) причина (理~ логика, принцип)
 유래 (由來) начало; происхождение (~來 идущий)
 자유 (自由) свобода (自~ сам)

유 油 масло (기름 유)

석유 (石油) нефть (石~ камень)
 원유 (原油) сырая нефть (原~ исток)
 식용유 (食用油) растительное масло (食用~
 съедобный)
 유가 (油價) цены на нефть (~價 цена)
 휘발유 (揮發油) бензин (揮發~ летучесть,
 улетучиваться)
 윤활유 (潤滑油) смазка, смазочное масло (潤滑~
 гладкий)
 유전 (油田) нефтяное месторождение (~田 поле)
 정유 (精油) рафинированное масло, эфирное
 масло (~精 дух)
 유정 (油井) нефтяная скважина (~井 колодец)
 간유 (肝油) рыбий жир (肝~ печень)
 등유 (燈油) керосин (燈~ лампа)
 주유소 (注油所) заправочная станция (注 лить; ~所
 место)
 올리브유 (Olive 油) оливковое масло (Е~ оливки)
 진유 (眞油) кунжутное масло (眞~ истина;
 кунжут)

유 有 есть, быть, существовать (있을 유)

소유 (所有) владение, собственность (所~ все,
 иметь, место)
 유명 (有名) знаменитый (~名 имя)
 보유 (保有) обладание, удержание (保~ защита)
 공유 (公有) совместное владение (公~ общий)
 사유 (私有) частное владение (私~ личный)
 유료 (有料) платный (~料 плата)
 유리 (有利) выгодный (~利 выгода)
 유효 (有效) имеющий силу, действительный (~效
 результат)

유효기간 срок действия

유권자 (有權者) правообладатель (~權 право;
 者 человек)

고유 (固有) характерность, свойственность,
 самобытность (固~ твёрдый)

고유어 (固有語) исконно корейская лексика
 (~語 язык)

유능 (有能) способный, талантливый (~能
 способность)

유용 (有用) полезный, пригодный, применимый
 (~用 использовать)

특유 (特有) характеристика, специфика,
 своеобразие (特~ особый)

유해 (有害) вредный (~害 вред)

유익 (有益) выгодный (~益 вред)

유죄 (有罪) виновный (~罪 грех, вина)

함유 (含有) содержание (含~содержать в себе)

유감 (有感) сожаление (~感 чувство)

유기적 (有機的) органический (~機 автомат; 的
 принадлежность)

유관 (有關) имеющий отношение, связанный (~關
 связь)

유무 (有無) бытие и не бытие, наличие
 отсутствие (~無 отсутствие)

점유 (占有) удержание, оккупация (占~ захват)

유성 (有性) половой (~性 пол, секс)

유망 (有望) надежда, перспектива (~望 надежда)

유독 (有毒) ядовитый (~毒 яд)

유한 (有限) ограниченный (~限 предел, граница)

유선 (有線) проводной (~線 провор, шнур, линия)

영유 (領有) обладать (領~ управлять)

유가 (有價) ценный (~價 цена)

유급 (有給) оплачиваемый (~給 плата)

유 乳 молоко (젖 유)

포유 (哺乳) кормление грудью (哺~
 вскармливать)

포유류 (哺乳類) млекопитающий (~類 вид)

우유 (牛乳) коровье молоко (牛~ корова)

마유 (馬乳) лошадиное молоко (馬~ лошадь)

산양유 (山羊乳) козье молоко (山羊~ коза)

유아 (乳兒) грудной младенец (~兒 ребёнок)

분유 (粉乳) сухое молоко (粉~ порошок)

모유 (母乳) материнское молоко, грудное молоко
 (母~ мать)

유치 (乳齒) молочный зуб (~齒 зуб)

유산 (乳酸) молочная кислота (~酸 кислота)

**유 遺 наследие, передавать, оставлять
 (남길 유)**

유언 (遺言) завещание, последняя воля (~言 речь)

유골 (遺骨) останки, кости прах (~骨 кость)

유산 (遺産)	наследство, наследие (∼産 производить)
유적 (遺跡)	руины, развалины (∼跡 след)
유감 (遺憾)	сожаление (∼憾 сожалеть)
유물 (遺物)	останки, реликты (∼物 вещь)
유루 (遺漏)	упущение, недосмотр (∼漏 протекать)

유 誘	завлечение (필 유)
유괴 (誘拐)	похищение (∼拐 похищать)
유도 (誘導)	наведение (∼導 вести за собой)
유발 (誘發)	вызывать, приводить к чему-либо (∼發 выдавать)
유혹 (誘惑)	искушение, соблазн (∼惑 растерянность)
유치 (誘致)	привлекать, заманивать (∼致 достигать)

유 遊	развлекаться (놀 유)
유희 (遊戱)	игра, спорт, развлечение (∼戱 забава)
유흥 (遊興)	веселье, гульба (∼興 развлечение)
유보 (遊步)	прогулка (∼步 ходить)
유원지 (遊園地)	парк аттракционов (∼園 парк; 地 место)
유민 (遊民)	бездельник (∼民 народ)
유세 (遊說)	предвыборная агитационная поездка (∼說 речь)
유목 (遊牧)	кочевник (∼牧 пастух)
유성 (遊星)	планета (∼星 звезда, планета)
몽유병 (夢遊病)	лунатизм, сомнамбулизм (夢 сон; ∼病 болезнь)

유 柔	мягкий (부드러울 유)
유연 (柔軟)	мягкий, гибкий, эластичный (∼軟 мягкий)
유약 (柔弱)	слабый, слабовольный, изнеженный (∼弱 слабый)
유화 (柔和)	мягкий, ласковый, обходительный (∼和 мирный)

유 維	поддержка (버리 유)
섬유 (纖維)	волокно (纖∼ волокно)
유지 (維持)	поддержка (∼持 держать)
유신 (維新)	обновление (∼持 новый)

유 幽	потусторонний (그속할 유/검을 유)
유령 (幽靈)	приведение, дух призрак (∼靈 дух)
유명 (幽冥)	загробный мир, царство теней, полумрак (∼冥 преисподняя)
유계 (幽界)	загробный мир (∼界 мир)

육 肉	мясо (고기 육)
육개장 (肉개醬)	юккэджан, суп из мелко нарезанного варёного говяжьего мяса, заправленный острой приправой (∼醬 соевый соус)

탕수육 (糖水肉)	свинина в кляре и сладком соусе (糖 сахар; 水∼ вода)
근육 (筋肉)	мышца, мускул (筋∼ мышца)
육체 (肉體)	плоть (∼體 тело)
숙육 (熟肉)	готовое мясо (熟∼ спелый)
식육 (食肉)	плотоядный, мясоеды (食∼ еда)
육골 (肉骨)	мясо и кости (∼骨 кость)

육 育	вращивать, растить, воспитывать (기를 육)

교육 (教育)	образование (敎∼ обучение)
사육 (飼育)	животноводство (飼∼ кормить)
육성 (育成)	воспитывать, растить (ребенка) (∼飼 создавать)
양육비 (養育費)	алименты (養 кормить; ∼費 расходы)
보육 (保育)	воспитывать, нянчить (保∼ защита)
체육 (體育)	физкультура (體∼ тело)

육 六	шесть (여섯 육)
육원 (六月)	июнь (∼月 месяц)

윤 潤	влажный; блестящий (불을 윤/윤택할 윤)
윤활유 (潤滑油)	смазка, смазочное масло (滑∼ гладкий; масло)
이윤 (利潤)	прибыль (利∼ выгода)
습윤 (濕潤)	сырость, влажность (濕∼ влажность)
윤기 (潤氣)	блеск, лоск (∼氣 дух)
윤택 (潤澤)	достаток, блеск, шик (∼澤 обилие)

율 率	доза, количество, процент, пропорция (비율 율) (также 톨)

비율 (比率)	процентное соотношение (比∼ сравнивать)
환율 (換率)	курс обмена валюты (換∼ обмен)
출생율 (出生率)	рождаемость (出生∼ рождаться)
치사율 (致死率)	смертельная доза (致 достигать; 死∼ смерть)

융 融	плавить, финансы (녹을 융)
융해 (融解)	плавление (∼解 разбирать)
융점 (融點)	точка плавления (∼點 точка, бал)
융합 (融合)	слияние, синтез, сплав, смесь (∼合 соединять)
용융 (溶融)/ (熔融)	расплавляться (溶/熔/熔∼ плавить)

융자 (融資)	финансирование, кредитование (~資 капитал)
금융 (金融)	денежное обращение, финансовый рынок (金~ деньги, метал)
융통 (融通)	обращение капитала (~通 проходить)

<으>

을 乙	второй из 10 божеств; второй (새 을)
갑론을박 (甲論乙駁)	жаркий, ожесточенный спор (甲~ кольчуга; 論~ спор; ~駁 зебра)
을종 (乙種)	второразрядный, второсортный (~種 вид, сорт)

음 音	звук (소리 음) (ключ 9 черт)
녹음 (錄音)	записывать (錄~ запись)
발음 (發音)	произношение (發~ выдать)
음절 (音節)	слог (~節 часть)
모음 (母音)	гласный звук (母~ мать)
자음 (子音)	согласный звук (子~ ребёнок)
음악 (音樂)	музыка (~樂 радость)
음량 (音量)	сила звука, громкость (~量 количество)
소음 (騷音)	шум (騷~ шумный)
음색 (音色)	тембр, тон (~色 цвет)
음부 (音符)	ноты (~符 ярлык)
음계 (音階)	гамма (~階 этаж)
잡음 (雜音)	мешающий шум (雜~ всякий)
음성 (音聲)	голос (~聲 голос)
음향 (音響)	звук, шум (~響 отзвук)
장음 (長音)	долгий гласный звук (長~ долгий)
단음 (短音)	короткий гласный звук (短~ короткий)

음 飲	пить; поить (마실 음)
음료수 (飲料水)	напитки (~料 материал; 水 вода)
음주 (飲酒)	употребление алкоголя (~酒 алкоголь)
음주 운전	вождение машины в нетрезвом виде
음식 (飮食)	еда (~食 еда)
과음 (過飮)	перепить, выпить лишнее (過~ чрезмерно)
과식 (過食)	переедание (過~ чрезмерно)

음 陰	негатив, тьма, инь, темное начало (그늘 음)
음력 (陰曆)	лунный календарь (~曆 календарь)
태음 (太陰)	луна (~太 великий)

음모 (陰謀)	интриги, заговоры (~謀 замышлять)
음성 (陰性)	негативный (~性 особенность)
음험 (陰險)	хитрый, коварный, двуличный (~險 опасный)

응 應	отвечать (응할 응)
응답 (應答)	ответ (~答 ответ)
응답자 (應答者)	респондент (~者 человек)
대응 (對應)	ответ, реакция (對~ противоположность, отвечать)
반응 (反應)	реакция (反~ противостояние)
순응 (順應)	присоленные (順~ порядок)
적응 (適應)	адаптация (適~ подходить)

응 凝	застывать (영길 응)
응고 (凝固)	затвердевание, застывание, сгущение (~固 твёрдый)
응축 (凝縮)	сгущение, конденсация (~縮 сжимание)
응결 (凝結)	загустение (~結 связывание)
응집 (凝集)	сцепление, агглютинация, объединение (~集 собираться)
응시 (凝視)	пристальный взгляд (~視 зрение)

의 衣	одежда (옷 의) (ключ 6 черт)
의류 (衣類)	одежда (~類 вид)
내의 (內衣)	белье (內~ внутри)
의상 (衣裳)	одежда, костюм (~裳 юбка)
상의 (上衣)	верхняя одежда (上~ верх)
탈의 (脫衣)	снимать одежду (脫~ снимать)
탈의실 (脫衣室)	раздевалка (~室 комната)
경의실 (更衣室)	раздевалка (更 менять; ~室 комната)
의생활 (衣生活)	манера одеваться (~生活 жизнь, манера)

의 醫	доктор, медицина (의원 의)
의학 (醫學)	медицина (~學 наука)
의료 (醫療)	лечение (~療 лечить)
의료비 (醫療費)	расходы на лечение (~費 деньги)
의료 보험 (醫療 保險)	медицинская страховка (~保險 страховка)
의사 (醫師)	врач (~師 мастер)
부인과 의사 (婦人科醫師)	гинеколог (婦人科 гинекология: 婦 супруга; 人 человек; 科 отделение)
정신과 의사 (精神科醫師)	психиатр (精神~ дух)
소아과 의사 (小兒科醫師)	педиатр (~小兒 маленький ребёнок)
피부과 의사 (皮膚科 醫師)	дерматолог (皮膚~

кожа)
 비뇨기과 의사 (泌尿器科醫師) уролог
 (泌尿器~ мочеполовые органы)
 의원 (醫院) больница, лечебница (~院 здание)
 의원 (醫員) медицинский персонал (~員
 сотрудник)
 군의 (軍醫) военный врач (員~ война)
 의대 (醫大) медицинский университет (~大
 университет)
 의술 (醫術) медицина, искусство врачевания (~術
 техника, искусство)
 외과의 (外科醫) хирург (外 внешний; 科~ отделение)
 내과의 (內科醫) терапевт (內 внутренний;
 科~отделение)
 안과의 (眼科醫) окулист (眼 глаз; 科~ отделение)
 신경병 전문의 (神經病 專門醫) невропатолог,
 невролог (神經病 болезнь нервов; 專門~
 специальность)
 심장 전문의 (心腸傳問醫) кардиолог (心腸 сердце;
 傳問~ специальность)
 이비인후과의 (耳鼻咽喉科醫) отоларинголог, лор,
 ухо горло нос (耳 ухо; 鼻 нос; 咽喉 горло; 科~
 отделение)
 언어장애 교정의 (言語障害 矯正醫) логопед
 (言語 язык; 障害 помеха; 矯正~ исправлять)
 수의사 (獸醫師) ветеринар (獸~ животное)

의 의 **мысль, идея; смысл (뜻 의)**
 의미 (意味) смысл, значение (~味 вкус)
 의견 (意見) мнение (~見 взгляд)
 의외 (意外) неожиданность (~外 внешний)
 주의 (主意) внимание (主~ главный)
 의식 (意識) сознание (~識 сознание)
 무의식 (無意識) неосознанность (無~ нет, не)
 의의 (意義) смысл (~義 смысл)
 동의 (同意) согласие (同~ одинаковый)
 합의 (合意) согласованность, консенсус (合~
 соединять)
 의지 (意志) воля, намерение (~志 воля)
 의사 (意思) мысль, намерение (~思 мысль)
 의욕 (意欲) решительное желание, твердое
 решение *что-то сделать* (~慾/欲 желать)
 결의 (決意) решимость (決~ решать)
 조의 (弔意) соболезнование (弔~ утешать)
 의도 (意圖) намерение (~圖 план)
 고의 (故意) специально, умышленно (故~
 причина)
 성의 (誠意) искренность, честность (誠~
 честность)
 임의 (任意) по своему желанию, своевольно (任~
 назначение)
 본의 (本意) истинное намерение (本~ основа)
 경의 (敬意) уважение, почтение (敬~ уважение)
 용의 (用意) подготовка, заготовка (用~
 использовать)

호의 (好意) дружелюбие (好~ любовь)
 의망 (意望) надежда, чаяние (~望 надежда)

의 의 **честь, значение, смысл идея (뜻 의)**
 정의 (定義) дефиниция, толкование, определение
 (定~ определять)
 정의 (正義) справедливость (正~ справедливость)
 인의 (仁義) человеколюбие и справедливость
 (仁~ человеколюбие)
 의리 (義理) долг, честь, справедливость,
 приличия (~理 управлять)
 의무 (義務) долг (~務 служба)
 의무교육 (義務教育) обязательное
 образование (~教育 образование)
 교의 (敎義) учение, доктрина, догма (敎~ учение)
 주의 (主義) идея, курс, доктрина, суффикс «-изм»
 (主~ хозяин)
 민주주의 (民主主義) демократия (民主~власть
 народа)
 공산주의 (共產主義) коммунизм (共 общий; 産~
 собственность)
 자본주의 (資本主義) капитализм (資本~ капитал)
 극단주의 (極端主義) радикализм (極端~ крайний,
 радикальный)
 보수주의 (保守主義) консерватизм (保守~ защитный,
 консервативный)
 자유주의 (自由主義) либерализм (自由~ свобода)
 사회주의 (社會主義) социализм (社會~ общество)
 권위주의 (權威主義) авторитаризм (權威~ авторитет,
 власть, влияние)
 군주주의 (君主主義) монархизм (君主~ власть
 монарха)
 전체주의 (全體主義) тоталитаризм (全體~ всё тело,
 полностью)
 의의 (意義) смысл (意~ мысль)
 강의 (講義) лекция (講~ читать лекцию)
 다의어 (多義語) многозначное слово (多 много;
 ~語 язык)
 동의어 (同義語) синоним (同 одинаковый; ~語 язык)
 유의어 (類義語) синоним (類 вид; ~語 язык)

의 의 **обсуждение (의논 할 의)**
 의논 (議論) спор, полемика, дебаты (~論 теория)
 제의 (提議) предложение (提~ предлагать)
 회의 (會議) собрание, совещание (會~собрание)
 의회 (議會) парламент (~會 собрание)
 의안 (意案) законопроект (~案 план)
 건의 (建議) предложение (建~строить)
 결의 (決議) резолюция (決~решать)
 의원 (議員) член парламента (~員 член, участник)
 의원 (議院) палата парламента (~院 здание)
 의장 (議長) председатель, спикер (~長 лидер)
 협의 (協議) совещание, обсуждение,
 консультация (協~ вместе)

항의 (抗議) протест (抗~ против)
 심의 (審議) обсуждение, рассмотрение (審~
 разбирательство)
 의제 (議題) повестка дня, тема обсуждения (~題
 вопрос)
 토의 (討議) дискуссия, прения, дебаты (討~
 драка)
 의석 (議席) место собрания (~席 место)

의 儀 церемония, обряд (거동 의)
 의식 (儀式) церемония (~式 стиль)
 예의 (禮儀) манеры, приличие, этикет (禮~
 этикет)
 의전 (儀典) ритуал, церемония (~典 образец)
 하의 (賀儀) церемония поздравление (賀~
 поздравление)
 축의 (祝儀) фестиваль, торжество, празднество
 (祝~ поздравление)

의 疑 подозрение (의심 의)
 혐의 (嫌疑) подозрение (嫌~ ненависть)
 의혹 (疑惑) сомнение, недоверие (~惑
 растерянность)
 의심 (疑心) подозрение (~心 сердце)
 질의 (質疑) вопрос (質~ спрашивать)
 의문 (疑問) вопрос, сомнение (~問 спрашивать)
 용의 (容疑) подозрение (容~ ёмкость)

의 擬 подражать (비길 의)
 모의 (模擬) имитация (模~щупать)
 모의고사 (模擬考查) пробный экзамен
 (~考查 экзамен)
 의음 (擬音) звукоподражание (~音 звук)
 의성어 (擬聲語) звукоподражательное слово (~聲
 звук; 語 язык)
 의태어 (擬態語) изобразительные слова; образные
 слова (~態 ситуация; 語 язык)

<이>

이 二 два (두 이)
 이월 (二月) февраль (~月 месяц, луна)
 이종 (二種) второй сорт, второй класс (~種 сорт,
 вид)

이 耳 ухо (귀 이)
 이목 (耳目) глаза и уши, внимание (~目 глаз)
 이비인후과 (耳鼻咽喉科) отоларингология,
 ухо-горло-нос (~鼻 нос, 咽喉 горло; 科 отделение)

내이 (內耳) внутреннее ухо (內~ внутренний)
 외이 (外耳) ушная раковина (外~ внешний)

이 移 перемещаться (옮길 이)
 이전 (移轉) переезд, переселение (~轉 вращение)
 이민 (移民) эмиграция, иммиграция (~民 народ)
 이사 (移徙) переезд (~徙 движение)
 이식 (移植) пересадка растений (~植 растение)
 이주 (移住) эмиграция, иммиграция (~住 жить)
 이동 (移動) передвижение (~動 двигаться)
 이장 (移葬) перезахоронение (~葬 захоронение)
 이행 (移行) переключение, переход, поворот (~行
 ход, продвижение)
 이송 (移送) перевозка, транспортировка, перевод,
 передача, пересыл, досыл (~送 отправлять)

이 以 от, со, с, к, посредством (써 이)
 이북 (以北) к северу (~北 север)
 이남 (以南) к югу (~南 юг)
 이서 (以西) к западу (~西 запад)
 이동 (以東) к востоку (~東 восток)
 이상 (以上) выше, более чем, вышеуказанный
 (~上 верх)
 이하 (以下) ниже, ниже чем, нижеуказанный (~下
 низ)
 이외 (以外) кроме, за исключением, вне, (~外
 внешний, иностранный)
 이내 (以內) внутри, в пределах, в рамках чего-
 либо (~內 внутри)
 이래 (以來) с тех пор как, с этого времени (~來
 приходить)
 이전 (以前) перед, раньше (~前 перед)
 이후 (以後) после (~後 после)
 소이 (所以) причина(所~всё, место)
 이심전심 (以心傳心) понимать друг друга без слов
 (~心 сердце; ~傳 передавать)

이 理 управлять (다스릴 이) (см. 리)

이 履 осуществлять (밟을 이)
 이행 (履行) выполнение, осуществление (~行
 ход, выполнение)
 이력 (履歷) биография, личная история (~歷 история)
 이력서 (履歷書) резюме(~書 документ)
 이수 (履修) прохождение учебного курса(~修
 учёба)

이 易 легкий (쉬울 이)
 안이 (安易) лёгкий, простой (安~ спокойный)

용이 (容易) лёгкий, простой (容~ ёмкость)
간이 (簡易) простой, не сложный, краткий (簡~ простой)

이 **李** слива; фамилия Ли (오얏 이)
이순신 (李舜臣) Генерал Ли Сунсин (~舜
король; 臣 подданный)

익 **益** польза (더할 익)
이익 (利益) прибыль, выгода (利~выгода)
국익 (國益) на благо родины, интересы
государства, государственная польза (國~страна)
수익 (收益) прибыль доход (收~получать)
공익 (公益) общественное благо (公~общий)
유익 (有益) полезный, выгодный (有~иметь)
무익 (無益) тщетный, напрасный, бесполезный
(無~не иметь)

익 **溺** тонуть (빠질 익)
익사 (溺死) утонуть (~死 смерть)
탐닉 (耽溺) пристрастие, распутство (耽~
предаваться)
익애 (溺愛) обожание (~愛 любовь)

익 **翼** крыло (날개 익)
우익 (右翼) правое крыло (右~ правый)
좌익 (左翼) левое крыло (左~ левый)
쌍익 (雙翼) оба крыла, оба фланга (雙~ пара)
익보 (翼輔) поддерживать, брать под крыло,
помогать (~輔 покрывать, поддерживать)
부익 (扶翼) покровительствовать, поддерживать
(扶~ помогать)

인 **人** человек (사람 인) (ключ 2 черты)
한인 (韓人) кореец (韓~ корейский)
개인 (個人) личность (個~ личный,
индивидуальный)
개인적으로 (個人的) лично, индивидуально;
как частное лицо (~的 притяжение)
개인 소유 (個人 所有) частная собственность
(~所有 собственность)
개인 문제 (個人 問題) личное дело, личная
проблема (~問題 вопрос, проблема)
개인 경영 (個人 經營) частное
предпринимательство (~經營 управление,
руководство)
개인숭배 (個人 崇拜) культ личности (~崇拜
почёт)

고려인 (高麗人) Кореец, проживающий в странах
СНГ (高麗~ Корё – государство на корейском
полуострове, существовавшее в период 918-1392 гг)
조선인 (朝鮮人) Кореец, самоназвание северных
корейцев; название корейцев проживающих на
территории Китая (朝鮮~ Чосон – название Кореи с
1392 до 1897 года,)

인물 (人物) личность, великий человек (~物
вещь)
노인 (老人) старый человек, старик (老~ старый)
인격 (人格) личность, характер (~격 характер)
인간 (人間) человечество, человек (~間 между)
인간 관계 (人間 關係) отношения между людьми
흑인 (黑人) афроамериканец (黑~ черный)
백인 (白人) человек белой расы (白~ белый)
황인 (黃種人) человек монголоидной расы (黃
желтый; 種~ вид, сорт)
인종 (人種) раса (~種 вид, сорт)
인류 (人類) пчеловодство (~類 вид)
타인 (他人) посторонний (他~ другой)
애인 (愛人) любимый человек (愛~ любовь)
인형 (人形) кукла (~形 форма)

인 **咽** горло (목구 인)
이비인후과 (耳鼻咽喉科) отоларингология,
ухо-горло-нос (耳 ухо; 鼻 нос; ~科 отделение)
인후 (咽喉) горло (~喉 горло)
인두 (咽頭) глотка (~頭 голова)
인두염 (咽頭炎) фарингит (~炎 воспаление)
오열 (嗚咽) рыдание, плач (嗚~ крик)

인 **因** причина (인할 인)
원인 (原因) главная причина (原~ исток)
부인 (副因) побочная причина (副~ побочный)
요인 (要因) важная причина (要~ главный)
사인 (死人) причина смерти (死~ смерть)
업인 (業因) карма (業~ дело)
인과 (因果) причина и следствие, карма (~果
результат)
인자 (因子) фактор (~子 ребёнок)
기인 (基因) проистекать из чего либо,
объясняться чем-либо (基~ база, основа)
기인 (起因) основная причина(起~ возникать)
화인 (火因) причина пожара (火~ огонь)

인 **認** признать (알 인)
확인 (確認) подтверждение (確~ определённый)
인식 (認識) сознание (~識 сознание, знания)
인정 (認定) установление, определение (~定
утверждать)
승인 (承認) одобрение, признание (承~ признать)
공인 (公認) официальное признание (公~ общий)

용인 (容忍)	принятие, одобрение, допущение (容~ ёмкость)
인가 (認可)	разрешение, санкция (可~ возможность)
인증 (認證)	заверение (證~ свидетельство)
부인 (否認)	непризнание, отрицание (否~ нет, не)
인지 (認知)	признание, осознание (知~ знание)

인 忍	терпеть (참을 인)
인내 (忍耐)	терпение, выносливость, терпимость (耐~ выдерживать)
인고 (忍苦)	выносливость (苦~ горький)
잔인 (殘忍)	жестокость, безжалостность, (殘~ остаток)
견인 (堅忍)	упорство, стойкость, выносливость, выдержка (堅~ твёрдый)
강인 (強忍)	стойкий, выносливый, упорный (強~ сильный)

인 刃	лезвие ножа, клинок (칼 인)
병인 (兵刃)	оружие, штык (兵~ солдат)
자인 (自刃)	самоубийство кинжалом (自~ сам, свой)

인 仁	добрый, милосердный (어질 인)
인자 (仁慈)	милосердный, нежный, участливый (慈~ любовь)
인자한 모습 (仁慈한 貌襲)	благородный облик (貌襲~ вид)
인덕 (仁德)	благосклонность, гуманность (德~ нравственность)
인의 (仁義)	человеколюбие и справедливость (義~ правильный)

인 引	вести, управлять (끌인)
인상 (引上)	впечатление (上~ сверху, наверху)
인력 (引力)	сила притяжения, гравитация (力~ сила)
만유인력 (萬有引力)	всемирное притяжение (萬有~ вся Вселенная)
지구의 인력 (地球의 引力)	земное притяжение
인계 (引繼)	понятие, передача (繼~ продолжать)
할인 (割引)	скидка (割~ резать)
인도 (引導)	руководство, ведение (導~ направлять)
인용 (引用)	цитирование (用~ использовать)
유인 (誘引)	привлечение, заманивание (誘~ завлекать)
흡인 (吸引)	всасывание, втягивание (吸~ вдыхать)
색인 (索引)	индекс, указатель (索~ канат)

인솔 (引率)	направление, руководство, указание (率~ руководить)
인견 (引見)	аудиенция, приём, беседа (見~ видеть)
인견 (引牽)	тяга (牽~ тянуть)
견인차 (牽引車)	тягач, буксировочная машина (車~ машина)
인화 (引火)	воспламенение (火~ огонь)
인책 (引責)	брать ответственность (責~ ответственность)
인수 (引受)	приём, принятие (受~ принимать)

인 印	печать; знак (도장 인)
인쇄 (印刷)	печатать (刷~ печать)
인상 (印象)	оттиск; отпечаток (象~ вид)
인감 (印鑑)	впечатление (鑑~ зеркало)

일 一	один (한 일)
일반 (一般)	обычный, общий, распространенный (般~ категория)
일반적으로 (一般的으로)	в общем, вообще, как правило (的~ ок. прил.)
일반 (一般)에게 공개 (公開)하다	обнародовать
일반 교육 (一般 敎育)	общее образование
일반인 (一般人)	простой, обычный человек
일부 (一部)	часть, доля; экземпляр, том (部~ часть)
일부 사람들	некоторые люди
일체 (一切)	всё, все, абсолютно (切~ всё)
일단 (一旦)	если, только, раз; на время,; сначала, прежде всего (旦~ утро)
통일 (統一)	объединение (統~ объединяет)
일정 (一定)	определённый, установленный, регулярный (定~ устанавливать)
일월 (一月)	весь месяц (月~ месяц)
일가 (一家)	семья, вся семья (家~ семья)
일견 (一見)	взгляд (見~ смотреть)
일생 (一生)	жизнь, вся жизнь (生~ жизнь)
유일 (唯一)	единственный (唯~ только)
일치 (一致)	совпадение, единство (致~ приводить)
일대 (一代)	одна эпоха (代~ эпоха)
일대 (一大)	большой, огромный (大~ большой)
일대 (一帶)	всё область, весь район (帶~ пояс)
일대 (一對)	парный (對~ пара)
일대 (一隊)	партия, отряд, группа, стадо (隊~ отряд)
일관 (一貫)	сплошной, постоянный, постоянство (貫~ непрерывный)
일방 (一方)	односторонний (方~ сторона)
일년 (一年)	один год, весь год (年~ год)
일시 (一時)	некоторое время (時~ время)
일선 (一線)	фронт, передовая (線~ линия)

제일 (第一)	самый (第~ очередь)
일련 (一連)	серия, цепь, группа, ряд (~連 связь)
일심 (一心)	все душой, всем сердцем (~心 сердце)
일심 (一審)	первая инстанция (~審 рассмотрение)
단일 (單一)	единство, один состав (~單 одиночный)

일	日	день (날 일)
생일 (生日)		день рождения (生~ рождение)
휴일 (休日)		выходной (休~ отдых)
일기 (日記)		дневник (~記 запись)
매일 (毎日)		каждый день (每~ каждый)
평일 (平日)		будний день (平~ ровный)
기념일 (記念日)		памятная дата, годовщина (記念~ память)
생년월일 (生年月日)		дата рождения (生~ рождение; 年 год; 月~ месяц)
일정 (日程)		программа, распорядок, план (~程 распорядок)
요일 (曜日)		день недели (~曜 день недели)
	월요일 (月曜日)	понедельник (月~луна)
	화요일 (火曜日)	вторник (火~огонь)
	수요일 (水曜日)	среда (水~вода)
	목요일 (木曜日)	четверг (木~дерево)
	금요일 (金曜日)	пятница (金~метал)
	토요일 (土曜日)	суббота (土~земля)
	일요일 (日曜日)	воскресенье
일식 (日蝕)		солнечное затмение (~蝕 затмение)
일본 (日本)		Япония (~本 исток)
일식 (日食)		Японская кухня, солнечное затмение (~食 еда)
일본어 (日本語)		японский язык (~語 язык)
한일사전 (韓日辭典)		корейско-японский словарь (韓~ 辭典 словарь)
항일 (抗日)		антияпонский (抗~ против)
친일파 (親日派)		группировка, принявшая соучастие в убийстве людей или в ликвидации денег или вещей, находясь на стороне Японии в период Японской империи (親 близкий; ~派 группа)
일상 (日常)		обычный (~常 постоянный, обычный)
일몰 (日沒)		закат (~沒 исчезать)
일출 (日出)		восход (~出 выходить)
주일 (週日)		неделя (週~ неделя)
일기 (日氣)		погода (~氣 дух)
	일기예보 (日氣豫報)	прогноз погоды (~豫報 прогноз)
일광 (日光)		солнечный свет (~光 свет)
일보 (日報)		ежедневный доклад, ежедневная газета (~報 докладывать)
현충일 (顯忠日)		день памяти, праздник в Корее, установлен в память о тех, кто погиб в борьбе за независимость или на военной службе (顯 очевидный; 忠~ верный)

일	逸	спокойный; бежать, избегать (편안할 일)
일거 (逸居)		одно действие, один поступок (акт) одним ударом; в один прием
일품 (逸品)		редкостная вещь; шедевр (~品 товар)
일화 (逸話)		анекдот; занимательная история (~話 разговор)
일탈하다 (逸脫)		выходить за рамки чего; отклоняться от чего (~脫 избавляться)
논의가	주제에서 일탈했다	спор отклонился от темы

임	任	возлагать (обязанности); назначать (в должности) (맡길 임)
임의 (任意)		самоволие (~意 смысл)
임원 (任員)		член правления (~員 член, участник)
임관 (任官)		кандидат (~官 чиновник)
위임 (委任)		поручение, уполномочивание (委~ поручение)
방임 (放任)		невмешательство, попустительство (放~ отпускать)
임명 (任命)		назначение (~命 приказывать)
임용 (任用)		назначение, принятие (~用 использовать)
취임 (就任)		вступление в должность, инаугурация (就~ начинать)
상임 (常任)		постоянная должность (常~ постоянный)
책임 (責任)		ответственность (責~ носить на спине)
임기 (任期)		срок полномочий, срок пребывания на посту (~期 срок, время)
임무 (任務)		долг, обязанность, задание, миссия (~務 долг, обязанность)
사임 (辭任)		покидать пост, самоувольнение (辭~ бросать, уходить)
선임 (先任)		предшественник (先~ до, раньше)
후임 (後任)		преемник (後~ после)

임	賃	плата (품삯 임)
임금 (賃金)		заработная плата (~金 деньги)
임대 (賃貸)		аренда, прокат (~貸 одалживать)
노임 (勞賃)		заработная плата (勞~ труд)
운임 (運賃)		транспортные расходы (運~ перевозить)
임차 (賃借)		аренда (~借 занимать)
공임 (工賃)		заработная плата, оплата труда (工~ работа)

임	妊/ 妊	беременность (임신할 임)
임부 (妊婦) (妊婦)		беременная, роженица (婦~ супруга)
임산 (妊産)		роды (~産 рождение)

임신(妊娠) (妊娠) беременность (~娠 беременная)
 피임(避妊) предохранение от беременности,
 контрацепция (避~ избегать)
 피임법(避妊法) метод контрацепция (~法
 способ, метод)
 피임약(避妊藥) противозачаточные средства
 (~藥 лекарство)
 피임제(避妊劑) контрацептив,
 противозачаточные средства (~劑 лекарство)

입 入 **входить (들 입) (ключ 2 черты)**
 가입(加入) вступать (в организацию)
 수입(收入) доход, поступления (收~ собирать,
 убирать, достигать)
 수입금(收入金) денежные доходы (~金 деньги)
 수입부(收入簿) приходная ведомость (~簿 книга)
 입각(入閣) входить в состав кабинета (~閣
 кабинет)
 입구(入口) вход (~口 рот, вход)
 입국(入國) въезд в страну (~國 страна)
 입금(入金) поступление денег в банк (~金
 деньги, золото)
 입대하다(入隊) поступить на военную
 службу(~隊 отряд)
 입론(立論) аргументировать приводить доводы
 (~論 теория)
 입문(入門) введение в курс (~門 дверь)
 입사(入社) поступить на работу в компанию (~社
 компания, фирма)
 입시(入試) вступительный экзамен (~試 экзамен)
 입원(入院) лечь в больницу(~院 больница)
 입장(入場) вход, вхождение; точка зрения (~場
 место)
 입학(入學) поступать (в учебное заведение) (~學
 учеба)
 출입금지(出入禁止) вход воспрещён (出 выход;
 ~禁止 запрет)
 편입(編入) присоединение к уже имеющейся
 структуре, перевод в другое учебное
 заведение (編~ увязывать, связывать)

<ㅈ>

자	子	сын, (ребенок, человек; элемент (ключ 3 черты) (아들 자))
공자(孔子)		Конфуций (551 г. до н.э. - 479 г. до н.э.) (孔~ Конфуций)
공자(公子)		сын влиятельного лица (公~ чиновник)
과자(菓子)		печенье (菓~ фрукт)
남자(男子)		мужчина (男~мужчина)
모자(母子)		мать и сын (母~ мать)
모자(帽子)		шляпа (帽~ носить на голове)
박자(拍子)		ритм, такт (拍~ хлопать, бить)
부친자전(父傳子傳)		весь в отца, букв. передалось от отца к сыну (父 отец; 傳~ передавать)
상자(箱子)		коробка, ящик (箱~ ящик)
손자(孫子)		внук (孫~ внук)
액자(額子)		рамка (額~ лоб)
여자(女子)		женщина, девушка (女~ женщина)
원자(元子)		атом (元~ основной)
의자(椅子)		стул (椅~ стул)
이자(利子)		процентная прибыль (利~ выгода)
자녀(子女)		дети (сыновья и дочери) (~女 женщина)
자손(子孫)		потомки (дети и внуки) (~孫 внук)
자식(子息)		дети (~息 дыхание, обитать, сын)
자음(子音)		согласный звук (~音 звук)
전자(電子)		электрон (電~ электричество)
제자(弟子)		послушник, ученик (弟~ младший брат)
죽자(簇子)		свиток (簇~ сплетение)
탁자(卓子)		стол (卓~ высокий, высоко ставить)
판자(板子)		доска, плита (板~ доска)
효자(孝子)		почтительный сын (孝~ сыновний долг)

자	自	сам, себя; естественный (스스로 자)
각자(各自)		каждый сам (各~ каждый)
자가용(自家用)		личное пользование (~家 дом, семья; ~用 использовать)
자기(自己)		свой; собственный; он, она, они в косвенной речи (己 сам, себя)
		자기소개서 (自己紹介書) автобиография (~書 письмо)
자동(自動)		автоматический (~動 движение)
자동문(自動門)		автоматическая дверь (~門)
자동차(自動車)		автомобиль (~車 телега, машина)
자립(自立)		независимость (~立 устанавливать)
자만(自慢)		самодовольство (~慢 медленный, гордыня)

자명종(自鳴鐘)		будильник (~鳴 кричать; 鐘 колокол)
자발적(自發)		добровольный (~發 появляться)
		자발적으로 (自發的) добровольно (~的 ок.прил.)
자백(自白)		признание, исповедь, осознание (~白 белый)
자부하다(自負)		самоуверенность (~負 бремя, ответственность)
자비(自費)		за свой счёт (~費 расходы)
자살(自殺)		самоубийство (~殺 убийство)
자수(自手)		свои силы, свои руки (~手 рука)
자습(自習)		самообучение (~習 учить)
자신(自信)		вера в себя (~信 вера)
자신(自身)		сам; свой (~身 тело)
자연(自然)		природа (~然 природа)
자원하다(自願)		быть добровольцем (~願 желание)
자위(自衛)		самооборона (~衛 защита)
자유(自由)		свобода (~由 причина)
		자유자재 (自由自在) беспрепятственность, вольность, произвольность (~在 быть)
자율적(自律的)		самостоятельный (~律 правило ;의 притяжение)
자전거(自轉車)		велосипед (~轉 вращаться; ~車 машина)
자제(自制)		воздержание (~制 управление, подавление)
자존심(自尊心)		самоуважение (~尊 уважать; 心 чувство, душа)
자체(自體)		сам, само лично, это (~體 тело)
자취(自炊)		говорить самому себе (~炊 готовить)
자칭(自稱)		самоназвание, похвала (~稱 называть)
자택(自宅)		собственный дом (~宅 дом)
자퇴(自退)		бросать учебное заведение по своему желанию (~退 уходить отступать)
자필(自筆)		пропись (~筆 кисть)
		자기소개 (自己紹介) рассказ о себе (~紹介 представление, самопрезентация)
지위(自慰)		самоуспокоение (~慰 утешение)

자	姊	старшая сестра (윗누이 자) (также 姉)
자매(姊妹)		сёстры (~妹 младшая сестра)
		자매결연 (姊妹結緣) договор о сотрудничестве, братские связи (~結 завязать; 緣 узы)

자	者	человек (사람 자)
가해자(加害者)		преступник, вредитель (加~ наносить; 害~ вред)
경영자(經營者)		бизнесмен (經 проходить; 營 управлять)
관계자(關係者)		заинтересованное лицо, участник (關係~ отношение)
구직자(求職者)		соискатель работы (求職~ искать работу)

기자 (記者)	журналист, корреспондент (記~ делать заметки)
납세자 (納稅者)	налогоплательщик (納~ платить; 稅~ налоги)
노동자 (勞動者)	рабочий (勞 труд; 動 движение)
노약자 (老弱者)	пожилой человек, физический слабый человек (老 старый; 弱 слабый)
당사자 (當事者)	заинтересованное лицо (當~ данный; 事~ дело)
독자 (讀者)	читатель (讀~ читать)
배신자 (背信者)	предатель (背~ спина, нарушить; 信~ вера)
배우자 (配偶者)	супруг (配~ сочетаться; 偶~ пара)
범죄자 (犯罪者)	преступник (犯~ совершать; 罪~ преступление, грех)
부자 (富者)	богач (富~ богатый)
소비자 (消費者)	потребитель (消~ гасить; 費~ расходы)
수요자 (需要者)	потребитель (需~ нужда; 要~ необходимость)
승자 (勝者)	победитель (勝~ победа)
시청자 (視聽者)	заявитель (視~ смотреть; 聽~ слушать)
신자 (信者)	верующий (信~ вера)
실업자 (失業者)	безработный (失 терять; 業 дело)
애국자 (愛國者)	патриот (愛~ любить; 國~ страна)
약자 (弱者)	слабый человек (弱~ слабый)
용의자 (容疑者)	подозреваемый (容疑~ подозрение)
유권자 (有權者)	человек, обладающий избирательным правом, правами или властью (有 обладать; 權 право)
후보자 (候補者)	кандидат (候補~ быть кандидатом, 候~ ждать; 補~ дополнять)
장애자 (障礙者)	инвалид (障 мешать, препятствовать; 碍~ помеха)
저자 (著者)	автор (著~ выдающийся)
전자 (前者)	предшественник (前~ перед)
정자 (聽者)	слушающий (聽~ слушать)
제삼자 (第三者)	третье лицо (第 образователь порядковых числительных; 三 три)
지도자 (指導者)	лидер (指導~ указывать)
책임자 (責任者)	ответственное лицо (責任~ ответственность)
타자 (打者)	нападающий игрок (打~ бить)
타자 (他者)	третье лицо, посторонний (他~ посторонний)
투자자 (投資者)	инвестор (投~ бросать; 資~ капитал)
피해자 (被害者)	пострадавший (被 подвергаться; 害 вред)
필자 (筆者)	автор (筆~ кисть)
학자 (學者)	учёный (學~ учить)
화자 (話者)	говорящий (話~ говорить)
환자 (患者)	пациент (患~ болезнь)
후계자 (後繼者)	наследник (後 после; 繼 продолжать)
후자 (後者)	последователь (後~ после)

희생자 (犧牲者) жертва (犧牲~ приносить в жертву)

자 字 буква, иероглиф (글자 자)

글자 (契字)	буква, письменность (契~ письменность)
문자 (文字)	текст, буква, знак (文~ текст)
수자 (數字)	число (數~ считать)
십자 (十字)	крест (~字 знак)
십자수 (十字繡)	вышивать крестиком (~繡 вышивать)
약자 (略字)	сокращение, аббревиатура (略~ сокращение)
오자 (誤字)	опечатка, неправильный знак (誤~ неправильный)
자막 (字幕)	субтитры (~幕 экран)
자원 (字源)	происхождение иероглифов, этимология письменности (~源 источник)
적자 (赤字)	дефицитный баланс (赤~ красный)
정자 (正字)	образец, правильный иероглиф (正~ правильный, надлежащий)
철자 (綴字)	правописание (綴~ связывать)
타자 (打字)	набирать знаки (打~ бить)
팔자 (八字)	судьба (八~ восемь)
한자 (漢字)	иероглиф(ы) (漢~ народ Хань, китайцы)
흑자 (黑字)	прибыль (黑~черный)

자 資 состояние, капитал, деньги (재물 자)

융자 (融資)	кредит (融~ плавить)
자격 (資格)	квалификация (~格 стандарт)
자금 (資金)	финансовый фонд, капитал (~金 деньги)
자료 (資料)	материал (~料 сырьё)
자본 (資本)	капитал (~本 основа)
자산 (資産)	имущество (~産 имущество, производить)
자원 (資源)	ресурсы (~源 источник)
자질 (資質)	врождённые качества, врождённый характер (~質 качество)
투자 (投資)	инвестиция (投~ бросать)

자 慈 любовь, сострадание (사랑 자)

모자 (母慈)	материнская любовь (母~ мать)
인자 (仁慈)	милосердие, доброта (仁~ человеколюбие)
자비 (慈悲)	милосердие, сострадание (~悲 печаль)
자선 (慈善)	благотворительность, филантропия (~善 добро)
자애 (慈愛)	любовь, ласка (~愛 любовь)

자 姿 **внешность, облик (모양 자)**
 묘자 (妙姿) очаровательная наружность (妙~ чудесный)
 양자 (樣姿) облик, наружность (樣~облик)
 용자 (容姿) наружность, лицо и фигура (容~ ёмкость)
 자세 (姿勢) положение, поза, позиция (~勢 сила)
 자체 (姿體) внешность, облик, наружность (~體 тело)
 자태 (姿態) фигура, поза (~態 положение)
 전자 (全姿) фигура в полный рост (全~ полностью)

자 滋 **питание (불을 자)**
 자미 (滋味) деликатес (~味 вкус)
 자양 (滋養) питание, питательность (~養 питание)

자 仔 **детали (자세할 자)**
 자상하다 (仔詳) тщательный, подробный (~詳 подробный)
 자세하다 (仔細) подробный, детальный (~細 узкий)

자 刺 **колоть (자를 자)**
 자극 (刺戟) стимул (~戟 копьё, пика)
 자살 (刺殺) убийство холодным оружием (~殺 убийство)
 자상 (刺傷) порез, укол (~傷 рана)
 자수 (刺繡) вышивание (~繡 вышивать)
 풍자 (諷刺) сатира, сарказм (諷~ намекать, высмеивать)

자 紫 **фиолетовый (자줏빛 자)**
 자색 (紫色) фиолетовый цвет (~色 цвет)
 자수정 (紫水晶) аметист (~水 вода; 晶 кристалл)
 자외선 (紫外線) ультрафиолетовые лучи (~外 внешний; 線 линии, лучи)

자 恣 **как душе угодно (마음대로 자)**
 방자 (放恣) бесчинствие, разнузданность (放~ отпускать)
 자사 (恣肆) необузданность, неудержимость (~肆 давать волю)
 자의 (恣意) своеволие (~意 мысль)
 자행 (恣行) своевольное поведение (~行 поведение; действие)

자 瓷 **фарфор (사기그릇 자)**

도자기 (陶瓷器) керамика и фарфор (陶 керамика; ~器 сосуд)
 자기 (瓷器) фарфоровые изделия (~器 сосуд)
 자토 (瓷土) каолин (белая глина высокого сорта)
 (~土 земля)
 청자 (靑瓷) селадон (зеленовато-голубой фарфор)
 (靑~ синий)

자 煮 **варить (삶을 자)**
 자두부 (煮豆腐) жаренный тофу (~豆 боб; 腐 гнить)
 자비 (煮沸) кипятить, выпаривать (~沸 варить)
 자전 (煮煎) уваривать, выпаривать (~煎 жарить)
 자주 (煮酒) подогретое вино (~酒 алкоголь)
 포자 (炮煮) подсушивание на огне, выпирвать, поджаривать (~炮 жарить на огне)

자 磁 **магнит (자석 자)**
 자계 (磁界) магнитное поле (~界 барьер)
 자남극 (磁南極) южный магнитный полюс (~南 юг; 極 полюс)
 자력 (磁力) магнетизм, магнитно притяжение (~力 сила)
 자북극 (磁北極) северный магнитный полюс (~北 север; 極 полюс)
 자석 (磁石) магнит (~石 камень)
 자성 (磁性) магнетизм (~性 натура)
 자장 (磁場) магнитное поле (~場 место)
 자철 (磁鐵) магнит (~鐵 железо)
 전자기 (電磁氣) электромагнит (電 электричество ~ 氣 энергия)
 전자파 (電磁波) электромагнитные волны (電 электричество; ~波 волна)

작 作 **делать, создавать (지을 작)**
 경작 (耕作) земледение, обработки земли (耕~ поле)
 공작 (工作) производство, изготовление (工~ труд)
 부작용 (副作用) побочный эффект (副~ побочный)
 시작 (始作) начало (始~ начало)
 작가 (作家) автор, писатель (~家 мастер)
 작동 (作動) активация, включение (~動 движение)
 작문 (作文) произведение (~文 текст)
 작별 (作別) прощаться, расставаться (~別 расставание)
 작성 (作成) составление (~成 достигать, завершать)
 작업 (作業) работа (~業 дело)
 작용 (作用) воздействие, влияние, эффект (~用 использовать)

작전 (作戰) план, стратегия; военные действия
(~戰 война)

작전을 짜다 составлять план действий

작품 (作品) изделие, товар (~品 товар)

제작 (制作) изготовление, творчество, выделка
(制~ делать)

조작 (造作) подтасовка, подделывание (造~
изготавливать)

작 昨 вчера; прошлый (어제 작)

작년 (昨年) прошлый год (~年 год)

재작년 (再昨年) позапрошлый год (再~
повтор)

작금 (昨今) вчера и сегодня (~今 сегодня)

작일 (昨日) вчера (~日 день)

작주 (昨週) прошлая неделя (~週 неделя)

작만 (昨晚) прошлый вечер (~晚 вечер)

작 酌 поить, наливать, выпивать (술 부을 작)

대작 (對酌) совместное распитие алкоголя (對~
объект)

독작하다 (獨酌) пить алкоголь в одиночку (獨~
одинокий)

소작 (小酌) пить по немногу (小~ немного)

자작 (自酌) наливать алкоголь самому себе (自~
сам, себе)

작량 (酌量) принимать во внимание, допускать
(~量 количество)

잠작 (斟酌) наливать вино (斟~ черпать)

참작 (參錯) учитывать, принимать во внимание
(參~ осматривать)

작 爵 должность чиновника; статус, ранг (벼슬 작)

공작 (公爵) князь, герцог (公~ общий)

남작 (男爵) барон (男~ мужчина)

백작 (伯爵) граф (伯~ дядя)

봉작 (封爵) феодалный титул (封~ феодалный)

오등작 (五等爵) пять рангов знати на Западе
(五 пять; 等 уровень)

자작 (子爵) виконт (子~ребёнок)

작위 (爵位) ранг, титул (~位 место)

후작 (侯爵) маркиз (侯~ ждать)

작 雀 воробей (참새 작)

공작 (孔雀) павлин (孔~ дырка)

주작 (朱雀) красный сокол (похож на красного
феникса), является одним из четырёх духов,
охраняющих четыре стороны света, и отвечает за
южную сторону (朱~ красный)

작 炸 взрыв (터질 작)

작렬 (炸裂) взрыв (~裂 осколки)

작발 (炸發) взрыв (~發 выпускать; стрелять)

작약 (炸藥) взрывчатка (~藥 лекарство)

작약실 (炸藥室) хранилище взрывчатки (~室
комната)

작탄 (炸彈) граната (~彈 ядро)

잔 殘 остаток; жестокий (잔인할 잔)

잔류 (殘留) остаться на месте
(~留 останавливаться)

잔액 (殘額) остаток суммы (~額 сумма)

잔인 (殘忍) жестокость (~忍 терпение)

잔해 (殘骸) останки, обломки, руины (~骸 труп,
кости)

잔혹하다 (殘酷) жестокий (~酷 суровый)

잔 盞 стакан, стекло (잔 잔)

금잔 (金盞) золотая чаша (金~ золото)

대잔 (大盞) большая чаша (大~ большой)

등잔 (燈盞) светильник (燈~ лампа)

술잔 рюмка, фужер (К~ алкоголь)

옥잔 (玉盞) нефритовая чаша (玉~ нефрит, яшма)

차잔 (茶盞) чайная чашка (茶~ чай)

잠 潛 погружаться (잠길 잠)

잠복 (潛伏) скрытие; инкубация (~伏 лежать)

잠수 (潛水) погружаться в воду (~水 вода)

잠수기 (潛水機) акваланг (~機 техника)

잠수복 (潛水服) гидрокостюм (~服 одежда)

잠수부 (潛水夫) водолаз (~夫 человек)

잠수함 (潛水艦) подводная лодка (~艦 лодка)

잠재하다 (潛在) скрытый, потаенный (~在
находиться)

침잠하다 (沈潛) прятаться, скрываться;

успокаиваться; погружаться в мысли (沈~ глубокий)

잠 暫 временный (잠깐 잠)

잠간 (暫間) временно (~間 период)

잠류 (暫留) временное пребывание (~留
останавливаться)

잠시 (暫時) временно (~時 время)

잠정 (暫定) предварительно (~定 утверждать)

잠허 (暫許) временное разрешение (~許
разрешение)

잡 雜 смешанный (섞일 잡)

복잡 (複雜)	сложный, запутанный (複~ накладываться)
잡곡 (雜穀)	смешанные злаки (~穀 злаки)
잡기 (雜記)	заметки, беспорядочные заметки (~記 делать заметки)
잡념 (雜念)	смешанные чувства (~念 чувства)
잡다 (雜多)	различный, всяческий (~多 много)
잡식 (雜食)	всеядность (~食 еда)
잡음 (雜音)	шум (~音 звук)
잡종 (雜種)	помесь, гибрид (~種 сорт, вид)
잡지 (雜誌)	журнал (~誌 запись)
잡채 (雜菜)	чапче, фунчеза с овощами (~菜 овощи)
잡초 (雜草)	сорняки (~草 трава)
착잡 (錯雜)	запутанность и беспорядок в душе (錯~ ошибка)
혼잡 (混雜)	сумятица, суматоха (混~ мешанина)

장 長 длинный; старший, главный (긴 장)

가장 (家長)	глава семьи (家~ семья)
과장 (科長)	заведующий кафедры (科~ наука)
과장 (課長)	заведующий отдела (課~урок, часть)
교장 (校長)	директор школы (校~ школа)
부장 (部長)	глава отдела (部~ отдел)
사장 (社長)	директор компании (社~ компания)
성장하다 (成長)	расти (~成 становиться)
시장 (市長)	мэр (города) (市~ город)
신장 (身長)	рост (身~ тело)
연장 (延長)	продление, пролонгация (延~ тянуть)
원장 (院長)	главный врач (院~ палата)
위원장 (委員長)	глава совета (委 поручать; 員 член организации)
장거리 (長距離)	большое расстояние (~距 расстояние; ~離 покидать)
장관 (長官)	министр (~官 чиновник)
장기간 (長期間)	долгий срок (~期 срок; 間 период)
장기적 (長期的)	долгосрочный (~期 срок; 的 ок. прил.)
장남 (長男)	старший сын (~男 мужчина)
장녀 (長女)	старшая дочь (~女 женщина)
장수 (長壽)	долголетие (~壽 жизнь)
장점 (長點)	сильная сторона (~點 точка)
총장 (總長)	ректор, президент университета (總~ главный, верховный)
회장 (會長)	председатель собрания (會~ собрание)

장 張 учреждать, создавать; поднимать силу духа; усиливать; фамилия Тянь (베폴 장)

과장 (誇張)	преувеличение (誇~ хвалить)
긴장 (緊張)	волнение, тревога (緊~ напрягаться)

신장 (伸張)	рост, удлинение (伸~ удлинять)
장등 (張燈)	зажигать фонарь (~燈 лампа)
장력 (張力)	растяжение, растягивающие усилие, давление (~力 сила)
장황 (張皇)	сложный, запутанный и длинный (~皇 император)
주장 (主張)	утверждение, мнение (主~ главный)
출장 (出張)	командировка (出~ выходить)
확장 (擴張)	расширение (擴~ широкий)

장 場 место (마당 장)

검도장 (劍道場)	зал для фехтования (劍~ меч; 道~ искусство)
골프장 (golf 場)	поле для гольфа (E~ гольф)
공장 (工場)	завод, фабрика (工~ труд)
광장 (廣場)	площадь (廣~ широкий)
구장 (球場)	стадион (球~ мяч)
극장 (劇場)	театр (劇~ пьеса)
당장 (當場)	сразу же, тот же (當~ данный)
대목장 (대목場)	праздничный базар (K~ наплыв, сезон)
등장 (登場)	выходить на сцену (登~ подниматься)
마장 (馬場)	стойло, пастбище (馬~ лошадь)
매장 (賣場)	магазин, лавка (賣~ продавать)
사업장 (事業場)	определённое место, где ведётся предпринимательская деятельность (事~ дело; 業~ предприятие)
사육장 (飼育場)	ферма (飼~ кормить; 育~ выращивать)
선착장 (船着場)	пристань (船~ корабль; 着~ прибывать, прилипать)
(시)장 (市場)	базар, рынок (市~ рынок)
장 보러 가자	пошли на базар
수영장 (水泳場)	бассейн (水泳~ плавание)
수용장 (受容場)	скотопригонный двор (受~ принимать; 容~ содержать)
스키장 (ski 場)	горнолыжный курорт (E~ лыжи)
승강장 (乘降場)	платформа, перрон, остановка (乘~ садиться в транспорт; 降~ выходить из транспорта, спускаться)
승강장 (昇降場)	площадка в вагоне (昇 подниматься; 降 спускаться)
시장 (市場)	базар, рынок (市~ рынок)
시험장 (試驗場)	место проведения экзамена, опытная станция, лаборатория (試~ пробовать; 驗~ испытывать)
양조장 (釀造場)	пивоварня, спирт завод (釀~ бродить; 造~ изготавливать)
연병장 (練兵場)	учебный полигон (練~ тренировать; 兵~ солдат)
예식장 (禮式場)	зал для проведения свадебных церемоний (禮~ ритуал; 式~ церемония)
운동장 (運動場)	стадион (運動~ спорт)
입장 (立場)	позиция, точка зрения (立~ стоять)
입장 (入場)	входить в помещение (入~ входить)

자기장 (磁氣場)	магнитное поле (磁 магнит; 氣 энергия)
작업장 (作業場)	рабочее помещение (作~ делать; 業~ дело)
장소 (場所)	место (~所 помещение)
전시장 (展示場)	выставочный зал (展~ развёртывать; 示~ выражать)
주차장 (駐車場)	автостоянка; парковка (駐~ останавливать; 車~ машина)
직장 (職場)	место работы (職~ профессия)
출장 (出場)	командировка (出~ выходить)
퇴장 (退場)	уход, выход (退~ уходить)
해수욕장 (海水浴場)	курорт (海 море; 水 вода; 浴 обливаться;)
현장 (現場)	место происшествия, нынешнее место (現~ сейчас)
회장 (會場)	зал для собраний (會 ~ собрание)

장 裝 наряд; монтировать, собирать (꾸밀 장)

가장 (假裝)	притворство, симуляция (假~ ложь)
무장 (武裝)	вооружение (武~ бой)
복장 (服裝)	наряд (服~ одежда)
여장 (女裝)	переодевание в женщину, женский наряд (女~ женщина)
위장 (偽裝)	маскировка, обман (偽~ подделка)
장비 (裝備)	оборудование (~備 оборудовать)
장식 (裝飾)	украшение, декорирование (~飾 украшение)
장치 (裝置)	устройство аппарат (~置 ставить)
포장 (鋪裝)	дорожное покрытие (鋪~ черепица)
포장 (包裝)	упаковка (包~ заворачивать)

장 障 помеха, преграда (막을 장)

고장 (故障)	поломка (故~ гибнуть)
무장애 (無障無礙)	беспрепятственно (~無 нет; 礙 помеха)
보장 (保障)	гарантия (保~ охранять)
언어장벽 (言語障壁)	языковой барьер (言 речь; 語 язык)
장벽 (障壁)	перегородка, барьер, преграда (~壁 стена)
장애 (障礙)	помеха, препятствие (~碍 преграда)
장애물 (障礙物)	преграда, препятствие (~物 вещь)
장애인 (障礙人)	инвалид (~人 человек)
지장 (支障)	помеха (~支 поддерживать)
차장 (遮障)	препятствовать, мешать (遮~ заслонять)

장 章 эмблема, знак (письменный) (글 장)

국장 (國章)	государственный герб (國~ страна)

기장 (旗章)	флаг, знамя (旗~ флаг)
도장 (圖章)	штамп, печать (圖~ рисунок)
문장 (紋章)	герб (紋~ герб)
문장 (文章)	предложение, текст (~文 текст)
인장 (印章)	печать, штамп (印~ печать)
헌장 (憲章)	хартия, устав (憲~ конституция)
훈장 (勳章)	орден, медаль (勳~ орден)

장 腸 кишечник (창자 장)

관장 (灌腸)	клизма (灌~ мыть)
대장 (大腸)	толстый кишечник (大~ большой)
맹장 (盲腸)	слепая кишка (盲~ слепой)
소장 (小腸)	тонкий кишечник (小~ маленький)
십이지장 (十二指腸)	двенадцатиперстная кишка (十 десять; 二 два; 指~ элемент)
위장 (胃腸)	желудок (胃~ желудок)
장관 (腸管)	кишечник, кишки (~管 трубка)
탈장 (脫腸)	грыжа (脫~ выпадать)

장 臟 внутренности (오장 장)

*иногда заменяется знаком 腸

간장 (肝臟/肝腸)	печень (肝~ печень)
내장 (內臟)	внутренности, внутренние органы (內~ внутри)
부장 (腑臟)	все органы (腑~ потроха)
비장 (脾臟)	селезёнка (脾~ селезёнка)
신장 (腎臟/腎腸)	почки (腎~ почки)
심장 (心臟/心腸)	сердце (心~ сердце)
심장병 (心臟病)	болезни сердца (~病 болезнь)
오장 (五臟)	внутренние органы, пять внутренних органов: печень, сердце, желудок, лёгкие, почки (五~ пять)

오장육부 (五臟六腑) все внутренние органы, пять органов и шесть пузырей (желудок, желчный пузырь, тракт прохода жидкостей, мочевой пузырь, большая и малая кишки) (~六 шесть; ~腑 потроха)

장기 (臟器)	внутренние органы (~器 орган)
장물 (臟物)	потроха (~物 вещь)
췌장 (脾臟)	поджелудочная железа (脾~ поджелудочная железа)
폐장 (肺臟)	лёгкое (肺~ легкое)

장 藏 хранить (감출 장)

매장 (埋藏)	тайник (埋~ копать)
사장 (死藏)	мертвый остаток (死~ смерть)
소장 (所藏)	предмет коллекции (所~ всё, место)
장서 (藏書)	бережное хранилище книг (~書 книга)
저장 (貯藏)	хранение, складирование (貯~ копить)
저장고 (貯藏庫)	склад (~庫 заворачивать)
저장실 (貯藏室)	комната хранения (~室 комната)

포장 (包藏) скрывать, прятать (包~ заворачивать)

장 莊 торжественный; дача (씩씩할 장,

전장할 장)

별장 (別莊) дача, вилла (別~ отделять)
산장 (山莊) горная вилла (山~ гора)
장엄 (莊嚴) торжественный (~嚴 строгий)
장원 (莊園) поместье (~園 парк)
장중 (莊重) торжественный (~重 важный, тяжелый)

장 匠 мастер (장인 장)

공장 (工匠) мастер, ремесленник (工~ работа)
궁장 (弓匠) изготовитель луков (弓~ лук)
금장 (金匠) ювелир (金~ металл)
도배장 (塗裱匠) клейщик обоев (塗 покрывать; 裱 клеить бумагу или ткань)
도장 (刀匠) изготовитель мечей (刀~ нож)
사장 (師匠) учитель (師~ учитель)
시장 (匙匠) изготовитель ложек (匙~ ложка ключ)
이장 (泥匠) штукатур (泥~ глина)
장색 (匠色) ремесленник (~色 цвет)
장인 (匠人) мастер, умелец (~人 человек)
촉장 (燭匠) изготовитель свечей (燭~ свеча)
촉장 (燭匠) свечник (燭~ свеча)
화장 (花匠) садовник (花~ цветок)
화장 (靴匠) сапожник (靴~ обувь)
화장 (畫匠) художник (畫~ рисунок)

장 醬 соус, подлива (장 장)

자장면 (煮醬麵) Чжачжанмён, лапша, заправленная чёрной китайской соевой пастой с обжаренными мясом и овощами (煮~ жарить; 麵 лапша)
장산적 (醬散炙) жареное мясо, заправленное соевым соусом и нарезанное кубиками (~散 рассыпать; ~炙 жарить на огне)
간장 (艮醬) соевый соус (艮~ твёрдый, сухой)
장유 (醬油) соевый соус (~油 масло)
태장 (太醬) жаренная фасоль в соевом соусе (太~ толстый)
대맥장 (大麥醬) соус из ячменя и сои (大 большой; 麥 пшеница)
매괴장 (玫瑰醬) соус из роз и сливы (玫瑰~ роза)
고추장 (苦椒醬) кочхуджан (острая соевая паста) (苦~ горький; 椒~ перец)
산장 (酸漿) корень можжухи обыкновенной как материал для лекарства (酸~ кислый)
소맥장 (小麥醬) острый соус, приготовленный из растёртой пшеницы с пряностями (小~ маленький; 麥~ пшеница)

두부장 (豆腐醬) соевый творог (тофу) с перцем с соевой пастой; соевый творог, поджаренный с овощами (豆 соя; 腐~ гнить, бродить)
숙황장 (熟黃醬) паста, приготовленная из смеси поджаренных соевых бобов и пшеничной муки (熟~ созреть; 黃~ желтый)
콩장 (콩醬) соус из бобов (콩~ боб)
감장 (甘醬) сладкий соус (甘~ сладкий)

장 掌 ладонь (손 바닥장)

고장난명 (孤掌難鳴) одной ладонью не хлопнуть, один в поле не воин (孤 одинокий; ~難 трудно; 鳴 кричать, издавать звук)
관장 (管掌) заведовать, управлять (管~ управлять)
박장 (拍掌) хлопать (拍~ хлопать)
분장 (分掌) разделять силы (分~ делить)
장갑 (掌匣) перчатки (~匣 футляр)
장골 (掌骨) коренастый человек, богатырь (~骨 кость)
장악하다 (掌握) поймать, схватить (~握 схватить)
장중 (掌中)에 в чьих руках, в чьей компетенции (~中 середина)
주장 (主掌) руководить (主~ главный)
합장 (合掌) сложить руки в приветствии или молитве (合~ соединять)

장 將 генерал, офицер; вести, руководить; будущее (장수 장/ 장차 장)

무장 (武將) полководец генерал (武~ воин)
장군 (將軍) генерал (~軍 армия)
장기 (將棋) Чанги – корейские шахматы (~棋 шахматы)
장래 (將來) будущее (~來 приходить)
장수 (將帥) полководец, командир (~帥 мастер)
주장 (主將) центральная фигура, главнокомандующий (主~ главный)

장 狀 письмо (문서 장)

답장 (答狀) ответ (答~ ответ)
보고장 (報告狀) доклад (報~ сообщать; 告~ говорить)
사과장 (謝過狀) письмо с извинениями (謝~ просить прощения; 過~ проходить)
서장 (書狀) письмо (書~ книга)
연하장 (年賀狀) новогодняя открытка (年~ год; 賀~ поздравить)
영장 (令狀) ордер, повестка (令~ приказ)
구속영장 (拘束令狀) ордер на арест (拘 хватать; 束 связывать)
체포영장 (逮捕令狀) ордер на арест (逮~ хватать; 捕~ ловить)
위임장 (委任狀) доверенность (委~ поручать; 任~ ответственность)

졸업장(卒業狀) аттестат, диплом (卒~ оканчивать;
業~ дело)
청장(請狀) прошение (請~ просить)
청첩장(請牒狀) пригласительная открытка (請~
просить; 牒~ табличка)
초대장(招待狀) пригласительное письмо (招~
приглашать; 待~ ждать)

장 帳 книга для записей; занавес(ка) (장막 장)

대장(臺帳) ведомость, журнал (臺~ трибуна)
가옥대장(家屋臺帳) домовая книга (家 дом,
семья; 屋 комната)
방장(房帳) комнатная занавеска, москитная
сетка (房~ комната)
일기장(日記帳) дневник (日 день; 記
записывать)
장막(帳幕) палатка, шатёр, юрта (~幕 занавес)
장부(帳簿) бухгалтерская книга (~簿 тетрадь,
книга)
통장(通帳) банковская книжка (通~ проходить,
через)
필기장(筆記帳) книга для заметок (筆~ кисть;
記~ заметки)
휘장(揮帳) штора, занавеска (揮~ занавеска)

장 獎 поощрять (장려할 장)

권장(勸獎) стимулирование (勸~ поощрять)
장권(獎勸) поощрять подбадривать (~勸
поощрять)
장려(獎勵) поощрение (~勵 поощрять)
장려상(獎勵賞) поощрительный приз (~賞
приз, выигрыш, деньги)
장려금(獎勵金) поощрительная премия (~勵
поощрять; ~金 деньги)
장학금(獎學金) стипендия (~學 учёба; ~金 деньги)
장학생(獎學生) студент-стипендиат (~學 учить; ~生
жизнь, студент)

장 葬 хоронить (매장할 장)

매장(埋葬) хоронить, закапывать (埋~ копать)
가매장(假埋葬) временное погребение (假~
временный)
생매장(生埋葬) хоронить заживо (生~ живой)
이장(移葬) перехоронить (移~ переносить)
장가(葬歌) заупокойная песня (~歌 песня)
장례(葬禮) похороны (~禮 ритуал)
장례비(葬禮費) расходы на похороны (~費
деньги)
장례식(葬禮式) похоронная церемония (~式
церемония)
장사(葬事) похороны (~事 работа)

화장(火葬) кремация (火~ огонь)

장 粧 макияж (다장할 장)

단장(丹粧) макияж, украшение, косметика (丹~
красный)
미장원(美粧院) парикмахерская (美~ красота; ~院
помещение)
장식(粧飾) украшение, декорирование (~飾
украшение)
화장(化粧) наносить макияж (化~ превращение)
화장수(化粧水) туалетная вода (~水 вода)
화장실(化粧室) туалетная комната (~室
комната)
화장품(化粧品) косметика (~品 товар)

장 丈 старший, взрослый; мужчина (어른 장)

억장(億丈) душа человека (億 сто миллионов)
장부(丈夫) взрослый мужчина (~夫 мужчина)
대장부(大丈夫) настоящий мужчина (大~
большой)
줄장부(拙丈夫) трус, малодушный,
мелочный (拙~ недалекий)
미장부(美丈夫) красивый, крепкий парень
(美~ красивый)

장 贓 взятка (장물 장)

수장(受贓) получение взятки (受~ получать)
장죄(贓罪) взяточничество (~罪 преступление)
장물(贓物) взятка (~物 вещь)

장 杖 палка (지팡이 장)

단장(短杖) палка, трость, посох (短~ короткий)
장죽(杖竹) курительная трубка (~竹 бамбук)
철장(鐵杖) железная палка (鐵~ железо)

장 櫥 шкаф (장롱 장)

서류장(書類櫥) шкаф для документов (書~ книга; 類~
вид)
식기장(食器櫥) буфет для посуды (食~ еда; 器~
сосуд)
의장(衣櫥) шкаф для одежды (衣~ одежда)
책장(冊櫥) книжный шкаф (冊~ книга)
철장(鐵櫥) железный шкаф (鐵~ железо)

장 薔 роза (장미 장)

장미(薔薇) роза (~薇 роза)

저 低 низкий (낮을 저)

저가 (低價) низкая цена (~價 цена)
저기압 (低氣壓) низкое атмосферное
давление (~氣 воздух; 壓 давление)
저렴하다 (低廉) дешёвый (~廉 дешёвый)
저속도 (低速度) низкая скорость (~速 скорость ; 度
степень)
저속하다 (低俗) пошлый, вульгарный (~俗 обычай)
저온 (低溫) низкая температура (~溫
температура)
저임금 (低賃金) низкая зарплата (~賃 плата ; ~金
деньги)
저지 (低地) низменность (~地 земля)
저출산 (低出產) низкая рождаемость (~出 выходить;
~產 рождение)
저하 (低下) снижение, упадок, спад (~下 низ)
저혈압 (低血壓) низкое кровяное
давление (~血 кровь ; ~壓 давление)
최저 (最低) самый низкий (最~ самый)

저 著 проявляться, бросаться в глаза, труд (나타날 저)

대저 (大著) крупное произведение, шедевр (大~
большой)
저서 (著書) книга, произведение, сочинение (~書
книга)
저술 (著述) произведение, сочинение (~述
излагать)
저자 (著者) автор (~者 человек)
저작 (著作) сочинение, составление (~作 делать)
저작권 (著作權) авторские права (~權 право)
현저 (顯著) замечательный, значительный,
заметный (顯~ ясный, чёткий)

저 貯 накапливать (쌓을 저)

저금 (貯金) накопление денег (~金 деньги)
저수 (貯水) водоём, водохранилище (~水 вода)
저양 (貯養) накопление питательных веществ
растением (~養 питание)
저유소 (貯油所) хранилище нефти
(~油 масло; ~所 место)
저장 (貯藏) хранение (~藏 склад)
저장실 (貯藏室) комната хранения, склад (~室
комната)
저축 (貯蓄) накопления, сбережения (~蓄
накапливать)

저 底 дно (밑 저)

근저 (根底) основание, база, основа (根~ основа)
도저 (到底) глубокий, общий (到~ достигать)
심저 (心底) в глубине души (心~ душа, сердце)
저의 (底意) истинные намерения (~意 мысль)

철저 (徹底) полнота, законченность,
тщательность (徹~ проходить целиком)
해저 (海底) дно океана (海~ море)

저 抵 сопротивление (막을 저)

대저 (大抵) в общем, в целом (大~ большой)
저당 (抵當) состязание, плен, ипотека (~當
данный)
저적 (抵敵) сопротивление врагу (~敵 враг)
저항 (抵抗) отпор, сопротивление,
противодействие (~抗 сопротивление)
저항기 (抵抗器) реостат (~器 прибор)
저항력 (抵抗力) сила сопротивления,
сопротивляемость (~力 сила)
저항성 (抵抗性) сопротивляемость,
устойчивость (~性 натура)

저 沮 подавлять (막을 저)

저색 (沮塞) преграждать, затыкать (~塞
преграждать)
저지 (沮止) останавливать, преграждать (~止
останавливать)

저 邸 поместье (집 저)

관저 (官邸) особняк чиновника (官~ чиновник)
사저 (私邸) поместье (私~ личный)
저택 (邸宅) резиденция, особняк (~宅 дом)
별저 (別邸) поместье (別~ отделять)

저 狙 засада, подглядывать (원숭이 저, 엿볼 저)

저격 (狙擊) стрелять (~擊 наносить удар)
저격병 (狙擊兵) стрелок (~兵 солдат)
저격수 (狙擊手) снайпер (~手 мастер)
저격대 (狙擊隊) стрелковый отряд (~隊
отряд)
저격탄 (狙擊彈) пуля снайпера (~彈 пуля)

적 的 окончание прилагательного;

свойственный; характерный; цель (과녁 적)
감정적 (感情的) эмоциональный,
трогательный (感~ чувство; 情~ эмоция)
개인적 (個人的) индивидуальный (個~
индивидуальность; 人~ человек)
결정적 (決定的) категорический,
решительный (決~ решать; 定~ устанавливать)
경제적 (經濟的) экономический (經~
управлять; 濟~ помощь)
공적 (公的) открытый (公~ открытый)
과학적 (科學的) научный (科~ наука; 學~ учёба)

구조적 (構造的) структурный (構~ структура; 造~ изготавливать)
구체적 (具體的) конкретный (具~ инструмент; 體~ тело)
국제적 (國際的) международный (國~ страна; 際~ между)
근본적 (根本的) основной (根~ корень; 本~ основа)
긍정적 (肯定的) утвердительный, позитивный (肯~ подтверждать; 定~ устанавливать)
대표적 (代表的) типичный (代~ заменять; 表~ выражать)
목적 (目的) цель (目~ глаз)
물리적 (物理的) физический (物 вещь; 理 управлять)
법적 (法的) юридический, законный, правовой (法~ закон)
보편적 (普遍的) распространённый (普~ общий; 遍~ распространяться)
부정적 (否定的) отрицательный (否~ отрицать; 定~ устанавливать)
비판적 (批判的) критический (批~ критиковать; 判~ решать)
사회적 (社會的) социальный (社 общество; 會 общество)
소극적 (消極的) пассивный (消~ тушить; 極~ чрезвычайно)
정치적 (政治的) политический (政 политика; 治~ управлять)
적극적 (積極的) активный (積 много, накапливать; 極~ чрезвычайно)
상징적 (象徵的) символический (象~ вид, облик; 徵~ символ)
세계적 (世界的) мировой, глобальный (世界~ мир)
실질적 (實質的) действительный, реальный, фактический (實 настоящий; 質 качество)
야만적 (野蠻的) дикий, варварский (野~ дикий; 蠻~ варвар)
역사적 (歷史的) исторический (歷 календарь; 史~ история)
외교적 (外交的) дипломатический (外~ внешний; 交~ общение)
인적 (人的) человеческий, людской, антропогенный (人~ человек)
일반적 (一般的) обычный (一~ один; 般~ норма)
일시적 (一時的) временный (一~ один; 時~ время)
자극적 (刺戟的) раздражающий, возбуждающий, стимулирующий (刺 протыкать; 戟~ резать)
전략적 (戰略的) стратегический (戰~ бой; 略~ стратегия)
전통적 (傳統的) традиционный (傳 передавать; 統 объединять)
절대적 (絶對的) абсолютный, совершенный (絶 очень; 對 объект)
정신적 (精神的) психологический, психический (精~ дух; 神~ бог)
지속적 (持續的) продолжительный (持~ продолжать; 續~ наследовать)

추상적 (抽象的) абстрактный (抽~ тащить; 象~ вид, облик)
폭발적 (爆發的) взрывной, вспыльчивый, несдержанный (爆~ бомба; 發~ взрыв)
표적 (標的) мишень, цель (標~ знак)
현실적 (現實的) действительный, реальный (現 нынешний; 實~ правда)
효과적 (效果的) эффективный (效~ эффект; 果~ результат)

적 赤 красный, открытый (붉을 적)

발적 (發赤) покраснение (發~ возникать)
적금 (赤金) червонное золото (~金 золото)
적나라하다 (赤裸裸) голый, неприкрытый, откровенный (~裸 голый)
적도 (赤道) экватор (~道 путь)
적모 (赤毛) красная шерсть (~毛 шерсть)
적색 (赤色) красный цвет (~色 цвет)
적수 (赤手) голыми руками (~手 рука)
적신호 (赤信號) красный сигнал светофора (~信 письмо; ~號 знак)
적십자 (赤十字) красный крест (~十 десять; 字 знак)
적토 (赤土) красная глина (~土 земля)
적혈구 (赤血球) красные кровяные тельца, эритроциты (~血 кровь; 球 шар)
적화 (赤化) покраснение (~化 превращение)

적 適 подходить (맞을 적)

적격 (適格) подходящая квалификация (~格 стандарт, квалификация)
적격자 (適格者) человек с подходящей квалификацией (~者 человек)
적기 (適期) подходящий момент (~期 период)
적당하다 (適當) подходящий (~當 данный)
적성 (適性) предрасположенность, склонность, природная склонность (~性 натура)
적시 (適時) подходящее время (~時 время)
적용 (適用) применение (用~ использовать)
적응 (適應) адаптация, приспособление (~應 отвечать)
적절하다 (適切) подходящий (~切 весь)
적정 (適正) адекватность, разумность, оптимальность (~正 подходить)
적합 (適合) соответствие, соответствующий (~合 соединять)
최적 (最適) наиболее подходящий (最~ самый)

적 積 накапливать, складывать; объем (쌓을 적)

누적 (累積) скопление, накопление (累~ накапливать)
면적 (面積) площадь (面~ плоскость)

산적 (山積) гора дел (山~ гора)
 적극 (積極) активность (~極 в высшей степени)
 적금 (積金) сбережение (~金 деньги)
 적분 (積分) интеграл (~分 часть)
 적체 (積滯) накапливание, скапливание (~滯
 застой)
 증적 (增積) увеличение объёма накоплений (增~
 рост)
 집적 (集積) сбор и складирование в одном месте
 (集~ собрание)
 퇴적 (堆積) нагромождение, ворох; аккумуляция,
 осадок (堆~ куча)

적 績 результат, достижение, успехи (길쌈할 적)

공적 (功績) подвиг, заслуга (功~ заслуга)
 성적 (成績) результат (成~ становится)
 실적 (實績) результаты, достижения (實~ правда)
 업적 (業績) достижение (業~ дело)
 전적 (戰績) боевые заслуги (戰~ война)

적 籍 документ, запись, регистрация (문서 적)

국적 (國籍) гражданство (國~ страна)
 당적 (黨籍) учётная карточка члена партии (黨~
 партия)
 사적 (史籍) исторические хроники (史~ история)
 서적 (書籍) книга (書~ книга)
 제적 (除籍) отчисление, списание (除~ убирать)
 학적 (學籍) учёт успеваемости учащегося, личное
 дело учащегося (學~ учёба)
 호적 (戶籍) запись состава семьи (戶~ семья)

**적 摘 отрывать; указывать (пальцем);
 раскапывать, разоблачать (딸 적)**

적각 (摘奸) расследовать, разоблачать (~奸 зло)
 적과 (摘果) срывать плоды (~果 плод)
 적발 (摘發) обнаруживать спрятанное (~發
 появляться)
 적출 (摘出) извлечение, удаление (~出 доставать)
 지적 (指摘) указывать (на ошибку); замечание
 (指~ указывать)

적 敵 враг (대적할 적)

무적 (無敵) непобедимый (無~ нет)
 적개심 (敵愾心) чувство враждебности, чувство
 ненависти (~愾 гневаться; 心 сердиться)
 적국 (敵國) враждебная страна (~國 страна)
 적군 (敵軍) вражеская армия (~軍 армия)
 적대 (敵對) враждебность, антагонизм (~對
 направление)

적대시 (敵對視) принятие кого-либо за врага
 (~視 смотреть)
 적대적 (敵對的) враждебный (~的
 притяжение)
 적성 (適性) враждебность (~性 натура)

적 賊 разбойник, вор, грабить (도둑 적)

구적 (寇賊) чужеземный захватчик (寇~
 вторгаться)
 국적 (國賊) изменник, мятежник (國~ страна)
 도적 (盜賊) бандит (盜~ воровать)
 비적 (匪賊) бандит, разбойник (匪~ бандит)
 산적 (山賊) горный разбойник (山~ гора)
 역적 (逆賊) предатель, мятежник (逆~
 противостоять)
 적군 (賊軍) армия повстанцев (~軍 армия)
 해적 (海賊) пират (海~ море)

적 滴 капать (물방울 적)

연적 (硯滴) пузырек с водой для разведения туши
 (硯~ тушеница)
 유적 (油滴) капля масла (油~ масло)
 적수 (滴水) капля воды (~水 вода)
 한적 (汗滴) капля пота (汗~ пот)

적 吊 висеть (이를 적)

적교 (吊橋) подвесной мост (~橋 мост)
 적종 (吊鐘) висячий колокол (~鐘 колокол)

적 跡 следы (발자취 적)

고적 (古跡) следы старины (古~ старый)
 유적지 (遺跡地) руины (遺 оставаться; ~地
 место)
 인적 (人跡) следы человека (人~ человек)
 종적 (蹤跡) следы, признаки (蹤~ отпечаток
 ноги)
 추적 (追跡) погоня (追~ гнаться)
 흔적 (痕跡) следы, останки (痕~ след, шрам)
 흔적기관 (痕跡器官) рудиментарный орган
 (~器 сосуд; 官 орган)

적 迹 следы (발자취 적) (см. 적 跡)

적 蹟 следы (발자취 적) (см. 적 跡)

적 笛 флейта (피리 적)

기적 (汽笛) гудок поезда (汽~ пар)

횡적 (橫笛) флейта (橫~ горизонталь)

적 寂 одинокий (고요할 적)

고적 (孤寂) одинокий, заброшенный, единённый
(孤~ одинокий)

잠적 (潛寂) тихий, безмолвный (潛~
погружаться)

정적 (靜寂) тихий, спокойный (靜~ тишина)

적 嫡 родственник (законный) (정실 적)

적가 (嫡家) дом потомков по прямой линии (~家 дом,
семья)

적남 (嫡男) законный сын (~男 мужчина)

적녀 (嫡女) законная дочь (~女 женщина)

적자 (嫡子) законный ребёнок, наследник (~子
ребёнок)

적처 (嫡妻) законная жена (~妻 жена)

적파 (嫡派) ветвь клана или династии, основанная
законным сыном (прямым наследником) (~派 группа)

전 前 до, перед (앞 전)

기원전 (紀元前) до нашей эры (紀 записывать
историю; 元~ исток)

사전 (事前) заранее, перед (事~ дело)

오전 (午前) до полудня (午~ полдень)

이전 (以前) перед, раньше (以~ от, со)

전대 (前代) предыдущая эпоха (~代 эпоха)

전번 (前番) предыдущий номер (~番 номер)

전부 (前部) передняя часть (~部 часть)

전부 (前婦) бывшая жена (~婦 жена)

전부 (前夫) бывший муж (~夫 муж)

전생 (前生) прошлая жизнь (~生 жизнь)

전자 (前者) предшественник (~者 человек)

적저 (直前) незадолго до... (直~ прямо)

전 全 совершенный; всё, весь, полностью;

фамилия Тен (온전할 전)

안전 (安全) безопасность (安~ спокойный)

온전 (穩全) целый, полный (穩~ стабильный
твёрдый)

완전 (完全) полностью, завершение (完~
завершение)

전국 (全國) вся страна (~國 страна)

전면 (全面) полностью, всесторонне (~面
поверхность)

전반 (全般) весь, вся (~般 одинаковый)

전부 (全部) всё, полностью (~部 часть)

전세계 (全世界) весь мир (~世 мир; 界 границы)

전액 (全額) вся сумма (~額 сумма)

전원 (全員) все сотрудники (~員 сотрудник)

전 專 только; один (오로지 전)

전공 (專攻) специальность (~攻
специализироваться)

전무 (專務) исполнительный директор (~務 дело)

전문 (專門) узкопрофессиональный,
специализированный (~門 дверь)

전문가 (專門家) специалист (~家 мастер)

전용 (專用) личное пользование (~用
использование)

전유 (專有) монополю владеть (~有 иметь)

전제 (專制) самодержавие, автократия, деспотизм
(~制 подчинять)

전 電 молния; электричество (번개 전)

가전제품 (家電製品) бытовая техника, бытовые
электроприборы (家 дом; ~製 производить; 品 товар)

구전 (球電) шаровая молния (球~ шар)

발전소 (發電所) электростанция (發~ выявлять; ~所
место)

전격 (電擊) удар током (~擊 удар)

전광 (電光) сверкание молнии (~光 свет)

전기 (電氣) электричество (~氣 энергия)

전등 (電燈) лампа (~燈 лампа)

전력 (電力) сила тока (~力 сила)

전류 (電流) электрический ток (~流 течение)

전보 (電報) телеграмма (~報 сообщать)

전원 (電源) источник тока (~源 источник)

전자 (電磁) электромагнит (~磁 магнит)

전자 (電子) электрон (~子 элемент)

전주 (電柱) телеграфный столб (~柱 столб)

전지 (電池) батарейка (~池 резервуар)

전차 (電車) трамвай (~車 машина)

전철 (電鐵) метро, электричка (~鐵 железо)

전파 (電波) электромагнитные волны,

электромагнитные колебания (~波 волна)

전화 (電話) звонить, телефон (~話 разговор)

전 傳 передавать(-ся) (전할 전)

전파 (傳播) распространять (~播 сеять)

전달 (傳達) передавать (~達 достигать)

전통 (傳統) традиция (~統 объединять)

선전 (宣傳) пропаганда (宣~ объявлять)

전염 (傳染) инфекция (~染 заражать)

전설 (傳說) легенда (~說 говорить)

전기 (傳記) биография (~記 делать заметки)

유전자 (遺傳子) гены (遺~ передавать; ~子 ребёнок)

이심전심 (以心傳心) хорошее взаимопонимание
(букв. от души к душе) (以~ от; ~心 душа)

전 轉 поворачиваться (구를 전)

역전 (逆轉)	резкая перемена, резкая передача (逆~ противостоять)
운전 (運轉)	вождение (運~ двигать)
이전 (移轉)	передвижение, перемещение, слабое место (移~ перемещение)
자전거 (自轉車)	велосипед (自~ сам; ~車 вращение)
전거 (轉居)	переезд, смена места жительства (~居 жить)
전도 (轉倒)	опрокидывать, опрокидываться (~倒 падать)
전락 (轉落)	падение, крушение (~落 падать)
전순 (轉瞬)	мгновение ока (~瞬 мгновение)
전업 (轉業)	переквалификация (~業 дело)
전의 (轉意)	переносный смысл (~意 мысль)
전이 (轉移)	передача, распространение, передача (~移 перемещение)
전전 (轉轉)	бродить, переходить с места на место, нищенствовать
전직 (轉職)	смена места работы (~職 работа)
전학 (轉學)	смена учебного заведения (~學 учёба)
전향 (轉向)	смена направление (~向 направление)
전화 (轉化)	превращение, трансформация (~化 превращение)
전환 (轉換)	замена, перемена (~換 менять)

전 戰 война (싸움 전)

내전 (內戰)	гражданская война (內~ внутри)
냉전 (冷戰)	холодная война (冷~ холодная)
도전 (挑戰)	вызов (挑~ взять на себя)
반전 (反戰)	пацифизм (反~ против)
서전 (緒戰)	авангардный бой, начало боя (緒~ начало)
선거전 (選舉戰)	предвыборная борьба (選~ выбирать; 學~ выдвигать)
선전 (宣戰)	объявление войны (宣~ оглашать)
야전 (野戰)	поле боя (野~ дикий)
작전 (作戰)	план, стратегия, тактика (作~ делать)
전략 (戰略)	стратегия (~略 план)
전력 (戰力)	боеспособность (~力 сила)
전술 (戰術)	стратегия, тактика (~術 искусство)
전시 (戰時)	военное время (~時 время)
전장 (戰場)	поле боя, арена боевых действий (~場 место)
전쟁 (戰爭)	война (~爭 сражение)
전투 (戰鬪)	сражение (~鬪 бой)
한국전쟁 (韓國戰爭) Корейская война (韓~ Корея; 國~ страна)	
휴전선 (休戰線)	граница, демилитаризованная линия (休 отдых; ~線 линия)

전 田 поле (밭 전)

건전 (乾田)	суходольное рисовое поле (乾~ сухой)
염전 (鹽田)	соляной пруд (鹽~ соль)
유전 (油田)	месторождение нефти (油~ масло)
전곡 (田穀)	поля, где выращивают злаки (~穀 злаки)
전답 (田畓)	поля (~畓 поле)
전렵 (田獵)	охота (~獵 охотиться)
전원 (田園)	сельская местность (~園 сад)
전지 (田地)	поля, обрабатываемая земля (~地 земля)
전포 (田圃)	рисовое поле (~圃 заливное поле)
채전 (菜田)	огород (菜~ овощи)
탄전 (炭田)	каменноугольный бассейн (炭~ уголь)

전 展 выставить; рассматривать (펼 전)

개인전 (個人展)	персональная выставка (個 индивидуальный; 人 человек)
발전 (發展)	развитие (發~ проявлять)
신전 (伸展)	растяжение, расширение (伸~ вытягиваться)
전개 (展開)	раскрытие, развёртывание (~開 открывать)
전람회 (展覽會)	выставка (~覽 осматривать; ~會 встреча)
전망 (展望)	перспектива (望~ заглядывать)
전망대 (展望臺)	обзорная площадка (~臺 площадка)
전성 (展性)	тягучесть, ковкость (~性 натура)
전시 (展示)	выставка, демонстрация (~示 выражать)
전시관 (展示館)	выставочный зал (~館 зал)
진전 (進展)	продвижение, прогресс (進~ продвигаться)

전 典 правила, закон; книга (법 전)

경전 (經典)	древние книги мудрецов, религиозные книги (經~ прошедший)
법전 (法典)	свод законов (法~ закон)
고전 (古典)	классика (古~ старый)
사전 (辭典)	словарь (辭~ слово)
사전 (事典)	энциклопедический словарь (事~ дело)
국어사전 (國語辭典) толковый словарь (國~ страна; 語~ язык)	
성전 (聖典)	священное писание (聖~ святой)
성전 (盛典)	торжественная церемония (盛~ обилие)
오전 (五典)	пять правил идеальных взаимоотношений в семье: справедливость отца, ласка матери, дружеское отношение старшего брата, уважение со стороны младшего брата, почтительность сына (五~ пять)
사전 (字典)	словарь иероглифов (字~ знак)

전당포 (典當舖) ломбард, лавка ростовщика
(~當 данный; 鋪 магазин)
전범 (典範) образец, стандарт (~範 сфера, модель)
전형 (典型) образец, классическая форма (~型 форма)

전 剪 резать (자를 저)

전도 (剪刀) ножницы (~刀 нож)
전모 (剪毛) стрижка шерсти (~毛 волосы, шесть)
전정 (剪定) подрезать, стричь (~定 устанавливать)

전 殿 дворец; обращение к императору (전각 전)

궁전 (宮殿) дворец (~宮 дворец)
대전 (大殿) тронный зал, главный зал (大~ большой)
불전 (佛殿) буддийское святилище (佛~ Будда)
전각 (殿閣) дворец (~閣 палата)
전동 (殿堂) дворец, храм (~堂 зал)
전하 (殿下) Ваше Величество, обращение к правителям эпохи Чосон (~下 вниз)

전 佃 работать в поле (밭 갈 전)

전구 (佃具) земледельческие орудия (~具 инструмент)
전기 (佃器) сельхозинвентарь, земледельческие орудия (~器 орудие)
전복 (佃僕) батрак (~僕 слуга)
전호 (佃戶) крестьянин, арендующий землю (~戶 дом, дверь)

전 顛 опрокидываться, падать ниц (엎드려 질 전)

전도 (顛倒) перевернуться, опрокинуться (~倒 падать)
전락 (顛落) падение (~落 падать)
전복 (顛覆) переворачивание (~覆 переворачиваться)
칠전팔기 (七顛八起) никогда не сдаваться, букв. семь раз упасть, восемь встать (七~ семь; ~八 восемь; ~起 встать)
칠전팔도 (七顛八倒) нескончаемые проблемы (七~ семь; ~八 восемь; ~倒 упасть)

전 栓 затычка, клапан (마개 전)

공동전 (共同栓) водопровод совместного использования (共~ совместно; 同~ общий)
공용전 (共用栓) общественная водоразборная колонка (共~ совместно; 用~ использовать)

급수전 (給水栓) водоразборный кран (給~ давать; 水~ вода)
밀전 (密栓) затычка (密~ плотный)
발화전 (發火栓) запальная свеча (發~ проявлять; 火~ огонь)
방화전 (防火栓) пожарный кран (防~ противостоять; 火~ огонь)
세포색전증 (細胞塞栓症) клеточная эмболия (細胞~ клетка; 塞~ затыкать, преграждать)
소화전 (消火栓) водоразборный кран, пожарный гидрант (消~ гасить; 火~ огонь)
수도전 (水道栓) водопроводный кран (水~ вода; 道~ дорога)
전목 (栓木) пробка, затычка (~木 дерево)
전용전 (專用栓) индивидуальный водопровод (專~ единолично; 用~ использовать)
폐전색 (肺栓塞) лёгочная эмболия (肺~ легкое; ~塞 забиваться, преграждать)
혈전 (血栓) тромб (血~ кровь)

전 箭 стрела (화살 전)

광음여전 (光陰如箭) свет и тьма как стрела; время летит как стрела (光 свет; 陰 тьма; 如~ подобно)
궁전 (弓箭) лук и стрелы, оружие (弓~ лук)
남금동전 (南金東箭) золото из южных областей и бамбук для стрел из восточных; великое сокровище; огромная ценность (南 юг; 金 золото; 東~восток)
일전쌍조 (一箭雙鵰) одной стрелой двух орлов, одним выстрелом двух зайцев (一 один; ~雙 пара; 鵰 орёл)
화전 (火箭) огненная стрела, горящая стрела (火~ огонь)

전 錢 деньги (돈 전)

구전 (口錢) маклерство, комиссионное вознаграждение (口~ рот)
금전 (金錢) золотая монета (金~ золото)
동전 (銅錢) медная монета (銅~ медь)
본전 (本錢) основная сумма (本~ основа)
세전 (稅錢) налоги (稅~ налоги)
은전 (銀錢) серебряная монета (銀~ серебро)
환전 (換錢) возврат денег (換~ возврат)

전 澱 крахмал (앙금 전)

전분 (澱粉) крахмал (~粉 порошок)
침전 (沈澱) осадок (沈~ тонуть)
침전물 (沈澱物) осадок (~物 вещь)
침전지 (沈澱池) отстойный бассейн (~池 резервуар)

전 銓 отбирать (людей) (사람 가릴 전)

전선 (銓選) отбор (~選 выбор)

전관 (銓判) оценивать по заслугам (~判 решать, судить)
 전형 (銓衡) отбирать, давать аттестацию (~衡 баланс)

전 塡 заполнять (메울 전)

보전 (補塡) восполнять, дополнять (補~ дополнять)
 장전 (裝塡) заряжать оружие (裝~ устанавливать)
 충전 (充塡) заполнять, наполнять, засыпать (充~ наполнять)

절 節 сезон, праздник; сустав, выступ (마디 절)

개천절 (開天節) праздник – день основания корейского государства 3 октября (開~ основание; 天~ небо)

결절 (結節) узел, нарост (結~ узел)
 계절 (季節) сезон, время года (季~ сезон)
 골절 (骨節) сустав (骨~ кость)
 관절 (關節) сустав (關~ связывать)
 가관절 (假關節) псевдоартроз, ложный сустав (假~ ложь)

고관절 (股關節) тазобедренный сустав (股~ таз)

견관절 (肩關節) плечевой сустав (肩~ плечо)
 구관절 (球關節) шаровидный сустав (球~ шар)

턱관절/악관절 (顎關節) височно-нижнечелюстной сустав (顎~ подбородок)
 슬관절 (膝關節) коленный сустав (膝~ колено)
 광복절 (光復節) праздник – день освобождения Кореи 15 августа (光~ свет; 復~ повтор)

림프절 (Lympha 節) лимфатический узел
 명절 (名節) праздник, фестиваль (名~ имя)
 사계절 (四季節) все сезоны, времена года (四~ четыре)

성탄절 (聖誕節) Рождество (聖~ святой; 誕~ рождение)

시절 (時節) период жизни (時~ время)
 삼일절 (三一節) праздник в честь начала движения сопротивления против колониального господства Японии над Кореей, отмечается 1 марта (三~ три; 一~ один)

예절 (禮節) этикет (禮~ ритуал)
 음절 (音節) слог (音~ звук)
 절감 (節減) сокращение (~減 уменьшать)
 절개 (節概) верность, преданность (~概 верность)
 절기 (節氣) сезон, пора (~氣 дух энергия)
 절도 (節度) нормы, каноны (~度 степень)
 절생 (節省) экономия сокращение (~省 экономия)
 절세 (節稅) сокращение налогов (~稅 налог)
 절수 (節水) экономить воду (~水 вода)

절식 (節食) ограничивать в еде (~食 еда)
 절약 (節約) экономия (~約 экономия)
 절전 (節電) сокращение расхода электроэнергии (~電)
 절제 (節製) воздержание, сдерживание (~製 подавлять)
 절조 (節操) верность постоянство (~操 управлять)
 절주 (節酒) ограничивать в алкоголе (~酒 алкоголь)
 절차 (節次) порядок, условие, последовательность (~次 порядок)
 제헌절 (制憲節) День Конституции, отмечается 17 июля (制 создавать; 憲 Конституция)
 조절 (調節) регулирование (調~ настраивать)
 풍절 (風節) строгое отношение к себе (風~ ветер)

절 絶 отрезать; разрывать; прекращать; очень (굉장 절)

거절 (拒絶) отказ (拒~ отказывать)
 근절 (根絶) искоренение (根~ корень)
 단절 (斷切) разрыв, разрезание (~切 резать)
 사절 (謝絶) отказ (謝~ извинение)
 절연 (絶緣) разрыв связей, изоляция (~緣 связь)
 절교 (絶交) разрыв связей, разрыв отношений (~交 общение)
 절대 (絶對) абсолютный (~對 направление)
 절대다수 (絶對多數) абсолютное большинство (~多 много; 數 число)
 절류 (絶叫) крик, вопль (~叫 крик)
 절망 (絶望) отчаяние (~望 надежда)
 절멸 (絶滅) уничтожение, истребление (~滅 уничтожать)
 절세 (絶世) смерть, покидать мир (~世 свет)
 절식 (絶食) голодовка (~食 еда)
 절식 (絶息) смерть, прекращать дышать испугать дух (~息 дыхание)

절 切 резать; искренний; важный; срочный; подходящий (굉장 절)

격절 (激切) настоятельный, убедительный (激~ яростный)
 적절하다 (適切) подходящий (適~ подходящий)
 절개 (切開) вскрытие, раскрытие (~開 открывать)
 절단 (切斷) отрезание, отрубание (~斷 отрезать)
 절박 (切迫) срочный, настоятельный (~迫 преследовать)
 절수 (切手) марка (~手 рука)
 절실 (切實) настоятельный, насыщенный (~實 правда)
 절절하다 (切切) пылкий, страстный
 절제 (切除) отрезание (~除 устранять)
 절하 (切下) уценёнка, снижение уровня ценности денежных купюр (~下 низ)

진절하다(親切) добрый, чуткий (親~ близкий)
친절하다(親切) дружелюбный; любезный;
доброжелательный (親~ близкий)
통절하다(痛切) острый, мучительный, резкий (痛~ боль)

절 截 резать (끊을 절) (см. 절切)

절 折 изгибаться; ломать (꺾을 절)

곡절(曲折) затруднение сложность; повод мотив
причина (曲~ мелодия, изгиб)
골절(骨折) перелом кости (~骨 кость)
굴절(屈折) изгиб, изломление (屈~ гнуть)
굴절어(屈折語) флективный язык (~語 язык)
단절(斷折) разломить, поломать (斷~ резать)
절반(折半) разлом пополам (~半 половина)
절충(折中) компромисс, выбор среднего (~中
середина)
절충(折衷) найти компромисс (~衷 согласие)
절충(折衝) переговоры, ведение переговоров
(~衝 столкновение, натиск)
좌절(挫折) отчаяние уныние, фиаско (挫~
выкручивать)
회절(回折) дифракция (回~ вращать)

절 竊 кража (훔칠 절)

절도(竊盜) воровство (~盜 воровать)
표절(剽竊) плагиат (剽~ присвоить)

점 店 лавка; магазин (가게 점)

가구점(家具店) мебельный магазин (家~ дом; 具~
инструмент)
개점(開店) открытие магазина (開~ открывать)
대리점(代理店) представительность,
агентство, филиал (代 заменять; 理 управлять)
대점(貸店) пункт проката (貸~ давать в долг)
매점(買店) лавка, киоск, ларёк (買~ продавать)
소매점(小賣店) магазин, в котором
потребителям продаются товары, закупленные у
изготовителя (小~ маленький)
백화점(百貨店) супермаркет, универмаг (百 сто; 貨
товаров)
본점(本店) главный магазин, главный офис,
центральное учреждение (本~ основа)
부점(分店) филиал магазина (分~ делить)
상점(商店) магазин (商~ продавать)
서점(書店) книжный магазин (書~ книга)
음식점(飲食店) продовольственный магазин (飲~
напиток; 食~ еда)
점원(店員) продавец (~員 работник)
점포(店鋪) магазин, лавка (~鋪 лавка)

지점(支店) филиал (支~ ветвь)
편의점(便宜店) круглосуточный магазин
(便~ удобный; 宜~ удобный)
폐점(閉店) закрытие магазина (閉~ закрывать)
할인점(割引店) магазин с уценёнными
товарами (割~ резать; 引~ тянуть)

점 點 точка; пункт; балл, оценка (점찍을 점)

강점(強占) сильная сторона (強~ сильный)
결점(缺點) недостаток (缺~ недоставать)
공통점(共通點) общие моменты, сходство (共
вместе; 通 проходить)
관점(觀點) точка зрения (觀~ внимание)
단점(短點) недостаток (斷~ короткий)
만점(滿點) высший балл (~滿 полный)
문제점(問題點) проблемный пункт (問
спрашивать; 題 проблема)
비점(沸點) точка кипения (沸~ кипеть)
비점(飛點) точка взлёта (飛~ взлетать)
시점(時點) момент времени(時~ время)
약점(弱點) слабое место (弱~ слабый)
요점(要點) важный пункт (要~ важный)
용융점(鎔融點) точка плавления (鎔融~
плавиться)
의문점(疑問點) сомнительное место,
сомнительный пункт (疑 сомнение; 問 спрашивать)
장점(長點) достоинство (長~ длинный)
점선(點線) пунктир (~線 линия)
점수(點數) отметка (~數 число)
점심(點心) обед (~心 сердце)
점자(點字) шрифт Брайля, азбука для слепых
(~字 знак)
점화(點火) разжигание (~火 огонь)
접점(接點) точка соприкосновения, точка
касания, контакт (接~ соприкасаться)
정점(定點) определённый пункт (定~
определять)
주점(主點) важный пункт (主~ главный)
지점(地點) верхушка, верхняя часть (頂~
верхушка)
차이점(差異點) отличие (差~ разница; 異~
быть другим)
타협점(妥協點) пункт, в котором возможно
взаимное понимание в каком-либо деле и совместная
договорённость (妥~ доверять; 協~ объединять силы)
통점(痛點) болевая точка (痛~ боль)

점 點 точка; пункт; балл (점찍을 점) см. 점
點

점 占 гадать; владеть (**점령할 점, 점칠 점**)
과점 (寡占) олигополия, рыночная ситуация с ограниченным числом фирм (寡 одинокий)
독과점 (獨寡占) монополия (獨~ один, единолично; 寡~ одинокий)
독점 (獨占) монополия (獨~ один, единолично)
복점 (卜占) гадание (卜~ гадание)
일제강점기 (日帝強占期) период колониального господства Японии над Кореей (日 Япония; 帝 император; 強 сила; ~期 период)
점거 (占居) расположение, местоположение (~居 жить)
점거 (占據) захват территории противника (~據 захватывать)
점령 (占領) захват, оккупация (~領 район)
점성술 (占星術) астрология (~星 звезды; 術 искусство)
점유 (占有) владение, контроль (~有 иметь)
점을 치다 (占) гадать

점 漸 постепенно (**점점 점**)
적점 (積漸) постепенное накопление (積~ накапливать)
점감 (漸減) постепенное сокращение (~減 сокращение)
점점 (漸漸) постепенно
점증 (漸增) постепенное увеличение (~增 рост)
점진 (漸進) постепенный прогресс, постепенно продвижение (~進 продвижение)
점차 (漸次) постепенно, понемногу (~次 следовать)

점 粘 клей (**붙을 점**)
점균류 (粘菌類) миксомицеты (~菌 грибы; 類 вид)
점도 (粘度) вязкость (~度 степень)
점막 (粘膜) слизистая оболочка (~膜 оболочка)
점액 (粘液) слизь (~液 слизь)
점양토 (粘壤土) суглинистая почва (~壤土 почва)
점토 (粘土) глина (粘~ клеить)

접 接 принимать (**이을 접**)
간접 (間接) косвенно (間~ между)
대접 (待接) обращение с кем-либо; прием (待~ отношение к кому-либо)
면접 (面接) собеседование (面~ лицо)
밀접 (密接) близость (密~ тесный)
영접 (迎接) встреча, приём (迎~ встреча)
용접 (鎔接) сварка (鎔~ плавление)
응접 (應接) приём (應~ ответ)
접근 (接近) приближение, подступ (~近 близкий)

접속 (接續) связь, соединение (~續 продолжать)
접수 (接受) приём (~受 принимать)
접수 (接收) реквизиция (~收 получать)
접점 (接點) точка соприкосновения, точка касания (~點 точка)
접착 (接着) прилипание (~着 прилипать)
접합 (接合) связь, соединение, слияние (~合 соединение)
직접 (直接) прямо (直~ прямой)

접 蝶 бабочка (**나비 접**)
접영 (蝶泳) стиль плавания баттерфляй (~泳 плавать)
호접 (胡蝶) бабочка (胡~ варварский)

정 情 смысл; эмоция; любовь;
обстоятельства (뜻 정)
감정 (感情) чувство (感~ чувство)
격정 (激情) возбуждение (激~ стимул)
국정 (國情) политика страны, государственная политика (國 страна)
냉정 (冷情) хладнокровие, холодность, бесстрашие (冷~ холод)
다정다감 (多情多感) чуткий, эмоциональный (多 много ~ 多 много; 感 чувство)
동정 (同情) сочувствие (同~ одинаковый)
모정 (母情) материнская любовь (母~ мать)
무정 (無情) бессердечность, бесчувственность, бездушие (無~ отсутствие)
물정 (物情) общее положение (物~ вещь)
발정 (發情) половое влечение (發 появляться)
사정 (事情) обстоятельство (事~ дело)
색정 (色情) похоть, вожделение (色~ похоть)
성정 (性情) характер, натура, сущность (性~ натура)
순정 (純情) истинная любовь, искренняя любовь (純~ чистый)
실정 (實情) действительное положение дел (實~ правда)
심정 (心情) сердце, душа (心~ душа, сердце)
애정 (愛情) любовь (愛~ любовь)
연정 (戀情) любовь (戀~ любовь)
열정 (熱情) пылкие чувства, страсть, пыл (熱~ жар)
욕정 (慾情) похоть, желание, страстное увлечение (慾~ желание)
우정 (友情) дружба (友~ друг)
인정 (人情) человеколюбие (人~ человек)
정경 (情景) пейзаж вызывающий эмоции (~景 пейзаж)
정사 (情事) половые отношения (~事 дело)
정서 (情緒) душевное состояние (~緒 чувство)
정세 (情勢) обстановка, ситуация (~勢 сила)

정의 (情誼) дружба (~誼 дружба)
 정의 (情義) дружба, любовь, привязанность (~義
 честь)
 정의 (情意) мысли и чувства (~意 мысль)
 정정 (政情) политическая ситуация (政~
 политика)
 정조 (情操) запутанные или высокие чувства (в
 зависимости от психической деятельности) (~操
 регулировать)
 정조 (情調) чувство, эмоция (~調 регулировать)
 정황 (情況) обстоятельство (~況 обстоятельство)
 표정 (表情) выражение чувство, выражение (表~
 выражать)

**정 鄭 вежливый; наименование страны,
 фамилия Тен (정나라 정)**
 정나라 (鄭) Чжэн (город-государство в древнем
 Китае, 806-375 до н.э.)

정 庭 сад; дом (뜰 정)
 가정 (家庭) семья (家~ семья)
 가정교육 (家庭教育) домашнее обучение (~敎
 обучать; ~育 воспитывать)
 가정부인 (家庭婦人) домохозяйка (~婦
 женщина; ~人 человек)
 교정 (校庭) школьный двор (校~ школа)
 궁정 (宮庭) двор во дворце (宮~ дворец)
 내정 (內庭) внутренний двор, внутренний сад
 (內~ внутри)
 정원 (庭園) сад (~園 сад)
 친정 (親庭) родительский дом замужней
 женщины (親~ близкий)

**정 政 правительство; правление страной
 (정사 정)**
 가정 (家政) домоводство (家~ дом, семья)
 가정부 (假政府) временное правительство
 (假~ временный)
 국정 (國政) государственная политика (國~
 страна)
 승정원 (承政院) королевская канцелярия (承~
 признать; ~院 палата)
 재정 (財政) бюджет финансы (財~ финансы)
 정국 (政局) политическая ситуация,
 политическое состояние (~局 положение)
 정권 (政權) политическая власть (~權 власть)
 정당 (政黨) политическая партия (~黨 партия)
 정략 (政略) политический ход, политическая
 уловка (~略 стратегия)
 정부 (政府) правительство (~府 управлять)
 정사 (政事) правление страной (~事 дело)
 정세 (政勢) политическая ситуация (~勢
 положение)

정쟁 (政爭) политическая борьба (~爭 война)
 정정 (政情) политическая ситуация (~情
 положение)
 정책 (政策) политика, набор мер
 предпринимаемых правительством (~策 стратегия)
 문호정책 (門戶政策) политика открытых дверей
 (門戶~ дверь)
 채국정책 (鎖國政策) политика национальной
 в изоляции (鎖 блокада, закрывать; 國 страна)
 긴축정책 (緊縮政策) политика экономии,
 политика свёртывания бюджета (緊~ напрягать; 縮~
 стягивать)
 고립정책 (孤立政策) политика
 невмешательства (孤~ одинокий; 立~ стоять)
 가격정책 (價格政策) ценовая политика
 (價格~ цена)
 경제정책 (經濟政策) экономическая политика
 (經~ управление; 濟~ помощь)
 정치 (政治) политика, управление государством;
 форма правления (治~ управлять)
 군주정치 (君主政治) монархическая форма
 правления (君 король; 主 главный)
 귀족정치 (貴族政治) аристократическая
 олигархия (貴~ аристократ; высородный; 族~ клан)
 독재정치 (獨裁政治) диктаторский режим
 (獨~ один; 裁~ судить)
 민주정치 (民主政治) демократия (民~ народ;
 主~ власть)
 정치학 (政治學) политология (~學 наука)
 중앙정부 (中央政府) центральное
 правительство (中央~ центр)
 행정 (行政) управление, администрация (行~
 вести)
 행정법 (行政法) административное право
 (~法 право)

**정 定 устанавливать; утверждать; решать,
 определять (정할 정)**
 가정 (假定) гипотеза (假~ временный)
 결정 (決定) решение, постановление (決~
 решение)
 공정 (公定) официальное учреждение (公~
 официальный, общий)
 규정 (規定) правило, регламент, положение дел,
 предписание, устав (規~ норма)
 기정 (既定) установленный (既~ уже)
 배정 (配定) распределение (配~ распределять)
 배정 (排定) утвердить, установить (排~
 устранять)
 법정 (法定) установленный законом (法~ закон)
 부정 (不定) не установленный (不~ нет)
 설정 (設定) установление, учреждение создание
 (設~ устанавливать, монтировать)
 안정 (安定) устойчивость, стабильность,
 равновесие (安~ спокойствие)

약정 (約定)	условие, договор, соглашение (約~ обещание, договор)
예정 (豫定)	план (豫~ заранее)
인정 (認定)	принятие, подтверждение (認~ согласие)
일정 (一定)	определение, закрепление (一~ один)
정기 (定期)	определённый срок (~期 срок)
정수 (定數)	константа, точное число (~數 число)
정식 (正食)	комплексный обед (~食 еда)
정의 (定義)	определение, толкование, дефиниция (~義 смысл)
정직 (定職)	определение должности (~職 работа)
정하다	устанавливать
지정 (指定)	указание, определение (指~ указывать)
책정 (策定)	оценка, смета, калькуляция (策~ стратегия)
추정 (推定)	предположение (推~ предполагать)
측정 (測定)	измерение, установление (測~ измерять)
특정 (特定)	особенный, определённый (特~ особенный)
평정 (平定)	умиротворение (平~ равновесие)
평정하다 (評定)	давать оценку (評~ оценивать)
협정 (協定)	соглашение, договор, контракт (協~ сотрудничать)
확정 (確定)	уточнение, подтверждение (確~ точный)

정 正 правильный (바를 정)

개정 (改正)	исправление, редакция (改~ исправлять)
공정 (公正)	праведность (公~ общий)
규정 (規正)	приводить в порядок (規~ правило)
방정 (方正)	хороший, добрый, честный (方~ направление)
부정 (不正)	неправильность, нечестность (不~ не)
엄정 (嚴正)	строгость и правильность (嚴~ строгий)
적정 (適正)	подходящий, надлежащий (適~ подходить)
정교 (正敎)	ортодоксальность (~敎 учение)
정답 (正答)	правильный ответ (~答 ответ)
정면 (正面)	лицевая сторона (~面 лицо)
정방형 (正方形)	квадрат (~方 направление; 形 форма)
정사 (正史)	подлинная история (~史 история)
정상하다 (正常)	нормальный, обычный (~常 постоянный, всегда)
비정상 (非正常)	ненормальный, необычный (非~ нет, не)
정수 (正數)	положительное число (~數 число)
정식 (整飾)	надлежащая форма, должный, надлежащий (~式)
정심 (正心)	прямотушие, от чистого сердца ()
정오 (正午)	полдень (~午 полдень)

정의 (正意)	настоящий смысл, правильный смысл (~意 смысл)
정의 (正義)	справедливость (~義 честь)
정직 (正直)	честность, чистосердие, правильность прямо (~直 прямой)
정통 (正統)	законность, аутентичность, подлинность (~統 объединять)
정통성 (正統性)	легитимность (~性 натура)
정해 (正解)	правильное понимание (~解 понимание)
정확 (正確)	точный, проверенный (~確 точный)
정회원 (正會員)	постоянный член (~會 собрание; 員 участник)
진정 (眞正)	настоящий, правильный (眞~ правда)

정 精 дух, энергия; лучший, прекрасный; чистый; искренность; детальный, тщательный; сперма (정할 정)

수정 (受精)	оплодотворение (受~ принимать)
정교 (精巧)	тонкий, искусный (~巧 тонкость)
정기 (精氣)	духовная энергия (~氣 энергия)
정독 (精讀)	винительное чтение, вычитывание (~讀 чтение)
정력 (精力)	энергия, мужская энергия (~力 сила)
정밀 (精密)	точность, скрупулёзность (~密 тесный)
정산 (精算)	тщательные подсчёты (~算 считать)
정선 (精選)	тщательный отбор (~選 отбирать)
정성 (精誠)	искренность, сердечность (~誠 искренность)
정신 (精神)	душа, разум (~神 бог)
정액 (精液)	сперма (~液 жидкость)
정자 (精子)	сперматозоид (~子 ребёнок)
정진 (精進)	самоотдача, посвящение себя (~進 продвигаться)
주정 (酒精)	алкоголь, спирт (酒~ алкоголь)

정 程 предел, лимит; дорога, курс, направление; единица, мера; правила; распорядок (한도 정/길 정)

공정 (工程)	процесс работы (工~ работа)
과정 (科程)	образовательный процесс (科~ наука)
과정 (課程)	предмет, курс (課~ урок)
과정 (過程)	процесс, ход (過~ переходить)
생산과정 (生産過程)	производственный процесс (生 рождение; 産 производство)
제작과정 (製作過程)	технологический процесс, процесс обработки, процесс изготовления (製作~ делать)
순환과정 (循環過程)	круговой процесс (循環~ круг)
노정 (路程)	маршрут, путь следования (路~ дорога)

도정 (道程)	разметка на дороге, процесс (道~ дорога)
발정 (發程)	отправление в дорогу (發~ проявляться)
방정식 (方程式)	уравнение (方 квадрат; ~式 церемония)
사정 (射程)	досягаемость, диапазон, радиус (射~ стрелять)
상정 (上程)	включение в повестку дня (上~ верх)
여정 (旅程)	маршрут путешествия (旅~ путешествие)
음정 (音程)	мелодия, лад, напев (音~ звук)
일정 (日程)	расписание, распорядок дня, (日~ день)
정도 (程度)	степень, примерно (~度 степень)
회정 (回程)	обратный маршрут (回~ вращение)

정 整 приводить в порядок (가지전할 정)

균정 (均整)	пропорциональность (均~ баланс)
수정 (修整)	регулировка, корректирование (修~ чинить)
완정 (完整)	объединение, соединение (完~ завершение)
정돈 (整頓)	наведение порядка, уборка (~頓 приводить в порядок)
정리하다 (整理)	приводить в порядок (~理 управление)
정비 (整備)	подготовка (~備 подготовка)
정수 (整數)	целое число (~數 число)
정지 (整枝)	срезать ветки (~枝 ветка)
정지 (整地)	выравнивать почву, разравнивать грунт (~地 земля)
조정 (調整)	регулировка, настройка, наладка (調 регулировать; настраивать)

정 靜 тишина (고요할 정)

냉정 (冷靜)	хладнокровие, холодность, невозмутимость (冷~ холодный)
동정 (動靜)	состояние действия (動~ движение)
안정 (安靜)	спокойствие, облегчение (安~ спокойный)
영정 (寧靜)	мир, спокойствие (寧~ спокойствие)
정맥 (靜脈)	вена, кровеносный сосуд (~脈 кровеносный сосуд)
정물화 (靜物畵)	натюрморт (~物 вещь; ~畵 картина)
정숙 (靜肅)	молчаливый (~肅 строгий, осторожный)
정적 (靜寂)	тишина, уединение (~寂 одинокий)
정전기 (靜電氣)	статическое электричество (~電 электричество; 氣 энергия)
정지 (靜止)	неподвижность, покой, остановка (~止 останавливаться)
정태 (靜態)	неподвижное состояние, состояние покоя (~態 положение)

진정 (鎮靜)	успокоение, умиротворение (鎮~ умирять)
침정 (沈靜)	тихий, спокойный, уравновешенный (沈~ погружение)
평정 (平靜)	мир, спокойствие (平~ равновесие)

정 晶 кристалл (맑을 정)

결정화 (結晶化)	кристаллизация (結~ связывать; ~化 превращение)
반정 (斑晶)	порфирированный кристалл, фенекристалл (斑~ пятно)
빙정 (氷晶)	кристалл льда (氷~ лёд)
수정 (水晶)	кристалл (水~ вода)
액정 (液晶)	жидкий кристалл (液~ жидкость)
정광 (晶光)	игры света, блеск (~光 свет)
정자 (晶子)	кристаллит (~子 ребёнок)
정족 (晶族)	кристаллографический класс; класс симметрии (~族 семья, клан)
정질 (晶質)	кристаллоид, кристаллический (~質 качество)
정출 (晶出)	кристаллизация (~出 выходить)

정 停 прекращение, стоп; осесть; решать;

фиксировать (머무를 정)

정년 (停年)	пенсионный возраст (~年 год)
정전 (停電)	остановка подачи электроэнергии (~電 электричество)
정전 (停戰)	прекращение войны (~戰 война)
정지 (停止)	остановка (~止 остановка)
정직 (停職)	временное отстранение от работы (~職 работа)
정차 (停車)	остановка транспорта (~車 машина, транспорт)
정침 (停寢)	прекращение (~寢 спать)
정학 (停學)	отстранение от учёбы (~學 учёба)
정회 (停會)	временная остановка совещания, совещания (~會 собрание)
조정 (調停)	примирение, мирное урегулирование при посредничестве (調~ настраивать)

정 頂 верхушка (정수리 정)

등정하다 (登頂)	достигать вершины (登~ подниматься)
절정 (絶頂)	вершина, кульминация (絶~ абсолютный)
산정 (山頂)	горная вершина (山~ гора)
정상 (頂上)	верхушка (~上 верх)
정상회담 (頂上會談)	саммит, встреча на высшем уровне (~會 совещание; 談 разговор)
정수리 (頂)	макушка
정점 (頂點)	высшая точка, кульминационный момент (~點 точка)

천정 (天頂) зенит, высшая точка (天~ небо)

정 征 идти войной; завоевывать (칠 정)

남정 (南征) военный поход на юг (南~ юг)
동정 (東征) военный поход на восток (東~ восток)
북정 (北征) военный поход на север (北~ север)
서정 (西征) военный поход на запад (西~ запад)
원정 (遠征) военный поход, военная экспедиция (遠~ далёкий)
정벌 (征伐) покорение (~伐 рубить)
정복 (征服) завоевание, покорение (~服 подчинять)
정토 (征討) покорение, карательная экспедиция (~討 подавлять)
조정군 (助征軍) вспомогательный войска в военном походе (助 помогать; ~軍 армия)
출정 (出征) отправляться за фронт (出~ выходить)

정 廷 дворец (조정 조)

개정 (開廷) открытие заседание суда (開~ открывать)
궁정 (宮廷) дворец (宮~ дворец)
법정 (法庭) суд, зал суда (法~ закон)
조정 (朝廷) императорский дворец (朝~ династия)
출정 (出廷) явка в суд (出~ выходить)
폐정 (閉廷) закрытие заседание суда (閉~ закрывать)

정 淨 чистый, священный (깨끗할 정)

결정 (潔淨) чистый, светлый, целомудренный (潔~ чистота)
극락정토 (極樂淨土) земля обетованная, рай (極 высшая степень; 樂 радость; ~土 земля)
세정 (洗淨) промывание, очищение (洗~ мыть)
정수 (淨水) чистая вода (~水 вода)
정수기 (淨水器) очиститель воды (~器 техника)
정신 (精神) очищение духа (~神 дух)
정음 (淨音) чистый звук (~音 звук)
정토 (淨土) чистая земля, священная земля (~土 земля)
정화 (淨化) очищение (~化 превращение)
정화기 (淨化器) очиститель (~器 техника)
청정 (淸淨) чистый (淸~ чистый, прозрачный)

정 井 колодец (우물 정)

관정 (管井) цилиндрический колодец, трубчатый колодец (管~ труба)
유정 (油井) нефтяная скважина (油~ масло)

정전 (井田) колодоземная система (~田 поле)
정중지와 (井中之蛙) лягушка на дне колодца; человек с ограниченными взглядами, узким кругозором (~中 среди; 之 родительный падеж; 蛙 лягушка)
천정 (天井) потолок, крыша, кровля (天~ небо)

정 訂 исправлять (바로잡을 정)

개정 (改訂) исправление, редактирование (改~ исправлять)
교정 (校訂) переработки редакция (校~ проверять)
수정 (修訂) редактирование (修~ чинить)
신정 (新訂) обновление и исправление (新~ новый)
정정 (訂正) исправление, корректура (~正 правильный)
증정 (增訂) дополнение и исправление (增~ возрастать)

정 丁 циклический знак (небесный ствол) китайского календаря; совершенный; вежливый (고무래 정)

백정 (白丁) мясник (白~ белый)
장정 (壯丁) молодой парень, совершенно летний парень, призывник (壯~мощный)
정녕 (丁寧) вежливый (~寧 вежливый)
정자형 (丁子形) Т-образный (~子 знак, иероглиф; 形 форма, вид)

정 偵 расследование (염탐할 정)

세정 (細偵) подробное расследование (細~ подробный)
정찰 (偵察) разведка (~察 инспекция)
정탐 (偵探) выслеживание, шпионство, разведка (~探 поиск)
탐정 (探偵) поиск, расследование, детектив (探~ поиск)

정 貞 целомудрие; верность; правильность (곧을 정)

실정 (失貞) потеря невинности (失~ терять)
정숙 (貞淑) женская добродетель (~淑 дама)
정절 (貞節) верность мужу, чистота (~節 контроль)
동조 (童貞) целомудрие, невинность, воздержание (童~ ребёнок)
정조 (貞操) целомудрие, девственность, чистота (~操 управлять)

정 釘 гвоздь (못 정)

장정 (裝釘) переплёт (裝~ оборудование)

침목정 (枕木釘) большой гвоздь (枕
подушка; 木 дерево)

정 靖 мир (편안할 정)

정국 (靖國) умиротворение страны (~國 страна)

제 弟 младший брат; ученик (아우 제)

도제 (徒弟) ученик, подмастерье (徒~ ученик)

사제 (師弟) учитель и ученик (師~ учитель)

제자 (弟子) ученик (~子 ребёнок)

처제 (妻弟) младшая сестра жены (妻~ жена)

형제 (兄弟) братья (兄~ старший брат)

형제자매 (兄弟姊妹) братья и сёстры (~姉
старшая сестра; 妹 младшая сестра)

제 濟 спасать, помощь; переходить (건널 제)

결제 (決濟) расчёт, уплата, расплата (決~ решать)

경세제민 (經世濟民) управление государством и
помощь народу (經 управлять; 世 страна; ~ 民 народ)

경제 (經濟) экономика (經~ вести)

경제가 (經濟家) экономист (~家 экономика)

경제계 (經濟界) сфера экономики (~界 сфера)

경제성장률 (經濟成長率) рост экономики

(~成 становится; 長 рост; 率 процент)

경제수역 (經濟水域) экономический зона
моря (~水 вода; 域 район)

경제적 (經濟的) экономический (~的
притяжение)

경제학 (經濟學) экономика как наука (~學
наука)

재정경제부 (財政經濟部) Министерство
финансов и экономики (財 финансы; 政 политика; ~
部 отдел)

공제 (共濟) взаимопомощь (共~ вместе)

구제 (救濟) помощь (救~ спасать)

반제 (返濟) возвращать деньги, выплата денег
(返~ возвращать)

변제 (辨濟) возврат денег (辨~ платить)

완제 (完濟) полная оплата (完~ законченный)

제주도 (濟州島) остров Чеджудо (~州 материк; 島
остров)

제 制 система; ограничивать, лимит;

устанавливать (절제할 제)

가부장제 (家父長制) патриархат (家~ семья; 父~
отец; 長~ глава)

강제 (強制) принуждение (強~ сила)

견제 (牽制) сдерживание, сковывание,

ограничение (牽~ связывать)

공화제 (共和制) республиканский строй (共
республика; 和 мирный)

국제 (國制) государственный строй (國~ страна)

군제 (軍制) система организация армии (軍~
армия)

규제 (規制) урегулирование, регулировка (規~
правило)

법제 (法制) законодательная система (法~ закон)

세제 (稅制) налоговая система (稅~ налог)

억제 (抑制) сдерживание, удерживание,

подавление, утаивание (抑~ сдерживать)

연방제 (聯邦制) федеральный строй (聯 соединять; 邦
страна)

전제 (專制) абсолютизм, автократия (專~
произвол)

절제 (節制) воздержание, обуздание, умеренность
(節~ экономить)

제도 (制度) система (~度 степень)

제동 (制動) торможение (~動 движение)

제복 (制服) униформа (~服 одежда)

제약 (制約) ограничение (~約 экономия)

제어 (制御) управление, регулировка, контроль
(~御 править)

제재 (制裁) санкция, ограничение (~裁 судить)

제정 (制定) установление, введение (~定
устанавливать)

제지 (制止) сдерживание (~止 останавливать)

제한 (制限) ограничение, лимит, предел (~限
граница)

무제한 (無制限) неограниченный (無~ не)

체제 (體制) система, структура, организация,
строй (體~ тело)

통제 (統制) ограничение, запрет (統~ единый)

제 製 изготавливать (지을 제)

금제 (金製) металлический, металлическое
изделие (金~ металл)

목제 (木製) деревянный, деревянное изделие (木~
дерево)

박제 (剥製) набивка чучела (剥~ сдирать)

복제 (複製) дубликат, копия (複~ повторять)

수제 (手製) ручное изделие (手~рука)

제강 (製鋼) металлургия (~鋼 сталь)

제과 (製菓) выпечка (~菓 фрукт)

제과공 (製菓工) пекарь (~工 мастер)

제도 (製圖) выполнение чертежей, чертёжный
работы (~圖 картина)

제술 (製述) написание текстов или стихов (~述
излагать)

제약 (製藥) изготовление лекарств (~藥
лекарство)

제약사 (製藥師) фармацевт (~師 мастер)

제유 (製油) производство масла (~油 масло)

제작 (製作) творчество, изготовление, выделка
(~作 делать)

제작비 (製作費) расходы на производство
(~費 деньги)

제작자 (製作者) изготовитель, мастер (~者 человек)
 제재 (製材) лесозаготовка (~材 лес)
 제제 (製劑) изготовление лекарственных препаратов (~劑 жидкость)
 제조 (製造) изготовление (~造 делать)
 제조업 (製造業) обрабатывающая промышленность (~業 дело)
 제지 (製紙) изготовление бумаги (~紙 бумага)
 제철 (製鐵) производство железа (~鐵 железо)
 제품 (製品) товар (~品 товар)
 가전제품 (家電製品) бытовая электроника (가 дом; 電 товар)
 신제품 (新製品) новый товар (新~ новый)
 시제품 (試製品) пробник товара (試~ пробовать)
 창제 (創製) создание, учреждение (創~ делать)
 특제 (特製) особенный продукт (特~ особенный)
 한제 (韓製) Корейского производства (韓~ Корея)

제 際 рубеж, конец, окраина; между (즈음 제)
 교제 (交際) общение, отношения (交~ общение)
 국제 (國際) международный (國~ страна)
 국제법 (國際法) международное право (~法 право)
 국제선 (國際線) международные маршруты (~線 линия)
 수제 (水際) кромка воды (水~вода)
 실제 (實際) реальность, действительность (實~ реальность)
 제한 (際限) предел (~限 граница)

제 第 порядок (차레 제)
 급제 (及第) сдать экзамен (及~ достигать)
 낙제 (落第) провалить экзамен (落~ падать)
 거제 (居第) жилище (居~ жить)
 제일 (第一) номер один, самый (~一 один)
 안전제일 (安全第一) безопасность прежде всего (安~ спокойный; 全~ всё)
 제이과 (第二課) второй урок (~二 два; ~課 урок)
 제삼자 (第三者) третья сторона (~三 три; ~者 человек)
 번제 (番第) порядковый номер (番~ номер)

제 除 устранять, удалять (덜 제)
 공제 (控除) вычитание (控~ контроль)
 면제 (免除) освобождение от обязанностей, ответственности (免~ избегать)
 방제 (防除) профилактика, предотвращение (防~ предотвращать)

배제 (排除) удаление, исключение (排~ устранять)
 삭제 (削除) удаление (削~ вырезать)
 소제 (掃除) чистка, уборка (掃~ подметать)
 제각 (除却) удаление, устранение (~却 убирать)
 제거 (除去) уничтожение, удаление (~去 уходить)
 제설 (除雪) уборка снега (~雪 снег)
 제수 (除數) делитель (~數 число)
 제외 (除外) устранение исключение (~外 с наружи)
 제적 (除籍) отчисление из школы, удаление из книги регистрации (~籍 регистрация, запись)
 제충 (除蟲) уничтожение насекомых (~蟲 насекомые, паразиты)
 해제 (解除) удаление (解~ освобождать)

제 題 тема (제목 제)

개제 (改題) изменение темы (改~ изменять)
 난제 (難題) трудная проблема, трудный вопрос (難~ трудный)
 논제 (論題) предмет спора, предмет полемики; осуждение, тема статьи (論~ спорить)
 명제 (命題) положение, суждение, тезис (命~ приказ)
 문제 (問題) проблема, вопрос, задание (問~ спрашивать)
 숙제 (宿題) домашнее задание (宿~ ночлег)
 과제 (課題) задание, задача (課~ урок)
 제명 (題名) заглавие, название (~名 имя)
 제목 (題目) название, заголовок (~目 глаз)
 제재 (題材) тема, предмет, материал (材~ материал)
 주제 (主題) главная тема (主~ главный)
 책제 (冊題) название книги (冊~ книга)
 출제 (出題) предложение темы (出~ выдвигать)
 표제 (標題) заглавие, заголовок, тезис (標~ дощечка с именем)
 화제 (話題) тема разговора (話~ говорить)

제 帝 император (임금 제)

대한제국 (大韓帝國) Корейская империя – название Чосон в 1897-1914 гг (大~ великий; 韓~ Корея)
 일제시대 (日帝時代) период колониального господства Японии над Кореей (日 Япония; ~時 время; 代 эпоха)
 제국 (帝國) империя (~國 страна)
 제왕 (帝王) монарх (~王 король)
 황제 (皇帝) император монарх (皇~ император)

제 提 предлагать (끌 제)

제기 (提起) выдвижение, внесение, постановка проблемы или вопроса (~起 поднимать)

제공 (提供) предоставление, снабжение (~供
снабжать)
제안 (提案) предложение, проект (~案 план)
제출 (提出) предъявление, предоставление (~出
выходить)
전제 (前提) предпосылка (前~ перед)
제의 (提議) предложение (~議 обсуждение)
제휴 (提携) блок, связка, соглашение (~携 нести с
собой)
제소 (提訴) предъявление иска (~訴 тяжба)
제보 (提報) доклад, сообщение, рапорт
(~報 сообщать)
제언 (提言) предложение, высказывание (~言
говорить)

제 堤 дамба (독 제)

돌제 (突堤) мол, волнорез, дамба (突~
столкновение)
방조제 (防潮堤) волнорез, мол (防 предотвращение;
潮 прилив)
방파제 (防波堤) волнолом, волнорез, мол (防~
предотвращение; 波~ волна)
언제 (堰堤) дамба, плотина (堰~ плотина)
제방 (堤防) дамба, плотина, насыпь (~防
противостоять)
파제 (破堤) прорыв плотины, дамбы(破~
прорывать)

제 劑 лекарство (약제 제)

각성제 (覺醒劑) возбуждающее средство, стимулятор
(覺~ чувство; 醒~ просыпаться)
강장제 (強壯劑) стимулирующий лекарственный
препарат, общеукрепляющее средство, тонизирующее
средство (強~ сильный; 壯~ мощный)
마취제 (麻酔劑) анестетик, наркоз, обезболивающее
(麻 наркотик; 醉 пьянеть)
발색제 (發色劑) цветообразитель, цветопроявитель
(發 проявлять; 色 цвет)
방부제 (防腐劑) антисептик (防~противодействовать;
腐~ гниль)
방충제 (防蟲劑) дезинсекция (防~
противодействовать; 蟲~ жуки)
방취제 (防臭劑) дезодорант (防~
противодействовать; 臭~ вонь)
방화제 (防火劑) средство огнестойкой обработки (防~
противодействовать; 火~огонь)
산화제 (酸化劑) химический окислитель (酸~
кислота; 化~ превращение)
살균제 (殺菌劑) бактерицидный препарат;
стерилизатор; дезинфицирующее средство
(殺~убивать; 菌~ микроб)
살초제 (殺草劑) гербицид, средство от сорняков (殺~
убивать; 草~ трава)
세제 (洗劑) моющее средство (洗~ мыть)

세탁제 (洗濯劑) моющее средство, мыло; средство
для стирки (洗 мыть; 濯 мыть)
소극제 (消極劑) деполяризатор (消~ убирать; 極~
полюс)
소독제 (消毒劑) дезинфицирующее средство (消~
убирать; 毒~ яд)
소화제 (消化劑) средство для нормализации
пищеварения (消 исчезать; 化 превращать)
수면제 (睡眠劑) снотворное (睡眠~ сон)
안정제 (安定劑) стабилизатор (安~ тихий; 定~
стабильный)
안정제 (安靜劑) транквилизатор (安~ тихий; 靜~
мирный)
약제 (藥劑) лекарство (藥~ лекарство)
양모제 (養毛劑) средство для роста волос (養~
растить; 毛~ волосы)
염발제 (染髮劑) краска для волос (染~ красить; 髮~
волосы)
용제 (溶劑) сольвент, растворитель (溶~ таять)
유제 (乳劑) эмульсия (乳~ молоко)
윤활제 (潤滑劑) смазка (潤~ влажный; 滑~ скользкий)
점착제 (黏膠劑) связующее средство (黏~липнуть;
膠~ клей)
제초제 (除草劑) гербицид, средство от сорняков (除~
удалять; 草~ трава)
조제 (調劑) приготовление лекарств (調~
регулировать; подходящий)
주사제 (注射劑) инъекция, инъекционный раствор (注
вливать; 射 стрелять)
지혈제 (止血劑) гомеостатическое средство,
кровоостанавливающее средство (止~ останавливать;
血~ кровь)
진정제 (鎮靜劑) успокоительное (鎮~ умирять; 靜~
тихий)
진통제 (鎮痛劑) болеутоляющее средство,
обезболивающее средство (鎮 умирять; 痛 боль)
착색제 (着色劑) краситель (着 прилипать; 色 цвет)
청혈제 (淸血劑) кровоочистительное средство (淸~
чистить; 血~ кровь)
탈모제 (脫毛劑) депиляторий (脫~ снимать; 毛~
волос)
표백제 (漂白劑) отбеливатель (漂~ выплывать; 白~
белый)
하제 (下劑) слабительное (下~ низ)
항생제 (抗生劑) антибиотик (抗
сопротивляться; 生 жизнь)
항암제 (抗癌劑) противораковое лекарство,
противоопухолевый препарат (抗~ противостоять; 癌~
рак)
해독제 (解毒劑) противоядие (解~ освобождать; 毒~
яд)
해열제 (解熱劑) жаропонижающее средство (解~
отпускать; 熱~ жар)
환원제 (還元劑) восстановитель (還~ возвращение;
元~ исток)
흡입제 (吸入劑) ингаляция (吸~ дышать; 入~ входить)

흥분제 (興奮劑) допинг (興~интерес;奮~
воодушевление)

제 祭 фестиваль (제사 제)

문화제 (文化祭) культурный фестиваль (文 текст;
化 превращение)

영화제 (映畵祭) кинофестиваль (映 отражать; 畵
картина)

제단 (祭壇) жертвенный алтарь (~壇 алтарь)

제사 (祭祀) поминки (~祀 обожествлять)

제의 (祭儀) ритуал жертвоприношение (~儀
церемония)

축제 (祝祭) фестиваль, праздник (祝~
поздравлять)

제 諸 все (모두 제)

제도 (諸島) остров, архипелаг (~島 остров)

제반 (諸盤) всё касаясь того (~盤 база)

재 在 быть, иметься, находиться (있을 재)

부재 (不在) не быть, не иметься (~不 не быть)

재직 (在職) быть на службе, на работе (~職
работа)

소재 (所在) местонахождения (所~место)

실재 (實在) быть на самом деле (實~ правда)

잠재 (潛在) скрытый, потенциальный (潛~
погружаться)

잠재력 (潛在力) скрытый, потенциал
(~力 сила)

잠재적 (潛在的) потенциальный (~的
притяжение)

재고 (在庫) в наличии, на складе (~庫 склад)

재래 (在來) традиционный, обычный (~來
приходить)

재임 (在任) исполнение обязанностей (~任
должность)

재학 (在學) быть учащимся (~學 учебный, учеба)

존재 (存在) существование (存~ быть)

현재 (現在) сейчас (現~ появляться)

재 材 материал (재목 재)

건재 (建材) строительные материалы (建~ строить)

강재 (鋼材) сталь (鋼~ сталь)

골재 (骨材) кость (骨~ кость)

교재 (教材) учебные материалы (敎~ обучение)

목재 (木材) лесоматериалы (木~ дерево)

물재 (物材) вещи и материалы (物~ вещь)

석재 (石材) камень (石~ камень)

소재 (素材) сырьё (素~ элемент)

재료 (材料) материал, сырьё (~料 сырьё)

약재 (藥材) лекарственный материалы (藥~
лекарство)

인재 (人材) человеческие ресурсы, способный
человек (人~ человек)

자재 (資材) материалы, материальное
обеспечение (資~ капитал)

재목 (材木) древесина (~木 дерево)

철재 (鐵材) железо (鐵~ железо)

재 財 финансы (재물 재)

가재 (家財) состояние семьи (家~ семья)

빈재 (貧財) скудные средства (貧~ бедный)

사재 (私財) личные средства (私 личный)

생산재 (生産財) производственное сырьё (生 жизнь;
産 производство)

자본재 (資本財) средства производства (資~ финансы;
本~ основа)

재계 (財界) финансовые круги (~界 предел)

재단 (財團) фонд, финансовая группа,

финансовое объединение, консорциум (~團 группа)

재력 (財力) сила денег, сила богатства (~力 сила)

재무 (財務) финансовые дела (~務 дела)

재무부 (財務部) управление финансов (~部
отдел)

재물 (財物) богатство, имущество, состояние
(~物 вещь)

재벌 (財閥) корпорация, конгломерат,
финансовая группа (~閥 клан)

재부 (財富) блага, состояние, богатство (~富
богатство)

재산 (財産) имущество, состояние, достояние
(~産 производить)

재원 (財源) источник доходов (~源 источник)

재정 (財政) бюджет, финансы (~政 политика)

재화 (財貨) ценность, товар, ценная вещь (~貨
товар)

재 再 повтор, снова (두 재)

재개 (再開) повторное открытие (~開 открытие)

재건축 (再建築) реконструкция (~建 строить; 築
сооружать)

재고 (再考) повторное обдумывание (~考 думать)

재기 (再起) восстановление, возвращение,
возрождение (~起 вставать)

재래 (再來) второе появление, реинкарнация (~來
приходить)

재발 (再發) повторное появление (~發
появляться)

재생 (再生) второе рождение, перерождение;
повторное использование (~生 жизнь)

재선거 (再選舉) перевыборы (~選 выбирать; 舉
отбирать)

재시험 (再試驗) пересдача экзамена (~試 пробовать;
驗 экзамен)

재조사 (再調査) повторная проверка (~調 проверка;
査 проверка)

재편 (再編) реорганизация, перестройка,
преобразование (~編 создавать)
재혼 (再婚) повторный брак (~婚 женитьба)
재활용 (再活用) переработка отходов (~活 жизнь; 用
использовать)
재회 (再會) повторная встреча (~會 встреча)

재 裁 суд; кройка (마를 재)

결재 (決裁) судебное решение (決~ решение)
독재 (獨裁) диктатура, автократия, деспотизм
(獨~ единоличный)
재봉사 (裁縫師) портной (~縫 шить; 師 мастер)
재정 (裁定) судебное постановление (~定
устанавливать)
재판 (裁判) суд, судить (~判 критиковать)
재판장 (裁判長) здание суда (~廷 дворец)
재판소 (裁判所) суд, трибунал (~所 место)
재판관 (裁判官) судья (~官 чиновник)
인민재판 (人民裁判) народный суд (人
человек; 民 народ)
제재 (制裁) санкция ограничение (制~
ограничивать)
중재 (仲裁) арбитражный суд, третейский суд
(仲~ посредник)
총재 (總裁) председатель (總~ общий)

재 載 грузить, публиковать (실을 재)

게재 (掲載) публикация, опубликование (揭~
вывешивать)
기재 (記載) запись, записывание (記~ заметка)
등재 (登載) регистрация, запись (登~ реестр)
만재 (滿載) полная погрузка (滿~ полный)
연재 (連載) серийная публикация (連~ подряд)
재량 (載量) грузоподъемность, несущая
способность (~量 объём)
재록 (載錄) записывать, заносить в список (~錄
запись)
재탄 (載炭) добыча угля (~炭 уголь)
적재 (積載) погрузка (積~ накапливать)
적재작업 (積載作業) погрузочные работы
(~作 делать; 業 дело)
탑재 (搭載) погрузка (搭~ грузить, нагружать)

재 災 бедствие (재앙 재)

수재 (水災) наводнение (水~ вода)
이재민 (罹災民) пострадавший (罹 подвергаться не
счастью; ~民 народ)
재난 (災難) бедствие, катастрофа (~難 трудный)
재앙 (災殃) бедствие; катастрофа; чрезвычайное
происшествие; авария (~殃 бедствие)
재해 (災害) бедствие (~害 вред)

산업재해 (産業災害) несчастный случай на
производстве; промышленная авария;
производственная травма (産~ производить; 業~ дело)
자연재해 (自然災害) стихийное бедствие (自
сам; 然 природа)

재화 (災禍) беда, несчастье (~禍 бедствие)
전재 (戰災) военные разрушение (戰~ война)
천재 (天災) стихийное бедствие, природный
катаклизм (天~ небо)
한재 (旱災) засуха (旱~ засуха)
화재 (火災) пожар (火~ огонь)
황재 (蝗災) налет саранчи (蝗~ саранча)

재 宰 руководить (재상 재)

재상 (宰相) канцлер, премьер министр (~相
взаимный)
주재 (主宰) руководство (主~ главный)

재 才 талант (재주 재)

무재 (無才) бездарность, бездарный (無~ нет)
수재 (手才) умный и весьма талантливый человек
(手~ рука)
영재 (英才) одарённый человек, талантливый
человек (英~ выдающийся)
재각 (才覺) сообразительность, находчивость
(~覺 чувство)
재기 (才氣) способность, одарённость, талант
(~氣 энергия)
재능 (才能) талант, дар, способности (~能
возможность)
다재다능 (多才多能) очень талантливый,
одаренный (多~ много)
무재무능 (無才無能) бездарный, неспособный
(無 нет; ~無 нет)
재조 (才操) талант, дарование (~操 управлять)
재주 (才主) талант, дарование
재질 (才質) природные дарования (~質 качество)
천재 (天才) природное дарование (天~ небо)
천재아 (天才兒) талантливый ребёнок,
вундеркинд (~兒 ребёнок)

쟁 爭 борьба, война (다툼 쟁)

경쟁 (競爭) соревнование, состязание,
конкуренция (競~ гонки)
경쟁력 (競爭力) конкурентоспособность (~力
сила)
당쟁 (黨爭) борьба партий (黨~ партия)
분쟁 (紛爭) раздор, ссора, конфликт (紛~
беспорядок)
상쟁 (相爭) противостояние (相~ взаимно)
쟁점 (爭點) предмет спора, яблоко раздора,
спорный пункт (~點 пункт)

쟁취 (爭取) захват, приобретение (~取 забирать)
쟁탈 (爭奪) обречение захват (~奪 отбирать)
전쟁 (戰爭) война (戰~ бой)
투쟁 (鬪爭) бой, сражение, борьба (鬪~ сражение)
항쟁 (抗爭) противостояние, восстание, сопротивление, борьба (抗~ сопротивление)
 반일애국항쟁 (反日愛國抗爭) антияпонские восстания (反 против; 日 Япония; 愛國 патриотизм: 愛 любовь; 國 страна)

쟁 箏 цитра (쟁쟁)

대쟁 (大箏) пятнадцатиструнная цитра (大~ большой)
아쟁 (牙箏) Аджэн - корейский традиционный музыкальный инструмент с семью струнами, на котором играют смычком или деревянной палкой (牙~зуб)

접 接 связывать, касаться (이을 접)

접근 (接近) сближение, приближение (~近 близкий)
접촉 (接觸) контакт; сближение (~觸 соприкасаться)
직접 (直接) прямо; лицом к лицу (直~ ровный; прямой)

조 調 тон, темп; ровный, гармоничный; подходящий; налаживать, регулировать; гармония, проверять (고를 조)

강조 (強調) подчёркивание, акцентирование, усиление (強~ сила)
고조 (高調) высокий тон, воодушевление, вдохновение (高~ высокий)
곡조 (曲調) мелодия, напев (曲~ мелодия)
단조 (短調) минор (短~ короткий)
단조 (單調) монотонный, однообразный скучный (單~ один)
색조 (色調) оттенок, цветовой тон (色~ цвет)
성조 (聲調) тон в китайском и других тональных языках (聲~ голос)
순조 (順調) благоприятный ход, благоприятное течение (~順 порядок)
신조 (新調) свежеприговоренный, новенький (新~ новый)
실조 (失調) дисбаланс, нарушение (失~ терять)
 운동실조 (運動失調) нарушение координации (運~ передвижение; 動~ движение)
 영양실조 (營養失調) недоедание, истощение (營~ управлять; 養~ питание)
 대상실조 (代償失調) декомпенсация – нарушение нормального функционирования

отдельного органа, системы органов или всего организма (代~ заменять; 償~ компенсация)
장조 (長調) мажор (長~ длинный)
저조 (低調) низкий тон, вялость, низкая производительность (低~ низкий)
조교 (調敎) укрощать, дрессировать (~敎 учить)
조달 (調達) доставка, приобретите, добыча (~達 достигать)
조리 (調理) восстановительный процесс, реабилитационный период; приготовление пищи, готовка (~理 управление)
 조리법 (調理法) рецепт (~法 способ)
조마 (調馬) объездка лошади (~馬 лошадь)
조미료 (調味料) специи, приправа (~味 вкус; 料 сырьё)
조사 (調査) проверка (~查 осмотр)
조서 (調書) доклад, протокол (~書 письмо)
조자 (調子) тон, тональность, интонация (~子 ребёнок)
조절 (調節) регулировка, настройка (~節 настройка)
조정 (調停) мирить, снимать конфликт (停 останавливать, прекращать)
조정 (調整) регулировка, настройка наладка (~整 регулировка)
조제 (調劑) производить лекарство (~劑 лекарство)
조제 (調製) делать, изготавливать (~製 изготавливать)
조합 (調合) смешивать, составлять (~合 соединять)
조화 (調和) гармония, слаженность, симметрия (~和 мир, гармония)
협조 (協調) соглашение, сотрудничество (~協 вместе)
호조 (好調) благоприятная обстановка (好~ хороший)

조 趙 фамилия Чо/Тё, (Корейская) страна

Чжао, китайская фамилия Чжао (조나라 조)
조나라 (趙) Чжао – одно из семи основных северокайских царств периода сражающихся царств. Существовало с 403 г. до н. э. по 222 год до н. э.

조 造 изготавливать, делать (지을 조)

구조 (構造) структура (構~ структура)
날조 (捏造) выдумка, фальсификация, подставка (捏~ лепить)
목조 (木造) деревянный (木~ дерево)
석조 (石造) каменный (石~ камень)
신조 (新造) новый (新~ новый)
양조 (釀造) пивоваренье, изготовление алкоголя (釀~ изготавливать алкоголь)
위조 (偽造) подделка (偽~ ненастоящий)
모조 (模造) имитация, подделка (模~ пародия)

인조 (人造) искусственный, сделанный
 человеком (人~ человек)
 재조 (再造) воссоздать, возродить (再~ снова)
 조림 (造林) лесозаготовка (~林 лес)
 조선 (造船) судостроение, кораблестроение (~船
 корабль)
 조어 (造語) создание новых слов, создание
 неологизмов (~語 язык, слово)
 신조어 (新造語) неологизм (新~ новый)
 조형 (造型) моделирование; лепка, ваяние (~型
 форма)
 조화 (造化) закономерность природы, созидание,
 творение (~化 превращение)
 조화 (造花) искусственный цветок (~花 цветок)
 창조 (創造) творчество, создание, сотворение
 (創~ изготавливать)
 철조 (鐵造) изготавливать из железа (鐵~ железо)

조 組 составлять, собирать, соединять (잘 조)

개조 (改組) реорганизация, перестройка (改~
 изменять)
 골조 (骨組) каркас (骨~ кость)
 조립 (組立) сборка, монтаж (~立 ставить)
 조성 (組成) составление, созидание (~成
 становиться)
 조직 (組織) организация, формирование,
 структура (~織 ткань)
 조합 (組合) союз, ассоциация, кооперация (~合
 соединять)

조 朝 утро (아침 조)

금조 (今朝) сегодня утром (今~ сегодня)
 매조 (每朝) каждое утро (每~ каждый)
 왕조 (王朝) династия (王~ династия)
 조선 (朝鮮) Чосон – корейское государство
 существовавшее с 1392 до 1897 года (~鮮 свежесть)
 고조선 (古朝鮮) Древний Чосон – первое
 корейское государство, было основано в 2333 году до
 н. э. (古~ древний)
 조선민주주의인민공화국 (朝鮮民主主義人民共和國)
 Корейская Народно-Демократическая Республика,
 Северная Корея (~民 народ; ~主 главный; ~義 идея;
 ~人 человек; ~共 коллективный; ~和 мирный; ~國
 страна)
 조정 (朝廷) королевский двор, королевский
 дворец(~廷 двор)

조 條 статья (가지 조)

개조 (個條) статья, пункт (個~ отдельный)
 조건 (條件) условие (~件 дело)
 무조건 (無條件) безусловно (無~ нет)
 악조건 (惡條件) плохие условия (惡~ плохой)

근로조건 (勤勞條件) условия труда (勤勞~
 труд)
 무역조건 (貿易條件) условия торговли (貿易~
 торговля)
 경매조건 (競賣條件) условия торгов (競
 соревнование; 賣 продажа)
 조례 (條例) постановление, положение, устав
 (~例 соглашение)
 조목 (條目) раздел, параграф (~目 оглавление)
 조문 (條文) пункт (~文 текст)
 조약 (條約) соглашение, договор (~約
 соглашение)
 강화조약 (講和條約) мирный договор (講
 говорить; 和 мирный)
 조항 (條項) пункт, статья (~項 пункт)

조 曹 корейская фамилия Чо/Тё, китайская фамилия Цао (성씨 조)

조 祖 предки; дедушка (할아버지조, 조상 조)

개조 (開祖) основатель, основание (開~
 открывать)
 선조 (先祖) предок, прародитель (先~ первый)
 시조 (始祖) основатель (始~ начало)
 원조 (元祖) родоначальник, основоположник (元~
 изначальный)
 조국 (祖國) родина (~國 страна)
 조국애 (祖國愛) любовь к родине (~愛
 любовь)
 조모 (祖母) бабушка (~母 мать)
 조부 (祖父) дедушка (~父 отец)
 조상 (祖上) предок (~上 верх)
 태조 (太祖) прародитель (太~ толстый)

조 助 помощь (도울 조)

협조 (協助) сотрудничество (協~ вместе)
 보조 (補助) помощь, опора (補~ восполнять)
 보조금 (補助金) субсидия (~金 деньги)
 보조원 (補助員) помощник, ассистент (~員 человек)
 구조 (救助) спасение (救~ спасать)
 구조선 (救助船) спасательное судно (~船
 корабль)
 공조 (公助) взаимопомощь (公~ общий)
 상조 (相助) взаимопомощь (相~ обоюдный)
 호조 (互助) взаимопомощь (互~ друг друга)
 방조 (幫助) помощь, соучастие (幫~ помощь)
 조소 (助手) помощник, ассистент (~手 человек)
 원조 (援助) помощь, поддержка (援~ поддержка)
 부조 (扶助) содержание, материальная поддержка
 (扶~ помощь)
 연조금 (捐助金) финансовая помощь (捐
 пожертвование ~ 金 деньги)

조사(助詞) частица, падежное окончание (~詞 слово)
 조동사(助動詞) служебный глагол (~動 движение; 詞 слово)
 자조(自助) самопомощь, саморазвитие, самоподдержка (自~сам)
 조성(助成) помощь, содействие (~成 становиться)
 조산(助産) акушерство (~産 рождение)
 조산원(助産員) акушер, акушерка (~員 работник)

조 早 **ранний, скорый (이를 조)**
 조식(早食) завтрак (~食 еда)
 조기(早期) ранний период (~期 период)
 조기(早起) ранний подъём (~起 вставать)
 조속(早速) быстрота (~速 быстрый)
 조추(早秋) ранняя осень (~秋 осень)
 조춘(早春) ранняя весна (~春 весна)
 조동(早冬) ранняя зима (~冬 зима)
 조하(早夏) раннее лето (~夏 лето)
 조급(早急) быстрый, срочный (~急 срочный)
 조사(早死) ранняя смерть (~死 смерть)
 조조(早朝) раннее утро (~朝 утро)

조 操 **хватать, управлять (잡을 조)**
 조심(操心) осторожность, осмотрительность (~心 сердце)
 조종(操縱) управление, вождение, пилотаж (~縱 вертикальный)
 조종사(操縱士) пилот (~士 человек)
 조작(操作) управление, работа (~作 делать)
 체조(體操) гимнастика (體~тело)
 조업(操業) эксплуатация, использование, работа (~業 дело)
 절조(節操) регулировка (節~регулировать)
 정조(貞操) целомудрие (貞~целомудрие)
 지조(志操) верность, преданность, твёрдость (志~воля)

조 潮 **прилив (밀물 조, 조수조)**
 풍조(風潮) тенденция, веяние времени, течение (風~ветер, стиль)
 조수(潮水) прилив (~水 вода)
 간조(干潮) морской отлив (干~сухой)
 사조(思潮) направление, течение (思~мысль)

조 照 **освещение (비칠 조)**
 조명(照明) свет, освещение, рассматривание (~明 ясный)
 조서(照射) излучение (~射 стрелять)

조회(照會) запрос, наведение справок, расспрос (~會 встреча)
 조합(照合) сопоставление, сверка (~合 совмещать)
 참조(參照) сопоставлять (參~участвовать; осматривать)
 대조(對照) сопоставление, противопоставление (對~объект)
 조준(照準) прицеливание, наводка (~準 подготовка)
 관조(觀照) созерцание (觀~осмотр)
 탐조(探照) освещение на расстоянии (探~поиск)
 일조(日照) солнечное освещение (日~день)
 조영(照影) изображение, портрет (~影 тень)
 조상(照像) фотографирование (~像 изображение)
 사조(寫照) портрет (寫~отражать)
 조광(照光) освещение (~光 свет)

조 鳥 **птица (ключ 11 черт) (새 조)**
 조류(鳥類) виды птиц, птички (~類 вид)
 백조(白鳥) лебедь (白~белый)
 후조(候鳥) перелётная птица (候~ждать)
 국조(國鳥) птица символизирующая страну, национальная птица (國~страна)
 너조(雷鳥) тундровая куропатка (雷~гром)
 칠면조(七面鳥) индюк, индюшка (七 семь; 面 лицо)
 조족지혈(鳥足之血) (посл.) как крови с птичьей ноги (в знач.: с гилькин нос, совсем немного) (~足 нога; 之 родительный падеж; 血 кровь)
 일석이조(一石二鳥) (посл.) одним камнем двух птиц, одним выстрелом двух зайцев; два дела одним махом (一 один; 石 камень; 二 два)

조 燥 **сохнуть (마를 조)**
 건조(乾燥) сушить, высушивать (乾~сухой)

조 祚 **престол (복 조)**
 성조(聖祚) престол, трон, двор, сан императора (聖~святой)
 황조(皇祚) императорский престол (皇~император)
 보조(寶祚) императорский престол (寶~сокровище)
 제조(帝祚) императорский престол (帝~император)
 천조(踐祚) восшествие на престол (踐~вступать)

조 兆 **признак, предзнаменование (조 조)**
 조(兆) триллион

조짐(兆朕) знак, показатель, симптом (~朕
признак)
징조(徵兆) признак, знак, симптом, примета (徵~
доказывать)
가조(佳兆) хороший знак, счастливое
предзнаменование (佳~ красивый)
흉조(凶兆) плохая примета, плохой знак (凶~
злой)
길조(吉兆) хороший знак, счастливое
предзнаменование (吉~ счастье)
전조(前兆) знак, признак, предвестие (前~ перед)
몽조(夢兆) вещий сон (夢~ сон)
망조(亡兆) предвестник смерти (亡~ гибель)
조상(兆祥) хороший знак, счастливое
предзнаменование (~祥 удача)

조 弔 **соболезнование (조상 할 조)**
조상(弔喪) соболезнование, почтение памяти
умершего (~喪 траур)
조가(弔歌) похоронная музыка, заупокойная
песня (~歌 песня)
조사(弔詞) надгробная речь (~詞 слово)
조의(弔儀) заупокойная служба (~儀 церемония)
조의(弔意) соболезнования (~意 смысл)
조의(弔衣) траурная одежда (~衣 одежда)
조위(弔慰) соболезнования, слова утешения (~慰
успокоение)
조문(弔問) посещение похорон (~問 навещать)
조문(弔文) реквием (~文 текст)

조 粗 **грубый(거칠 조)**
조강(粗鋼) необработанная сталь, сырая сталь
(~鋼 сталь)
조잡(粗雜) грубый, черновой, вульгарный (~雜
сложный)
조악(粗惡) низкий, плохой, некачественный (~惡
плохой)
조제(粗製) грубая работа, топорная работа (~製
делать)
조사(粗絲) толстая нить (~絲 нить)
조사료(粗飼料) грубый корм, грубый фураж (~飼
кормить животных; 料 сырьё)
조식(粗食) простая пища, грубая пища (~食 еда)
조의조식(粗衣粗食) простая еда и одежда, вести
незатейливую жизнь (~衣 одежда; ~食 еда)

조 躁 **неистовство (조급할 조)**
조급하다(躁急) торопливый, спешный (~急
торопиться)
광조(狂躁) исступление, дикое возбуждение (狂~
безумный)
조광(躁狂) неистовство, исступление, бешенств
(~狂 безумный)

조병(躁病) мания (~病 болезнь)
조울병(躁鬱病) маниакально-депрессивный психоз
(~鬱 депрессия; 病 болезнь)
조망(躁妄) безрассудный, опрометчивый (~妄
слепой)

조 阻 **задерживать, тормозить (막힐 조)**
격조(隔阻) отчуждённость, охлаждение
(隔~стена)
조애(阻礙) помеха, препятствие (礙 помеха)
조지(阻止) сдерживание, блокировка
(~止 останавливать)
조해(阻害) помеха, препятствие, задержка,
тормоз (~害 вред)

조 彫 **резьба (새길 조)**
조각(彫刻) резьба, гравировка, скульптура (~刻
резать)
조상(彫像) идол, культура, изваяние (~像 образ)
조금(彫金) резьба по металлу (~金 металл)
조탁(彫琢) гравировка (~琢 шлифовать)

조 藻 **водоросль (미름 조)**
해조(海藻) морские травы (海~ море)
조류(藻類) водоросли (~類 вид)
녹조(綠藻) зелёные водоросли (綠~ зелёный)

조 槽 **цистерна (구요 조)**
유조(油槽) цистерна для нефти (油~ нефть)
수조(水槽) цистерна, бак, резервуар (水~ вода)
욕조(浴槽) ванна (浴~ ёмкость)

조 眺 **глядеть (바라볼 조)**
조망(眺望) перспектива (~望 глядеть в даль)
조람(眺覽) наслаждение видом (~覽
осматривать)

조 凋 **вянуть (시들 조)**
조락하다(凋落) вянуть, блекнуть, чахнуть
(~落 падать)
고조하다(枯凋) засыхать, умирать, чахнуть (枯~
высыхать)

조 稠 **плотность (빽빽할 조)**
밀조(密稠) плотность, плотность населения (密)
槽

족	族	нация, семья, семейство (겨레 족,
품류 가락 주)		
민족(民族)	народ, народность (民~ народ)	
한민족(韓民族)	корейцы, корейская нация	
(韓~ Korea)		
다민족(多民族)	многонациональный (多~	
많은)		
족보(族譜)	генеалогическая книга, родословная	
(~譜 книга)		
가족(家族)	семья (家~ семья)	
씨족(氏族)	семья, клан (氏~ клан, фамилия)	
친족(親族)	родственники (親~ родной)	
귀족(貴族)	аристократия (貴~ аристократ;	
высokорodный)		
만족(蠻族)	варвары (蠻~ дикий)	
부족(部族)	племя (部~ часть)	
유족(遺族)	семья покойного (遺~ наследие,	
оставлять)		
원족(遠族)	дальняя родня (遠~ далёкий)	
족류(族類)	тот же вид, соплеменник, сородич	
(~類 вид)		
종족(種族)	семейство, принадлежность к роду	
(種~ сорт)		
족(族)	семейство в биологии	
개족(개族)	псовые (개~ собака)	
아족(亞族)	подсемейство (亞~ суб, под)	
족속(族屬)	род, родня класс (~屬 принадлежать к	
опр. группе)		
혈족(血族)	кровное родство (血~ кровь)	

족	足	нога, достаточный (발 족)
만족하다(滿足)	достаточный, доставать (滿~ полный)	
부족(不足)	недостаток (不~ нет)	
충족(充足)	удовлетворение (充~ наполнять)	
족부(足部)	область ноги, нога, ступня (~部	
отдел)		
가족(假足)	протез ноги (假~ ложный)	

존	存	существовать (있을 존)
존재(存在)		существование (~在 быть)
의존(依存)		зависимость, опора (依~ опираться)
보존(保存)		сохранение, консервация (保~
сохранять)		
생존(生存)		существование (生~ жить)
생존경쟁(生存競爭)		борьба за
существование (~競		соревнование; 爭 борьба)
공존(共存)		сосуществование (共~ вместе)
존립(存立)		самостоятельное существование (~立
устанавливать)		
영존(永存)		вечно существование (永~ вечно)
존속(存續)		продолжение существования (~續
продолжать)		

존	尊	почитать, уважать (높을 존)
존중(尊重)		уважение, почтение (~重 важный)
자존심(自尊心)		самоуважение (自 сам; ~心 чувство)
존경(尊敬)		уважение почтение (~敬 почтение)
존칭(尊稱)		вежливое обращение, почётное
наименование (~稱 называть)		
존빈(尊賓)		уважаемый гость (~賓 гость)
존대(尊待)		вежливое обращение (~待
отношение)		
존의(尊意)		ваше мнение (~意 мысль, мнение)
존속(尊屬)		родители, родственники
(~屬 принадлежать к <i>опр. группе</i>)		
존숭(尊崇)		почёт и уважение (~崇 почтение)
독존하다(獨尊)		занимать главное положение (獨~
единоличный)		

졸	卒	окончание (마칠 졸)
졸업(卒業)		окончание учебного заведения (~業
дело)		
병졸(兵卒)		солдат (兵~ солдат)
졸도(卒倒)		обморок (~倒 падать)
졸중(卒中)		апоплексия (~中 середина)

졸	拙	недалёкий, посредственный, глупый; неумелый (옹졸할)
옹졸하다(壘拙)		недалёкий; узкомыслящий (壘~ засыпать)
졸속하다(拙速)		сделанный наспех (~速 быстрый)
치졸하다(稚拙)		неумелый (稚~ детский)
졸렬하다(拙劣)		неумелый, бездарный (~劣 уступать)

종	種	разновидность (씨 종)
종종(種種)		иногда
종자(種子)		семя, семечко, косточка (~子)
ребёнок)		
종류(種類)		вид, сорт (~類 вид)
일종(一種)		вид, своеобразный, своего рода (一~
один)		
인종(人種)		раса (人~ человек)
황인종(黃人種)		монголоид (黃~ желтый)
백인종(白人種)		европеоид (白~ белый)
흑인종(黑人種)		негроид (黑~ чёрный)
아종(亞種)		субкласс (亞~ суб, под)
잡종(雜種)		гибрид (雜~ помесь)
업종(業種)		вид предприятия, отрасль
промышленности (~業		дело)
변종(變種)		вид, разновидность (變~ изменять)
종족(種族)		семейство, род, принадлежащие к
одному роду (~族		семья)
파종(播種)		посев (播~ сеять)
순종(純種)		чистый вид, чистая порода (純~ сын)

접종(接種) вакцинация, прививка (接~
принимать)
종두(種痘) прививка против оспы (~痘 оспа)

종 宗 **религия (마루 종)**
종교(宗教) религия (~教 учение)
종파(宗派) школа, секта (~派 группа)
개종(改宗) смена религии (改~ изменять)
종도(宗徒) приверженец религии (~徒 ученик)

종 鐘 **колокол (쇠북 종)**
경종(警鐘) набат (警~ предостерегать)
종루(鐘樓) колокольная, звонница (~樓 башня)
자명종(自鳴鐘) будильник (~自 сам; ~鳴 кричать)
타종(打鐘) звон в колокол, удар в колокол (打~ бить)
종각(鐘閣) колокольная, звонница (~閣 башня)
조종(弔鐘) похоронный колокол (弔~ траур)
초인종(招人鐘) дверной звонок (招 пригласить;
人 человек)

종 從 **следовать (좃을 종)**
종군하다(縱軍) быть в армии (~軍 армия)
종업하다(從業) работать, служить (~業 дело)
종업원(從業員) служащий (~員 человек)
종사하다(從事) заниматься чем-либо (~事 армия)
종자(從者) сопровождающий (~者 человек)
종복(從僕) слуга (~僕 раб)
종속(從屬) подчинение, зависимость
(~屬 принадлежать к *опр. группе*)
종숙(從叔) дальний родственник (~叔 дядя)
종전(從前) прежде, раньше (~前 перед)
복종(服從) подчинение, повиновение (服~
подчинение)
순종(順從) послушание, повиновение (順~
следовать)
종량제(從量制) система, определяющая размер
налога или сбора за товар в зависимости от его веса,
размера и количества. (~量 объём; 制 система)
종용(從容) побуждение, стимулирование (~容
допускать)
맹종(盲從) слепое повиновение, слепая
покорность (盲~ слепой)

종 終 **окончание (끝 종)**
최종(最終) окончание (最~ самый)
최종일(最終日) последний день (~日 день)
종료(終了) конец, окончание (~了 завершение)
종식(終熄) прекращение, остановка (~熄
исчезать)
종말(終末) окончание (~末 конец)

연종(年終) конец года (年~ год)
세종(歲終) конец года (歲~ год)
종결(終決) конец, завершение, окончание(~決
решение)
종전(終戰) конец войны (~戰 война)
종기(終期) конец, окончания срока (~期 период)
종점(終點) окончание, конечный пункт,
конечная статья (~點 срок)
종시(終始) начало и конец, от начала до конца
(~始 начало)
종업식(終業式) церемония окончания учебного года
(~業 дело; 式 церемония)
종무식(終務式) Церемония, проводимая в
государственном учреждении, компании в конце года
после подведения итогов и завершения работы (~務
дела; 式 церемония)
시종여일(始終如一) неизменный, статичный (始
начало; ~如 похожий ; 一 один)
무종(無終) бесконечный (無~ нет)
명종심(命終心) упадническое настроение (~命 жизнь;
~心 чувство, душа)
종지(終止) окончание (~止 остановка)
완전종지(完全終止) полное окончание (~完
полностью; ~全 всё)

종 縱 **вертикальный (세로 종)**
조종(操縱) управление, регулирование, пилотаж
(操~ управлять)
조종사(操縱士) пилот (~士 служитель)
부조종사(副操縱士) помощник пилота (副~
заместитель)
방종(傍縱) самоволие, своеволие (~傍~ сборку)
종횡(縱橫) вдоль и поперёк (~橫 горизонталь)
종횡무진(縱橫無盡) свободно, без помех (~無
нет; 盡 предела)
종선(縱線) вертикальная линия (~線 линия)
종관(縱貫) проходить через что-либо (~貫
доводить до конца)
종서(縱書) вертикальное письмо(~書 писать)
종행(縱行) продольный ряд, продольный шов
(~行 ряд; дорога)
종축(縱軸) продольная ось (~軸 ось)
종대(縱隊) колонна, строй колонн (~隊 отряд)
종람(縱覽) обзор, осмотр (~覽 осмотр)

종 鍾 **накапливать (쇠북 종, 술병 종)**
종자(鍾子) миска для приправ (~子 ребёнок)
종발(鍾鉢) миска для еды (~鉢 горшок)
종애(鍾愛) горячо любить (~愛 любовь)
종유석(鍾乳石) сталактит (~乳 молоко, грудь; 石
камень)
종유동(鍾乳洞) сталактитовая пещера (~乳 молоко,
грудь; 洞 пещера)

종 綜 **охватывать, обобщать (모을 종)**
종합 (綜合) **соединение, синтез (~合 соединять)**
 종합병원 (綜合病院) многопрофильная
 больница (~病 болезнь; 院 палата)
 종합상사 (綜合商社) многопрофильная
 торговая компания (~商 торговля; 社 компания)
 종합예술 (綜合藝術) синтетическое
 искусство, комплексное искусство (~藝術 искусство)

종 腫 **опухоль (종기 종)**
종기 (腫氣) фурункул, нарыв, черей (~氣 дух)
종처 (腫處) нагноение, воспаление, опухоль (~處 место)
종창 (腫脹) опухание, вздутие (~脹 вздуваться)
근종 (根腫) фурункул, злокачественный нарыв
 (根~ корень)
근종 (筋腫) миома, доброкачественная опухоль
 из мышечной ткани (筋~ мышца)
 치은종 (齒齦腫) эпюлис, эпюлид, опухолеподобное
 образование на десне (齒 зуб; 齦 корень зуба)
육종 (肉腫) саркома, злокачественная опухоль
 состоящая из незрелой соединительной ткани (肉~
 мясо)
암종 (癌腫) руковая поухоль (癌~ рак)
둔종 (臀腫) нарыв на ягодиче (臀~ ягодича)
육아종 (肉芽腫) гранулёма, воспалительное
 разрастание ткани, имеющее вид узелка или бугорка
 (肉 мясо; 芽 почка)
섬유종 (纖維腫) фиброма, доброкачественная
 безболезненная опухоль соединительной ткани.
 (纖維~ волокно)
음종 (陰腫) воспаление вульвы (陰~ тьма)
은종 (隱腫) внутренняя опухоль (隱~ скрытый)
결핵종 (結核腫) туберкулёма, казеома
 форма туберкулёза легких, внешне напоминающая
 опухоль (結 соединять; 核 ядро)
선립종 (霰粒腫) халазион, халязион, хроническое
 воспаление края века (霰 крупа; 粒 зерно)
혈종 (血腫) гематома, синяк (血~ кровь)
유종 (乳腫) отек молочной железы, уплотнение в
 груди, опухоль в груди (乳~ молоко)
난종 (囊腫) киста, полая опухоль наполненная
 жидкостью (囊~ мешок)
영종 (癭腫) шишка на шее, нарост на шее (癭~
 нарост)

종 踪 **след (지취 종)**
실종 하다 (失踪) пропадать, исчезать (失~ терять)
 실종자 (失蹤者) без вести пропавший человек
 (~者 человек)

좌 左 **левый, лево (왼 좌)**
좌회전 (左回轉) поворот налево (~回轉 вращение,
 поворот)
좌측 (左側) левая сторона (~側 сторона)
좌족 (左足) левая нога (~足 нога)
좌수 (左手) лева рука (~手 рука)
좌익 (左翼) левое крыло (~翼 крыло)
좌족 (左族) сыновья и внуки от наложницы (~族
 клан)
좌우 (左右) левая и правая сторона, рядом (~右
 право)
 좌우하다 (左右) контролировать
좌파 (左派) левая партия, левое крыло партии,
 группировка левого толка (~派 партия)
좌선 (左旋) вращение влево (~旋 вращение)
좌안 (左岸) левый берег (~岸 берег)
좌천 (左遷) понижение в должности (~遷
 перенос)

좌 座 **место (자리 좌)**
계좌 (計座) счёт (計~ счёт)
좌석 (座席) место, сидячее место (~席 место)
강좌 (講座) курсы, семинар, занятие лекция (講~
 лекция)
좌표 (座標) координаты (~標 мишень)
성좌 (星座) созвездие (星~ звезда)
왕좌 (王座) трон (王~ кровь)

좌 挫 **вывих (꺾을 좌)**
염좌 (捻挫) вывих (捻~ закручивать)
좌상 (挫傷) синяк (~傷 рана)
좌절 (挫折) фиаско, уныние (~折 гнуть)
좌기 (挫氣) сбивание спеси, снижение боевого
 духа, деморализация (~氣 дух)

좌 坐 **сидеть (앉을 좌)**
좌향 (坐向) направление (~向 направление)
좌선 (坐禪) сидячая медитация (~禪 созерцание)

좌 佐 **помогать; управлять (도울 좌)**
보좌 (補佐) помощь (補~ поддержка)
소좌 (少佐) майор (少~ маленький)
대좌 (大佐) морской капитан 1-го ранга (大~
 большой)

죄 罪 **грех, преступление (허물 죄)**
범죄 (犯罪) преступление (犯~ нарушать)
 범죄인 (犯罪人) преступник (~人 человек)
죄인 (罪人) преступник, грешник (~人 человек)
죄악 (罪惡) преступление, грех (~惡 зло)

죄송하다(罪悚) быть виноватым, чувствовать вину
 (~悚 страх)
 유죄(有罪) прощение вины (宥~ утихомиривать)
 유죄(有罪) невиновность (有~ иметь)
 유죄(流罪) ссылка (流~ течь)
 면죄(免罪) оправдание (免~ освобождать)
 무죄(無罪) невиновность (無~ не иметь)
 사죄(死罪) смертная казнь (死~ смерть)
 사죄(謝罪) извинение, просьба о прощении (謝~ просить прощения)
 사죄(赦罪) отпущение грехов, абсолюция (赦~ щадить)
 사죄(私罪) нарушение прав личности;
 преступление частного лица (私~ личный)
 중죄(重罪) тяжкий грех, тяжелое
 правонарушение (重~ тяжелый)
 형죄(刑罪) уголовное правонарушение (刑~ уголовный)
 원죄(原罪) первородный грех (原~ источник)
 원죄(怨罪) прощение грехов (怨~ невиновность)
 경범죄(輕犯罪) мелкое правонарушение (輕
 легкий; 犯 нарушать)
 절도죄(竊盜罪) кража (竊盜~ красть)
 강간죄(強姦罪) изнасилование (強 принуждать; 姦
 разврат)
 무고죄(誣告罪) клевета, ложное обвинение (誣
 клевет а; 告 оглашать)
 뇌물죄(賂物罪) коррупция, взяточничество,
 получение взятки (賂~ взятка; 物~ вещь)
 위증죄(僞證罪) лжесвидетельство (僞~ ложный,
 поддельный; 證~ свидетельство, доказательство)

주 週 неделя (돌 주)

주일(週日) неделя (~日 день)
 일주일(一週日) неделя, одна неделя (一~
 неделя)
 지난주(지난周) прошлая неделя (지난~ прошедший)
 이번주(이번周) эта неделя (이 этот; 番 раз)
 다음주(다음周) следующая неделя (다음~
 следующий)
 매주(每週) каждую неделю (每~ каждый)
 주말(週末) конец недели, суббота и воскресенье
 (~末 конец)
 격주(隔週) через неделю (隔~ стена)
 주간(週間) неделя, недельный (~間 интервал)
 주기적(週期的)
 선주(先週) прошлая неделя (先~ сначала)
 거주(去週) прошлая неделя (去~ проходить)
 금주(今週) эта неделя (今~ этот)
 내주(來週) следующая неделя (來~ приходить)
 주간지(週刊誌) еженедельный журнал (~刊
 издавать; 誌 журнал)

주 主 хозяин; император; главный; сам

(주인 주)

주인(主人) хозяин (~人 человек)
 주의(主義) идея, докторина (~義 идея)
 민주주의(民主主義) демократия (民~ народ)
 제국주의(帝國主義) империализм
 (帝~император; 國~ страна)
 고립주의(孤立主義) изоляционизм (孤~
 одинокий; 立~ устанавливать)
 영합주의(迎合主義) соглашательство (迎~
 встречать; 合~ соединять)
 공산주의(共產主義) коммунизм (共~ вместе;
 産~ производить)
 사회주의(社會主義) социализм (社會~
 общество)
 자유주의(自由主義) либерализм
 (自~сам; 由~ причина)
 보수주의(保守主義) консерватизм (保~
 защищать; 守~ защищать)
 주의(主意) основная мысль (~意 идея)
 주로(主로) главным образом (~로 дательный
 падеж)
 주로(主路) главным образом (~路 дорога)
 주류(主流) основной поток, основное течение,
 большинство (~流 поток)
 주어(主語) подлежащее (~語 слово)
 주장(主張) утверждение, мнение (~張
 удлинить)
 주장(主將) вождь, полководец (~將 генерал)
 주요(主要) важность, важный (~要 важный)
 주체(主體) базис, основание, основа (~體 тело)
 주제(主題) основанная проблема, основная тема,
 главная тема (~題 тема)
 주식(主席) центр, глава, лидер (~席 место)
 주관(主觀) собственная точка зрения (~觀
 смотреть)
 주관적(主觀的) субъективный (~的
 притяжение)
 주관(主管) руководство, заведование (~管
 управлять)
 주역(主役) главная роль (~役 роль)
 주무(主務) управление делами (~務 дела)
 주임(主任) заведующий старший, заведование
 делами (~任 ответственность)
 업주(業主) хозяин учреждение, хозяин
 мероприятия (業~ дело)
 공주(公主) принцесса (公~ общий)
 군주(君主) монарх, король (君~ монарх)
 주력(主力) главные силы, центральные силы
 (~力 сила)
 주도(主導) ведение, руководство (~導
 направлять)
 주인공(主人公) главный персонаж (~人 человек; 公
 общий)
 주지(主旨) суть, квинтэссенция (~旨)
 주식(主食) главное блюдо (~食)

주 州 провинция (고을 주)
 제주도(濟州道) провинция Чеджудо (濟 спасать; ~道 провинция)
 광주시(光州) город Кванджу (光~ свет)
 원주시(原州) город Вонджу (原~ исток)
 여주시(驪州) город Йоджу (驪~ вороной конь)
 진주시(晉州) город Чинджу (晉~ продвигаться)

주 周 вокруг, окружность, вращение;
 годовщина (두루 주)
 주변(周邊) округа, окружение (~邊 район)
 주위(周圍) округа, окружность, родные и близкие (~圍 окружать)
 주선(周旋) содействие, общение в обществе (~旋 вращение)
 주지(周知) общеизвестный (~知 знать)
 주년(周年) годовщина (~年 год)
 주파수(周波數) частота колебаний (~波 волна; 數 число)
 주기(周期) цикл (~期 период)
 주기(周忌) годовщина смерти (~忌 траур)
 일주(一周) один цикл (一~ один)
 주유(周遊) круговое турне (~遊 путешествие, развлечение)
 원주(圓周) окружность (圓~ круг)
 타원주(橢圓周) эллипс, овал (橢~ овальный)

주 株 акция (그루 주)
 주식(株式) акция, акционерный (~式 стиль)
 주식회사(株式會社) акционерное общество, акционерная компания (~會 собрание; 社 общество)
 주권(株券) ценная бумага, акция (~券 ценная бумага)
 주주권(株主權) права акционера (~主 главный; 權 право)
 주가(株價) цена акций (~價 цена)
 저가주(低價株) низкокотируемые акции (低~ низкий)
 고가주(高價株) высококотируемые акции (高~ высокий)
 부동주(浮動株) текущие акции, постоянно выбрасываемые на биржу, акции (浮~ плавать; 動~ двигаться)
 고정주(固定株) фиксированные акции (固~ крепкий; 定~ устанавливать)
 보통주(普通株) обыкновенные акции (普~ обычный; 通~ проходить)
 우선주(優先株) привилегированная акция (優~ превосходить; 先~ раньше)
 무배주(無配株) безвидидентные акции (無~ не иметь; 配~ предоставлять)

자격주(資格株) пакет акций, дающий право быть председателем правления акционерного общества (資~ деньги, капитал; 格~ ранг)
 증자주(增資株) дополнительно выпущенные акции (增~ расти; 資~ ресурс)
 공로주(功勞株) почётные акции, полученные в качестве премии за заслуги перед предприятием (功勞~ труд)
 유령주(幽靈株) дутая акция (幽靈~ дух)
 발행주(發行株) выпущенная акция (發~ выявлять; 行 ход)
 미발행주(未發行株) невыпущенная акция (未~ ещё не)

주 住 жить (살 주)
 주소(住所) адрес, место жительства (~所 место)
 주거(住居) жилище, дом (~居 жить)
 주택(住宅) жилой, дом (~宅 дом)
 주민(住民) жители, население, горожане (~民 народ)
 이주(移住) иммиграция, переселение (移~ передвижение)
 거주하다(居住) обитать, жить (居 жить)
 거주지(居住地) местожительство (~地 место, район)
 거주소(居住所) адрес (~所 место)

주 注 лить, вливать; сосредотачивать, запись (부을 주, 주를/달 주)
 주의(注意) внимание (~意 мысль)
 주시(注視) пристальный взгляд (~視)
 주목(注目) внимание, наблюдение (~目)
 주사(注射) инъекция, укол (~射 стрелять)
 주입(注入) впрыскивание, введение лекарственного препарата (~入)
 주문(注文) заказ (~文)
 주유(注油) заправка (~油 масло)
 주유소(注油所) (~所 место)
 경주하다(傾注) сосредоточиться (~注)
 발주(發注) выдача заказа (發~ выявлять)
 수주(受注) принятие заказа (受~ принимать)

주 洲 материк (물가 주)
 호주(濠洲) Австралия (濠~ ров)
 만주(滿洲) Манчжурия (滿~ полный)

주 駐 пребывать, стоянка (머무를 주)
 주차(駐車) парковать машину (~車 машина)
 주차장(駐車場) парковка (~場 место)

주둔(駐屯) базирование, дислокация (~屯 военный лагерь)
 주둔지(駐屯地) место дислокации (~地 место)
 주한(駐韓) пребывание в Корее, дислокация в Корее (~韓 Корея)
 주한미군(駐韓美軍) Военные силы США дислоцирующиеся в Корее (~美 Америка; 軍 армия)
 주재국(駐在國) пребывание в стране (~在 быть; 國 страна)
 이주(移住) смена место пребывания, смена место дислокация (移~ переезд)

주 宙 космос (집 주)
 우주(宇宙) космос (宇~ вселенная)
 우주선(宇宙船) космический корабль (~船 корабль)
 우주인(宇宙人) космонавт, пришелец (~人 человек)
 우주만물(宇宙萬物) вселенная (~萬 десять тысяч; 物 вещь)
 우주洪荒(宇宙洪荒) безграничный хаос (~洪 огромный; 荒 хаос)

주 柱 столб (기둥 주/버틸 주)
 주초(柱礎) столбы и основание (~礎 основа)
 전주(電柱) телеграфный столб (電~ электричество)
 전신주(電信柱) телеграфный столб (信~ письмо)
 척주(脊柱) позвоночник(脊~ позвоночник)
 원주(圓柱) цилиндр, окружность(圓~ круг)
 심주(心柱) духовный стержень (心~ сердце, душа)
 비주(鼻柱) носовая перегородка, переносица (鼻~ нос)
 빙주(氷柱) глыба льда, сосулька (氷~ лёд)
 석주(石柱) каменный столб (石~ камень)
 죽주(竹柱) бамбуковый столб (竹~ бамбук)

주 走 бежать (달릴 주)
 주로(走路) беговая дорожка (~路 дорога)
 경주(競走) состязание в беге (競~ состязание)
 주자(走者) бегун (~者 человек)
 질주(疾走) быстрый бег (疾~ быстрый)
 도주(逃走) бегство, побег, дезертирство (逃~ бежать)
 탈주(脫走) дезертирство, побег (脫~ сбрасывать)
 주파(走破) бег до конца без остановки (~破 ломать)
 주행(走行) ход, пробег автомобиля (~行 идти)

활주로(滑走路) взлётно-посадочная полоса (滑~ скользить; ~路 дорога)

주 酒 алкоголь (술 주)
 소주(燒酒) соджу традиционный корейский алкогольный напиток (燒~ жарить)
 맥주(麥酒) пиво (麥~ пшеница)
 양주(洋酒) западные алкогольные напитки (洋~ запад)
 음주(飲酒) употребление алкоголя (飲~ пить)
 단주(斷酒) бросать употреблять алкоголь (斷~ бросать, отрубать)
 금주(禁酒) запрет на употребление алкоголя, отказ от употребления алкоголя (禁~ запрет)
 주량(酒量) содержание алкоголя (~量 объём, доза)
 홍주(紅酒) красное вино (紅~ красный)
 백주(白酒) белое вино (白~ белый)
 주정(酒精) спирт (~精 душа)
 안주(按酒) закуска к выпивке (按~ задавливать, давить)
 애주자(愛酒者) любитель выпить (愛 любовь; ~者 человек)
 대주자(大酒者) алкоголик (大 большой; ~者 человек)

주 鑄 отливать (불릴 주)
 주철(鑄鐵) чугун, литое железо (鐵~ железо)
 주물(鑄物) литьё, отливка (~物 вещь)
 주물공(鑄物工) литейщик (~工 мастер)
 주화(鑄貨) чеканка монеты (~貨 деньги)
 주조(鑄造) отливка (~造 делать)
 주조기(鑄造機) литейная машина (~機 машина)
 주자(鑄字) отлитый шрифт (~字 знак)
 주자기(鑄字機) шрифтолитейная машина (~機 машина)
 주형(鑄型) литейная форма, литейная матрица (~型 форма)
 개주(改鑄) переплавка, перечеканка (改~ переделывать)
 합주(合鑄) сплав (合~ соединять)
 주금(鑄金) литьё золота, литьё металла (~金 золото, метал)

주 珠 жемчуг (구슬 주)
 진주(珍珠) жемчуг (珍~ редкий)
 진주(眞珠) жемчуг (眞~ настоящий)
 주옥(珠玉) драгоценный камень (~玉 драгоценный камень)
 보주(寶珠) драгоценный жемчуг (寶~ сокровище)

주 朱
주목(朱木) тис, тисовое дерево (~木 дерево)
주색(朱色) красный цвет, карминный цвет (~色 цвет)

주 奏
연주(演奏) выступать, исполнять музыку (演~ выражать)
반주(伴奏) аккомпанемент (伴~ компаньон, попутчик)
독주(獨奏) соло (獨~ один)
취주악기(吹奏樂器) духовые инструменты (吹 дуть; ~樂 музыка; 器 инструмент)
협주(協奏) аккомпанирование
협주곡(協奏曲) музыкальное произведение в форме сонаты (協 соглашение; ~曲 музыка)
이중주(二重奏) дуэт (二 два 重 слой)
삼중주(三重奏) трио (三~ три)
사중주(四重奏) квартет (四~ четыре)
오중주(五重奏) квинтет (五~ пять)
육중주(六重奏) секстет (六~ шесть)
팔중주(八重奏) октет (八~ восемь)
구중주(九重奏) нонет (九~ девять)

주 呪
주주(詛呪) проклятие (詛~ проклинать)
주술(呪術) магия, оккультизм (~術 искусство)
주문(呪文) заклинание (~文 текст)

주 廚
주방(廚房) кухня (~房 комната)

죽 竹
폭죽(爆竹) петарда; хлопушка (爆~ взрыв)
죽림(竹林) бамбуковая роща (~林 лес)
죽기(竹器) бамбуковая посуда (~器 сосуд)
죽마(竹馬) ходули (~馬 лошадь)
죽지(竹紙) бамбуковая бумага (~紙 бумага)

준 準
표준(標準) стандарт, неполный, подготовка (준할 준)
표준어(標準語) стандартный язык (~語 язык)
표준시(標準時) стандартное время (~時 время)
수준(水準) уровень (水~ вода)
수준기(水準器) уровень, ватерпас (~器 техника)

생활수준(生活水準) уровень жизни (生 рождение; 活 жизнь)
기준(規準) норма, образец, положение (規~ норма)
평준(平準) выравнивание (平~ равновесие)
비준(比準) сравнение (比~ сравнивать)
기준(基準) стандарт, норма, критерий (基~ основа)
준칙(準則) установленное правило, критерий (~則 правило)
준비(準備) подготовка (~備 подготовка)
준비금(準備金) резервный фонд (~金 деньги)
준거(準據) критерии, база, аргумент (~據 основа)
조준(照準) прицеливание (照~ освещение)
준용(準用) употреблять, использовать (~用 использовать)
준결승(準決勝) полуфинал (~決 решать; 勝 победа)
준준결승(準準決勝) четверть финал
준회원(準會員) член с совещательным голосом, кандидат в члены чего-либо (~會 собрание; 員 член)

준 遵
준수하다(遵守) соблюдать, блюсти (~守 защищать)
준법하다(遵法) соблюдать, блюсти (~法 закон)
준교하다(遵敎) следовать учению, следовать наставлению (~敎 учение)
준행(遵行) действовать согласно нормам (~行 ходить)

준 俊
준걸(俊傑) выдающийся (준걸 준)
준수(俊秀) одарённый талантливый человек (~傑 выдающийся)
현준(賢俊) особенный, выдающийся (~秀 превосходить)
현준(賢俊) мудрый и выдающийся человек (賢~ мудрый)

중 重
중공업(重工業) тяжёлая промышленность (~工 промышленность; 業 дело)
체중(體重) вес дела (體~ вес)
소중하다(所重) ценный (所~ всё)
중요하다(重要) важный (~要 важный)
신중하다(慎重) рассудительный, уравновешенный (慎~ осмотнительный)
존중(尊重) уважение, почтение (尊~ вежливый)
중시하다(重視) считать важным (~視 смотреть)
중대(重大) громадный, гигантский (~大 большой)
과중(過重) перевес, излишек вес, лишний вес (過~ переходить)
중복(重複) повторение, накладка (~複 повторять)
중점(重點) важный пункт (~點 пункт)

중상(重傷) тяжелое ранение (~傷 рана)
 중태(重態) тяжелое состояние (~態 положение, состояние)
 가중화시키다(加重化) усиливать, увеличивать (加~ добавлять; ~化 превращать)
 중량(重量) вес, тяжесть (~量 объём)
 무중량(無重量) невесомость (無~ нет)
 중형(重刑) суровое наказание (~刑 наказание)
 중죄(重罪) уголовное преступление (~罪 грех, преступление)
 중범(重犯) тяжкое преступление (~犯 совершать преступление)
 중력(重力) гравитация, сила тяжести, сила принижение (~力 сила)
 중하(重荷) тяжелое бремя, ноша (~荷 груз)
 중혼(重婚) двоеженство (~婚 брак)
 진중하다(珍重) высоко ценить (珍~ редкий, ценный)
 편중하다(偏重) сильно полагаться на что-либо (偏~ опираться)
 자중(自重) самоуважение (自~ сам, лично)
 정중(鄭重) вежливый (鄭~ вежливый)
 다중(多重) многослойность (多~ много)
 이중(二重) второй слой, второстепенный (二~ два)
 중보(重寶) драгоценное сокровище (~寶 сокровище)
 비중(比重) удельный вес (比~ сравнивать)
 비중계(比重計) ареометр прибор измерение плотности жидких и твёрдых тел (~計 измерять)

중 중 середина, центр; Китай (가운데 중)
 중국(中國) Китай (~國 страна)
 중국어(中國語) (~語 язык)
 한중사전(韓中辭典) корейско-китайский словарь (韓 Корея; ~辭 слово; 典 образец)
 중학교(中學校) средняя школа (~學 учить; 校 школа)
 중앙(中央) центр (~央 центр)
 중앙부(中央部) центральная часть (~部 часть)
 중앙아시아(中央 Asia) центральная Азия
 외출중(外出中) в настоящий момент нет на месте; выход (外 внешний; 出 выходить)
 수업중(授業中) на уроке, во время урока (授 принимать; 業 дело)
 통화중(通話中) идёт беседа, режим беседы по телефону (通 проходить; 話 звонок)
 사용중(使用中) используется, занято (使用~ использовать)
 건축중(建築中) идёт строительство (建築~ строить)
 시험중(試驗中) во время экзамена, идёт экзамен (試驗~ экзамен)
 언중(言中) во время разговора (~言 говорить)
 중독(中毒) отправление, интоксикация (~毒 яд)
 중대(中隊) рота, эскадрилья, батальон (~隊 отряд)

중지(中止) приостановка, прекращение (~止 остановка)
 중지(中指) средний палец (~指 палец)
 중심(中心) центр, центральный (~心 сердце)
 중간(中間) промежуток, середина (~間 промежуток)
 중세(中世) средние века (~世 век)
 중단(中斷) перерыв, прекращение (~斷 отрывать)
 집중하다(集中) сосредотачиваться, концентрироваться (集~ собираться)
 집중력(集中力) концентрация (~力 сила)
 도중(途中) на пол пути, в дороге, по середине (途~ дорога, тропинка)
 심중(心中) в душе (心~ душа)
 최중(最中) в самом центре, в самой середине (~最 самый)
 중용(中庸) умеренность (~庸 заурядный)
 중소기업(中小企業) средний и малый бизнес (~小 маленький; 企 план; 業 дело)
 중기(中期) срединный период, средний срок (~期 перед)
 중부(中部) центральная часть (~部 часть)
 열중(熱中) сосредоточение, погружение, поглощение, углубление, погружение (熱~ жар)
 중립(中立) нейтральность (~立 устанавливать)
 중絶(中絶) останавливать или бросать какое-либо дело в его процессе, аборт (~絶 прекращать)
 중류(中流) середина общественного положения, уровня жизни, уровня заработка, Средняя часть атмосферы (~流 течь)
 중령(中領) лейтенант-майор (~領 владеть)
 식중독(食中毒) ядовитый (食 еда; ~毒 яд)
 명중(命中) попадание в цель (命~ жизнь, приказ)

중 衆 толпа (무리 중)
 민중(民衆) народные массы, народ (民~ народ)
 공중(公衆) публика, общество, общественность (公~ общий)
 군중(群衆) толпа, масса (群~ толпа)
 군중심리(群衆心理) психология толпы (~心 сердце; 理 управлять)
 다중(多衆) масса, множество (多~ много)
 중지(衆智) народная мудрость (~智 мудрость)
 관중(觀衆) зрители, публика (觀~ смотреть)
 합중국(合衆國) федеративное государство (合 объединять; ~國 страна)
 대중(大衆) массовый (大~ большой)
 대중매체(大衆媒體) средства массовой информации (~媒 сообщать; 體 тело)
 청중(聽衆) слушатели, публика (聽~ слушать)
 중과부적(衆寡不敵) громадная разница в силах, силы не равны (~寡 мало; не не; 敵 враг)

중 仲 **посредник (버금 중)**
 중개(仲介) посредничество (~介 посредничать)
 중재(仲裁) третейский суд, арбитраж (~裁 суд)

즉 卽 **немедленно (곧 즉)**
 즉각(卽刻) сразу, быстро (~刻 резать)
 즉시(卽時) срочно, немедленно (~時 время)
 즉석(卽席) сразу, срочное дело, приготовление (~席 место)
 즉흥(卽興) импровизация, экспромт (~興 интерес)
 즉결심판(卽決審判) упрощённое судопроизводство (~決 решение; 審判 суд)

즙 汁 **сок, суп (즙 즙)**
 다즙하다(多汁) сочный (多~ много)
 과일즙(果實汁) фруктовый сок (果 плод; 實 настоящий)

증 證 **свидетельство (증거 증)**
 증거(證據) улика, доказательство, факт
 直接證據(直接證據) прямые улики (直 прямо; 接 принимать)
 間接證據(間接證據) косвенные улики (間 между; 接 принимать)
 위증(僞證) ложное свидетельство (僞~ подделка)
 증서(證書) сертификат, удостоверение справка (~書 письмо)
 증명(證明) справка, доказательство (~明 ясный)
 증명서(證明書) справка удостоверение (~明 ясный; 書 письмо)
 증지(證紙) клеймо, маркировка (~紙 бумага)
 증언(證言) доказательство, обоснования (~言 язык)
 인증(人證) свидетельские показания (人~ человек)
 인증(認證) подтверждения, заверение (認~ подтверждать)
 인용(引證) цитирование, ссылка (引~ тянуть)
 구증(口證) устные показания (口~ рот)
 물증(物證) вещественное доказательство (物~ вещь)
 문증(文證) письменные доказательства (文~ текст)
 보증(保證) гарантирование (保~ гарантия)
 보증금(保證金) залог (~金 деньги)
 증권(證券) свидетельство (~券 ценная бумага)
 영수증(領收證) квитанция, кассовый чек
 자격증(資格證) сертификат, свидетельство, лицензия (資~ материал; 格~ ранг)

면허증(免許證) лицензия, свидетельство, водительские провал (免~ освобождать; 許~ разрешение)
 합격증(合格證) свидетельство о сдаче экзамена, прохождении курса, о соответствии стандарту (合~ подходить; 格~ стандарт)
 심증(心證) впечатление, убеждение (心~ сердце)
 당원증(黨員證) партийный билет (黨~ партия; 員~ участник)
 특허증(特許證) патент (特~ особый; 許~ разрешение)
 허가증(許可證) разрешение (許~ разрешение; 可~ возможность)
 검증(檢證) заверение, официальное утверждение, инспекция (檢~ проверка)
 보증(保證) ручательство, гарантия, обеспечение, поручительство (保~ охранять)

보관증(保管證) расписка в принятии на хранение; складское свидетельство (管~ управлять; 證~ свидетельство)
 변증법(辨證法) диалектика, философская наука о всеобщих законах движения и развития природы (辨 судить; ~法 способ)
 거증하다(舉證) предъявлять доказательства (舉~ поднимать)
 공증(公證) нотариальное заверение (公~ общий)
 흉증(凶證) подлость (凶~ зло)

증 症 **синдром (증세 증)**
 증세(症勢) симптомы (~勢 состояние)
 증후(症候) симптомы болезни (~候 признак)
 염증(厭症) воспаление (厭~ воспаление)
 대증(對症) аллопатический, метод лечение болезни методами и средствами, констатирующими по действию с факторами (對~ направлять)
 대증제(對證劑) аллопатическое средство (~劑 средство)
 증상(症狀) симптом (~狀 состояние)
 우울증(憂鬱症) депрессия (憂~ горе; 鬱~ меланхолия)
 불면증(不眠症) бессонница(不~ не; 眠 спать)
 빈혈증(貧血症) анемия, малокровие (貧~ бедный; 血 кровь)
 화분증(花粉症) сенная лихорадка (花~ цветок; 粉~ пыльца)
 협심증(狹心症) стенокардия, приступы сильной боли в области сердца (狹~ узкий; 心~ сердце)
 신경증(神經症) невроз, психоневроз, невротическое расстройство (神 дух; 經 проходить)
 신경증(身硬症) паралич (身~ тело; 硬~ твёрдый)
 공포증(恐怖症) фобия, паталогический страх (恐怖~ страх)
 야맹증(夜盲症) куриная слепота (夜~ ночь; 盲~ слепой)

증	增	повышение (더할 증, 꺾칠 증)
증가(增加)		повышение, увеличение, рост (~加)
добавлять)		
증세(增稅)		повышение налогов (~稅 налог)
급증(急增)		быстрый рост, быстрое повышение
(急~ быстрый)		
격증(激增)		стремительный рост, бурный рост
(激~ стремительный)		

증	蒸	вариться на пару(찜 증)
증발	(蒸發)	испарение (~發 появляться)
증기	(蒸氣)	пар (~氣 дух)
	증기관	(蒸氣罐) паропровод, паровая труба
	(~罐 труба)	
	증기력	(蒸氣力) сила пара (~力 сила)
증류	(蒸溜)	дистилляция (~溜 отстаивать)
	증류주	(蒸溜酒) алкогольные напитки (~酒
	알коголь)	
훈증	(燻蒸)	копчение (燻~ окуривать)
한증	(汗蒸)	паровая баня (汗~ пот)

증	贈	дарение (줄 증)
증여(贈與)		дарение (~與 давать)
추증(追贈)		посмертное присвоение, посмертное
присуждение (追~ преследовать)		
증회(贈賄)		дача взятки (~賄 взятка)
기증(寄贈)		преподношение (寄~ отправлять)
유증하다(遺贈)		оставлять в наследство (遺~ оставлять)

지 **地** **земля; место (땅 지)**
 지구 (地球) **земной шар (~球 шар)**
 지구 (地區) **район (~區 район)**
 토지 (土地) **земля (土~ место)**
 지방 (地方) **район, местность (~方 направление)**
 처지 (處地) **положение (處~ располагаться)**
 지리학 (地理學) **география (~理 управлять; 學 наука)**
 지질학 (地質學) **геология (~質 качество; 學 наука)**
 지도 (地圖) **географическая карта (~圖 рисунок)**
 지하 (地下) **подземный (~下 низ)**
 지하철 (地下鐵) **метро (~鐵 железо)**
 지진 (地震) **землетрясение (~震 дрожать)**
 지면 (地面) **поверхность земли (~面 поверхность)**
 지축 (地軸) **земная ось (~軸 ось)**
 지각 (地殼) **земная кора (~殼 кора)**
 부지 (敷地) **участок (敷~ стелить)**
 지역 (地域) **район, участок, зона (~域 район)**
 지옥 (地獄) **ад (~獄 тюрьма)**
 단지 (團地) **жилой комплекс (團~ группа)**
 현지 (現地) **данное место (現~ ныне, это)**
 기지 (基地) **военная база (基~ основа)**
 지위 (地位) **положение, место (~位 место)**
 평지 (平地) **равнина, равнинная местность (平~ ровный)**
 산지 (山地) **горная местность (山~ гора)**
 저지 (低地) **низменность (低~ низкий)**
 고지 (高地) **возвышенность (高~ высокий)**
 육지 (陸地) **материк (陸~ материк)**
 지적 (地積) **площадь земли (~積 накапливать)**
 지명 (地名) **географическое название (~名 имя)**
 지대 (地帶) **зона, район (~帶 пояс)**
 견지 (見地) **точка зрения (見~ взгляд)**
 관광지 (觀光地) **достопримечательности, туристические места (觀 осматривать; 光 свет)**
 식민지 (植民地) **колония (植 растение; 民 народ)**
 반식민지 (半植民地) **полуколония (半~ половина)**
 발원지 (發源地) **место зарождения (發 появляться; 源 источник)**
 피한지 (避寒地) **зимний курорт (避~ избегать; 寒~ холод)**
 피서지 (避暑地) **летний курорт (避~ избегать; 暑~ жара)**
 방목지 (放牧地) **пастбище (放~ отпускать; 牧~ пасти)**
 유적지 (遺跡地) **руины, развалины (遺~ оставлять; 跡~ след)**

지 **支** **поддерживать; платить; ветвь; отделять; делить (지탱할 지)**
 지원 (支援) **помощь, поддержка, спонсирование (~援 помощь)**
 지지 (支持) **поддержка (~持 держать)**
 지배 (支配) **управление, господство, воздействие (配~ распределять)**

지급 (支給) **выплата (~給 деньги)**
 지불 (支拂) **выплата (~拂 платить)**
 지출 (支出) **расходы (~出 выдавать)**
 수지 (受支) **расходы и доходы (受~ принимать)**
 지사 (支社) **филиал компании (~社 компания)**
 지점 (支店) **филиал магазина (~店 магазин)**
 지부 (支部) **филиал, отделение (~部 часть)**
 지국 (支局) **филиал, отделение (~局 бюро)**
 지주 (支柱) **опора (~柱 столб)**
 지장 (支障) **помеха (~障 мешать)**
 지류 (支流) **приток реки (~流 течь)**
 기관지 (氣管支) **бронхи (氣 воздух; 管 труба)**
 지근 (支根) **боковой корень (根~ корень)**
 지선 (支線) **ответвление линии (~線 линия)**
 지대 (支隊) **отдельный отряд (~隊 отряд)**

지 **指** **указывать, палец, направлять; элемент (가리킬 지)**
 지적 (指摘) **указание, замечание (~摘 срывать)**
 지휘 (指揮) **руководство, дирижерство (~揮 дирижировать)**
 지정 (指定) **указание, определение (~定 устанавливать)**
 지시 (指示) **указывать, сообщать (~示 указывать)**
 지도 (指導) **руководить, показывать (~導)**
 지침 (指針) **указатель (~針 игла)**
 지령 (指令) **приказ, команда (~令 приказ)**
 지표 (指標) **указатель, ориентир, показатель (~標 цель)**
 지수 (指數) **индекс (~數 число)**
 지목 (指目) **указание на определенного человека или вещь (~目 глаз, каталог)**
 지칭 (指稱) **название, имя (~稱 название)**
 지명 (指名) **давать имя/ название (~名 имя)**
 지문 (指紋) **отпечатки пальцев (~紋 узор)**
 엄지 (拇指) **большой палец (拇~ большой палец)**
 食指 (食指) **указательный палец (食~ еда)**
 중지 (中指) **средний палец (中~ середина)**
 약지 (藥指) **безымянный палец (藥~ лекарство)**
 소지 (小指) **мизинец (小~ маленький)**
 지록위마 (指鹿爲馬) **выдавать чёрное за белое; дурачить; извращать истину; показывая на оленя, называть (~鹿 олень; ~爲 подделка; ~馬 лошадь)**

지 **池** **пруд, резервуар; канава, лотос (못 지)**
 산지 (山池) **горный пруд (山~ гора)**
 침전지 (沈澱池) **отстойный бассейн (沈~ тонуть; 澱~ осадок)**
 저수지 (貯水池) **резервуар, водохранилище (貯~ накапливать; 水~ вода)**
 용수지 (用水池) **резервуар, водохранилище (用~ использовать; 水~ воду)**

건전지(乾電池) батарейка (乾 сухой; 電~ электричество)
 축전지(蓄電池) аккумулятор (蓄~ накапливать)

지 止 **останавливать (그칠 지)**
 폐지(廢止) ликвидация, отмена (廢~ выбрасывать)
 폐지(閉止) прекращение, остановка, закрытие (閉~ закрывать)
 정지(停止) остановка (停~ остановка)
 정지(靜止) состояние покоя (靜~ тишина)
 금지(禁止) запрет, запрещение, вето (禁~ запрет)
 저지(沮止) помеха, задержка (沮~ задерживать)
 방지(防止) предотвращение, предохранение, препятствование (防~ предотвращать)
 휴지(休止) паука, остановка (休~ отдых)
 휴지표(休止票) запятая (~票 знак)
 거지(擧止) умение вести себя (擧~ поднимать; выбирать)
 행동거지(行動擧止) умение вести себя, манера держать себя (行 ходить; 動 двигаться)
 중지(中止) остановка, стоп (中~ центр)
 종지(終止) окончание (終~ конец)
 동지(動止) остановка, прекращение движений (動~ движение)
 지혈(止血) остановка кровотечения, гемостаз (~血 кровь)

지 紙 **бумага (종이 지)**
 편지(便紙) письмо (便~ удобный)
 휴지(休紙) салфетка, туалетная бумага (休~ отдых)
 지면(紙面) поверхность бумаги (~面 поверхность)
 한지(韓紙) ханджи, исконно корейская бумага, сделанная из коры тутовника (韓~ Корея)
 표지(表紙) обложка, переплёт (表~ выражать)
 제지(製紙) изготовление бумаги (製~ изготавливать)
 유지(油紙) промасленная бумага (油~ масло)
 지전(紙錢) бумажные деньги (~錢 деньги)
 복사지(複寫紙) копировальная бумага, копирка (複 дублировать; 寫 отображать)
 백지(白紙) белая бумага (白~ белый)
 양지(洋紙) бумага западного образца (洋~ запад)
 벽지(壁紙) обои (壁~ стена)
 봉지(封紙) бумажный пакет (封~ запечатывать)
 증지(證紙) клеймо, маркировка (~證 свидетельство)
 포장지(包裝紙) обёрточная бумага (包~ заворачивать; 裝~ ставить)
 답안지(答案紙) лист ответов (答~ ответ; 案~ идея)

일간지(日刊紙) ежедневная газета (日~ день; 刊~ редактировать)
 원고지(原稿紙) Лист бумаги в клетку для послоговой записи корейского или китайского текста (原~ изначальный; 稿~ рукопись)
 창호지(窓戶紙) чханходжи один из видов традиционной бумаги ханджи, которую в основном используют для оклейки дверей (窓~ окно; 戶~ дверь)

지 知 **знать (알 지)**
 지식(知識) знание (~識 сознание)
 주지(周知) общеизвестный (周~ окружение)
 지능(知能) интеллект, ум (~能 возможность)
 감지(感知) восприятие, осознание (感~ чувство)
 지성(知性) интеллект, интеллектуальная сила (~性 натура)
 통지(通知) сообщение, уведомление (通~ сообщать)
 인지(認知) осознание (認~ признавать)
 도지사(道知事) глава провинции (道 провинция; ~事 дело)
 지각(知覺) восприятие, осознание (~覺 чувство)
 지적(知的) умственный интеллектуальный (~的 притяжение)
 찰지(察知) догадка, умозаключение (察~ инспектировать)
 숙지(熟知) хорошо знать (熟~ зрелый)
 공지하다(公知) известный, общеизвестный (公~ общий)
 고지(告知) объявление, сообщение (告~ сообщать)
 지혜(知慧) мудрость, разум, сообразительность (~慧 мудрость)

지 智 **ум, мудрость (슬기 지)**
 *может иногда заменяться знаком 知
 대지(大智) большая мудрость (大~ большой)
 지육(智育) тренировка умственных способностей (育~ воспитывать)
 지혜(智慧) мудрость, разум, сообразительность (~慧 мудрость)
 중지(衆智) народная мудрость (衆~ толпа)
 지능(智能) интеллект, ум (~能 возможность)
 인지(人智) человеческий ум (人~ человек)
 지식(智識) знание (~識 знание)

지 持 **держат (가질 지)**
 유지(維持) поддержка, поддержание, сохранение (維~ поддержка)
 지지(支持) поддержка (支~ поддерживать)
 지속(持續) продолжение (~續 продолжать)
 긍지(矜持) гордость (矜~ гордость)

소지 (所持) иметь при себе, носить (所~ место, иметь)
 지참 (持參) приносить с собой (~參 участие)
 보지 (保持) поддержание, сохранение (保~ сохранять)
 지구하다 (持久) выдерживать, устоять (~久 долгий)
 견지하다 (堅持) твёрдо придерживаться чего-либо

지 志 воля (뜻 지)
 의지 (意志) воля, стремление (意~ мысль)
 지원 (志願) желание, стремление (~願 желание)
 지원자(志願者) заявитель, лицо подавшее заявление (~者 человек)
 지원서(志願書) заявление о приёме (~書 письмо)
 동지 (同志) товарищ (同~ товарищ)
 지향 (志向) воля, стремление, устремление (~向 направление)
 대지 (大志) амбиции, честолюбивые стремления(大~ большой)
 투지 (鬪志) боевой дух (鬪~ сражаться)

지 脂 жир (기름 지)
 지방 (脂肪) жир, жиры (~肪 животный жир)
 유지 (油脂) масла и жиры (油~ масло)
 피지 (皮脂) сало, кожный жир (皮~ кожа)
 우지 (牛脂) говяжий жир (牛~ корова)
 양지 (羊脂) бараний жир (羊~ баран)
 수지 (獸脂) животный жир (獸~ животное)
 수지 (樹枝) древесная смола (樹~ дерево)
 송지 (松脂) канифоль, сосновая смола (松~ сосна)

지 祉 соцобеспечение (복지 지)
 사회복지 (社會福祉) социальное обеспечение (社 общество; 會 собрание; 福 счастье)

지 誌 журнал (기록 지)
 잡지 (雜誌) журнал (雜~ сложный)
 일간지 (日刊誌) ежедневный журнал (日 день; 刊 издавать)
 주간지 (週刊誌) еженедельный журнал (週 неделя; 刊 издавать)
 월간지 (月刊誌) ежемесячный журнал (月 месяц; 刊 издавать)
 학술지 (學術誌) научный журнал (學 учёба; 術 искусство)
 전문지 (專門誌) специализированный журнал (專 профессия; 門 дверь)

지 之 ок. родит. падежа (갈 지)

새옹지마 (塞翁之馬) скрытое благословение, лошадь старца пограничной зоны (塞 застава; 翁 старик; ~馬 лошадь)
 관포지교 (管鮑之交) верные друзья, друзья до гроба, дружба как у КванДжуна и ПхоСок – образцовых друзей в древнем Китае (~交 общение)
 낭중지추 (囊中之錐) скрытый (необнаруженный) талант, шило в мешке (囊~ мешок; 中~ среди; ~錐 шило)
 경국지색 (傾國之色) женщина необычной красоты, образ которому покорится вся страна (傾~ склоняться; 國~ страна; ~色 цвет)
 금란지교 (金蘭之交) крепкая дружба, нерушимая дружба, дружба как у названных братьев (金~ золото; 蘭~ лотос; ~交 общение)
 누란지위 (累卵之危) как груда яиц, которая вот-вот рассыплется; смертельная опасность; угроза гибели (провала, краха); угрожающая ситуация (累~ копить; 卵~ яйцо; ~危 опасность)
 호연지기 (浩然之氣) врождённое великодушие; величие духа; чувство справедливости в восприятии мира (浩~ чистый; 然~ природа; ~氣 дух)
 형설지공 (螢雪之功) плоды усердных занятий; результаты усердной учёбы (螢~ светлячок; 雪~ снег; ~功 труд)
 문경지교 (刎頸之交) дружба в жизни и смерти, беззаветная дружба (刎~ порезать горло; 頸~ горло; ~交 общение)
 망운지정 (望雲之情) тоска по родным (望 мечтать; 雲 облако; ~情 чувство)
 정저지와 (井底之蛙) лягушка на дне колодца, ограниченный человек (井~ колодец; 底~ дно; ~蛙 лягушка)
 노생지몽 (盧生之夢) радужные мечты, напрасные мечты, несбыточные иллюзии, воздушный замок, сон Лу Шэня юноши, увидевший сон длиною в жизнь (盧 жаровня; 生 жизнь; ~夢 сон)
 타산지석 (他山之石) камень с другой горы, который можно использовать для полировки яшмы использовать чужое мнение или опыт для исправления своих ошибок (他 чужой; 山 гора; ~石 камень)
 방홀지쟁 (蚌鷸之爭) птица-рыболов и устрица вцепились друг в друга, а выгода досталась рыбаку, в конфликте двух сторон выгода достается третьему (蚌 устрица; 鷸 птица-рыболов; ~爭 борьба)
 견마지로 (犬馬之勞) верно служить; верный слуга; служить верой и правдой; трудиться изо всех сил; служить, как верный пес (犬~ собака; 馬~ лошадь; ~勞 труд)

지 至 наиболее (이를 지)
 지급하다 (至急) срочный, неотложный (~急 срочный)
 지극하다 (至極) весьма, крайне, чрезвычайно, очень (~極 высшей степени)

지대하다(至大) громадный (~大 большой)
 지상하다(至上) наивысший (~上 верх)
 지선(至善) высшее благо (~善 добро)
 지난하다(至難) наитруднейший (~難 трудный)

지 **旨** **суть (뜻 지)**
 취지(趣旨) суть, сущность, главное (趣~ интерес)
 요지(要旨) основное содержание, суть, главное (要~ важный)
 교지(敎旨) базовый религиозный принцип (敎~ учение)
 논지(論旨) суть аргумента, точки зрения, аргумента (論~ теория)
 종지(宗旨) религиозная доктрина (宗~ религия)
 언근지원(言近旨遠) простыми словами высказать глубокий смысл (言 слова; 近 близкий; ~遠 далёкий)

지 **肢** **конечности (팔다리 지)**
 체지(體肢) конечности (體~ тело)
 사지(四肢) четыре конечности (四~ четыре)
 상지(上肢) верхние конечности (上~ верх)
 하지(下肢) нижние конечности (下~ низ)
 전지(前肢) передние конечности (前~ перед)
 후지(後肢) задние конечности (後~ зад)

지 **遲** **поздно (늦을 지)**
 지각(遲刻) опоздание (~刻 время)
 지연(遲延) задержка, промедление (~延 длинный)
 지체(遲滯) задержка, опоздание (~滯 затруднение)

지 **址** **руины (터 지)**
 유지(遺址) руины развалины (遺~ оставлять)
 고지(故址) древние развалины (故~ старый)
 주거지(住居址) руины жилых помещений (住~ жить; 居~ обитать)

지 **只** **только лишь (다만 지)**
 지금(只今) сейчас (~今 данный момент)
 단지(但只) но, вот, только, да (~但 но)
 구축계옥지제(狗逐鷄屋只睨) видит око, да зуб неймёт. Дословно: курица, за которой гонялась собака, смотрит на крыши (狗~ собака; 逐~ гоняться; 鷄~ курица; 屋~ крыша; ~睨 коситься). На современном корейском: 닭 쫓던 개 지붕 쳐다보기

직 **職** **должность (직분 직)**

직분(職分) долг, служебные обязанности (~分 часть)
 직장(職場) место работы (~場 место)
 현직(現職) нынешняя работа, профессия (現~ сейчас)
 전직(前職) предыдущая работа, профессия (前~ перед)
 직업(職業) занятие, дело (~業 дело)
 직무(職務) профессия (~務 обязанность)
 직위(職位) должность (~位 место)
 취직하다(就職) устраиваться на работу (就~ устраиваться)
 퇴직하다(退職) увольняется с работы (退~ уходить)
 공직(公職) должность, обязанность (公~ общий)
 전직(轉職) смена места работы (轉~ вращение)
 직권(職權) полномочия(~權 право)
 구직(求職) искать работу (求~ искать)
 구직자(求職者) человек в поисках работы (~者 человек)

실직(實職) штатная должность, исполнение обязанностей (實~ правда)
 실직(失職) безработица, потеря работы (失~ терять)
 실직자(失職者) безработный (~者 человек)
 직책(職責) профессиональная ответственность (~責 ответственность)
 재직(在職) нахождение на работе, пребывание в штате (在~ быть)
 순직(殉職) смерть на рабочем месте, погибнуть на посту (殉~ умирать)
 정직(停職) временное отстранение от работы (停~ остановка)
 정직(定職) постоянное место работы (定~ определённый)
 복직(復職) восстановление в должность (復~ повтор)
 무직자(無職者) безработный (無 нет~ 者 человек)
 면직(免職) увольнение (免~ освобождение)
 해직(解職) увольнение (解~ отпускать)
 이직(離職) уход с места работы, увольнение (離~ покидать)
 사직(辭職) уход с места работы, бросать работу (辭~ бросать)
 직종(職種) вид работ, виды профессий, группа профессий (~種 сорт)
 휴직(休職) отпуск (休~ отдых)
 보직(補職) должность(補~ вспомогательный)

직 **織** **ткать (짜 직)**
 조직(組織) организация (組~ объединять)
 직물(織物) ткань, материя(~物 вещь)
 직기(織機) ткацкий станок(~機 аппарат)
 방직(紡織) ткачество (紡~ прясть)
 방직공(紡織工) ткач, ткачиха (~工 мастер)
 직포(織布) ткачество (~布 ткань)

직 직	прямой (곧을 직)
직접(直接)	прямо, напрямую (~接 соединять)
솔직하다(率直)	честно (率~ показатель)
직각(直角)	прямой угол (~角 угол)
직선(直線)	прямая линия (~線 линия)
직경(直徑)	диаметр (~徑 диаметр)
직역(直譯)	прямой перевод (~譯 перевод)
직감(直感)	интуиция (~感 чувство)
직각(直覺)	интуиция(~覺 осознание)
직결(直結)	прямая связь (~結 узел)
직수입(直輸入)	прямой импорт(~輸 возить; 入 вход)
직수출(直輸出)	прямой экспорт(~輸 возить; 出 выход)

질 질	качество; основа, сущность; характер (바탕 질)
품질(品質)	качество товара (品~ товар)
저질품(低質品)	товары низкого качества (低~ низкий)
성질(性質)	характер, натура (性~ натура)
질문하다(質問)	спрашивать(~問 спрашивать)
질의(質疑)	спрашивать (~疑 сомнение)
물질(物質)	материя, вещество (物~ вещь)
질량(質量)	масса (~量 объём)
실질(實質)	настоящий, истинный, реальный (實~ настоящий)
본질(本質)	основное свойство, сущность (本~ основной)
음질(音質)	качество звука (音~ звук)
변질(變質)	изменение качества (變~ менять)
자질(資質)	природные качества (資~ капитал)
체질(體質)	конституция особенность (體~ тело)
기질(氣質)	темперамент, дух, нрав (氣~ дух)
수질(水質)	качество воды (水~ вода)
토질(土質)	качество земли (土~ земля)

질疾	недуг, скорость (병 질)
질병(疾病)	болезнь, недуг, заболевание (~病 болезнь)
질환(疾患)	болезнь, недуг, заболевание (~患 недуг)
고질(痼疾)	хроническое заболевание(痼~ окостенение)
악질(惡疾)	тяжелое заболевание(惡~ злой)
폐질(廢疾)	инвалидность(廢~ упадок)
치질(痔疾)	геморрой (痔~ геморрой)
안질(眼疾)	глазное заболевание (眼~ глаза)
질주(疾走)	гонки (~走 бегать)
질풍(疾風)	порыв ветра (~風 ветер)
질호(疾呼)	крик (~呼 зов)

질窒	удушье (막힐 질)
질식(窒息)	удушение, асфиксия (~息 дыхание)
질사(窒死)	смерть от удушья (~死 смерть)
질소(窒素)	азот (~素 элемент)
질화물(窒化物)	нитрид (~化 превращение; 物 вещь)

질秩	упорядоченность; порядок (차례 질)
질서(秩序)	упорядоченность (~序 порядок)
무질서(無秩序)	беспорядок (無~ нет)

질叱	ругать (꾸짖을 질)
질책(叱責)	делать выговор (~責 ответственность)

진進	продвижение (나아갈 진)
추진(推進)	продвижение, проталкивание (推~ подталкивать)
진행(進行)	продвижение, прогресс (~行 ход)
진전(進展)	развитие событий (~展 развитие)
촉진(促進)	продвижение, поддержка, содействие развитию (促~ стимулирование)
진보(進步)	прогресс (~步 шагать)
승진(昇進)	повышение по службе (昇~ повышение)
선진국(先進國)	развитые страны (先 сначала; ~ 國 страна)
진학(進學)	продолжение учёбы (~學 учёба)
증진(增進)	увеличение, повышение, объём (增~ повышение)
진화(進化)	прогресс, эволюция (~化 превращение)
진급(進級)	повышение, повышение по службе (~級 уровень)
약진(躍進)	стремительный скачок (躍~ прыжок)
배진(背進)	задний ход (背~ спина)
진입(進入)	вторжение(~入 входить)
진로(進路)	курс, профориентация(~路 дорга)
진취(進取)	продвижение, прогрессирование(~取 брать)
진출(進出)	выступать, выходить(~出 выходить)
직진(直進)	движение прямо(直~ прямо)
진도(進度)	успехи(~度 степень)
진상(進上)	подношение подарка(~上 верх)
진상물(進上物)	подарок (~物 вещь)

진鎮	усмирять (진압할 진)
진압하다(鎮壓)	подавление, усмирение(~壓 давление)
진정(鎮靜)	усмирение, утешение(~靜 тихий)

진화(鎭火) тушение огня(~火 огонь)
진통제(鎭痛劑) болеутоляющее(~痛 боль;劑 средство)

진 眞 правда, справедливость, честность (진리 진)

진리(眞理) истина, правда (~理 управлять)
진심(眞心) правда (~心 сердце)
진실(眞實) правда, реальность (~實 правда)
사진(寫眞) фотография (寫~ отображать)
진정(眞情) настоящее чувство, искренность (~情 чувство)
진지(眞摯) искренность, честность (~摯 проникновенный)
진정(眞正) подлинно (~正 правильный)
진솔(眞率) откровенность, честность (~率 прямой)
진공(眞空) вакуум(~空 пустота)
순진하다(純眞) простодушный, простой(純~ чистый)
진담(眞談) правда, не шутка (~談 разговор)

진 振 трястись (떨칠 진)

진동(振動) вибрация, колебание(~動 движение)
진작(進作) подбадривать (~作 делать)
부진(不振) застой, спад, стагнация(不~ нет)
진흥(振興) продвигать, развивать (~興 развлечение)

진 珍 драгоценность (보물 진)

진주(珍珠) жемчуг (~珠 жемчуг)
진귀하다(珍貴) редкий, драгоценный (~貴 дорогой)
진미(珍味) деликатес, лакомство(~味 вкусный)
진품(珍品) редкий товар(~品 товар)
진사(珍事) странное дело, необычный случай(~事 дело)
진기하다(珍奇) странный необычный, чудной (~奇 странный)

진 陳 излагать, старый (베풀 진)

진술(陳述) излагать (~述 высказывать)
진정(陳情) заявление, прошение, жалоба(~情 ситуация)
개진(開陳) изложение, высказывание(開~ открывать)
진사(陳謝) извинение (~謝 извинение)
신진대사(新陳代謝) метаболизм, обмен веществ (新 новый; ~代 замена; 謝 извинение)

진 診

осмотр (진찰한 진)

진찰(診察) медицинский осмотр (~察 надзор)
진단(診斷) диагноз (~斷 отрезать)
진료(診療) медицинский осмотр и лечение (~療 лечение)
검진(檢診) медицинский осмотр (檢~ проверка)
왕진(往診) визит врача (往~ направляться)
택진(宅診) визит врача (宅~ дом)
오진(誤診) ошибочный диагноз (誤~ ошибка)
타진(打診) выстукивание (打~ бить)
청진기(聽診器) стетоскоп (聽 слушать~器 техника)

진 震

землетрясение (우레 진)

지진(地震) землетрясение (地~ земля)
진동(震動) толчок, сотрясение (~動 движение)
진재(震災) землетресение (~災 бедствие)
진앙(震央) эпицентр землетрясения (~央 центр)
진원(震源) эпицентр толчков землетрясения (~源 источник, начало)
미진(微震) еле ощутимое землетрясение (微~ микроскопический)
경진(輕震) очень лёгкое землетрясение (輕~ легкий)
약진(弱震) слабое землетрясение (弱~ слабый)
중진(中震) землетрясение средней степени (中~ средний)
강진(強震) сильное землетрясение (強~ сильный)
열진(烈震) очень сильное землетрясение (烈~ бурный)
격진(激震) сильнейшее землетрясение (激~ свирепый)

진 陣

боевой порядок (진칠 진)

진치다(陣) разбить лагерь
진통(陣痛) родовые схватки, предродовые схватки (~痛 боль)
진영(陣營) лагерь, привал, стоянка(~營 управлять)
진지(陣地) позиция(~地 земля)
견진(堅陣) укрепленная позиция (堅~ твёрдый)

진 盡

исчерпывать (다할 진)

탕진(蕩盡) растрата; транжирство (蕩~ распушенность)
진력하다(盡力) приложить все силы (~力 сила)
미진(未盡) не вполне удовлетворённый, недостаточный (未~ ещё нет)
매진하다(賣盡) полностью распродать (賣~ продавать)
소진(消盡) исчерпание (消~ гасить)
소진(燒盡) полное исчерпание (燒~ жарить)

쇠진(衰盡) истощение, изнурение, иссякание
(衰~ приходиться в упадок)
극진하다(極盡) крайний, чрезвычайный (極~ в
высшей степени)
자진(自盡) сделать всё сам, перегореть,
исчерпать себя, отдать все силы (自~ сам)
무진(無盡) бесконечно, вечно, безгранично,
неиссякаемое (無~ нет)
탈진하다(脫盡) обессилить (脫~ снимать)
기진(氣盡) изнеможение, переутомление,
истощение(氣~ дух)
절진(絶盡) полностью исчерпать (絶~
прекращать; очень)

진 塵 **пыль (티끌 진)**
미진(微塵) мельчайшие частицы (微~
маленький)
방진(防塵) пыленепроницаемый (防~ против)
우주진(宇宙塵) космическая пыль (宇宙~ космос)
흡진기(吸塵器) пылесос (吸~; ~器 техника)
진세(塵世) бренный мир(~世 мир)

진 疹 **сыпь (마마 진)**
발진(發疹) сыпь (發~ выявляться)
마진(麻疹) корь (麻~ неметь)
포진(疱疹) герпес (疱~ волдырь)
습진(濕疹) экзема (濕~ влага)
풍진(風疹) краснуха (風~ ветер)
구진(丘疹) прыщи; папула (丘~ холм)
심농가진(深膿痂疹) эктима (深~ глубокий;膿~ гной;
痂~ боляка)

집 集 **собирать (모을 집)**
집단(集團) группа, коллектив, собрание (~團
группа)
집중(集中) сосредоточение, концентрация (~中
середина)
집중력(集中力) способность
сосредотачиваться (~力 сила)
모집(募集) набор сотрудников, наём (募~ сбор)
집회(集會) собрание, конференция, митинг (~會
встреча)
집합(集合) сбор, созыв (~合 соединять)
소집(召集) сбор, призыв (召~ звать)
응집(凝集) объединение, соединение, сцепление,
агглютинация (凝~ застывать)
집계(集計) общий итог; подсчёт (~計 считать)
밀집(密集) концентрация, тесное расположение
(密~ тесный)
채집(採集) коллекционирование (採~ брать)
징집(徵集) взыскание, призыв на военную
службу (徵~ созыв)

수집(收集) коллекционирование (收~ принимать)
결집(結集) сосредоточение, концентрация,
скопление, объединение (結~ соединять)
시집(詩集) сборник стихов (詩~ стихи)
문집(文集) сборник стихов, сборник романов
(文~ текст)
군집(群集) толпа, сборище; симбиоз,
сообщество, колония (群~ толпа)
집적(集積) сбор и складывание в одном месте
(~積 накапливать)
집권(集權) централизация власти, захват
правления (~權 право)
집산(集散) повторяющийся сбор и
распределение (~散 рассыпать)
離合集散(離合集散) расставание и встреча,
разделение и объединение (離 покидать; 合
соединять)
취집하다(聚集) собираться, толпиться, агрегация
(聚~ собирать)
표집(標集) семплирование, обобщенное
название методов манипулирования начальной
выборкой при известной цели моделирования (標~
цель)
집배원(集配員) почтальон (~配 распределять ;員
человек)

집 輯 **составлять (모을 집)**
편집(偏執) составление и редакция (偏~
наклонять)
특집(特輯) особое издание(特~ особый)
수집(蒐輯) собирать материалы для книги,
составлять книгу (蒐~ собирать)
집록(輯錄) сборник (~錄 запись)

집 執 **выполнять (잡을 집)**
집행(執行) приведение в исполнение (~行
ходить)
집행원(執行員) судебный исполнитель (~員
работник)
집행자(執行者) исполнитель (~者 человек)
집행부(執行部) исполнительный орган,
рабочий орган
집행유예(執行猶豫) условное осуждение,
отсрочка приведения приговора к исполнению (~猶
откладывать;豫 заранее)
집정(執政) управление (~政 администрация)
집권하다(執權) править (~權 право)
집무(執務) работа в офисе (~務 обязанность)
집사(執事) управляющий, дворецкий (~事 дело)
고집(固執) упорство (固~ твёрдый)
집착(執着) привязанность, увлечённость (~着
прилипать)
집념(執念) сосредоточение, интерес,
пристрастие (~念 чувство)

집필(執筆) писать (~筆 кисть)
확집(確執) спор, конфликт, вражда (確~ точный)
집심하다(執心) иметь склонность, пристраститься
 (~心 сердце)
집지하다(執贄) преподнести подарок учителю в знак
 уважения при первой встрече (~贄 подношение)
의집(意執) твёрдая воля (意~ идея)
부집존장(父執尊長) друзья отца, поколение отца
 (父~ отец; 尊 уважать; 長 длинный)

집 緝 прясть (냥을 집)
집합하다(緝合) соединять, сшивать (~合 соединять)
집포하다(緝捕) схватить, задержать (~合 хватать)

집 什 посуда (세간집 집)
집기(什器) посуда (~器 сосуд)
집물(什物) посуда, утварь (~物 вещь)

징 徵 признак (부를 징)
상징(象徴) эмблема (象~ явление, облик)
징표(徵標) отличительный признак, хаактерная
 черта (~標 цель)
징후(徵候) знак, признак, симптом, примета (~候
 признак)
특징(特徵) особенность, особая черта (特~
 особенный)
징집(徵集) взыскание, призыв на военную
 службу (~集 собирают)
과징금(課徵金) штраф, пеня (課 часть~ 金 деньги)
징조(徵兆) признак, знак, симптом, примета (~兆
 признак)
징수(徵收) взимание, взыскание (~收 собирать)
징세(徵稅) сбор налогов (~稅 налог)
징병(徵兵) призыв в армию (~兵 солдат)

징 懲 наказание (징계할 징)
징계(懲戒) взыскание (~戒 уголовный)
징벌(懲罰) наказание, дисциплинарная мера (~罰
 наказание)
징역(懲役) каторга (~役 роль)
엄징(嚴懲) строгое наложение (嚴~ строгий)
권선징악(勸善懲惡) поощрение добродетели и
 наказание порока (勸 хвалить; 善 добрый; ~ 惡 злой)

징 澄 отстояться (맑을 징)
징청(澄清) ясный, чистый, прозрачный (~淸
 чистый)
명징(明澄) чистый, безоблачный (明~ светлый)
징주(澄酒) очищенный алкоголь (~酒 алкоголь)

< ㅈ >

차 車	повозка; телега; машина (수레 차)
기차(汽車)	поезд (汽~ пар)
기차표(汽車票)	билет на поезд (~票 биле т)
열차(列車)	поезд (列~ ряд)
전차(電車)	трамвай (電~ электричество)
급행차(急行車)	скорый поезд (急 спешить; 行 ход)
차량(車輛)	наземный вид транспорта(~輛 вагон)
기관차(機關車)	паровоз (機 аппарат; 關 управлять)
견인차(牽引車)	буксировочная машина, тягач; лидер (牽 цеплять; 引 тянуть)
자동차(自動車)	автомобиль (自 сам, автоматический; 動 движение)
중고차(中古車)	подержанный автомобиль(中 середина; 古 старый)
승용차(乘用車)	легковой автомобиль(乘 садиться в транспорт; 用 использовать)
기동차(汽動車)	дизельный автомобиль(汽 пар; 動 движение)
전동차(電動車)	электромобиль(電 электричество; 動 движение)
승합차(乘合車)	фургон(乘 садиться в транспорт; 合 соединять)
구급차(救急車)	машина «скорой помощи» (救 спаст; 急 быстрый)
소방차(消防車)	пожарная машина (消 тушить; 防 противодействовать)
경찰차(警察車)	полицейский автомобиль (警 предупреждать; 察 инспектировать)
화차(火車)	грузовой вагон, грузовая платформа(火~ огонь)
무개화차(無蓋貨車)	открытый грузовой вагон(無 нет; 蓋 покрытие)
유개화차(有蓋貨車)	закрытый грузовой вагон(有 есть; 蓋 покрытие)
똥차(똥車)	ассенизационная повозка (똥~ испражнения)
화물차(貨物車)	поезд или машина, предназначенные только для перевозки груза (貨 товар; 物 вещь)
박차(拍車)	шпора, побуждение, толчок, ускорение(拍; хлопать)
물차(물車)	машина для поливки улиц (물~ вода)
살수차(撒水車)	машина для поливки улиц(撒 разбрасывать; 水 вода)
설상차(雪上車)	снегоход (雪 снег; 上 верх)
운반차(運搬車)	грузовик, грузовой автомобиль(運 перевозить; 搬~ переносить)

탄차(炭車)	машина для перевозки угля (炭~ уголь)
제설차(除雪車)	снегоочиститель(除~ устранять; 雪~ снег)
전차(戰車)	танк (戰~ война)
수륙전차(水陸戰車)	танк амфибия (水~ вода; 陸~ материк)
장갑차(裝甲車)	бронемашин(裝~ ставить; 甲~ доспех)
차축(車軸)	ось, вал (~軸 ось)
차로(車路)	дорога для транспорта(~路 дорога)
차도(車道)	дорога для транспорта (~道 путь)
배차(配車)	распределение (автобусов, вагонов) (配~ распределять)
주차(駐車)	парковать машину(駐~ ставить)
주차장(駐車場)	парковка (~場 место)
차선(車線)	полоса движения (~線 линия)
폐차(廢車)	утилизация машин (廢~ выбрасывать)
외바퀴차(К車)	одноколёсная тележка, одноколёсный велосипед (К~ одно колесо)
풍차(風車)	ветряная мельница (風~ ветер)
수차(水車)	водяная мельница (水~ вода)

차 次	следовать, последовательность, порядок (머금 차)
차례(次例)	порядок, последовательность, очерёдность, очередь, ряд (~例 ряд)
차원(次元)	позиция, с которой смотришь или думаешь о чем-либо. Или взгляд, научный уровень, формирующий мировоззрение, мнение или точку зрения. В математике величина, показывающая ширину пространства (~元 источник)
절차(節次)	порядок, условие, последовательность, процедура (節~ регулировать)
절차법(節次法)	процессуальное право (~法 закон)
약식절차(略式節次)	упрощенная процедура (略 сокращенный; 式 метод)
소송절차(訴訟節次)	судопроизводство (訴 жалоба; 訟 тяжба)
중재절차(仲裁節次)	арбитражный процесс (仲裁 примирение)
점차(漸次)	постепенно, шаг за шагом, понемногу, мало-помалу (漸~ постепенно)
재차하다(再次)	второй, повторный (再~ повторять)
차관(次官)	заместитель министра (~官 чиновник)
차서(次序)	порядок, последовательность, расположение, последовательность (~序 порядок)
차세대(次世代)	новое поколение, следующее поколение (~世 свет; 代 эпоха)
차남(次男)	второй сын (~男 мужчина)
차녀(次女)	вторая дочь(~女 женщина)
순차(順次)	очередь (順~ порядок)
차수(次數)	степень (~數 число)

차 借 **брать в долг (빌릴 차)**
 전차(轉借) субаренда (轉~ вертеть)
 전차(前借) получение авансом(前~ перед)
 차금(借金) долг, заём (~金 деньги)
 차용(借用) заём, заимствование
 차용어(借用語) (~語 язык, слово)
 차지(借地) арендованная земля, аренда
 земли(~地 место)
 차액(借額) сумма займа (~額 сумма)
 대차(貸借) дебет и кредит(貸~ занимать)
 차관(借款) государственный заём (~款 кредит)
 차명(借名) использование чужого имени, чужое
 имя(~名 имя)
 임차(賃借) аренда, прокат (賃~ денги)
 가차(假借) одалживание (假~ временный)
 차급하다(借給) давать займы, ссужать (~給 деньги)
 잠차하다(暫借) ненадолго брать займы (暫~
 временно)

차 差 **отличие (다를 차, 차별 차)**
 차별(差別) отличие, дискриминация (~別
 особый)
 차별화(差別化) дифференциация,
 разделение, установление различий (~化
 превращение)
 계급차별(階級差別) классовое отличие,
 классовая дискриминация (階 класс; 級 уровень)
 인종차별(人種差別) расовая дискриминация
 (人 человек; 種 сорт)
 인종차별주의(人種差別主義) национализм
 (~主 главный; 義 идея)
 차이(差異) отличие (~異 отличаться)
 격차(隔差) барьер, разница, разрыв (隔~ барьер)
 격차(格差) разница (格~ ранг)
 차출(差出) выбор, подбор (~出 выходить)
 차등(差等) разница, отличие в уровнях,
 неравноправие (~等 уровень)
 차등배당(差等配當) дифференцированное
 распределение акций(~配 распределять; 當 данный)
 차익(差益) чистая прибыль(~益 прибыль)
 차분(差分) распределение степеней(~分 часть)
 차액(差額) разница, обнаруживаемая в денежной
 сумме(~額 сумма)
 편차(偏差) склонение, отклонение, девиация,
 снос, дрейф (偏~ отклонение)
 별차(別差) особая разница (別~ особый)
 시차(時差) разница во времени (時~ время)
 오차(誤差) ошибка/отклонение при
 вычислениях, погрешность (誤~ ошибка)
 종차(種差) отличительное свойство вида,
 специфическое различие (種~ сорт)

차 茶 **чай (차 차)**
 홍차(紅茶) чёрный чай (紅~ красный)
 녹차(綠茶) зелёный чай (綠~ зелёный)
 백차(白茶) белый чай (白~ белый)
 황차(黃茶) желтый чай (黃~ желтый)
 약차(藥茶) целебный чай (藥~ лекарство)
 차례(茶禮) обряд поминания, совершаемый по
 праздникам (~禮 ритуал)
 엽차(葉茶) листовый чай (葉~ лист)
 말차(抹茶) чай в порошке (抹~ толочь)
 차관(茶罐) чайник для заварки чая (~罐 банка)
 작설차(雀舌茶) чай из молодых побегов чайного куста
 (雀~ воробей; 舌~ язык)
 귤강차(橘薑茶) напиток из засахаренных мандаринов
 и сушёного имбиря (橘~ мандарин; 薑~ чай)
 우롱차(烏龍茶) улун, полуферментированный чай
 (烏~ ворона; 龍~ дракон)
 구기차(枸杞茶) листовый чай
 настой сушёных плодов дерезы китайской(枸~
 конфетное дерево; 杞~ дереза)
 현미차(玄米茶) неочищенный рисовый чай (玄~
 неочищенный; 米~ рис)
 보리차(보리茶) ячменный чай(보리~ ячмень)
 생강차(生薑茶) имбирный чай(生~ свежий; 薑~
 имбирь)
 다시마차(다시마茶) напиток из заваренной морской
 капусты (다시마~ ламинария)
 매화차(梅花茶) приготовленный из сушёных бутонов
 сливы(梅~ слива; 花~ цветок)
 인삼차(人蔘茶) инсамча, женьшеневый чай(人蔘~
 женьшень)
 보이차(普洱茶) чай Пуэр (普~ широкий; 洱~ река)
 귤화차(橘花茶) настой сухих цветов мандарина (橘
 ~цитрус; 花~ цветок)
 귤강차(橘薑茶) напиток из засахаренных мандаринов
 и сушёного имбиря(橘~ цитрус; 薑~ имбирь)

차 遮 **преграждать (가릴 차)**
 차단(遮斷) перерыв, разобщение, изоляция (~斷
 отрубать)
 차단기(遮斷機) шлагбаум (~機 техника)
 차폐(遮蔽) укрытие, прикрытие, защитный экран
 (~蔽 заслонять)
 차지(遮止) преграждение, препятствие (~止
 останавливать)
 차일(遮日) тент, навес (~日 солнце)
 차로(遮路) перекрытие дороги (~路 дорога)
 차등(遮燈) затемнение (~燈 лампа)
 차광막(遮光幕) штора (~光 свет; ~幕 полотно)

차 叉 **разветвление (갈래 차)**

교차로(交叉路) перекрёсток (交 общение~ дорога 路)

차 且 кроме того (또 차)

구차하다(苟且) крайне бедный(苟~ в самом деле)
중차대하다(重且大) значительный; очень важный (重
важный~; 大 большой)
사차불후(死且不朽) тело мертво, а дело продолжает
жить; память о мертвом человек остаётся (死 смерть~
не не; 朽 гнить)
사차불피(死且不避) умереть, но не отступить (死
смерть~; 不 не; 避 убогать)
차량차희(且惊且喜) и радость, и удивление (~惊
удивление; ~喜 радость)
차신차의(且信且疑) и верится, и нет; и доверять и не
доверять (~信 вера ~疑 сомнение)
차치물론(且置勿論) оставлять тему без обсуждений
(~置 ставить; 勿 нет; 論 обсуждение)
열예차강(悅豫且康) радость и здоровье (悅 радость;
豫 радостный ~康 здоровье)

차 此 этот (이 차)

차일(此日) этот день (~日 день)
차야(此夜) эта ночь (~夜 ночь)
여차(如此) таким образом (如~ похожий)
차후(此後) после этого (~後 после)
차회(此回) в этот раз (~回 раз, вращение)
차일피일(此日彼日) со дня на день (~日 день; ~日
день)
차월피월(此月彼月) с месяца на месяц, в этот месяц
или следующий (~月 месяц; ~月 месяц)
어차피(於此彼) так или иначе, в любом случае, всё
равно (於~ в; ~彼 другой)
어차어피(於此於彼) так или иначе, в любом случае,
всё равно (於~ окончание; ~於 окончание; ~彼 тот)

차 蹉 спотыкаться (미끄러질 차)

차질(蹉跌) спотыкаться и падать (~跌
спотыкаться)
차타(蹉跎) падать, спотыкаться(~跎
спотыкаться)

착 着 прилипать; прибывать, появляться; одевать; начинать (붙을 착)

도착(到着) прибывать, приезжать, прилетать
(到~ пребывать)
유착(癒着) спайка, сращивание, склеивание,
взаимосвязь (癒~ выздоравливать)
점착(粘着) вязкость, сцепление (粘~ линути)

교착(膠着) фиксирование, застывание (膠~ клей)
골격교착(骨格膠着) анкиоз, полная
неподвижность сустава (骨 кость; 格 ранг)
정착(定着) оседлость, закрепление (定~
стабильный)
집착(執着) присоединение, привязанность,
приверженность (執~ строить на своём)
접착(接着) прилипание (接~ присоединять)
착수(着水) приведение (~水 вода)
착륙(着陸) приземление (~陸 материк)
착임(着任) прибывать к месту назначения (~任
должность)
당착(撞着) противоречие, конфликт (撞~
сталкиваться)
착수(着手) приниматься за дело, начинать
работу, браться за дело (~手 рука)
착공(着工) начинать работу(~工 работа)
착복(着服) одевать одежду(~服 одежда)
착석(着席) занимать своё место(~席 место)
고착(固着) фиксация (固~ твёрдый)
침착(沈着) уравновешенность; спокойствие;
хладнокровие (沈~ тонуть)
흡착(吸着) адсорбция, поглощение вещества
(吸~ вдыхать)
밀착(密着) плотное прилегание (密~ тесный)
장착(裝着) установка, присоединение(裝~
устанавливать)
부착(附着) клейка, наклеивание, приклеивание
(附~ побочный)
착실(着實) твёрдый, верный, надёжный;
достаточный, состоятельный(~實 правда)
토착(土着) укоренение, приживание (土~ земля)
착근하다(着根) пустить корни, прижиться (~根
корень)
착근(着近) обращаться как с близким, быть в
близких (интимных) отношениях (~近 близко)
귀착점(歸着點) конечный пункт, вывод, заключение
(歸 возвращаться~; 點 пункт)
연착(延着) позднее прибытие, опоздание (延~
продление)
응착(凝着) прилипание (凝~ застывать)
애착(愛着) привязанность (愛~ любовь)
착한(着韓) прибытие в Корею (~韓 Корея)
착역(着驛) прибытие на станцию (~驛 станция)
착발(着發) приезд и отъезд, прибытие и отбытие
(~發 отправляться)
낙착(落着) конец, заключение, решение (落~
падать)
선착장(船着場) пристань(船 корабль; ~場 место)
착색제(着色劑) краситель (~色 цвет; 劑 средство)

착 錯 ошибка (어긋날 착)

착각(錯覺) ошибаться (~覺 осознать)
착오(錯誤) ошибка, заблуждение (~誤 ошибка)

시대 착오(時代錯誤) анахронизм, пережиток
(時 время; 代 эпоха)

도착(倒錯) путаница, подмена, искажение (倒~ падать)
착잡(錯雜) запутанность и беспорядок в душе
(~雜 сложный)
착시(錯視) оптический обман (~視 смотреть)
실착(失錯) ошибка, оплошность, промах (失~ терять)
교착(交錯) переплетение, перекрещивание (交~ общение)
위착(違錯) противоречие (違~ неправильный)
착각(錯角) накрестлежащие углы (~角 угол)
착화합물(錯化合物) комплексное соединение (~化 превращение; 合 соединять; 物 вещь)

착 搾 **выжимать (搾 착)**

착유(搾油) выжимание масла(~油 масло)
착유기(搾油機) пресс для выжимания масла,
маслобойка(~機 техника)
착유량(搾油量) количество добытого масла (~量 количество)
착유(搾乳) доение, дойка (~乳 грудь)
착유기(搾乳機) доительный аппарат (~機 техника)
착유량(搾乳量) количество добытого молока (~量 количество)
착취(搾取) эксплуатация, нерациональное
использование(~取 брать)
착취자(搾取者) эксплуататор (~者 человек)
압착(壓搾) давление, сдавливание (壓~ давление)
압착기(壓搾機) пресс, компрессор, давило
(~機 техника)

착 窄 **узкий (좁을 수)**

협착(狹窄) сужение, стягивание, стеноз(狹~ узкий)
착소(窄小) тесный и маленький (~小 маленький)

착 捉 **хватать (잡을 착)**

포착(捕捉) обнаружение, захват; улавливание
сути, смысла (捕~ схватить)
활착하다(活捉) поймать живым (活~ жизнь)
금착하다(擒捉) поймать, схватить (擒~ плен)

착 齧 **упорство (악착할 착)**

악착(齧齧) упорство, напор (~齧 зажать в зубах)
악착하다(齧齧) вкалывать, пахать

착 鑿 **рыть (뚫을 착)**

굴착하다(掘鑿) рыть, копать (掘~ копать)

굴착기(掘鑿機) экскаватор, землекоп,
рыхлитель, бурильная машина(~機 техника)
착공하다(鑿空) копать яму, прокладывать дорогу;
вести ненужные разговоры (~空 пустота)
착로하다(鑿路) очищать дорогу (~路 дорога)
천착하다(穿鑿) копать яму, хорошо изучить какую-
нибудь науку (穿~ копать)

찬 贊

одобрять (도울 찬)
찬성(贊成) согласие, одобрение (~成 составлять)
찬반(贊反) за и против (~反 против)
찬부(贊否) одобрение и неодобрение (~否 отрицание)
찬의(贊意) одобрение, согласие (~意 мысль)
협찬(協贊) одобрение, согласие,
санкция, финансирование, ; спонсорская
деятельность, сотрудничество, кооперация,
взаимопомощь (協~ сотрудничество)
찬조(贊助) поддержка, попечительство(~助
помощь)
찬탄(贊嘆) восхищение, восторг, похвала,
восхваление (~嘆 крик)
논찬(論贊) одобрение работы, послесловие
историографа (в конце старых исторических
сочинений (論~ теория)
찬동(贊同) одобрение, поддержка (~同 согласие,
одинаковый)

찬 讚 **хвалить (가릴 찬)**

찬사(讚辭) слова одобрения(~辭 слово)
찬미(讚美) хвала, восхваление (~美 красота)
찬송(讚頌) хвала, похвала, восхваление; псалом,
христианский гимн; прославление, восхваление (~頌
восхваление)
칭찬(稱讚) похвала (稱~ звать)

찬 餐

приём пищи (밥 찬)
조찬(朝餐) завтрак (朝~ утро)
오찬(午餐) официальный банкет, обед (午~
полдень)
만찬(晩餐) банкет, официальный ужин (晩~
ужин)

찬 燦

блистать (빛날 찬)
찬란(燦爛) сверкающий, блистающий (~爛
блестящий)
찬연(燦然) сверкающий, блистающий (~然
природа)

찬 饌

гарнир (반찬 찬)

반찬(飯饌) салаты, соленья, гарнир к рису (飯~
рим)

찰 察 рассматривать, узнавать (살필 찰)

정찰(偵察) разведка (偵~ проверять)

경찰차(警察) полицейский (警~ предупреждать)

경찰차(警察車) полицейский автомобиль(警
~車 машина)

경찰관(警察官) полицейский (~官 чиновник)

경찰대(警察隊) полицейский отряд, наряд

полиции (~隊 отряд)

경찰청(警察廳) национальное агентство

полиции (~廳 администрация)

경찰서(警察署) полицейский участок,

полицейское управление (~署 контора)

경찰국(警察局) отделение полиции (~局

бюро)

경찰견(警察犬) полицейская собака (~犬
собака)

질찰(診察) медицинский осмотр (診~
смотреть)

찰지(察知) догадка, умозаключение (~
지)

검찰(檢察) проверка, инспекция (檢~
проверять)

추찰(推察) предложение, догадка (推~
предполагать)

고찰(考察) размышление(考~ думать)

명찰(明察) проницательность (明~
светлый)

영찰(英察) проницательность (英~
выдающийся)

통찰(洞察) проницательность (洞~
пещера)

관찰(觀察) наблюдение (觀~наблюдать)

사찰(視察) наблюдение осмотр(視~
смотреть)

성찰(省察) самоанализ (省~
всматриваться в себя)

사찰(査察) расследование, следствие,
рассмотрение (査~ проверка)

순찰(巡察) патрулирование, надзор (巡~
ходить кругом)

순찰선(巡察船) патрульный корабль
(~船 корабль)

찰 擦 тереть (문지를 찰)

마찰(摩擦) трение, спора, ссора, пререкание (摩~
тереть)

찰상(擦傷) царапина, ссадина(~傷 рана)

찰과상(擦過傷) царапина, ссадина(~過 переходить)

찰필회(擦筆畵) растушёванный рисунок(~筆
кисть ;畵 рисунок)

찰 札 документ, бумага (편지 찰)

입찰(入札) конкурентный торг, продажа с
торгов, тендер, тендерные торги (入~ вход)

응찰(應札) участие в торгах (應~ отвечать)

유찰(流札) недействительные торги (流~ течь)

낙찰(落札) победа в тендере, победа на аукционе
(落~ падать)

향찰(鄉札) хяньчхаль, письменность,
использовавшая китайские иероглифы для написания
корейского языка во времена Силла (鄉~ страна)

표찰(標札) табличка (標~ табличка)

명찰(名札) бейджик, ярлык с фамилией и
именем, ярлык со званием (名~ имя)

개찰(改札) проверка билетов, контроль

출찰(出札) выдача билетов, продажа билетов
(改~ изменять)

개찰구(改札口) место проверки билетов,
пропускной пункт (~口 дверь)

감찰(鑑札) патент, лицензия, разрешение (鑑~
оценивать)

찰 刹 храм (절 찰)

찰나(刹那) мгновение, миг (~那 этот)

사찰(寺刹) буддийский храм (寺~ храм)

고찰(古刹) старый храм (古~ старый)

범찰(梵刹) буддийский храм (梵~ буддийский,
санскрит)

불찰(佛刹) буддийский храм (佛~ Будда)

찰 紮 связывать (감을 찰)

찰발(紮髮) собирание в пучок длинных
отросших волос на голове взрослого мужчины
(~髮 волосы)

참 參 участвовать, приходить;
вмешиваться; иметь отношение;
осматривать (참여할 참)

참여(參與) участие (~與 давать)

참가(參加) участие (~加 добавляться)

참석(參席) присутствие (~席 место)

참렬(參列) принимать участие в демонстрации,
присутствовать (~列 ряд)

참정(參政) участие в политике, участие в
управлении государством (~政 политика)

참전(參戰) участие в войне(~戰 война)

참관(參觀) посещение с осмотром (~觀
осматривать)

참견(參見) вмешиваться (~見 смотреть)

지참하다(持參) приносить с собой, иметь в наличии
(持~ носить)

참고(參考) справка, дополнение (~考 думать)

참조(參照) сопоставление (~照 светить)

참배(參拜) посещение храма (~拜 поклоняться)
 참모(參謀) совет, советник, штабной офицер
 (~謀 замышлять)
 참의원(參議院) сенат, секретариат (~議 обсуждение; ~院 палата)
 참작(參酌) принятие во внимание (~酌
 принимать во внимание)
 참사(參事) секретарь, руководитель (~事 дело)

참 慘 трагический (참혹할 참)
 참혹하다(慘酷) жестокий, свирепый, бессердечный
 (~酷 жестокий)
 참담(慘憺) беда, горе, мучение, бедствие (~憺
 быть под угрозой)
 참사(慘事) катастрофа, несчастье (~事 дело)
 참살(慘殺) жестокое убийство (~殺 убивать)
 참패(慘敗) полное поражение (~敗 поражение)
 참화(慘禍) ужасающая катастрофа (~禍
 бедствие)
 흉참하다(凶慘) жестокий, зверский (凶~ несчастье)
 참경(慘景) ужасное зрелище(~景 вид)
 참악하다(慘惡) жестокий, бесчеловечный(~惡 зло)
 참상(慘狀) ужасное зрелище, страшная
 картина(~狀 ситуация)
 비참하다(悲慘) трагичный, грустный (悲~ грусть)

참 站 тыловое обеспечение (역마을 참)
 병참(兵站) тыловое обеспечение (兵~ солдат)
 병참학(兵站學) военная логистика (~學 наука)
 병참지(兵站地) военно-этапный базовый пункт,
 базы на линии этапов на дистанции дневного
 перехода (~地 место)

참 斬 отрубать (벨 참)
 참수(斬首) обезглавливание (~首 шея)
 참신하다(斬新) новейший, оригинальный (~新 новый)
 참쇠하다(斬衰) носить глубокий траур по родителям,
 по правителю; траурный(~衰 горе)

참 慙 стыд (부끄러울 참)
 참수(慙羞) стыд, позор, унижение (~羞 стыд)
 참괴(慙愧) стыд, позор, унижение (~愧
 бесчестье)

참 塹 траншея (구동이 참)
 참호(塹壕) траншея, окоп(~壕 ров)

참 懺 покаяние (뇌우칠 참)
 참회(懺悔) покаяние, исповедь (~悔 сожаление)

참 讒 клевета (참소할 참)
 참소(讒訴) клевета, ябедничество, ябеда,
 клеветник (~訴 судиться)
 참방(讒謗) клевета, диффамация (~謗
 злословить)
 참자(讒者) клеветник (~者 человек)
 참언(讒言) ложное обвинение, клевета (~言 речь)

참 僭 узурпировать (주제넘을 참)
 참칭(僭稱) незаконно присвоенный титул;
 самозванство (~稱 называть)

창 昌 процветающий (창성할 창)
 창성(昌盛) процветание, преуспевание, успех
 (~盛 процветание)
 번창(繁昌) процветание (繁~ бурный)
 창덕궁(昌德宮) Чхандоккун - Дворец эпохи Чосон,
 находится в Сеуле, где пребывали и занимались
 политикой правители эпохи Чосон (~德
 нравственность; 宮 дворец)
 창언(昌言) прекрасные слова, выкрик, возглас
 (~言 речь)
 창평(昌平) мир, процветание (~平 мир)

창 創 творчество, начало (비롯할 창)
 창출(創出) созидание, создание (~出 выходить)
 창조(創造) творчество, создание, созидание (~造
 создавать)
 창의(創意) творческие способности,
 креативность (~意 мысль)
 창의력(創意力) способность к созиданию (~力
 сила)
 독창(獨創) оригинальность, индивидуальность
 (獨~ одинокий)
 창작(創作) создание творение (~作 делать,
 создавать)
 창작력(創作力) креативность, творческие
 способности (~力 сила)
 창작열(創作熱) творческий пыл (~熱 жар)
 창작극(創作劇) постановка (~劇 пьеса)
 창작물(創作物) произведение искусства (~物 вещь)
 창작자(創作者) создатель, автор (~者 человек)
 창작품(創作品) творение, творчество,
 произведение (~品 товар)
 창설(創設) создание, основание (~設
 основывать)
 창간(創刊) Выпуск первого номера газеты или
 журнала после основания, основание журнала, газеты
 (~刊 выпускать)
 창견(創見) оригинальная мысль (~見 смотреть)

창 脹	вздуваться (부을 창)
팽창(膨脹)	расширение, экспансия, раздутость (膨~ вздуваться)
열팽창(熱膨脹)	тепловое расширение (熱~ тепло)
체팽창계수(體膨脹係數)	коэффициент объёмного расширения (體 тело~ 係 относиться; 數 число)
선팽창계수(線膨脹係數)	коэффициент линейного расширения (線 линия~ 係 относиться; 數 число)
창만(脹滿)	брюшная водянка (~滿 полный)
창 倡	артист (광대 창)
창수(倡率)	ряженный в красной одежде и маске (~率 чистосердие)
창 蒼	бледный, синий (푸른 창)
창천(蒼天)	синее небо (~天 небо)
창공(蒼空)	синее небо (~空 небо)
창해(滄海)	синее море (~海 море)
창백하다(蒼白)	бледный (~白 белый)
창 滄	бескрайнее море (큰 바다 창)
창해(滄海)	бескрайнее море, синее море (~海 море)
창망하다(滄茫)	обширный, безграничный (~茫 бескрайний)
창 猖	неистовство, бешенство (미쳐 날뛰 창)
창궐(猖獗)	бешенство, ярость, неистовство (~獗 бешенство)
창피(猖披)	позор, стыд, жалость, досада (~披 открывать)
창 艙	трюм (부두 창)
창구(艙口)	люк, люковый просвет (~口 отверстие)
창 瘡	нарыв (부스럼 창)
두창(頭瘡)	нарыв на голове(頭~голова)
두창(痘瘡)	оспа (痘~ оспа)
아구창(牙口瘡)	молочница, стоматит (牙 зуб; 口 рот)
금창산(金瘡散)	мазь от порезов (金 золото, металл; ~散 разбрасывать)
창병(瘡病)	сифилис (~病 болезнь)
쇄후창(鎖喉瘡)	герметическая, сифилитическая ангина, рак гортани (鎖 блокировать; 喉 горло)

창 槍	копье (창 창)
창병(槍兵)	копьемосец, кавалерист (~兵 солдат)
창술(槍術)	искусство владения пикой(~術 искусство)
채 債	заём (빚 채)
채권(債券)	обязательство, облигация (~券 ценная бумага)
채권(債權)	долговое обязательство, долговая расписка, долговая гарантия (~權 право)
채권자(債權者)	кредитор (~者 человек)
부채(負債)	долг, задолженность (負~ нагрузка)
채무(債務)	долговое обязательство (~務 обязанность)
국채(國債)	государственный долг, национальный долг (國~ страна)
공채(公債)	облигация государственного займа (公~ общий)
사채(私債)	частный заём, частный кредит (私~ личный)
사채(社債)	облигация (社~ компания)
채 採	добывать (꺾 채, 품채 채)
공채(公採)	набор сотрудников (公~ общий)
채용(採用)	приём на работу, на службу (~用 использовать)
채택하다(採擇)	принимать (~擇 выбирать)
채결(採決)	принятие резолюции (~決 решать)
채굴(採掘)	разработка полезных ископаемых (~掘 копать)
채취(採取)	добыча, сбор (~取 брать)
채집(採集)	сбор, коллекционирование (~集 собирать)
채산(採算)	прибыль, выгода (~算 считать)
채점(採點)	выставление оценок на экзамене или баллов на соревнованиях (~點 пункт)
채근(採根)	вырывание корня, распознавание, узнавание, требование, побуждение, подстёгивание (~根 корень)
벌채(伐採)	срубка деревьев, лесоповал (伐~ рубить)
채석(採石)	добыча камня (~石 камень)
채금(採金)	добывать золото (~金 металл)
채탄(採炭)	добыча угля (~炭 уголь)
채혈(採血)	взятие крови (~血 кровь)
채유(採油)	добыча нефти (~油 масло)

채 蔡	корейская фамилия Цхай (성씨 채)

채 菜	овощи (나물 채)
야채(野菜)	овощи (野~ дикий)
채수(菜蔬)	овощи (~蔬 зелень)
소채(蔬菜)	овощи, зелень (蔬~ зелень)
화채(花菜)	пунш (花~ цветок)
채식(菜食)	вегетарианство (~食 еда)
채식주의자 (菜食主義者) вегетарианец (~主 главный; 義 идея; 者 человек)	
채유(菜油)	рапсовое масло (~油 масло)
냉채(冷菜)	холодная овощная закуска (冷~ холодный)
채원(菜園)	сад, огород (~園 сад)
채전(菜田)	огород (~田 поле)
채종(菜種)	семена овощей (~種 семя)
생채(生菜)	салат, приготовленный из сырых овощей (生~ свежий, сырой)

채 彩	цвет (채색 채)
채색(彩色)	расцветка, раскрашивание (~色 цвет)
색채(色彩)	оттенок, полутон (色~ цвет)
광채(光彩)	блеск, сияние, искра, сверкание (光~ свет)
다채(多彩)	многоцветный, разноцветный (多~ много)
단채(單彩)	одноцветный, монотонный (單~ один)
이채(異彩)	броский цвет (異~ отличаться)
진채(眞彩)	тёмная, густая краска (眞~ правда)
담채(淡彩)	светлые цвета, бледные цвета (淡~ слабый)
석채(石彩)	тёмная краска минерального происхождения (石~ камень)
생채(生彩)	свежий цвет (生~ свежий)
홍채(虹彩)	радужная оболочка глаза (虹~ радуга)
미채(迷彩)	маскировка (迷~ заблудиться)
채문(彩紋)	цветной узор (~紋 узор)
채료(彩料)	краски (~料 сырьё)
채묵(彩墨)	акварельные краски (~墨 тушь)
설채(設彩)	построение цвета (設~ устанавливать)

채 采	облик, вид (풍채 채)
풍채(風采)	наружность, внешний вид (風~ ветер)
갈채(喝采)	аплодисменты, овация (喝~ жажда)

책 策	план, курс (피 책, 채적 책)
정책(政策)	политика, политический курс, меры (政~ правительство)
대책(對策)	контрмеры, меры против чего-либо (對~ противопоставление)
방책(方策)	путь, предупредительные меры, метод (方~ направление)

책모(策謀)	хитрость, уловка, махинация (~謀 интрига)
책략(策略)	хитрость, уловка, приём (~略 стратегия)
실책(失策)	ошибочные меры, просчёты (失~ терять)
책정(策定)	оценка, смета, калькуляция, намётка, (~定 закрепление)
계책(計策)	меры, замысел (計~ считать)
획책(劃策)	планировка, замысел (劃~ план)
시책(施策)	меры, мероприятия (施~ осуществлять)
예방책(豫防策)	меры профилактики, способ предупреждения (豫 заранее; 防 предупреждать)
해결책(解決策)	решение (解~ освобождать; 決~ решать)
대응책(對應策)	ответная мера, контрмера (對~ противопоставлять; 應~ решать)
강경책(強硬策)	жёсткие меры, крайние меры (強~ сильный; 硬~ твёрдый)
자구책(自救策)	мера по самосохранению (自~ сам; 救 спасение)
개선책(改善策)	меры по исправлению (改~ изменение; 善~ хороший)
진흥책(振興策)	меры, содействующие подъёму (振~ трясти; 興~ расцвет)
대비책(對備策)	подготовительные мероприятия, подготовительные меры (對~ противопоставлять, направлять; 備~ подготовка)
방지책(防止策)	предупредительные меры (防~ предупреждать; 止~ останавливать)
안전대책(安全對策)	меры безопасности (安~ спокойный; 全~ всё; 對~ направлять)
타개책(打開策)	способ благополучного разрешения сложного дела (打~ бить; 開~ открывать)
보호책(保護策)	меры защиты (保~ сохранять; 護~ охранять)
장책(長策)	хороший замысел (長~ длинный)
산책(散策)	прогулка (散~ рассыпать)

책 責	ответственность, упрекать (꾸짖을 책)
책임(責任)	ответственность (~任 возлагать обязанности)
무책임(無責任)	безответственность (無~ нет)
직책(職責)	профессиональная ответственность (職~ работа)
중책(重責)	большая ответственность (重~ тяжелый)
견책(譴責)	порицание, выговор, замечание (譴~ выговор)
질책(叱責)	выговор, упрёк (叱~ ругать)
문책(問責)	выговор, замечание (問~ спрашивать)
힐책(詰責)	ругань, брань, упрёки (詰~ укорять)

책무(責務) долг, обязанность (~務 обязанность)
면책(免責) освобождение от ответственности,
уклонение от выговора (免~ освобождать)
책망(責望) порицание, выговор, укор, упрёк,
замечание (~望 надежда)
자책(自責) самоедство, самобичевание (自~ сам)
인책하다(引責) брать на себя ответственность (引~ тянуть)

책 冊 книга (책 책)
책(冊) книга
책자(冊子) книга, печатный сборник (~子 ребёнок)
책명(冊名) название книги (~名 имя)
공책(空冊) тетрадь (空~ пустой)
분책(分冊) отдельный том (分~ часть)
별책(別冊) приложение, дополнение, отдельный выпуск (別~ отделять)
책력(冊曆) календарь (~曆 календарь)
장책(長策) книга учёта торговых сделок (長~ длинный)
책상(冊床) книжный стол (~床 постель)
책장(冊櫥) книжный шкаф (~櫥 шкаф)
책장(冊張) лист книги (~張 вытягивать)
서책(書冊) публикация (書~ писать)
역사책(歷史冊) книга по истории (歷 записывать;史 история)
치부책(置簿冊) Книга учёта, фиксирующая приход и расход денег или товара, приходно-расходная книга (置~ ставить;簿~ том)
만화책(漫畫冊) книга комиксов, том манхва, манги (漫~ праздный;畫~ рисунок)
책방(冊房) книжный магазин (~房 зал, магазин)

처 處 место; время; стутус; жить; определенный стандарт; управлять; незамужняя девушка (곳 처)
처리(處理) управление, обработка (~理 управлять)
조처(措處) управление, контроль, меры (措~ мера)
처벌(處罰) наказание (~罰 назание)
대처(對處) меры, подготовка (對~ направлять)
처리(處地) положение, обстоятельство (~地 место)
상처(傷處) рубец, рана, место ранения(傷~ рана)
처참(處斬) обезглавливание (~斬 рубить голову)
부처(部處) правительственное учреждение (部~ отдел)
처방(處方) назначение, рецепт, инструкция (~方 место)
처분(處分) уборка, сортировка, решение, управление, руководство (~分 часть)

처신(處身) поведение, манера держать себя (~身 тело)
근처(近處) рядом, поблизости (近~ близкий)
처소(處所) жилище, жильё, место(~所 место)
처리(處置) управление, расправа, устранение (~置 ставить)
연락처(連絡處) контакты, контактные данные (連 ряд;絡 ставить)
자처하다(自處) вести себя так, как представляется самому себе (自~ сам)
처녀(處女) незамужняя девушка; девственница (~女 женщина)

처 妻 жена (아내 처)
처자(妻子) жена и дети (~子 ребенок)
처가(妻家) жена и дом(~家 дом)
상처(喪妻) смерть жены (喪~ траур)
애처(愛妻) любимая жена (愛~ любовь)
악처(惡妻) плохая жена (惡~ зло)
부처(夫妻) супруги (夫~ муж)
현모양처(賢母良妻) мудрая мать и послушная жена(賢 мудрый;母 мать;良~ хороший послушный)
일부이처(一夫一妻) моногамия, один муж с одной женой (一 один;夫 муж;一 одна~)
일부양처(一夫兩妻) двоеженство (一 один;夫 муж;兩 пара~)
일부다처(一夫多妻) многоженство (一 один;夫 муж;多 много~)
일처다부(一妻多夫) многомужество (一 один~;多 много;夫 муж)
조강지처(槽糠之妻) жена, делящая с мужем невзгоды (槽 несчастье;糠 дряхлый)
사가망처(徙家忘妻) быть несобранным в делах, быть разиней; переезжая из дома забыть взять жену (徙 переезд;家 дом;忘 забывать~)

처 悽 жалкий, удручающий (쓸쓸할 처,칼 처)
처참(悽慘) ужас, несчастье, нищета, жестокость, безжалостность (~慘 грусть)
처절하다(悽絶) страшный; ужасный(~絶 очень)
처연하다(悽然) печальный; скорбный(~然 природа)
처창하다(悽愴) очень печальный; жалкий(~愴 грустный)
처창하다(悽悵) очень печальный; жалкий(~悵 горестный)

처 淒 грустный (쓸쓸할 처)
처절하다(淒切) очень печальный; грустный; унылый (~切 отрезать)
처연하다(淒然) печальный, скорбный(~然 природа)

척량하다(淒涼) печальный, грустный, унылый, жалобный, одинокий, тоскующий в одиночестве, уединённый; заброшенный(~涼 холодный)
척여하다(淒如) печальный, прискорбный (~如 похожий)

척 拓 заселять (넓힐 척, 주울 척)
개척(開拓) возделывать землю, осваивать территории (開~ открывать)
간척(干拓) осушение (干~ сушить)
척식(拓殖) колонизация (~殖 приумножать)

척 尺 шаг, кусок (자 척)
지척(咫尺) близкая расположенность(咫尺~ немного)
척토(尺土) клочок земли (~土 земля)

척 斥 отгонять (물리칠 척)
배척(排斥) устранение, удаление, изгнание (排~ вытеснять)
척력(斥力) сила противодействия (~力 сила)
제척하다(除斥) исключать, отвергать (除~ устранять)

척 戚 родственник (친척 척)
친척(親戚) родственник (親~ близкий)
외척(外戚) родственник по материнской линии (外~ внешний)
척분(戚分) родство (~分 часть)

척 陟 продвижение (오를 척)
진척(進陟) продвижение (~進 идти вперёд)

척 脊 позвоночник (등마루 척)
척수(脊髓) спинной мозг (~髓 костный мозг)
척추(脊椎) позвоночник (~椎 позвонок)

척 瘠 худой (여윌 척)
척박(瘠薄) пустырь, пустошь, бесплодие, бесплодность (~薄 узкий)
수척하다(瘦瘠) худощавый, исхудалый (瘦~худой)

천 天 небо, природа, рай, Бог (하늘 천)
천국(天國) рай(~國 страна)
천사(天使) ангел(~使 миссия)
천하(天下) Поднебесная (весь мир) (~下 низ)
천수(天壽) земная жизнь(~壽 долгая жизнь)

천지(天地) мир, вселенная, земля и небо(~地 земля)
천연(天然) природа, натура, естественность(~然 натура)
선천적(先天的) врожденный(先 раньше;~의 притяжение)
천자(天子) император, правитель, сын неба(~子 ребёнок)
천성(天性) врождённый характер(~性 натура)
천재(天才) талант, врождённый талант(~才 талант)
천문(天文) небесные явления и законы(~文 текст)

천문학(天文學) астрономия(~學 наука)
천문가(天文家) астроном(~家 человек)
천문대(天文臺) обсерватория(~臺 подставка)
천체(天體) небесное тело(~體 тело)
천왕성(天王星) планета Уран(~王 король; 星 планета)
천구(天球) небесная сфера(~球 шар)
천구도(天球圖) карта звёздного неба(~圖 рисунок)
천기(天氣) созвездие, погода(~氣 дух)
천후(天候) погода(~候 знак)
천기(天機) секрет неба, загадка природы, божий план(~機 шанс)
천운(天運) доля, судьба(~運 судьба)

천 川 речка (내 천)
하천(河川) река (河~ река)
산천(山川) горы и реки (山~ гора)
인천(仁川) Инчхон (仁~ человеколюбие)

천 踐 практика (밟을 천)
실천(實踐) практика, реализация (實~ настоящий)

천 泉 родник (샘 천)
원천(源泉) родник (源~ источник)
온천(溫泉) горячий источник (溫~ горячий)
냉천(冷泉) холодный источник (冷~ холодный)
황천(黃泉) потусторонний мир (黃~ желтый)
염천(鹽泉) солёный минеральный источник (鹽~ соль)
철천(鐵川) железистый источник (鐵~ железо)

천 千 тысяча (일천 천)
천(千) тысяча
수천(數千) несколько тысяч(數~ несколько)
천만(千萬) десять миллионов (~萬 десять тысяч)

천 遷 **перемещать (옮길 천)**
 천도(遷都) перенос столицы(~都 столица)
 천묘(遷墓) перенос могилы(~墓 могила)
 변천(變遷) процесс изменения, развития;
 эволюция (變~ превращение)
 천동(遷動) перемещение (~動 движение)

천 賤 **убогий (천할 천)**
 천하다(賤) низкий, презренный
 천대(賤待) презрение (~待 отношение)
 지천(至賤) обычность, повсеместность (至~
 наиболее)

천 薦 **рекомендация (천거할)**
 천거(薦舉) рекомендация, представление (~學
 рекомендовать)
 추천(推薦) рекомендация (推~ рекомендовать)
 추천서(推薦書) рекомендательное письмо
 (~書 письмо)
 공천(公薦) выдвижение кандидатов(公~ общий)
 자천(自薦) саморекомендация (自~ сам)

철 鐵 **железо; металл (쇠 철)**
 철도(鐵道) железная дорога (~道 дорога)
 지하철(地下鐵) метро (地~ земля; 下 под)
 철강(鐵鋼) сталь (~鋼)
 주철(鑄鐵) чугун(~鑄 чугун)
 철판(鐵板) листовое железо(~板 лист)
 철골(鐵骨) металлический каркас(~骨 кость)
 철광(鐵鑛) железная руда(~鑛 руда)
 철근(鐵筋) арматурный стержень(~筋 мышца)
 비철금속(非鐵金屬) цветные металлы(非 нет~ ; 金
 метал; 屬 принадлежать к *опр. группе*)
 정철(精鐵) высокосортное железо (精~ дух)
 제철(製鐵) производство железа (製~
 изготавливать)
 자철광(磁鐵鑛) магнетит; магнитный железняк(磁
 магнит; ~鑛 руда)
 석철운석(石鐵隕石) сидеролит(石 камень; ~隕
 метеорит; 石 камень)
 철관(鐵管) железная труба (~管 труба)

철 哲 **философия (밝을 철)**
 철학(哲學) философия (~學 наука)
 철학자(哲學者) философ(~者 человек)
 현철하다(賢哲) мудрый (賢~ мудрый)
 명철(明哲) мудрость, сообразительность (明~
 светлый)
 선철(先哲) мудрец древности (先~ с начала)
 철인(哲人) мудрец, знаток, философ (~人
 человек)

철리(哲理) философские принципы (~理
 управлять)

철 徹 **насквозь (통할 철)**
 철저(徹底) полнота, законченность,
 тщательность (~底 дно)
 관철(貫徹) выполнение, реализация,
 осуществление (貫~ до конца)
 냉철하다(冷徹) хладнокровный;
 беспристрастный(冷~ холодный)
 철야(徹夜) бессонная ночь(~夜 ночь)
 철야하다(徹夜) не спать всю ночь
 투철하다(透徹) проникать, проходить насквозь(透~
 проходить)
 철두철미(徹頭徹尾) с головы до ног, с начала до
 конца, стопроцентный (~頭 голова; ~尾 хвост)

철 撤 **убирать (거둘 철)**
 철폐(撤廢) отмена, ликвидация (~廢
 выбрасывать)
 철수(撤收) эвакуация, отход (~收 брать)
 철회(撤回) отмена, ликвидация (~回
 возвращать)
 철군(撤軍) отвод войск (~軍 армия)
 철퇴(撤退) отход, отступление, эвакуация (~退
 уступать)

첨 添 **прилипать (더할 첨)**
 첨가(添加) добавление (~加 добавлять)
 첨부하다(添附) прилагать, прикреплять (~附
 присоединять)
 첨삭(添削) корректировка, поправка (~削
 срезать)
 별첨(別添) приложение (別~ отдельный)

첨 籤 **лотерея (제비 첨)**
 추첨(抽籤) лотерея, жеребьёвка (抽~ извлекать)
 추첨권(抽籤券) лотерейный билет (~券
 бумага)
 추첨제(抽籤制) система жеребьёвки (~制
 система)
 당첨(當籤) победа в лотерее (當~ попадать)

첨 尖 **острие (뾰족할 첨)**
 첨단(尖端) авангард (~端 край)
 첨탑(尖塔) башня со шпилем (~塔 башня)
 첨예하다(尖銳) острый, пронизательный, тонкий (~銳
 острый)
 폐첨(肺尖) верхушки лёгких (肺~ легкое)

첩 **捷** **быстрый (빠를 첩)**
 민첩(敏捷) проворство, сообразительность (敏~
 чуткий)
 첩경(捷徑) быстрейший способ, кратчайший
 путь(~徑 дорога)

첩 **帖** **пачка бумаги (문서 첩)**
 수첩(手帖) блокнот (手~ рука)
 회첩(畫帖) альбом рисунков (畫~ рисунок)
 사진첩(寫眞帖) фотоальбом (寫 отображать; 眞
 правда)

첩 **牒** **уведомление (편지 첩)**
 청첩(請牒) приглашение (請)
 통첩(通牒) письменное уведомление,
 нотификация (通~ проходить)

청 **靑** **синий, зеленый; молодой (푸를 청)**
 (ключ 8 черт)
 청와대(靑瓦臺) президентский дворец Кореи(~瓦
 черепица; 臺 возвышенность)
 청바지(靑바지) джинсы (~바지 штаны)
 청년(靑年) молодежь(~年 год)
 청소년(靑少年) молодежь (~少 мало)
 청춘(靑春) молодость (~春 весна)
 청동(靑銅) бронза(~銅 медь)
 청천(靑天) синее небо(~天 небо)
 청산(靑山) зелёная гора(~山 гора)
 청자(靑瓷) керамические изделия
 зеленоватого оттенка, изготовленные из глины,
 помазанные глазурью для керамики и обожжённые
 при высокой температуре (~瓷 керамика)
 청색(靑色) голубой, лазурный цвет (~色 цвет)

청 **淸** **чистый, чистить (맑을 청)**
 청산(淸算) расплата, чёткое выяснение
 отношений между кем-либо, кто обязан давать деньги
 и кто имеет право получать деньги (~算
 рассчитывать)
 청소(淸掃) уборка (~掃 подметать)
 청렴(淸廉) бескорыстие, честность, искренность
 (~廉 неподкупный)
 청주(淸酒) чистая водка(~酒 алкоголь)
 청풍(淸風) освежающий ветер(~風 ветер)
 청정하다(淸淨) ясный и чистый(~淨 ясный)
 숙청(肅淸) чистка, репрессия (肅~ чистка;
 строгий)

청 **廳** **управление (관청 청)**
 청장(廳長) глава управления, директор (~長
 глава)
 통계청(統計廳) статистическая служба (統
 объединять; 計 считать)
 교육청(敎育廳) городской отдел образования (敎
 обучать; 育 воспитывать)
 경찰청(警察廳) национальное агентство полиции (警
 предубеждать; 察 надзирать)
 국세청(國稅廳) национальная налоговая служба
 (國 страна; 稅~налоги)
 기상청(氣象廳) метеорологическая служба
 метеорологическое агентство; национальная служба
 погоды (氣 дух; 象 вид, явления)
 식품의약품안전청(食品醫藥品安全廳) корейское
 управление по контролю качества продуктов и
 лекарств (食 еда; 品 товар; 醫 медицина; 藥 лекарство;
 品 товар; 安 спокойный; 全 всё)
 문화재청(文化財廳) администрация культурного
 наследия (文 текст; 化 превращение; 財 богатство)
 특허청(特許廳) ведомство интеллектуальной
 собственности Республики Корея, бюро патентов (特
 особый; 許 разрешение)
 검찰청(檢察廳) прокуратура(檢 проверять; 察
 надзирать)
 관세청(關稅廳) таможенное управление (關 быть
 связанным; 稅 налог)
 병무청(兵務廳) военное управление трудовых
 ресурсов (兵 солдат; 務 обязанность)
 중소기업청(中小企業廳) администрация малого и
 среднего бизнеса (中~ средний; 小~ маленький; 企~
 план; 業~ дело)
 산림청(山林廳) Лесная служба Республики
 Корея (山~ гора; 林~ лес)
 방위사업청(防衛事業廳) Администрация программы
 оборонных закупок (防~ против; 衛~ защита; 事~ дело;
 業~ занятие)
 농촌진흥청(農村振興廳) Администрация сельского
 развития является (農~ сельский; 村~ деревня; 振~
 тряска; 興~ воодушевление)

청 **請** **просить (청할 청)**
 요청(要請) просьба, зов о помощи (要~
 нужный)
 신청(申請) заявление, заявка, прошение, заказ
 (申~ просить)
 신청서(申請書) заявление, заявка(~書
 письмо)
 청구(請求) требование, заявка (~求 просить)
 청구권(請求權) право на требование (~權
 право)
 초청(招請) приглашение(招~ приглашать)

청약(請約) выражение прямого и ясного намерения заключить договор определённого содержания (~約 соглашение)
 청탁(請託) просьба (~託 просить)
 청촉(請囑) просьба (~囑 поручать)
 하청(下請) Передача части или целого доверенного по контракту дела другому человеку (下~ низ)
 제청(提請) выдвижение, рекомендация (提~ предлагать)
 간청(懇請) мольба, ходатайство (懇~ любезный)
 청편지(請便紙) письмо с просьбой (~便 удобный; 紙 бумага)
 청첩(請牒) приглашение (~牒 уведомление)
 청첩장(請牒狀) приглашение на торжество(~狀 письмо)
 청부(請負) подряд, контракт (~負 груз, ответственность)
 재청(再請) повторная просьба (再~ снова)
 청간(請簡) приглашение, пригласительное письмо (~簡 простой)
 불청객(不請客) незванный гость, неожиданный гость, неожиданный гость (不 нет; ~客 гость)
 청원(請願) желание, требование, ходатайство (~願 желание)
 청원서(請願書) прошение, петиция (~書 письмо)
 자청하다(自請) самостоятельно браться за какое-либо дело (自~ сам)
 청혼(請婚) брачное предложение (~婚 брак)
 청기(請期) запрос о времени свадьбы (~期 срок)
 특청(特請) особое прошение (特~ особый)
 소청(訴請) просьба, запрос (訴~ суд)
 소청(所請) просьба, желание (所~ всё)
 청가(請假) прошение об отпуске (~假 отпуск)
 청알(請謁) прошение о аудиенции о встрече (~謁 аудиенция)
 경청(敬請) покорная просьба (敬~ вежливый)
 청득하다(請得) получить согласие на просьбу (~得 получать)

청 聽 слушать(들을 청)

도청하다(盜聽) подслушать (盜~ воровать)
 청문회(聽聞會) слушание (~聞 чувствовать; 會 собрание)
 공청회(公聽會) открытое заседание; совещательное заседание (公~ общий; ~會 собрание)
 시청자(視聽者) зритель, публика (視~ смотреть; ~ человек)
 청각(聽覺) слух (~覺 чувство)
 청각기관(聽覺器官) орган слуха (~器 сосуд; 官 орган)
 청취(聽取) слушание, выслушанные (~取 брать)
 청취도(聽取度) слышимость (~度 степень)
 청취료(聽取料) плата за радио (~料 плата)

청취서(聽取書) письменные показания (~書 документ)
 청취율(聽取率) рейтинг программы (~率 процент)
 경청(傾聽) прислушивание (傾~ наклонять голову)
 청중(聽衆) аудитория, слушатели(~衆 толпа)
 감청(監聽) прослушивание (監~ проверка)
 거청(可聽) слышимый (可~ возможность)
 가청한계(可聽限界) порог слышимости, слуховой порог физиол. (~限 предел; 界 граница)
 방청(傍聽) присутствие в качестве гостя (傍~ рядом)
 방청객(傍聽客) гость на заседании, вольнослушатель, публика (~客 гость)
 방청석(傍聽席) места для гостей (~席 место)
 청강생(聽講生) слушатель лекций, вольнослушатель, курсант (~講 лекция; 生 студент)
 난시청(難視聽) помехи (難 трудно; 視 смотреть)
 보청기(補聽器) слуховой аппарат (補 вспомогательный; 聽 слушать)
 청공간(聽空間) зона слышимости (~空 пусто; 間 интервал)
 청력계(聽力計) акуметр, аудиметр (~力 сила; 計 считать)
 청음기(聽音機) звукоулавливатель, звукопеленгатор (~音 звук; 機 техника)
 오청하다(誤聽) ослышаться (誤~ ошибка)

청 晴 ясный (겉 청)

청천(晴天) ясная погода, чистое небо (~天 день)
 쾌청(快晴) ясная погода, погожий день(快~ приятный)

체 體 тело, структура, структура (몸 체)

체격(體格) телосложение (~格 ранг)
 체능(體能) физическая подготовленность (~能 возможность)
 육체적(肉體的)으로 физически (肉~ мясо; ~的 притяжение)
 시체(屍體) труп (屍~ труп)
 나체(裸體) обнаженное тело (裸~ голый)
 약체(弱體) слабый организм (弱~ слабый)
 체육(體育) физическая культура (~育 воспитание)
 체육관(體育館) спортивный зал (~館 зал)
 체중(體重) вес тела (~重 тяжесть)
 신체(身體) тело (身~ тело)
 물체(物體) твердое тело (物~ вещь)
 기체(氣體) газообразное тело (氣~ газ, дух)
 액체(液體) жидкость; жидкое тело (液~ жидкость)
 강체(剛體) твёрдое тело (剛~ твёрдый)
 체력(體力) физическая сила (~力 сила)
 지체(肢體) туловище и конечности (肢~ конечность)

체조(體操) гимнастика (~操 регулировать)
 천체(天體) небесное тело (天~ небо)
 단체(團體) организация сообщество, группа (團~ группа)
 체계(體系) система (~系 связь)
 항체(抗體) антитело; иммуноглобулин (抗~ сопротивляться)
 체험(體驗) опыт (~驗 опыт)
 실체(實體) реальный пред, реальная вещь (實~ настоящий)
 체감(體感) осязание (~感 чувство)
 육체(肉體) тело (~肉 мясо)
 육체노동(肉體勞動) физический труд (~勞 труд; 動 движение)
 전체(全體) полностью, все цело (全~ весь)
 체제(體制) появившаяся или достигнутая форма или вид (~制 система)
 업체(業體) предприятие (業~ дело)
 주체(主體) глава, голова, сердце, основа (主~ главный)
 매체(媒體) средство посредник (媒~ посредник)
 자체(自體) то самое, сам по себе (自~ сам)
 자체(字體) формы иероглифов, подчерк (字~ знак)
 자세(姿體) внешность, облик, наружность (姿~ фигура)
 체온(體溫) температура тела (~溫 теплый)
 체온계(體溫計) градусник (~計 измерять)
 체질(體質) конституция, особенность (~質 качество)
 문체(文體) литературный стиль, стиль письма (文~ текст)
 개체(個體) индивидуум, особь (個~ индивидуальный)
 객체(客體) предмет, объект (客~ гость)
 해체(解體) распад, расформирование (解~ освобождать)
 대체(大體) в общем, в целом (大~ большой)
 사체(事體) обстоятельства дела (事~ дело)
 사체(死體) труп, тело (死~ смерть)
 사체(四體) четыре конечности (四~ четыре)
 사체(史體) история, исторический жанр (史~ история)
 사체(斜體) курсив, наклонный, под наклоном (斜~ наклон)
 차체(車體) кузов, фюзеляж (車~ машина)
 본체(本體) основа, подлинный характер, натура (本~ основа)
 형체(形體) форма, корпус, основа (形~ форма)
 입체(立體) объёмная фигура, трёхмерная фигура (立~ стоять)
 입방체(立方體) куб (方~ направление)
 구체(球體) сфера (球~ шар)
 원뿔체(圓錐體) конус (圓 круглый; 뿔 рог)
 체면(體面) доброе имя, авторитет (~面 сторона, лицо)

육면체(六面體) параллелепипед (六~ шесть; 면~ сторона)
 다면체(多面體) многогранник (多~ много; 면~ сторона)
 건강체(健康體) здоровый организм (健康~ здоровый)
 수정체(水晶體) хрусталик, линза (水~ вода; 晶~ кристалл)
 결정체(結晶體) кристалл, результат, плод (結~ связывать; 晶~ кристалл)
 합의체(合議體) судейская коллегия (合~ соединять; 議~ собрание)
 방추체(紡錘體) веретенообразный предмет (紡~ прясть; 錘~ молот)
 공동체(共同體) община, коллектив, коллективизм (共~ общий; 同~ одинаковый)
 집합체(集合體) комплекс, целое, состоящее из совокупности нескольких (集~ собираться; 合~ соединять)
 통일체(統一體) единое целое (統~ объединять; 一~ один)
 동일체(同一體) одинаковая форма, одинаковый предмет (同~ одинаковый; 一~ один)
 복합체(複合體) комплекс (複~ сложный; 合~ объединять)
 유체물(有體物) вещь, предмет (有~ есть; ~物 вещь)
 정체성(正體性) подлинный характер, сущность, суть (正~ правильный; ~性 натура)
 발광체(發光體) люминофор, Что-либо, что светиться само собой (發 появляться; 光 свет)
 병원체(病原體) болезнетворный организм (病~ болезнь; 原~ источник)
 연속체(連續體) континуум, непрерывность, неразрывность процессов (連~ подряд; 續~ продолжать)
 유기체(有機體) органическое вещество, биологическое вещество (有~ есть; 機~ техника)
 근체시(近體詩) четверостишие на ханмуне с пятисложными строками (近~ рядом; ~詩 стих)
 구체적(具體的) конкретность, точность, ясность, определённости, реальность (具~ инструметн; ~的 ок.прилагат.)
 총체적(總體的) совокупный, общий (總~ общий; ~的 притяжение)
 도대체(都大體) совершенно, абсолютно; по сути, в конце концов (都 всё; 大 большой)
 엽록체(葉綠體) хлоропласт, хлорофилловое зерно (葉 зелёный; 綠 лист)
 면역체(免疫體) иммунные тела (免~ освобождать; 疫~ эпидемия)
 유전체(誘電體) диэлектрик (誘~ приглашать; 電~ электричество)
 유동체(流動體) жидкость (流~ течение; 動~ движение)
 균사체(菌絲體) грибница, мицелий (菌~ микроб; 絲~ шелк)

체 滯 **застой, ограничивать;**
преграждать; забиваться; быть связанным;
проживать (막힐 체)
 침체(沈滯) застой (沈~ погружение)
 체류(滯留) пребывание (~留 останавливаться)
 체재(滯在) пребывание (~在 быть)
 정체(停滯) паралич, застой (停~ остановка)
 연체(延滯) просрочка, промедление (延~
 удлинять)
 연체료(延滯料) штраф за просрочку (~料
 плата)
 지체(遲滯) задержка, промедление (遲~ поздно)
 적체(積滯) накапливание, скапливание (積~
 накапливать)
 체화(滯貨) неходовой товар, накопление товара
 (~貨 товар)
 체납(滯納) просрочка (~納 плата)
 체불(滯拂) задолженность (~拂 выплачивать)
 체증(滯症) несварение желудка, нарушение
 пищеварения (~症 симптом)
 육체(肉滯) несварение желудка от мясной пищи
 (肉~ мясо)

체 替 **обмен (바꿀 체)**
 교체(交替) смена, замена, чередование (交~
 общение)
 세대교체(世代交替) смена поколений (世
 свет, мир; 代 поколение)
 대체(代替) замена (代~ поколение, смена)
 이체(移替) денежный перевод (移~
 перемещение)
 상체(相替) взаимозамена (相~ взаимный)
 입체(立替) аванс, предоплата (立~ стоять)

체 逮 **схватить (잡을 체)**
 체포(逮捕) арест (~捕 схватить)
 가체포(假逮捕) временный арест (假~
 ложный)

체 遞 **почтовая связь (갈릴체)**
 우체(郵遞) почтовое отправление, почтовая связь (郵~
 пота)
 우체국(郵遞局) отделение почты (~局
 отделение)
 우체통(郵遞筒) почтовый ящик (~筒 труба)
 체신부(遞信部) министерство связи (~信 сообщение;
 部 часть)
 우편집배원(郵便集配員) почтальон (~便 удобный; 集
 собирать; 配 распределять; 員 человек)
 체감하다(遞減) постепенно уменьшать (~減 снижать)
 체증하다(遞增) постепенно повышать (~增 повышать)

체 締 **затягивать (맺을 체)**
 체약(締約) заключение, подписание договора
 (~約 обещание)
 체결(締結) заключение договора, контракта (~結
 связывать)

초 草 **трава (풀 초)**
 잡초(雜草) сорняк, полынь (雜~ сложный)
 제초제(除草劑) гербицид, средство, уничтожающее
 сорняки (除~ уничтожать; ~劑 средство)
 초원(草原) степь (~原 исток, равнина)
 초가집(草家집) (~家 семья; 집 дом)
 초안(草案) черновой проект, набросок (~案 план)
 초고(草稿) набросок, черновик, проект(~稿
 рукопись)
 초록(草綠) зелёный(~綠 зелёный)
 감초(甘草) солодковый корень; лакрица (甘~
 сладкий)
 화초(花草) Цветущие трава и деревья. Все
 растения, которыми любят (花~ цветок)
 사초(莎草) корм для скота, фураж (莎~ сыть)
 불로초(不老草) трава вечной молодости (不 нет;
 老 старость ~)
 물망초(勿忘草) незабудка(勿 нет; 忘 забывать)
 난초(蘭草) орхидея (蘭~ орхидея)
 해초(海草) морские водоросли (海~ море)
 약초(藥草) лечебная трава (藥~ лекарство)
 목초지(牧草地) пастбище (牧~ пасти; ~地 место)
 초지(草地) широкая территория земли с зеленью
 (~地 земля)

초 初 **начало (처음 초)**
 최초(最初) самое начало (最~ самый)
 당초(當初) самое начало (當~ данный)
 초기(初期) начальный период(~期 период)
 초보(初歩) начальный уровень, начальная
 стадия(~步 шаг)
 초보자(初歩者) новичок(~者 человек)
 초등(初等) начальный уровень, начальная
 ступень (~等 уровень, ранг)
 초등학교(初等學校) начальная школа (~學
 учёба; 校 школа)
 원초하다(原初) изначальный, первобытный (原~
 источник)
 초춘(初春) начало весны (~春 весна)
 초하(初夏) начало лета (~夏 лето)
 초추(初秋) начало осени (~秋 осень)
 초동(初冬) начало зимы (~冬 зима)
 연초(年初) начало года (年~ год)
 월초(月初) начало месяца (月~ месяц)
 주초(週初) начало недели (週~ неделя)
 초반(初盤) начало, начальная стадия (~盤 база)
 단초(端初) начало (端~ край)

시초(始初)	начало (始~ начинать)
초유(初有)	впервые с самого начала (~有 иметь)
초유(初乳)	молозиво (~乳 молоко)
초급(初級)	начальный уровень (~級 уровень)
초판(初版)	первое издание (~版 издание)
초대(初代)	первое поколение (~代 поколение)
초심(初心)	состояние готовности сделать что-либо впервые (~心 чувство)
초심(初審)	первая инстанция(~審 суд)
초시(初試)	первый тур экзаменов на государственную должность, человек, прошедший первый тур экзаменов на государственную должность, высокоучёный янбан (~試 экзамен)
초혼(初婚)	первый брак (~婚 брак)

초 礎	основа (주춧돌 초)
기초(基礎)	основа, база, фундамент (基~ основа)
초석(礎石)	краеугольный камень, основа (~石 камень)
정초식(定礎式)	церемония закладки первого камня (定~ устанавливать; ~式 цермония)

초 超	превосходить (뛰어넘을 초)
초월하다(超越)	превосходить, переживать, выходить за рамки (~越 пересекать)
초과(超過)	превышение (~過 переходить)
초고속(超高速)	сверхскорость (~高 высокий; скорость)
초자연적(超自然的)	сверхъестественный (~自 сам; природа; 的 притяжение)
초능력(超能力)	сверхвозможность (~能 навык; сила)
초인(超人)	сверх человек (~人 человек)
초인간적(超人間的)	сверхчеловеческий (~間 диапазон; 的 ок.прил.)
초고층(超高層)	небоскрёб, высотный дом (~高 высокий; 層 слой)
초음파(超音波)	ультразвуковые волны (~音 звук; волна)
초대형(超大型)	крупный, масштабный (~大 большой; 型 форма)
초만원하다(超滿員)	быть полным; быть переполненным (~滿 полный; 員 человек)
초비상(超非常)	чрезвычайное положение (~非 нет; 常 обычный)

초 招	приглашать (부를 초)
초래(招來)	причина (~來 приходить)
초청(招請)	приглашение(~請 просить)
자초하다(自招)	навлекать (自~ сам)
초빙(招聘)	приглашение (~聘 приглашать)
초대(招待)	приглашать (~待 ждать)

초집(招集)	приглашение, созыв (~集 собирать)
초치하다(招致)	приглашать, звать (~致)
초연(招宴)	приглашение на банкет (~宴)
초인종(招人鐘)	дверной звонок (~人 человек; 鐘 колокол)

초 焦	подгорать (탈 초)
초점(焦點)	фокус, средоточие (~點 пункт)
초조(焦燥)	беспокойство, тревога (~燥 сохнуть)
초열지옥(焦熱地獄)	геенна огненная (~熱 жар; 地 земля; 獄 тюрьма)
초려하다(焦慮)	нервничать, волноваться (~慮 думать)
초심하다(焦心)	нервничать, волноваться (~心 душа)
초사(焦思)	тяжелые мысли (~思 мысль)

초 秒	секунда (분초 초)
분초(分秒)	минута и секунда (分~ минута)
초시계(秒時計)	секундомер (~時 время; 計 измерять)
초속(秒速)	скорость движения в секунду(~速 быстрый)
초침(秒針)	секундная стрелка(~針 стрелка)
매초(每秒)	каждая секунда (每~ каждый)

초 抄	выписка (뽑을 초, 두벌같이할 초)
초록(抄錄)	аннотация, краткое изложение (~錄 запись)
초본(抄本)	выписка, выдержка (~本 основа)
초출하다(抄出)	делать выписки (~出 выходить)
초역(抄譯)	сокращённый перевод (~譯 перевод)
초사(抄寫)	выписка, конспект(~寫 отображать)

초 硝	селитра (화약 초)
초안(硝安)	нитрат аммония, аммиачная селитра (~安 спокойный)
초석(硝石)	селитра (~石 камень)
박초(朴硝)	накаленная селитра (как мочегонное средство) (朴~ простодушный)
망초(芒硝)	глауберова соль, мирабилит (芒~ мискант)
염초(焰硝)	размолотая глауберова соль (焰~ пламя)

초 醋	уксус (초 초)
초산(醋酸)	уксусная кислота (~酸 кислота)
무수초산(無水醋酸)	уксусный ангидрид (無 нет; 水 вода)
식초(食醋)	столовый уксус; уксус(食~ еда)

초 綃 **ткань из шелка(생사 초)**
 초사(綃紗) шёлковое полотно (~紗 шелк)
 생초(生綃) тонкая шёлковая ткань из коконов, не обработанных запаркой (生~ свежий)

초 礁 **скала (암 초)**
 암초(岩礁) береговой риф (岩~ скала)
 암초(暗礁) подводная скала, риф (暗~ тёмный)
 사초(沙礁) песчаная банка (沙~ песок)
 환초(環礁) атолл, коралловый остров либо архипелаг, имеющий вид сплошного или разорванного кольца (環~ кольцо)
 산호초(珊瑚礁) коралловый риф (珊瑚~ коралл)
 좌초하다(坐礁) наскочить на риф, сесть на мель (坐~ сесть)

촉 促 **продвижение (재촉할 촉)**
 촉진(促進) продвижение, поддержка, содействие развитию (~進 продвижение)
 촉박(促迫) срочность (~迫 гнаться)
 촉구(促求) прессинг, настояние (~求 давление)
 독촉(督促) настойчивое требование (督~ командовать)
 독촉장(督促狀) письменное напоминание (~狀 письмо)
 최촉(催促) требование, нажим (催~ устраивать)
 최촉장(催促狀) письмо с напоминанием (~狀 письмо)
 촉급하다(促急) срочный, безотлагательный (~急 срочный)
 촉진하다(促成) ускорять; способствовать завершению(~成 становиться)
 단촉하다(短促) близкий(о дате), короткий, резкий(о звуке) (短~ короткий)

촉 觸 **трогать (닿을 촉)**
 접촉(接觸) контакт, соприкосновение (接~ соприкосновение)
 촉발(觸發) эмоциональный взрыв, контактный взрыв(~發 выявляться)
 촉발수뢰(觸發水雷) контактная мина, фугас (~水 вода; 雷 гром)
 촉각(觸覺) осязание (~覺 чувство)
 촉매(觸媒) катализ, катализатор (~媒 посредник)
 감촉(感觸) осязание, ощущение (感~ чувство)
 저촉(抵觸) нарушение, преступление; противоречие чему-либо (抵~ сопротивление)
 촉수(觸手) щупальца, усик, волосок, влияние, действие(~手 рука)

자촉반응(自觸反應) автокатализ - ускорение химической реакции одним из её продуктов (自~ сам; ~反 против; 應 отвечать)
 촉진(觸診) пальпация, ощупывание (~診 осматривать)

촉 燭 **свет свечи (촛불 촉)**
 촉수(燭數) число, указывающее на степень яркости или силы света (~數 число)
 촉광(燭光) свеча (единица измерения) (~光 свеча)
 촉장(燭匠) свечник, изготовитель свечей (~匠 мастер)
 촉심(燭心) фитиль свечи (~心 сердце)

촉 囑 **поручать (부탁할 촉)**
 촉탁하다(囑託) поручать (~託 просить)
 간촉(懇囑) настоятельная просьба (懇~ настоятельно)
 촉망(囑望) возлагать надежды (~望 надежда)
 위촉하다(委囑) поручать (委~ поручать)
 위촉장(委囑狀) доверенность (~狀 письмо)

총 總 **общий (다 총, 합할 총)**
 총리(總理) премьер-министр (~理 управлять)
 총선(總選) всеобщие выборы (~選 выбирать)
 총수(總數) общее число, общая численность (~數 число)
 총수(總帥) глава корпорации (~帥 главнокомандующий)
 총괄(總括) суммирование, обобщение (~括 охватывать)
 총체적(總體的) совокупный, общий (~體 тело; 的 притяжение)
 총장(總長) президент, директор, председатель; ректор (~長 глава)
 총액(總額) итоговая сумма (~額 сумма)
 총계(總計) общий итог (~計 считать)
 총칭(總稱) общее название (~稱 называть)
 총재(總裁) председатель (~裁 судить)
 총파업(總罷業) всеобщая забастовка (~罷 забастовка; 業 дело)
 총회(總會) всеобщее собрание (~會 собрание)
 총통(總統) генералиссимус (~統 объединять)
 총궐기(總蹙起) всеобщее восстание (~蹙 вскакивать; 起 вставать)
 총각(總角) холостяк, девственник (~角 рог)
 총력(總力) совокупные силы (~力 сила)
 총화(總和) объединение, обобщение (~和 мирный, гармония)
 총량(總量) общее количество или вес (~量 объём)
 총소득(總所得) общая прибыль (~所 всё; 得 получать)

총무(總務) управляющий делами, управление
общими делами (~務 обязанность)
총무부(總務部) отдел управления делами
(~部 часть)
총독(總督) генерал-губернатор (~督
командовать)
총면적(總面積) общая площадь (~面 поверхность; 積
накапливать)

총 銃 ружьё (총 총)
총(銃) ружьё
총기(銃器) огнестрельное оружие (~器 орудие)
소총(小銃) пистолет (小~ маленький)
권총(拳銃) пистолет револьвер (拳~ кулак)
총격(銃擊) огнестрельная атака, выстрел (~擊
удар)
총성(銃聲) звук выстрела (~聲 звук)
총상(銃傷) огнестрельное ранение (~傷 рана)
총탄(銃彈) патрон (~彈 ядро)
총검(銃劍) штык-нож (~劍 меч)
엽총(獵銃) охотничье ружьё (獵~ охотник)
단총(短銃) карабин (短~ короткий)
총살형(銃殺刑) казнь через расстрел (~殺 смерть; 刑
уголовное наказание)
총통(銃筒) ствол оружия (~筒 труба)
총구(銃口) дуло (~口 отверстие)
기관총(機關銃) пулёмёт (機 механик; 關 управление)
다발총(多發銃) автомат (多~ много; 發~ выявлять)
단발총(單發銃) оружие одиночного огня (單~
один; 發~ выявлять)
연발총(連發銃) автоматическая винтовка (連~
ряд; 發~ выявлять)
보병총(步兵銃) винтовка (步~ шагать; 兵~ солдат)

총 聰 умный (귀 밝을 총)
총명하다 (聰明) проникательный, мудрый(~明
светлый)

**촬 撮 собирать, фотографировать(모을
촬, 사진 찍을 촬)**
촬영(撮影) съёмка (~影 тень)
촬영기(撮影機) видеокамера(~機 техника)
촬영기사(撮影技師) фотограф; кинооператор
(~技 техника; 師 мастер)
촬영장(撮影場) съёмочная площадка (~場
место)
촬영실(撮影室) павильон для съёмок (~室
комната)
촬영소(撮影所) студия (~所 место)
촬서(撮書) конспект, очерк (~書 писать)
촬요(撮要) конспект (~要 важный)

최 崔 фамилия Цой, высокий
崔嵬(崔巍) высокие скалистые горы (~嵬
высокая гора)

최 最 самый (가장 최)
최극(最近) последнее время (~近 близкий)
최고하다(最高) самый высокий (~高 высокий)
최저하다(最低) самый низкий (~低 низкий)
최초(最初) самое начало, самый ранний
(~初 начало)
최만하다(最晩) самый поздний (~晩 вечер)
최종하다(最終) конечный, последний,
заключительный (~終 конец)
최대하다(最大) самый большой (~大 большой)
최대한(最大限) максимум (~限 предел)
최대량(最大量) максимум (~量 объём)
최다하다(最多) самый многочисленный(~多 много)
최소하다(最少) самый малочисленный (~少 мало)
최소하다(最小) самый маленький (~小 маленький)
최선하다(最先) самый первый, изначальный (~先
начало)
최중(最中) самый центр (~中 середина)
최전(最前) самый перед, задолго до, раньше
всех(~前 перед)
최후(最後) окончание, после всех, последний
(~後 после)
최말(最末) самый последний (~末 конец)
최선하다(最善) наилучший, оптимальный, самый
добрый (~善 добрый)
최량하다(最良) самый лучший, величайший (~良
хороший)
최악하다(最惡) наихудший, самый плохой, самый
злой (~惡 плохой)
최중하다(最重) самый тяжелый (~重 тяжелый)
최상하다(最上) самый верхний (~上 верх)
최하하다(最下) самый низший (~下 низ)
최적하다(最適) самый подходящий (~適 подходить)
최신하다(最新) самый новый (~新 новый)
최고하다(最古) самый древний (~古 старый)
최장하다(最長) самый длинный (~長 длинный)
최단하다(最短) самый короткий (~短 короткий)
최강하다(最強) самый сильный (~强 сильный)
최약하다(最弱) самый слабый (~弱 слабый)
최우수하다(最優秀) самый лучший (~優
превосходить; 秀 быть лучше)
최급하다(最急) срочный, самый срочный (~急
спешить)
최구하다(最久) самый долгий (~久 долго)
최귀하다(最貴) самый ценный (~貴 ценный)
최심하다(最深) самый глубокий (~深 глубокий)
최요하다(最要) самый важный (~要 важный)
최애하다(最愛) самый любимый (~愛 любовь)
최혜하다(最惠) наиболее благоприятный (~惠
благодать)

최호하다(最好) самый лучший (~好 хороший)
 최첨(最尖) авангард, передовой (~尖 острый)

최 **催** **устанавливать (재촉할 최)**
 개최하다(開催) открывать, проводить (開~ открывать)
 주최(主催) быть ответственным, планировать и открывать какое-либо мероприятие (主~ главный)
 최촉(催促) требование, нажим (~促 ускорять)
 최고(催告) уведомление, требование (~告 сообщать)
 최루탄(催淚彈) слезоточивая граната (~淚 слеза; 彈 граната)
 최면(催眠) гипноз, усыпление (~眠 сон)
 최면제(催眠劑) снотворное (~劑 средство)
 최산(催産) вызов родов, ускорение родов (~産 роды)
 최유(催乳) стимуляция лактации (~乳 молоко)
 최토(催吐) вызов рвоты (~吐 рвота)

추 **追** **преследовать (쫓을 추, 따를)**
 추가(追加) дополнение, добавление (~加 добавлять)
 추적(追跡) погоня, отслеживание, выслеживание (~跡 след)
 추구(追求) стремление, погоня, поиск, преследование (~求 требовать)
 추격(追擊) преследование (~擊 удар)
 소추(訴追) предъявление обвинения, импичмент (訴~ суд)
 추종(追從) следовать за кем-либо (~從 следовать)
 추수(追隨) следовать за кем-либо (~隨 сопровождать)
 추방하다(追放) ссылать, изгонять, высылать (~放 отпускать)
 추징(追徵) дополнительное обложение (~徵 взимать)
 추인(追認) ратификация, подтверждение (~認 признавать)
 추어(追憶) воспоминание (~憶 память)
 추상(追想) воспоминание (~想 мысль)
 추모(追慕) почитание памяти умершего (~慕 могила)
 추선(追善) заупокойная служба (~善 доброта)
 추증(追贈) посмертное присвоение (~贈 дарение)
 추도(追悼) оплакивание (~悼 оплакивать)

추 **推** **считать, предполагать; толкать, подталкивать; рекомендовать; почитать (밀 추)**
 추진(推進) продвижение, проталкивание (~進 продвижение)
 추천(推薦) рекомендация (~薦 рекомендация)
 추정(推定) предположение (~定 устанавливать)

추산(推算) вычисление (~算 считать)
 추측(推測) предположение (~測 измерять)
 추이(推移) перемена, смена (~移 перемещение)
 추대(推戴) выдвижение кого-либо на высший пост (~戴 грузить)
 추계(推計) калькуляция, измерение, смета (~計 вычислять)
 추량하다(推量) предполагать, строить, догадки (~量 объём)
 추앙(推仰) глубокое уважение, почтение (~仰 почитать)
 추리(推理) вывод, заключение (~理 логика)
 추거(推舉) рекомендация, похвала
 긍정적인 отзыв (~舉 рекомендовать)
 추장(推獎) похвала (~獎 премия)
 추론(推論) предположение, гипотеза (~論 теория)
 유추(類推) аналогия (類~ вид)
 추구(推究) исследование, расследование (~究 исследовать)
 추동하다(推動) приводить в движение (~動 движение)

추 **秋** **осень (가을 추)**
 추석(秋夕) Чхусок – корейский традиционный праздник, который празднуется 15 августа по лунному календарю (~夕 вечер)
 추분(秋分) осеннее равноденствие, один из 24 сезонов сельскохозяйственного года, который приходится примерно на 23-е сентября. В данный осенний день продолжительность дня и ночи одинакова. (~分 часть)
 춘추(春秋) весна и осень (春~ весна)
 입추(立秋) Один из 24 сезонов сельскохозяйственного года, который приходится примерно на 8-е августа. Означает начало осени. (立~ стоять)
 추수(秋收) сбор урожая (~收 собирать)
 추상(秋霜) осенний мороз (~霜 иней)
 추사(秋思) раздумья навязанные осенью (~思 мысль)

추 **抽** **извлекать (뽑을 추)**
 추출(抽出) извлечение, экстракция (~出 выходить)
 추상(抽象) абстракция (~象 вид, облик)
 추첨(抽籤) жеребьёвка, лотерея (~籤 лотерея)

추 **墜** **свалиться (떨어질 추)**
 추락하다(墜落) падать (~落 падать)
 실추(失墜) потеря (失~ терять)
 격추하다(擊墜) сбивать самолёт (擊)
 추사하다(墜死) разбиваться на смерть (~死 смерть)

추 趨 тенденция (달아날 추)
 추세(趨勢) тенденция (~勢 положение)
 추향(趨向) тенденция (~向 направление)
 귀추(歸趨) стремление, тенденция (歸~
 возвращение)

추 樞 ось, стержень (지도리 추)
 중추(中樞) стержень, ось, остов, центр; перен.
 центральная фигура, ведущее лицо (中~ середина)
 추축(樞軸) ось, стержень(~ ось)
 추요하다 (樞要) ключевой, стратегический
 (~要 важный)

추 鍾 веретено, гирия для весов (равновес)
 (저울추 추)
 추종(鍾鐘) следование за кем-либо (~鐘 колокол)
 시계추(時計鍾) маятник (時 время; 計 измерять)
 단추(端鍾) пуговица(端~ край)
 추선(鍾線) шнур с привязанной к нему гирей
 (~線 шнур)

추 醜 неприятный, некрасивый (추할 추)
 추태(醜態) грязное и непристойное поведение
 или подобные манеры (~態 положение)
 추악하다(醜惡) уродливый, безобразный(~惡 злой)
 추잡(醜雜) вульгарность, сальность(~雜
 сложный)
 추행(醜行) непристойное
 поведение, сексуальное домогательство(~行
 поведение)
 추남(醜男) уродливый мужчина (~男 мужчина)
 추녀(醜女) уродливая женщина (~女 женщина)

추 椎 позвоночник (쇠뿔치 추, 등골 추)
 추골(椎骨) позвонок (~骨 кость)
 척추(脊椎) позвоночник (脊~ позвоночник)
 경추(頸椎) шейные позвонки (頸~ шея)

추 酋 вождь (우두머리 추)
 추장(酋長) вождь, старшина, староста (~長
 глава)
 추령(酋領) вождь, старшина, староста
 (~領 владеть)
 추수(酋帥) вождь, старшина, староста
 (~帥 главнокомандующий)

취 取 брать, получать, иметь; опираться
 на кого-то; брать на работу (가질 취)
 탈취(奪取) отбирать, захват (~取 отбирать)
 취득(取得) приобретение; получение (得~
 получать)
 사취(詐取) мошенничество (詐~ обман)
 섭취(攝取) восприятие, усвоение (攝~ брать)
 취소(取消) отмена, аннулирование (~消 убирать)

축 築 строительство (쌓을 축)
 구축(構築) строительство сооружение(構~
 структура)
 건축물(構築物) строение (~物 вещь)
 건축(建築) строение, постройка, архитектура
 (建~ основывать)
 건축가(建築家) архитектор (~家 человек)
 가건축(假建築) временная постройка (假~
 временный)
 건축물(建築物) здание (~物 вещь)
 재건축(再建築) реконструкция,
 перестройка(再~ повторно)
 신축하다(新築) строить новое здание (新~ новый)
 매축(埋築) насыпь(埋~ копать)
 증축(增築) пристройка (增~ повышать)
 판축(板築) постройка стены (板~ доска)
 개축(改築) реконструкция (改~ изменять)
 보축(補築) достройка, доделка (補~ дополнять)

축 畜 скот (집승 축)
 가축(家畜) скот, домашнее животное (家~ дом,
 семья)
 양축(養畜) выращивание домашнего скота и
 птиц (養~ выращивать)
 축사(畜舍) хлев, помещение для скота (~舍
 сарай)
 축산(畜産) животноводство, скотоводство (~産
 производить)
 축산업(畜産業) промышленное
 животноводство (~業 дело)
 축산물(畜産物) продукты животноводства
 (~物 вещь)
 도축장(屠畜場) скотобойня (屠~ убой; ~場 место)
 목축(牧畜) животноводство (牧~ пасти)
 목축업(牧畜業) сфера животноводства (~業
 дело)
 잡축(雜畜) мелкие домашние животные,
 домашняя птица (雜~ разный)
 축적(蓄積) накопление (~積 накапливать)
 비축(備蓄) запасы(備~ подготовка)

축 縮 сжиматься (줄일 축)

위축(萎縮) сокращение, сморщивание, атрофирование (萎~ вянуть)
 축소(縮小) уменьшение, сокращение (~小 маленький)
 감축(減縮) сокращение (減~ понижение)
 단축(短縮) укорачивание, уменьшение (短~ короткий)
 압축(壓縮) компресс, сокращение (壓~ давление)
 압축기(壓縮機) компрессор(~機 техника)
 응축(凝縮) сгущение, концентрирование (凝~ застывание)
 수축(收縮) сокращение, сжатие, усадка, оседание (收~ принимать)
 긴축(緊縮) сокращение расходов, экономия (緊~ тугой)
 군축(軍縮) сокращение армии (軍~ армия)
 축도(縮圖) уменьшенное изображение (~圖 картина)
 축척(縮尺) масштаб (~尺 измерение)
 축본(縮本) уменьшенное издание (~本 книга)
 축소판(縮小版) малый формат, половинный формат (~小 маленький; 版 издание)
 축감(縮減) уменьшение, убывание, понижение, ослабление, спад (~減 понижение)
 흠축(欠縮) нехватка, недостаток (欠~ недоставать)

축 蹴 пинать (찰 축)
 축구(蹴球) футбол (~球)
 축구장(蹴球場) футбольный стадион(~場)
 일축(一蹴) пинок, удар, категорический отказ (一~ один)

축 逐 гнаться (쫓을 축)
 구축(驅逐) изгнание, вытеснение (驅~ гнаться)
 구축함(驅逐艦) эскадренный миноносец (~艦 корабль)
 축록(逐鹿) предвыборная борьба (~鹿 олень)
 축차(逐次) последовательно (~次 последовательность)
 축년(逐年) ежегодно (~年 год)
 축삭(逐朔) ежемесячно (~朔 новолуние)
 축일(逐日) ежедневно(~日 день)
 축일(逐一) один за другим последовательно (~一 один)
 방축(放逐) ссылка, изгнание (放~ отпускать)
 척축(斥逐) увольнение уход в отставку(斥~ отгонять)
 축척(縮尺) масштаб (~尺 измерять)
 각축(角逐) соперничество, противостояние, спор (角~ рог)
 축자적(逐字) каждый знак (~字 знак)

추자적(逐字的) буквальный (~의 притяжение)
 축자식(逐字式) буквальный, дословный(~式 стиль)
 축어역(逐語訳) дословный перевод(~語 язык; 訳 перевод)

축 祝 поздравлять (빌 축)
 축하(祝賀) поздравление (~賀 поздравление)
 축하연(祝賀宴) праздник, празднование (~宴 банкет)
 축제(祝祭) празднование, фестиваль(~祭 фестиваль)
 축일(祝日) праздничный день(~日 день)
 축문(祝文) текст, обращённый к духу во время проведения поминок. (~文 текст)
 축의(祝儀) фестиваль, торжество, празднество, юбилей (~儀 ритуал)
 축의금(祝儀金) денежный подарок (~金 деньги)
 축의(祝意) празднование, торжества (~意 мысль)
 향축(香祝) благоволия и текст заклинания (香~ аромат)
 축원(祝願) молитва (~願 желание)
 축승(祝勝) поздравлять с победой (~勝 победа)
 축개업(祝開業) поздравление с открытием дела (~開 отрывать; 業 дело)
 축성혼(祝聖) посвящение (~聖 святой)
 축결혼(祝結婚) поздравление со свадьбой (~結 связывать; 婚 брак)
 축복(祝福) благословение (~福 удача)
 감축(感祝) поздравление, благодарность (感~ чувство)
 축전(祝典) фестиваль, торжество, празднество (~典 церемония)
 축전(祝電) поздравительное письмо, поздравительная открытка (~電 молния)
 경축(慶祝) празднование (慶~ поздравлять)
 축가(祝歌) поздравительная песня(~歌 песня)
 송축(頌祝) восхваление (頌~ восхвалять)
 축배(祝杯) вино или бокал вина, выпиваемые с тостом (~杯 бокал)
 봉축(奉祝) празднование, торжество (奉~ преподносить)

축 軸 ось (굴대 축)
 주축(主軸) ключевая фигура, ключевое лицо, главная ось (主~ главный)
 지축(地軸) земная ось (地~ земля)
 축산(軸索) осевая часть центральной нервной системы (~索 канат)
 중축골(中軸骨) осевой скелет (中~ центр; ~骨 кость)
 차축(車軸) колёсная ось (車~ машина)
 장축(長軸) макроось (長~ длинный)

단축(短軸) уменьшение (短~ короткий)
좌표축(座標軸) ось координат (座 сидеть; 標 знак)

축 丑 **знак быка (소 축)**
축년(丑年) год быка (~年 год)

춘 春 **весна (봄 춘)**
입춘(立春) Один из 24 сезонов
сельскохозяйственного года, который приходится
примерно на 4-е февраля. Означает начало весны.
(立~ стоять)
춘일(春日) весенний день (~日 день)
춘분(春分) весеннее равноденствие; один из 24
сезонов сельскохозяйственного года, который
приходится примерно на 21-е марта (~分 часть)
춘정(春情) половое влечение (~情 эмоция)
청춘(青春) весна жизни, юность (靑~ синий,
зелёный, юный)
춘기(春期) весенняя пора, весна (~期 период)
춘기(春氣) весенний воздух, дыхание весны (~氣
дух)
사춘기(思春期) подростковый период, период
полового созревания (思~ мысли; ~期 период)
춘하추동(春夏秋冬) четыре времени года, все
сезоны(~夏 лето; 秋 осень; 冬 зима)
난춘(暖春) теплая весна (暖~ теплый)

출 出 **выход, издавать, производить,
отодвигать (날 출)**
출구(出口) выход (~口 отверстие)
외출하다(外出) выходить, отлучаться(外~ внешний)
출근(出勤) выход на работу(~勤 работа)
수출(輸出) вывоз, экспорт (輸~ перевозить)
수출하다(搜出) обнаружить при обыске (搜~ искать)
출생(出生) рождение (~生 жизнь)
출산(出產) роды, производство(~産 роды)
출산하다(出山) отправлять жить в горы, горный
монастырь (~山 гора)
출세(出世) создание карьеры, преуспевание (~世
свет)
출장(出張) командировка (~張 натягивать)
출장하다(出場) покидать место (~場 место)
출판(出版) издание (~版 издание)
지출(支出) расходы (支~ платить)
출발(出發) отправление (~發 отправляться)
출석(出席) присутствие (~席 место)
출현(出現) появление (~現 ныне)
현출하다(現出) обнаруживаться (現~ ныне)
제출하다(提出) сдавать, предоставлять (提~
предлагать)
제출하다(除出) устранять (除~ устранять)
제출하다(製出) изготавливать (製~ делать)
창출(創出) созидание (創~ делать)

노출(露出) утечка, обнаружение, открытие,
раскрытие (露~ протекать)
출신(出身) происхождение (~身 тело)
매출(賣出) продажа, реализация (賣~ продавать)
구출(救出) спасение (救~ спасать)
유출(流出) истечение, проливание, разливание,
утечка, исток, эффузия (流~ течь)
탈출(脫出) побег, избавление (脫~ снимать)
진출(進出) выступление, выдвижение, выдача,
продвижение (~進 продвижение)
출자(出資) инвестирование (~資 капитал)
검출(檢出) обнаружение; выявление (檢~
проверка)
배출(排出) вывод, выпуск, выделение (排~
избавляться)
선출(選出) отбор (選~ выбирать)
돌출하다(突出) внезапное возникновение
непредвиденного события, действия, неожиданное
появление какого-либо предмета, выпячивание части
предмета наружу (突~ прорывать)
출제하다(出題) задавать экзаменационные вопросы
(~題 вопрос)
방출(放出) выпуск; выброс;
выделение, снабжение; поставка (放~ отпускать)
출처(出處) источник; происхождение (~處
место)
축출(逐出) изгнание, свержение, устранение,
вытеснение (逐~ гнаться)
연출(演出) режиссура, проведение, постановка
(演~ выступать)
색출(索出) выискивание, разыскивание,
отыскивание, отслеживание (索~ проверка)
출혈(出血) кровотечение; жертва, ущерб (~血
кровь)
용출하다(湧出) бить ключом(湧~ бурлить)
분출하다(噴出) извергать, брызгать (噴~ извергать)
출중(出衆) превосходство, преимущество (~衆
толпа)
도출(導出) вывод (導~ направлять)
출화(出火) возгорание (~火 огонь)
출류하다(出類) особенный, уникальный (~類 вид)
송출(送出) командировка, высылка, выпуск;
вывод (送~ отправлять)
인출하다(引出) снимать, вытаскивать (引~ тянуть)
출항(出港) отправление корабля, отправление
самолёта (~港 гавань)
호출(呼出) вызов (呼~ звать)
출가(出嫁) отправление жены в дом мужа (~嫁
брать в жены)
출가하다(出家) уходить из дома; покидать семью;
уходить в буддийский монастырь(~家 дом)
출가하다(出稼) отправлять за заработком(~稼
зарабатывать)
출원(出願) заявление (~願 желание)
출하(出荷) отправление вещей (~荷 груз)

출전하다(出戰) отправлять в бой, участвовать в соревнованиях (~戰 война)
 출격하다(出擊) атаковать (~擊 удар)
 출몰하다(出沒) продаться, исчезать(~沒 исчезать)
 출주하다(出走) убегать (~走 идти)
 출주하다(出駐) выходить в район дислокации (~駐 ставить)
 전출(轉出) переезд из прежнего места жительства на новое; смена работы или школы (轉~ менять)
 흡출(吸出) выдох (吸~ вдыхать)
 출강(出講) чтение лекций (~講 лекция)
 출병하다(出兵) отправка войск (~兵 солдаты)
 타출(打出) штамповка (打~ бить)
 투출(投出) проекция изображения (投~ кидать)
 출교(出校) отправление в школу (~校 школа)
 출입(出入) вхождение и выход (~入 входить)
 출입구(出入口) выход и вход (~口 дверь)
 출입금지(出入禁止) посторонним вход воспрещен (~禁 запрет; 止 останавливать)
 사출(射出) излучение, выброс, катапультирование (射~ стрелять)
 사출하다(查出) отыскивать (查~ проверка)
 발출하다(發出) извлекать (發~ выявлять)
 택출(擇出) отбор (擇~ выбирать)
 토출하다(吐出) вытанишивать, вывалить наружу (吐~ рвота)
 파출(派出) отправлять, командировать, посылать (派~ посылать)
 분출(奔出) всплеск, извержение, выброс (奔~ беготня)
 출찰구(出札口) окно билетной кассы (~札 документ; 口 отверстие)

출 朮 веретенник (차조 출)
 백출(白朮) корень атрактилодес (白~ белый)

출 黜 разжаловать (내칠 출)
 출당(黜黨) лишение членства в партии и исключение имени из списка её членов (~黨 партия)

충 衝 столкновение, натиск; резать; протыкать; направляться; кружиться (찌를 충)
 충돌(衝突) столкновение (~突 удар)
 충격(衝激) удар, шок (~激 атака)
 자충(刺衝) импульс, толчок, толчок (刺~ колоть)
 충동(衝動) импульс, толчок (~動 движение)
 완충(緩衝) ароматизация(緩~ смягчать)
 완충기(緩衝器) амортизатор (~器 техника)
 절충(折衝) переговоры (折~ ломать)

상충(相衝) несовместимость, расхождение, контрадикция (相~ взаимный)
 요충지(要衝地) важный пункт, важная ключевая позиция (要~ важный; ~地 место)
 충천하다(衝天) подниматься высоко, воспрянуть; подниматься (о духе, ярости и т. п.); высокий, огромный(~天)
 반충(反衝) отдача оружия, откат (反~ сопротивление)

충 忠 преданность (충성 충)
 충성(忠誠) преданность (~誠 честность)
 충실(忠實) верность (~實 правда)
 충고(忠告) замечание, совет, предостережение (~告 сообщать)
 충효(忠孝) преданность Родине и сыновья почтительность (~孝 сыновий долг)
 충의(忠義) верность, преданность (~義 честь)
 충심(忠心) сердечность, искренность (~心 душа)
 충직(忠直) верность, преданность (~直 прямой)

충 充 наполнять (채울 충)
 충분하다(充分) достаточный, полный (~分 часть)
 확충(擴充) распространение, распределение, расширение экспансия (擴~ расширение)
 충실(充實) плотное, насыщенное содержание (~實 настоящий)
 충전(充電) зарядка (~電 электричество)
 충전기(充電器) зарядное устройство (~器 устройство)
 충전(充填) заполнение (~填 наполнять)
 충전공(充填工) закладчик (~工 мастер)
 충전제(充填劑) (~劑 средство)
 보충(補充) пополнение, дополнение (補~ восполнять)
 보충어(補充語) грамматическое дополнение (~語 язык)
 충당(充當) заполнение, добавление чего-либо не хватающего(~當 данный)
 충만(充滿) изобилие (~滿 полный)
 충원(充員) пополнение недостающего или необходимого числа людей (~員 человек)
 충혈(充血) гиперемия, симптом, при котором происходит переполнение кровью сосудов кровеносной системы какой-либо области тела. (~血 кровь)

충 蟲 насекомое (벌레)
 곤충(昆蟲) насекомое (昆~ насекомое)
 기생충(寄生蟲) паразит (寄 зависеть; 生 жизнь)
 파충류(爬蟲類) пресмыкающиеся (爬~ карабкаться; ~類 вид)
 괭공충(郭公蟲) жук пестряк (郭 ограда; 公 общий)

해충(害蟲) вредитель, вредные насекомые (害~ вред)
 충치(蟲齒) кариес (~齒 зуб)
 회충(蛔蟲) аскарида (蛔~ аскарида)
 간흡충(肝吸蟲) клонорхис, одно из заболеваний, вызываемое паразитами (肝 печень; 吸 вдыхать, дышать)
 유충(幼蟲) личинка (幼~ детский)
 구충(驅蟲) дезинсекция (驅~ прогонять)
 갑충(甲蟲) жуки, жесткокрылые (甲~ броня)
 방충(防蟲) инсектицид (防~ противостоять)
 익충(益蟲) полезные насекомые (益~ выгода)
 살충제(殺蟲劑) средство от насекомых(殺~ убивать; ~劑 средство)
 야광충(夜光蟲) фосфоресцирующее насекомое (夜 ночь; 光 свет)
 선충(線蟲) ленточный червь(線~ линия)
 적충류(滴蟲類) инфузории(滴~ капать; ~類 вид)

충 衷 искренние чувства (속마음 충)
 충심(衷心) искренние чувства (~心 чувство)
 충정(衷情) искренность; подлинные чувств (~情 чувство)
 절충(折衷) компромисс (折~ ломать)
 화충(和衷) согласие, лад (和~ мирный, гармония)

채 萃 собираться (모을 채)
 발채(拔萃) выдержка, выписка, экстракт (拔~ вырывать)

채 脾 поджелудочная железа (채장 채)
 채장(脾臟) поджелудочная железа (~臟 кишка)

취 趣 бежать; интерес (재미 취)
 취향(趣向) склонность (~向 направление)
 취미(趣味) хобби (~味 вкус, смысл)
 악취미(惡趣味) странное хобби, плохое увлечение (惡~ плохой; 趣味 хобби)
 취지(趣旨) сама суть, тезис (~旨 суть)
 정취(情趣) прелесть, очарование(趣~ значение)
 아취(雅趣) изысканный вкус (~趣 изысканный)
 풍취(風趣) красивый вид, панорама (風 вид)
 의취(意趣) склонности, направление мыслей (意 мысль, идея)
 만취하다(滿醉) быть в сильном опьянении (滿~ полный)

취 醉 опьянеть (술 취할 취)
 술에 취(醉)하다 опьянеть от спиртного

취담(醉談) пьяные разговоры (~談 беседа)
 마취(麻醉) наркоз, анестезия, обезболивающее (麻~ неметь)
 도취(陶醉) опьянение (陶~ керамика)
 심취(心醉) увлечение, упоение, очарованность (心~ сердце)
 취객(醉客) пьяный человек (~客 гость)
 취기(醉氣) опьянение (~氣 дух)
 반취하다(半醉) быть в полупьяном состоянии (半~ половина)
 숙취(熟醉) похмелье (熟~ созреть)

취 就 приступать (나아갈 취)
 취업(就業) поступление на работу (~業 дело)
 취직(就職) трудоустройство (~職 работа)
 취임(就任) вступление в должность (~任 обязанность)
 성취(成就) осуществление; завершение (成~ становится)
 거취(去就) образ действия, поведение, линия поведения, позиция (去~ уходить)
 취학(就學) поступить в школу (~學 учёба)
 취침(就寢) отход ко сну, отбой (~寢 спать)
 장취(將就) постоянно развиваться (將~ будущее)

일취월장(日就月將) прогрессировать с каждым днём и месяцем (日~ день; ~月 месяц; 將 будущее)
 진취(進就) продвижение работы, прогрессирование (進~ прогресс)

취 聚 собирать (모을 취)
 취합(聚合) сбор, собрание, ассорти (~合 соединять)
 응취(凝聚) объединение; соединение; сцепление; агглютинация (凝~ застывать)
 적취하다(積聚) накапливаться, собираться; застой пищи в результате несварения пищи (積~ накапливать)
 군취(群聚) скопление (群~ толпа)
 유취하다(類聚) собирать подобное (類~ вид)
 단취하다(團聚) собираться в одном месте (團~ группа)

취 吹 дуть (불 취)
 취악기(吹樂器) духовой инструмент (~樂 радость; 器 сосуд)

취 臭 запах (냄새 취)
 취기(臭氣) вонь, зловоние (~氣 дух)
 향취(香臭) аромат (香~ аромат)
 악취(惡臭) вонь (惡~ зло)
 무취(無臭) без запаха (無~ не)
 체취(體臭) запах тела (體~ тело)

방취(防臭) уничтожение запаха (防~ против)
 방취제(防臭劑) дезодорант (~劑 средство)
 방취기(防臭機) дезодоратор(~機 техника)
 부취(腐臭) запах гнили, запах разложения (腐~ гнить)

취 炊 готовить (불 땠 취)
 취사(炊事) стряпня, готовка (~事 дело)
 취사장(炊事場) кухня (~場 место)
 취사병(炊事兵) армейский повар (~兵 солдат)
 취사실(炊事室) камбуз (~室 комната)
 취사원(炊事員) повар, кухарка, (~員 работник)
 자취하다(自炊) готовить самому себе (自~сам)

취 脆 хрупкий (연할 취)
 취약하다(脆弱) хрупкий (~弱 слабый)

측 側 сторона (곁 측)
 측면(側面) сторона, бок (~面 сторона)
 측근(側近) поблизости (~近 близкий)
 북측(北側) север, северная сторона, северная Корея(北~ север)
 남측(南側) юг, южная сторона, южная Корея (南~ юг)
 우측(右側) правая сторона, правый бок(右~ правый)
 좌측(左側) левая сторона левый бок(左~ левый)
 반측하다(反側) быть двуличным, ворочаться с боку на бок (反~ против)
 양측(兩側) две стороны (兩~ пара)
 측문(側聞) слух (~聞 слушать)

측 測 измерять (헤아릴 측)
 측정(測定) измерение, определение (~定 определять)
 관측(觀測) Точное наблюдение с помощью приборов; Предсказывание возможных явлений (觀~ смотреть)
 관측소(觀測所) наблюдательный пункт, обсерватория (~所 место)
 측량(測量) изменять количество, объём (~量 объём)
 목측(目測) глазомер, измерение на глаз (目~ глаз)
 측후(測候) метеорологическое наблюдение (~候 знак)
 예측(豫測) предположения; предсказание (豫~ заранее)
 추측(推測) предположение, допущение, гипотез (推~ толкать)

보측하다(步測) измерять шагами (步~ шагать)
 불측하다(不測) непредвиденный, неожиданный; гнусный, коварный (不~ нет)

측 惻 сострадание (슬퍼할 측)
 측은(惻隱) сострадание (~隱 прятать)
 측은지심(惻隱之心) сострадание (~之 родительный падеж; 心 сердце)

층 層 слой, этаж (층 층)
 층(層) слой, этаж
 계층(階層) сословие, слой (階~ слой)
 고층(高層) верхний слой, верхний этаж, многоэтажный (高~ высокий)
 상층(上層) высший класс, верхний этаж (上~ верх)
 중층(中層) средний класс, средний слой (中~ середина)
 하층(下層) низший класс, нижний этаж (下~ низ)
 저층(低層) нижний слой, нижний этаж, малоэтажный (低~ низкий)
 심층(深層) слой внутри предмета или в глубине; внешне не проявляющаяся внутренняя часть какого-либо предмета или дела (深~ глубокий)
 내층(內層) внутренний слой (內~ внутри)
 각층(各層) каждый этаж, каждый уровень, каждый слой (各~ каждый)
 초고층(超高層) небоскрёб, высотный дом (超 превосходить; 高 высокий)
 부유층(富裕層) богатый класс, зажиточный слой (富 обильный; 裕 богатый)
 저소득층(低所得層) малообеспеченные слои населения (低~ низкий; 所~ всё; 得~ получать)
 지도층(指導層) руководящие слои общества (指~ направлять; 導~ руководить)
 연령층(年齡層) возрастная группа (年~ год; 齡~ возраст)
 다층(多層) многоэтажный, многоярусный, многослойный (多~ много)
 단층(單層) одноэтажный, одноярусный, однослойный (單~ один)
 단층(斷層) дислокация (斷~ рубить)
 상류층(上流層) верхушка общества, высший класс, высшие слои общества (上~ верх; 流~ течь)
 중산층(中産層) средний класс (中~ середина; 産~ производить)
 서민층(庶民層) средний слой общества (庶~ простой люд; ~民 народ)
 가일층(加一層) ещё более (加~ добавлять; 一~ один)
 성층권(成層圈) стратосфера (成~ становиться; ~圈 предел)

치	治	управлять; лечить (다스릴 치)
치안(治安)		правопорядок (~安 спокойствие)
정치(政治)		политика (政~ политика)
통치(統治)		управление, господство (統~ объединять)
법치(法治)		конституционное правление (法~ закон)
치하하다(治下)		находиться под управлением (~下 низ)
자치(自治)		самоуправление, выполнение административных обязанностей самостоятельно одним человеком (自~сам)
치수(治水)		установка водохозяйственных сооружений, борьба с наводнениями, предупреждение наводнений (~水 вода)
치열(治熱)		регулировка температуры, снижение жара (~熱 жар)
치국(治國)		управление страной (~國 страна)
치료(治療)		лечение (~療 лечение)
전치(全治)		полное излечение (全~ всё)
치유(治癒)		излечение (~癒 лечение)
통치하다(通治)		лечить все болезни одним лекарством (通~ проходить)
만병통치약(萬病通治藥)		панацея (萬 десять тысяч; 病 болезнь~; 藥 лекарство)
치병하다(治病)		лечить болезнь (~病 болезнь)
불치병(不治)		неизлечимый (不~ нет)
난치병(難治)		трудно излечимый(難~ трудно)

치	置	место (둘 치)
설치(設置)		снование, учреждение (設~ ставит ь)
조치(措置)		меры, мероприятия (措~ откладывать)
처치(處置)		управление (處~ мысль)
위치(位置)		расположение, положение (位~ место)
배치(配置)		расположение, распределение, расстановка (排~ выделять)
장치(裝置)		устройство, аппарат (裝~ ставить)
방치하다(放置)		ставить кого-либо в покое, не трогать, не обращать внимания (放~ отпускать)
치부하다(置簿)		запоминать, врезаться в душу, вырезать на металле (~簿 узкий)
차치(且置)		кроме, помимо того(且~ а ещё)
치중(置重)		уделение особого внимания (~重 тяжелый)
치환(置換)		замещение, перестановка (~換 менять)
유치(留置)		задерживать, арестовывать (留~ оставаться)

치	值	стоимость (값 치)
가치(價値)		цена, ценность (價~ цена)

가치관(價値觀)	система ценностей (~觀 взгляд)
무가치(無價値)	не имеющий ценности (無~ не иметь)
수치(數値)	числовое значение, цифровая величина (數~ число)
등치(等値)	равноценность, эквивалент (等~ уровень)
동치(同値)	эквивалент (同~ одинаковый)

치	致	навлекать (이를 치)
납치(拉致)		похищение, захват, угон (拉~ тянуть)
유치(誘致)		приглашение, завлечение (誘~ приглашать)
초치(招致)		приглашение (~招 приглашать)
일치(一致)		совпадение, идентичность (一)
합치(合致)		совпадение высказываемых мыслей (合)
치부(致富)		богатство, обогащение (~富)
소치(所致)		следствие, результат (所 всё, место, иметь)
경치(景致)		вид, пейзаж (景~ пейзаж)
이치(理致)		принцип, разумные основания, здравый смысл (理~ понятие)
치명적(致命的)		смертельный (~的 притяжение)
치명상(致命傷)		смертельная рана (~傷 рана)
치사하다(致死)		быть при смерти, умирать (~死 смерть)
치사량(致死量)		смертельная доза (~量 объём)
치사(致謝)		благодарность признательность (~謝 благодарить)
치사(致詞)		похвала (~詞 слово)
치사(致辭)		похвала (~辭 слово)

치	齒	зуб (이 치)
치아(齒牙)		зуб (~牙 коренные зубы)
가치(假齒)		зубной протез (假~ ложь)
의치(義齒)		зубной протез (義~ искусственный)
치과(齒科)		стоматология (~科 отделение)
치과의사(齒科醫師)		стоматолог (~醫師)
치열(齒列)		ряд зубов (~列 ряд)
백치(白齒)		белые зубы (白~ белый)
치약(齒藥)		зубная паста (~藥 лекарство)
치석(齒石)		зубной камень(~石 камень)
치태(齒苔)		зубной налёт (~苔 мох)
충치(蟲齒)		кариес (蟲~ насекомое)
치은(齒齦)		десна (~齦 десна)
교치하다(咬齒)		скрежетать зубами (咬~ кусать)
유치(乳齒)		молочный зуб (乳~ молоко, грудь)
치통(齒痛)		зубная боль (~痛 боль)
발치(拔齒)		вырывать зубы (拔~ тащить)

치	恥	позор (부끄러울 치)

수치(羞恥) позор (羞~ стесняться)
 치부(恥部) позорный момент, слабая сторона
 дефект (~部 часть)
 치욕(恥辱) стыд, позор (~辱 ругань)
 염치(廉恥) совесть, стыд (廉~ совесть)
 물염치(沒廉恥) циничность, бесстыдство,
 наглость, нахальство, беспардонность (沒~ тонуть)
 과렴치(破廉恥) наглость, нахальство,
 бесстыдство (破~ ломать)
 치사(恥事) унижение оскорбление (~事 дело)
 국치(國恥) позор страны(國~ страна)
 치심(恥心) чувство стыда (~心 сердце)
 무치(無恥) бесстыдство, наглость(無~ нет)
 치골(恥骨) лобковая кость(~骨 кость)

치稚 детский (어릴 치)
 유치하다(幼稚) детскость, юность, наивность (幼~ младенец)
 유치원(幼稚園) детский сад (~園 сад)
 치아(稚兒) ребёнок (~兒 ребёнок)
 치자(稚子) младенец (~子 ребёнок)
 치수(稚樹) саженец (~樹 дерево)
 치기(稚氣) ребячество, детская наивность (~氣 дух)
 치졸하다(稚拙) безыскусственный; простодушный;
 ребяческий; незрелый(~拙 неумелый)

치熾 разводить огонь (성할 치)
 치열하다(熾烈) резкий; ожесточённый; яростный,
 напряжённый (~烈 ярусный)
 치열하다(熾熱) жаркий, пылкий, горячий (~熱 жар)

치癡 слабоумие (어리석을 치)
 치태(癡態) глупый вид (~態 положение)
 백치(白癡) идиот, критин (白~ белый)
 치골(癡骨) простак, тупица (~骨 кость)
 우치(愚癡) глупый (愚~ глупый)
 몸치(몸癡) человек не умеющий танцевать (몸~ тело)
 음치(音癡) человек без музыкального слуха (音~ звук)
 길치(길癡) человек плохо ориентирующийся на
 местности (길~ дорога)
 박치(拍癡) человек без чувства ритма (拍~ хлопать)
 천치(天痴) идиот, ненормальный человек (天~ небо)

치馳 отличаться, бежать (달릴 치)
 배치(背馳) противоречие (背~ спина)
 상치(相馳) противоречить (相~ взаимный)

치주하다(馳走) бежать, нестись (~走 бежать)

치峙 возвышение (언덕 치)
 대치(對峙) конфронтация, противостояние (對~ направлять)

치痔 геморрой (치질 치)
 치질(痔疾) геморрой(~疾 болезнь)
 우치(疣痔) кровоточащий геморрой (疣~ бородавки)
 치핵(痔核) геморроидальные узлы (~核 ядро)
 치루(痔瘻) свищ в заднем проходе (~瘻 свищ)

치緻 детальный (빹빹할 치)
 교치(巧緻) деликатность (巧~ мастерство)
 치밀하다(緻密) тщательный, подробный,
 деликатный, аккуратный; плотный (~密 тесный)
 정치(精緻) тщательный, деликатный (精~ тщательный)

치侈 расточительство (사치할 치)
 사치(奢侈) роскошь, роскошество, показуха (奢~ роскошь)
 치심(侈心) страстное желание роскоши,
 стремление к расточительству (~心 сердце)

칙則 правило (법칙 칙)
 원칙(原則) принцип, общее правило(原~ источник)
 규칙(規則) норма, правило (規~ правило)
 불규칙(不規則) не соблюдающий правила
 (~ не нет)
 법칙(法則) правило, закономерность (法)
 벌칙(罰則) наказание, штраф, штрафная
 санкция(罰~ штраф)
 반칙(反則) нарушение правил (反~ против)
 준칙(準則) основное правило (準~ норма)
 변칙(變則) беспорядок, нерегулярность,
 несимметричность (變~ изменять)
 부칙(附則) дополнительное условие,
 дополнительный параграф, дополнительная статья
 (附~ дополнять)
 본칙(本則) основное правило, основное
 положение (本~ основной)

칙勅 королевский указ (칙서 칙, 신칙할 칙)
 칙명(勅命) королевский указ (~命 приказ)

친親 близкий (친할 친)

친하다(親) близкий
친절하다(親切) дружелюбный; любезный;
доброжелательный (~切 искренний)
친척(親戚) родственники (~戚 родственник)
친근하다(親近) близкий; родной (~近 близкий)
친족(親族) родственник, вид, род, тип (~族 клан)
친밀(親密) близость, дружелюбность (~密 тесный)
친밀감(親密感) чувство близости (~感 чувство)
친권(親權) родительские права (~權 право)
친권(親眷) родная семья (~眷 сердечность)
육친(肉親) кровное родство (肉~ мясо)
부친(父親) отец (父~ отец)
모친(母親) мать (母~ мать)
양친(兩親) родители (兩~ родители)
친구(親舊) друг (~舊 прежний)
친우(親友) близкий друг (~友 друг)
친목(親睦) дружба, согласие (~睦 дружный)
친숙(親熟) близость, знакомство, не стеснённость (~熟 привыкать)
친화(親和) дружба, близость (~和 мирный)
친교(親交) дружественные отношения (~交 общение)
친애(親愛) любовь, интимность (~愛 любовь)
가친(家親) отец (家~ семья)
친등(親等) степень родства (~等 уровень)
친일파(親日派) группировка, принявшая соучастие в убийстве людей, ликвидации денег или вещей, находясь на стороне Японии в период Японской оккупации Кореи (~日 день, Япония; ~派 группа)

칠 七 семь (일곱 칠)

칠석(七夕) Чхильсок, седьмой день седьмого месяца по лунному календарю, день, когда Ткачиха, находящаяся на западе, и Волопас, который находится на востоке Млечного Пути, встречаются один раз в году на мосту, построенном сороками и воронами. (~夕 вечер)
칠월(七月) июль (~月 месяц)
칠십(七十) семьдесят (~十 десять)
칠일(七日) седьмое число (~日 день)
제칠(第七) седьмой (第~ порядок)

칠 漆 лак (옷 칠)

칠판(漆板) доска (~板 доска)
칠기(漆器) лакированные изделия (~器 сосуд)

침 侵 вторгаться (침노할 침)

침해(侵害) посягательство, вторжение, захват (~害 вред)
침략(侵略) агрессия, захват (~略 стратегия)
침략(侵掠) грабёж, захват (~掠 задевать)

침공(侵攻) агрессия, оккупация, проникновение (~攻 атаковать)
침범(侵犯) нарушение, вторжение, посягательство (~犯 нарушать)
침노하다(侵擄) поражать о болезни, вторгаться, врываться (~擄 похищать)
침식하다(侵蝕) вгрызаться, прогрызть дорогу (~蝕 поедать)
침입하다(侵入) вторгаться, вломиться, врываться (~入 входить)
침탈(侵奪) грабёж с проникновением (~奪 отнимать)
모침하다(貌侵) быть маленьким и неказистым (貌~ внешность)
불가침(不可侵) неприкосновенность; невторгаемость (不 нет; 可 возможность)
외침(外侵) вторжение извне (外~ внешний)

침 針 стрелка (바늘 침)

방침(方針) направление, курс, план, проект (方)
지침(指針) руководство, указания, путеводитель, устав, нормы, предписание (指 указывать)
침엽수(針葉樹) хвойное дерево (~葉樹)
침선(針線) нитка и иглолка; шитьё (~線)
시침(時針) часовая стрелка (時~час)
각침(刻針) минутная стрелка (刻~ отрезок)
초침(秒針) секундная стрелка (秒~ секунда)
나침반(羅針盤) компас (羅~ тонкий шелк; ~盤 доска)

침 沈 погружаться (잠길 침)

침체(沈滯) стагнация, застой (~滯 застой)
침묵(沈默) тишина, молчание (~默 молчание)
침몰(沈沒) потопление, погружение, оседание (~沒 исчезать)
격침(擊沈) уничтожение, потопление (擊~ удар)
침강(沈降) опускание, оседание, погружение, седиментация (~降 падение)
침착(沈着) уравновешенность, спокойствие, хладнокровие (~着 прилипать)
침수(沈水) наведение (~水 вода)
침수(沈愁) глубокая печаль (~愁 грусть)
침전(沈澱) осадок, осаждение, впадение в депрессию (~澱 осадок)

침전지(沈澱池) отстойный бассейн (~池

резервуар)
부침(浮沈) взлёт и падение (浮~взлёт)
침통하다(沈痛) горестный, скорбный (~痛 боль)
침울하다(沈鬱) унылый, меланхоличный (~鬱 депрессия)
침잠하다(沈潛) тишина, спокойствие; погружение в мысли (~潛 погружаться)
침사(沈思) погружение в мысли, глубокие думы (~思 мысль)

침침 칠아(沈沈漆夜) очень тёмная ночь (~漆 лак; 夜 ночь)

침 浸 замачивать, промокать (잠길 침)

침수(浸水) наводнение (~水 вода)

침식(浸蝕) эрозия; коррозия; разъедание (~蝕 поедать)

침투(浸透) просачивание, инфильтрация (~透 проникать)

침출(浸出) просачивание наружу (~出 выходить)

침 寢 спать (잘 침)

침실(寢室) спальня (~室 комната)

침대(寢臺) кровать(~臺 возвышенность)

침구(寢具) спальные принадлежности (~具 инструмент)

침상(寢床) корейская деревянная кровать; лежанка, нары (~床 кровать)

취침(就寢) отбор(就~ приступать)

침수(寢睡) сон (~睡 сон)

오침(午寢) обеденный сон (午~ середина дня)

내침(內寢) женская половина, женская спальня (內~ внутри)

침식불안(寢食不安) не есть и не спать спокойно, постоянно беспокоиться, жить в вечной тревоге (~食 еда; 不 нет; 安 спокойный)

침 枕 подушка (베개 침)

목침(木枕) деревянная подушка (木~ дерево)

침 鍼 игла (침 침)

침술(鍼術) иглоукалывание (~術 искусство)

일침(一鍼) чёткий и точный совет; резкий укор, резкая критика, бьющая точно в цель (一~ один)

침구(鍼灸) иглоукалывание и прижигание моксой (~灸 прижигать тлеющей полыньёю)

투침(偷針) ячмень на глазу (偷~ урвать)

칭 稱 звать (일컬을 칭)

명칭(名稱) название, имя, наименование (名~ имя)

호칭(呼稱) обращение, название (呼~ звать)

총칭(總稱) общее название (總~ общий)

부칭(父稱) отчество(父~ отец)

칭호(稱號) звание, название (~號 знак)

병칭하다(竝稱) давать одно название (竝~ наряду)

칭찬(稱讚) похвала, поощрение(~讚 хвалить)

칭양(稱揚) хвала (~揚 воодушевлять)

칭예(稱譽) хвала (~譽 честь)

개칭(改稱) переименование, изменение имени; новое имя (改~ исправлять)

별칭(別稱) другое название, кличка, прозвище (別~ другой)

이칭(異稱) другое имя, кличка, прозвище(異~ отличаться)

세칭(世稱) так называемый, в мире известный как, общеизвестный как (世~ мир)

애칭(愛稱) уменьшительно-ласкательное имя (愛~ любовь)

약칭(略稱) аббревиатура, сокращение (略~ сокращение)

언필칭(言必稱) говорить общими словами, так сказать (言~ говорить; 必~ обязательно)

칭송(稱頌) хвала, восхваление (~頌 восхваление)

가칭(假稱) условное наименование, временное имя (假~ временный)

지칭(指稱) наименование, название, имя (指~ указывать)

존칭(尊稱) обращение к кому-либо с почтением, уважением (尊~ уважение)

경칭(敬稱) почтительное обращение, вежливое упоминание (敬~ уважение)

사칭(詐稱) фальшивые личные данные (詐~ обманывать)

인칭(人稱) лицо как грамматическая категория (人~ человек)

일인칭(一人稱) первое лицо(一~ один)

이인칭(二人稱) второе лицо(二~ два)

삼인칭(三人稱) третье лицо (三~ три)

상칭(相稱) соответствие; гармония(相~ взаимный)

대칭성(對稱性) симметричность(對~ направлять; 性 натура)

칭 秤 весы (저울 칭)

천평칭(天平秤) чашечные весы(天 небо; 平 ровный)

대칭(大秤) большие весы(大~ большой)

분칭(分秤) аптекарские весы(分~ часть)

<ㅋ>

쾌	快	приятный (쾌할 쾌)
흔쾌하다(欣快)	весёлый, радостный (欣~)	
наслаждаться		
통쾌(痛快)	большая радость и удовлетворение	
(痛~ боль)		
상쾌하다(爽快)	бодрый, веселый, свежий (爽~)	
свежий)		
쾌락(快樂)	удовольствие, наслаждение. (~樂	
радость)		
명쾌하다(明快)	ясный, точный, чёткий, определённый	
(明~ светлый)		
쾌활하다(快活)	неунывающий; жизнерадостный (~活	
живой)		
불쾌하다(不快)	быть неприятным , быть в плохом	
настроении (不~ нет)		
쾌적하다(快適)	приятный , славный, прелестный,	
дивный (~適 подходящий)		
쾌거(快擧)	блестящее достижение, подвиг(~擧	
поднимать)		
쾌승(快勝)	блестящая, лёгкая победа(~勝 победа)	
쾌청(快靑)	ясная погода (~靑 чистый)	
쾌복(快復)	выздоровление (~復 восстановление)	
쾌유(快癒)	выздоровление (~癒 лечение)	
쾌차(快差)	выздоровление (~差 разница)	
전쾌하다(全快)	полное выздоровление (全~	
полностью)		
완쾌하다(完快)	полное выздоровление) (完~	
завершение)		
쾌속(快速)	большая скорость, быстрый ход (~速	
скорость)		
쾌주하다(快走)	нестись (~走 ходить)	

<ㅌ>

타	他	чужой, другой (다를 타)
타국(他國)		чужбина(~國 страна)
타인(他人)		посторонний(~人 человек)
타자(他者)		другой человек, посторонний(~者 человек)
타향(他鄉)		чужбина(~鄉 родина)
기타(其他)		прочий(其~ тот)
타관(他官)		чужая земля(~官 чиновник)
타살(他殺)		убийство(~殺 убивать)
배타(排他)		исключение, недопущение
타의(他意)		посторонних, замкнутость, ограниченность(排~ устранять)
타사(他事)		другое мнение, другие мысли(~意 мысль)
타사(他社)		посторонние дела, прочие дела, чужие дела(~事 дело)
타견(他見)		другая компания(~社 компания)
타율(他律)		иная точка зрения(~見 смотреть)
애타(愛他)		принудительное(~律 закон)
애타심(愛他心)		любовь к ближнему(愛~ любовь)
타동사(他動詞)		альтруизм(~心 сердце)
타민족(他民族)		переходный глагол(~動 движение; 詞 слово)
타지방(他地方)		другая нация, другой народ(~民 народ; 族 клан)
타산지석(他山之石)		другой регион(~地 земля; 方 направление)
		учиться на ошибках других(~山 гора; 之 родительный падеж; 石 камень)

타	打	бить (칠타)
타격(打擊)		удар, подрыв, отбивание мяча(~擊 удар)
구타(毆打)		избиение, побои(毆~ бить)
타박(打撲)		упрекать, укорять, отбивать(~撲 побои)
타박강(打撲傷)		ушиб, контузия, кровоподтёк(~傷 рана)
타파하다(打破)		подрывать, нарушать традицию, ломать строй(~破 ломать)
타개하다(打開)		преодолевать, находить выход(~開 открывать)
강타(強打)		сильный удар, удар ветра, удар волны, сильная подача, взрыв, горячая тема, сенсация(強~ сильный)
통타하다(痛打)		сильно избивать(痛~ боль)
타진(打診)		простукивание, перкуссия(~診)
타도하다(打倒)		свергать, низвергать(~倒 опрокидывать)

타살하다(打殺)		забивать до смерти, убивать(~殺 убивать)
타종(打鐘)		удар в колокол(~鐘 колокол)
타작하다(打作)		молотить, толочь(~作 делать)
타자하다(打字)		набирать знаки, печатать(~字 знак)
타악기(打樂器)		ударные инструменты(~樂 радость; 器 сосуд)
타자(打者)		нападающий игрок(~者 бить)
타구(打球)		удар по мячу(~球 мяч)
타율(打率)		в бейсболе, соотношение количества отбитых мячей нападающим игроком, которое поделено на количество пробежек от базы к базе(~率 процент)
타척(打擲)		побои(~擲 бить)
타전하다(打電)		посылать телеграмму, телеграфировать(~電 электричество, молния)

타	墮	упадок (떨어질 타)
타락(墮落)		нравственное падение, деградация, моральное разложение декаданс(~落 падать)
타죄(墮罪)		грехопадение(~罪 грех)
타옥하다(墮獄)		попасть в ад(~獄 тюрьма)

타	妥	компромисс (온당할 타)
타협(妥協)		компромисс, соглашение(~協 сотрудничество)
타당하다(妥當)		надлежащий(~當 данный)
타결(妥結)		соглашение(~結 связывать)

타	橢	овал (길축할 타)
타원(橢圓)		овал, эллипс(~圓 круг)

타	唾	слюна (침 타)
타액(唾液)		слюна(~液 жидкость)
(唾液腺)		слюнные железы(~腺 железа)
타구(唾具)		плевательница(~具 прибор)
타기하다(唾棄)		плевать на кого-либо, относиться с пренебрежением(~棄 кидать)

탁	託	просьба (부탁할 탁)
부탁(付託)		просьба(付~ прикреплять)
위탁(委託)		поручение, комиссия(委~ поручать)
위탁물(委託物)		вещь, выданная в кредит(~物 вещь)
위탁금(委託金)		деньги, доверенные кому-либо; подотчётные деньги; денежный кредит(~金 деньги)
청탁(請託)		просьба(請~ просить)
결탁하다(結託)		сговориться, быть в сговоре(結~ соединять)

신탁하다 (信託) уверять, поручать, вручать,
уполномочивать, предоставлять право (信~ верить)
신탁통치(信託統治) мандат, опека,
опекунство (~統 обьенинять; 治 править)
신탁 (神託) оракул (神~ бог)
기탁 (寄託) поручительство (寄~ отправлять)
기탁금 (寄託金) депозит (~金 деньги)
기탁자 (寄託者) депозитор, депонент (~者 человек)
기탁물 (寄託物) порученная вещь (~物 вещь)
촉탁 (囑託) поручение (囑~ поручать)
가탁 (假託) предлог, отговорка
수탁 (受託) консигнация, приём полномочий,
становление уполномоченным, исполнение просьбы,
поручения (受~ принимать)
수탁자 (受託者) человек выполняющий
поручение (~者 человек)
탁발 (托鉢) религиозное нищенство (~鉢 горшок)
탁발승 (托鉢僧) буддийский монах,
собирающий милостыню (~僧 монах)

탁 卓 высокий, высоко ставить,
возвышаться; стол (높을 탁)
탁자 (卓子) стол (~子 ребёнок)
식탁 (食卓) обеденный стол (食~ еда)
식탁염 (食卓鹽) поваренная соль (~鹽 соль)
탁구 (卓球) настольный теннис (~球 мяч)
탁상 (卓上) на столе, на столыный (~上)
탁상시계 (卓機時計) (~時 время; 計 измерять)
탁상공론 (卓上空論) бессмысленная теория,
бессмысленное обсуждение (~空 пустой; 論 теория)
탁월하다 (卓越) выдающийся, незаурядный,
превосходный, самый лучший (~越 превосходить)
탁발하다 (卓拔) выдающийся, незаурядный (~拔
вырывать)
탁견 (卓見) замечательная мысль, мнение;
проницательность (~見 взгляд)
탁설 (卓說) ценное мнения, хорошая теория (~說
говорить)
탁효 (卓效) высокая эффективность (~效 эффект)
탁월 (卓越) превосходство, выдающийся,
исключительный (~越 превосходить)

탁 濁 мутный (흐를 탁)
혼탁 (混濁) загрязнение, помутнение, мутность,
грязь (混~ смесь)
탁주 (濁酒) корейская рисовая брага,
неочищенный алкоголь (~酒 алкоголь)
탁류 (濁流) грязная проточная вода (~流 течь)
탁음 (濁音) звонкий согласный (~音 звук)
오탁하다 (汚濁) грязный; загрязнённый (汚~ грязный)
청탁 (淸濁) добро и зло, чисто и грязь, звонкость
и глухость согласных, очищенный и не очищенный
алкоголь (淸~ чистый)

탁 濯 мыть (씻을 탁)
세탁하다 (洗濯) стирать (洗~ мыть)
세탁기 (洗濯機) стирательная машина (~機
аппарат)
세탁제 (洗濯劑) моющее средство (~劑
средство)
세탁분 (洗濯粉) стирательный порошок (~粉
порошок)
세탁물 (洗濯物) стирка, вещи для стирки (~物
вещь)
세탁소 (洗濯所) прачечная (~所 место)
세탁비누 (洗濯비누) мыло для стирки (~비누
мыло)
물세탁 (물洗濯) стирка в воде (물~ вода)
손세탁 (손洗濯) ручная стирка (손~ рука)
돈세탁 (돈洗濯) отмывание денег (돈~ деньги)
세탁업 (洗濯業) индустрия чистоты (~業 дело)
세탁업자 (洗濯業者) чистильщик (~者
человек)

탁 擢 отбирать (뽑을 탁)
발탁 (拔擢) отбор (拔~ выдёргивать)

탄 炭 уголь (숯 탄)
석탄 (石炭) каменный уголь (石~ камень)
목탄 (木炭) древесный уголь (木~ дерево)
탄소 (炭素) углерод (~素 элемент)
이산화탄소 (二酸化炭素) двуокись углерода,
углекислота (二 два; 酸 кислый; 化 превращение)
연탄 (煉炭) угольный брикет (煉~ нагревать)
활성탄 (活性炭) активированный уголь (活 жизнь; 性
натура)
탄광 (炭鑛) угольная шахта (~鑛 шахта)
탄산 (炭酸) угольная кислота (~酸 кислый)
탄산수 (炭酸水) углекислород (~水 вода)
탄수화물 (炭化合物) углевод (~化 превращение; 物
вода)
탄화수소 (炭化水素) углеводород (~化 превращение;
水 вода; 素 элемент)
탄전 (炭田) каменноугольный бассейн (~田 поле)
재탄 (載炭) добыча угля (~載 грузить)
탄차 (炭車) машина для перевозки угля (~車
машина)

탄 彈 ядро, пуля; отскакивать; бить
(탄알 탄)
탄알 (炭알) пуля (~알 крупинка)
탄환 (彈丸) пуля, патрон (~丸 круг)
총탄 (銃彈) пуля, оружейный снаряд (銃~ ружьё)
폭탄 (爆彈) бомба (爆~ взрыв)
포탄 (砲彈) пушечное ядро (砲~ мушка)
유탄 (榴彈) граната, шрапнель (榴~ гнанат)

수류탄(手榴彈) ручная граната (手~ рука)
 탄약(彈藥) похорох, боеприпасы, заряд (~藥
 лекарство)
 최류탄(催淚彈) граната со слезоточивым газом (催
 вызывать; 淚 слеза)
 소화탄(消火彈) огнетушитель гранатного типа
 작탄(炸彈) ручная граната (消 тушить; 火 огонь)
 총류탄(銃榴彈) дульный гранатомёт (銃 ружьё; 榴
 гранат)
 실탄(實彈) пуля, снаряд, заряд, ядро (實~
 настоящий)
 시사탄(試射彈) пристрелочный снаряд (патрон),
 пробный снаряд (試 проба; 射 стрелять)
 공포탄(空砲彈) пуля, снаряд, заряд, ядро(空 пустой;
 砲 пушка)
 불탄(불彈) ракета (불~ огонь)
 불발탄(不發彈) не разорвавшийся снаряд (不 нет; 發
 выявляться)
 폭발탄(爆發彈) разрывной снаряд, разрывная пуля(爆
 взрыв; 發 стрелять; выпускать)
 나팔탄(나팔彈) снаряд с напалмом (나팔~ напалм)
 철갑탄(鐵甲彈) бронебойный снаряд (鐵 железо; 甲
 броня)
 광탄(光彈) сигнальная ракета (光~ свет)
 신호탄(信號彈) сигнальная ракета (信 сообщение;
 сигнал)
 규탄(糾彈) порицание критика (糾~ разублаждать)
 탄력(彈力) упругость (~力 сила)
 탄성(彈性) эластичность (~性 натура)
 탄압(彈壓) прессинг, репрессия (~壓 давить)
 탄핵(彈劾) импичмент, обвинение (~劾
 обвинять)

탄 灘 **бурное море(여울 탄)**
 사탄(沙灘) песчаная отмель (沙~ песок)

탄 歎 **вздыхать (탄식할 탄)**
 탄식(歎息) вздыхание, тяжёлый вздох (~息
 дышать)
 한탄하다(恨歎) вздыхать или издавать стон от обиды,
 грусти или при осознании своей ошибки. (恨~
 ненависть)
 개탄(慨歎) сожаление, скорбь, оплакивание (慨~
 скорбеть)
 통탄하다(痛歎) горько жаловаться, сетовать,
 скорбеть, оплакивать (痛~ боль)
 감탄(感歎) восхищение, восторг, удивление,
 восклицание (感~ чувство)
 감탄사(感歎詞) междометие (~詞 слово)
 탄성(歎聲) тяжёлый вздох (~聲 голос)
 자탄(自歎) сожаление, жалоба, ропот (自~ сам)
 탄원(歎願) призыв, ходатайство, просьба,
 петиция (~願 желание)

가탄하다(可歎) прискорбный, достойный сожаления
 (可~ возможность)
 가탄하다(嘉歎) одобрять, восхищаться (嘉~ радость)
 탄복하다(歎服) восхищаться, быть в восхищении
 (~服 покорять)

탄 嘆 **вздыхать (탄식할 탄)**

Взаимозаменяем со знаком 歎

찬탄(贊嘆) похвала, восхваление, восторг (贊~
 одобрять)
 비탄(悲嘆) скорбь горечь (悲~ грусть)

탄 誕 **рождение (날을 탄)**

탄생(誕生) рождение, появление на свет (~生
 рождение)
 탄생지(誕生地) место рождения (~地 место)
 탄생일(誕生日) день рождения
 탄생석(誕生石) драгоценный камень по
 месяцу рождения
 성탄(聖誕) рождение короля, рождение святого
 (聖~ святой)
 성탄절(聖誕節) рождество (~節 фестиваль)
 사탄하다(詐誕) хитрый (詐~ лгать)

탄 綻 **падать; разрываться (터질 탄)**

파탄(破綻) срыв, провал, банкротство (破~
 ломать)
 총파탄(總破綻) полный провал (總~
 полностью)
 탄로(綻露) раскрытие, проявление (~露 утекать)

탄 坦 **ровный (평탄할 탄)**

탄탄하다(坦坦) гладкий, светлый
 평탄하다(平坦) ровный, спокойный, гладкий (平~
 равновесие)
 평탄지(平坦地) равнина (~地 место)
 순탄하다(順坦) спокойный, ровный (順~ порядок)
 탄도(坦途) ровная дорога (~途 тропинка)

탈 脫 **снимать; выпадение; выходить,
 убежать (벗을 탈)**

일탈(逸脫) выход за пределы определённой
 сферы, системы или уклоняться от заданной цели или
 направления. (逸~ отклоняться)
 이탈하다(離脫) отрываться, выходить (離~ уходить)
 탈당(脫黨) уход из партии(~黨 партия)
 허탈(虛脫) упадок энергии в организме,
 затуманивание рассудка (虛~ ложь)
 탈루(脫漏) утечка (~漏 протекать)

탈락(脫落) выбывание, провал, выпадение, исключение, вытеснение (∼落 падать)
탈퇴하다(脫退) выходить из рядов какой-либо организации или сообщества (∼退 уходить)
유탈하다(遺脫) быть пропущенным(о буквах, знаках); выпадать из набора(о букве) (遺∼ оставаться)
탈세(脫稅) уклонение от уплаты налогов (∼稅 налог)
탈법(脫法) уклонение от закона, преступление закона (∼法 закон)
포탈(逋脫) неуплата налогов (逋∼ хватать)
탈색하다(脫色) обеспечивать, осветлять, выцветать (∼色 цвет)
탈의하다(脫衣) снимать одежду, раздеваться (∼衣 одежда)
탈의실(脫衣室) раздевалка (∼室 комната)
탈수(脫水) обезвоживание, выпаривание, отжим (∼水 вода)
탈수기(脫水機) центрифуга (∼機 техника)
탈기(脫氣) удаление кислорода и других газов из жидкости (∼氣 воздух)
탈피(脫皮) сбрасывание кожи, линька, избавление (∼皮 кожа)
탈취(脫臭) избавление от неопрятного запаха (∼臭 вонь)
탈지하다(脫脂) обезжиривать, обезземеливать, снимать сливки (∼脂 жир)
탈모(脫毛) выпадение волос (∼毛 волосы)
탈모하다(脫帽) снимать шляпу (∼帽 шляпа)
탈속하다(脫俗) избавиться от вульгарных привычек, быть выше условностей, отрешиться от мирской суеты (∼俗 вульгарный, обычаи)
탈회하다(脫會) выходить из организации, ассоциации (∼會 собрание)
탈각하다(脫却) выходить, избавляться (∼却)
탈각하다(脫殼) снимать скорлупу, кожу; числить очищать(∼殼)
탈장(脫腸) грыжа (∼腸 кишка)
탈출(脫出) побег, избавление (∼出 выходить)
탈주(脫走) дезертирство, побег (∼走 выходить)
탈습기(脫濕器) водоотделитель (∼濕 влага; техника)
반탈태(半脫胎) фарфоровая посуда с толстыми стенками (半∼ половина; ∼胎 зародыш)
면탈하다(免脫) избегать наказания (免∼ освобождать)

탈 奪 отбирать(빼앗을 탈)

박탈하다(剝奪) лишать, отнимать, отбирать, конфисковать, снимать (剝∼ сдирать)
탈환하다(奪還) возвращать назад то что было отобрано (∼還 возвращать)
약탈(掠奪) грабёж, ограбление (掠∼ отбирать)
탈취(奪取) отбирание, захват (∼取 брать)
침탈(侵奪) грабёж, захват (侵∼ проникать)

피탈하다(被奪) быть ограбленным (被∼ подвергаться)
강탈(強奪) грабёж, захват (強∼ сильный)
쟁탈(爭奪) обретение, захват (爭∼ война)
수탈(收奪) экспроприация, насильственное отбирание чего-либо у кого-либо слабого (收∼ получать)
겁탈(劫奪) грабёж, кража (劫∼ пугать)
억탈하다(抑奪) насильно отбирать (抑∼ подавлять)

탐 探 искать(찾을 탐)

탐구(探求) научное исследование (∼求 требовать)
탐사(探查) поиск исследование(∼查 расследовать)
탐색(探索) разведка, розыск(∼索 искать)
탐문(探問) следствие, рассмотрение, исследование, разбор, разбирательство, расследование (∼問 спрашивать)
탐문하다(探問) выведывать, разнюхивать (∼問 нюхать)
탐방(探訪) визит, поход (∼訪 навещать)
탐지(探知) выведывать, разузнавать, разведывать (∼知 знать)
탐조(探照) освещение на расстоянии (∼照 освещать)
탐조(探鳥) наблюдение за птицами (∼鳥 птица)
탐어(探魚) наблюдение за рыбами (∼魚 рыба)
탐험(探險) разведочные работы, зондирование, изыскание (∼險 обрывистый)
탐험가(探險家) исследователь, путешественник, первопроходческих (∼家 человек)
탐험대(探險隊) исследовательская экспедиция, группа путешественников (∼隊 отряд)
탐매(探梅) наблюдение за цветением сливы (∼梅 слива)
정탐(偵探) выслеживание, шпионство, разведка (偵∼ выслеживать)
탐정(探偵) поиск, расследование, детектив(∼偵 выслеживать)
탐검(探檢) экспедиция (∼檢 расследовать)
탐광(探鑛) разведка полезных ископаемых (∼鑛 шахта)
탐찰(探察) экспедиция (∼察 рассматривать)
탐청(探聽) расспрос, допрос (∼聽 слушать)

탐 耽 пристрастие(즐길 탐)

탐닉(耽溺) неистребимая привычка; пагубная привычка; пристрастие; зависимость (∼溺 тонуть)
탐독하다(耽讀) читать запоем(∼讀 читать)
탐미(耽美) любовь к прекрасному(∼美 красота)
탐미주의(耽美主義) эстетизм (∼主 главный; ∼義 идея)

탐 眈 **выжигательный взгляд**(노려볼 탐)
호시탐탐(虎視眈眈) выжидать, наготове, как тигр перед прыжком, не сводить хищных глаз, быть готовым к прыжку (虎~ тигр; 視~ смотреть)

탐 貪 **ненасытность; зависть** (탐낼 탐)
탐내다(貪) жаждать, завидовать, повадиться, положить глаз, приметить
탐욕(貪慾) жадность, алчность, корыстолюбие, корысть (~慾 жадность)
식탐(食貪) обжорство (食 еда)
탐구하다(貪求) страстно просить; жадно домогаться (~求 получать)
탐색(貪色) разврат, распутство, половая страсть, похотливость (~色 цвет)
탐애(貪愛) домогаться, любить, завидовать (~愛)
탐심(貪心) жадность (~心 душа)
탐권낙세(貪權樂勢) жаждать власти(~權樂勢)
소탐대실(小貪大失) из-за мелочи потерять нечто большее(小~ маленький; ~大 большой; 失 терять)
탐관오리(貪官汚吏) коррумпированные чиновники (~官 чиновник; 汚 грязный; 吏 чиновник)
탐부순재(貪夫徇財) жадный человек готов отдать и жизнь ради богатства (~夫 отец; 徇 умереть; 財 имущество)
탐다무득(貪多務得) ненасытность (~多 много; 務 дела; 得 насыщаться)

탐 塔 **башня** (탑 탐)
불탑(佛塔) пагода (佛~ Будда)
보탑(寶塔) башня, представляющая большую художественную ценность (寶~ сокровище)
다보탑(多寶塔) Пагода Таботхап каменная пагода в буддийском храме Бульгукса в г. Кёнчжу Республики Корея. (多~ много)
감시탑(監視塔) сторожевая башня, смотровая башня (監~ надзор ; 視~ смотреть)
시계탑(時計塔) башня с часами (時~ время; 計~ измерять)
석가탑(釋迦塔) пагода Соккатхап Каменная пагода эпохи Объединённого Силла в буддийском храме Пульгукса в г. Кёнджу Республики Корея. Является примером типичной формы пагоды эпохи Силла. (釋~ пояснение ; 迦~ транскрипционный знак)
포탑(砲塔)орудийная башня, башня танка (砲~ пушка)
광고탑(廣告塔) афишная тумба (廣~ широкий ; 告~ сообщать)
에펠탑(에펠塔) Эйфелева башня
표탑(標塔) башня, вышка(построенная в качестве ориентира) (標~ цель)
전탑(塼塔) кирпичная башня (塼~ кирпич)
석탑(石塔) каменная пагода, каменная башня (石~ камень)

옥탑(玉塔) башня из яшмы (玉~ яшма, нефрит)
철탑(鐵塔) железная башня (鐵~ железо)
목탑(木塔) деревянная башня (木~ дерево)
고탑(古塔) старая башня (古~ старый)
고탑(高塔) высокая башня (高~ высокий)
원탑(圓塔) башня с куполом (圓~ круглый)
첨탑(尖塔) башня со шпилем (尖~ острый)
개산탑(開山塔) ступа с прахом основателя буддийского храма (開~ открывать; 山~ гора)
사리탑(舍利塔) ступа с останками Будды или буддийского святого (舍~ сарай; 利~ польза)

탐 搭 **погрузка**(탈 탐)
탑재(搭載) погрузка (~載 грузить)
탑승(搭乘) посадка в транспортное средство (~乘 садиться в транспорт)

탕 湯 **горячая вода** (끓을 탕)
목욕탕(沐浴湯) баня (沐~ мыть; 浴~ мыться)
재탕(再湯) повторное заваривание, переделывание (再~ повторно)
냉탕(冷湯) холодная ванна (冷~ холодный)
한증탕(汗蒸湯) сауна; баня (汗~ пот; 蒸~ кипятить)
잡탕(雜湯) чабтхан Суп, сваренный из различных ингредиентов с добавлением специй; смесь (雜~ сложный)
탕약(湯藥) отвар из трав в традиционной восточной медицине (~藥 лекарство)
갈비탕(갈비湯) кальбитхан, суп, приготовленный из говяжьих рёбрышек (갈비~ грудинка, ребрышки)
설렁탕(설렁湯) соллонтхан, наваристый суп из говяжьей головы, внутренностей, костей, копыт (설렁~ колокольчик)
닭탕(닭湯) курица, поджаренная кусочками, с приправой (К~ курица)
콩탕(콩湯) похлёбка из растёртых соевых бобов (К~ боб, фасоль)
남비탕(남비湯) тушёное с овощами и соевым творогом (남비~ кастрюля)

탕 蕩 **распущенность**(방탕할 탕)
방탕(放蕩) распущенность, разврат (放~ отпускать)
유탕(遊蕩) распущенность, разгул, разврат (遊~ развлекаться)
음탕(淫蕩) разврат, распутство (淫~ разврат)
탕진(蕩盡) расточительство (~盡 исчерпывать)
탕아(蕩兒) распутник, повеса (~兒 ребёнок)

탕 糖 **сахар** (엿 탕)
사탕(沙糖) конфета, сахар, сладость (沙~ песок)

사탕(砂糖) конфета сахар, сладость (砂~ песок)
 설탕(雪糖) сахарный песок, сахар (雪~ снег)
 설탕(屑糖) сахарный песок, сахар (屑~ обрезки)

태 태 **отношение (태도 태)**
 태도(態度) отношение (~度 градус)
 상태(狀態) состояние (狀~ форма)
 상태(常態) обычное состояние (常~ постоянный)
 사태(事態) положение (事~ дело)
 행태(行態) поведение (行~ идти)
 형태(形態) форма, вид, образ (形~ форма)
 형태부(形態部) морфема (~部 часть)
 형태론(形態論) морфология (~論 теория)
 실패(失敗) ошибка, промах; позор бесчестье
 (失~ терять)
 실태(實態) реальное положение, реальная
 обстановка (實~ правда)
 실태도(實態圖) чертёж, план (~圖 картина)
 구태(舊態) старое положение дел (舊~ старый)
 고태(古態) старая форма, старый вид; старое
 состояние; старые манеры (古~ дневник)
 고태(故態) старый вид, старомодный вид,
 ретроспектива (故~ старый)
 태세(態勢) положение, позиция, ситуация;
 готовность (~勢 положение)
 현태(現態) действительное положение дел (現~
 сейчас)
 태양(態樣) вид, образ (~樣 вид)
 작태(作態) выражение лица, манеры; плохие
 манеры (作~ делать)
 추태(醜態) грязное и непристойное поведение
 (醜~ неприличный)
 생태(生態) форма жизни, экология,
 экологическая ситуация (生~ жизнь)
 생태계(生態系) экосистема (~系 система)
 생태학(生態學) экология как наука (~學
 наука)

태 태 **большой (클 태)**
 태양(太陽) солнце (~陽 ян светлое, мужское
 начало)
 태양계(太陽系) солнечная система (~系
 система)
 태양력(太陽曆) солнечный календарь (~曆
 календарь)
 태음(太陰) луна (~陰 инь, тёмное начало)
 태평(太平) мир, спокойствие, душевное
 равновесие (~平 равновесие)
 태평양(太平洋) тихий океан (~洋 океан)
 태극기(太極旗) Тхэгыкки – государственный флаг
 Республики Корея (~極 предел; ~旗 флаг)
 황태자(皇太子) наследный принц, наследник
 престола (皇~ император; ~子 ребёнок)

태후(皇太后) здравствующая мать императора,
 вдовствующая императрица (~皇~ император; ~后
 императрица)

태 태 **спокойствие, большой (클 태)**
 태연하다(泰然) спокойный, уравновешенный (~然
 природа)
 태국(泰國) Таиланд, королевство Таиланд (~國
 страна)
 태산(泰山) высокая гора (~山 гора)
 태안하다(泰安) мирный, спокойный (~安 спокойный)
 안태(安泰) спокойствие, мир, гармония (安~
 спокойный)
 태두(泰斗) авторитет, светило, гигант (~斗 ковш)

태 태 **растить зародыша; беременность**
(아이 벨 태)
 잉태(孕胎) зачатие, зарождение (孕~ зародыш)
 수태(受胎) оплодотворение, зачатие,
 зарождение, осеменение (受~ принимать)
 태아(胎兒) эмбрион, зародыш, плод (~兒
 ребёнок)
 태동(胎動) возникновение, шевеление (~動
 двигать)
 모태(母胎) утроба матери; основа, фундамент
 (母~ мать)
 태내(胎內) внутри утробы, внутриутробный,
 матка (~內 внутри)
 태생(胎生) живородящий, рождение детёныша,
 относительно развитого внутри материнского
 организма. (~生 жизнь)
 낙태(落胎) аборт (落~ падать)
 태교(胎教) дородовое воспитание ребёнка;
 слежение за состоянием своей души и речи
 беременной женщиной ради благоприятного влияния
 на плод. Образование беременных женщин (~教
 обучать)
 태반(胎盤) плацента (~盤 база)
 태몽(胎夢) сон, предвещающий беременность
 (~夢 сон, мечта)

태 태 **почти (거의 태, 위태할 태)**
 위태(危殆) опасность, риск (危~ опасность)
 태무하다(殆無) почти полностью отсутствующий,
 почти нет (~無 нет)

태 태 **отбор (일 태)**
 사태(砂汰) сель; обвал; оползень наплыв;
 массовый поток (砂~ песок)
 도태(淘汰) отбор, селекция (淘~ промывать рис)

태 颱 **тайфун** (**태풍 태**)
태풍(颱風) тайфун (~風 ветер)

태 怠 **лень** (**게으를 태**)
태만(怠慢) прогул, простой, лень, халатность
 (~慢 медленный)
권태감(倦怠感) усталость, апатия, хандра(倦~ терять
 интерес; ~感 чувство)
과태료(過怠料) штраф(過~ переходить; ~料 плата)
나태하다(懶怠) ленивый, медлительный,
 праздный(懶~ лень)
태업하다(怠業) саботировать, намеренно снижать
 темпы работы, отлынивать (~業 работа)

택 宅 **дом** (**집 택**)
주택(住宅) жилой дом (住~)
 공동주택(共同住宅) многоквартирный
 жилой дом (共~ общий; 同~ одинаковый)
 무주택(無住宅) Отсутствие собственного
 жилья (無~ нет)
축입택(祝入宅) поздравление с новосельем(祝~
 поздравлять; 入~ входить)
사택(私宅) ведомственный жилой дом (私~
 личный)
시택(媳宅) дом родителей мужа, или семья мужа
 (媳~ дом мужа)
유택(幽宅) могила (幽~ дух)
별택(別宅) поместье, особняк (別~ отделять)
택지(宅地) земля для строительства (~地 земля)
자택(自宅) свой дом (自~ сам)
저택(邸宅) особняк, резиденция (邸~ поместье)
각택(各宅) каждый дом (各~ каждый)
택배(宅配) доставка на дом(~配 распределять)

택 澤 **болото, обилие** (**못 택**)
혜택(惠澤) благо, выгода (~惠 благо)
윤택(潤澤) блеск, достаток в хозяйстве (潤~
 влажный)
광택(光澤) блеск, глянец, лоск (光~ свет)
덕택(德澤) одолжение, любезность, помощь,
 поддержка (德~ добродетель)
은택(恩澤) благодеяние, милость (恩~ милость)
소택(沼澤) болото (沼~ болото)
산림천택(山林川澤) горы, леса, речи и болота (山~
 гора; 林~ лес; 川~ река)

택 擇 **выбор**(**가릴 택**)
선택하다(選擇) выбирать (選~ выбирать)
 선택권(選擇權) право выбора, свобода
 выбора (~權 право)

채택하다(採擇) выбирать, отбирать (採~ добывать)
간택(揀擇) избрание супруги для короля или
 принца (揀~ выбирать)
간택(簡擇) отбор, выбор (簡~ простой)
택발하다(擇拔) отбирать, выбирать (~拔 выдергивать)
택지(擇地) выбор земли для дома (~地 место)
택일(擇一) выбор чего-либо одного (~一 один)
택일(擇日) выбор даты (~日 день)

탱 撐 **поддержка** (**버틸 탕**)
지탱하다(支撐) поддерживать, сохранять, удерживать
 (支~ поддерживать)
탱중하다(撐中) сдерживать эмоции, контролирует
 желания (~中 середина)

터 攄 **думы** (**펼 터**)
터득(攄得) самостоятельное осознание, познание
 истины глубокими раздумьями(~得 получать)
터과하다(攄破) убеждать, развеивать сомнения (~破
 ломать)
터포하다(攄抱) высказывать свои мысли (~抱
 охватывать)

토 土 **земля** (**흙 토**)
토지(土地) земля (~地 земля)
국토(國土) территория страны (國~ страна)
영토(領土) территория (領~ управлять)
토요일(土曜日) суббота (~曜 день недели; ~日 день)
토양(土壤) почва, грунт (~壤 почва)
점토(粘土) глина (粘~ липкий)
이토(泥土) грязь (泥~ грязь)
토대(土臺) фундамент (~臺 возвышение)
토기(土器) глиняная посуда, керамика (~器
 сосуд)
토색(土色) земляной цвет (~色 цвет)
토성(土星) Сатурн (~星 звезда)
토성(土城) песочный замок (~城 замок)
토질(土質) качество земли (~質 качество)
황토(黃土) желтая глина (黃~ желтый)
농토(農土) сельскохозяйственная земля;
 пахотная земля (農~ сельское хозяйство)
향토(鄉土) родная земля (鄉~ родина)
풍토(風土) климат какой-либо местности и
 состояние земли; Режим или условия, составляющие
 основу какого-либо дела. (風~ ветер)
정토(淨土) чистая земля, буддийский рай (淨~
 чистый)

토 討 **подавлять** (**칠 토**)
검토(檢討) исследование, проверка (檢~
 проверка)

토구 (討究) изучение, исследование (~究 исследовать)
 토론 (討論) дебаты, обсуждение (~論 теория)
 토의 (討議) дискуссия, прения, дебаты (~議 собрание)
 성토 (聲討) осуждение, порицание, упрёк (聲~голос)
 토벌 (討伐) покорение, усмирение (~伐 рубить)
 토가하다 (討價) запрашивать цену, торговаться (~價 цена)
 토문 (討問) расспрос (~問 спрашивать)
 정토하다 (征討) карательная война (征~покорять)
 토식하다 (討食) кормить силой (~食 еда)
 토파하다 (討破) громить, побеждать, прорывать (~破 ломать)

토 兎 заяц (토끼 토)

토사구팽 (兎死狗烹) когда заяц убит, из теперь уже не нужной собаки варят похлёбку; устранять, уничтожать за ненадобностью; забыть бывшие заслуги; мавр сделал свое дело, мавр может уйти. (~死 смерть; ~狗 собака; ~烹 варить)
 견토지쟁 (犬兎之爭) драка собаки и зайца, выгоду из которой получит охотник; ситуация в которой из конфликта двух сторон выгоду получает третья (犬~собака; ~之 родительный падеж; ~爭 война)

토 吐 рвота (토할 토)

구토 (嘔吐) рвота (嘔~рвота)
 토혈 (吐血) харканье кровью (~血 кровь)
 토제 (吐劑) лекарство вызывающее рвоту (~劑 лекарство)
 실토하다 (實吐) рассказать правду, высказать всё (實~правда)
 토로 (吐露) высказывание всего, что накопилось в сердце (~露 протекать)

통 通 проходить через; объявлять, сообщать (통할 통)

통신 (通信) связь; коммуникация (~信 сигнал) 또
 통화 (通話) разговор по телефону (~話 разговор)
 보통 (普通) обычно (~普 распространяться)
 통과 (通過) прохождение, переход, одобрение (~過 проходить)
 교통 (交通) транспорт (交~обмен)
 유통 (流通) оборот, обращение, распространение, распределение, циркуляция (流~поток)
 소통 (疏通) поток, сообщение (疏~дальний)
 의사소통 (意思疏通) коммуникация, связь, сообщение (意~идея; 思~мысли)

통지 (通知) извещение, уведомление, оповещение (~知 знать)
 통장 (通帳) сберегательная книжка (~帳 книжка)
 공통하다 (共通) общий, единый (共~общий)
 통상 (通商) торговля, коммерция (~商 торговать)
 통상하다 (通常) обычный, обыкновенный, нормальный (~常 постоянный, обычный)
 통고 (通告) извещение, оповещение (~告 сообщать)
 통행하다 (通行) проходить, проезжать (~行 идти)
 통로 (通路) проход, переход, коридор (~路 дорога)
 통독하다 (通讀) прочитывать до конца (~讀 читать)
 관통하다 (貫通) сквозной, соединённый на прямую (貫~насквозь)
 통화 (通貨) валюта (~貨 деньги)
 통용 (通用) широкое употребление; широкое применение (~用 использование)
 통역 (通譯) устный перевод (~譯 перевод)
 융통 (融通) обратное использование денег, вещей (融~плавить)
 통학하다 (通學) ездить на учёбу (~學 учиться)
 통근하다 (通勤) ездить на работу (~勤 работать)
 통관 (通關) прохождение таможенного досмотра (~關 управлять)
 불통 (不通) непроходимость (~不 нет)
 통기 (通氣) вентиляция (~氣 воздух)
 간통 (姦通) супружеская измена (姦~разврат)
 통산 (通算) итоговая сумма, общий итог (~算 считать)
 정통하다 (精通) быть хорошо осведомлённым в чем-либо (精~тщательно)
 식통 (食通) гурман (食~еда)

통 統 управлять; соединять (거느릴 통)

통일 (統一) объединение (~一 один)
 정신통일 (精神統一) сосредоточение, концентрация (精~тщательный, внимательный; 神~бог)
 남북통일 (南北統一) объединение северной и южной Кореи (南~юг; 北~север)
 통제 (統制) контроль, управление (~制 система)
 통치하다 (統治) управлять (~治 управлять)
 대통령 (大統領) президент (大~большой; ~領 управлять)
 통계 (通計) статистика (~計 считать)
 통계청 (統計廳) статистическая служба (~廳 администрация)
 전통 (傳統) традиция (傳~передавать)
 전통적 (傳統的) традиционный (~的 притяжение)
 통할 (統轄) общее управление, общий контроль.

	(~轄 ведение)
통솔 (統率)	руководство, командование (~率 процент)
정통 (正統)	законность, аутентичность, подлинность; кровное родство, прямая линия; важнейший пункт, суть, самое главное, квинтэссенция (正~правильный)
총통 (總統)	генералиссимус (總~общий)
혈통 (血統)	кровные узы (血~кровь)
통수 (統帥)	командование (~帥 командир)
	통수권 (統帥權) право командования всеми вооружёнными силами страны (~權 право)
법통 (法統)	законодательные традиции (法~закон)
통영 (統營)	штаб-квартира командующего морским флотом трех провинций (~營 лагерь)
종통 (宗統)	семейные узы (宗~предок)
계통 (系統)	система (系~связь)
계통하다 (繼統)	быть приемником (繼~продолжать)
체통 (體統)	репутация авторитет (體~тело)
통괄하다 (統括)	обобщать, централизовать, суммировать (~括 охватывать)

통	痛	боль; сильный (아플 통)
통증 (痛症)		боль (~症 симптом)
치통 (齒痛)		зубная боль (齒~зуб)
치통 (痔痛)		геморроидальная боль (痔~геморрой)
고통 (苦痛)		страдание (苦~горький)
진통 (陣痛)		родовые схватки, боль (陣~боевой порядок)
진통하다 (鎮痛)		успокаивать боль (鎮~усмирять)
진통제 (鎮痛劑)		болеутоляющие (~劑 средство)
분통 (憤痛)		возмущение, ярость, негодование, гнев (憤~гнев)
침통 (沈痛)		уныние, скорбь (沈~погружаться)
통점 (痛點)		болевая точка (~點 пункт)
신경통 (神經痛)		невралгия (神~бог; 經~проходить)
각통 (脚痛)		боль в ногах (脚~ноги)
산통 (疝痛)		колики (疝~острая боль)
산통 (産痛)		боли при схватках (産~рождение)
통성 (通聲)		крики боли (~聲 голов)
극통 (極痛)		острая боль (極~предел)
격통 (激痛)		острая боль (激~свирепый)
무통 (無痛)		безболезненность (無~нет)
흉복통 (胸腹痛)		боли под ложечкой (胸~грудь; 腹~живот)
근육통 (筋肉痛)		мышечная боль, мышечный спазм (筋~мышцы; 肉~мясо)
심통 (心痛)		дурной характер, скверный характер (心~сердце)
비통 (悲痛)		страдание, душевная боль (悲~грусть)
통곡 (痛哭)		причитание, оплакивание (~哭)

	плакать)
통탄 (痛歎)	сетование, жалоба (~歎 кричать)
두통 (頭痛)	головная боль (頭~голова)
통렬하다 (痛烈)	сильный, ожесточенный, яростный (~烈 свирепый)
원통 (冤痛)	обида, печаль, возмущение, огорчение, досада (冤~обида)
통쾌 (痛快)	большая радость и удовлетворение (~快 удовольствие)
애통 (哀痛)	печаль, грусть, душевная боль (哀~печаль)
복통 (腹痛)	боли в животе (腹~живот)
상통 (傷痛)	боли в ране, боль от ран; скорбь, печаль (傷~рана)

통	桶	бадья (통 통)
쓰레기통 (K桶)		мусорное ведро (쓰레기~мусор)
물통 (K桶)		бочка, бутылка, бидон, фляга, банка (물~вода)
들통 (K桶)		бадья, ведро (들다~держать)
목욕통 (沐浴桶)		ванна (沐浴~мыть; 浴~мыться)
휴지통 (休紙桶)		мусорное ведро, мусорка, урна (休~отдых; 紙~бумага)
철통 (鐵桶)		железная бочка (鐵~железо)

통	筒	трубка (대통)
필통 (筆筒)		пенал, стакан для письменных принадлежностей (筆~кисть)
우체통 (郵遞筒)		почтовый ящик (郵~почта; 遞~доставлять)
저금통 (貯金筒)		копилка (貯~накапливать; 金~деньги)
기통 (汽筒)		цилиндр (в машине) (汽~пар)
원통 (圓筒)		цилиндр (圓~круг)
죽통 (竹筒)		бамбуковый сосуд (竹~бамбук)
화통 (火筒)		труба (火~огонь)
화구통 (畵具筒)		круглая коробочка для рисовальных принадлежностей (畵~рисовать; 具~инструмент)

통	洞	ясный (밝을 통)
통찰하다 (洞察)		проникать в суть, видеть насквозь (~察 просматривать)
통찰력 (洞察力)		проницательность (~力 сила)

퇴	退	увольняться; покидать (пост); уступать; ронять; уменьшать; ослабление (물러날 퇴)
퇴근 (退勤)		уход с работы (~勤 работать)
퇴원 (退院)		выписка (~院 палата)
퇴학하다 (退學)		бросать учёбу (~學 учёба)
퇴직 (退職)		уйти на пенсию (~職 работа)

퇴임 (退任)	уход в отставку(~任 ответственность)
후퇴 (後退)	отступление (後~ после)
퇴진 (退陣)	уход в отставку (~陣 боевой порядок)
진퇴 (進退)	пробывание и уход (進~ продвигаться)
퇴장 (退場)	уход, выход (~場 место)
퇴장 (退藏)	хранение без цели эффективного использования, уходить и скрываться (~藏 склад)
쇠퇴 (衰退)	упадок, снижение, атрофия (衰~ разваливаться)
퇴출 (退出)	исключение, удаление (~出 выходить)
은퇴 (隱退)	отставка, уход с работы (隱~ прятаться)
퇴군 (退軍)	отвод войск (~軍 армия)
탈퇴 (脫退)	выход из рядов какой-либо организации или сообщества (脫~ снимать)
퇴보 (退步)	отступление, ухудшение снижение (~步)
퇴치 (退治)	ликвидация, истребление (~治 управлять)
감퇴 (減退)	упадок, провал, спад (減~ снижать)
퇴화 (退化)	регресс, упадок, деградация (~化 превращение)
퇴색 (退色)	выцветать (~色 цвет)

퇴 褪	выцветать (바랠퇴)
퇴색 (褪色)	выцветать (~色 цвет)

퇴 腿	бедро (넓적다리 퇴)
대퇴골 (大腿骨)	бедренная кость (大~ большой; ~骨 кость)
대퇴부 (大腿部)	тазобедренный отдел(大~ большой; ~部 часть)
내퇴 (內腿)	бедро (內~внутри)

퇴 堆	груда, складывать (쌓을 퇴)
퇴적 (堆積)	нагромождение, груда (~積 накапливать)
퇴토 (堆土)	насыпь (~土 земля)
퇴비 (堆肥)	компост, органическое удобрение (~肥 жирный)

퇴 頹	падать (무너질 퇴)
퇴락 (頹落)	падение (нравов) (~落 падать)
퇴폐 (頹廢)	деградация (~廢 выбрасывать)

투 投	бросать (던질 투)
투자 (投資)	инвестиция (~資 капитал)
투자자 (投資者)	инвестор (~者 человек)
투기 (投機)	спекуляция. афера (~機 афера)

투표 (投票)	голосование (~票 билет)
투입하다 (投入)	вкладывать, вставлять, помещать (~入 входить)
투항 (投降)	капитуляция (~降 падать)
투영 (投影)	проецирование (~影 тень)
투합하다 (投合)	совпадать (~合 соединять)
투수 (投手)	питчер, игрок бросающий мяч (~手 рука, человек)
투하하다 (投下)	сбрасывать, помещать(~下 низ)
투사 (投射)	стрелять, проекция (~射 стрелять)
한강투석 (漢江投石)	бросать камни в реку Ханган, заниматься бесполезным делом, сизифов труд (漢~ народ Хань, китайцы ; 江~ река: ~石 камень)

투 鬪	воевать (싸울 투, 싸움 투)
투쟁 (鬪爭)	сражение, битва, бой (~爭 сражение)
전투 (戰鬪)	бой, сражение, борьба (爭~ сражение)
분투 (奮鬪)	самоотверженная борьба, рвение; старание изо всех сил (奮~ воодушевление)
투기 (鬪技)	состязание (~技 мастерство)
투혼 (鬪魂)	боевой дух(~魂 дух)
결투 (決鬪)	дуэль (決~ решать)

투 透	проходить (뚫 투)
투명하다 (透明)	прозрачный (~明 свет)
투시하다 (透視)	видеть насквозь (~視 видеть)
투철하다 (透徹)	ясный, понятный, полный, глубокий (~徹 насквозь)
침투하다 (浸透)	просачиваться (浸~ промокать)
투과하다 (透過)	пропускать, проникать (~過 прошлое)

투 妬	ревность (샘낼 투)
투시하다 (妬視)	ненавидеть (~視 смотреть)
투기 (妬忌)	ревность (~忌 избегать)
질투 (嫉妬)	зависть, ревность (嫉~ зависть)
투심 (妬心)	ревность (~心 чувство)

투 套	набор, банальный (씌울 투)
봉투 (封套)	пакет, конверт (封~ запечатывать)
외투 (外套)	пальто (外~ внешний)
허투 (虛套)	трюк, уловка(虛~ пустой)
구투 (舊套)	рутина, условность (舊~ старый)
상투적 (常套的)	банальный, избитый (常~ обычный; ~的 притяжение)

특 特	особенный; один (특별할 특)
특유하다 (特有)	специфический (~有 иметь)
특이하다 (特異)	своеобразный (~異 отличаться)
독특하다 (獨特)	оригинальный (獨~ уникальный)
특출하다 (特出)	незаурядный, выдающийся,

необыкновенный (~出 выходить)
특별하다 (特別) особенный особый (~別 отличаться)
특별시 (特別市) город особого назначения (~市 город)
특혜 (特惠) особое благодеяние (~惠 благодать)
특성 (特性) особенность, специфика; характерная черта, отличительная черта (~性 натура)
특수하다 (特殊) особенный, специальный (~殊 особенность)
특수학교 (特殊學校) специальная школа (學~ учить; 校~ школа)
특수 (特需) особый спрос (~需 нужда)
특장 (特長) особое преимущество, особая положительная черта (~長 длинный)
특질 (特質) отличительная черта или качество (~質 качество)
특종 (特種) определённый сорт, спец репортаж (~種 вид, сорт)
특정하다 (特定) особенный, определённый (~定 устанавливать)
특제 (特製) особенный продукт (~製 изготавливать)
특허증 (特許證) патент (~許 разрешение; 證 документ)
특집 (特輯) особое издание (~輯 издавать)
특징 (特徵) особенность, особая черта (~徵 признак)
특청 (特請) особое прошение (~請 просить)
특권 (特權) особые права (~權 право)
특색 (特色) отличительная особенность (~色 цвет)
특화 (特化) специализация (~化 превращение)
특활 (特活) спец. программа (~活 жизнь)
특목고 (特目高) специализированная школа (~目 глаз; ~高 высокий)
특례 (特例) особый, отличный от обычного пример (~例 пример, ряд)
특등 (特等) особо высокий класс, статус, VIP (~等 уровень)
특등실 (特等室) номер люкс, каюта высшего класса (~室 комната)
특급 (特級) особый статус или ранг, класс (~級 уровень)
특급 (特急) экспресс-поезд (~急 скорость)
특무장 (特務長) старшина (~務 обязанность; 長 глава, длинный)
특배 (特配) добавочный дивиденд, особый паёк, спец снабжение (~配 распределять)
특공대 (特攻隊) отряд специального назначения, спецотряд, спецназ (~攻 атаковать; ~隊 отряд)
특파원 (特派員) спецкор; специальный корреспондент (~派 посылать; ~員 человек)
특약 (特約) обещание или договор, включающий особые условия (~約 соглашение)
특산 (特産) специальный продукт, специфическая продукция; особое производство в

какой-либо области (~産 производство)
특효 (特效) особый эффект (~效 эффект)
특보 (特報) экстренное сообщение, сводка новостей (~報 сообщать)
특사 (特赦) специальная амнистия (~赦 отпускать)
특사 (特使) чрезвычайный посланник (~使 посланник, использовать)
특근 (特勤) дело, работа, выполняемые дополнительно вне отложенного времени (~勤 работа)
특대 (特大) особый размер, особенной Большой (~大 большой)

특 惡 **порочный (사특할 특)**
사특하다 (邪惡) безнравственный, порочный (邪~ зло)
간특 (奸惡) злой, безнравственный (奸~ коварный)
흉특하다 (凶惡) хитрый, подлый (凶~ несчастье)

틈 闖 **вторжение (엿볼 틈)**
틈입하다 (闖入) вторгаться (~入 входить)
틈기하다 (闖機) выжидать шанса (~機) техника)

< 표 >

파 波	волна (물결 파)
파문 (波紋)	руги по воде, рябь, зыбь; воздействие (~紋 узор)
파동 (波動)	волна, волнение (~動 движение)
파장 (波長)	длина волны (~長 длинный)
여파 (餘波)	волна, последствия (餘~ излишек)
파도 (波濤)	волна (~濤 бурные волны)
열파 (熱波)	волна жара (жаркой погоды) (熱~ жар)
한파 (寒波)	волна холода (холодной погоды) (寒~ холод)
장파 (長波)	длинные радио волны (長~ длинный)
중파 (中波)	средние радио волны (中~ средний)
단파 (短波)	короткие радио волны (短~ короткий)
전자파 (電磁波)	электромагнитные волны (電~ электричество; 磁~ магнит)
음파 (音波)	звуковая волна (音~ звук)
초음파 (超音波)	ультразвуковая волна (超~ превосходить)
지진파 (地震波)	сейсмическая волна; сейсмозоны (地~ земля; 震~ дрожать)
충격파 (衝擊波)	взрывная волна, ударная волна (衝~ врезаться; 擊~ атаковать)
파급하다 (波及)	распространять влияние, распространять воздействие (~及 достигать)
방파제 (防波堤)	волнорез, мол (防~ противостоять; ~堤 дамба)
파 派	группа, посылать (갈래 파)
파견하다 (派遣)	посылать, командировать, направлять (~遣 отправлять)
파병하다 (派兵)	отправлять войска (~兵 солдат)
당파 (黨派)	политическая фракция, группировка (黨~ партия)
정파 (政派)	фракция (政~ политика)
파벌 (派閥)	группировка, фракционная группа (~閥 клан)
학파 (學派)	течение, школа (學~ учёба)
파생어 (派生語)	слово, образованное от основной морфемы путём присоединения аффикса (~生 рождать; ~語 слово)
보수파 (保守派)	консерваторы (保~ сохранять; 守~ защищать)
소장파 (少壯派)	молодёжная группа (少~ мало; 壯~ крепкий)
반대파 (反對派)	группа противников, группа оппонентов (反~ против; 對~ направлять)

온건파 (穩健派)	партия умеренных, умеренный (穩~ тихий; 健~ здоровый)
오파 (右派)	правая партия, правое крыло партии (右~ правый)
지파 (支派)	боковая ветвь (支~ отделять)
좌파 (派)	левая партия, левое крыло партии, группировка левого толка (~左 левый)
파출 (派出)	отправлять, командировать, посылать (派~ посылать)
친일파 (親日派)	группировка, принявшая соучастие в убийстве людей или в ликвидации денег или вещей, находясь на стороне Японии в период Японской империи (親~ близкий; 日~ Япония, солнце)
특파원 (特派員)	спецкор; специальный корреспондент (特~ особый; ~員 человек)
밀파 (密派)	подсылать (密~ тайный)

파 破	ломать (깨뜨릴 파)
파괴 (破壞)	разрушение (~壞 разрушать)
파열 (破裂)	взрыв; разрыв (~裂 взрывать)
파편 (破片)	осколок, обломок, черепок (~片 кусок)
파국 (破局)	катастрофа, крах (~局 часть)
파탄 (破綻)	крах, провал, банкротство (~綻 крах)
파산 (破産)	разорение, банкротство, крах (~産 имущество)
파손 (破損)	повреждение, поломка, авария (~損 вред)
격파하다 (擊破)	разгромить, разбить (擊~ удар)
파약 (破約)	расторжение договора (~約 договор)
파기 (破棄)	разрушение, уничтожение, аннулирование, расторжение, отмена (~棄 выбрасывать)
돌파 (突破)	прорыв, преодоление (突~ прорывать)
폭파하다 (爆破)	взрывать, подрывать (爆~ взрывать)
타파하다 (打破)	Сломать плохую традицию или плохой режим (打~ бить)
파격 (破格)	отступление, нарушение (~格 ранг)
설파 (說破)	разъяснение, пояснение, растолкование (說~ говорить)
파멸 (破滅)	уничтожение, гибель, крах (~滅 уничтожение)

파 把	хватать (잡을 파, 꺾을 파)
파악하다 (把握)	схватывать, ухватывать, понимать, осознавать (~握 жать)
파수 (把守)	караул, охрана (~守 охранять)
파지 (把持)	удерживание (~持 держать)

파 琶	лютня (비파 파)
비파 (琵琶)	пипа, струнный музыкальный инструмент полукруглой формы, распространённый в странах Восточной Азии (琵~ лютня)

파 **播** **сеять (뿌릴 파)**
전파 (傳播) **распространение (傳~ передавать)**
파다하다 (播多) **быстро распространяться (~多 много)**
파종 (播種) **посадка (~種 зерно)**
조파 (條播) **рядовая сеялка (條~ ряд)**
밀파 (密播) **густо сажать (密~ тесный)**

파 **罷** **бросать (마칠 파)**
파업 (罷業) **забастовка (~業 дело)**
파장 (罷場) **заккрытие (~場 место)**
파면 (罷免) **увольнение (~免 освобождать)**
혁파 (革罷) **новаторство, отмена, ликвидация (革~ изменение)**

파 **頗** **весьма (자못 파)**
다파 (多頗) **очень много (多~ много)**
편파 (偏頗) **предубеждённый (偏~ отклоняться)**

판 **販** **продавать (팔 판)**
판매 (販賣) **продажа (~賣 продавать)**
판매량 (販賣量) **объёмы продаж (~量 количество)**
총판매 (總販賣) **монопольная продажа (總~ общий)**
커피 자판기 (自販機) **автомат по продаже кофе (自~ сам; ~機 техника)**
시판 (市販) **массовая продажа (市~ город)**
판로 (販路) **рынок сбыта, пути реализации (~路 дорога)**
판금 (販禁) **наложение законом запрета на продажу какого-либо товара (~禁 запрет)**
외판하다 (外販) **обходить квартиры с предложением заказов (外~ внешний)**
외판원 (外販員) **агент фирмы, обходящий квартиры с предложением заказов (~員 персонал)**
판촉 (販促) **стимулирование сбыта (~促 подгонять стимулировать)**

판 **判** **судить, решать; критиковать (판단할 판)**
비판 (批判) **критика (批~ критика)**
판단 (判斷) **суждение, заключение, оценка (~斷 отрубать)**
판독하다 (判讀) **расшифровать, разобрать (~讀 читать)**
판별하다 (判別) **различать (~別 отделять)**
판명하다 (判明) **выяснять (~明 ясный)**
판연하다 (判然) **ясный, определённый, чёткий (~然 природа)**
담판 (談判) **переговоры (談~ беседа)**

재판 (裁判) **суд, судебный процесс, судебное разбирательство (裁~ суд)**
재판소 (裁判所) **здание суда (~所 место)**
재판례 (裁判例) **судебный претендент (~例 ряд)**
재판서 (裁判書) **судебное постановление (~書 писать)**
재판원 (裁判員) **член суда (~員 сотрудник)**
재판관 (裁判官) **судья, суд (~官 чиновник)**
심판 (審判) **приговор, судейство (審~ суд)**
심판원 (審判員) **спортивный судья (~員 сотрудник)**
심판복 (審判服) **спорт. судейская форма (~服 одежда)**
심판볼 (審判 ball) **спорный мяч (~ ball мяч)**
심판장 (審判場) **место суда (~場 место)**
공판 (公判) **суд, судебный процесс (公~ общий)**
판사 (判事) **судья (~事 дело)**
판결 (判決) **решение, вердикт (~決 решать)**
판정 (判定) **определение (~定 определять)**
판정승 (判定勝) **победа по решению судей (~勝 победа)**
판정패 (判定敗) **поражение по решению судей (~敗 поражение)**
재판정 (再判定) **вынесение повторного решения (再~ повторно)**
판시하다 (判示) **выносить приговор (~示 выражать)**
판례 (判例) **судебный прецедент (~例 ряд)**

판 **板** **доска (널판지 판)**
판자 (板子) **доска, плита (~子 ребёнок)**
간판 (看板) **вывеска (看~ смотреть)**
칠판 (漆板) **школьная доска (漆~ лак)**
갑판 (甲板) **палуба (甲~ броня)**
철판 (鐵板) **стальной лист; листовое железо (鐵~ железо)**
게시판 (揭示板) **доска объявлений, электронная доска объявлений (揭~ вывешивать; 示~ объявлять)**
현판 (懸板) **табличка (懸~ висеть)**
표지판 (標識板) **доска объявлений (標~ знак; 識~ знание)**
발판 (發販) **мостки, помост, трап (發~ выявлять)**

판 **版** **доска, издавать (판목 판)**
출판하다 (出版) **издавать (出~ выходить)**
출판업 (出版業) **полиграфия, издательское дело (~業 дело)**
출판소 (出版社) **издательство (~所 место)**
출판자 (出版者) **издатель (~者 человек)**
출판사 (出版社) **издательская компания, издательство (~社 компания)**
출판권 (出版權) **право на издание (~權 право)**

출판물 (出版物) издание, полиграфическая продукция (~物 вещь)
 인쇄판 (印刷版) печатная форма (印~ печать; 刷~ печать)
 판권 (版權) авторское право (~權 право)
 보급판 (普及版) популярное издание (普~ обычный; 及~ достигать)
 구판 (舊版) старое издание (舊~ старый)
 신판 (新版) новое издание (新~ новый)
 개정판 (改訂版) переиздание книги (改~ исправлять; 訂~ редактировать)
 절판 (絶版) отсутствие книги в продаже, прекращение издания (絶~ прекращать)
 판화 (版畵) гравюра (~畵 рисунок)
 축소판 (縮小版) малый формат; половинный формат (縮~ сжимать; 小 маленький)
 판도 (版圖) владение, область (~圖 рисунок)
 판목 (版木) деревянная печатная форма (~木 дерево)
 번호판 (番號版) номерная табличка, номерная клавиатура телефона (番~ номер; 號~ номер)

판 瓣 лепесток, клапан (외씨 판)
 화판 (花瓣) лепесток (花~ цветок)
 판막 (瓣膜) клапан в теле человека (~膜 плёнка)
 조절판 (調節瓣) регулирующий клапан (調~ настраивать; 節~ регулировать)
 안전판 (安全瓣) предохранительный клапан (安~ спокойный; 全~ общий)
 흡입판 (吸入瓣) паровыпускной клапан (吸~ дышать; 入~ входить)

팔 八 восемь (여덟 팔)
 팔자 (八字) судьба (~字 знак)
 팔자(八字)걸음 медленная походка расставленными наружу носками ног (~걸음 шаг)
 팔도 (八道) Республика Корея в целом: восемь административных округов Кореи, разделённых во времена династии Чосон (~道 дорога, провинция)
 팔도음정 (八度音程) октава (~度 градус; ~音 звук; ~程 процесс)
 팔월 (八月) август (~月 месяц)
 팔순 (八旬) восемьдесят лет (~旬 декада)
 칠전팔기 (七顛八起) не сдаваться, букв. семь раз упасть на восьмой встать (七~ семь; 顛~ спотыкаться; ~起 вставать)
 칠전팔도 (七顛八倒) сумбур; суматоха; все вверх дном (七~ семь; 顛~ спотыкаться; ~倒 падать)
 십중팔구 (十中八九) девять из десяти, почти все (十~ десять; 中~ среди; ~九 девять)

사통팔달 (四通八達) иметь разветвлённую сеть путей сообщения; сообщаться по всем направлениям (四~ четыре; 通~ проходить; ~達 доставлять)

팔 叭 горн (입 벌릴 팔, 나팔 팔)
 나팔 (喇叭) труба, горн (喇~ труба)
 나팔수 (喇叭手) трубач (~手 рука, мастер)

패 敗 поражение (패할 패)
 실패 (失敗) провал (失~ терять)
 패배 (敗北) поражение (~北 мчаться)
 패전 (敗戰) поражение в войне (~戰 война)
 완패 (完敗) полное поражение (完~ окончательно)
 전패 (全敗) полное поражение (全~ все сторонний)
 역전패 (逆轉敗) поражение на соревнованиях, состязаниях после резкой перемены ситуации, в которой кто-либо одерживал победу (逆~ против; 轉~ переворот)
 참패 (慘敗) полное поражение (慘~ трагический)
 승패 (勝敗) победа и поражение (勝~ победа)
 성패 (成敗) успех и неудача (成~ становиться)
 패자 (敗者) проигравший (~者 человек)
 패주하다 (敗走) потерпеть поражение и бежать (~走 бежать)
 패퇴 (敗退) потерпеть поражение и бежать (~退 отступать)
 패업 (敗業) неудача в бизнесе (~業 дело)
 패소 (敗訴) поражение в суде (~訴 жаловаться)
 패망 (敗亡) поражение крах (~亡 смерть)
 무패 (無敗) непобедимость (無~ нет)
 불패 (不敗) непобедимость (不~ не)
 연패 (連敗) ряд поражений (連~ ряд)
 부패 (腐敗) разложение, коррупция (腐~ гнить)

패 霸 первый, главный, глава (으뜸 패, 두목 패)
 연패 (連霸) серия побед, чемпионская серия (連~ ряд)
 패권 (霸權) главенство, первенство, гегемония (~權 право)
 패권자 (霸權者) владыка, властитель (~者 человек)
 패권주의 (霸權主義) гегемонизм, региональная гегемония, великодержавность (~主 главный; ~義 идея)
 제패 (制霸) господство, покорение, покорение, гегемония (制~ подавлять)
 세계제패 (世界制霸) мировая гегемония (世~ свет; 界~ граница)
 쟁패전 (爭霸戰) борьба за власть (爭~ бой; ~戰 война)

패기 (霸氣) дерзость, смелость (~氣 дух)
패자 (霸者) гегемон, властитель, чемпион (~者 человек)
패도 (霸道) военный режим, произвол, деспотизм (~道 путь)

패 貝 **раковина (조개 패)**
패물 (貝物) ювелирные изделия (~物 вещь)
패류 (貝類) моллюски (~類 род)
패각 (貝殼) раковина (~殼 раковина)
패화 (貝貨) ракушки использующиеся как деньги (~貨 деньги)

패 牌 **табличка (패 패)**
명패 (名牌) табличка с именем (名~ имя)
방패 (防牌) щит, прикрытия, защита, преграждение, предлог, отговорка (防~ щит)
문패 (門牌) табличка с именем и адресом, которая крепиться на двери (門~ дверь)
목패 (木牌) деревянная дощечка (木~ дерево)
위패 (位牌) поминальная дощечка (位~ место)
상패 (賞牌) медаль, награда (賞~ премия)
기념패 (記念牌) юбилейная, мемориальная медаль, табличка (記~ делать записи; 念~ помнить)

패 佩 **носить с собой (찰 패)**
패물 (佩物) ювелирные украшения (~物 вещь)

팽 膨 **разбухать (부를 팽)**
팽창 (膨脹) расширение, разрастание, разбухание (~脹 вздуться)
통화팽창 (通貨膨脹) инфляция (通~ проходить; 貨~ деньги)
열팽창 (熱膨脹) тепловой расширение (熱~ жар)

팽윤 (膨潤) разбухание, набухание (~潤 влажный)
팽대 (膨大) распухать, разбухать; опухать (~大 большой)
팽출하다 (膨出) распухать, раздувать, вздуться (~出 выходить)
팽압 (膨壓) тургорное давление, тургорное движение (~壓 давление)

팽 澎 **бурлить (물소리 팽)**
팽배하다 (澎湃) бурлить, вздыматься (~湃 колыхаться (о воде))
팽방 (澎湃) бурное течение (~滂 течь, обширный)

편 便 **удобный; новость; сторона (편할 편)**
편리하다 (便利) удобный, комфортабельный (~利 выгода)
불편하다 (不便) неудобный (不~ нет)
편안하다 (便安) спокойный, благополучный (~安 спокойный)
편법 (便法) упрощённый метод (~法 удобный)
남편 (男便) муж (男~ мужчина)
우편 (郵便) почта, корреспонденция (郵~ почта)
우편물 (郵便物) почтовая корреспонденция (~物 вещь)
편의 (便宜) удобство (~宜 простой)
편의점 (便宜店) (~店 магазин)
편의성 (便宜性) преимущество, удобство (~性 натура)
편승 (便乘) езда на попутной машине; использование ситуации (~乘 садиться в транспорт)
편지 (便紙) письмо (~紙 бумага)
반대편 (反對便) противоположная сторона (反~ против; 對~ направлять)
좌편 (左便) левая сторона (左~ левый)
우편 (右便) правая сторона (右~ правый)
차편 (此便) эта сторона (此~ этот)
항공편 (航空便) рейс № (航~ рейс; 空~ пустота, небо)
편수 (便數) количество транспорта; количество передвижений; количество рейсов (~數 число)

형편 (形便) состояние дел, положение (形~ форма)
간편하다 (簡便) простой, удобный, портативный (簡~ простой)
편의대 (便衣隊) отряд разведчиков, переодетых в гражданскую одежду (~衣 одежда; ~隊 отряд)
방편 (方便) уловка, приём, средство, мера (方~)
대편 (大篇) кал (大~ большой)
소편 (小片) моча (小~ маленький)

편 編 **увязывать, связывать, плести; создавать, творить; украшать; редактировать (엮을 편)**
개편 (改編) реорганизовывать, переустраивать, перегруппировывать (改~ исправлять)
편성 (編成) составлять, создавать, организовывать, формировать, составлять (~成 составлять)
편성원 (編成員) технический редактор, киномонтажёр; ~員 человек)
편입 (編入) присоединение к уже созданной структуре, сообществу; перевод в другое учебное заведение (~入 входить)
편찬하다 (編纂) издавать (~纂 литература)
편집 (編輯) редактирование, коррекция, монтаж (~輯 редактировать)

편집 (編輯局) здание редакции, учреждение занимающееся редактурой (~局 здание)
 편집대 (編輯臺) киномонтажный стол (~臺 возвышенность)
 편집원 (編輯員) редактор, сотрудник редакции (~員 сотрудник)
 편집기 (編輯機) редактор, программа для редактирования(~機 техника)
 편집부 (編輯部) редакция, отдел редакции (~部 часть)
 편집부원 (編輯部員) редакционная коллегия (~員 сотрудник)
 재편 (再編) реорганизация; преобразование; перестройка (再~ повторно)
 편제 (編制) составление, формирование, организация (~制 изготавливать)
 편물 (編物) вязанье, вязанная вещь, плетение. (~物 вещь)
 편곡 (編曲) аранжировка (~曲 мелодия)
 편수 (編修) редактирование, исправление(~修 исправлять)
 편자 (編者) составитель(~者 человек)
 편직물 (編織物) трикотаж (~織 шить; ~物 вещь)

편 偏 **отклонение(치우칠 편)**
 편집 (偏執) предубеждённость, упрямство(~執 выполнять)
 편집병 (偏執病) паранойя (~病 болезнь)
 편파하다 (偏頗) предубеждённый (~頗 весьма)
 편견 (偏見) предубеждение, предрассудок, предвзятое мнение (~見 смотреть)
 편향 (偏向) уклон, отклонение, тенденция (~向 направление)
 편협하다 (偏狹) ограниченный, недалёкий (~狹 узкий)
 편벽 (偏僻) пристрастный; предубеждённый. (~僻 предубеждение)
 편중 (偏重) предпочтение; предрасположенность (~重 тяжелый)
 편차 (偏差) склонение, отклонение (~差 плохой)
 편애하다 (偏愛) любить безоглядно, пристраститься к кому-либо, быть пристрастным к кому (~愛 любовь)
 편식(偏食) предпочтение определённого блюда (~食 еда)
 편각(偏角) угол отклонения, угол склонения, амплитуда (~角 угол)

편 篇 **книга (책 편)**
 장편 (長篇) роман, история в нескольких томах; многосерийный фильм (長~ длинный)
 중편 (中篇) повесть, литературное произведение, являющееся средним по объёму

단편 (短篇) между длинным романом и коротким рассказом; второй том (中~ средний)
 상편 (上篇) повесть; новелла (短~ короткий)
 하편 (下篇) первый том (上~ верх)
 전편 (前篇) последний дом (下~ низ)
 후편 (後篇) первая часть, первая серия (前~ перед)
 전편 (全篇) последняя часть книги, кино (後~ зад)
 옥편 (玉篇) полная часть книги, стиха, фильма (全~ весь, полностью)
 옥편 (玉篇) иероглифический словарь (玉~ нефрит, яшма)

편 扁 **плоский (작을 편)**
 편도 (扁桃) миндаль (~桃 персик)
 편평하다 (扁平) просторный и ровный (~平 ровный)
 편평족 (扁平足) (~足 нога)
 편자 (扁子) маленькая лодка (~子 ребёнок)

편 片 **кусок (조각 편)**
 편각 (片刻) момент, миг, мгновение (~刻 резать)
 편육 (片肉) варёное мясо (~肉 мясо)
 파편 (破片) осколок, отрезок (破~ ломать)
 회편 (花片) лепесток (花~ цветок)
 아편 (阿片) опиум (阿~ лстыть)
 편도 (片道) поездка в один конец (~道 дорога)
 편시 (片時) немного времени (~時 время)
 빙편 (氷片) кусочек льда (氷~ лёд)
 지편 (紙片) клочок бумаги (紙~ бумага)
 단편 (斷片) часть, отрезок, фрагмент, осколок, обломок (斷~ отрезать)
 열편 (裂片) кусок, обрывок, обломок (裂~ взрывать)
 편련 (片戀) не взаимная любовь (~戀 любовь)
 일편단심 (一片丹心) верность, лояльность (一~ один; ~丹 святой; ~心 сердце)

평 平 **равновесие (평평할 평)**
 평균 (平均) среднее арифметическое (~均 равнять)
 평균액 (平均額) средняя сумма (~額 сумма)
 합평균 (合平均) средне-арифметическое значение (合~ соединять)
 월평균 (月平均) среднемесячный (月~ месяц)
 평화 (平和) мир, гармония (~和 гармония)
 평소 (平素) обычное время, повседневное время (~素 простой)
 평상시 (平常時) нормальное время, обыкновенное время, обычное время (~常 обычный; ~時 время)

평범하다(平凡) обычный; будничны; заурядный (~凡 заурядный)
평등(平等) равенство (~等 уровень)
 평등권(平等權) равноправие (~權 право)
 남녀평등(男女平等) гендерное равенство (男~ мужчина; 女~ женщина)
 불평등(不平等) неравноправие (不~ нет, не)
평준(平準) выравнивание (~準 горизонт)
 평준화하다(平準化) уравнивать(ся) (~化 превращение)
공평(公平) справедливость (公~ общий)
태평양(太平洋) Тихий океан (太~ большой; ~洋 океан)
평생(平生) жизнь, вся жизнь (~生 жизнь)
평야(平野) равнина, долина, степь (~野 дикий)
평안(平安) мир, спокойствие, провинция
 Пхёнан (~安 спокойный)
평민(平民) простой человек; человек из народа (~民 народ)
평면(平面) плоскость (~面 плоскость)
 평면각(平面角) плоский угол(~角 угол)
불평하다(不平) жаловаться, негодовать (不~ нет, не)
 불평객(不平客) ворчун, брюзга (~客 гость)
형평(衡平) равновесие, баланс (衡~ баланс)
평탄(平坦) ровное место, душевное спокойствие (~坦 однообразный)
 평탄지(平坦地) (~地 место)
평원(平原) равнина, степь (~原 равнина)
평온(平穩) спокойствие; умиротворённость (~穩 спокойный)
지평(地平) равнина, горизонт (地~ земля)

평 **評** **оценка (평할 평)**
평론(評論) критика, критический отзыв (~論 теория)
비평(批評) критика, обзор (批~ критика)
서평(書評) рецензия; обзор литературы (書~ писать)
호평(好評) благоприятный отзыв (好~ хороший)
악평(惡評) отрицательный отзыв (惡~ плохой)
혹평(酷評) крайне отрицательный отзыв, жесткая критика (酷~ жестокий)
논평(論評) комментарий, критика, обозрение, обзор (論~ теория)
품평(品評) оценка качества (品~ товар)
불평(不評) отрицательная отзыв (不~ нет)
평의(評議) обсуждение, консультация, совещание, совет (~議 собрание)
 평의회(評議會)совещание, конференция, совет, комиссия (~會 собрание)
 평의원(評議員) (~員 сотрудник)
 평의기관(評議器官) (~器 сосуд; ~官 орган)
평결(評決) оценка и решение (~決 решать)
만평(漫評) критика, сатирический рассказ (漫~ праздный)

평정하다(評定) оценивать; давать характеристику (~定 устанавливать)
평가(評價) оценка (~價 цена)
평판(評判) суждение, отзыв, репутация (~判 критика)
자평(自評) самостоятельная оценка (自~ сам)

평 **坪** **пхён, мера площади 3.3 м² (들 평)**
평(坪) пхён (мера земельной площади, равная 3,3 кв. м²)
건평(建坪) площадь помещения (建~ ставить)

폐 **廢** **отменять (폐할 폐, 버릴 폐)**
폐지(廢止) отмена, упразднение (~止 останавливать)
폐기(廢棄) отказ от использования, аннулирование, закрытие, упразднение (~棄 выбрасывать)
 폐기물(廢棄物) отходы (~物 вещь)
폐기(廢氣) выхлопной газ (~氣 газ)
 폐기관(廢氣管) выхлопная труба (~管 труба)
 폐기종(肺氣腫) эмфизема лёгких
 заболевание дыхательных путей, характеризующееся патологическим расширением воздушных пространств (~腫 расширяться)
폐업(廢業) закрытие предприятия (~業 дело)
폐허(廢墟) руины развалины (~墟 руины)
폐적하다(廢嫡) лишать наследства (~嫡 родственник по прямой линии)
철폐(撤廢) отмена, ликвидация (撤~ убирать)
전폐(全廢) отмена, упразднение, уничтожение (全~ всё)
폐품(廢品) утиль, отходы (~品 товар)
폐갱(廢坑) закрытие шахты, закрытая шахта (~坑 шахта)
폐어(廢語) устаревшее слово (~語 язык)
황폐하다(荒廢) приходить в запустение (荒~ хаос)
폐수(廢水) сточные воды (~水 вода)
퇴폐(頹廢) упадок, разложение, декаданс, деградация (頹~ упадок)
병폐(病廢) недееспособность из-за болезни (病~ болезнь)

폐 **閉** **закрывать (닫을 폐)**
폐쇄(閉鎖) блокада, блокировка, закрытие (~鎖 блокада)
폐색(廢塞) блокировка, закупорка, (~塞 закупориваться)
폐막(閉幕) закрытие занавеса, конец концерта (~幕 экран)
폐점(閉店) закрытие магазина (~店 магазин)
폐회(閉會) закрытие совещание (~會 совещание)
개폐(開閉) открытие и закрытие (開~ открытие)

밀폐하다(密閉) плотно закрывать (密~ тесный)
 밀폐성(密閉性) герметичность (~性 натура)
 자폐(自閉) аутизм (自~ сам)

폐 **肺** лёгкое (허파 폐)
 폐장(肺臟) легкие (~臟 орган)
 폐점(肺尖) верхушки легких(~尖 остриё)
 폐렴(肺炎) воспаление легких (~炎 воспаление)
 폐암(肺癌) рак легких (~癌 рак)
 폐활량(肺活量) жизненная ёмкость лёгких (~活 жить; ~量 объём)

폐 **弊** зло; вред; ущерб; я
 (уничтожительно) (폐단 폐, 해질 폐)
 폐단(弊端) отрицательный эффект, зло, вред (~端 край)
 폐해(弊害) вредные последствия, ущерб (~害 вред)
 폐습(弊習) дурная привычка, плохой обычай (~習 привыкать)
 폐풍(弊風) вредный обычай (~風 ветер, стиль, обычай)
 악폐(惡弊) порок; зло; дурной обычай (惡~ зло)
 병폐(病弊) нездоровое влияние, зло (病~ болезнь)
 피폐(疲弊) истощение, ухудшение, усугубление (皮疲~ усталость)
 민폐(民弊) беспокойство, ущерб, вред, убыток(民~ народ)

폐 **幣** валюта (화폐 폐)
 화폐(貨幣) монета; деньги, валюта (貨~ товар)
 지폐(紙幣) купюра (紙~ бумага)
 폐제(幣制) денежная система(~制 система)
 조폐(造幣) чеканка монет; печатание денег (造~ делать)
 위폐(僞幣) фальшивые деньги (僞~ подделка)

폐 **斃** смерть; погибать (죽을 폐)
 폐사(斃死) падёж, гибель (~死 смерть)
 자폐(自斃) смертельно ранить себя (自~ сам)

폐 **蔽** заслонять (덮을 폐)
 차폐(遮蔽) укрытие, прикрытие, экран (遮~ преграждать)
 은폐(隱蔽) утаивание, сокрытие (隱~ скрываться)
 엄폐(掩蔽) укрытие, сокрытие; маскировка (掩~ прикрытие)

폐 **陛** власть (대궐의 섬들 폐)
 폐하(陛下) ваше Высочество; ваше Величество; коронованная особа, обращение к правителям до династии Чосон (~下 низ)
 천폐(天陛) каменные ступени лестницы(каменная лестница) в королевском дворце (天~ небо)

포 **浦** бухта (개 포)
 포구(浦口) порт, бухта (~口 отверстие)
 포항시(浦項市) город Пхохан(~項 параграф; ~市 город)

포 **包** заворачивать (싸 포)
 포장하다(包裝) упаковывать (~裝 ставить)
 포장하다(包藏) держать в себе (~藏 скрывать)
 포용(包容) терпимость; понимание (~容 ёмкость)
 포함(包含) содержать в себе (~含 сдерживать)
 포위(包圍) окружение (~圍 окружение)
 포괄하다(包括) охватывать; содержать; включать в себя (~括 охватывать)
 내포(內包) объём понятия, внутреннее содержание (內~ внутри)
 소포(小包) посылка (小~ маленький)

포 **胞** клетка, спора; плацента; братья (세포 포, 여드름 포)
 동포(同胞) соотечественники (同~ одинаковый)
 교포(僑胞) зарубежный соотечественник (僑~ временное жилище)
 포자(孢子) спора (~子 ребёнок)
 세포(細胞) клетка (細~ мелкий)
 세포막(細胞膜) клеточная оболочка (~膜 оболочка)
 체세포(體細胞) соматическая клетка
 клетка, которая образуют организм. (體~ тело)
 폐포(肺胞) лёгочные альвеолы (肺~ лёгкое)
 낭포(囊胞) киста (囊~ мешок)
 포의(胞衣) плацента, послед (~衣 одежда)

포 **布** ткань (베 포, 펴 포)
 명포(綿布) хлопчатобумажная ткань (綿~ хлопок)
 견포(絹布) шёлк, шёлковая ткань (絹~ шелк)
 마포(麻布) конопляный холст (麻~ конопля)
 모포(毛布) шерстяное одеяло (毛~ шерсть)
 포건(布巾) головная повязка из холста (~巾 полотенце)
 도포약(塗布藥) мазь (塗~ покрывать; ~藥 лекарство)
 산포하다(散布) разбрасывать, раскидывать; распространяться (散~ разбрасывать)
 살포(撒布) разбрызгивание, распыление, опрыскивание (撒~ разбрасывать)

발포(發布) опубликование, обнародование (發~
выявлять)
유포 (流布) распространение (流~ течь)
분포 (分布) расположение, дислокация,
распространение, распределение (分~ делить)
포고 (布告) провозглашение, объявление,
оглашение, официальное объявление, декларация,
обнародование, провозглашение (~告 сообщать)
선포 (宣布) провозглашение, обнародование (宣~
оглашать)
배포 (排布) план, замысел (排~ устранять)
배포 (配布) рассылка, распространение (配~
распределять)
포진 (布陣) выставление; распределение; занятие
позиции (~陣 военное построение)
반포 (頒布) обнародование, провозглашение (頒~
раздавать)
포교 (布敎) проповедование религии (~敎 учение)
폭포수 (瀑布水) водопад (瀑~ бурлить; ~水 вода)
포장 (布帳) занавеска, штора (~帳 сетка)

포 捕 хватать (잡을 포)
포수(捕手) кэтчер, ловящий (~手 рука)
포획(捕獲) ловля животных (~獲 добыча)
포착(捕捉) поимка, захват (~捉 хватать)
포로(捕虜) пленный, военнопленный (~虜
пленный)
나포(拿捕) захват, задержание (拿~ брать)
생포하다(生捕) ловить живым (生~ живой)
체포(逮捕) арест (逮~ арест)

포 砲 пушка (돌 쇠뇌 포)
포환(砲丸) ядро, снаряд (~丸 ядро)
포탄(砲彈) ядро, снаряд (~彈 ядро)
대포(大砲) пушка, артиллерийское орудие (大~
большой)
총포류(銃砲類) огнестрельное оружие (銃~ ружьё;
~類 вид)
구포(臼砲) мортира короткое артиллерийское
орудие для навесной стрельбы (臼~ ступа)
박격포(迫擊砲) миномёт (迫~ гнаться; 擊~ атаковать)
포병(砲兵) артиллерия; артиллерист(~兵 солдат)
곡사포(曲射砲) гаубица артиллерийское орудие с
коротким стволом, предназначенное для стрельбы по
навесной траектории(曲~ искривление; 射~ стрелять)
유탄포(榴彈砲) гаубица (榴~ гранат: 彈~ граната)
산포(山砲) горное орудие (山~ гора)
발포(發砲) стрельба, огонь (發~ выявлять)
산포수(山砲手) охотник, живущий в горах (山~ гора;
~手 мастер)
포화(砲火) огонь артиллерии, вспышка (~火
огонь)
함포(艦砲) корабельная артиллерия (艦~
корабль)

로켓포(rocket 砲) реактивная артиллерия(로켓~
ракета)
고사포(高射砲) зенитная артиллерия (高~ высоко;
射~ стрелять)
대공포(對空砲) зенитная установка (對~направлять;
空~ небо)
대전차포(對戰車砲) противотанковая артиллерия
(對~ направлять; 戰~ война; 車~ машина)

포 葡 виноград(포도 포)
포도(葡萄) виноград (~萄 виноград)
포도당(葡萄糖) виноградный сахар(~糖
сахар)
포도주(葡萄酒) виноградное вино(~酒
алкоголь)
산포도(山葡萄) дикий виноград(山~ гора)
청포도(青葡萄) зелёный (неспелый)
виноград (靑~ молодой, зелёный)

포 抛 бросать (던질 포)
포기하다(拋棄) бросать, оставлять; отказываться,
оставлять (~棄 бросать)
포물선(拋物線) дуга, парабола (~物 вещь; ~線 линия)

포 怖 страх (공포 포)
공포(恐怖) страх (恐~ пугать)
공포심(恐怖心) боязнь(~心 сердце)
공포감(恐怖感) чувство страха (~感 чувство)
공포증(恐怖症) фобия (~症 синдром)
거미 공포증(거미恐怖症) арахнофобия, боязнь
пауков (거미~ паук)
고소공포증(高所恐怖症) аэрофобия, боязнь высоты
(高~ высокое; 所~ место)
사회공포증(社會恐怖症) социофобия, боязнь
находиться в социуме (社~ общество; 會~ собрание)
폐소공포증(閉所恐怖症) клаустрофобия, боязнь
замкнутых пространств (閉~ закрывать; 所~ место)
실패공포증(失敗恐怖症) атихифобия, боязнь ошибок
(失~ терять; 敗~ поражение)
사랑공포증(사랑恐怖症) филофобия, боязнь
любви(사랑~ любовь)
외포(畏怖) сильный страх (畏~ бояться, уважать)
겁포(怯怖) трусость (怯~ содрогаться)

포 抱 заключать (안을 포)
포옹(抱擁) объятие (~擁 поддерживать)
포부(抱負) стремления, желания (~負 нагрузка)
회포(懷抱) мысли или чувства, заложенные в
сердце(懷~ ностальгия)
포주(抱主) сутенёр (~主 главный)

포복절도하다 (抱腹絶倒) покаться со смеху, надорвать кишки со смеху, помереть со смеху (~腹 живот; ~絶 разрывать, очень; ~倒 падать)

포 飽 насыщение (배부를 포)

포식 (飽食) употребление большого количества пищи до полного насыщения (~食 еда)

난의포식 (暖衣飽食) сыт и одет, жить в достатке, ни в чем не нуждаться (暖 тёплый; 衣 одежда~)

포화 (飽和) хим. насыщение, насыщенность (~和 мир)

과포화 (過飽和) перенасыщение, избыточная концентрация содержащегося в растворе вещества сверх растворимости. (過~ переходить)

포만하다 (飽滿) переполненный; насытившийся (~滿 полный)

아복기포불찰노기 (我腹既飽不察奴飢) сытый голодному не товарищ (я уже полным животом не могу понять голодного слугу) (我~ Я; 腹~ живот; 既~ уже; ~不 нет; ~察 смотреть; ~奴 раб; ~飢 голодный)

포 鋪 лавка (가게 포)

포장 (鋪裝) дорожное покрытие (~裝 ставить)

포도 (鋪道) мостовая (~道 дорога)

포석 (鋪石) булыжник, брусчатка (~石 камень)

점포 (店鋪) лавка, магазин (店~ магазин)

상포 (商鋪) магазин (商~ продавать)

전당포 (典當舖) ломбард, лавка ростовщика, ссудная касса (典~ образец; 當~ попадать)

포 褒 хвалить (기릴 포)

포상 (褒賞) награда, вознаграждение, премия (~賞 премия)

포장 (褒章) медаль, значок (~章 знак)

포장 (褒獎) поощрение (~獎 поощрение)

포 哺 кормить (먹일 포)

포유 (哺乳) лактация, кормление грудью (~乳 грудь)

포유기 (哺乳期) период кормления грудью лактационный период (~期 срок)

포유류 (哺乳類) млекопитающее (~類 вид)

포유병 (哺乳瓶) рожок для кормления, бутылочка (~瓶 бутылка)

포유동물 (哺乳動物) млекопитающее животное (動~ двигаться; 物~ вещь)

포 泡 пена (거품 포)

발포 하다 (發泡) пениться (發~ выявлять)

기포 (氣泡) пузырь, пена (氣~ воздух)

수포 (水泡) пузырь, пена (水~ вода)

포말 (泡沫) пена, мыльный пузырь (~沫 брызги)

기포제 (起泡劑) пенообразующий агрегат; пенообразователь; вспениватель (起~ поднимать; ~劑 средство)

포 袍 рубашка (두루마기 포)

도포 (道袍) топхо, длинная с широкими рукавами верхняя одежда для обрядов, которую одевали мужчины во времена Чосон. (道~ дорога)

곤룡포 (袞龍袍) королевская мантия с изображением дракона (袞~ делать узор в виде драконов; 龍~ дракон)

자황포 (柞黃袍) одеяние желтого цвета, которое носили правили династии Корё (柞~ желтый с золотистым отливом; 黃~ желтый)

삼색포 (三色袍) трёхцветная форма, которую носили люди сдавшие государственный экзамен, проводимый для отбора чиновников в эпоху Корё и Чосон. (三~ три; 色~ цвете)

성관홍포 (成冠紅袍) красное одеяние главной шаманки (成~ становится; 冠~ корона)

포 疱 волдырь (여드름 포)

수포 (水泡) волдырь (水~ вода)

포진 (疱疹) герпес (~疹 сыпь)

농포 (膿疱) пустула, гнойный прыщ (膿~ гной)

발포 (發疱) нарывание, появление волдыря (發~ выявлять)

포창 (疱瘡) оспа (~瘡 струп)

폭 暴 насилие (사나울 폭)

폭력 (暴力) насилие, хулиганские действия ожесточённость, жестокость (~力 сила)

폭행 (暴行) насилие; буйство, хулиганств (~行 ходить)

폭군 (暴君) тиран, деспот (~君 правитель)

흉폭하다 (凶暴) зверский, свирепый, жестокий (凶~ зло)

폭정 (暴政) тирания, деспотизм (~政 администрация)

난폭 (亂暴) буйство, резкость, жестокость, агрессия, бесчинство, дебоширство, хулиганство (亂~ беспорядок)

폭악하다 (暴惡) безжалостный, жестокий (~惡 зло)

횡폭 (橫暴) тирания, деспотия, тиранство (橫~ внезапный)

폭동 (暴動) бунт; мятеж (~動 движение)

폭거 (暴舉) насилие, неистовство,

ожесточённость, жестокость (~舉 выбирать)

폭도 (暴徒) мятежники, бунтовщики (~徒 послушник)

폭식 (暴食) переедание, объедание (~食 еда)

폭배하다 (暴杯) пить рюмку за рюмкой (~杯 стакан)
폭언 (暴言) брань, ругательство, оскорбление,
 поношение (~言 речь)
폭염 (暴炎) зной, жара (~炎 воспаление)
폭풍 (暴風) сильный ветер, шторм (~風 ветер)
폭설 (暴雪) сильный снег, пурга (~雪 снег)
폭우 (暴雨) сильный дождь, ливень (~雨 дождь)
폭등 (暴騰) резкий рост(~騰 взлетать)
폭락 (暴落) резкое падение(~落 падать)
폭발 (暴發) самопроизвольный выстрел(~發
 стрелять)
폭로 (暴露) обнаружение, раскрытие, вскрытие
 (~露 протекать)

폭 **爆** **взрыв (터질 폭)**
폭발 (爆發) взрыв (~發 стрелять; выпускать)
폭약 (爆藥) взрывчатое вещество; взрывчатка;
 порох (~藥 средство)
폭파 (爆破) подрыв, взрыв (~破 ломать)
폭풍 (爆風) взрывная волна (~風 ветер)
폭소 (爆笑) взрыв смеха (~笑 смех)
폭탄 (爆彈) бомба (~彈 ядро)
폭격 (爆擊) обстрел с воздуха (~擊 атака)
공폭 (空爆) воздушная бомбардировка (空~ небо)
폭사 (爆死) погибнуть от взрыва бомбы (~死)

폭 **瀑** **водопад (폭포 폭)**
폭포 (瀑布) водопад (~布 распространяться)
 폭포수 (瀑布水) водопад (~水 вода)

폭 **幅** **ширина (폭 폭)**
진폭 (振幅) амплитуда колебаний (振~ дрожать)
증폭 (增幅) расширение границ мыслей или
 увеличение сферы какой-либо работы; расширение
 спектра света, амплитудного колебания
 электрического тока, звука (增~ повышаться)
 증폭기 (增幅機) усилитель, увеличитель (~機
 техника)
대폭 (大幅) значительная степень, крупно,
 широко, сильно (大~ большой)
소폭 (小幅) меньшая степень, мало, немного (小~
 маленький)
강폭 (江幅) ширина реки (江~ река)

표 **表** **выражать; поверхность (겉 표)**
표현 (表現) выражение (~現 появляться)
표시하다 (表示) выражать, означать (~示 выражать)
표명하다 (表明) показывать, проявлять (~明 ясный)
표정 (表情) выражение лица, чувство,
 выраженное на лице, мимика (~情 выражение)

발표 (發表) презентация, представление, релиз
 (發~ выявлять)
공표 (公表) официальное объявление (公~
 общий)
대표 (代表) представитель, делегат (代~
 заменять)
도표 (圖表) диаграмма, таблица, схема (圖~
 картина)
표면 (表面) лицевая сторона (~面 сторона)
지표 (地表) поверхность земли (地~ земля)
표지 (表紙) обложка (~紙 бумага)
표기 (表記) запись (~記 делать записи)
일람표 (一覽表) таблица, диаграмма (一~ один; 覽~
 смотреть)
부표 (附表) приложение, приложенная таблица.
 (附~ прикреплять)
시각표 (時刻表) расписание (時~ время; 刻~
 вырезать)
시간표 (時間表) расписание (時~ время; 間~
 диапазон)
성적표 (成績表) табель успеваемости (成~
 становится; 績~ накапливаться)
가격표 (價格表) прейскурант (價~ цена; 格~ ранг)
복리표 (複利表) таблица сложных процентов (複~
 сложный; 利~ выгода)
구구표 (九九表) таблица умножения (九~ девять; 九~
 девять)
연표 (年表) хронологическая таблица (年~ год)

표 **標** **метка (표할 표)**
목표 (目標) цель (目~ глаз)
상표 (商標) торговая марка (商~ торговля)
부표 (浮標) буй, буёк (浮~ всплывать)
좌표 (座標) координаты (座~ место)
표어 (標語) девиз, лозунг (~語 язык)
표준 (標準) стандарт, лозунг (~準 горизонт)
표본 (標本) модель, пример, образец (~本 основа)
표고 (標高) альтитуда, высота над уровнем моря
 (~高 высокий)
표방 (標榜) высказывать своё утверждение или
 положение, предъявляя какую-либо
 причину (~榜 сторона)
지표 (指標) указатель (指~ указывать)
표지 (標識) пометка, отметка (~識 знание)

표 **票** **бумажка, билет, бюллетень (표 표)**
투표 (投票) голосование (投~ бросать)
우표 (郵票) почтовая марка (郵~ почта)
수표 (手票) банковский чек (手~ рука)
 수표책 (手票冊) чековая книжка (~冊 книга)
전표 (傳票) чек, квитанция (傳~ передавать)
매표 (買票) покупка билетов (買~ покупать)
매표 (賣票) продажа билетов (賣~ продавать)
 매표소 (賣票所) билетная касса (~所 место)

기차표(汽車票) билет на поезд (汽~ пар; 車~ машина)
 비행기표(飛行機票) авиабилет (飛~ летать; 行~ ходить; 機~ техника)
 개표(改票) проверка билетов, контроль (開~ открывать)
 개표구(改票口) место проверки билетов (改~ изменять; ~口 отверстие)
 극장표(劇場票) билет в кино или театр (劇~ пьеса; 場~ место)
 왕복표(往復票) билет в обе стороны (往~ направляться; 復~ возвращаться)
 차표(車票) билет, посадочный билет (車~ машина)
 개표하다(開票) подсчитывать голоса, узнавать результаты голосования (開~ место)
 수험표(受驗票) экзаменационный ваучер, документ, подтверждающий личность экзаменуемого человека. (受~ принимать; 驗~ экзамен)
 찬성표(贊成票) голос «за» (贊~ поддерживать; 成~ становиться)
 반대표(反對票) голос «против» (反~ против; 對~ направлять)
 부동표(浮動票) голос колеблющегося избирателя; колеблющийся голос (浮~ всплывать; 動~ движение)
 득표하다(得票) получать в голосовании голоса (得~ получать)

표 漂 дрейф (떠다닐 표)
 표류(漂流) дрейф, бесцельное плавание, бесцельное хождение (~流 поток)
 표박(漂泊) странствовать, бродить, кочевать (~泊 ночевать)
 표백제(漂白劑) отбеливатель (~白 белый; ~劑 средство)

품 品 ранг, класс; вещь, товар, предмет; достоинство (물건 품)
 품질(品質) качество товара (~質 качество)
 식품(食品) продукты питания (食~ еда)
 식료품(食料品) продовольственное сырьё; продукты (食~ еда; 料~ плата)
 기호 식품(嗜好 食品) Еда, имеющая специфический вкус или запах и приносящая удовольствие: алкоголь, сигареты, кофе
 기념품(記念品) сувенир (記~ память; 念~ чувство)
 작품(作品) произведение (作~ творить)
 문예작품(文藝作品) литературное произведение
 창작품(창작품) творение, создание
 품격(品格) достоинство (~格 ранг)
 신품(新品) новинка (新~ новый)
 수입품(輸入品) импортные товары (輸~ ввозить; 入~ входить)
 제품(製品) изделие, товар (~品 товар)

가전제품(家電製品) бытовая техника, бытовые электротовары (家~ дом; 電~ электричество)
 유제품(乳製品) молочная продукция (乳~ молоко)
 완제품(完製品) готовое изделие (完~ завершение)
 신제품(新製品) новый товар; новинка (新~ новый)
 화학제품(化學製品) химикаты (化~ превращение; 學~ наука)
 면제품(綿製品) изделия из хлопка; хлопчатобумажные изделия (綿~ хлопок)
 생산품(生産品) продукты производства (生~ рождение; 産~ производство)
 상품(商品) товар (商~ торговля)
 상품화(商品化) коммерциализация (~化 превращение)
 상품(賞品) награда (賞~ приз)
 상품(上品) качественный товар (上~ верх)
 약품(藥品) лекарственный препарат, лекарство; химическое вещество, химический препарат, химикаты (藥~ лекарство)
 귀중품(貴重品) драгоценность (貴~ драгоценный; 重~ важный, тяжелый)
 귀중품함(貴重品函) шкатулка для драгоценностей (~函 содержать в себе)
 품종(品種) сортимент, сорт, порода (~種 сорт)
 품위(品位) положение (в обществе); чувство собственного достоинства (~位 место)
 물품(物品) вещь (物~ вещь)
 군용물품(軍用物品) военные припасы (軍~ военный; 用~ использовать)
 토산물품(土產物品) местный продукт (土~ земля; 産~ производить)
 부품(部品) деталь (部~ часть)
 부품창고(部品倉庫) склад деталей (~倉 склад; ~庫 склад)
 보수부품(補修部品) запасные части (補~ дополнять; 修~ чинить)
 부품 장치(部品裝置) детали (~裝 устанавливать; ~置 ставить)
 납품(納品) поставка; доставка (納~ выдавать)
 품목(品目) список вещей (~目 глаз)
 성품(性品) характер, личность (性~ натура)
 화장품(化粧品) косметика (化~ превращение; 粧~ макияж)
 진품(珍品) редкостная вещь (珍~ редкий, ценный)
 모사품(模寫品) репродукция (模~ подражать; 寫~ отображать)
 위조품(偽造品) подделка, липа (偽~ поддельный; 造~ делать)
 진품(眞品) оригинал (眞~ правда)
 정품(正品) оригинальный, лицензированный товар (正~ настоящий, надлежащий)

합성품 (合成品) синтетические продукты (合~ соединять; 成~ составлять)
 인품 (人品) личностные свойства (人~ человек)
 모조품 (模造品) имитация, подделка (模~ подражать; 造~ делать)
 장식품 (裝飾品) украшения, предметы декора (裝~ устанавливать; 飾~ украшать)
 가공품 (加工品) обработанные изделия (加~ добавлять; 工~ работа)
 품등 (品等) качество и сорт (~等 уровень)
 경품 (景品) подарок потребителю от фирмы (景~ картина)
 필수품 (必需品) необходимый предмет; предмет первой необходимости (必~ обязательный; 需~ необходимый)
 품평 (品評) оценка качества (~評 оценка)
 부분품 (部分品) принадлежность, аксессуары (部~ отделение; 分~ часть)
 공산품 (工產品) промышленная продукция (工~ работа; 産~ производить)
 세공품 (細工品) изделие ручной работы (細~ подробный; 工~ работа)
 시제품 (試製品) образец, прототип (試~ пробовать; 製~ изготавливать)
 골동품 (骨董品) антикварная вещь (骨~ кость; 董~ редкость)
 소모품 (消耗品) мелкие канцелярские принадлежности (消~ стирать; 耗~ быть)
 품계 (品階) класс, ранг (~階 этаж)
 가품 (佳品) добротная вещь (佳~ красивый)
 가품 (家品) фамильная черта характера (家~ дом, семья)
 예술품 (藝術品) произведение искусства (藝~ искусство; 術~ искусство, техника)
 미술품 (美術品) произведение искусства (美~ красивый; 術~ искусство)
 반품하다 (返品) возврат товар (返~ возвращать)
 부속품 (附屬品) запасные части, арматура, принадлежности (附~ дополнять; 屬~ принадлежать к *опр. группе*)
 면세품 (免稅品) беспошлинные товары (免~ освобождаться; 稅~ налог)
 휴대품 (携帶品) вещи, имеющиеся на руках или при себе (携~ носить с собой; 帶~ пояс, брать собой)
 재고품 (在庫品) товары на складе; наличные товары (在~ быть; 庫~ склад)
 용품 (用品) предмет, который необходим и используется в каком-либо деле. (用~ использовать)
 군용품 (軍用品) военное имущество; военное снаряжение (軍~ армия)
 수용품 (需用品) товары потребления, потребительские товары (需~ необходимый)
 가정용품 (家庭用品) домашняя утварь; хозяйственные товары (家~ дом, семья; 庭~ двор)

생활용품 (生活用品) предметы домашнего обихода, хозяйственные товары (生~ жизнь; 活~ движение)
 일상용품 (日常用品) товары широкого потребления (日常~ повседневный)
 재활용품 (再活用品) товары, которые можно переработать или уже переработанные товары (再~ снова; 活~ движение)
 일회용품 (一回用品) одноразовые товары (一~ один; 回~ раз, возвращение)
 대용품 (代用品) заменитель замена, замещение, субституция, суррогат (代~ заменять)
 공예품 (工藝品) художественное изделие
 사품 (사품) личные вещи (工~ работа; 藝~ искусство)
 일품 (一品) самое лучшее, великолепное качество или состояние, вещь лучшего качества (一~ один)

품 稟 характер, натура (여쭙 품)

* может заменяться знаком 品

묘품 (妙稟) высокие моральные качества (妙~ чудесный)
 기품 (氣稟) врождённые свойства; характер; природный дар (氣~ дух)
 천품 (天稟) натура, характер, природные данные (天~ небо, природный)
 품성 (稟性) индивидуальные особенности личности (~性 натура)

풍 風 ветер; стиль; обычай; болезнь (바람 품)

폭풍 (暴風) сильный ветер, ураган (暴~ мощный)
 폭발 (爆風) взрывная волна (爆~ взрыв)
 선풍기 (扇風機) вентилятор (扇~ веер; ~機 техника)
 환풍기 (換風機) вытяжной вентилятор (換~; ~機 техника)
 태풍 (颱風) тайфун (颱~ тайфун)
 풍속 (風速) скорость ветра (~速 скорость)
 역풍 (逆風) встречный ветер (逆~ противостоять)
 순풍 (順風) попутный ветер, слабый ветер (順~ идти рядом)
 허풍 (虛風) блеф; пустота (虛~ пустота)
 열풍 (烈風) ураган, сильная энергия, серьёзные обстоятельства (烈~ свирепый)
 열풍 (熱風) горячие потоки воздуха, знойный ветер, суховей (熱~ жаркий)
 훈풍 (薰風) тёплый ветер (薰~ ароматные травы)
 한풍 (寒風) холодный ветер (寒~ холод)
 냉풍 (冷風) холодный, прохладный ветер (冷~ холод, прохлада)
 질풍 (疾風) порывы ветра (疾~ порыв)
 미풍 (微風) ветерок, лёгкий ветер (微~ микроскопический)

강풍 (強風) сильный ветер, скоростью 10-15 метров в секунду (強~ сильный)

청풍 (淸風) освежающий ветер (淸~ чистый)

풍파 (風波) штормовая волна, сильная ссора, волнение (~波 волна)

풍랑 (風浪) ветер и волны, трудности и замешательство (~浪 волна)

풍설 (風雪) буран, метель, вьюга (~雪 снег)

북풍 (北風) северный ветер (北~ север)

남풍 (南風) южный ветер (南~ юг)

서풍 (西風) западный ветер (西~ запад)

동풍 (東風) восточный ветер (東~ восток)

풍경 (風景) вид, пейзаж, обстановка, декорации (~景 вид, картина)

풍경 (風磬) ветряной колокольчик (~磬 гонг)

풍속 (風俗) обычай (~俗 обычай)

풍습 (風習) обычаи, правила, привычки (~習 привыкать)

풍아하다 (風雅) очаровательный, привлекательный (~雅 изящный)

가풍 (家風) семейные традиции; обычаи семьи (家~ дом)

풍수 (風水) Фэн-шуй - теория о том, что хорошее или плохое расположение дома, могилы и т.п. имеет близкое отношение к счастью или несчастью человека (~水 вода)

풍류 (風流) красочное наслаждение (~流 течение)

풍취 (風趣) прелесть, красота (~趣 склонность)

풍토 (風土) климат какой-либо местности и состояние земли; режим или условия, составляющие основу какого-либо дела (~土 земля)

풍치 (風致) вкус, живопись, декоративный (~致 навлекать)

 풍치림 (風致林) лесопарк; декоративные древонасаждения (~林 лес)

 풍치지구 (風致地區) живописная зона, живописный район (~地 земля; ~區 район)

풍조 (風潮) веяние времени, тенденция, направление, ветер и прилив (отлив), течение (~潮 прилив, отлив)

미풍 (美風) хорошие традиции старины (美~ красивый)

소풍 (追風) прогулка, экскурсия, пикник (追~ прогулка)

풍조 (風鳥) райская птица (~鳥 птица)

풍정 (風情) вкус; изящество (~情 чувство)

풍채 (風采) телосложение или внешний вид человека (~采 вид, форма)

 풍도 (風度) внешний облик и поведение (~度 поведение, степень)

풍문 (風聞) слух, блуждающий как ветер (~聞 чутый)

풍설 (風說) слухи, молва (~說 говорить)

풍진 (風疹) краснуха (~疹 сыпь)

통풍 (痛風) подагра (痛~ боль)

파상풍 (破傷風) столбняк (破~ лопать; 傷~ рана)

풍 豐 обильный (풍년 풍, 부들 풍)

풍부 (豊富) изобилие (~富 богатый)

풍윤하다 (豊潤) обильный, богатый (~潤 влажный)

풍만하다 (豊滿) полный, налитой (~滿 обильный)

풍요 (豊饒) обилие, богатство (~饒 обильный)

풍성 (豊盛) изобилие, обилие, богатство (~盛 расцвет)

 풍성 풍성하다 (豊盛豊盛) очень богатый

풍년 (豊年) урожайный год (~年 год)

풍작 (豊作) Обогатый урожай (~作 делать)

풍 豐 богатый год (풍년 풍)

взаимозаменяемая форма с 豊

풍년 (豊年) урожайный год (~年 год)

풍 楓 кленовое разноцветье (단풍 풍)

단풍 (丹楓) клён (丹~ красный)

풍림 (楓林) кленовая роща (~林 роща)

관풍 (觀楓) любование кленовыми листьями (觀~ смотреть)

풍 諷 сатира (풍자할 풍)

풍자 (諷刺) сатира, ирония (~刺 протыкать)

풍유 (諷諭) намёк, косвенное указание, аллегория (~諭 увещевать)

풍독하다 (諷讀) читать наизусть (~讀 читать)

풍경하다 (諷經) чтение канонических книг (~經 сутра)

풍영하다 (諷詠) читать стихи (~詠 стихосложение)

피 皮 кожа (가죽 피)

피부 (皮膚) кожа (~膚 кожа)

 피부과 (皮膚科) дерматология;

дерматологическая клиника или отделение (~科 наука)

 피부염 (皮膚炎) дерматит (~炎 воспаление)

모피 (毛皮) мех, шерсть (毛~ шесть)

피혁 (皮革) дублёная кожа, кожа как материал (~革 дублёная кожа)

피하지방 (皮下脂肪) подкожный жир (~下 низ; ~肢 конечность; ~肪 жир)

탈피하다 (脫皮) сбрасывать кожу, линять; полностью выходить из какого-либо положения или состояния (脫~ снимать)

수피 (樹皮) кора дерева (樹~ дерево)

표피 (表皮) эпидерма, самый верхний слой кожи (表~ выражать)

호피 (虎皮) тигриная шкура (虎~ тигр)

탄피 (彈皮) патронная гильза (彈~ снаряд)

외피 (外皮) кожа; скорлупа; корка; кора (外~
внешний)
진피 (眞皮) дерма, структура, которая образует
слой кожи, расположенный ниже наружной
поверхности кожи у позвоночных животных, и в
состав которой входят нервы и капиллярная сеть (眞~
настоящий)
계피 (桂皮) корица (桂~ багряник)
각피 (角皮) кутикула (角~ рог)
각피 (殼皮) скорлупа, раковина, панцирь (殼~
скорлупа)

피 **被** **подвергаться (입을 피)**
피복 (被覆) открытие, оболочка, обшивка (~覆
покрывать)
피복 (被服) одежда, обмундирование (~服
одежда)
외피 (外皮) наружный покров (~外 внешний)
화피 (花被) околоцветник, покров цветка (花~
цветок)
피동 (被動) пассивность (動~ движение)
피동사 (被動詞) глагол страдательного залога,
пассивный глагол (~詞 слово)
피격되다 (被擊) подвергаться обстрелу (~擊 удар)
피탈되다 (被奪) быть обокраденным (~奪 воровать)
피습되다 (被襲) быть внезапно атакованным (~襲
атаковать)
피살 (被殺) убийство (~殺 убийство)
피랍 (被拉) похищение (~拉 тянуть)
피선되다 (被選) быть выбранным (~選 выбирать)
피체되다 (被逮) быть арестованным, быть
схваченным (~逮 схватить)
피로인 (被虜人) пленник (~虜 пленник; ~人 человек)
피제수 (被除數) делимое число (~除 устранять; ~數
число)
피승수 (被乘數) множимое число (~乘 считать; ~數
число)
피가수 (被加數) первое слагаемое (~加 добавлять; ~數
число)
피감수 (被減數) уменьшаемое (~減 уменьшать; ~數
число)
피상속인 (被相續人) наследник (~相 взаимный; ~續
продолжать; ~人 человек)
피해 (被害) ущерб, убыток (~害 ущерб)
피해자 (被害者) пострадавший, жертва (~者
человек)
피의자 (被疑者) подозреваемый (~疑 подозрение;
~者 человек)
피고인 (被告人) ответчик (~告 сообщать; ~人
человек)

피 **避** **убегать (피할 피)**
피난 (避難) бегство от опасности; эвакуация (~難
трудность)
피난군 (避難軍) беженец (~軍 человек)

피난민 (避難民) беженцы, переселенцы (~民 народ)
피난항 (避難港) порт укрытия (~港 порт)
피난길 (避難길) дорога для переселения, дорога для
эвакуации (~길 дорога)
피난살이 (避難살이) жизнь беженца, житьё
переселенца (~살이 жизнь)
피난지 (避難地) убежище для беженцев (~地 место)
피난처 (避難處) прибежище, приют, укрытие,
пристанище (~處 место)
피임 (避妊) предупреждение беременности (~妊
беременность)
피임약 (避妊藥) противозачаточные средства
(~藥 лекарство)
피임기구 (被任器具) средство контрацепции,
презерватив (~器 сосуд; ~具 инструмент)
피임링 (避妊 ring) внутриматочная спираль
(~링 кольцо)
피란 (避亂) эвакуация (~亂 беспорядок)
피란민 (避亂民) эвакуированные беженцы
(~民 народ)
피란지 (避亂地) район, где живут
эвакуированные беженцы (~地 место)
피란처 (避亂處) пристанище эвакуированных
беженцев (~處 место)
대피 (待避) эвакуация (待~ отношение)
대피장 (待避場) убежище (~場 место)
대피소 (待避所) убежище (~所 место)
대피호 (待避壕) укрытие, щель (~壕 траншея)
피뢰침 (避雷針) громоотвод (~雷 гром; ~針 игла)
피서지 (避暑地) летний курорт (~暑 жара; ~地 место)
피한지 (避寒地) зимний курорт (~寒 холод; ~地 место)
도피 (逃避) бегство (逃~ бежать)
기피 (忌避) избегание; увиливание; обхождение
стороной (忌~ воздержаться)
회피 (回避) избегание, уклонение (回~
вращаться)
피구 (避球) вышибалы (~球 мяч)
면피하다 (免避) избегать, уклоняться (免~ избегать)
불가피 (不可避) неизбежный (不~ нет; 可~ возможно)
死且不避 (死且不避) смерть неизбежна (死~ смерть;
且~ однако; 不~ нет)
귀신피지 (鬼神避之) дело от которого даже демоны
пугаются (鬼~ демон; 神~ бог; ~之 родительный
падеж, исходный падеж)
사차불피 (事此不避) это неизбежно (事~ дело; 此~
это; 不~ нет)

피 **彼** **другой (저 피)**
어차피 (於此彼) так или иначе; в любом случае; всё
равно (於 в, на~; 此~ этот)
피차 (彼此) обе стороны и там, и тут, это или тот,
оба
차일시피일시 (此一時彼一時) времена уже не те;
раньше было одно, а теперь другое; то было тогда

(раньше), а нынче уже не то (уже иное) (此~ сейчас;
— одно; 時~ время)

차일피일 (此日彼日) со дня на день. Изо дня
в день, образоподражательное слово, обозначающее
частое откладывание обещания или срока с одного
дня на другой день (日~ день)

차월피월 (此月彼月) с одного месяца на
другой (~月 месяц)

피 疲 усталость (피곤할 피)
피로 (疲勞) утомление, усталость (~勞 труд)
피곤 (疲困) усталость, утомлённость (~困
трудность)
피폐 (疲弊) истощение; ухудшение; усугубление
(~弊 зло)
피폐 (疲弊) упадок духа, изнеможение (~弊
смерть)
권피 (倦疲) усталость, истощение (倦~
изнеможение)

피 披 раскрывать (헤칠 피)
피로 (披露) оповещение, освещение, объявление
(~露 открывать)
창피 (猖披) позор, стыд, жалость, досада (猖~
неистовство)
피견하다 (披見) распечатать (открыть и прочитать)
(~見 смотреть)

필 必 обязательно (반드시 필)
필수적 (必須的) обязательный (~須 нужна; ~的
притяжение)
필요하다 (必要) обязательный, нужный (~要 нужный)
불필요하다 (不必要) необязательный, не
нужный (不~ нет)
필지하다 (必至) неизбежный, неминуемый (~至
достигать)
언필칭 (言必稱) говорить общими фразами, так
сказать (言~ речь; ~稱 называть)
필연 (必然) неизбежность, необходимость (~然
природа)
필승 (必勝) обязательная победа, верная победа
(~勝 победа)
필패 (必敗) обязательное поражение,
обязательное поражение (~敗 поражение)
필독 (必讀) обязательное чтение (~讀 чтение)
필사 (必死) прикладывание всех сил (~死 смерть)

필 筆 кисть (붓 필)
필사 (筆寫) списывание, переписывание (~寫
отображать)
필사본 (筆寫本) рукопись (~本 книга)
수필 (隨筆) очерк, эссе (隨~ идти рядом)

필연 (筆硯) писчая кисть и каменная тушеница
(~硯 тушеница)
모필 (毛筆) волосная кисть (毛~ волосы)
화필 (畫筆) кисть для рисования (畫~ рисовать)
연필 (鉛筆) карандаш (鉛~ свинец)
석필 (石筆) грифель (石~ камень)
만년필 (萬年筆) авторучка (萬~ десять тысяч,
множество, бесконечность; 年~ год)
필법 (筆法) техника письма (~法 способ)
집필하다 (執筆) писать собственноручно (執~
хватать)
일필 (一筆) мазок, взмах кисти, штрих (一~ один)
일필난기 (一筆難記) трудно выразить одним
словом, трудно выразить в одном взмахе кисти (~難
трудный; ~記 делать запись)
일필휘지 (一筆揮之) неотрывное написание;
написать (картину, лит. произведение) на одном
дыхании (~揮 руководить, дирижировать, проявлять;
~之 родительный падеж)
문필 (文筆) литературная деятельность; текст и
манера письма (文~ текст)
필자 (筆者) писавший; автор (~者 человек)
주필 (主筆) главный редактор, старший редактор,
ответственный редактор (主~ главный)
필기 (筆記) написание букв, запись лекции,
совещание, протоколирование (~記 делать запись)
필기시험 (筆記試驗) письменный экзамен
(~試 пробовать; ~驗 экзамен)
필두 (筆頭) человек или организация, которые
находятся в самом начале перечисления или списка
(~頭 голова)
필통 (筆筒) пенал, стакан для ручек (~筒
трубка)

필 畢 конец (마칠 필)
필경 (畢竟) в конце концов, в само конце (~竟
конец)
필생 (畢生) на протяжении всей жизни (~生
жизнь)

필 弼 помогать (도울 필)
보필하다 (輔弼) ассистировать; помогать (輔~
содействие)

필 乏 недоставать (모자랄 필)
결핍 (缺乏) нехватка, недостача, дефицит
(缺~ нехватка)
결핍증 (缺乏症) недостаточность (~症
симптом)
비타민 결핍증 (缺乏症) авитаминоз (비타민 ~
витамин)
곤핍하다 (困乏) утомлённый, изнурённый (困~
трудность)

빈핍 (貧乏) бедность, нужда (貧~ бедность)
 궁핍 (窮乏) нужда, бедность, нищета (窮~
 тяжелое положение)
 군핍하다 (窘乏) бедный, испытывающий недостаток
 (窘~ укорять)
 궤핍하다 (匱乏) иссякать; истощаться (匱~ сундук)
 기핍하다 (氣乏) вялый; бессильный (氣~ дух)
 기핍 (飢乏) голод, недостаток еды (飢~ голод)
 승핍하다 (承乏) получать чин (должность) ввиду
 отсутствия способных людей (о неспособном
 человеке) (承~ признавать)

핍 逼 нехватка (핍박할 핍)
 핍박 (逼迫) острая нужда (~迫 гнаться)

< 하 >

하 河 **река (물 하)**
하천 (河川) **речка, река, речной (~川 речка)**
하천망 (河川網) **речная сеть (~網 сеть)**
강하천 (江河川) (江~ река)
운하 (運河) **канал, водный путь, судоходное русло (運~ транспортное движение)**
은하 (銀河) **млечный путь (銀~серебро)**
하마 (河馬) **бегемот (~馬 лошадь)**
빙하 (氷河) **ледник (氷~ лед)**
하구 (河口) **устье реки (~口 рот)**
황하 (黃河) **Хуанхэ река в Китае (黃~ желтый)**
하해 (河海) **река и моря, широты (~海 море)**
산하 (山河) **реки и горы, природа (山~ горы)**
하신 (河神) **речной дух (~神 дух)**
하신 (河身) **русло реки (~身 тело)**
백년하청 (百年河淸) **ждать стол лет пока Хуахэ прояснится; напрасно ждать, терять время (百~ сто; 年~ лет; ~淸 ясный)**

하 下 **под; ниже; под; второй (아래 하)**
영하 (零下) **ниже нуля (о темп-ре) (零~ ноль)**
零下 5 도 -5°C
연하 (年下) **младший во возрасту (年~ год)**
하인 (下人) **слуга (~人 человек)**
이하 (以下) **ниже (以~ от, с)**
지하 (地下) **подполье, подземелье, подвал (地~ земля)**
지하철 (地下鐵) **метро (~鐵 железо)**
지하실 (地下室) **подвал (~室 комната)**
산하 (傘下) **под эгидой, в рамках чего-либо, находится в ведении чего-либо (傘~ зонт)**
전하 (殿下) **ваше высочество, обращение к правителям династии Чосон (殿~ дворец)**
폐하 (陛下) **ваше высочество обращение к правителям до династии Чосон (陛~ статус)**
귀하 (貴下) **Вы (возвышающее обращение); Ваше Превосходительство (貴 высококордный; Вы (возвыш.))**
천하 (天下) **весь мир, подчинение, несравнимость (天~ небо)**
저하 (低下) **снижение, упадок (低~ низкий)**
저하 (邸下) **приёмник короля (邸~ поместье)**
하숙집 (下宿집) **комната внаем под этажом хозяев (~宿 жилище; ~집 дом)**
낙하 (落下) **падение (落~ падение)**
낙하산 (落下傘) **парашют (~傘 зонт)**
하수 (下水) **сточные воды (~水 вода)**

하수도 (下水道) **канализация (~道 дорога)**
하반기 (下半期) **вторая половина (года) (~半 половина; ~期 срок)**
하수 (下手) **человек без навыков (~手 рука)**
부하 (部下) **подчинённый (部~ часть)**
하강 (下降) **снижение (~降 падать)**
하차 (下車) **высадка из транспорта (~車 машина)**
하등 (下等) **низший класс, разряд, сорт, уровень (~等 уровень)**
하품 (下品) **грубый, вульгарный (~品 товар)**
하현 (下弦) **последняя фаза луны (~弦 тетива)**
하도급 (下都給) **Поручение доверенного дела и денег другому человеку (~都 всё; ~給 плата)**
하권 (下卷) **последний том (~卷 свёрток)**
안하 (眼下) **перед глазами (眼~ глаз)**
치하 (治下) **под управлением, под контролем (治~ управлять)**
하제 (下劑) **слабительное (~劑 средство)**
하류 (下流) **низовые реки (~流 течь)**
비하 (卑下) **самобичевание, принижение (卑~ вульгарный)**
막상막하 (莫上莫下) **одинаковый, равноценный, одного уровня, ни хуже ни лучше (莫~ не; 上~ верх; 莫~ низ)**

하 夏 **лето (여름 하)**
하일 (夏日) **летний день (~日 день)**
하계 (夏季) **летний сезон (~季 сезон)**
하지 (夏至) **Хаджи - Один из 24 сезонов сельскохозяйственного года, который приходится примерно на 21-е июня (~至 достигать)**
입하 (立夏) **Ипха - один из 24 сезонов сельскохозяйственного года, который приходится примерно на 5-е мая. Означает начало лета**
하복 (夏服) **одежда, которая одевается в летнее время. (立~ вставать)**
하로동선 (夏爐冬扇) **летом — печь, зимой — веер (обр. о чем-л. не ко времени, о чем-либо бесполезном, противоречащем обстановке) (~爐 печь; ~冬 зима; ~扇 веер)**
冬溫夏淸 (冬溫夏淸) **зимой - тепло, летом - прохладно; хороший климат (冬~ зима; 溫~ тепло; ~淸 прохладный)**

하 荷 **груз (멜 하, 꾸짖을 하)**
하중 (荷重) **масса, вес, нагрузка (~重 тяжелый)**
부하 (負荷) **нагрузка, бремя (負~ бремя)**
과부하 (過負荷) **перегрузка (過~ переходить)**
하치장 (荷置場) **свалка, склад, место выгрузки (~場 место)**
집하하다 (集荷하다) **Собираться из разных местностей в одно место (集~ собираться)**
하물 (荷物) **груз (~物 место)**

출하 (出荷) отправка вещей, товаров (出~
выходить)
전하 (電荷) электрический заряд (電~
электричество)
박하 (薄荷) мята (薄~ тонкий)
하화 (荷花) цветок лотоса (~花 цветок)

하 何 какой? (вопросительное слово в ханмуне) (어찌 하)

여하 (如何) как? каким образом? (如~ такой)
하등 (何等) насколько? В какой степени? (~等 ранг)
하시 (何時) когда? (~時 время)
하일 (何日) когда? В какой день? (~日 день)
하필 (何必) почему именно так? Для чего?
Почему? Зачем? (~必 необходимость)
하간 (何間) когда? (~間 промежуток)
하년 (何年) Когда? В какой год? (~年 год)
나하 (那何) почему? отчего? (那~ тот, этот, вопросительное слово)
내하 (奈何) как быть? (奈~ каким образом)
하인 (何人) Кто? Что за человек? (~人 человек)
하자 (何者) Кто? Что за человек? (~者 человек)
수하 (誰何) Кто? (誰~ кто)
하지 (何志) Какой смысл? (~志 смысл)
하처 (何處) Где? В каком месте? (~處 место)
하사 (何事) Какое дело? В чём дело? Что случилось? (~事 дело)

하 賀 поздравление (하례할 하)

축하하다 (祝賀) поздравлять (祝~ поздравлять)
하의 (賀儀) поздравительная церемония (~儀 церемония)
치하 (致賀) хвала, благодарность (致~ достигать)
하연 (賀宴) праздничный банкет (~宴 банкет)
연하장 (年賀狀) новогодняя открытка (年~ год; ~狀 письмо)
경하 (慶賀) поздравление (慶~ хвалить)
하례 (賀禮) поздравительная церемония (~禮 церемония)
하사 (賀詞) слова поздравления (~詞 слово)

학 學 учеба, изучать (배울 학)

학기 (學期) семестр (~期 период)
내학기 (來學期) следующий семестр
방학 (放學) каникулы (放~освобождать)
개학 (開學) начало учёбы после каникул
의학 (醫學) медицина (醫~медицина)
신학 (神學) теология, богословие (神~дух)
심리학 (心理學) психология (心~душа, 理~управлять)
철학 (哲學) философия (哲~мудрость)
수학 (數學) математика (數~цифры)

代數學(代數學) алгебра (代~ заменять)
수학 (修學) учёба (修~ учиться)
실학 (實學) практическая наука, Идейное течение, с 17 века до эпохи Чосон пытавшееся улучшить быт и общественную систему(~ 實 реальность)
유학하다 (留學) учиться за рубежом (留~ останавливаться)

유학생 (留學生) иностранный студент (~生 студент)
학부 (學部) факультет, учебное заведение (~部 часть)
학부 (學府) учебное заведение(~府 министерство)
최고학부(最高學府) высшее учебное заведение (最~ самый; 高~ высокий)
휴학 (休學) академический отпуск (休~ отдыхать)
휴학생 (休學生) студент в академическом отпуске (~生 студент)
복학 (復學) восстановление в прежнем университете (復~ повторять)
복학생 (復學生) восстановленный студент (~生 студент)
전학(轉學) смена школы, переход в другую школу (轉~ передвигать)
학비(學費) расходы на обучение (~費 расходы)
장학금(獎學金) стипендия, грант (獎~ поощрять; ~金 деньги)
학부모(學父母) родители учащихся (~父 отец ; ~母 мать)
학력(學力) мастерство, знания в определённой сфере, полученные посредством обучения (~力 сила)
학력(學歷) полученное образование (~歷 хроника)
학설(學說) учение, доктрина (~說 говорить)
사학 (史學) история (史~ история)
학업 (學業) учёба, учебные занятия (~業 дело)
재학하다 (在學) числиться учащимся (在~ находиться)
재학생 (在學生) ученик, студент (~生 студент)
석학 (碩學) эрудированный человек, образованный человек (碩~ выдающийся)
학원(學院) частное образовательное учреждение, учебные курсы (~院 палата)
학원(學園) учебное заведение, школа, кампус (~園 двор)
학계 (學界) мир науки, научные круги (~界 граница)
학술 (學術) наука и технологии (~術 техника, искусство)
학술회의(學術會議) научная конференция (~會 встреча; ~議 собрание)
국학 (國學) страноведение, регионоведение (國~ страна)
국어학(國語學) лингвистика, языковедение (~語~ язык)

어학(語學) изучение языка ,языкознание,
лингвистика (~語 язык)
어학연수(語學研修) изучение языка,
языковая практика (~研 точить;~修 учиться)
학문(學問) обучение, знания, учёность (~問
спрашивать)
취학(就學) поступление в школу (就~ начинать)
입학하다(入學) поступать в учебное заведение (入~
входить)
퇴학하다(退學) бросать учебное заведение (退~
отступать)
폐학하다(廢學) бросать учёбу (廢~ бросать)
학습(學習) учёба, обучение, занятие (~習
изучать)
학습회(學習會) занятие, семинар (~會
встреча)
학습반(學習班) учебная группа (~班 группа,
разделять)
학파(學派) течение, школа (~派 группа людей)
진학(進學) продолжение учёбы (進~
продвигаться)
경학(經學) наука, изучающая конфуцианство
(經~ сутра)
유학(儒學) конфуцианство, учение Конфуция (儒
~ конфуцианство)
도학(道學) даосизм (道~ путь)
학군(學群) в системе образования, группа
средних или старших учебных заведений, разделённая
по регионам согласно вступительным экзаменам в
ВУЗы (~群 группа, толпа, стадо)
독학(獨學) самообразование (獨~ один сам)
독학하다(篤學) учиться прилежно (篤~ преданный)
학직(學職) учёное звание (~職 должность)
무학(無學) необразованность, незнание,
невежество (無~ отсутствие)
학위(學位) учёная степень, научная степень
(~位 место)
학교(學校) школа (~校 школа)
초등학교(初等學校) начальная школа (初~ начинать;
等~ уровень)
중등학교(中等學校) средняя школа (中~ середина;
等~ уровень)
고등학교(高等學校) старшая школа (高~ высокий;
等~ уровень)
대학교(大學校) университет (大~ большой)
사립대학교(私立大學校) частный
университет (私~ личный; 立~основывать)
공립대학교(公立大學校) государственный
университет (公~ общий; 立~основывать)
대학원(大學院) магистратура(~院 палата)
학생(學生) учащиеся (~生 учащийся)
예등학생(豫等學生) учащийся
подготовительного отделения(豫~ заранее; 等~
уровень)
학생회(學生會) студенческий совет,
студенческое самоуправление (~會 собрание)

대학생(大學生) студент университета (大~
большой)
학생증(學生證) студенческий билет (~證
свидетельство)
입학생(入學生) абитуриент (入~ входить)
과학(科學) наука (科~ наука)
과학자(科學者) учёный(~者 человек)
정밀과학(精密科學) точная наука(精~ детальный;
密~ тесный)
인문과학(人文科學) гуманитарная наука(人~
человек; 文~ текст)
학회(學會) научное общество, научная
организация, научная конференция (~會 собрание)
론리학(論理學) логика (наука) (論~ теория; 理~
управлять)
귀납논리학(歸納論理學) индуктивная логика (歸~
возвращать; 納~ выдавать)
연역논리학(演繹論理學) дедуктивная логика (演~
выступать; 繹~ тянуть нить)
형식논리학(形式論理學) формальная логика (形~
форма; 式~ стиль)
물리학(物理學) физика (物~ вещь; 理~ управлять)
고고학(考古學) археология (考~ думать; 古~ древний)
동물학(動物學) зоология (動~ движение; 物~ вещь)
생태학(生態學) экология (生~ жизнь; 態~ состояние)
사회학(社會學) социология (社~ общество; 會~
собрание)
화학(化學) химия (化~ превращение)
유기화학(有機化學) органическая химия(有~ иметь;
機~ механизм)
무기화학(無機化學) неорганическая химия(無~
отсутствовать; 機~ механизм)
생물화학(生物化學) биохимия (生~ жизнь; 物~ вещь)
문학(文學) литература (文~ текст)
기하학(幾何學) геометрия (幾~ сколько; 何~ что)
정신병학(精神病學) психиатрия (精~ дух; 神~ бог; 病~
болезнь)
지리학(地理學) география (地~ земля; 理~
управлять)
생물학(生物學) биология (生~ жизнь; 物~ вещь)
법학(法學) право, юриспруденция (法~ закон)
법률학(法律學) правоведение (律~ норма)
경제학(經濟學) экономика как наука (經~ управлять;
濟~ помощь)
정치학(政治學) политология (政~ политика; 治~
управлять)
언어학(言語學) лингвистика, языкознание (言~ речь;
語~ язык)
문법학(文法學) грамматика (文~ текст; 法~ закон)
어의학(語義學) лексикология (語~ язык, слово; 義~
значение)
형태학(形態學) морфология (形~ форма; 態~
состояние)
약물학(藥物學) фармакология (藥~ лекарство; 物~
вещь)

약학 (藥學) фармацевтика; фармакология (藥~ лекарство)
기후학 (氣候學) климатология (氣~ воздух; 候~ знак)
풍토학 (風土學) климатология (風~ ветер; 土~ земля)
범죄학 (犯罪學) криминология (犯~ нарушать; 罪~ преступление, грех)
발생학 (發生學) генетика (發~ выявлять; 生~ жизнь)
발음학 (發音學) фонетика (發~ выявлять; 音~ звук)
피부병학 (皮膚病學) дерматология (皮~ кожа; 膚~ слой кожи; 病~ болезнь)
수문학 (水文學) гидрология (水~ вода; 文~ текст)
수력학 (水力學) гидравлика (水~ вода; 力~ сила)
수사학 (修辭學) риторика (修~ учить; 辭~ слово)
종족학 (種族學) этнография (種~ вид; 族~ народ)
종양학 (腫瘍學) онкология (腫~ опухоль; 瘍~ язва)
종교학 (宗敎學) теология (宗~ религия, предок; 敎~ учение)
대양학 (大洋學) океанология (大~ большой; 洋~ океан)
보학 (譜學) генеалогия (譜~ альбом)

학 **鶴** журавль (학 학)
단정학 (丹頂鶴) журавль (丹~ красный; 頂~ пик)
백학 (白鶴) белый журавль (白~ белый)
군계일학 (群鷄一鶴) журавль среди кур, великан среди карликов, выдающийся человек среди серой массы (群~ толпа 鷄~ курица; 一~ один)

학 **虐** тиранить (모질 학)
학대 (虐待) жестокое обращение, издевательство (~待 отношение, ожидание)
학살 (虐殺) зверское убийство; резня; геноцид (~殺 убийство)
잔학 (殘虐) жестокость, бесчеловечность (殘~ жестокий)
학정 (虐政) тирания, деспотизм (~政 править)
가학 (加虐) дурное обращение; жестокость; бессердечие (加~ добававлять)
자학 (自虐) самобичевание, самоистязание (自~ сам)

한 **寒** холодный (찰 한)
한심하다 (寒心) жалкий (~心 сердце)
한대 (寒帶) арктическая зона, полярная зона, холодные широты (~帶 пояс)
아한대 (亞寒帶) субарктический пояс, субантарктический пояс (亞~ под, недо)
한류 (寒流) холодное течение (~流 течение)
오한 (惡寒) озноб (惡~ плохой)
내한하다 (耐寒) холодостойкий (耐~ терпеть)
혹한 (酷寒) учитель сильный мороз (酷~ жестокий)
한랭하다 (寒冷) холодный (~冷 холодный)

한파 (寒波) внезапное похолодание; заморозки (~波 волна)
극한 (極寒) крайний холод (極~ крайний)
한랭전선 (寒冷前線) холодный фронт (~前 перед; ~線 линия)
한기 (寒氣) ощущение холода, озноб (~氣 дух)
한천 (寒天) холодная погода, холода (~天 небо)
한로 (寒露) одно из 24-х времён года.
Приходится примерно на 8-е октября. Означает начало появления холодной росы (~露 роса)
소한 (小寒) одно из 24-х времён года. Означает начало морозов и холодного времени года и приходится примерно на 5-е января. Именно в этот период в Корее наблюдаются самые сильные морозы (小~ маленький)
대한 (大寒) сильные морозы Большие холода (один из 24 сезонов года, с 20 или 21 января, отнесён ко второй половине 12-го лунного месяца (大~ большой)
한식 (寒食) один из традиционных праздников Кореи, отмечается на 105 день после зимнего солнцестояния - тончжи. Он приходится примерно на 6 апреля, и в этот день посещают могилы предков и проводят поминки (~食 еда)
슬한증 (膝寒症) ломота в коленях (膝~ колено; ~症 синдром)
방한복 (防寒服) зимняя одежда (防~ против: ~服 одежда)
한조 (寒鳥) зимующие птицы (~鳥 птица)
피한지 (避寒地) зимний курорт (避~ избегать; ~地 место)
한란계 (寒暖計) термометр, градусник (~暖 тёплый; ~計 измерять)

한 **韓** **Корея, корейский** (한국 한, 나라 한)
한국 (韓國) Корея (~國 страна)
대한민국 (大韓民國) Республика Корея (大~ большой; 民 народ; 國~ страна)
대한제국 (大韓帝國) Тэхан Чегук, корейская империя, Новое название Чосон, начиная с 1897 года (大~ большой; 帝~ император)
한국인 (韓國人) кореец (~人 человек)
한국어 (韓國語) корейский язык (~語 язык)
한글 (韓契) хангыль, корейская письменность (~契 письменность)
한반도 (韓半島) Корейский полуостров (半~ половина, 道~ остров)
한식 (韓食) корейская кухня (食~еда)
한로사전 (韓露辭典) корейско-русский словарь (~露 роса, Россия; ~辭 слово; ~典 образец)
한복 (韓服) ханбок (корейская национальная одежда) (~服 одежда)
북한 (北韓) северная Корея (北~ север)
남한 (南韓) южная Корея (南~ юг)
주한 (駐韓) пребывание в Корее (駐~ находиться)

내한 (來韓) приезд в Корею (來~ приходить)
방한 (訪韓) посещение Кореи (訪~ посещать)
한류 (韓流) корейская волна, Халлю (~流 поток)
한일합방 (韓日合邦) насильственное присоединение Кореи к Японии (~日 солнце, Япония; ~合 соединять; ~邦 страна)
삼한 (三寒) название трёх стран (Махан, Чинхан, Пёнхан), которые были расположены в центре Корейского полуострова до времён Трёх Государств. (三~ страна)
삼한갑족 (三韓甲族) древний и знатный род (~甲 броня; ~族 клан)
 마한 (馬韓) Махан (馬~ лошадь)
 진한 (辰韓) Чинхан (辰~ дракон)
 변한 (弁韓) Пёнхан (弁~ лепесток)
한약 (韓藥) корейское лекарство (~藥 лекарство)
한민족 (韓民族) корейская национальность (~民 народ; ~族 клан)
한옥 (韓屋) Ханок, дом, построенный в корейском стиле (~屋 крыша)
한지 (韓紙) ханджи, исконно корейская бумага (~紙 бумага)
한식 (韓食) корейская кухня (~食 еда)
한식 (韓式) в корейском стиле (~式 стиль)
한의 (韓醫) корейская традиционная медицина (~醫 медицина)

한 漢 **народ Хань, китайский (한수 한, 한나라 한)**
한자 (漢字) китайские иероглифы (~字 знак)
한자 (漢子) мужчина, парень, молодец (~子 ребёнок)
한문 (漢文) классический китайский язык — письменный язык, использовавшийся до начала XX века (~文 текст)
한강 (漢江) река Ханган (~江 река)
한족 (漢族) народность Хань (в Китае) (~族 народ, клан)
한조 (漢朝) Китайская династия Хань (206 гг. до н.э. - 220 гг. н.э.) (~朝 династия)

한 限 **предел (한할 한)**
한정 (限定) ограничение, лимит (~定 устанавливать)
한계 (限界) предел, границы, рамки (~界 граница)
한도 (限度) предел, ограничение, потолок (~度 степень)
기한 (期限) срок; крайний срок (期~ срок)
무한 (無限) безграничный (無~ нет)
제한 (制限) ограничение (制~ ограничивать)
 제한기 (制限器) ограничитель (~器 сосуд)
권한 (權限) полномочие, компетенция (權~ право)

시한 (時限) последний срок, определённый срок, определённое время (時~ время)
국한 (局限) ограничение (局~ рубеж)
극한 (極限) край, предел, рубеж (極~ край)
한량 (限量) норма, доза (~量 объём)

한 閑 **досуг (한가할 한)**
한정하다 (閑靜) тихий, спокойный (~靜 тихий)
한적 (閑寂) покой, умиротворённость (~寂 одинокий)
등한하다 (等閑) равнодушный, безразличный (等~ уровень)
 등한시 (等閑視) невнимательное, пренебрежительное отношение (~視 смотреть)
한가롭다 (閑暇) свободный (~暇 свободный)
한산하다 (閑散) досужий; праздный; бездеятельный; тихий; захолустный (~散 рассыпать)
 한산기 (閑散期) мёртвый сезон (~期 сезон)
한량 (閑良) человек, легко тратящий деньги и гуляющий, без своего дела. (~良 хороший)
농한기 (農閑期) время отдыха от сельскохозяйственных работ (農~ сельское хозяйство; ~期 период)
한담 (閑談) болтовня (~談 говорить)
한거하다 (閑居) бездельничать; вести праздный образ жизни; сидеть дома без дела (~居 жить)

한 恨 **обида (한 한)**
원한 (怨恨) досада, обида, горечь (怨~ сожаление)
유한 (遺恨) недовольство, досада; злоба; ненависть (遺~ оставлять)
회한 (悔恨) раскаяние, покаяние (悔~ сожаление)
한탄 (恨歎) вздох, сожаление (~歎 вздыхать)
개한 (慨恨) сожаление, скорбь, оплакивание (慨~ скорбеть)
통한 (痛恨) сильное чувство обиды, несправедливости, досады (痛~ боль)

한 汗 **пот (땀 한)**
한선 (汗腺) потовая железа (~腺 железа)
냉한 (冷汗) холодный пот (冷~ холодный)
한증 (汗蒸) паровая баня (~蒸 испарять)
한적 (汗滴) капля пота (~滴 капать)
발한하다 (發汗) потеть (發~ вывлять)

한 旱 **засуха (가물 한)**
한발 (旱魃) засуха (~魃 засуха)
한천 (旱天) засушливая погода, засуха (~天 небо)
한해 (寒害) вред (убыток) от засухи (~害 вред)

한재 (旱災) засуха как стихийное бедствие (~災 бедствие)
 한기 (旱氣) засуха, засушливая погода (~氣 энергия)

항 港 гавань (항구항)
 항구 (港口) порт (~口 отверстие)
 항진 (港津) порт (~津 волна)
 무역항 (貿易港) торговый порт (易~ легкий, обмен; 貿~ торговля)
 상항 (商港) торговый порт (商~ торговля)
 군항 (軍港) военный порт (軍~ армия)
 어항 (漁港) рыбацкий порт (漁~ рыбачить)
 호항 (湖港) порт за берегу озера (湖~ озеро)
 항만 (港灣) порт, гавань (~灣 гавань)
 공항 (空港) аэропорт (空~ небо)
 출항 (出港) выход из порта, отплытие (出~ выходить)
 압항 (入港) вход в порт, прибытие (入~ входить)
 착항 (着港) приезд, прибытие порт (着~ принимать)
 외항 (外港) порт, располагающийся на краю города, играющий роль прохода товаров извне. (外~ внешний)
 내항 (內港) гавань (內~ внутренний)

항 抗 противостоять, препятствовать (겨를 항)
 항의 (抗議) протест (~議 обсуждение)
 항쟁 (抗爭) спор, конфликт, борьба (~爭 война)
 반항 (反抗) сопротивление, противодействие (反~ против)
 저항 (抵抗) сопротивление, противодействие (抵~ сопротивление)
 항거 (抗拒) сопротивление (~拒 отказываться)
 항전 (抗戰) сопротивление; отпор (~戰 война)
 항일 (抗日) антияпонский (~日 солнце, Япония)
 항체 (抗體) антитело, иммуноглобулин (~體 тело)
 항생 물질 (抗生物質) антибиотик (~生 жизнь; ~物 вещь; ~質 качественно)
 대항 (對抗) сопротивление, противодействие (對~ направлять)
 항력 (抗力) сила сопротивления (~力 сила)
 항명하다 (抗命) не подчиняться приказу; не выполнять приказ (~命 жизнь)
 항론 (抗論) возражать; опровергать (~論 теория)
 항소심 (抗訴審) апелляционное слушание
 слушание по обжалованию (~訴 жаловаться; 審 суд)
 항변 (抗卞) протест, возглас против, возражение (~卞 закон)
 항변 (抗辯) возражение, пререкание (~辯 речь)
 항고 (抗告) обжалование (~告 сообщать)
 항암 (抗癌) антиканцерогенный, противораковый (~癌 рак)

항균 (抗菌) бактерицидный (~菌 микроб)

항 恒 постоянный (항상 항)
 항상 (恒常) постоянно, часто (~常 обычный)
 항구 (恒久) продолжительность; вечность (~久 долгий)
 항구성 (恒久性) продолжительность, вечность (~性 натура)
 항구화 (恒久化) увековечивание, сохранение на всегда (~化 превращение)
 항성 (恒星) неподвижная звезда (~星 звезда)
 항온 (恒溫) постоянная температура. (~溫 тепло)
 항온기 (恒溫器) термостат (~器 сосуд)
 항온조 (恒溫槽) термоустановка (~槽 цистерна)
 항시 (恒時) постоянно, как всегда (~時 время)
 항수 (恒數) константа (~數 число)
 무항심 (無恒心) непостоянство, инертность (無~ нет; ~心 сердце)
 항례 (恒例) обычная практика, заведённый (~例 ряд)
 항사 (恒事) повседневные дела (~事 дело)
 항속 (恒速) постоянная скорость (~速 скорость)
 항업 (恒業) постоянное занятие (~業 дело)

항 航 курсировать; самолет/корабль (배 항)
 항진 (航進) 하다 отправляться в плавание, отправляться (~進 продвигаться)
 출항 (出航) отправление корабля или самолёта (出~ выходить)
 외항 (外航) международный рейс (外~ внешний)
 내항 (內航) внутренний рейс (內~ внутренний)
 항속 (航速) скорость хода, скорость полёта (~速 скорость)
 항속 (航續) продолжительность полёта или плавания (~續 продолжать)
 항공 (航空) авиация (~空 небо)
 항공사 (航空社) авиационная компания (~社 компания)
 항공군 (航空軍) военно-воздушные силы BBC (~軍 армия)
 항공력 (航空力) возможности авиации, воздушно-военные силы (~力 сила)
 항공항 (航空港) аэропорт (~港 гавань)
 항공권 (航空券) билет на самолёт (~空 воздух; 券 билет)
 대한항공 (大韓航空) Korean Air — национальная и крупнейшая авиакомпания (大~ большой; 韓~ Корея)
 난항 (難航) трудный рейс; трудное плавание (難~ трудный)
 항해 (航海) мореплавание; навигация (~海 море)
 항행 (航行) судоходство; навигация (~行 идти)
 잠항하다 (潛航) ехать без билета на пароходе, плавать под водой (潛~ погружаться)

항 項 **пункт (항목 항)**
 조항 (條項) пункт, статья (條~ статья)
 사항 (事項) пункт (事~ дело)
 항목 (項目) статья, пункт (~目 глаз)
 문항 (問項) вопрос, задание (問~ спрашивать)
 각항 (各項) каждый пункт, каждая статья (各~ каждый)
 요항 (要項) важный пункт, главный пункт, важная статья (要~ важный)
 전항 (前項) предыдущий параграф, предыдущий член пропорции, предыдущий термин (前~ перед)
 후항 (後項) следующий параграф, следующий член пропорции, следующий термин (後~ после)
 단항식 (單項式) одночлен (單~ один; ~式 стиль)
 다항식 (多項式) многочлен (多~ много; ~式 стиль)

항 降 **падать (항복할 항)**
 항복 (降伏) капитуляция (~伏 ложиться)
 투항 (投降) капитуляция (投~ бросать)
 초항하다 (招降) призывать к капитуляции, склонять к капитуляции (招~ приглашать)
 권항 (勸降) предложение сдаться (~ советовать)

항 亢 **шея (목 항)**
 항진 (亢進) подъём, рост, развитие
 прогрессирующее (~進 продвигаться)
 항룡 (亢龍) дракон летящий к небу, занимать высокое положение, достигать вершин (~龍 дракон)

함 含 **держать во рту (머금을 함)**
 함유하다 (含有) содержать (~有 иметь)
 함량 (含量) содержание (какого-либо вещества и т.п.) (~有 количество)
 포함 (包含) содержание, включение (包~ заключать)
 함축하다 (含蓄) подразумевать (~蓄 накапливать)
 함독하다 (含毒) ядовитый; отравленный, заражённый (~毒 яд)
 함수하다 (含水) водный, содержащий воду; гидратный, гидратированный (~水 вода)

함 艦 **большой корабль (큰 배 함)**
 포함 (砲艦) канонерка, канонерская лодка, монитор (砲~ пушка)
 구축함 (驅逐艦) эскадренный миноносец, эсминец ((驅~ гнаться; 逐~ преследовать)
 잠수함 (潛水艦) подводная лодка, подлодка, субмарина (潛~ погружаться; 水~ вода)
 모함 (母艦) судно-база, плавучая база (母~ мать)

항공모함 (航空母艦) авианосец (航~ курсировать; 空~ небо, пустота)
 함대 (艦隊) военно-морской флот (~隊 отряд)
 갑철함 (甲鐵艦) броненосец (甲~ броня; 鐵~ железо)
 함재기 (艦載機) палубная авиация (~載 грузить; ~機 техника)
 함장 (艦長) капитан корабля (~長 глава)
 순양함 (巡洋艦) крейсер (巡~ патрулировать; 洋~ океан)
 경순양함 (輕巡洋艦) легкий крейсер (輕~ легкий; 巡 двигаться по течению; 洋~ океан)
 관함식 (觀艦式) парад кораблей (觀~ смотреть; ~式 церемония)
 전함 (戰艦) военный корабль, линейный корабль (戰~ война)
 군함 (軍艦) военный корабль (軍~ военный)

함 函 **ящик (함 함)**
 함 (函) ящик, шкатулка
 투함하다 (投函) бросать письмо в почтовый ящик (投~ бросать)
 함수 (函數) мат. Функция (~數 число)
 우편함 (郵便函) почтовый ящик (郵~ почта; 便~ удобный)
 희사함 (喜捨函) ящик для пожертвований (喜~ радость; 捨~ выбрасывать)
 구급함 (救急函) аптечка, ящик для аварийных материалов (救~ спасать; 急~ срочный)
 화구함 (畫具函) плоский ящик для рисовальных принадлежностей (畫~ рисовать; 具~ инструмент)
 사물함 (私物函) камера хранения, сейф (私~ личный; 物~ вещь)
 투표함 (投票函) избирательная урна (投~ бросать; 票~ билет)
 잠함 (潛函) кессон, водонепроницаемая камера, применяемая для производства подводных строительных работ (潛~ погружаться)

함 陷 **падать (빠질 함)**
 저함하다 (低陷) образующий впадину; впалый; слабый (напр. о пульсе) (低~ низкий)
 함입하다 (陷入) проваливаться (~入 входить)
 모함 (謀陷) на влечение неприятностей, впутывание кого-либо во что-либо; интрига (謀~ замыслить)
 모함하다 (謀陷) несправедливо обвинять
 함해하다 (陷害) вовлекать в беду; навлекать беду(неприятности) (~害 вредить)
 함몰 (陷沒) оседание, опускание, осадка (~沒 исчезать)
 함몰호 (陷沒湖) тектоническое озеро (~湖 озеро)
 함락 (陷落) атака и разбитие замка, боевой построений противника (~落 падать)

함정 (陷井) западня, волчья яма (~井 западня)
결함 (缺陷) недостаток, изъян, дефект (缺~
 недовести)

함 **喊** **крик** (소리칠 함, 다물 함)
함성 (喊聲) крик, клик, боевой клич (~聲 голос)
고함 (高喊) громкий крик, громкий голос (高~
 высокий)
대함 (大喊) громкий крик (大~ большой)
고함 (鼓喊) звуки барабанов и крики людей (鼓~
 барабаны)
포함 (咆喊) громкий крик, рёв (咆~ вопить)
급포함 (給包含) рёв шаманки в трансе (給~ плата)

함 **銜** **держать в зубах** (재갈 함)
직함 (職銜) титул (職~ работа)
명함 (名銜) визитная карточка (名~ имя)
존함 (尊銜) имя другого человека, ваше имя (尊~
 уважать)
차함 (借銜) номинальная должность (借~ брать в
 долг)
 성함(姓銜) имя и фамилия (姓~ фамилия)

함 **啣** **держать в зубах** (재갈 함)
 Аналог знака **銜**

함 **涵** **погружать** (젖을 함)
함양하다 (涵養) возвращать и развивать знания,
 способности, характер (~養 питаться)

함 **咸** **все** (다 함)
함안군 (咸安郡) уезд Хаман в провинции Кёнсан-
 Намдо (~安 спокойный; ~郡 уезд)
함양군 (咸陽郡) уезд Хамян в провинции Кёнсан-
 Намдо (~陽 солнце; ~郡 уезд)
함흥차사 (咸興差使) пропавший без вести посланец,
 пропавший человек (~興 расцвет; ~差 отличиться;
 ~使 использовать)

함 **合** **объединять; собирать; подходить**
(합할 함)
화합 (化合) соединение, комбинация,
 совместимость (化~ превращение)
화합 (和合) комбинация, гармонирование (和~
 гармония)
합동 (合同) совместный (~同 одинаковый)
합성 (合成) соединение (~成 составлять)
 합성어 (合成語) составное слово (~語 язык,
 речь)

합성 섬유 (合成纖維) синтетическое волокно
 (~纖 тонкий; ~維 связывать;)
합성술어 (合成述語) составное сказуемое (~述
 излагает; ~語 слово)
광합성 (光合成) фотосинтез (光~ свет)
영합 (迎合) лезть, совпадение намерений, идей
 (迎~ встречать)
합계 (合計) итог, общая сумма(~計 считать)
합금 (合金) сплав металлов (~金 металл)
합창 (合唱) хоровое пение (~唱 пение)
미합중국 (美合衆國) Соединённые Штаты Америки
 (美~ Америка, красивый; ~衆 толпа; ~國 страна)
조합 (組合) ассоциация, союз, профсоюз, гильдия
 (組~ соединять)
조합하다 (調合) составлять, смешивать (調~
 регулировать)
합의 (合意) обоюдное согласие (~意 идея)
합의 (合議) совещание, соглашение, совет
 (~議 собрание)
합의 재판 (合議裁判) коллегиальный суд (~裁
 судить; ~判 критиковать)
통합 (統合) объединение, комбинирование (統~
 единый)
종합 (綜合) соединение; синтез; совокупность
 (綜~ охватывать)
합격 (合格) прохождение, сдача. зачёт;
 соответствие требованиям (~格 ранг)
합격품 (合格品) товар, соответствующий
 кондициям (~品 товар)
합격증 (合格證) Документ, подтверждающий
 успешную сдачу или прохождение экзамена,
 проверку, комиссию и т.п. и приобретение какого-
 либо статуса или положения (~證 документ)
불합격 (不合格) не сдача, провал, не зачёт; не
 соответствие требованиям (不~ нет)
연합 (聯合) альянс, союз, объединение(~)
연합역 (聯合驛) железнодорожный узел (~驛
 станция)
연합국 (聯合國) союзные державы, Антанта
 (~國 страна)
연합국 (聯合軍) объединённая армия,
 совместные войска (~軍 армия)
국제 연합 (國際聯合) ООН (Организация
 Объединённых Наций) (國~ страна; 際~ между)
집합 (集合) сбор, созыв (集~ собирать)
결합 (結合) объединение, соединение, союз (結~
 связывать)
결합력 (結合力) сила сцепления (соединения; связей);
 связующая сила (~力 сила)
결합체 (結合體) союз, соединение,
 ассоциация (~體 тело)
단결합 (單結合) простая связь, одинарная
 связь (單~ один)
재결합 (再結合) Расставшиеся люди или
 отпавшие друг от друга два или более предмета вновь

заводят отношения и становятся одним целым (再~ снова)
적합(適合) соответствие; соответствующий (適~ подходить)
적합성(適合性) соответствие, пригодность, годность (~性 натупа)
합치(合致) единство мыслей (~致 одинаковый)
융합(融合) соединение, сплав (融~ плавиться)
단합(團合) сплочение, объединение (團~ группа)
담합(談合) договорённость, торги (談~ беседа)
혼합(混合) смесь, перемешивание (混~ смесь)
혼합종(混合種) гибрид помесь (~種 сорт)
합당하다(合當) подходить к кому-чему
соответствовать чему (~當 попадать)
합당(合黨) соединение, союз двух или более партий в одну целую (~黨 партия)
합기도(合氣道) хапкидо, единоборство, в основном рассчитанное на защиту, включающее бой без оружия, с ножом, мечом, копьём (~氣 дух; ~道 путь)
합류(合流) вливание; сливание, присоединение (~流 поток)
봉합(封合) запечатывание, закупорка, закрытие (封~ запечатывать)
봉합(縫合) шов, линия сращения, линия соединения (縫~ шов)
합산(合算) сложение (~算 считать)
합자(合字) лигатура (~字 знак)
합작(合作) совместная работа, объединение, сотрудничество (~作 делать)
합체하다(合體) объединяться; сливаться с чем (~體 тело)
합자(合資) слияние капиталов, объединение капиталов (~資 капитал)
합자회사(合資會社) компания с ограниченной ответственностью, товарищество на вере (~會 собрание; ~社 общество)
기합(氣合) возглас, телесное наказание; рукоприкладство (氣~ дух)
합헌하다(合憲) конституционный, соответствующий конституции (~憲 высший закон)
복합어(複合語) сложное слово (複~ сложный; ~語 слов)
대합실(待合室) зал ожидания (待~ ждать; ~室 комната)
합법적(合法的) законный, легальный (~法 закон; ~的 притяжание)
합법화(合法化) легализация, узаконивание (~化 превращение)
합리적(合理的) рациональный (~理 управление, логика; ~的 притяжание)
오합지졸(烏合之卒) сбродная компания (烏~ птица; ~之 родительный падеж; ~卒 построение)

합 **盒** ящик, миска, тарелка (합 합)

합 (盒) широкая латунная миска с крышкой.
합보시기 (盒 K~) мисочка с крышкой
 (~보시기 мелкая и маленькая миска для кимчи и прочего гарнира к рису)
알합 (알盒) маленькая коробочка (알~ маленький)
합자 (盒子) коробочка с крышкой (~子 ребёнок)
반합 (飯盒) походный котелок (飯~ еда)
향합 (香盒) коробочка с благовониями (香~ аромат)
탄약합 (彈藥盒) патронташ (彈~ снаряд; 藥~ лекарство)
연합 (煙盒) коробочка с табаком (煙~ дым)

합 **蛤** **моллюск** (대합조개 합)
대합 (大蛤) большой двустворчатый моллюск (大~ большой)
홍합 (紅蛤) мидия; морская мидия (紅~ красный)
산합 (山蛤) жерлянка дальневосточная (вид лягушки) (山~ гора)
방합 (蚌蛤) пресноводный моллюск (蚌~ жемчужная устрица)

할 **割** **резать** (벨 할)
분할 (分割) разделение, дробление (分~ часть)
할선 (割線) секущая линия (~線 линия)
할양 (割讓) уступка, передача (~讓 уступать)
할인 (割引) скидка, дисконт (~引 тянуть)
할인점 (割引店) дискаунтер, магазин, специализирующийся на продаже уценённых товаров (~店 магазин)
역할 (役割) функция, роль (役~ служба)
할애하다 (割愛) уделять, посвящать, выделять, отдавать целиком (~愛 любовь)
할부 (割賦) оплата в рассрочку (~賦 взнос)
할거하다 (割據) закрепиться на выделенном участке земли (~據 опираться)
할거주의 (割據主義) сепаратизм (~主 главный; ~義 идея)
할박하다 (割剝) освежать и разделывать тушу животного (~剝 чистить)

할 **轄** **юрисдикция; контроль** (다스릴 할, 비너장 할)
관할 (管轄) юрисдикция, компетенция (管~ управлять)
관할권 (管轄權) юрисдикция (~權 право)
직할 (直轄) непосредственное ведение (直~ прямой)
분할 (分轄) раздельный контроль (分~ часть)
통할 (統轄) общий контроль (統~ общий)

해	海	море (바다 해)
해 외 (海外)		заграница (~外 внешний)
해 내 (海内)		внутри страны (~內 внутри)
발해 (渤海)		Пархэ или Бохай государство, существовавшее на территории Маньчжурии в северной части Корейского полуострова между 698 и 926 гг. (渤~ океан)
해양 (海洋)		океан (~洋 океан)
북해 (北海)		северное море(北~ север)
서해 (西海)		западное море(西~ запад)
남해 (南海)		южное море(南~ юг)
동해 (東海)		восточное море (東~ восток)
해군 (海軍)		военно-морской флот(~軍 армия)
해일 (海溢)		цунами (~溢 переволнять)
항해 (航海)		мореплавание; навигация (航~ курсировать)
영해 (領海)		территориальные воды (領~ управлять)
공해 (公海)		нейтральные воды, открытое море (公~ общий)
해저 (海底)		морское дно (~底 дно)
근해 (近海)		прибрежные воды (近~ близкий)
연해 (沿海)		морское побережье, прибрежная территория (沿~ вдоль)
사해 (四海)		четыре моря, весь мир (四~ четыре)
사해 (死海)		мёртвое море (死~ смерть)
심해 (深海)		глубокое море; абиссаль (深~ глубокий)
해리 (海里)		морская миля, узел (~里 – «ли» единица измерения 393 метра)
해역 (海域)		морское пространство (~域 район)
해발 (海拔)		высота над уровнем моря(~拔 выравать)
해적 (海賊)		пираты(~賊 разбойник)
해구 (海溝)		морская впадина, желоб (~溝 канава)
해풍 (海風)		морской ветер (~風 ветер)
해물 (海物)		морские продукты (~物 вещь)
해무 (海霧)		туман на море (~霧 туман)
해수 (海水)		морская вода (~水 вода)
해수면 (海水面)		поверхность моря (~面 плоскость)
해수욕 (海水浴)		купание в море(~浴 вдоль)
해수욕복 (海水浴服)		купальник(~服 одежда)
해수욕장 (海水浴場)		морской курорт (~場 место)
해명 (海鳴)		шум моря (~鳴 кричать)
해초 (海草)		морские водоросли (~草 трава)
해조 (海藻)		морские водоросли (~藻 водоросль)
해조 (海鳥)		морская птица (~鳥 птица)
해류 (海流)		морское течение(~流 течение)
해상 (海上)		на море (~上 верх)
해협 (海峽)		пролив (~峽 ущелье)
해신 (海神)		бог моря (~神 бог)
고해 (苦海)		мир страданий (苦~ горький)
해안 (海岸)		берег, побережье (~岸 берег)
해변 (海邊)		берег моря (~邊 вокруг)

창해 (滄海)	водные просторы, морская ширь (滄~ водная синева)
해녀 (海女)	ныряльщица (~女 женщина)
해돈 (海豚)	дельфин (~豚 свинья)
해표 (海豹)	тюлень, нерпа (~豹 леопард)
해상 (海象)	морж (~象 слон)
해파리 (海파리)	медуза (образовано из 海八魚) (~八 восемь; ~魚 рыба)
해월 (海月)	медуза (~月 луна)
해면 (海綿)	губка (~綿 хлопок)
해리 (海狸)	бобр (~狸 енотовидная собака)
해구 (海狗)	морской котик (~狗 собака)
해마 (海馬)	морской конёк(~馬 лошадь)
해우 (海牛)	сирена, ламантин, морская корова, манат (~牛 корова)
해성 (海星)	морская звезда (~星 звезда)
해삼 (海蔘)	трепанг, морской огурец (~蔘 женьшень)

해	解	освобождать; распутывать, решать (풀 해)
이해 (理解)		понимание (理~ управлять, понимать)
양해 (諒解)		понимание, уступка (諒~ полагать)
요해 (了解)		понимание, уяснение (了~ заканчивать)
정해 (精解)		подробное разъяснение (精~ детальный)
정해 (正解)		правильное разъяснение (正~ правильный)
오해 (誤解)		недоразумение (誤~ ошибочный)
난해하다 (難解)		трудный для понимания (難~ трудный)
해설 (解說)		разъяснение, объяснение (~說 говорить)
해설자 (解說者)		комментатор (~者 человек)
해고 (解雇)		увольнение (~雇 нанимать)
고해 (告解)		исповедь (告~ сообщать)
해답 (解答)		ответ, выход, решение (~答 ответ)
해법 (解法)		решение проблемы, решение задачи (~法 закон)
해이 (解弛)		расслабление (~弛 провисать)
견해 (見解)		взгляд, мнение (見~ смотреть)
해명 (解明)		оправдание (~明 светлый)
화해 (和解)		примирение, компромисс (和~ мир)
해석 (解析)		толкование, истолкование, интерпретация, понимание, комментарий (~析 анализ)
해부학 (解剖學)		анатомия (~剖 вскрытие; ~學 наука)
전해 (電解)		электролиз (電~ электричество)
해산 (解散)		ропуск, расформирование (~散 рассыпать)
해소 (解消)		решение, упрощение (~消 исчезать)
해면 (解免)		увольнение (~免 освобождать)

해체 (解體) разбредание, распад, расформирование, разделение, распределение (~體 тело)
해제 (解除) отмена, уничтожение, избавление, освобождение (~除 устранять)
해제 (解題) разъяснение, толкование, аннотация, аннотированная, библиография (~題 вопрос)
해약 (解約) аннулирование договора (~約 договор)
해금 (解禁) снятие запрета (~禁 запрет)
해방 (解放) освобождение (~放 освобождать)
해독제 (解毒劑) противоядие (~毒 яд; ~劑 средство)
독해하다 (讀解) читать с разбором прочитанного (讀~ читать)
해동 (解凍) размораживание (~凍 заморозить)
융해 (融解) плавление (融~ плавить)
용해 (溶解) плавка, расплавление (溶~ таять)
해산 (解産) роды (~産 роды)
해임 (解任) увольнение; освобождение (~任 ответственность)
해탈 (解脫) нирвана, освобождение, отказ (~脫 избавляться)

해 害 вред (해할 해)
공해 (公害) загрязнение среды (公~ общий)
재해 (災害) стихийное бедствие (災~ бедствие)
해충 (害蟲) вредители (~蟲 вредитель)
방해 (妨害) препятствие, помеха (妨~ мешать)
장해 (障礙) препятствие, помеха; препона (障~ препятствие)
손해 (損害) ущерб, повреждения; потери (損~)
피해 (被害) ущерб, потери, убытки (被~ подвергать)
피해자 (被害者) пострадавший (~者 человек)
침해 (侵害) посягательство, вторжение, захват (侵~ проникать)
폐해 (弊害) вредные последствия, ущерб (弊~ вред)
저해 (沮害) преграда, помеха (沮~ задерживать)
살해 (殺害) убийство (殺~ убивать)
가해 (加害) причинение вреда, нападение, вред, ущерб, акт насилия (加~ добавлять)
가해자 (加害者) вредитель, зачинщик, нападающая сторона (~者 человек)
박해하다 (迫害) притеснять, подвергать гонениям, подавлять (迫~ гнаться)
한해 (寒害) убытки от мороза (寒~ холод)
한해 (旱害) убытки от засухи (旱~ засуха)
무해하다 (無害) безвредный, безобидный (無~ нет)
상해 (傷害) телесное повреждение, ранение (傷~ рана)
수해 (水害) ущерб от наводнения (水~ вода)
음해하다 (陰害) вредить исподтишка, оговаривать, порочить репутацию (陰~ темное начало, негатив)

요해처 (要害處) жизненно важные органы, ключевая позиция (要~ нужный; ~處 место)
위해 (危害) страшное бедствие, вред, зло (危~ вред)
자해 (自害) самоистязание (自~ сам)
독해하다 (毒害) отправлять (毒~ яд)
해악 (害惡) зло, ущерб и вред, причиняемый другому человеку (~惡 зло)
흉해 (凶害) зверски убивать (凶~ зло)
백해무익 (百害無益) сплошной вред и никакой пользы (百~ сто; ~無 нет; ~益 выгода)
이해타산 (利害打算) подсчитывать выгоду и убытки (利~ выгода; ~打 бить; ~算 считать)
이해득실 (利害得失) плюсы и минусы, польза и вред (利~ выгода; ~得 получать; ~失 терять)

해 該 данный (갖출 해, 마땅 해)
해당하다 (該當) прямо подходящий к какой-либо области, условиям (~當 данный)
해당자 (該當者) человек, имеющий отношение к чему-либо (~者 человек)
해박하다 (該博) обширный, глубокий (~博 эрудиция)
당해 (當該) соответствующий, данный, связанный (當~данный)

해 亥 свинья (돼지 해)
해년 (亥年) год свиньи (~年 год)
해시 (亥時) час свиньи 9~11 вечера (~時 час)

해 諧 благозвучие (화할 해)
해조 (諧調) благозвучие, гармония (~調 гармонировать)
해성 (諧聲) гармонично звучащий голос (~聲 голос)
해학 (諧謔) юмор, шутка, острота (~謔 шутка)

해 骸 кость (뼈 해)
해골 (骸骨) скелет, кости (~骨 кость)
사해 (死骸) мёртвое тело, труп (死~ смерть)
유해 (遺骸) останки, прах (遺~ оставаться)
잔해 (殘骸) останки (殘~ оставаться)
해탄 (骸炭) кокс (~炭 уголь)
해탄로 (骸炭爐) коксовая печь (~爐 печь)

해 奚 отчего? (вопросительное слово в ханмуне) (어찌 해)
해특 (奚特) что особенного? (~特 особый)

해금 (奚琴) хэгим, двухструнный смычковый инструмент, корейская скрипка, на которой играют смычком с конским волосом хальте (~琴 цитра)
 해독 (奚毒) аконит, борец; китайский аконит; аконит китайский (~毒 яд)
 해약 (奚若) как? Почему? (~若 если, молодой)
 해필 (奚必) зачем? Для чего? (~必 необходимый)

해 邂 случайная встреча (만날 해)
 해후상봉 (邂逅相逢) случайная встреча (~逅 случайная встреча; ~相 вазимный; ~逢 свидание)

해 咳 кашель (기침 해)
 해소 (咳嗽) кашель (~嗽 полоскать рот)

핵 核 ядро (씨 핵)
 핵심 (核心) ядро, сердцевина (~心 сердце)
 중핵 (中核) ядро, сердцевина (中~ середина)
 음핵 (陰核) клитор (陰~ инь, темное (женское) начало)
 결핵 (結核) туберкулёз (結~ связывать)
 원자핵 (原子核) атомное ядро (原~ изначальный; 子~ ребёнок)
 핵분열 (核分裂) расщепление ядра (分~ делить;裂~ взрывать)
 핵반응 (核反應) ядерная реакция (反~ против;應~ ответ)
 핵폭발 (核爆發) ядерный взрыв (爆~ взрыв;發~ выявлять)
 핵병기 (核兵器) ядерное оружие (兵~ солдат;器~ сосуд)
 핵무기 (核武器) ядерное оружие (武~ бой; 器~ сосуд)
 핵실험 (核實驗) ядерные испытания (實~ правда;驗~ опыт)
 핵우산 (核雨傘) ядерный зонтик (雨~ дождь;傘~ зонт)
 핵전쟁 (核戰爭) ядерная война (戰~ война;爭~ сражение)

핵 劾 обвинять (꾸짖을 핵)
 탄핵 (彈劾) обвинение, жалоба, импичмент (彈~ бить)
 논핵하다 (論劾) разбирать (напр. чьи-л. ошибки) и осуждать (論~ теория)

행 行 идти, ход, движение, передвигаться; действовать, совершать; поведение; дорога (다닐 행)
 여행 (旅行) путешествие (旅~ путешествие)

여행사 (旅行社) туристическое бюро (~社 компания)
 여행객 (旅行客) турист (~客 гость)
 보행 (步行) ходьба (步~ ходить пешком)
 보행기 (步行器) ходунки (~器 сосуд)
 보행자 (步行者) пешеход (~者 человек)
 행방 (行方) место назначения (~方 направление)
 행방불명하다 (行方不明) пропадать без вести (~不 нет; ~明 ясный)
 행렬 (行列) колонна, ряд, шеренга, процессия, марш (~列 ряд)
 행각 (行脚) паломничество, странствование, путешествие (~脚 нога)
 행위 (行爲) действие, поступок, акт, поведение (~爲 причина)
 행동 (行動) действие, поступок, поведение, движение, акт (~動 движение)
 실행 (實行) осуществление, исполнение, претворение, выполнение (實~ правда)
 시행 (施行) осуществление, вступление в силу, введение в действие (施~ осуществление)
 시행 (詩行) стихотворная строка (詩~ стих)
 시행착오 (試行錯誤) пробы и ошибки (~錯 ошибка; ~誤 неправильный)
 관행 (慣行) традиция, устой (慣~ сплошной)
 진행 (進行) движение вперёд, ход, процесс (進~ прогресс)
 집행 (執行) приведение в исполнение (執~ хватать)
 발행 (發行) издание, выпуск, эмиссия (發~ выявлять)
 간행 (刊行) публикация, издание (刊~ публиковать)
 행정 (行政) управление, администрация (~政 управлять)
 행태 (行態) поведение (~態 положение)
 이행 (移行) переход (移~ передвижение)
 이행 (履行) исполнение, выполнение, осуществление (履~)
 수행 (隨行) сопровождение (隨~ идти рядом)
 수행 (遂行) выполнение, воплощение в жизнь (遂~ гнаться)
 수행 (修行) религиозная практика, самодисциплина (修~ учиться)
 고행 (苦行) аскетизм, подвижничество (苦~ горький)
 일행 (一行) одна линия, одна строка, один ряд (一~ один)
 행간 (行間) промежуток между строк (~間 промежуток)
 은행 (銀行) банк (~銀 деньги)
 은행원 (銀行員) банковский служащий (~員 человек)
 행원 (行員) банковский служащий (~員 человек)
 행사 (行事) мероприятие, торжество, празднование (~事 дело)

행사 (行使) использование (~使 использовать)
자행 (恣行) непокорность, непослушание (恣~ своеволие)
병행하다 (並行) делать параллельно (並~ идти рядом)
운행 (運行) ход, движение (運~ движение)
강행 (強行) форсирование, принуждение (強~ сильный)
파행 (跛行) медленное продвижение (跛~ хромой)
파행하다 (爬行) ползать (爬~ карабкаться)
유행하다 (流行) быть популярным, распространяться (流~ течь)
 대유행하다 (大流行) быть последним пиком моды, быть очень популярным (大~ большой)
유행가 (流行歌) популярная песня (~歌 песня)
유행풍 (流行風) мода (~風 ветер)
유행어 (流行語) популярное выражение (~語 язык)
유행성 (流行性) эпидемический (~性 натура)
 유행성감기 (流行性感氣) грипп, ОРЗ – острое респираторное заболевание (~感 чувство; ~氣 пух)
유행병 (流行病) эпидемия (~病 болезнь)
현행법 (現行法) действующий закон (現~ сейчас; ~法 закон)
대행 (代行) замещение (代~ вместо)
대통령대행 (大統領代行) исполняющий обязанности президента (大~ большой; 統~ объединять; 領~ править)
대행업체 (代行業體) агентство, учреждение, выполняющее работу вместо клиента (~業 дело; ~體 тело)
행성 (行星) планета (~星 звезда)
 대행성 (大行星) планета солнечной системы (大~ большой)

행 **幸** **счастье (다행 행)**
행운 (幸運) счастливая судьба, счастье, удача (~運 судьба)
행복 (幸福) счастье (~福 удача)
 다행다복 (多幸多福) много счастья (~多 много; ~多 много)
대행 (大幸) большое счастье, большая удача (大~ большой)
다행 (多幸) удача, везение, счастье (多~ много)
 천만다행 (千萬多幸) большое везение (千~ тысяча; 萬~ десять тысяч)
요행 (僥倖) счастливый случай, счастливая случайность, случайная удача (僥~ поиск выгоды)
천행 (天幸) удача посланная небом, большая удача, великое счастье (天~ небо)
불행 (不幸) несчастье, беда, горе (不~ нет, не)

향 **向** **направление, лицо (향할 향)**
방향 (方向) направление (方~)

역방향 (逆方向) противоположное направление (逆~ против)
취향 (趣向) склонность, интерес, пристрастие; идея, план, замысел (趣~ пристрастие)
편향 (偏向) склонность, тенденция, уклон (偏~ наклон)
경향 (傾向) тенденция; склонность (傾~ наклонять голову)
의향 (意向) намерение, склонность (意~ мысль)
향상 (向上) развитие, повышение (~上 вверх)
향하 (向下) падение, понижение (~下 вниз)
동향 (動向) направленность, тенденция, склонность, позиция (動~ движение)
전향 (轉向) изменение направления (轉~ перемена)
향후 (向後) следующий; потом (~後 после)
성향 (性向) характер; натура (性~ натура)
좌향 (坐向) направление (坐~ сидеть)
풍향 (風向) направление ветра (風~ ветер)
풍향계 (風向計) флюгер (~計 измерять)
지향 (指向) намерение, стремление, направление (指~ указывать)
지향 (志向) стремление, устремление (志~ воля)
북향 (北向) северное направление (北~ север)
남향 (南向) южное направление (南~ юг)
동향 (東向) восточное направление (東~ восток)
서향 (西向) западное направление (西~ запад)
내향성 (內向性) интровертность (內~ внутри; ~性 натура)

향 **香** **аромат (향기 향) (ключ 9 черт)**
향 (香) аромат, душистый запах, ладан
유향 (乳香) смола босвелии, ладан (乳~ грудь)
향수 (香水) духи; туалетная вода (~水 вода)
향기 (香氣) аромат (~氣 дух)
훈향 (燠香) благовонные вещества, благовоние (燠~ коптить)
향취 (香臭) ароматный запах (~臭 чухать)
발향 (발香) шарики из благовонной смолы, нанизанные на нитку (발~ Полоски чего-либо длинного и узкого, как нить или лапша)
향유 (香油) аромамасло (~油 масло)
암향 (暗香) слабый аромат (暗~ тьма)
향분 (香粉) ароматная (пушистая) пудра (~粉 порошок)
화향 (花香) цветочный аромат (花~ цветок)
향료 (香料) ароматические вещества, пряности, специи, приправы (~料 сырьё)
선향 (線香) ритуальные курительные палочки (線~ линия)
참향나무 (참丁香나무) сирень (참~ верный; 丁~ вежливый; ~나무 дерево)
회향 (茴香) укроп (茴~ укроп)

향 鄉 **деревня; родина (시골 향)**
향토(鄉土) родная земля (~土 земля)
고향(故鄉) родина (故~ старый)
 병주고향(竝州故鄉) вторая родина, место
 которое после долгой жизни стало родным (竝~ идти
 рядом; 州~ провинция)
향리(鄉里) родина, родной дом (~里 «ли»
 единица измерения 393 метра)
향수(鄉愁) тоска по родине, ностальгия (~愁
 тоска)
재향(在鄉) деревня, сельская местность(在~
 находится)
이향(異鄉) чужая страна, чужбина (異~
 отличаться)
타향(他鄉) чужая страна, чужбина(他~ другой)
귀향(歸鄉) возвращение на родину(歸~
 возвращение)
향가(鄉歌) Хянга, название исконно корейской
 поэзии с середины эпохи Силла и до начала эпохи
 Корё. (~歌 песня)
향찰(鄉札) письменность, использовавшая
 китайские иероглифы для написания корейского
 языка во времена Силла (~札 свиток)
 금의환향(錦衣還鄉) вернуться на родину в расшитых
 одеждах, вернуться, сделав карьеру; вернуться,
 добившись успеха; вернуться победителем, вернуться
 с триумфом(錦~ парча; 衣~ одежда; 還~ возвращение)

향 享 **наслаждаться (누릴 향)**
향락(享樂) наслаждение (~樂 радость)
향수하다(享受) получать наслаждение,
 удовольствие, пользоваться благами (~受 счастье)
향수하다(享壽) долго и счастливо жить (~壽
 долголетие)
향유(享有) обладание (~有 иметь)
향년(享年) возраст на момент смерти (~年 год)
제향(祭享) поминальная служба для предков
 (祭~ церемония)

향 響 **отзвук (울릴 향)**
영향(影響) влияние, воздействие (影~ тень)
향응(響應) угощение, приём, банкет (~應 ответ)
음향(音響) звук, акустика (音~ звук)
교향악(交響樂) симфоническая музыка (交~
 общение; ~樂 радость)
반향(反響) эхо, отзвук, отклик (反~ ответ)

향 嚮 **руководить (향할 향)**
향도(嚮導) руководство, направление, вожатый,
 вождь, предводитель (~導 направлять)

허 許 **разрешение (허락할)**
허락(許諾) разрешение, санкция, лицензия(~諾
 согласие)
허심하다(許心) соглашаться (~心 душа)
허용(許容) разрешение, санкция; извинение,
 прощение (~容 вмешать)
허가(許可) разрешение, санкция, лицензия (~可
 возможность)
특허(特許) специальное разрешение; лицензия,
 патент (特~ особый)
불허하다(不許) запрещать, не давать разрешение (不~
 нет)
면허(免許) лицензия(免~ освобождать)
허다하다(許多) много (~多 много)

허 虛 **пустой (빌 허)**
공허(空虛) опустошённый, бессодержательный
 (空~ пустой)
허무(虛無) пустота, ничто, одиночество (~無
 нет)
허영(虛榮) тщеславие (~榮 слава)
허황하다(虛荒) вздорный, невероятный,
 неправдоподобный (~荒 запутанный)
허위(虛僞) ложь, обман, блеф (~僞 поддельный)
허세(虛勢) блеф (~勢 сильный)
허보(虛報) ложная информация, ложное
 сообщение (~報 сообщать)
허심(虛心) беспристрастность,
 непредубежденность, чистосердечность (~心 сердце)
겸허(謙虛) скромность (謙~ скромность)
허약(虛弱) слабость, хрупкость, хилость(~弱
 слабый)
허탈(虛脫) упадок сил, затуманивание
 рассудка(~脫 снимать)
허비(虛費) ненужные траты (~費 расходы)
허점(虛點) слабое место, недостаток (~點 пункт)
허망하다(虛妄) ложный, фальшивый (~妄 вздор)

허 墟 **руины (터 허)**
폐허(廢墟) руины замка (廢~ выбрасывать)

헌 憲 **закон (법헌)**
헌법(憲法) конституция (~法 закон)
헌장(憲章) хартия, устав (~章 знак)
헌정(憲政) конституционное правление (~政
 управление)
위헌하다(違憲) неконституционный,
 противоречащий конституции (違~ отличаться)
합헌하다(合憲) конституционный, соответствующий
 конституции (合~ подходить)
제헌하다(制憲) установление конституции (制~
 изготавливать)

제헌일(制憲日) день конституции(~日 день)
 개헌(改憲) поправка к конституции (改~
 изменять)

헌 獻 преподносить (바칠 헌)
 공헌(貢獻) вклад (貢~ дань)
 헌납(獻納) дар, пожертвование (~納
 передавать)
 헌상(獻上) подношение, подарок (~上 верх)
 헌금(獻金) денежное пожертвование (~金
 деньги)
 헌혈(獻血) сдача крови, донорство (~血 крови)
 헌신(獻身) самопожертвование (~身 тело)
 봉헌하다(奉獻) с почтением преподносить(奉~
 преподносить)
 문헌(文獻) литература, документы, источники
 (文~ текст)
 문헌학(文獻學) филология (~學 наука)

헌 軒 дом (집 헌)
 헌헌장부(軒軒丈夫) солидный мужчина (~丈
 крепкий; ~夫 супруг)

험 驗 опыт (시험할 험)
 경험(經驗) опыт(經~ проходить)
 체험(體驗) опыт, житейский опыт (體~ тело)
 시험(試驗) экзамен (試~ пробовать)
 재시험(再試驗) пересдача экзамена (再~
 снова)
 입학시험(入學試驗) вступительный
 экзамен(入~ входить; 學~ учёба)
 면접시험(面接試驗) собеседование(面~ лицо: 接~
 соединять)
 필기시험(筆記試驗) письменный экзамен (筆~ кисть;
 記~ делать записи)
 수능시험(修能試驗) вступительный экзамен в
 университеты Кореи (修~ учёба: 能~ возможность)
 구술시험(口述試驗) устный экзамен(口~ рот; 述~
 излагать)
 구두시험(口頭試驗) устный экзамен (口~ рот; 頭~
 голова)
 모의시험(模擬試驗) пробный экзамен (模~ щупать;
 擬~ имитация)
 중간시험(中間試驗) промежуточный экзамен(中~
 середина; 間~ промежуток)
 기말시험(期末試驗) экзамен в конце семестра (期~
 период; 末~ конец)
 경쟁시험(競爭試驗) экзамен сдаваемый соискателями
 на рабочее место по результатам ,которого отбирают
 лучший и дают им работу (競~ состязание ; 爭~
 война)
 실험(實驗) испытание (實~ правда)
 수험(受驗) сдача экзамена (受~ принимать)

수험생(受驗生) студент сдающий
 экзамен(~生 жизнь, студент)
 효험(效驗) эффект (效~ результат)

험 險 обрывистый (험할 험)
 위험하다(危險) опасный рискованный (危~ опасный)
 위험률(危險率) степень опасности (~率
 процент)
 위험성(危險性) опасность (~性 натура)
 보험(保險) страхование (保~ защита)
 보험료(保險) страховой платёж, страховой
 взнос (~料 деньги)
 의료보험(醫療保險) медицинское
 страхование (醫~ медицина; 療~ лечение)
 모험(冒險) приключение, авантюра (冒~
 отважиться)
 험악하다(險惡) опасный, угрожающий,
 суровый, грозный (~惡 зло)
 험담(險談) злословие, пересуды, разоблачение
 (~談 беседа)
 험지(險地) опасное место (~地 место)

험 歇 периодичность (험할 험)
 간험(間歇) периодичность, перемещаемость (間~
 промежутки)
 간험온천(間歇溫泉) гейзер(~溫 тепло; ~泉
 источник)
 간험열(間歇熱) перемежающаяся лихорадка
 (熱~ жар)

혁 革 кожа (가죽 혁)
 개혁(改革) преобразование, реформа (改~
 изменять)
 개혁자(改革者) реформатор (~者 человек)
 혁심(革心) реформа, преобразование(~心 сердце)
 혁명(革命) революция (~命 жизнь)
 혁명가(革命家) революционер (~家)
 변혁(變革) изменение, реформа(變~
 превращение)
 혁파(革罷) новаторство, отмена, ликвидация
 (~罷 юросать)
 연혁(沿革) история развития (沿~ вдоль)
 피혁(皮革) кожа материал, изделия (皮~ кожа)
 의혁(擬革) искусственная кожа(擬~ имитация)

혁 赫 сиять (붉을 혁)
 혁혁지공(赫赫之功) блестящие заслуги (~之
 родительный падеж; 功 заслуга)

혁 爍 сиять (붉을 혁)

Используется в именах так же замена знака 赫

현	現	появляться (나타날 현)
현상(現像)		явление, феномен (~像 изображение)
현상(現象)		фото проявление (~象 явление)
현상(現狀)		образ, настоящая форма (~狀 форма)
출현(出現)		появление, пришествие, приход (出~ выходить)
표현(表現)		выражение, проявление, экспрессия (表~ выражать)
발현하다(發現)		проявлять, выявлять, возникать, показывать, обнаруживать, проявляться, появляться, выявляться (發~ выявлять)
현행하다(現行)		действительный, действующий (~行 действовать)
현행법(現行法)		действующий закон (~法 закон)
현행범(現行犯)		преступник пойманный с поличным (~犯 нарушать)
현실(現實)		реальность, действительность (~實 правда)
현재(現在)		настоящее, сейчас, современность (~在 находиться)
현대(現代)		современность, это поколение (~代 поколение)
현대문명(現代文明)		современная цивилизация (~文 текст; ~明 ясный)
현대사(現代史)		современная история (~史 история)
현대자동차(現代自動車)		Hyundai Motor
Compuan, корейская компания Хёнде(~自 сам; ~動 двигаться; ~車 машина)		
현대사회(現代社會)		современное общество (~社 общество; ~會 собрание)
현대악(現代樂)		современная музыка (~樂 радость)
현대무용(現代舞踊)		современный танец (舞~ танец; 踊~ танец)
현장(現場)		данное место, это место, место происшествия (~場 место)
현황(現況)		действительная ситуация, реальное положение дел (~況 ситуация)
현역(現役)		профессия на данный момент (~役 роль)
현금(現金)		наличные деньги, кэш (~金 деньги)
구현(具現)		воплощение, конкретизация
конкретное проявление, материализация (~具 инструмент)		
현직(現職)		занятие или профессия на данный момент (~職 работа)
현지(現地)		место действие, место происхождения, место разложения (~地 место)
현지인(現地人)		местный человек (~人 человек)

현가(現價)	цена на данный момент, актуальная цена (~價 цена)
현주소(現住所)	адрес проживания (~住 жить; ~所 место)

현	賢	мудрый (어질 현)
현명하다(賢明)		мудрый, умный (~明 светлый)
현인(賢人)		мудрец (~人 человек)
현철(賢哲)		мудрец (~哲 философия)
현철하다(賢哲)		мудрый, умный
성현(聖賢)		мудрец (聖~ святой)
현준하다(賢俊)		мудрый и выдающийся человек (~俊 выдающийся)
유현(儒賢)		конфуцианский мудрец (儒~ конфуцианство)
재현(才賢)		талант, талантливый человек (才~ талант)

현	玄	непостижимый(검을 현; 오묘할 현)
유현하다(幽玄)		непостижимый, таинственный (幽~ дух)
현묘(玄妙)		таинственный, загадочный, мистический (~妙 загадочный)
심현하다(深玄)		трудно постижимый, глубокий (深~ глубокий)
현성(玄聖)		великий святой (~聖 святой)
현손(玄孫)		правнук (~孫 внук)
현관(玄關)		входные ворота, прихожая, холл (~關 управлять)
현미(玄米)		неочищенный рис, коричневый рис (~米 рис)
현맥(玄麥)		неочищенный ячмень (пшеница) (~麥 пшеница)
현무암(玄武巖)		базальт (~武 бой; ~巖 скала)
현월(玄月)		девятый лунный месяц(~月 луна)

현	顯	выявлять (나타날 현)
현현(顯現)		проявление, воплощение(~現 сейчас)
노현(露顯)		обнаружение, выявление (露~ роса)
현미경(顯微鏡)		микроскоп (~微 мелкий; ~鏡 зеркало)
현저하다(顯著)		заметный(~著 выдающийся)
현달하다(顯達)		прославиться, заняв большой пост (~達 достигать)
현경(顯警)		серьёзная болезнь, неприятность(~警 внимание)
현색(顯色)		проявление цвета (~色 цвет)

현	弦	тетива (활시위 현)
Может заменяться знаком 絃		
궁현(弓弦)		тетива (弓~ лук)
상현(上弦)		первая четверть луны (上~ верх)
하현(下弦)		последняя четверть луны (下~ низ)

현음기(弦音器) Хордотональные органы — органы чувств у ряда представителей членистоногих, в основном у насекомых и ракообразных, относящиеся к периферической нервной системе. (~音 звук; ~器 сосуд)

현월(弦月) молодой месяц, молодая луна, серп луны, лунный серп (~月 луна)

현 絃 струна (줄 현)

현악(絃樂) струнная музыка (~樂 радость, музыка)

현악기(絃樂器) струнный инструмент (~器 сосуд)

조현(調絃) настройка струнного

инструмента(調~ настраивать)

화현(和絃) аккорд, тоны в аккорде (和~ гармония)

개방현(開放絃) глиссандо, плавное скольжение от одного звука к другому (開~ открывать; 放~ освобождать)

오현(五絃) пять струн, пяти струнный музыкальный инструмент (五~ пять)

칠현(七絃) семь струн, семиструнный музыкальный инструмент (七~ семь)

현 懸 висеть (달 현)

현수(懸垂) подтягивание на перекладине, подвес (~垂 висеть)

현수교(懸垂橋) подвесной мост(~橋 мост)

현수막(懸垂幕) подвесная ширма, занавес,

плакат (~幕 занавес)

현상(懸賞) премия(~賞 премия)

현판(懸板) табличка (~板 табличка)

현애(懸崖) нависшая скала (~崖 скала)

현안(懸案) открытый (неразрешённый) вопрос (~案)

현격(懸隔) разрыв, разница (~隔 стена)

현절하다(懸絶) быть прямо противоположным (~絶 очень; разрывать)

현 縣 уезд, фамилия Хён (고을 현, 매달 현)

현감(縣監) правитель уезда (~監 смотреть)

현령(縣令) правитель уезда (~令 приказ)

혈 血 кровь (피 혈)

출혈(出血) кровотечение (出~ выходить)

뇌출혈(腦出血) кровоизлияние в мозг (腦~ мозг)

출혈량(出血量) потеря крови (~量 объём)

비출혈(鼻出血) кровотечение из носа (鼻~ нос)

위출혈(胃出血) гастроррагия (胃~ желудок)

장출혈(腸出血) кишечное кровотечение (腸~ кишка)

혈액형(血液型) группа крови (~型 группа)

Rh 식 혈액형(Rh 式 血液型) резус фактор (~式 тип)

혈액(血液) кровь (~液 жидкость)

혈액순환(血液循環) циркуляция крови (~循 вращение; ~環 цикл)

혈액암(血液癌) рак крови (~癌 рак)

혈압(血壓) кровяное давление (~壓 давить)

고혈압(高血壓) высокое кровяное давление, гипертония (高~ высокий)

저혈압(低血壓) низкое кровяное давление, гипотония (低~ низкий)

헌혈(獻血) сдача своей крови, жертвование крови, донорство, донация крови (獻~ давать)

빈혈(貧血) малокровие, анемия (貧~ бедный)

각혈(咯血) кровохаркать (咯~ харкать)

수혈(輸血) переливание крови (輸~ перевозить)

혈맥(血脈) кровные узы, кровеносные сосуды (~脈 пульс)

혈세(血稅) большой, непомерный налог(~稅 налог)

혈관(血管) кровеносный сосуд (~管 трубка)

혈흔(血痕) следы (пятна) крови (~痕 шрам, след)

혈통(血統) происхождение, кровь, родословная (~統 объединять)

혈기(血氣) пылкость, горячность (~氣 дух)

혈안(血眼) глаза, налитые кровью(~眼 глаз)

혈구(血球) клетки крови(~球 шар)

적혈구(赤血球) эритроциты, красные кровяные тельца(赤~ красный)

백혈구(白血球) лейкоциты(白~ белый)

백혈병(白血病) лейкоз(白~ белый; ~病 болезнь)

혈소판(血小板) тромбоциты(~小 маленький; ~板 доска)

혈색소(血色素) гемоглобин(~色 цвет; ~素 элемент)

산성혈증(酸性血症) Ацидоз, повышение кислотности в организме(酸~ кислота; ~性~ натура; ~症 болезнь)

알칼리혈증(血症) алкалоз, повышение щелочи в организме(~症 болезнь)

혈청(血清) сыворотка крови(~清 чистый)

혈당(血糖) сахар в крови, гликемия(~糖 сахар)

고혈당증(高血糖症) гипергликемия, повышенный сахар в крови(高~ высокий; ~症 болезнь)

저혈당증(低血糖症) гипогликемия,

пониженный сахар в крови(低~ низкий; ~症 болезнь)

혈우병(血友病) гемофилия(~友 друг; ~病 болезнь)

독소혈증(毒素血症) токсинемия(毒~ яд; ~素~ элемент; ~症 болезнь)

흡혈귀(吸血鬼) вампир, кровосос, упырь (吸~ всасывать; ~鬼 демон)

혈 穴 отверстие (구멍 혈)

혈거하다(穴居) жить в пещерах (~居 жить)

혈거시대(穴居時代) пещерный
троглодитский период(~時 время; ~代 поколение)
혈거인(穴居人) пещерный житель, троглодит(~人 человек)
묘혈(墓穴) могила (墓~ могила)
동혈(洞穴) пещера (洞~ пещера)
극혈(隙穴) щель (隙~ щель)

혈 頁 голова (머리 혈)
혈암(頁巖) сланец (~巖 утёс)
유혈암(油頁巖) горючий сланец,
нефтеносные сланцы (油~ масло)

혈 子 одинокий (외로울 혈)
혈유(子遺) последний из своего рода

협 嫌 ненависть (싫어할 협)
혐오(嫌惡) ненависть, отвращение, антипатия
(~惡 ненависть)
협심(嫌心) отвращение, антипатия(~心 сердце)
혐기(嫌忌) отвращение (~忌 утешение)
협의(嫌疑) подозрение (~疑 подозрение)
수협하다(讐嫌) ненавидеть как врага (讐~ месть)

협 協 сотрудничество(화합할 협)
협력(協力) сотрудничество, взаимодействие(~力 сила)
협동(協同) сотрудничество, партнёрство (~同 единый)
협회(協會) общество, организация, лига (~會 собрание)
협의(協議) совещание, консультация (~議 обсуждение)
협정(協定) оглашение, договорённость (~定 устанавливать)
협상(協商) соглашение, конвенция (~商 торговля)
타협(妥協) компромисс, соглашение (妥~ поручать)
협조(協助) сотрудничество (~助 помощь)
협조(協調) соглашение (~調 гармония)
협약(協約) соглашение, договор, согласование, сговор (~約 соглашение)
협심(協心) сплочение, единодушие (~心 сердце)
협찬(協贊) финансирование, одобрение, спонсорская деятельность, спонсорство (~贊 одобрение)
협업(協業) совместная работа (~業 дело)
협화(協和) гармония, согласие (~和 мир)
협관(協辦) заместитель начальника ведомства, должность чиновника в ведомстве посольских дел (~辦 управлять)

협 脅 угрожать (위협할 협)
위협(威脅) угроза, опасность (威~ угрожать)
협박(脅迫) угроза, запугивание; (~迫 преследовать)

협 狹 узкий (좁을 협)
편협하다(偏狹) ограниченный,
нетерпимый, недалёкий; узкий (偏~ склоняться)
협착(狹窄) сужение, стеноз(~窄 узкий)
협소하다(狹小) узкий, тесный, ограниченный,
стеснённый(~小 маленький)
협궤(狹軌) узкая колея(~軌 колёса)
협심증(狹心症) стенокардия (~心 сердце; ~症 болезнь)

협 峽 ущелье (골짜기 협)
해협(海峽) пролив (海~ море)
지협(地峽) перешеек (地~ земля)
산협(山峽) ущелье, теснина (山~ гора)
협곡(峽谷) ущелье, теснина (~谷 долина)
구협염(口峽炎) ангина (口~ отверстие; ~炎 воспаление)

형 形 форма (형상 형)
형식(形式) форма, образец (~式 тип)
형태(形態) форма(~態 положение)
형성(形成) формирование (~成 составлять)
도형(圖形) контур, схема, абрис, набросок (圖~ рисунок)
형용(形容) внешний вид предмета(~容 вмещать)
형용사(形容詞) прилагательное(~詞 слово)
어형(語形) форма слова (~語 язык)
형편(形便) состояние дел, положение(~便 удобный)
변형(變形) видоизменение, деформация(變~ превращаться)
형세(形勢) положение, обстановка, ситуация(~勢 положение)
원형(原形) изначальная форма (原~ изначальный)
형국(形局) положение или ситуация, при которой произошло какое-либо дело(~局 ситуация)
자형(字形) форма письменного знака(字~ знак)
형상(形象) изображение, образ, вид, явление(~象 образ)
대형하다(大刑) большой; крупногабаритный; крупноразмерный(大~ большой)
소형하다(小形) маленький(小~ маленький)
대형(隊型) строй, ряд, шеренга(隊~ отряд)
형체(形體) форма, корпус, основа(~體 тело)
삼각형(三角形) треугольник (三~ три; 角~ угол)

장방형(長方形) квадрат (長~ длинный ; 方~ направление)
 사각형(四角形) квадрат, четырёхугольник (四~ четыре ; 角~ угол)
 직사각형(直四角形) прямоугольник (直~ прямой)
 원형(圓形) круг (圓~ кругл)
 타원형(橢圓形) овал (橢~ овал)
 원통형(圓筒形) цилиндр (~筒~ трубка)
 능형(菱形) ромб (菱~ водяной орех)
 계형(梯形) трапеция (梯~ лестница)
 평행(平行) параллелограм (平~ ровный)
 각형(角形) форма рога (角~ рог, угол)
 구형(球形) шар, форма шара, шарообразный(球~ шар, мяч)
 인형(人形) кукла (人~ человек)
 정형(定型) стандартная (установленная) форма, стандарт, трафарет (定~ устанавливать)
 정형(正形) правильная форма(正~ правильный)
 정형외과(整形外科) ортопедия, ортопедическая больница(整~ настраивать; ~外 внешний; ~科 наука)
 지형(地形) топография, ландшафт(地~ земля)
 조형하다(造形) лепить, ваять (造~ изготавливать)

형 型 тип, модель (모형 형)

Может быть взаимозаменяем со знаком 形

모형(模型) макет, модель (模~ шупать)
 원형(原型) прототип, модель, образец (原~ изначальный)
 대형(大型) большой размер (大~ большой)
 대형차(大型車) грузовик, крупногабаритная машина (~車 машина)
 대형상선(大型商船) крупногабаритные торговые суда (~商 торговля; ~船 судно)
 소형(小型) маленький размер (小~ маленький)
 구형(舊型) старая модель (舊~ старый)
 신형(新型) новый тип; новый фасон (新~ новый)
 지형(紙型) матрица (紙~ бумага)
 유형(類型) разряд, категория (類~ вид)
 전형(典型) классическая форма, образец (典~ образец)
 주형(鑄型) литейная форма, матрица(鑄~ выливать)

형 兄 старший брат (형 형)

형제(兄弟) братья (~弟)
 난형난제(難兄難弟) трудно сказать, кто лучше, один другого стоит (~難 трудно; ~難 трудно)
 형부(兄夫) муж старшей сестры девочки(~夫 муж)
 형수(兄嫂) жена старшего брата мальчика(~嫂 невестка)
 매형(妹兄) муж старшей сестры мальчика (妹~ младшая сестра)

자형(姊兄) зять, муж старшей сестры (姊~ старшая сестра)
 처형(妻兄) свояченица (妻~ жена)

형 刑 наказание (형벌 형, 탕기 형)
 형사(刑事) уголовное дело (~事 дело)
 형벌(刑罰) уголовное наказание (~罰 наказание)
 형법(刑法) уголовный кодекс (~法 закон)
 중형(重刑) суровое наказание, тяжёлое наказание (重~ тяжелый)
 사형(死刑) смертная казнь (死~ смерть)
 총살형(銃殺刑) расстрел (銃~ ружьё; 殺~ убивать)
 참형(斬刑) обезглавливание (斬~ рубить голову)
 유형(流刑) ссылка (流~ течь)
 종신형(終身刑) пожизненное заключение (終~; 身~)
 벌금형(罰金刑) штраф (罰~ наказание; 金~ деньги)
 자유형(自由刑) лишение свободы (自~ сам; 由~ причина)
 재산형(財産刑) изъятие доходов (財~ богатство; 産~ имущество)
 형무소(刑務所) тюрьма (刑~; 務~ обязанность)
 형량(刑量) мера наказания (~量 объём)
 처형(處刑) осуждение, приговор (處~ место)
 구형(求刑) судебное преследование (求~ требовать)

형 衡 равновесие, баланс (저울대 형)

권형(權衡) весы, равновесие, баланс (權~ право)
 평형(平衡) равновесие, баланс (平~ равновесие)
 균형(均衡) равновесие, баланс (均~ равновесие)
 전형(銓衡) отбор, проверка, выбор (銓~ селенкция)

형 螢 светлячок (반딧불이 형)

형광(螢光) флюоресценция, свечение (~光 свет)
 형광등(螢光燈) люминесцентная лампа (~燈 лампа)
 형화(螢火) свет светлячка (~火 огонь)
 형설(螢雪) старательность и усердие в учёбе (~雪 снег)

혜 惠 благодеяние (은혜 혜)

혜여하다(惠與) дарить, преподносить (~與 давать)
 혜증하다(惠贈) дарить, преподносить (~贈 подарок)
 혜사하다(惠賜) дарить, преподносить (~賜 жаловать)
 은혜(恩惠) благодеяние, благо (恩~ признательность)
 호혜(互惠) взаимное благоприствование (互~ взаимный)
 혜택(惠澤) помощь или выгода, получаемая за счёт какого-либо режима, среды или от другого человека (~澤 богатство)

특혜(特惠) особая милость, специальная льгота
(特~ особый)
혜존(惠存) на добрую память (пишется в конце письма) (~存 существовать)
수혜(受惠) получение прибыли или помощи (受~ принимать)

혜 慧 мудрость (슬기로울 혜)
지혜(知慧) разум, проницательность, ум (知~ знание)
지혜(智慧) мудрость, богатый жизненный опыт, проницательность (智~ ум)
혜민하다(慧敏) умный, сообразительный, догадливый (~敏 чуткость)
문혜(聞慧) мудрость полученная учителей (聞~ чуять)
사혜(思慧) проницательность (思~ думать)
수혜(修慧) получение знаний в медитации (修~ учиться)

혜 彗 комета (살별 혜)
혜성(彗星) комета (~星 звезда)

혜 兮 разметочный символ (어조사 혜)
частица эвфоническая, выделительная или усилительная. Главным образом в поэзии, для цезуры или разметки китайских стихотворных строк.

호 呼 звать (부를 호)
호칭(呼稱) обращение, название, прозвище (~稱 звать)
점호(點呼) перекличка, проверка (點~ пункт)
환호(歡呼) крики радости, овация (歡~ встречать)
호흡(呼吸) дыхание (~吸 дышать)
호흡기(呼吸器) органы дыхания (~器 сосуд)
호기(呼氣) выдох, выдыхание (~氣 дух)
호호(呼訴) просьба о помощи, жалоба (~訴 жалоба)
호응(呼應) соразмерность (~應 ответ)
호가(呼價) договорная цена, котировка (~價 цена)

호 戶 дом (집 호)
호구(戶口) двери, вход (~口 отверстие)
호주(戶主) глава семьи, хозяин дома (~主 главный)
호적(戶籍) запись состава семьи (~籍 запись, регистрация)
문호(門戶) входная дверь (門~ дверь)

호 乎 вопросительная частица в Ханмуне
어조사 (호)

학이시습지불역열호(學而時習之不亦說乎) учиться и
ежечасно практиковать усвоенное — разве это не
радостно? (學~ учёба; 而~ а; 時~ время; 習~
привыкать; 之~ родительный падеж; 不~ нет; 亦~
тогда; 說~ говорить)
유봉자원방래불역락호(有朋自遠方來不亦樂乎)
разве не радостно, когда из далёких краёв приезжает
друг? (有~ есть; 朋~ друг; 自~ сам, из; 遠~
далекий; 方~ сторона; 來~ приходить; 不~ нет; 亦~
именно; 樂~ радость)
호위호(胡爲乎) почему? (胡~ варварский; 爲~
почему)

호 護 защищать (도울 호)
호신(護身) самооборона (~身 тело)
호신술(護身術) единоборство для
самозащиты (~術 искусство)
호신책(護身策) средства самозащиты,
средства самообороны (~策 политика)
호신불(護身佛) статуэтка Будды (как
талисман) (~佛 будда)
호신부(護身符) амулет; талисман (~符
прикреплять)
호위(護衛) охрана (~衛 охраняя)
호송하다(護送) эскортировать; конвоировать (~送
оправлять)
간호(看護) уход за больным (看~ смотреть)
간호사(看護士) медицинская сестра (~士
служитель)
간호장(看護長) старшая медицинская сестра (~長)
변호하다(辯護) защищать, оправдывать (辯~ судить)
변호사(辯護士) адвокат (~士 служитель)
변호사회(辯護士會) коллегия адвокатов (~會
собрание)
경호(警護) охрана (警~ предупреждать)
경호원(警護員) охранник, телохранитель (~員
человек)
감호(監護) присмотр, наблюдение, надзор (監~
смотреть)
옹호(擁護) защита (擁~ поддерживать)
구호(救護) спасение (救~ спасать)
수호(守護) защита, охрана (守~ охранять)
비호(庇護) покровительство, патронаж,
протекция, эгида (庇~ прикрывать)
애호(愛護) любовь и защита,
покровительство (愛~ любовь)
양호(養護) предохранение, попечение, охрана
(養~ воспитывать)

호 浩 широкий (넓을 호)
호가하다(浩歌) громко петь (~歌 песня)

호연하다(浩然) широкий (~然 природа)

호 好 любить, хороший, нравится (좋을 호)

호의적(好意的) дружественный, благоприятный (~意 мысль; ~的 притяжение)

호기(好機) хороший шанс (~機 шанс, техника)

호전(好轉) изменение к лучшему (~轉 вращение)

호평(好評) положительная оценка, хороший

отзыв (~評 оценка)

기호(嗜好) вкус, склонность (嗜~ склонность)

선호하다(選好) предпочитать, отдавать предпочтение (選~ выбирать)

호황(好況) благоприятная конъюнктура (~況 ситуация)

호남자(好男子) ловелас, красавец (~男 мужчина; ~子 человек)

우호(友好) дружба (友~ друг)

수호하다(修好) дружить (修~ учить, чинить)

호조(好調) благоприятные условия, улучшение (~調 гармония)

양호하다(良好) хороший, удовлетворительный (良~ хороший)

애호(愛好) любовь (愛~ любовь)

호시절(好時節) хорошее время (~時 время; ~節 сезон)

동호회(同好會) кружок по интересам (同~ одинаковый; ~會 собрание)

호재(好材) выгодный шанс или условие (~材 материал)

호연(好演) превосходное исполнение (~演 выступать)

호색(好色) похотливость (~色 цвет, похоть)

호기심(好奇心) любопытство (~奇 таинственный; ~心 душа)

호주가(好酒家) любитель выпить (~酒 алкоголь; ~家 семья, дом)

호 號 знак (이름 호, 부르짓을 호)

번호(番號) номер (番~ очередь)

전화번호(電話番號) номер телефона (電~ электричество; 話~ говорить)

번호표(番號票) номерок (~票 бумага)

비밀번호(秘密番號) пароль, шифр, секретный код, секретный номер (秘~ тайна; 密~ секрет)

계좌번호(計座番號) номер счёта (計~ считать; 座~ сидеть)

우편번호(郵便番號) почтовый индекс (郵~ почта; 便~ удобный)

귀번호(귀番號) номер, выжженный на ухе домашнего животного (귀~ ухо)

구호(口號) возглас, выкрик, призыв (口~ рот)

기호(記號) код, знак, символ, признак, сигнал, значок (記~ делать записи)

시호(諡號) посмертное имя(короля) (даваемое за большие заслуги) (諡~ посмертное имя)

신호(信號) знак (信~ знак)

신호등(信號燈) светофор (~燈 лампа)

신호판(信號板) табло (~板 доска)

부호(符號) знак (符~ прикреплять)

상호(商號) наименование предприятия, наименование магазина

국호(國號) название государства; название страны (國~ страна)

칭호(稱號) звание, название (稱~ называть)

암호(暗號) секретный код, шифровка, кодировка (暗~ тёмный)

호 湖 озеро (호수 호)

호수(湖水) озеро (~水 вода)

안동호(安東湖) озеро Андон (安~ спокойный; 東~ восток)

진양호(晉陽湖) озеро Чинян (晉~ династия Цзинь; 陽~ светлый)

청평호(淸平湖) озеро Чхонпхён (淸~ чистый; 平~ ровный)

춘천호(春川湖) озеро Чхончхон (春~ весна; 川~ весна)

소양호(昭陽湖) озеро Соян (昭~ процветание; 陽~ свет)

경포호(鏡浦湖) озеро Кёнпхо (鏡~ зеркало; 浦~ канава)

송지호(松池湖) озеро Сончи (松~ сосна; 池~ пруд)

파로호(破虜湖) озеро Пхаро (破~ ломать; 虜~ усталость)

충주호(忠州湖) озеро Чхонджу (忠~ честный; 州~ провинция)

청초호(靑草湖) озеро Чхончхо (靑~ зелёный, синий; 草~ трава)

호 虎 тигр (범 호)

호가호위(狐假虎威) пользоваться чужим авторитетом; досл. лиса пользуется могуществом тигра (狐~ лиса; 假~ ложь; ~威 авторитет)

양질호피(羊質虎皮) баранье естество в шкуре тигра (обр. в знач.: форма не соответствует содержанию; внешне страшен, в действительности слаб) (羊~ овца; 質~ качество; ~皮 кожа)

화호유구(畫虎類狗) рисовал тигра, а получилось некое подобие собаки (обр. о провале взявшегося не за своё дело, за работу не по силам) (畫~ рисовать; ~類 вид; ~狗 собака)

기호난하(起虎難下) если скачешь верхом на тигре — слезть трудно (невозможно остановиться, нет пути назад; загнать себя в безвыходное положение) (起~ подниматься; ~難 тяжело; ~下 низ, спускаться)

호 狐 лиса (여우 호)

구미호(九尾狐) кумихо - лиса, описываемая в древних сказках, имеющая девять хвостов и ловко обманывающая людей; Женщина, которая ловко обманывает других людей своими речами или поступками ради своей выгоды. (九~ девять; 尾~ хвост)

호사수구(狐死首丘) умирая, лиса поворачивает морду к норе; обр. тосковать, с тоской вспоминать (прошлое, родные места) (~死 смерть; ~首 шея; ~丘 холм)

호사토읍(狐死兔泣) подохла лиса, а заяц проливает слёзы, страшиться такой же участи; оплакивать, горевать (о чужом или даже враждебном человеке) (~死 смерть; ~兔 заяц; ~泣 плакать)

여호모피(與狐謀皮 совещаться с лисой о том, как получить её шкуру (об участниках дела, преследующих противоположные интересы) (與~ давать; ~謀 планировать; ~皮 шкура)

호 豪 превосходящий (호걸 호)

호걸(豪傑) герой, великий человек (~傑 выдающийся)

호족(豪族) могущественная семья (клан) (~族 семья, клан)

호상(豪商) богатый торговец (~商 торговля)

부호(富豪) богач (富~ богатый)

호사(豪奢) красочная и роскошная жизнь(~奢 роскошь)

강호(強豪) сильный(человек), сильная команда, ветеран, выдающийся спортсмен, выдающаяся команда (強~ сила)

호우(豪雨) проливной дождь, ливень (~雨 дождь)

호기(豪氣) отвага, мужественность; чванство (~氣 дух)

호화하다(豪華) роскошный, пышный (~華 процветание)

호방하다(豪放) немелочный; с открытой душой; с широким размахом; великодушный; размашистый (~放 отпустить)

주호(酒豪) горький пьяница (酒~ алкоголь)

문호(文豪) великий писатель (文~ текст)

호 互 взаимный(서로 호)

교호하다(交互) обоюдный, взаимный (交~ общение)

상호하다(相互) взаимный, обоюдный (相~ взаимный)

상호작용(相互作用) взаимодействие (~作 делать; ~用 использовать)

호조(互助) взаимопомощь, кооперация (~助 помощь)

호양(互讓) взаимные уступки, компромисс (~讓 уступать)

호각(互角) равные силы (~角 рог, угол)

호혜(互惠) взаимное благоприятствование (~惠 выгода)

호환(互換) взаимообмен (~換 менять)

호 濠 Австралия (호주 호)

호주(濠洲) Австралия (~洲 континент)

호 胡 варвар, дикарь; трава (되 호)

호추(胡椒) перец (~椒 перец)

호마(胡麻) кунжут(~麻 кунжут)

호두(胡桃) грецкий орех (~桃 персик)

호국(胡國) варварские страны (~國 страна)

호인(胡人) варвар, манжуры (~人 человек)

병자호란(丙子胡亂) маньчжурское нашествие на Корею в 1636 (丙~ циклический знак; 子~ ребёнок; ~亂 беспорядок)

혹 惑 растерянность (미혹할 혹)

미혹(迷惑) замешательство, недоумение, заблуждение, иллюзия (迷~ заблудиться)

의혹(疑惑) сомнение, недоверие, подозрение (疑~ сомнение)

매혹(魅惑) привлечение, завлечение, очарование, обаяние, прелесть, привлекательность, восхищение (魅~ очаровывать)

유혹(誘惑) завлечение, привлечение (誘~ приглашать)

영혹(佞惑) соблазн (佞~ лезть)

현혹(眩惑) очарование (眩~ головокружение)

고혹(蠱惑) шарм, очарование, обольщение (蠱~ очарование)

곤혹(困惑) смущение, замешательство, конфуз (困~ трудность)

혹성(惑星) планета (~星 звезда)

광혹하다(狂惑) обольщать(狂~ безумный)

혹란하다(惑亂) ошеломлённый, смущённый(~亂 хаос)

당혹하다(當惑) растеряться, быть в замешательстве (當~ попадать)

혹 或 некоторый (혹 혹)

혹시(或是) вот если, вдруг (~是 быть)

혹시(或時) какое-то время, некоторое время(~時 время)

간혹(間或) иногда (間~ промежуток)

혹자(或者) некий человек (~者 человек)

혹일(惑日) когда-то, какой-то день (~日 день)

혹여(或如) вот если, вдруг (~如 подобный)

혹 酷 жестокий (심할 혹)

잔혹하다(殘酷) жестокий, бессердечный (殘~ оставаться)
 참혹하다(慘酷) жестокий, бессердечный (慘~ трагический)
 독하다(酷毒) жестокий, бессердечный (~毒 яд)
 가혹하다(苛酷) жестокий, безжалостный, суровый (苛~ мучить)
 냉혹하다(冷酷) жестокий холодный (冷~ холод)
 혹심하다(酷甚) очень сильный; жестокий (~甚 чрезвычайно)
 혹평(酷評) резкая критика, разнос (~評 оценка)
 혹형(酷刑) суровое наказание (~刑 наказание)
 혹사(酷使) жестокая эксплуатация (~使 использовать)
 혹사(酷似) поразительное сходство(~似 похожий)
 혹한(酷寒) лютый холод, жестокий мороз(~寒 холод)
 혹서(酷暑) зной(~暑 жара)

혼 혼 **섞ивать (섞을 혼)**
 혼합(混合) смесь (~合 соединять)
 혼합종(混合種)гибрид (~種 вид)
 혼합문(混合文) сложноподчинённое предложение с придаточным определительным (~文 текст)
 혼합액(混合液) мешанный раствор, смесь(~液 жидкость)
 혼합역(混合驛) товаро-пассажирская станция(~驛 станция)
 혼합형(混合型) комбинированная форма(~型 форма)
 혼혈(混血) смешанная кровь (~血 кровь)
 혼잡(混雜) сутолока, суматоха, суета(~雜 смесь)
 혼란(混亂) беспорядок, расстройство (~亂 беспорядок)
 혼돈(混沌) хаос, первозданный
 хаос, беспорядок, путаница (~沌 беспорядок)
 혼선(混線) сбой, перебой (~線 линия)
 혼탁(混濁) загрязнение помутнение(~濁 грязный)

혼 혼 **брак (혼인할 혼)**
 결혼(結婚) брак, женитьба, замужество (結~ связывать)
 결혼식(結婚式) свадебная церемония (~式 стиль, церемония)
 중매결혼(仲媒結婚) бракосочетание, состоявшееся благодаря сватам (仲~ между;媒~ посредник)
 혼인(婚姻) брак (~姻 брачное родство)
 혼인날(婚姻날) день бракосочетания (~날 день)
 이혼(離婚) развод, расторжение брака (離~ уходить)
 재혼(再婚) повторный брак (再~ снова)

혼례(婚禮) свадьба, свадебный обряд (~禮 ритуал)
 구혼(求婚) предложение брака (求~ требовать)
 혼약(婚約) помолвка (~約 обещание)
 약혼(約婚) помолвка (約~ обещание)
 혼수(婚需) приданое, свадебные расходы (~需 нужный)
 관혼상제(冠婚喪祭) четыре традиционных обряда: торжество по поводу достижения совершеннолетия, свадебный обряд, похоронный обряд, поминки (冠~ корона;~喪 поминки;~祭 ритуал)
 초혼(初婚) первая женитьба (初~ начало)
 혼기(婚期) брачный возраст (~期 срок)

혼 혼 **душа (넋 혼)**
 혼백(魂魄) душа, дух, призрак (~魄 дух)
 영혼(靈魂) душа, дух (靈~ дух)
 망혼(亡魂) дух, призрак, душа (亡~ смерть)
 진혼(鎮魂) упокоение души (鎮~ успокаивать)
 투혼(鬪魂) боевой дух (鬪~ борьба)
 초혼(招魂) призыв духа (招~ приглашать)
 혼기(魂氣) дух, душа (~氣 дух)

혼 혼 **единое целое (흐릴 혼, 뒤섞일 혼)**
 혼탁(渾濁) помутнение, мутность, грязь (~濁 грязный)
 옹혼하다(雄渾) сильный; энергичный (雄~ самец)
 혼가(渾家) вся семья, весь дом (~家 семья)
 혼신(渾身) всё тело (~身 тело)

혼 혼 **потеря сознания (어두울 혼)**
 혼미(昏迷) замешательство(~迷 заблудиться с пути)
 혼수(昏睡) кома, транс (~睡 спать)
 혼도(昏倒) обморок (~倒 падать)

홀 홀 **внезапно (갑자기 홀)**
 소홀(疎忽) несерьёзность, невнимательность, рассеянность, небрежность(疎~ небрежный)
 홀대(忽待) невнимательное отношение (~待 ждать)
 홀연(忽然) неожиданно (~然 природа)
 홀연(忽焉) внезапно (~焉 как же)
 홀시하다(忽視) оставлять без внимания; игнорировать; пренебрегать чем; не считаться с кем-чем; не обращать внимания на что (~視 смотреть)
 홀변(忽變) неожиданное изменение (~變 изменение)

홀 홀 **влюбляться (황홀할 홀)**

황홀하다(恍惚) великолепный, очаровательный (恍~
рассеянный)

홍 홍 фамилия Хон, широкий(넓을 홍)
홍수(洪水) наведение (~水 вода)
홍범(洪範) крупный масштаб (~範 образец)

홍 弘 большой (클홍)
홍보(弘報) широкое оповещение (извещение);
гласность; рекламирование (~報 сообщать)

홍 紅 красный (붉을 홍)
홍차(紅茶) чёрный чай (~茶 чай)
홍해(紅海) красное море(~海 море)
홍기(紅旗) красный флаг(~旗 флаг)
홍색(紅色) красный цвет (~色 цвет)
분홍색(粉紅色) розовый цвет (粉~ пудра)
홍역(紅疫) корь, коревой (~疫 эпидемия)
백일홍(百日紅) цинния, дерево, цветущее с лета до
осени красными или жёлтыми долго не вянушими
цветами (百~сто : 日~день)
홍안(紅顔) румяное лицо (~顔 лицо)
홍조(紅潮) отражение утренней зари,
красноватый цвет щёк; румянец (~潮 прилив)
홍삼(紅蔘) красный культивированный женьшень
(~蔘 женьшень)
홍학(紅鶴) фламинго (~鶴 журавль)

홍 虹 радуга (무지개 홍)
채홍(彩虹) радуга (彩~ цвет)
홍채(虹彩) радужная оболочка глаза (~彩 цвет)
홍예(虹霓) радуга (~霓 радуга)
홍예다리(虹霓다리) арочный мост(~다리
мост)
홍예문(虹霓門) арка; арочные ворота. (~門
дверь)

홍 鴻 большой (기리기 홍/원기 홍)
홍학(鴻學) человек с выдающимися знаниями
(~學 учёба)

화 化 изменяться; становиться;
превращаться (될 화)
문화(文化) культура (文~ текст)
변화(變化) изменение (變~ превращение)
화학(化學) химия (~學 наука)
화장품(化粧品) косметика (~粧 макияж; ~品 товар)
악화(惡化) ухудшение (惡~ плохой)

강화(強化) укрепление, усиление, сгущение,
уплотнение, подтверждение, утверждение (強~
сильный)
약화(弱化) ослабление (弱~ слабый)
심화(深化) углубление (深~ глубокий)
심화(甚化) усугубление (甚~ серьёзный)
개화(開化) просвещение, цивилизация (開~
открывать)
산화(酸化) окисление (酸~ кислый)
둔화(鈍化) притупление; ослабление (鈍~ тупой)
소화(消化) пищеварение, понимание,
переваривание (消~ убирать)
정화(淨化) чистка, мытьё (淨~ чистый)
동화(同化) ассимиляция (同~ одинаковый)
화석(化石) окаменелость, застой (~石 камень)
순화(純化) очищение, упрощение (純~ простой)
기화(氣化) испарение, газообразование (氣~ дух)
녹화(綠化) озеленение (綠~ зелёный)
교화(敎化) исправление, перевоспитание (敎~
учить)
분화(分化) расслоение, дифференциация (分~
делить)
진화(進化) прогресс, эволюция (進~
продвигаться)
퇴화(退化) регресс, упадок, деградация (退~
отходить)
화신(化身) воплощение (~身 тело)
특화(特化) специализация (特~ особый)
전문화(專門化) специализация (專~ профессия; 門~
дверь)
평준화(平準化) уравнивание, уравнивание,
выравнивание (平~ ровный; 準~ горизонт)
황폐화(荒廢化) заброшенность, опустошённость,
разрежённость, моральное опустошение, жизненное
истощение (荒~ хаотичный; 廢~ выбрасывать)
고령화(高齡化) старение населения (高~ высокий; 齡~
возраст)
도시화(都市化) урбанизация (都~ столица; 市~ город)
기계화(機械化) механизация (機~ механизм; 械~
техника)
정보화(情報化) информатизация (情~ чувство; 報~
сообщать)
민영화(民營化) приватизация (民~ народ; 營~
управлять)
시각화(視覺化) визуализация (視~ смотреть; 覺~
чувство)
가속화(加速化) ускорение, убыстрение (加~
добавлять; ~速 скорость)
구체화(具體化) конкретизация, реализация (具~
предмет; 體~ тело)
세분화(細分化) раздельность, раздробленность,
детализация (細~ подробный; 分~ делить)
조직화(組織化) систематизация (組~ группа; 織~
организация)
민주화(民主化) демократизация (民~ народ; 主~
править)

최소화(最小化) минимизация (最~ самый; 小~ маленький)
 다양화(多樣化) диверсификация, разнообразие; многообразное развитие (多~ много; 樣~ образ)
 간소화(簡素化) упрощение (簡~ простой; 素~ элемент)
 차별화(差別化) дифференциация, разделение, установление различий (差~ отличие; 別~ другой)
 본격화(本格化) реализация (本~ основной; 格~ ранг)
 일반화(一般化) распространение, популяризация (一~ один; 般~ обычный)
 현실화(現實化) реализация (現~ сейчас; 實~ правда)
 세계화(世界化) глобализация (世~ мир; 界~ граница)
 노골화(露骨化) выявление, обнаружение (露~ протекать; 骨~ кость)
 산업화(産業化) индустриализация (産~ производство; 業~ дело)
 백지화(白紙化) быть в неизвестности, ничего не знать о каком-либо объекте. (白~ белый; 紙~ бумага)
 정당화(正當化) оправдание (正~ правда; 當~ попадать)
 자유화(自由化) либерализация (自~ сам; 由~ причина)
 무효화(無效化) лишение законной силы, аннулирование, признание недействительным (無~ нет; 效~ эффект)
 만성화(慢性化) становление хроническим (о заболеваниях) (慢~ медленный; 性~ натура)
 노예화(奴隸化) порабощение (奴~ раб; 隸~ подчиняться)
 전산화(電算化) компьютеризация (電~ электричество; 算~ считать)
 우상화(偶像化) фетишизация, идеализирование (偶~ идол; 像~ образ)
 안정화(安定化) стабилизация (安~ спокойный; 定~ ставить)
 일상화(日常化) становление рутиной (日~ день; 常~ обычный)
 고급화(高級化) процесс развития и улучшения качества товара или оборудования до первоклассного, высокосортного (高~ высокий; ~ уровень)
 다변화(多邊化) диверсификация; разностороннее развитие (多~ много; 邊~ вокруг)
 합법화(合法化) легализация (合~ подходить; 法~ закон)
 제도화(制度化) систематизация (制~ управлять; 度~ градус)
 공식화(公式化) формализация (公~ общий; 式~ стиль)
 인격화(人格化) олицетворение (人~ человек; 格~ ранг)
 체계화(體系化) систематизация (體~ тело; 系~ система)
 형상화(形象化) проявление детального и точного образа (形~ форма; 象~ образ)
 현대화(現代化) модернизация, модернизированные (現~ этот; 代~ поколение)

고착화(固着化) фиксация, стабилизация (固~ твёрдый; 着~ прилипать)
 공산화(共產化) коммуникация (共~ общий; 産~ производить)
 의무화(義務化) установление в качестве обязательного к исполнению (義~ долг; 務~ обязанность)
 강조화(強調化) акцентирование (強~ сильный; 調~ тон)
 실용화(實用化) коммерциализация, практическое применение (實~ правда; ~用 использовать)
 표면화(表面化) внешнее проявление (表~ выражать; 面~ поверхность)
 현금화(現金化) обналичивание (現~ сейчас; 金~ деньги)
 영구화(永久化) увековечение (永~ вечность; 久~ долгий)
 의식화(意識化) пробуждение сознания, осознание, понимание (意~ мысль; 識~ знания)
 자동화(自動化) автоматизация (自~ сам; 動~ движение)
 선진화(先進化) прогрессивность, передовое развитие (先~ первый; 進~ продвижение)
 상품화(商品化) коммерциализация (商~ продажа; 品~ товар)
 명문화(明文化) принятие закона (明~ светлый; 文~ текст)
 지구온난화(地球溫暖化) глобальное потепление (地~ земля; 球~ шар; 溫~ теплый; 暖~ теплый)
 탄수화물(炭水化合物) углевод (炭~ уголь; 水~ вода; ~物 вещь)
 이산화탄소(二酸化炭素) двуокись углерода, углекислота (二~ два; 酸~ кислота; ~炭 уголь; ~素 элемент)

화 和 мир, мирный, гармония (화합화)

평화(平和) мир спокойствие (平~ ровный)
 평화기(平和期) мирный период (~期 период)
 평화시(平和時) мирное время (~時 время)
 평화상(平和賞) премия мира (~賞 премия)
 평화주의(平和主義) (~主 главный; ~義 идея)
 화평(和平) мир (~平 ровный)
 화합(和合) комбинация, гудронирование (~合 соединять)
 강화(講和) мир (講~ примирение)
 강화조약(講和條約) мирный договор (~條 обстоятельство; ~約 обещание)
 단독강화(單獨講和) сепаратный мир (單~ один; 獨~ один)
 전면강화(全面講和) общий мир (全~ весь; 面~ сторона)
 조화(調和) гармония, слаженность (調~ гармония; подходящий)
 유화(柔和) умиротворение (柔~ мягкий)
 온화(溫和) мир, спокойствие, умеренность (溫~ тёплый)

완화(緩和) смягчение, облегчение, успокоение
(緩~ развязывать)
화해(和解) примирение, компромисс (~解
понимать)
화목(和睦) гармония, согласие (~睦 мир)
일가화목(一家和睦) мир в доме (一~ один,
весь; 家~ дом)
화기(和氣) мирная атмосфера, миролюбие,
дружелюбие (~氣 дух)
화답(和答) ответ в стихотворной или песенной
форме (~答 ответ)
위화감(違和感) чувство неловкости (違~
отличаться; ~感 чувство)
중화하다(中和) нейтрализация (中~ середина)
화창하다(和暢) прекрасный; светлый и ясный (~暢
плавный)
융화(融和) гармония (融~ плавить)
포화(飽和) насыщение (飽~ насыщать)
화현(和絃) аккорд (~絃 струна)
화친(和親) дружественные отношения (~親
родной)
화음(和音) гармоничное звучание (~音 звук)
불협화음(不協和音) диссонанс,
неблагозвучие, какофония (不~ нет; 協~ общий)
공화국(共和國) республика (共~ общий; ~國 страна)
부화뇌동(附和雷同) слепое следование чьему-либо
мнению, не имея собственной точки зрения или идей.
(附~ следовать; ~雷 гром; ~同 общий)

화 貨 деньги (재화 화)
경화(硬貨) монета, металлические деньги (硬~
твёрдый)
연화(軟貨) бумажные деньги (軟~ мягкий)
은화(銀貨) серебряная монета (銀~ серебро)
동화(銅貨) медная монета (銅~ медь)
주화(鑄貨) чеканка монеты (鑄~ плавить)
화폐(貨幣) деньги, валюта, монета (~幣 деньги)
통화(通貨) валюта (通~ проходить)
보화(寶貨) ценность, сокровище (寶~
сокровище)
외화(外貨) иностранная валюта (外~ внешний)
화물(貨物) груз, багаж; товары (~物 вещь)
화물선(貨物船) грузовое судно, грузовое морское
судно
(~船 корабль)
화물기(貨物機) грузовой самолёт (~機
техника)
화물칸(貨物칸) грузовой вагон, багажный
вагон (~칸 вагон, ящик, комната)
화물차(貨物車) грузовой поезд, грузовой
состав, товарный поезд, товарный состав, грузовой
автомобиль, грузовой фургон (~車 машина)
화물열차(貨物列車) грузовой поезд,
грузовой состав, товарный поезд, товарный состав
(~列~ серия)

재화(財貨) ценность, товар (財~ имущество)
화차(貨車) товарный вагон (~車 машина)
잡화(雜貨) различные товары (雜~ сложный)
체화(滯貨) неходовой товар, накопление
товара(滯~ застой)
백화점(百貨店) супермаркет (百~ сто; ~店 магазин)

화 話 говорить (말할 화)
대화(對話) диалог (對~ направлять)
회화(會話) диалог (會~ собрание)
담화(談話) беседа, дискурс (談~ беседа)
설화(說話) рассказ (說~ говорить)
실화(實話) правдивая история (實~ правда)
삽화(挿話) эпизод(挿~ сажать)
신화(神話) миф, предание, легенда (神~ бог)
전화(電話) т телефон(電~ электричество)
휴대전화(携帯電話) мобильный телефон(携~
носить с собой; 帶~ пояс)
통화(通話) телефонный разговор (通~
проходить)
수화기(受話器) телефонная трубка (受~ принимать;
~器 сосуд)
화술(話術) талант рассказчика(~術 искусство)
화법(話法) манера говорения, речь, косвенная
речь, цитирование(~法 способ, закон)
동화(童話) сказка(童~ ребёнок)
민화(民話) народная сказка(民~ народ)
일화(逸話) анекдот, занимательная история,
эпизод(逸~ отклоняться)
우화(寓話) басня, аллегория(寓~ глупый)
화제(話題) название, заголовок, тема (~題
вопрос)
수화(手話) язык жестов(手~ рука)
화두(話頭) тема разговоров, тема, тезис (~頭
голова)
비화(秘話) секретная история, история за
кулисами (秘~ секрет)
훈화(訓話) обучение, наказ, указание, учение,
предписание, наставление (訓~ наставление)

화 畵 рисовать (그림 화)
화가(畵家) художник (~家 человек)
화면(畵面) изображение, картина, кадр, эпизод
(~面 плоскость)
화풍(畵風) стиль картины (~風 ветер, стиль)
양화(陽畵) позитив (фото) (陽~ янь, позитив,
светлое начало)
음화(陰畵) негатив (фото) (陰~ инь, негатив,
тёмное начало)
인화(印畵) фотопечать (印~ печатать)
녹화(錄畵) видеозапись (錄~ запись)
벽화(壁畵) фреска (壁~ стена)

동굴벽화 (洞窟壁畵) пещерная живопись,
 наскальная живопись (洞~ пещера;窟~ пещера)
 화본 (畵本) бумага, холст(для картины),
 рисунок на бумаге; полотно (~本 основа)
 명화 (名畵) известная картина (名~ имя)
 명화가 (名畵家) известный художник (~家)
 человек
 도화 (圖畵) рисование (圖~ чертёж)
 동화 (動畵) мультфильм (動~ движение)
 묵화 (墨畵) картина написанная тушью (墨~
 тушь, чернило)
 민화 (民畵) народная живопись (民~ народ)
 희화 (戲畵) карикатура, шарж (戲~ шутка)
 회화 (繪畵) изобразительное искусство (繪~
 картина)
 유화 (油畵) живопись масляными красками (油~
 масло)
 초상화 (肖像畵) портрет (肖~ сходство ; 像~ образ)
 서양화 (西洋畵) западная живопись (西洋~ запад)
 불화 (佛畵) буддийская живопись
 (佛~ Будда)
 영화 (映畵) фильм (映~ отражать)
 외화 (外畵) иностранный фильм (外~ внешний)
 삽화 (挿畵) иллюстрация, рисунок, картинка (挿~
 сажать)
 수화 (繡畵) вышивка-картина (~繡 шить)
 화랑 (畵廊) картинная галерея (~廊 коридор)
 만화 (漫畵) комикс, мультфильм (漫~ праздный)
 만화영화 (漫畵映畵) мультфильм (~映~
 отражать)
 화실 (畵室) художественная мастерская (~室
 комната)
 화법 (畵法) правила рисования, искусство
 рисования. (~法 способ)
 추상화 (抽象畵) абстрактная живопись (抽~; 象~ вид,
 облик)
 수채화 (水彩畵) акварель (水~ вода; 彩~ цвет)
 중국화 (中國畵) китайская живопись (中~ центр; 國~
 страна)
 한국화 (韓國畵) корейская живопись (韓~ корейский;
 國~ страна)
 동양화 (東洋畵) восточная живопись (東洋~ восток)
 정물화 (靜物畵) натюрморт (靜~ тихий; 物~ предмет)
 인물화 (人物畵) пейзаж (人~ человек; 物~ вещь)
 입상화 (立狀畵) портрет стоячего человека (立~ стоять;
 狀~ вид)
 좌상화 (坐狀畵) портрет сидящего человека (坐~
 сидеть; 狀~ вид)
 와상화 (臥狀畵) портрет лежащего человека (臥~
 лежать; 狀~ вид)
 풍경화 (風景畵) пейзаж (風~ ветер ; 景~ картина)
 두상화 (頭狀畵) портрет лица (頭~ голова; 狀~ вид)
 흉상화 (胸狀畵) бюстовый портрет (胸~ грудь; 狀~
 вид)
 반신상화 (半身狀畵) портрет в пол роста (半~
 половина; 身~ тело; 狀~ вид)

전신상화 (全身狀畵) портрет в полный рост (全~
 полностью; 身~ тело; 狀~ вид)
 군상화 (群狀畵) групповой портрет (群~ группа ; 狀~
 вид)
 자화상 (自畵像) автопортрет (自~ сам ; ~像 обараз)
 역사화 (歷史畵) историческая живопись (歷史~
 история)
 전쟁화 (戰爭畵) батальная живопись (戰爭~ война)
 풍속화 (風俗畵) жанровая живопись (風~ стиль; 俗~
 обычай)
 산수화 (山水畵) сансухва, пейзажная живопись (山~
 гора; 水~ вода)
 화조화 (花鳥畵) картина изображающая птиц и цветы
 (花~ цветок; 鳥~ птица)
 화사첨족 (畵蛇添足) рисуя змею нарисовать ей ноги,
 добавить что-нибудь ненужное, перестараться (~蛇
 змея; ~添 клеить; ~足 нога)
 자화자찬 (自畵自讚) сам нарисовал, сам похвалил,
 быть самодовольным, самопохвала (自~ сам; ~自
 сам~)
 화룡점정 (畵龍點睛) рисуя дракона нарисовать
 зрачки, сделать последний штрих, завершить работу
 (~龍 дракон; ~點 точка ; ~睛 зрачок)

화 華 процветание (빛날 화)
 화려하다 (華麗) великолепный, роскошный (~麗
 красивый)
 호화하다 (豪華) роскошный, пышный (豪~ роскошь)
 번화 (繁華) процветание, преуспевание, расцвет
 (繁~ пышный)
 화사하다 (華奢) изящный, хрупкий, нежный (~奢
 роскошь)
 영화 (榮華) слава, расцвет, великолепие (榮~
 слава)
 정화 (精華) слава (精~ дух)
 중화인민공화국 (中華人民共和國) Китайская
 Народная Республика (КНР) (中~ середина;
 ~人 человек; ~民 народ; ~共 общий; ~和 гармония;
 ~國 страна)
 화인 (華人) китаец (~人 человек)
 화교 (華僑) живущие за границей китайцы (~僑
 временное жилище)

화 花 цветок (꽃 화)
 화단 (花壇) цветочная клумба (~壇 трибуна)
 화분 (花粉) цветочная пыльца (~粉 пудра)
 화초 (花草) цветущие растения, декоративные
 растения (~草 трава)
 근화 (槿花) гибискус (槿~ сирийская роза)
 매화 (梅花) цветок сливы (梅~ слива)
 화판 (花瓣) лепесток (~瓣 лепесток)
 도화 (桃花) цветок персика (桃~ персик)
 화편 (花片) лепесток (~片 кусок)
 개화 (開花) цвести, расцветать (開~ открывать)

낙화(落花) опавшие цветы (洛~ падать)
 면화(綿花) хлопок (綿~ хлопок)
 조화(造花) искусственные цветы (造~ делать)
 설화(雪花) снежные хлопья, снежные узоры, подснежник (雪~ снег)
 화랑(花郎) хваран – конфедерация хваранов (воен. организация молодых аристократов в государстве Силла, проходивших подготовку для военной и государственной службы (~郎 молодой человек)
 화랑도(花郎徒) член конфедерации хваранов (~徒 послушник)
 화랑도(花郎道) моральные принципы члена конфедерации хваранов (~道 путь)
 국화(菊花) хризантема (菊~ хризантема)
 국화(國花) национальный цветок (國~ страна)
 어사화(御賜花) (御~ управлять; 賜~ дарить)
 무궁화(無窮花) гибискус (無~ нет; 窮~ нужда)
 채송화(菜松花) портулак крупноцветный (菜~ зелень; 松~ сосна)
 금상첨화(錦上添花) добавлять новые узоры на парчу *обр.* улучшать то, что не нуждается в улучшении; сделать еще красивее; обогащать богатых; удача за удачей, успех за успехом; роскошество, излишество, излишняя роскошь (錦~ парча; 上~ верх; 添~ клеить)
 봉선화(鳳仙花) бальзамин (鳳~ феникс; 仙~ небожитель)
 능소화(凌霄花) текома китайская (凌~ преодолевать; 霄~ небо)
 영춘화(迎春花) бирючина (迎~ встречать; 春~ весну)

화 火 **огонь (불 화)**
 화재(火災) пожар (~災 бедствие)
 화염(火焰) пламя (~焰 жар)
 화염병(火焰瓶) бутылка с горячей смесью (~瓶 бутылка)
 등화(燈火) освещение (燈~ лампа)
 화약(火藥) порох (~藥 лекарство)
 화상(火傷) ожог (~傷 рана)
 화성(火星) марс (~星 звезда)
 화산(火山) вулкан (~山 гора)
 화장(火葬) кремация (~葬 похороны)
 화요일(火曜日) вторник (~曜日 день недели)
 화력발전(火力發電) тепловая энергетика (~力 сила; ~發 появляться; ~電 электричество)
 화기(火氣) огонь, пламя (~氣)
 화기(火器) огнестрельное оружие (~器 сосуд)
 화(火) злость
 화가나다 сердиться
 화를 풀다 успокаиваться
 화를 내다 ругаться
 포화(砲火) вспышка, стрельба, артиллерия, огнестрельное оружие (砲~ пушка)
 비화(飛火) летящие искры (飛~ лететь)

화실(火室) огневая коробка, топочная коробка, огневое пространство топки (~室 комната)
 소화(消火) тушение огня(消~ убирать)
 소화전(消火栓) пожарный гидрант, водоразборный кран (~栓 клапан, затычка)
 인화(引火) воспламенение, загорание (引~)
 인화(燐火) фосфоресценция, свечение (燐~ фосфор)
 정화(停火) прекращение огня (停~ останавливать)
 분화(噴火) извержение
 전화(戰火) огонь войны
 섬화(閃火) вспышка; сверкание
 화급(火急) крайняя необходимость; критические обстоятельства; критический момент (~急 срочный)
 출화하다(出火) загораться (出~ выходить)
 방화(防火) пожарная охрана, противопожарные меры, меры предосторожности (防~ предотвращать)
 방화(放火) поджог (放~ бросать)
 점화(點火) разжигание (點~ пункт, поджигать)
 화구(火口) топка, кратер (~口 отверстие)
 화로(火爐) топка, печка, мангал (~爐 печка)
 발화(發火) воспламенение, вспышка, загорание, зажигание (發~ выявлять)
 화인(火因) причина возгорания (~因 причина)

화 靴 **обувь (가죽신 화)**
 운동화(運動靴) кроссовки, спортивная обувь (運~ перемещение; 動~ движение)
 등산화(登山靴) обувь для подъема на гору (登~ подниматься; 山~ гора)
 군화(軍靴) военная обувь (軍~ военный)
 장화(長靴) резиновые сапоги (長~ длинный)
 양화(洋靴) туфли (洋~ океан)
 격화소양(隔靴搔癢) напрасно, бесполезно; бьющий мимо цели; делать впустую; вокруг да около не доходить до сути; Вокруг да около; вокруг да около (隔~ отделять; ~搔 чесать; ~癢 сыпь)

화 禍 **бедствие (재앙 화)**
 재화(災禍) беда, несчастье, бедствие (災~ бедствие)
 화근(禍根) корень зла, причина беды (~根 корень)
 전화(戰禍) военное опустошение (戰~ война)
 운화(輪禍) транспортная катастрофа (輪~ перевозить)
 양화(殃禍) возмездие; божья кара; бедствие; несчастье; беда. (殃~ бедствие)
 참화(慘禍) ужасающая катастрофа (慘~ трагический)
 화난(禍難) бедствия, несчастья (~難 трудный)
 화란(禍亂) бедствия и смута (~亂 беспорядок)
 병화(兵禍) болезнь (как ненастье) (兵~ солдат)

전**화**위복 (轉禍爲福) обратить беду себе на пользу;
отвести беду не было бы счастья, да несчастье
помогло (轉~ поворачивать; ~爲 для; ~福 счастье)

화 禾 зерно (벼 화)

화본과 (禾本科) злаки (~本 основа; ~科 семейство)

화곡 (禾穀) хлебные злаки (~穀 пшеница)

화곡류 (禾穀類) хлебные злаки, зерновые

(~類 вид)

화묘 (禾苗) всходы зерновых (~苗 рассада)

가**화** (嘉禾) чудесный колос (о многоколосном
хлебе); отличные хлеба (嘉~ восхищаться)

화 確 достоверный (굳을 화)

정**화**하다 (正確) детальный, точный (正~ правильный)

정**화**하다 (精確) верный, правильный, точный (精~
лучший)

화실 (確實) уверенность, достоверность, точность
(~實 правда)

화신 (確信) убеждённость (~信 вера)

화보하다 (確保) владеть; сохранять (~保 защита)

화인 (確因) очевидная причина (~因 причина)

화인 (確認) проверка, утверждение,
подтверждение, удостоверение (~認 подтверждать)

화률 (確率) вероятность, процент вероятности
(~率 процент)

화정 (確定) твёрдое решение (~定 твёрдый)

미**화**정 (未確定) неточность,

неопределённость, нерешённость (未~ ещё нет)

화립 (確立) установление, утверждение (~立
стоять)

화고하다 (確固) непоколебимый, незыблемый,
неизменный (~固 твёрдый)

명**화**하다 (明確) чёткий, ясный, отчётливый (明~
ясный)

화언 (確言) утверждение (~言 язык)

적**화**하다 (的確) точный, достоверный, несомненный
(的~ притяжение)

화답 (確答) определённый ответ (~答 ответ)

상**화**하다 (相確) взаимно устанавливать (~確 точный)

상**화**하다 (詳確) подробный и точный (詳~
подробный)

화 擴 расширять (넓힐 화)

화장 (擴張) расширение, экспансия (~張

расширять)

화산 (擴散) рассеивание, разбрызгивание (~散
рассеивание)

화대 (擴大) увеличение, расширение (~大
большой)

화충 (擴充) расширение, распространение (~充
пополнять)

화성기 (擴聲器) громкоговоритель, динамик,
репродуктор, рупор (~聲 голос; ~器 сосуд)

화 穫 урожай (거둘 화)

수**화**하다 (收穫) собирать урожай (收~ принимать)

수**화**량 (收穫量) урожайность (~量 объём)

화 攫 хватать (움킬 화)

화취하다 (攫取) хватать, схватывать (~取 брать)

화서하다 (攫噬) хватать и пожирать (~噬 пожирать)

화탈하다 (攫奪) хватать, схватывать (~奪 красть)

일**화**천금 (一攫千金) стремительное обогащение
(一~ один; ~千 тысяча; ~金 золото)

환 煥 блеск (불꽃 환, 빛날 환)

환발 (煥發) блеск, великолепие (~發 появляться)

환 環 кольцо (고리 환)

환경 (環境) окружающая среда (~境 граница)

순**환** (循環) циркуляция, периодическая смена,
ротация (循~ вращение)

악순**환** (惡循環) порочный круг (惡~ зло)

환초 (環礁) атолл (~礁 риф)

화환 (花環) венок (花~ цветок)

일**환** (一環) одно звено (в деле, работе) (一~ один)

환상 (環狀) кольцевая структура (~狀 вид)

환도 (環刀) сабля (~刀 нож)

지**환** (指環) кольцо (指~ палец)

환 還 возвращаться (돌아갈 환)

귀**환** (歸還) возвращение, репатриация (歸~

возвращение)

송**환** (送還) репатриация, возвращение,
депортация (送~ отправлять)

환불 (還拂) возврат денег, возвращение денег
(~拂 деньги)

환생 (還生) оживление, возрождение (~生 жизнь)

생**환** (生還) возвращение живым (生~ жизнь)

반**환** (返還) возвращение, восстановление (返~
возвращение)

상**환** (償還) выплата, погашение, амортизация
(償~ возмещать)

환원 (還元) возврат, восстановлению (~元
изначальный)

환수 (還受) возвращение, сбор (~受 принимать)

환도 (還都) возвращение в столицу (~都 столица)

환력 (還曆) шестидесятилетие (~曆 хроника)

환 換 менять (바꿀 환)

교환 (交換) замен, обмен, размен (交~ обмен, общение)
 교환학생 (交換學生) студент по обмену (~學 учение; ~生 жизнь)
 변환 (變換) изменение, превращение (變~ превращение)
 전환 (轉換) замена, перемена (轉~ вертеть)
 환기 (換氣) проветривание (~氣 дух)
 환산 (換算) конвертация, пересчёт, перевод (~算 считать)
 환전 (換錢) обмен валюты (~錢 деньги)
 환전소 (換錢所) пункт обмена валюты (~所 место)
 환율 (換率) обменный курс(~率 процент)
 외환 (外換) иностранная валюта, иностранные ценные бумаги(外~ внешний)
 호환 (互換) взаимообмен (互~ взаимный)
 환승 (換乘) пересадка (~乘 садиться)
 환승역 (換乘驛) пересадочная станция (~驛 станция)
 치환 (置換) замена, подстановка (置~ ставить)
 환표 (換票) обмен билетов, размен голосований (~票 билет)
 차환 (借換) конверсия, пересчёт, перевод(借~ занимать)

환 歡 радость (기뻐할 환)
 환영하다 (歡迎) приветствовать (~迎 приветствовать)
 환송하다 (歡送) приветствовать (~送 отправлять)
 환락 (歡樂) радость, веселье, развлечение (~樂 радость)
 환담 (歡談) приятная беседа (~談 беседа)
 환호 (歡呼) радостный возглас(~呼 звать)
 환호성 (歡呼聲) радостный крик (~聲 голос)
 환심 (歡心) радостное настроение(~心 сердце)
 함환하다 (合歡) вместе радоваться предаваться любовным наслаждениям (合~ соединять)
 함환주 (合歡酒) рюмки с вином, которым обмениваются жених и невеста на свадьбе(~酒 алкоголь)

환 幻 видение; фантазия; иллюзия; мечта (변할 환)
 환각 (幻覺) галлюцинация (~覺 чувство)
 환상 (幻想) фантазия, иллюзия (~想 думать)
 몽환 (夢幻) грёзы, фантазии, мечты (夢~ сон)
 환영 (幻影) видение, призрак, иллюзия, фантом (~影 тень)
 환멸 (幻滅) разочарование, утрата иллюзий (~滅 уничтожение)

환 喚 звать, вопить (부를 환)

소환 (召喚) издаваемый судом или правоохранительными органами приказ явиться (召~ вызывать)
 환기 (喚起) поднятие, пробуждение, привлечение (~起 поднимать)
 규환 (叫喚) крик, вопль (叫~ звать)
 환문 (喚問) вызов на допрос (~問 вопрос)

환 患 беспокойство (근심 환)
 질환 (疾患) заболевание (疾~ болезнь)
 환부 (患部) больное место, поражённый орган (~部 часть)
 환자 (患者) пациент (~者 человек)
 외환 (外患) тревога, связанная с ожиданием вторжения иностранных войск (外~ внешний)
 내환 (內患) семейная ссора; внутреннее беспокойство пациент, больной (內~ внутренний)
 시환 (時患) сезонная болезнь (時~ время)
 환난 (患難) невзгоды, нужда, затруднение, неприятности, муки, тяготы (~難 трудный)
 호환 (虎患) бедствия, причинённые тиграми (虎~ тигр)
 우환 (憂患) переживания или волнения, возникающие в какой-либо семье; различные заболевания, появляющиеся в организме человека (憂~ печаль)
 병환 (病患) вежл. болезнь, заболевание (病~ болезнь)
 노환 (老患) старческая болезнь (老~ старый)
 숙환 (宿患) хроническая(затяжная) болезнь(宿~ жилище)

환 丸 круг (알 환)
 탄환 (彈丸) пуля, снаряд (彈~ пуля)
 포환 (砲丸) ядро (砲~ пушка)
 환약 (丸藥) пилюля (~藥 лекарство)
 청심환 (淸心丸) пилюли, стимулирующие сердечную деятельность (淸~ чистый; ~心~ сердце)
 뇌환 (雷丸) Омфалия, род трюфеля, паразитирует на корнях бамбука, употребляется как инсектицидное (雷~ гром)

환 宦 евнух (벼슬 환)
 환관 (宦官) евнух ,носилищик, кастрат (~官 чиновник)
 환자 (宦者) евнух (~者 человек)
 환적 (宦績) успехи на службе (~績 достижение)
 환도 (宦途) карьера чиновника (~途 тропинка)

활 活 живой (살 활)
 생활 (生活) жизнь (生~ рождаться, жить)

생활비 (生活費) расходы на жизнь (~費
расходы)
생활관 (生活觀) взгляд на жизнь (~觀
смотреть)
생활권 (生活圈) сфера жизни
(существования), сфера активности (圈 круг)
생활권 (生活權) право на жизнь
(существование) (~權 право)
사생활 (私生活) личная жизнь (私~ личный)
부활 (復活) восстановление, воскрешение (復~
восстановление)
활동 (活動) деятельность (~動 движение)
활약 (活躍) энергичная деятельность (~躍
прыгать)
활기 (活氣) живость, энергия, энергичность,
жизнеспособность (~氣 дух)
활발하다 (活潑) активный, оживленный (~潑
энергичный)
쾌활하다 (快活) весёлый, живой (快~ радость)
활성 (活性) активность (~性 натура)
활성화 (活性化) активизация, восстановление
активности; оживление; укрепление; вливание новых
сил; придание энергии (~化 превращение)
활성탄 (活性炭) активированный уголь (~炭
уголь)
활용하다 (活用) активно использовать (~用
использовать)
재활용 (再活用) переработка, утилизация (再~
снова)
활로 (活路) выход из ситуации (~路 дорога)
자활 (自活) самостоятельность (自~ сам)
활어 (活語) живой язык, разговорный язык (~語
язык)
활어 (活魚) живая рыба (~魚 рыба)

활 **활** **скользящий (미끄러울 활)**
활주 (滑走) скольжение, разбег (самолёта) (~走
бежать)
활주대 (滑走臺) трамплин(для спуска на
лыжах), детская деревянная горка(для катания) (~臺
возвышенность)
활주로 (滑走路) взлётно-посадочная полоса
(~路 дорога)
원활하다 (圓滑) гладкий, гармоничный (圓~ круг)
윤활유 (潤滑油) смазка, смазочное масло (潤~
скользящий ;~油 масло)
활계 (滑稽) юмор, шутка (~稽 думать)
활차 (滑車) блок, ролик, шкиф (~車 машина)
고정활차 (固定滑車) неподвижный блок,
стоячий такелаж (固~ твёрдый; 定~ устанавливать)
가동활차 (可動滑車) подвижный блок (可~
возможность; 動~ движение)
동활차 (動滑車) движок, приводной шкив
(動~ движение)
활공 (滑空) планирование (~空 небо, пустота)

활강 (滑降) спускание, спуск, снижение(~降
падение)
평활하다 (平滑) гладкий, скользкий (平~ ровный)
평활근 (平滑筋) гладкий мускул, гладкие
мышцы. (~筋 мускул)
수활하다 (手滑) расторопный, проворный (手~ рука)
활빙하다 (滑冰) скользить по льду, кататься на
коньках (~氷 лёд)
활빙장 (滑冰場) каток (~場 место)
활석분 (滑石粉) тальк, стеатит(~石 камень;~粉 пудра)

활 **闊** **широкий (넓을 활)**
궁활하다 (廣闊) широкий, обширный (廣~ широкий)
관활하다 (寬闊) щегольской, роскошный (寬~
широкий)
활엽수 (闊葉樹) широколистное дерево (~葉 лист;
~樹 дерево)
활보 (闊步) важная походка (~步 шагать)
우활하다 (迂闊) неосторожный (迂~ окольный)
쾌활하다 (快闊) с лёгким характером, весёлый (快~
радость)

활 **豁** **широкий (뚫린 골짜기)**
Может быть взаимозаменяем со знаком **闊**
활달하다 (豁達) великодушный, терпимый (~達
достигать)
개활하다 (開豁) великодушный, терпимый (開~
открывать)
활연하다 (豁然) мгновенный, молниеносный; широкий
просторный (~然 природа)

활 **猾** **хитрый (교활할 활)**
교활하다 (狡猾) хитрый, ловкий, лукавый, коварный
(狡~ хитрый)
간활하다 (奸猾) вероломный; двуличный,
лицемерный (奸~ коварный)

황 **黃** **желтый (누를 황) (ключ 12 черт)**
황인종 (黃人種) желтая раса (~人 человек;~種 сорт)
황금 (黃金) (желтое) золото (~金 метал)
주황색 (朱黃色) оранжевый цвет (朱~ цитрус; ~色
цвет)
황해 (黃海) Желтое море (~海 море)
황색 (黃色) жёлтый цвет (~色 цвет)
황갈색 (黃褐色) тёмно-жёлтый, светло-
коричневый цвет (~褐 коричневый)
황사 (黃沙) жёлтая пыль (~沙 песок)
황사 (黃紗) шёлк-сырец (~紗 шёлковый газ)
황사 (黃絲) жёлтый флёр (~絲 нить)
황동 (黃銅) латунь, жёлтая медь (~銅 медь)

황도 (黃桃) персик с жёлтой мякотью (~桃 персик)
 황도 (黃道) эклиптика большой круг небесной сферы, по которому происходит видимое годичное движение Солнца (~道 дорога)
 황협어 (黃頰魚) касатка-скрипун (~頰 челюсть; ~魚 рыба)
 난황 (卵黃) яичный желток (卵~ яйцо)
 유황 (硫黃) сера (硫~ сера)
 황화 (黃化) пропитывание серой (~化 превращение)
 가황 (加黃) вулканизация (~加 добавлять)

황 況 **положение (상황 황, 하물며 황)**
 상황 (狀況) ситуация, обстановка, положение дел (狀~ вид)
 정황 (情況) ситуация, обстановка, положение дел (情~чувство)
 근황 (近況) нынешнее положение (近~ близко)
 현황 (現況) нынешнее положение (現~ сейчас)
 개황 (概況) общее положение (概~ в общем)
 호황 (好況) высокая конъюнктура (好~ хороший)
 불황 (不況) депрессия, спад (不~ нет, не)
 성황 (盛況) торжественная обстановка (盛~ расцвет)
 작황 (作況) урожай, состояние хорошей либо плохой урожайности (作~ делать)
 진황 (戰況) военные действия (戰~ война)
 흥황 (興況) подъём (興~ подъём)
 경황 (景況) время, возможность (景~ вид, картина)
 황차 (況且) тем более (~且 а, именно)
 우황 (又況) тем более (~又 ещё)

황 皇 **император, правитель (임금 황)**
 황제 (皇帝) император, монарх (~帝 монарх)
 황궁 (皇宮) императорский дворец (~宮 палата)
 황위 (皇位) престол (~位 место)
 황국 (皇國) империя (~國 страна)
 황사 (皇嗣) наследный принц (~嗣 преемник)
 성황 (聖皇) король (聖~ святой)
 황후 (皇后) императрица (~后 императрица)
 여황 (女皇) правящая императрица (女~ женщина)
 교황 (敎皇) римский папа (敎~ обучать)
 장황하다 (張皇) сложный, запутанный и длинный (張~ вытягиваться)

황 荒 **бурный (거칠 황)**
 황지 (荒地) заброшенные, пустующие земли (~地 земля)
 황야 (荒野) заброшенное поле, пустырь, пустошь (~野 поле)

황폐 (荒廢) заброшенность (~廢 выбрасывать)
 황천 (荒天) опустошённость (~天 небо)
 황무지 (荒蕪地) некультивируемая и заброшенная земля (~蕪 репа; ~地 земля)
 허황하다 (虛荒) вздорный; невероятный; неправдоподобный (虛~ пустой, ложный)
 황량하다 (荒涼) пустынный, дикий, безлюдный (~涼 прохладный)
 흉황 (凶荒) страшный неурожай (凶~ зло)
 황당 (荒唐) вздорный, ложный, пустой (~唐 династия тан)
 황당무계 (荒唐無稽) беспочвенный, необоснованный, вздорный, ложный, пустой (~無 нет; ~稽 думать)
 황설 (荒說) вздор, чушь, ерунда (~說 говорить)
 음황하다 (淫荒) непристойный, грязный (淫~ разврат)
 황막하다 (荒漠) бескрайний и пустынный (~漠 пустыня)
 황락하다 (荒落) запущенный, заброшенный; невозделанный (~落 падать)
 황성 (荒城) заброшенная крепость (~城 крепость)
 황행 (荒行) аскеза, совокупность физических и нравственных упражнений, направленных на освобождение духа; образ жизни, отвечающий требованиям аскетизма (~行 действовать)

황 慌 **паника (어리둥절할 황)**
 황망 (慌忙) суета, суматоха (~忙 занятость)
 공황 (恐慌) кризис; паника (恐~ страх)
 금융공황 (金融恐慌) финансовый кризис. (金~ метал, деньги; 融~ плавить)
 경제공황 (經濟恐慌) экономический кризис (經~ управлять; 濟~ помощь)
 황란 (慌亂) суета, суматоха; паника, смятение, неразбериха (~亂 хаос)

황 凰 **феникс (봉황새 황)**
 봉황 (鳳凰) феникс (鳳~ феникс)

황 恍 **великолепие (활활할 황)**
 황홀하다 (恍惚) великолепие (~惚 влюбляться)

회 會 **встреча (모일 회)**
 회견 (會見) встреча, приём, интервью, аудиенция (~見 видеть)
 기자회견 (記者會見) пресс-конференция, интервью (記~ делать записи; 者~ человек)
 회합 (會合) встреча, сбор, сходка (~合 соединять)
 회화 (會話) беседа, диалог (~話 говорить)
 회담 (會談) переговоры (~談 беседа)

톱회담(**top** 會談) переговоры на высшем уровне (**top**~ верх)
정상회담(**頂上** 會談) саммит лидеров государств (**頂**~ пик; **上**~ верх, на)
밀회(密會) тайное собрание; тайное свидание (~密 тайна)
회의(會議) собрание (~議 встреча)
원탁회의(圓卓會議) конференция за круглым столом (**圓**~ круглый; **卓**~ стол)
총회(總會) всеобщее собрание (**總**~ общий)
기회(機會) шанс, удобный случай, подходящий момент (**機**~ техника)
국회(國會) парламент, заседание парламента
통상국회(通常國會) очередное заседание парламента (**通**~ проходить; **常**~ обычно)
임시국회(臨時國會) внеочередное заседание парламента (**臨時**~ временный)
의회(議會) парламент (**議**~ собрание)
시회(詩會) состязание поэтов (**詩**~ стихи)
사회(社會) общество, община (**社**~ общество)
회사(會社) компания, предприятие (~社 общество)
회사원(會社員) служащий компании (~員 человек)
대회(大會) съезд, конгресс, конференция соревнование, состязание, игры (**大**~ большой)
학회(學會) научное общество, научная организация, научная конференция (**學**~ учёба)
발회하다(發會) открывать совещание, собрание, встречу, соревнования (**發**~ выявлять)
협회(協會) ассоциация (**協**~ общий)
교회(教會) церковь (**教**~ учить)
정교회(正教會) православная церковь (**正**~ православная)
연회(宴會) вечеринка, банкет, приём (**宴**~ банкет)
집회(集會) собрание, конференция, митинг (**集**~ собираться)
정회(停會) временное прерывание собрания во время его процесса; временная остановка деятельности в парламенте (**停**~ останавливаться)
휴회(休會) перерыв сессии (собрания), каникулы в парламенте(**休**~ отдых)
회장(會長) председатель, президент (~長 глава)
회장(會場) конференц. зал (~場 место)
회석(會席) место встречи (~席)
회장하다(會葬) присутствовать на похоронах(~葬 похороны)
조회(朝會) утреннее совещание, утреннее собрание (**朝**~ утро)
조회(照會) запрос, расспрос (**照**~ светить)
회식(會食) банкет, фуршет, корпоративный ужин (~食 еда)
좌담회(座談會) симпозиум, круглый стол (**座**~ сидеть ;**談**~ говорить)

박람회(博覽會) выставка (**博**~ выставлать ; **覽**~ смотреть)
망년회(忘年會) проводы старого года (**忘**~ забывать; **年**~ год)
송년회(送年會) проводы старого года (**送**~ провожать; **年**~ год)
송별회(送別會) прощальная вечеринка, проводы (**送**~ провожать ; **別**~ расставаться)
환영회(歡迎會) приветствие; приветственное собрание , приветственная вечеринка (**歡**~ радость ;**迎**~ встречать)
위원회(委員會) комитет (**委**~ поручать ; **員**~ человек)
운동회(運動會) спортивные соревнования (**運**~ передвижение ; **動**~ движение)
품평회(品評會) выставка с премиями (**品**~ товар; **評**~ оценка)
학부모회(學父母會) родительское собрание (**學**~ учёба ; **父**~ отец ; **母**~ мать)
학부형회(學父兄會) родительское собрание (**學**~ учёба; **父**~ отец ; **兄**~ старший брат)
축하회(祝賀會) празднование; заседание в честь кого-чего-л., чествование кого-л. (**祝賀**~ поздравлять)
임원회(任員會) собрание служащих (**任**~ поручать; **員**~ сотрудник)
부인회(婦人會) женское общество, женский совет, женская общественная организация (**婦**~ женщина, жена ; **人**~ человек)
월례회(月例會) ежемесячное собрание (**月**~ месяц; **例**~ линия)
연설회(演說會) вечер выступлений (**演**~ выступать; **說**~ говорить)
원유회(園遊會) приём гостей в саду (**園**~ сад; **遊**~ веселье)
청년회(靑年會) молодёжное общество (**靑**~; **年**~)
사은회(謝恩會) собрание выпускников школы в честь своих учителей (**謝**~ благодарить ; **恩**~ добро)
토론회(討論會) симпозиум; собрание (**討**~ борьба; **論**~ теория)
간담회(懇談會) дружеская встреча, собрание, неофициальное собрание беседа (**懇**~ любезный; **談**~ беседа)
청문회(聽聞會) слушание, собрание, проводимое в основном в государственных организациях, на котором выслушивается содержание какой-либо проблемы, после чего задаются вопросы (**聽**~ слушать ; **聞**~ чутать, новость)
고적 보존회(古跡保存會) общество по охране памятников старины (**古**~ старый; **跡**~ след; **保**~ охранять; **存**~ существовать)

회 **繪** картина (**그림 회**)
회화(繪畫) изобразительное искусство (~畫 картина)

회 **回** **возвращение (돌아올 회)**
회귀하다 (回歸) **вращаться, возвращаться, делать**
полный круг вращения (~歸 возвращение)
회전 (回傳) **вращение по кругу (~傳 передавать)**
우회전 (右回轉) **поворот направо (右~ право)**
좌회전 (左回轉) **поворот налево (左~ лево)**
선회 (旋回) **вращение, полёт по кругу, разворот**
(旋~ вращение)
회수 (回收) **изъятие, возврат назад (~收 брать)**
회고 (回顧) **воспоминание, ретроспекция (~顧**
смотреть назад)
회고록 (回顧錄) **мемуары (~錄 запись)**
회고담 (回顧談) **разговоры о прошлом (~談**
беседа)
회피 (回避) **избегание, уклонение (~避 избегать)**
회로 (回路) **цепь, контур, обратный курс (~路**
дорога)
회유 (回遊) **объезд, прогулка, экскурсия (~**
развлекаться)
회유 (回游) **миграция (~游 плавать)**
회춘 (回春) **омолаживание; восстановление**
молодости и сил (~春 весна)
회상 (回想) **воспоминание (~想 думать)**
회억 (回憶) **воспоминание (~憶 память)**
회생 (回生) **возрождение, возобновление,**
реанимация (~生 жизнь)
회람 (回覽) **читать по очереди, передавая от**
одного к другому; циркуляр (~覽 смотреть)
회람문고 (回覽文庫) **библиотека с выдачей**
книг на дом (~文 текст; ~庫 склад)
회람판 (回覽板) **бюллетени для прочтения**
(~板 доска)
회복 (回復) **восстановление (~復 восстановление)**
회답 (回答) **ответ (~答 ответ)**
철회 (撤回) **отмена, ликвидация (撤~ убирать)**
만회 (挽回) **исправление, выправление, возврат,**
возмещение, восстановление (挽~ пилить)
회송 (回送) **пересылка, перевозка, отправка (~送**
отправлять)
회부 (回附) **передача или отдача на рассмотрение**
какого-либо дела, документа, проблемы и т.п. в суд,
собрание и прочие соответствующие органы (~附
прикреплять)
전회 (前回) **прошлый раз (前~ перед)**
일회 (一回) **один раз, очередь, раунд (一~ один)**
일회분 (一回分) **одна доза, порция, очередной**
взнос (~分 часть, минута)
일회전 (一回戰) **первый раунд, первый матч,**
отборочный раунд (~戰 война)
일회용 (一回用) **одноразовый (~用**
использовать)
누회 (屢回) **несколько раз, неоднократно (屢~**
попряд)
매회 (每回) **каждый раз (每~ каждый)**
회수 (回數) **количество раз (~數 число)**
금회 (今回) **этот раз (今~ сейчас)**

차회 (此回) **этот раз (此~ этот)**
차회 (次會) **следующий раз (次~ следовать)**
뇌회 (腦回) **извилины в мозгу (腦~ мозг)**
회교 (回教) **Ислам (~教 учение)**
회신 (回信) **ответ (~信 письмо, знак)**
회군 (回軍) **возвращение войск (~軍 армия)**
회족 (回族) **дунгане, хуэйцзу (~族 народ)**

회 廻 **вращаться (돌 회)**

Может иногда заменять знак 回

순회 (巡廻) **объезд (巡~ патрулировать)**
우회 (迂廻) **обход (迂~ окольный)**

회 懷 **ностальгия (품을 회)**

회포하다 (懷抱) **иметь в душе, чувствовать (~抱**
заключать в себе)
회유 (懷柔) **умиротворение (~柔 мягкий)**
정회 (情懷) **привязанность или чувство заботы,**
ощущаемые в душе (情~ чувство)
본회 (本懷) **заветное желание (本~ основной)**
회고 (懷古) **воспоминания тоска по прошлому,**
ностальгия (~古 старый, древний)
회구 (懷舊) **тоска по прошлому, ностальгия (~舊**
старый)
회의 (懷疑) **сомнение, недоверие (~疑 сомнение)**
회의론 (懷疑論) **скептицизм (~論 теория)**
술회하다 (述懷) **делиться мыслями (述~ излагать)**
회향 (懷鄉) **ностальгия (~鄉 родина)**
회중 (懷中) **в кармане (~中 внутри)**
회중시계 (懷中時計) **карманные часы (~時**
время; ~計 измерять)
회중전등 (懷中電燈) **переносный**
электрофонарик (~電 электричество; ~燈 лампа)
회로 (懷爐) **карманная грелка (~爐 печка)**
회태 (懷胎) **зачатие, беременность (~胎**
зародышь)
회임 (懷妊) **зачатие, беременность (~妊**
беременность)
소회 (所懷) **спрятанные в душе мысли, душевная**
теплота. (所~ место)
소회 (素懷) **заветная мечта (素~ эле мент)**

회 悔 **сожаление (뒤우칠 회)**

후회 (後悔) **раскаяние, сожаление (後~ после)**
참회 (懺悔) **покаяние, исповедь (懺~ покаяние)**
회오 (悔悟) **раскаяние (~悟 осознание)**
회한 (悔恨) **раскаяние (~恨 ненависть)**

획 劃 **план (그을 획)**

기획 (企劃) **план, проект, дизайн, макет (企~**
замышлять)

계획(計劃) план, проект (計~ считать,
вычислять)
구획(區劃) разделение, деление, районирование,
установление границ, участок (區~ делить)
획책(劃策) планировка, замысел(~策 стратегия)
획일적(劃一的) единообразный, однородный,
равномерный, стандартный, унифицированный (~
один ;~的 всё)
획수(劃數) количество штрихов в букве или
иероглифе(~數 число)
획순(劃順) порядок черт в иероглифе. (~順
порядок)
획정(劃定) разграничение, разделение(~定
устанавливать)
가획하다(加劃) добавлять черту(к письменному
знаку) (加~ добавлять)
감획하다(減畫) сокращать(количество черт)(напр. в
иероглифе) (減~ сокращать)

획 獲 добыча (얻을 획, 실심할 획)
획득(獲得) получение, приобретение; захват
(~得 получать)
포획(捕獲) ловля животных, захват (捕~ хватать)
어획(漁獲) ловля рыбы (漁~ рыбачить)

횡 橫 горизонтальный; внезапный;
нестандартный (가로 횡)
시베리아 횡단철도(橫斷鐵道) Транссибирская
магистраль (~鐵 железный ;~道 дорога)
전횡(專橫) злоупотребление властью (專~
специальный)
종횡(縱橫) вертикаль и горизонталь,
передвижение туда и обратно без помех (縱~
вертикальный)
횡격막(橫膈膜) диафрагма; мембрана (~膈
диафрагма; ~膜 мембрана)
횡단(橫斷) пересечение; переход (~斷 отрубить)
횡단보도(橫斷步道) пешеходный переход (~步 идти
пешком; ~道 дорога)
횡렬(橫列) ряд шеренка (~列 ряд)
횡령(橫領) незаконное завладение; незаконное
присвоение; неправомерное завладение (~領 правные)
횡문자(橫文字) горизонтальное письмо (~文 текст;
~字 знак)
횡사(橫死) непредвиденная смерть,
неестественная смерть (~死 смерть)
횡서(橫書) горизонтальное письмо (~書 писать)
횡선(橫線) горизонтальная линия, поперечная
линия
횡압력(橫壓力) распор, давление, идущее в
горизонтальном направлении под влиянием сил,
действующих в вертикальном направлении. (~壓
давить;~力 сила)

횡재(橫財) непредвиденный доход; неожиданно
полученные деньги или имущество (~財 финансы)
횡전하다(橫轉) делать бочку (~轉 поворачиваться)
횡파(橫波) боковая волна, поперечная волна (~波
волна)
횡포(橫暴) тирания, деспотия, тиранство (~暴
бурный)
횡행(橫行) фривольное поведение (~行
поведение; действие)

효 孝 почитание родителей (효도 효)
효도(孝道) почтительность к родителям (~道
дорога)
효행(孝行) выражение почитания родителям
(~行 поведение)
효성(孝誠) почтительность к родителям (~誠
честный)
효심(孝心) почтительное отношение к родителям
(~心 сердце)
효자(孝子) почтительный сын (~子 ребёнок,
сын)
효녀(孝女) почтительная дочь (~女 дочь)
효제(孝悌) почтительность к родителям и
любовь между братьями и сёстрами (~悌 братская
любовь)
불효(不孝) отсутствие уважения и почтения к
родителям (不~ нет)
효양하다(孝養) выполнять сыновний(дочерний) долг,
хорошо заботиться о родителях (~養 воспитывать,
кормить)
충효(忠孝) преданность Родине и сыновья
почтительность (忠~ преданность)
효순하다(孝順) почтительный и послушный(о детях)
(~順 порядок)
효친하다(孝親) почитать родителей (~親 близкий
человек)
효복(孝服) траурная одежда (~服 одежда)

효 效 результат (본받을 효)
효과(效果) эффект, действие, результат (~果
результат)
효과사(效果師) помощник режиссёра,
отвечающий за шумовое(световое) оформление
спектакля (~師 мастер)
효과성(效果性) эффективность(~性 натура)
특수 효과(特殊效果) спецэффекты (特殊~
особенный)
효율(效率) коэффициент полезного действия
(~率 процент)
주효하다(奏效) быть эффективным, приносить плоды
(奏~ музицировать)
효능(效能) действие, эффект (~能 навык)
실효(實效) реальный эффект (實~ правда)

효력(效力) эффективность, действенность (~力
сила)
시효(時效) право давности (時~ время)
약효(藥效) свойство лекарства(藥~ лекарство)
유효하다(有效) действительный (有~ есть)
무효하다(無效) недействительный (無~ нет)
실효하다(失效) недействительный (失~ терять)
즉효(卽效) немедленный эффект (卽~ сразу)
발효(發效) выполнение, исполнение,
совершение, свершение, достижение (發~ выявлять)
효험(效驗) эффект, эффективность, эффект, хороший
результат (~驗 опыт)

효 **曉** **рассвет**(새벽 효)
효성(曉星) утренняя звезда (~星 звезда)
원효(元曉) Вонхё, известный буддистский монах
королевства Силла(元~ изначальный)
효종(曉鐘) утренний звонок(~鐘 колокол)

효 **酵** **дрожжи**(삭힐 효)
발효(醱酵) рождение, сбраживание,
ферментация, дрожжевание, заквашивание, квашение
(醱~ бродить)
 발효소(醱酵素) фермент, кваша, энзим (~素
элемент)
발효력(醱酵力) активность ферментации (~力 сила)
발효우유(醱酵牛乳) кефир (~牛 корова; ~乳 молоко)
효모균(酵母菌) дрожжевые грибки (~母
мать; ~菌 микроб)

후 **候** **атмосфера, погода, знак**(기후 후)
천후(天候) погода, климат (天~ небо)
기후(氣候) погода, климат (氣~ дух)
후조(候鳥) перелётная птица (~鳥 птица)
측후소(測候所) метеорологическая станция (測~
измерять; ~所 место)
징후(徵候) знак, признак; симптом; примета
(徵~ эмблема)
증후(症候) симптомы болезни (症~ болезнь)
 증후군(症候群) синдром (~群 стая)
후보(候補) кандидат (~補 поддерживать)

후 **後** **за, после**(뒤 후)
후문(後門) задние (ворота) двери, запасной вход
(門~ дверь)
후반(後半) вторая половина(~半 половина)
 후반전(後半戰) вторая половина; второй тайм (~戰
война)
후배(後輩) младшее поколение, Тот, кто начал позже
работать в данной сфере или в данной отрасли. (~輩
поколение)
후불(後拂) оплата в рассрочку (~拂 платить)

후세(後世) следующее поколение (~世
поколение)
후손(後孫) потомки (~孫 потомок)
후식(後食) десерт (~食 еда)
후원(後援) спонсорство, поддержка (援 ~
помощь)
후유증(後遺症) последствия болезни,
осложнение после болезни (~遺 оставлять; ~症
симптом)
후임(後任) преемник (~任 поручать)
후자(後者) потомок (~者 человек)
후진국(後進國) отсталая страна; развивающаяся
страна (~進 идти вперед; ~國 страна)
후회(後悔) раскаяние, раскаиваться (~悔 каяться)
오후(午後) после обеда (午~день)
이후(以後) после этого, затем, после (以~ от)
식후(食後) после еды (~食 еда)
최후(最後) самый конец (最~ самый)
절후하다(絶後) прекращаться (о роде),
недостижимый, несравненный (絶~ разрывать)
후퇴(後退) движение назад; отступление (~退
отходить)
후속(後續) преемник; последующий (~續
продолжать)
직후(直後) сразу после (直~ прямо)
향후(向後) следующий, потом (向~ направление)
사후(事後) после завершения какого-либо дела
(事~ дело)
추후(追後) спустя некоторое время (追~ гнаться)
낙후(落後) отставание (落~ падать)
후예(後裔) потомство (~ отпрыск)
후원금(後援金) пожертвование; спонсорские деньги
(~援 поддержка; ~金 деньги)
후려(後慮) забота о будущем (~慮 думать)
후록(後錄) дополнения(приписка) к
написанному тексту (~錄 запись)
후미(後尾) зад, хвост, задняя часть, хвостовая
часть, тыл (~尾 хвост)

후 **侯** **удельный князь**(제후 후)
제후(諸侯) удельный князь (諸~ всё)
후작(侯爵) маркиз (~爵 титул)

후 **后** **императрица**(임금 후)
황후(皇后) императрица (皇~ император)
 황태후(皇太后) вдовствующая императрица
(太~ крупный)
후비(后妃) императрица (~妃 наложница)
모후(母后) мать императора (母~ мать)

후 **厚** **толстый** (**두터울 후**)
후의(厚意) доброта, любезность (~ мысль)

후정(厚情) доброта, любезность (~情 чувство)
 후우(厚遇) тёплый (сердечный, радушный)
 приём (~遇 встречать)
 후대(厚待) тёплый (сердечный, радушный)
 приём (~待 отношение)
 후지(厚志) добрые намерения, доброта (~志 мысль)
 후은(厚恩) большая любезность, одолжение (~恩 добро)
 후박(厚薄) толщина (относительная), толщина и тонкость, щедрость и скупость, пристрастность (~薄 тонкий)
 농후하다(濃厚) густой (о жидкости); крепкий (濃~ густой)
 중후하다(重厚) солидный, великодушный (重~ тяжелый)
 후박하다(厚朴) великодушный и искренний (~朴 простодушный)
 후생(厚生) благосостояние, благополучие, достаток, социальное обеспечение (~生 жизнь)
 후록(厚祿) щедрое вознаграждение (~俸 паёк)

후 喉 горло (목구멍 후)
 인후(咽喉) горло (咽~ захлёбываться)
 후두(喉頭) гортань (~頭 голова)
 후두염(喉頭炎) ларингит(~炎 воспаление)
 후음(喉音) гортанные гласные(~音 звук)

훈 勳 орден (공 훈)
 훈장(勳章) медаль, орден, знак отличия (~章 знак)
 훈기(勳記) орденская книжка (~記 запись)
 서훈하다(敍勳) присуждать орден (敍~ описывать)
 서훈자(敍勳者) орденосец (~者 человек)
 수훈자(受勳者) орденосец (受~ принимать;~者 человек)
 훈공(勳功) выдающаяся заслуга, подвиг, отличие (~功 заслуга)
 공훈(功勳) подвиг (功~ заслуга)
 무훈(武勳) подвиг(в бою), военные заслуги(подвиги) (武~ бой)
 수훈(殊勳) особые заслуги (殊~ особый)
 수훈자(殊勳者) особо отличивший (~者 человек)

훈 訓 наставление (가르칠 훈)
 훈련(訓練) тренировка (~鍊)
 강화훈련(強化訓練) интенсивная (усиленная) тренировка (強~ сила; 化~ превращение)
 교훈(敎訓) наставление, назидание (~敎 учить)
 훈사(訓辭) наставление, наставительная речь (~辭 слово)
 훈화(訓話) наставление, наставительная речь (~話 слово)

훈령(訓令) инструкция, предписание, приказ, указание (~令 приказ)
 훈시(訓示) наставление (~示 выражать)
 훈독(訓讀) чтение иероглифа с расшифровкой для удобного понятия смысла, исконно корейское чтение иероглифа, чтение Хун (~讀 читать)
 음훈(音訓) чтение иероглифов, значение и чтение иероглифов (音~ звук)
 훈장(訓長) учитель, преподаватель (~長 глава)
 가훈(家訓) семейное назидаение; семейный девиз(家~ дом семья)
 훈방(訓放) Освобождение после предупреждения из-под ареста человека, арестованного за мелкое преступление (~放 выпуск)
 훈수하다(訓手) подсказывать, подсказывать, влазить, мешаться (~手 рука)
 급훈(級訓) Краткое выражение, содержащее поучительную мысль, являющееся девизом на определённом образовательном этапе (級~ уровень, ранг)
 교훈(校訓) лозунг школы (校~ школа)
 훈고(訓詁) комментарий [пояснение] к конфуцианским каноническим книгам, экзегеза (~詁 толкование)

훈고학(訓詁學) экзегетика, толкование классических текстов (~學 наука)
 훈고(訓告) убеждать (уговаривать] и предупреждать (~告 сообщать)
 훈계(訓戒) поучение, замечание, лекция
 훈민정음(訓民正音) хунминчжоним, старое название корейской азбуки Хангыль, Книга, которую король Сечжон династии Чосон написал, когда создал 28 корейских букв, чтобы распространить их среди народа. (~民 народ;~正 правильный;~音 звук)

훈 熏 затуманивать (불길 훈, 연기 훈)
 훈심하다(熏心) затуманить рассудок (~心 сердце)
 중구훈천(衆口熏天) у людской молвы огромная сила, людская молва может и небо затуманить (衆~ толпа ;口~ рот;~天 небо;)

훈 薰 дуновение (향초 훈)
 *Иероглиф может заменяться знаком 熏
 훈기(薰氣) тёплая энергия, тёплая атмосфера, возникающая от признания (~氣 дух)
 훈향(薰香) нежный аромат (~香 аромат)
 훈풍(薰風) тёплый ветер (~風 ветер)
 훈도하다(薰陶) оказывать благотворное воздействие на кого-либо (~陶 лепить)

훈 燠 коптить (연기질 훈)
 *Иероглиф может заменяться знаком 薰

훈향 (薰香) благовонные вещества, благовоние
 (~향 аромат)
 훈증 (薰蒸) копчение, окуривание, фумигация,
 дезинфекция, обеззараживание (~蒸 испаряться)
 훈제 (薰製) копчение, копчёность (~製 делать)
 연훈 (煙薰) тепло от дыма (煙~ дым)

훈 燠 глиняная дудка (질나발 훈)
 훈 (燠) хун - духовой инструмент из
 обожжённой глины

훤 喧 шумный (지결일 훤)
 훤소하다 (喧騷) шумный, суматошный (~騷 шумный)
 훤자하다 (喧藉) широко распространяться (о
 слухах) (~藉 одалживать)

훼 毀 разрушение; порча (헐 훼)
 훼기 (毀棄) разрушение, ломка, повреждение,
 (~棄 выбрасывать)
 훼기죄 (毀棄罪) преднамеренное нанесение
 ущерба (~罪 преступление)
 훼상 (毀傷) повреждение, порча, ущерб (~傷
 рана)
 훼손 (毀損) повреждение, порча, ущерб, урон
 (~損 вред)
 비훼 (誹毀) клевета, дезинформация (誹~
 злословить)

휘 揮 вращать, вертеть; распоряжаться;
 дирижировать; проявлять; разбрызгивать;
 указывать (휘두를 휘)
 지휘 (指揮) руководство, дирижёрство (~指
 указывать)
 지휘자 (指揮者) руководитель, дирижёр (~者
 человек)
 발휘 (發揮) проявлять; показывать (發~
 проявлять)
 휘발하다 (揮發) улетучиваться (~發 выявлять)
 휘발물 (揮發物) улетучивающееся вещество
 (~物 вещь)
 휘발유 (揮發油) бензин, летучие масла (~油
 масло)

휘 輝 сиять (빛날 휘)
 광휘 (光輝) блеск, сияние; слава (~輝 сверкать)
 휘도 (輝度) яркость (~度 степень)
 휘석 (輝石) пироксен, авгит (~石 камень)
 휘황하다 (輝煌) ослеплять, искромётный (~煌
 сверкать)
 휘선 (輝線) светлые линии спектра (~線 линия)

휘 徽 эмблема (표기 휘)
 휘장 (徽章) значок; кокарда (~章 знак)

휘 彙 слова (무리 휘, 고슴도치 휘)
 어휘 (語彙) лексика (語~ язык, слово)

휴 休 отдых (설 휴)
 휴식 (休息) перерыв, отдых (~息 дышать)
 휴양 (休養) удобный отдых и забота о здоровье
 (~養 питание)
 휴양지 (休養地) Место, подходящее для
 удобного отдыха и заботы за здоровьем (~地 место)
 휴게소 (休憩所) место, приготовленное для
 временного отдыха людей, находящихся в дороге (~憩
 отдых ; ~所 место)
 휴게실 (休憩室) комната отдыха (~憩 отдых, ~室
 комната)
 휴가 (休暇) отпуск (~暇 досуг)
 휴일 (休日) выходной (~日 день)
 연휴 (連休) длинные выходные (~連 серия)
 휴학 (休學) академический отпуск (~學 учёба)
 휴강 (休講) отмена лекции (~講 лекция)
 휴직 (休職) отпуск (~職 дело)
 휴지 (休紙) бумажная салфетка, туалетная
 бумага, мусор, макулатура (~紙 бумага)
 휴전 (休戰) временное перемирие (~戰 война)
 휴전선 (休戰線) демилитаризованная зона
 (~線 линия)
 휴업 (休業) перебой в работе, прекращение
 работы, выходной (~業 дело)
 휴교 (休校) временное закрытие школы и
 прекращение обучения учащихся (~校 школа)
 휴회 (休會) перерыв совещание, заседания,
 сессии (~會 собрание)
 휴면 (休眠) спячка, анабиоз (~眠 сон)

휴 携 носить с собой (이끌 휴)
 휴대하다 (携帶) носить с собой (~帶 пояс)
 휴대전화 (携帶電話) (~電 электричество; ~話
 говорить)
 휴대하다 (携行) носить с собой (~行 ходить)
 필휴 (必携) незаменимый, обязательный (必~
 обязательно)
 제휴 (提携) содействие, соглашение, связка (提~
 предлагать)
 연휴 (連携) сотрудничество, совместные
 действия (連~ ряд)

휙 恤 благотворительность (불쌍할 휙)
 구휙 (救恤) помощь (救~ спасать)

진홀(賑恤) милостыня (賑~оживлённый)
무홀(撫恤) жалость (撫~ гладить)

흉 凶 **зло, несчастье, уродство (흉할 흉)**
흉계(凶計) коварный план (~計 план)
흉기(凶器) оружие (~器 посуда)
흉년(凶年) неурожайный год, голод (~年 год)
흉하다(凶) отвратительный; злой; несчастливый
보기 흉하다 выглядеть отталкивающе
흉(凶)내다 подражать, передразнивать
흉작(凶作) сильный не урожай (~作 делать)
흉황(凶荒) страшный неурожай (~荒 пустой)
흉측(凶測)하다 лютый, злостный, жестокий, зверский, безобразный, противный, отвратительный, отталкивающий (~測 измерять)
흉사(凶事) бедствие, несчастье (~事 дело)
흉보(凶報) печальное известие (~報 сообщать)
흉문(凶聞) печальное известие (~聞 новость)
흉음(凶音) весть о смерти (~音 звук)
흉조(凶兆) недоброе предзнаменование (~兆 признак)
흉악하다(凶惡) зверский, грубый, безжалостный, свирепый, бесчеловечный (~惡 зло)
흉포하다(凶暴) жестокий, свирепый, кровожадный, зверский. (~暴 бурный)
흉한(凶漢) негодяй, злодей, убийца (~漢 мужчина, китайский)
흉물(凶物) урод, страшилище, монстр, чудовище, пугало(~物 вещь)

흉 胸 **грудь (가슴 흉)**
흉부(胸部) грудной отдел (~部 отдел)
흉관(胸管) сосуды в груди (~管 труба)
흉곽(胸廓) грудная клетка, грудь (~廓 квартал)
흉강(胸腔) грудная полость (~腔 пустота)
흉골(胸骨) грудная кость, грудина(~骨 кость)
흉막(胸膜) плевра (~膜 перепонка)
흉상(胸像) бюст (скульптура) (~像 образ)
흉금(胸襟) душа, сердце (~ воротник)
흉중(胸中) в сердце, в груди (~中 среди)

흑 黑 **черный (검을 흑)**
흑백(黑白) чёрно-белый (~白 белый)
흑인(黑人) темнокожий человек (~人 человек)
흑자(黑字) бездефицитный баланс (~字 знак)
흑설탕(黑雪糖) нерафинированный сахар (~雪 снег; ~糖 сахар)
흑판(黑板) классная доска (~板 доска)
흑해(黑海) черное море (~海 море)
암흑(暗黑) тьма, мрак (暗~ тёмный)
흑색(黑色) чёрный цвет (~色 цвет)
흑룡(黑龍) чёрный дракон (~龍 дракон)

흔 欣 **радость(기쁠 흔)**
흔쾌(欣快) большая радость (~快 радость)
흔연하다(欣然) радостный (~然 природа)
흔희작약(欣喜雀躍) подпрыгивать (~喜 радость; ~雀 воробей; ~躍 прыгать)

흔 痕 **след, шрам (흔적 흔)**
상흔(傷痕) шрам, рубец (傷~ рана)
창흔(瘡痕) шрам, рубец (瘡~ струп)
도흔(刀痕) шрам от меча или ножа (刀~ нож)
반흔(癍痕) шрам, рубец (癍~рубец)
혈흔(血痕) следы (пятна) крови (血~ кровь)
탄흔(彈痕) след от пули (снаряда); пробоина (彈~ пуля)
흔적(痕跡) следы, остатки, свидетельства (~跡 след)
누흔(淚痕) следы слёз (淚~ слеза)

흡 吸 **всасывать; вдыхать, дышать (마실 흡)**
호흡(呼吸) дыхание (~吸 всасывать)
흡연(吸煙) курение (~煙 дым)
흡수(吸收) впитывание, абсорбция, поглощение (~收 получать)
흡착(吸着) адсорбция (~着 прилипать)
흡인하다(吸引) всасывать, впитывать (~引 тянуть)
흡혈귀(吸血鬼) вампир; кровопийца (~血 кровь; ~鬼 демон)

흥 興 **радость, процветание(일 흥)**
유흥(遊興) разврат (遊~ гулять, развлекаться)
흥겹다(興 K) радостный, веселый
흥나다(興 K) заинтересоваться
흥분(興奮) возбуждение, волнение (~奮 воодушевлени)
흥분하다(興奮) взволнованный (~奮 возбужденный)
흥미(興味) интерес
흥미롭다 вызывающий интерес (~味 вкус)
흥하다 процветать
흥망(興亡) процветание и упадок, взлет и падение (~亡 гибель)
문예부흥(文藝復興) возрождение; ренессанс. (文~ текст; 藝~ искусство; 復~ снова)
진흥(振興) продвижение, подъём (振~ трясти)
융흥(隆興) подъём, расцвет (隆~ высокий)
흥행(興行) показ, демонстрация (~行 движение)
신흥(新興) процветание, рост, новый, вновь
신흥주택(新興住宅) новостроенные жилые дома (~住 жить; ~宅 дом)

신흥도시(新興都市) город, возникший в результате экономического подъёма (~都 столица; ~市 город)

흥취(興趣) радость и увлечение. (~趣 интерес)
감흥(感興) воодушевление; интерес (感~ чувство)
취흥(醉興) весёлое настроение в состоянии опьянения (醉~ алкоголь)

희 **喜** **радость, удовольствие (기쁠 희)**
희노애락(喜怒哀樂) веселье и гнев, печаль и радость (~怒 гнев; ~哀 печаль; ~樂 радость)
희소식(喜消息) хорошая новость (~消息 новость)
희극(喜劇) комедия (~劇 представление)
환희(歡喜) радость, ликование (歡~ радость)
희열(喜悅) восторг, счастье, ликование (~悅 счастье)
희수(喜壽) 77-летие (~壽 долгая жизнь)
희사하다(喜捨) добровольно пожертвовать (~捨 выбрасывать)
감희(感喜) чувство признательности и радости (感~ чувство)

희 **希** **надежда (바랄 희)**
희망(希望) надежда (~望 надежда)
희구(希求) желание, стремление (~求 требовать)

희 **稀** **редкий (드물 희)**
희소하다(稀少) редкий, редкостный (~少 мало)
희귀 금속(稀貴金屬) редкие металлы (~貴 дорогой; драгоценный; 金 металл; ~屬 принадлежать к *опр. группе*)
희원소(稀元素) редкие элементы (~元 изначальный; ~素 элемент)
희유의(稀有의) необычайный; редкий; редко случающийся (~有 есть)
희박(稀薄) редкий, слабый, негустой (~薄 узкий)
희년(稀年) семьдесятiletие (~年 год)
희귀하다(稀貴) редкий, редкостный, диковинный; драгоценный (~貴 дорогой; драгоценный)
희대(稀代) редкость (~代 поколение)
희미하다(稀微) неясный; смутный; тусклый (~微 микроскопический)
희석(稀釋) разбавление - Снижение концентрации какого-либо раствора путём смешивания жидкости, образованной в результате расплавления твёрдого вещества, с водой или иной какой-либо жидкостью. (~釋 пояснени)

희 **犧** **жертва (희생 희)**
희생하다(犠牲) жертвовать, приносить в жертву(~牲 жертва)

희생자(犠牲者) жертва, пострадавший (~者 человек)

희 **戲** **забава (희롱할 희)**
희학(戲謔) шутка, шутовство, буффонада (~謔 острога)
희롱(戲弄) шутка, насмешка (~弄 забавляться)
희곡(戲曲) драма, пьеса (~曲 мелодия)
유희(遊戲) игра, спорт, развлечение (遊~ играть)
연희(演戲) представление (演~ выступать)

Содержание

№	Корейское чтение	Иероглиф	Значение на русском языке	Значение на корейском яз.	Страница
< ㄱ >					5
1.	가	家	дом, специалист	집, 전문가	5
2.	가	價	стоимость, цена, ценность	값	5
3.	가	假	ложный, ошибочный, неправильный	거짓	5
4.	가	歌	песня	노래	5
5.	가	加	прибавка, добавлять; наносить, причинять	더하다	6
6.	가	街	улица	거리	6
7.	가	可	правильный	옳다	6
8.		暇	досуг, свободное время	틈	6
9.	가	佳	красивый	아름답다	6
10.	가	架	полка, шкаф (книжный)	시렁	6
11.	각	各	все, всё, каждый	각각	6
12.	각	覺	чувствовать, осознавать	깨닫다	7
13.	각	刻	водные часы; ваять, вырезать (по дереву)	새기다	7
14.	각	角	наклонять, угол, рога	뿔	7
15.	각	脚	мост, нижняя часть чего-либо, ноги	다리	7
16.	간	間	между, промежуток	사이	7
17.	간	刊	издавать, опубликовывать	책 펴내다	8
18.	간	干	преграждение, предотвращение; сушить	방패	8
19.	간	看	смотреть	보다	8
20.	간	姦	прелюбодеяние	간사하다	8
21.	간	奸	хитрость, лукавство	간음하다	8
22.	간	懇	искренний, сердечный; молить, умолять	정성	8
23.	갈	渴	жажда	목마르다	8
24.	감	甘	сладкий, приятный	달다	8
25.	감	感	чувство; чувствовать	느끼다	8
26.	감	減	уменьшать, вычитать	덜	10
27.	감	敢	смелый	감히	10
28.	감	監	контроль, надзор	살피다	10
29.	갑	甲	кольчуга	갑옷	10
30.	갑	匣	коробка	갑	10
31.	강	江	река	큰 내	10
32.	강	姜	фамилия Кан	성 강씨	10

33.	강	强	сильный	굳세다	10
34.	강	講	лекция, дискуссия	익히다	11
35.	강	降	спускаться, опускаться	내리다	11
36.	강	康	мирный, спокойный, крепкий	편안하다	11
37.	개	開	открытие, начало	열다	11
38.	개	個	индивидуальный, отдельный, личный; элемент	낱	11
39.	개	改	Исправлять, менять; обновление, улучшение	고치다	
40.	개	皆	все	다	12
41.	개	概	в общем; почти все; вообще; верность	대개	12
42.	개	介	вставлять; прибегать к чьей-то помощи	끼이다	12
43.	객	客	гость	손님	12
44.	갱	更	снова	다시	12
45.	거	巨	большой	크다	12
46.	거	舉	поднимать; выбирать; рекомендовать	들다	12
47.	거	居	жить	살다	12
48.	거	去	идти далеко	가다	12
49.	거	車	фамилия Ко (Ча); машина	수레	13
50.	건	建	здание, строительство	세우다	13
51.	건	乾	сухой	마르다	13
52.	건	健	здоровье; сильный; крепкий	굳세다	13
53.	건	件	вещь	물건	13
54.	검	檢	инспектировать; проверять	검사하다	13
55.	겁	怯	страх; трусость; малодушие	겁내다	13
56.	게	揭	поднимать	들다	13
57.	격	格	нормы; правила; формальность; достоинство	격식	13
58.	격	擊	атака; сталкиваться	치다	14
59.	격	激	ожесточенный; буйный; интенсивный	부딪치다	14
60.	격	隔	изолировать; разделять	막다	14
61.	견	犬	собака	개	14
62.	견	見	видеть	보다	14
63.	견	堅	прочный; крепкий	굳다	14
64.	결	結	привязывать, связывать, результат	맺다	14
65.	결	決	решать	결단하다	15
66.	결	缺	недостаток; нехватка	이지러지다	15

67.	결	潔	чистый	깨끗하다	15
68.	겸	兼	сочетать; комбинировать	겸하다	15
69.	경	輕	легкий	가볍다	15
70.	경	經	проходить сквозь, управлять, священное писание; прошедший	지나다	15
71.	경	景	пейзаж	경치	16
72.	경	競	конкурировать, соревноваться	다투다	16
73.	경	慶	поздравление	경사	16
74.	경	警	предупреждение, охранение	경계하다	16
75.	경	境	граница, положение	지경	16
76.	경	敬	уважать, почитать	공경하다	16
77.	경	鏡	зеркало	거울	16
78.	경	傾	склоняться, наклоняться, прислушиваться	기울어지다	17
79.	계	季	сезон	끝	17
80.	계	計	считать, подсчитывать, планировать (замышлять)	셈하다	17
81.	계	繼	продолжать; принимать, усыновлять	이르다	17
82.	계	階	чин; социальное положение	층계	17
83.	계	界	мир; круг; граница	경계	17
84.	계	系	связь; род	이르다	17
85.	계	鷄	курица	닭	17
86.	고	高	высокий, высший	높다	17
87.	고	苦	мучение	괴롭다	19
88.	고	固	крепкий; твердый	굳다	19
89.	고	考	думать	상고하다	19
90.	고	古	давний; древний	옛	19
91.	고	故	древний, прошлый; причина, дело; умереть	예	19
92.	고	庫	склад; хранилище	창고	20
93.	고	孤	одинокый	외롭다	20
94.	곡	曲	записать (на диск), кривой	굽다	20
95.	곤	困	утомленный, измученный, засыпающий от усталости	곤하다	20
96.	골	骨	кости, голова	뼈	20
97.	공	公	официальный, общественный, совместный, публичный; справедливый; служащий	공변되다	20
98.	공	空	пустота; воздух, небо	비다	21
99.	공	工	промышленность; труд, трудовой; мастер; работа	장인	21
100.	공	共	вместе, совместно	함께	21

101.	공	功	заслуга; старание	공	22
102.	공	恐	бояться	두렵다	22
103.	공	攻	атаковать, бить	치다	22
104.	과	過	проходить, превосходить, чрезмерный, превышать; допускать ошибку	지나다	22
105.	과	科	отделение, курс, предмет, дисциплина	과정	22
106.	과	果	фрукт, плод; результат	열매	23
107.	과	課	лекция, урок, раздел; часть	매기다	23
108.	과	菓	сладости, фрукты	과일	23
109.	관	觀	видеть, смотреть	보다	23
110.	관	館	дом, здание	집	23
111.	관	關	иметь отношение; таможня; закрытие	빚장	23
112.	관	官	официальный; чиновник; орган	벼슬	24
113.	관	管	труба; управлять	대롱	24
114.	관	慣	привычка, обычай	버릇	24
115.	광	光	свет, яркость, сияние	빛	24
116.	광	狂	сумасшедший, безумный	미치다	24
117.	광	廣	широкий	넓다	24
118.	광	鑛	рудник, шахта; горнодобывающий	광물	24
119.	괴	怪	чужой, странный, причудливый	괴이하다	24
120.	교	校	здание; проверять; школа	학교	24
121.	교	敎	преподавать; религия	가르치다	25
122.	교	交	обмениваться; встречаться	사귀다	25
123.	교	巧	искусный, умный, ловкий, способный	공교롭다	25
124.	교	橋	мост	다리	25
125.	교	口	рот; открытие	입	25
126.	구	具	инструменты	깃추다	26
127.	구	球	мяч, сфера	공	26
128.	구	求	требование, <i>искать</i> , разыскивать, приобретать	구하다	26
129.	구	救	спасать, освобождать, избавлять	구원하다	26
130.	구	區	район, различать	구역	26
131.	구	構	структура, составлять	엮다	26
132.	구	舊	старый (по времени)	예	26
133.	구	九	девять	아홉	27
134.	구	句	фраза	글귀	27

135.	구	究	исследовать	연구하다	27
136.	구	久	старый	오래다	27
137.	국	國	страна, государство	나라	27
138.	국	局	офис, позиция, обстоятельство	관	27
139.	군	軍	военный, армия		28
140.	군	君	Император		28
141.	굴	屈	изгиб		28
142.	굴	窟	пещера, туннель, нора		28
143.	궁	窮	бедный, использованный	다하다	28
144.	궁	宮	здание, зодиак	집	28
145.	궁	弓	лук	활	28
146.	권	權	право, власть	권세	28
147.	권	券	билет, документ	책	29
148.	권	卷	документ	문서	29
149.	권	勸	поощрение, ободрение	권하다	29
150.	권	拳	кулак	주먹	29
151.	귀	歸	возвращение	돌아오다	29
152.	귀	鬼	призрак	귀신	29
153.	귀	貴	Вы (возвышающее); высокородный; важный; дорогой, драгоценный, почтение	귀하다	29
154.	규	規	правила, ступень (в обществе)	법	29
155.	균	菌	микроб, бактерия	세균	29
156.	균	均	равный, одинаковый	고르다	29
157.	극	極	крайний, чрезвычайный, полюс	가하다	29
158.	극	劇	драма, театр, представление; пьеса	심하다	30
159.	근	近	близкий, недавний, свежий	가깝다	30
160.	근	勤	прилежный, работа	부지런하다	30
161.	근	根	корни, основа	뿌리	30
162.	근	筋	мускулы, мышцы	힘줄다	30
163.	금	金	деньги, золото, металл; железо (ключ 8 черт)	쇠	30
164.	금	禁	запрет	금하다	31
165.	금	今	теперь, сейчас	이제	31
166.	급	急	срочный, скорый, торопиться	급하다	31
167.	급	級	класс, ступень, степень; уровень	차레	31
168.	급	給	снабжение, оплата	공급하다	31
169.	기	氣	энергия, дух, атмосфера, воздух, жизненная сила	기운	31

170.	기	機	машина; форма, шаблон; удобный случай, шанс; время, период	틀	32
171.	기	期	период, время	기약하다	32
172.	기	器	посуда; сосуд	그릇	33
173.	기	記	запись	기록하다	33
174.	기	技	мастерство, способности; навык, умение	재주	33
175.	기	奇	странный, таинственный, чудесный	기이하다	33
176.	기	紀	столетие; запись	벼리	34
177.	기	起	подниматься; начало	일어나다	34
178.	기	基	фонд; основа	터	34
179.	기	寄	отдавать; отправлять; квартировать	부티다	34
180.	기	既	уже	이미	34
181.	기	旗	флаг	기	34
182.	기	棄	оставлять; отказываться	버리다	34
183.	기	其	тот	그	34
184.	긴	緊	важный; напряженный	팽팽하다	34
185.	길	吉	удача	길하다	34
< ㄴ >					35
186.	낙	諾	соглашаться	대답하다	35
187.	낙	樂	приятный; радостный	즐겁다	35
188.	낙	落	падать; опускать; рассеивать	떨어지다	35
189.	난	煖	теплый	따뜻하다	35
190.	난	難	трудности, тяжелый	어렵다	35
191.	남	男	мужчина; мужской; человек	사내	35
192.	남	南	юг	남녘	35
193.	납	納	давать; получать	들이다	35
194.	낭	浪	расточительность; волна	물결	36
195.	내	內	внутри	안	36
196.	내	乃	его, этот	이에	36
197.	내	來	следующий, приходящий	오다	36
198.	냉	冷	холодный	차다	36
199.	녀	女	женщина	여자	36
200.	년	年	год	년	36
201.	념	念	мысль, думать	생각하다	37
202.	노	怒	злиться, приходить в бешенство	성내다	37
203.	노	老	старый	노인	37
204.	노	露	раскрытие; роса	이슬	37

205.	노	路	дорога	길	37
206.	노	勞	работать; тяжело трудиться	일하다	37
207.	녹	綠	зеленый; ржавый	푸르다	37
208.	녹	錄	записывать	기록하다	37
209.	논	論	обсуждать; дискуссировать	논의하다	38
210.	농	農	сельское хозяйство	농사	38
211.	뇌	腦	мозг	뇌	38
212.	능	能	способный, умелый, компетентный	능하다	38
< ㄷ >					39
213.	다	多	много	많다	39
214.	단	斷	прекращать; отрезать; прервать; сокращаться; решимость	끊다	39
215.	단	單	один; элемент	홀	39
216.	단	團	группа	둥글다	39
217.	단	短	короткий	짧다	39
218.	단	端	заостренный конец; начинать	단정하다	40
219.	단	段	ступень; секция	조각	40
220.	단	壇	алтарь	제터	40
221.	단	丹	красный; святой; духи	붉다	40
222.	달	達	достигать	통하다	40
223.	담	談	беседовать; разговаривать	말씀	40
224.	담	擔	быть связанным; брать на себя <i>что-либо</i> ; нести (бремя)	베다	40
225.	답	答	отвечать	대답하다	40
226.	당	當	подходящий; соответствующий	마땅하다	41
227.	당	糖	сахар	사탕	41
228.	당	黨	политическая партия	무리	41
229.	당	堂	помещение; холл	집	41
230.	대	大	большой; великий	큰	41
231.	대	對	противостоять, противоположность; отвечать	대답하다	42
232.	대	待	ждать, ожидать; ожидания, надежды; отношение <i>к кому-либо</i>	기다리다	42
233.	대	代	замещать; поколение	대신하다	43
234.	대	帶	пояс	띠	43
235.	대	臺	башня; терраса	돈대	43
236.	대	貸	брать в долг; занимать	빌리다	43
237.	대	隊	отряд, команда	무리	43
238.	덕	德	добродетель	덕	43

239.	도	道	дорога; путь; область; провинция; способ	길	43
240.	도	度	степень; ограничение	법도	44
241.	도	圖	рисунок; карта; схема	그림	44
242.	도	島	остров	섬	44
243.	도	盜	кража; ограбление	도둑	44
244.	도	導	руководить; вести за собой	인도하다	44
245.	도	都	столица; все	도읍	44
246.	도	倒	падать	넘어지다	45
247.	독	獨	одинокый, единственный; независимый, самостоятельный, отдельный	홀로	45
248.	독	毒	яд, отрава, токсин; вред	독	45
249.	독	讀	чтение	읽다	45
250.	돌	突	столкновение; ударяться; внезапный	부딪치다	45
251.	동	同	единый; совместный	한가지	45
252.	동	動	двигаться	움직이다	46
253.	동	童	ребенок	아이	46
254.	동	東	восток	동녘	47
255.	동	冬	зима	겨울	47
256.	동	銅	бронза; медь	구리	47
257.	두	頭	голова	머리	47
258.	득	得	получать, заполучить	얻다	47
259.	등	等	класс; ранг; разряд; равный	등급	47
260.	등	燈	свет; лампа	등잔	47
261.	등	登	гора; подъем	오르다	48
< ㄱ >					49
262.	락	落	падать; опускать; рассеивать	떨어지다	49
263.	락	樂	радость; радостный	풍류	49
264.	락	諾	отвечать	대답하다	49
265.	란	亂	хаос, смута, бунт; непристойный	어지럽다	49
266.	람	覽	видеть; смотреть	보다	49
267.	랑	浪	расточительность	물결	49
268.	래	來	идуший; будущий	오다	49
269.	략	略	сокращение	대략	50
270.	량	量	количество, мерить, мера, мера, объем	헤아리다	50
271.	량	良	хороший; совершенство	어질다	50
272.	려	慮	беспокоиться; думать	생각하다	50
273.	력	力	сила	힘	50

274.	력	歷	проходить; идти	지내다	51
275.	력	曆	календарь	책력	51
276.	련	鍊	практиковать; обучать	단력하다	51
277.	련	聯	связь	잇닿다	51
278.	렬	烈	мощный; неистовый	세차다	51
279.	렴	廉	неподкупный; честный; уменьшать	청렴하다	51
280.	렴	炎	воспаление	불꽃	51
281.	령	領	командовать; приказываться; получать; принимать	거느리다	51
282.	령	令	командовать; приказывать; благородный	하여금	51
283.	령	靈	дух	영묘하다	52
284.	례	例	пример; обычный	법식	52
285.	례/예	禮	этикет; правила	예절	52
286.	로/노	路	дорога	길	52
287.	로/노	勞	работать; тяжело трудиться	일하다	52
288.	로/노	老	старый	노인	53
289.	로/노	露	выставлять; подвергать; роса	이슬	53
290.	록/녹	錄	запись; регистрация	기록하다	53
291.	록/녹	綠	зеленый; ржавый	푸르다	53
292.	론/논	論	обсуждать; дискуссировать	논의하다	53
293.	롱/농	弄	играть; смеяться над...	희롱하다	53
294.	뢰	雷	гром	우뢰	53
295.	료/요	料	плата, материал	되질하다	53
296.	료/요	療	лечить, исцелять	병 고치다	53
297.	류/유	流	литься	흐르다	53
298.	류/유	類	вид; сорт	무리	54
299.	륙/육	陸	земля	물	54
300.	률/육	率	соотношение; коэффициент	비율	54
301.	리/이	理	управлять; закон, логика, принцип, правило	다스리다	54
302.	리/이	利	польза; выгода	이롭다	55
303.	리/이	李	фамилия Ли, слива	오얏나무	55
304.	리/이	離	отправляться; отдельный	떠나다	55
305.	립/입	立	стоять, ставить; учреждать, основывать; устанавливать	서다	55
306.	림/임	林	фамилия Лим, лес	수풀	55
< 口 >					56
307.	마	馬	лошадь	말	56
308.	마	魔	дьявол	마귀	56

309.	마	麻	наркотик; анестетик; кунжут	삼	56
310.	마	痲	паралич	저리다	56
311.	막	莫	чрезвычайно; нет; туманный	없다	56
312.	막	幕	занавес; акт	장막	56
313.	막	漠	пустыня	사막	56
314.	만	萬	десять тысяч; все	일만	56
315.	만	滿	полный	차다	57
316.	만	慢	высокомерный; ленивый	거만하다	57
317.	말	末	конец	글	57
318.	망	望	надеяться; желать; наблюдать	바라다	57
319.	망	亡	погибать; исчезать	망하다	57
320.	망	忘	забывать	잊다	57
321.	망	妄	сумасбродство; глупость; абсурд	망령	58
322.	망	網	сеть; сетка	그물	58
323.	매	賣	продавать	팔다	58
324.	매	每	каждый (раз)	매양	58
325.	매	買	покупать	살다	58
326.	매	魅	привлекательность	도깨비	58
327.	매	妹	сестра	누이	58
328.	맥	脈	пульс; вена	맥	58
329.	맹	盲	слепой	소경	58
330.	맹	猛	жестокий; яростный	사납다	58
331.	면	面	сторона; лицо	낯	59
332.	면	免	освободиться; избегать	면하다	59
333.	면	麵	лапша	국수	59
334.	면	綿	хлопок; вата	솜	59
335.	멸	滅	уничтожать	멸망하다	59
336.	명	名	имя, известный	이름	59
337.	명	明	свет; яркий	밝다	60
338.	명	命	жизнь; судьба; приказывать	목숨	60
339.	모	母	мать	어미	60
340.	모	模	образец	범	60
341.	모	毛	шерсть	털	61
342.	모	貌	вид	모양	61
343.	모	謨	хитрость; уловка	꾀	61
344.	모	募	сбор; собираться	모으다	61
345.	목	目	глаз, пункт	눈	61
346.	목	木	дерево	나무	61

347.	목	牧	пасти; растить	치다	61
348.	몰	沒	падать (в воду), погружаться	빠지다	61
349.	몽	夢	сон	꿈	62
350.	묘	妙	чудесный; странный	묘하다	62
351.	묘	墓	могила	무덤	62
352.	무	無	не; нет; никак	없다	62
353.	무	務	обязанности; дело; работа	일	63
354.	무	武	военный	군세다	63
355.	무	舞	танцевать; танец	춤 추다	63
356.	묵	默	тихий	잠잠하다	63
357.	문	文	письмо; текст; литература	글월	63
358.	문	門	дверь, ворота	문	63
359.	문	問	спрашивать	묻다	64
360.	문	聞	слушать; слышать	듣다	64
361.	물	勿	нет, не, не надо	말다	64
362.	물	物	вещь, вещество, объект, предмет, материя	만물	64
363.	미	美	прекрасный, красота, Америка	아름답다	64
364.	미	未	нет; еще не	아니다	65
365.	미	味	вкус; смысл	맛	65
366.	미	微	крошечный	작다	65
367.	미	米	рис	쌀	65
368.	미	迷	очаровывать; обманывать; запутывать	미혹하다	65
369.	미	尾	хвост	꼬리	66
370.	민	民	народ, люди	백성	66
371.	민	敏	остро чувствовать	민첩하다	66
372.	밀	密	секрет; сообщать, близкий; полный	백백하다	66
< ㅅ >					67
373.	박	朴	фамилия Пак, чистый, простой	나무 꺾길	67
374.	박	迫	угнетать; давить	핍박하다	67
375.	박	薄	поверхностный, легкий, тонкий; скупой	얇다	67
376.	박	泊	останавливаться, ночевать	머물다	67
377.	박	博	обширный	넓다	67
378.	박	拍	хлопать, бить	손뼉 치다	67
379.	반	反	отражать; быть против; противоположность; протест; повторять	되돌리다	67
380.	반	半	половина	반	68

381.	반	盤	блюдо, миска	소반	68
382.	반	伴	компаньон, попутчик	짝	68
383.	반	般	сорт, вид	일반	68
384.	발	發	выпускать, стрелять, появляться, проявлять; отправляться; обнаруживать; развивать	피다	68
385.	발	髮	волосы	털	68
386.	발	拔	отбирать	빼다	69
387.	방	方	квадрат, направление, метод, только что	모	69
388.	방	房	комната	방	69
389.	방	防	закрывать; преграждать	막다	69
390.	방	放	отпускать, оставлять, класть	놓다	69
391.	배	配	разделять, пара, подходящий	나누다	70
392.	배	排	отталкивать	물리치다	70
393.	배	背	спина, назад	등	70
394.	배	輩	группа, очередность	무리	70
395.	배	杯	стакан; чарка	잔	70
396.	백	白	белый; чистый; говорить	흰	70
397.	백	百	сто	일백	70
398.	번	番	номер	차례	71
399.	번	繁	процветать	번성하다	71
400.	번	翻	переводить	번역하다	71
401.	벌	罰	наказание	벌 주다	71
402.	범	犯	преступление	범하다	71
403.	범	範	закон, образец	범	71
404.	법	法	закон, правило, метод	법	71
405.	벽	壁	стена	벽	71
406.	변	變	смена, менять	변하다	72
407.	변	便	экскременты, испражнения	똥오줌	72
408.	변	辯	красноречие, ораторство	말씀	72
409.	변	邊	край, сторона	가	72
410.	별	別	особенный, отдельный, другой, расставаться	다르다	72
411.	병	病	болезнь	병들다	73
412.	병	瓶	бутылка	병	73
413.	병	兵	солдат, военный	군사	73
414.	병	秉	править	잡다	73
415.	병	併	совместно	아우르다	73

416.	병	竝	вместе	나란히	73
417.	병	屏	заслон, ширма	병풍	73
418.	병	餅	печенье	떡	73
419.	보	保	охранять, защищать	보전하다	73
420.	보	報	доклад, отдавать назад	갸다	74
421.	보	步	шаг	걸음	74
422.	보	譜	нота; последовательная запись	죽보	74
423.	보	補	дополнение, помогать	돕다	74
424.	보	輔	помогать	돕다	74
425.	보	寶	сокровище	보배	74
426.	보	普	широкий	넓다	74
427.	복	服	одежда	옷	75
428.	복	復	возвращаться	돌아오다	75
429.	복	福	счастье	복	75
430.	복	伏	поверженный, склоненный	엎드리다	75
431.	복	複	накладываться, наслоение, повторение	겹치다	75
432.	복	腹	живот	배	76
433.	복	覆	покрывать, переворачиваться	다시	76
434.	복	卜	гадать	점	76
435.	본	本	основа, база, образец, происхождение, корень, этот, я (уничижит.)	근본	76
436.	봉	封	запечатывать	봉하다	76
437.	봉	俸	зарплата	녹	76
438.	봉	奉	преподносить; служить; заботиться; вносить вклад	받들다	76
439.	봉	峰	пик	봉우리	77
440.	봉	蜂	пчела	벌	77
441.	봉	縫	шить	꿴매다	77
442.	봉	棒	палка	막대	77
443.	부	部	часть, отдел	떼	77
444.	부	不	не, нет	아니다	78
445.	부	否	отрицание, отрицательный, негативный	아니다	78
446.	부	父	отец	아비	78
447.	부	夫	муж, мужчина, работник	사내	78
448.	부	婦	жена, сноха, замужняя женщина	며느리	78
449.	부	附	приклеивать, присоединять	붙이다	78
450.	부	副	заместитель, побочный, дополнительный	머금	79

451.	부	富	богатый	부자	79
452.	부	付	давать, платить	주다	79
453.	부	賦	выплата	부세	79
454.	부	府	правительство	관청	79
455.	부	負	бремя, ответственность, нести груз; рана	(짐) 지다	79
456.	부	腐	гнить	썩다	79
457.	부	浮	плавать	(물에) 뜨다	80
458.	부	簿	книга	문서	80
459.	부	符	знак, отметка	부호	80
460.	부	膚	кожа	살갗	80
461.	부	扶	помощь	돕다	80
462.	부	敷	стелить	피다	80
463.	북	北	север	북쪽	80
464.	분	分	разделение, минута	나누다	80
465.	분	粉	порошок	가루	81
466.	분	紛	беспорядок, неурядица	어지럽다	81
467.	분	憤	злость	분하다	81
468.	분	噴	извергать	뿜다	81
469.	분	奮	возбуждение, волнение	떨치다	81
470.	분	盆	горшок	동이	81
471.	분	雰	атмосфера	안개	81
472.	불	不	не	아니다	81
473.	불	拂	платить	떨치다	82
474.	붕	棚	шельф	사다리	82
475.	붕	崩	обвал, крах	무너지다	82
476.	붕	朋	друг, приятель	벗	82
477.	붕	繃	бинт	묶다	82
478.	불	佛	Будда	부처	82
479.	비	備	подготавливать, иметь	갖추다	82
480.	비	費	использовать	쓰다	82
481.	비	非	не, нет	아니다	83
482.	비	秘	прятать, секрет	숨기다	83
483.	비	比	сравнивать	견주다	83
484.	비	批	критика	비평하다	83
485.	비	悲	грусть	슬프다	83
486.	비	卑	низкий	낮다	83
487.	비	肥	толстый, толстеть, жирный	살찌다	83

488.	비	飛	летать	날다	84
489.	비	碑	надгробие	비석	84
490.	비	沸	кипеть	끓다	84
491.	비	鄙	деревня; грубый, вульгарный	더럽다/마을	84
492.	비	鼻	нос	코	84
493.	비	泌	секреция	분비하다	84
494.	빈	貧	бедный	가난하다	84
495.	빈	頻	частый	자주	84
496.	빈	賓	почётный гость	손	84
497.	빙	氷	лёд	얼음	84
< 入 >					86
498.	사	蛇	змея	뱀	86
499.	사	社	фирма; объединение; собрание	모이다	86
500.	사	史	история	역사	86
501.	사	事	дело, работа	일	86
502.	사	士	ученый, солдат; служащий; человек	선비	87
503.	사	師	учитель; специалист	스승	87
504.	사	詞	слово	말/글	87
505.	사	死	смерть	죽음	87
506.	사	四	четыре	넉	88
507.	사	私	личный	사사	88
508.	사	使	как-нибудь; возможно; посланник; заставлять	하여금	88
509.	사	思	мысль	생각하다	88
510.	사	絲	нить	실	88
511.	사	射	стрелять	쏘다	89
512.	사	查	проверка, расследование	조사하다	89
513.	사	謝	благодарность; прощение	사례하다	89
514.	사	沙	песок, пустыня; лодочник	모래	89
515.	사	砂	песок	모래	89
516.	사	寺	храм	절	89
517.	사	斜	наклон	비끼다	89
518.	사	舍	здание	집	89
519.	사	祀	поминки	제사	89
520.	사	寫	копировать, изображать	배끼다	89
521.	사	邪	зло	간사하다	90
522.	사	似	сходство	닮다	90

523.	사	司	защищать; ответственный; чиновник	말다	90
524.	사	詐	обман	속이다	90
525.	사	飼	выращивать (животных), откармливать	기르다	90
526.	사	嗣	наследовать	이르다	90
527.	사	辭	слово, уходить	말씀	90
528.	사	赦	прощать	용서하다	90
529.	사	捨	выбрасывать; отказываться	버리다	90
530.	사	仕	служить	섬기다	91
531.	사	獅	лев	사자	91
532.	사	賜	давать	주다	91
533.	사	肆	своенравие	방자하다	91
534.	사	奢	роскошь	사치하다	91
535.	사	些	мелкий, незначительный	적다	91
536.	사	瀉	стул; опорожнение; понос	쏟다	91
537.	사	邪	зло; хитрость; безнравственность; лицемерность	간사하다	91
538.	사	巳	змея	뱀	91
539.	삭	削	срезать; отнимать; ослаблять	깎다	91
540.	삭	索	трос; смутный	노	91
541.	산	山	горы	메	91
542.	산	算	считать, вычислять	셈하다	92
543.	산	産	производить; рожать	낳다	92
544.	산	酸	кислота	시다	92
545.	산	散	разбрасывать	흩다	93
546.	산	傘	зонт	우산	93
547.	살	殺	убивать	죽이다	93
548.	살	撒	орошение, полив	뿌리다	93
549.	삼	三	три	석	93
550.	삼	森	лес	수풀	93
551.	삼	滲	протекать, течь	스며들다	93
552.	삼	衫	одежда	적삼	93
553.	삽	插	вставлять, сажать	꽂다	93
554.	삽	澁	трудный, застой	꺾끄럽다	93
555.	상	傷	пораниться, рана	상처	93
556.	상	上	над, выше	외	94
557.	상	霜	иней	서리	94
558.	상	商	торговля	헤아리다	94

559.	상	相	взаимный; лицо, вид; помощь; министр	서로	94
560.	상	想	думать; мыслить; воображать; желать	생각하다	94
561.	상	常	всегда; постоянный; обычный, повседневный	땡땡하다	95
562.	상	像	образ	모양	95
563.	상	尙	ещё; более	오히려	95
564.	상	床	кровать; стол	평상	95
565.	상	象	слон; вид, образ, явления; правило	코끼리	95
566.	상	償	возмещать, возвращать; отдавать долг	갚다	95
567.	상	狀	ситуация, состояние; вид	형상	96
568.	상	祥	удача	복	96
569.	상	詳	подробный	자세하다	96
570.	상	喪	умирать, терять; траур	잃다	96
571.	상	箱	ящик	상자	96
572.	상	賞	вручать премию	상 주다	96
573.	상	爽	прохладный; освежающий	시원하다	96
574.	색	色	цвет	빛	96
575.	색	索	искать	찾다	96
576.	색	塞	затыкать, преграждать, забиваться	막히다	97
577.	생	生	рождаться; жизнь; ученик	낳다	97
578.	생	牲	жертва	희생	97
579.	생	省	сокращение	덜	97
580.	서	書	письмо; писать	글	97
581.	서	暑	жаркий	덥다	98
582.	서	西	запад	서녘	98
583.	서	徐	медленно	천천히	98
584.	서	序	порядок	차례	98
585.	서	庶	общий, все; внебрачные дети; простолюдины	여러	98
586.	서	署	управление; отдел; чиновник	마을	98
587.	서	敍	излагать, описывать	펴다	98
588.	서	誓	клятва	맹세하다	98
589.	서	鼠	мышь	쥐	98
590.	서	逝	кончина, смерть	사다	99
591.	서	曙	рассвет	새벽	99
592.	서	棲	обитать, гнездиться	깃들이다	99
593.	서	緒	чувство	실 마리	99
594.	섭	攝	брать	다스리다	99

595.	섭	涉	переходить, преступать	건너다	99
596.	석	石	камень	돌	99
597.	석	釋	объяснять	풀다	99
598.	석	碩	эрудит	크다	99
599.	석	昔	старый, давний	예	99
600.	석	夕	вечер	저녁	100
601.	석	析	анализ, теоретический	쪼개다	100
602.	석	席	место	자리	100
603.	석	惜	жаль, досадно	아끼다	100
604.	선	先	сперва, перед, первый, предыдущий, идти впереди	먼저	100
605.	선	選	выбирать	가리다	100
606.	선	善	добродота	착하다	100
607.	선	線	линия	줄	101
608.	선	船	корабль	배	101
609.	선	旋	вращение	돌다	101
610.	선	宣	оглашать	배풀다	101
611.	선	腺	железа	샘	101
612.	선	仙	божество	선선	102
613.	선	繕	чинить	고치다	102
614.	선	膳	подносить, подарок; еда	선물	102
615.	선	扇	веер	부채	102
616.	선	煽	раздувать	부채질하다	102
617.	선	禪	буддистская медитация	선	102
618.	선	羨	зависть	부러워하다	102
619.	선	鮮	свежий	곱다/신선하다	102
620.	설	雪	снег	눈	102
621.	설	說	говорить; речь	말씀	102
622.	설	舌	язык	혀	103
623.	설	設	установка, оборудование	배풀다	103
624.	설	齧	грызть, кусать	물다	103
625.	설	泄	протекать; проникать	새다	103
626.	설	洩	протекать	새다	103
627.	설	褻	грязный	더럽다	103
628.	성	姓	фамилия	성씨	103
629.	성	星	звезда, планета	별	103
630.	성	性	натура, сущность; пол; секс	성품	104
631.	성	成	завершать; достигать	이루다	104
632.	성	城	замок, крепость, укрепление	제	105

633.	성	聲	звук, голос	소리	105
634.	성	盛	процветать	성하다	105
635.	성	省	всматриваться в себя, внимательно рассматривать	살피다	105
636.	성	誠	искренность, честность	정성	105
637.	성	聖	святой	성스럽다	105
638.	세	世	мир, свет; век, эпоха; поколение	인간/대	105
639.	세	稅	налог	세금	106
640.	세	勢	энергия	형세	106
641.	세	歲	года, лета; возраст; время	해	106
642.	세	洗	стирать	씻다	106
643.	세	細	мелкий, тонкий, подробный	가늘다	107
644.	세	貰	аренда	세내다	107
645.	소	小	маленький	작다	107
646.	소	少	мало, молодой	적다	107
647.	소	所	место; всё, иметь	바	107
648.	소	消	исчезать; устранять; тушить; убирать; уходить	사라지다	108
649.	소	訴	жалоба	호소하다	108
650.	소	素	элемент, основа	바탕	108
651.	소	燒	сжигать, жарить	불 사르다	109
652.	소	騷	шумный	떠들다	109
653.	소	疏	дальний, чуждаться	소통하다	109
654.	소	疎	разбросанный, редкий	성기다	109
655.	소	掃	подметать	쓸다	109
656.	소	蔬	овощи	나물	109
657.	소	紹	представляться, говорить о себе	소개	109
658.	소	召	вызывать	부르다	109
659.	소	沼	болото	못	109
660.	소	塑	лепить, месить	흙 빚다	109
661.	소	笑	улыбка	웃음	109
662.	소	巢	гнездо	새 집	110
663.	소	蘇	воскресать, оживать, советский	되살아나다	110
664.	속	速	скорость	빠르다	110
665.	속	屬	принадлежать (к <i>опред.группе</i>)	무리	110
666.	속	續	продолжать(-ся), связывать	이르다	110
667.	속	俗	житейский, народный, вульгарный, обычаи	풍속	110
668.	속	束	пучок, связывать	묶다	110
669.	속	贖	искупать грехи, раскаиваться	속죄하다	111

670.	손	孫	внук, потомок	손자	111
671.	손	損	вред, порча	덜다	111
672.	손	遜	скромность	검손하다	111
673.	송	宋	Китайская династия династия Сун; корейская фамилия Сон	송나라	111
674.	송	送	отправлять, передавать, провожать	보내다	111
675.	송	訟	тяжба, спорить	송사하다	111
676.	송	松	сосна	소나무	111
677.	송	頌	восхваление	칭송하다	111
678.	송	誦	зубрить, учить наизусть, петь, декламировать	외우다	112
679.	솔	率	чистосердие; брать под свое начало, руководить	거느리다	112
680.	수	手	рука, означать	손	112
681.	수	水	вода	물	112
682.	수	愁	беспокойство	근심	113
683.	수	輸	грузить; перевозить	실어내다	113
684.	수	數	число	셈	113
685.	수	收	получать, брать, забирать, собирать, взимать	거두다	113
686.	수	受	принимать	받다	114
687.	수	授	давать, передавать, предоставлять	즈디	114
688.	수	修	исправлять, чинить, чистить; изучать	닦다	114
689.	수	壽	долголетие	목숨	114
690.	수	首	шея, голова, глава	머리	114
691.	수	需	нужда, использовать, потреблять	쓰이다	114
692.	수	秀	превосходить, выделяться	빼어나다	115
693.	수	樹	дерево	나무	115
694.	수	守	защита	지키다	115
695.	수	殊	особый, особенный	다르다	115
696.	수	隨	следовать за кем-либо, сопровождать	따르다	115
697.	수	遂	осуществлять, выполнять	드디어	115
698.	수	隧	дорога, туннель	길	115
699.	수	酬	отплачивать, награда	갚다	115
700.	수	垂	висеть	드리우다	116
701.	수	獸	зверь	짐승	116
702.	수	髓	костный мозг	뺨골	116
703.	수	狩	охота	사냥하다	116
704.	수	袖	рукав	소매	116

705.	수	囚	арестант, заключенный	가두다	116
706.	수	搜	искать	찾다	116
707.	수	羞	стыд, позор	부끄럽다	116
708.	수	粹	изысканный	순수하다	116
709.	수	須	необходимый	모름지기	116
710.	수	睡	сон	졸음	116
711.	수	讐	мечь	원수	116
712.	수	帥	командующий	장수	117
713.	수	穗	колос	이삭	117
714.	숙	淑	грациозный	맑다	117
715.	숙	宿	жилище, ночевать	자다	117
716.	숙	熟	внимательно; глубоко; зрелый; созревать; опытный, квалифицированный; привыкать	익다	117
717.	숙	肅	строгий, достойный; осторожный; чистка	엄숙하다	117
718.	순	順	порядок	순하다	117
719.	순	純	чистый; простой; искренний	순수하다	118
720.	순	淳	чистосердечный	순박하다	118
721.	순	醇	беспримесный, чистый	진한 술	118
722.	순	循	круг, циркуляция, вращение	돌다	118
723.	순	瞬	мгновение	깜짝	118
724.	순	盾	щит	방패	118
725.	순	旬	декада, по 10 дней	열흘	118
726.	순	殉	самопожертвование, умирать <i>следом за кем-то, за что-то</i>	따라 죽다	118
727.	순	巡	патрулирование	돌다	118
728.	순	脣	губа	입술	118
729.	숭	崇	почитать	높다	119
730.	술	術	техника; хитрость	재주	119
731.	술	述	высказывать, разворачивать	펼치다	119
732.	시	時	время	때	119
733.	시	市	рынок	저자	119
734.	시	試	экзамен; проверять; испытание	시험하다	120
735.	시	施	осуществлять	배풀다	120
736.	시	始	начало	비로소	120
737.	시	視	смотреть	보다	120
738.	시	侍	служить	모시다	120
739.	시	示	указывать, показывать, выражать, виднеться	보이다	121
740.	시	詩	поэзия	시	121

741.	시	屍/尸	труп	주검	121
742.	시	是	правильность	옳다	121
743.	시	柴	дрова	쏘	121
744.	식	食	еда (ключ 9 черт)	밥	121
745.	식	式	форма, церемония, тип, образец	범	121
746.	식	識	знать, знания, понимание, сознание	알다	122
747.	식	飾	украшение	꾸미다	122
748.	식	息	дышать; плодиться; растить; существовать, жить	쉬다	122
749.	식	殖	выращивать, растить, приумножать	불리다	122
750.	식	植	сажать	심다	122
751.	식	拭	вытирать	씻다	122
752.	신	身	тело	몸	122
753.	신	新	новый, свежий	새	123
754.	신	申	докладывать, заявлять, просить	거듭	123
755.	신	信	верить, сообщение	믿다	123
756.	신	神	бог, дух	귀신	123
757.	신	愼	осторожный	삼가다	123
758.	신	伸	вытягиваться, удлинять	펴다	123
759.	신	臣	слуга, подданный	신하	124
760.	신	腎	почки	콩팥	124
761.	신	辛	острый	맵다	124
762.	신	薪	дрова	쏘	124
763.	신	迅	быстрый	빠르다	124
764.	신	娠	беременность	아이 배다	124
765.	신	訊	спрашивать	묻다	124
766.	실	實	плод; факт; подлинный; реальный	열매	124
767.	실	室	комната	집	124
768.	실	失	терять, потеря	잃다	125
769.	실	悉	полностью, все	다	125
770.	심	心	сердце, душа (ключ 4 черты)	마음	125
771.	심	甚	крайне; сильный	심하다	125
772.	심	深	глубокий	깊다	125
773.	심	芯	сердцевина	골풀	126
774.	심	審	суд	살피다	126
775.	십	十	десять	열	126
776.	습	習	привыкать, заниматься	익히다	126

777.	습	濕	влага	젖다	126
778.	습	襲	нападать	엄습하다	126
779.	습	拾	подбирать	줍다	126
780.	승	承	соглашаться, наследовать	이르다	126
781.	승	昇	подниматься	오르다	126
782.	승	陞	подниматься	오르다	127
783.	승	乘	ехать, садиться в транспорт; считать, высчитывать	타다	127
784.	승	勝	победа	이기다	127
785.	승	僧	монах	중	127
786.	쇄	刷	печать, щётка	인쇄하다	127
787.	쇄	鎖	цепь	쇠사슬	127
788.	쇄	碎	разбивать	부서지다	127
789.	쇄	殺	чрезмерный, быстрый; снижение, ослаблять	빠르다	127
790.	쇠	衰	упадок	쇠하다	127
791.	씨	氏	фамилия; уваж. частица к имени	성	127
792.	쌍	雙	пара	두	128
< ㅇ >					129
< 아 >					129
793.	아	兒	ребенок	아이	129
794.	아	阿	лесть	언덕	129
795.	아	雅	элегантный	아담하다	129
796.	아	亞	Азия, под	버금	129
797.	아	牙	зуб, клык	어금니	129
798.	아	芽	спора, семя	싹	129
799.	악	惡	плохой	악하다	129
800.	악	樂	музыка, радость	풍류	129
801.	악	握	схватывать	쥐다	130
802.	악	岳/嶽	пик	큰 산	130
803.	안	安	удобный; спокойный; фамилия Ан	편안하다	130
804.	안	眼	глаза	눈	130
805.	안	案	план; документ; доска	책상	130
806.	안	顔	лицо	얼굴	130
807.	암	暗	темнота, тьма; секрет	어둡다	130
808.	암	癌	рак	암	131
809.	암	岩	скала	바위	131
810.	압	壓	давить; прессовать	누르다	131
811.	압	押	пресс; давление	누르다	131

812.	앙	央	середина	가운데	131
813.	앙	仰	поднимать голову, смотреть вверх, почитать	우러러보다	131
814.	애	愛	любовь	사랑	131
815.	애	哀	горевать	슬프다	131
816.	액	厄	беда, несчастье	액	132
817.	액	額	сумма (денег)	이마	132
818.	액	液	жидкость	진	132
< 야 >					132
819.	야	也	окончание; соединять; так же	어조사	132
820.	야	野	снаружи; поле, дикий	들	132
821.	야	夜	ночь	밤	132
822.	약	藥	лекарство	약	132
823.	약	約	связывать; обещать	맺다	133
824.	약	弱	слабый	약하다	133
825.	약	躍	прыгать	뛰다	133
826.	약/략	略	сокращение; примерно	대략	133
827.	약	若	одинаковый, если	같다	133
828.	양	洋	океан; Запад, Европа	큰 바다	133
829.	양	養	заботиться; кормить; растить	기르다	134
830.	양	兩	два	두	134
831.	양	陽	солнце, свет (солнечный), светлое начало, янь, позитив	별	134
832.	양	羊	баран	양	134
833.	양	良	хороший	어질다	134
834.	양	讓	уступать	사양하다	134
835.	양	樣	вид	모양	134
836.	양/량	量	количество	헤아리다	134
< 어 >					134
837.	어	語	слово, язык	말씀	134
838.	어	魚	рыба	물고기	135
839.	어	漁	рыбак; рыболовный	고기 잡다	135
840.	억	抑	давить	누르다	135
841.	언	言	слова, речь, разговор	말씀	135
842.	엄	嚴	строгий	엄하다	135
843.	업	業	работа	업	135
844.	여	女	женщина	계집	136
< 여 >					136
845.	여	餘	остаток; излишек	남다	136
846.	여	與	давать	주다	136

847.	여	旅	путешествие	군사	136
848.	역	逆	не повиноваться; противоположный	거스르다	137
849.	역	役	роль; служить; обслуживать	부리다	137
850.	역	譯	перевод	번역하다	137
851.	역	驛	станция; остановка	정거장	137
852.	역	域	граница	지경	137
853.	역	歷	проходить	지니다	137
854.	역	亦	еще	또	137
855.	연	演	исполнять	퍼다	137
856.	연	連	связь; связывать	연결하다	137
857.	연	聯	отношение; связь	잇 닿다	137
858.	연	然	такой; сам по себе	그러하다	138
859.	연	緣	узы	인연	138
860.	연	延	продление; задерживаться	끄다	138
861.	연	軟	мягкий; нежный	연하다	138
862.	연	煙	дым	연기	138
863.	연	戀	любить	사모하다	138
864.	연	研	исследование	갈다	138
865.	연/년	年	год	해	138
866.	연/련	練/鍊	практика; тренировка	익히다	138
867.	열/렬	熱	горячий, жаркий	덥다	138
868.	열	列	линия; ряд	벌이다	139
869.	열/렬	烈	сильный	세차다	139
870.	열	劣	слабость	못하다	139
871.	염	炎	воспаление	불꽃	139
872.	염	鹽	соль	소금	139
873.	염	染	окрашивать; заражать; загрязняться	물들다	139
874.	염	念	думать	생각하다	139
875.	염/렴	廉	неподкупный	청렴하다	139
876.	엽	葉	листья	잎	139
877.	영	營	управлять; лагерь	경영하다	140
878.	영	榮	смелость	꽃	140
879.	영	英	Англия; герой; цветок; выдающийся, слава	꽃부리	140
880.	영	永	постоянный; перманентный	길	140
881.	영	泳	плавать	헤엄치다	140
882.	영	零	ноль	떨어지다	140
883.	영	映	отражать; кино	비치다	140

884.	영	影	тень	그림자	140
885.	영	領	приказывать; получать; принимать	거느리다	140
886.	영	令	приказывать; благородный	라여금	141
887.	영	靈	дух	영모하다	141
888.	영	迎	встреча	맞다	141
889.	예	豫	заранее	미리	141
890.	예	藝	искусство, техника	재주	141
891.	예/례	例	образец; пример; обычный	범식	141
892.	예	禮	этикет; правила	예절	141
893.	예	預	депозит, вкладывать; участвовать	맡길	141
894.	예	銳	острый, чуткий	날카롭다	141
< 오 >					142
895.	오	誤	ошибка	잘못하다	142
896.	오	午	день	낮	142
897.	오	五	пять	다섯	142
898.	오	悟	просветление	깨닫다	142
899.	오	奧	глубина	깊다	142
900.	옥	玉	драгоценный камень; насыщенность; ценный	구슬	142
901.	옥	獄	тюрьма	감옥	142
902.	옥	屋	здание	집	142
903.	온	溫	температура, тепло	따뜻하다	142
904.	완	完	завершение, закончить, конец	완전하다	143
905.	완	玩	игрушка, играть	희롱하다	143
906.	완	頑	упрямый	완고하다	143
907.	완	緩	медленно	느슨하다	143
908.	왈	曰	говорить, называть	가로	143
909.	왕	王	король, царь	임금	143
910.	왕	往	идти	가다	143
911.	외	外	снаружи, заграничный, материнская линия родства, вне, за, внешний, помимо	바깥	143
< 요 >					144
912.	요	要	важный; требовать	중요하다	144
913.	요	曜	день недели	빛나다	144
914.	요	妖	демон	요사하다	144
915.	요	搖	трясти	흔들다	144
916.	요	擾	шумный	시끄럽다	144
917.	요	謠	песня	노래	144

918.	요	遙	далёкий	멀다	144
919.	욕	欲	желать, хотеть, собираться что-то сделать	하고자 하다	144
920.	욕	慾	жадность, зависть	욕심	144
921.	욕	辱	унижение, оскорбление, позор, ругань	욕되다	145
922.	욕	浴	мытьё	목욕하다	145
923.	용	用	использовать (쓸 용) (ключ 5 черт)	쓰다	145
924.	용	龍	дракон	용	145
925.	용	容	ёмкость	얼굴	145
926.	용	勇	храбрость	날래다	145
927.	용	踊	танец	뛰다	145
928.	용	溶/ /熔/鎔	таять; плавить	녹다	145
929.	용	庸	банальный	뻔뻔하다	145
< 우 >					146
930.	우	友	друг	벗	146
931.	우	尤	еще, слишком	더욱	146
932.	우	雨	дождь	비	146
933.	우	又	опять	또	146
934.	우	右	правый, право	오르다	146
935.	우	牛	корова	소	146
936.	우	于	для, с, от	여조사	146
937.	우	遇	встреча	만나다	146
938.	우	偶	пара; случайный; чучело	짝	146
939.	우	宇	вселенная	집	146
940.	우	優	превосходство	넉넉하다	146
941.	우	郵	почта	우편	147
942.	우	憂	беспокойство	근심	147
943.	운	雲	тучи, облака	구름	147
944.	운	運	водить, двигать; переносить, передвигать; судьба	운전하다	147
945.	원	元	первый, лучший, основной, изначальный, босс, главный; корень; энергия	으뜸	147
946.	원	員	член организации, сотрудник, работник	수호	147
947.	원	援	помогать; спасать	돕다	148
948.	원	院	дом	집	148
949.	원	原	равнина, исток, начало	언덕	148
950.	원	源	исток	근원	148

951.	원	圓	круг, деньги	둥글다	148
952.	원	遠	далёкий	멀다	148
953.	원	園	сад	동산	148
954.	원	願	желание	원하다	149
955.	원	怨	жаловаться	원망하다	149
956.	월	月	месяц, луна	달	149
957.	월	越	переходить, переваливать, превышать	넘다	149
958.	위	危	рискованный; опасный	위태하다	149
959.	위	慰	утешать	위로하다	149
960.	위	位	место, позиция	자리	149
961.	위	威	авторитет, достоинство; страх, опасность	위엄	149
962.	위	委	поручать, назначать	맡기다	150
963.	위	胃	желудок	위장	150
964.	위	違	нарушение	어긋나다	150
965.	위	偉	великий	크다	150
966.	위	衛	охранять	지키다	150
967.	위	圍	окружать	둘러싸다	150
968.	위	緯	широта	씨	150
969.	위	僞	ложь	거짓	150
970.	위	爲	делать; поступок	하다	150
< 유 >					150
971.	유	幼	маленький; слабый; незрелый	어리다	150
972.	유	留	останавливаться, останавливать	머무르다	151
973.	유	由	из; из-за; согласно; причина; средства; источник	말미암다	151
974.	유	油	масло	기름	151
975.	유	有	есть, быть, существовать	있다	151
976.	유	乳	молоко	젖	151
977.	유	遺	наследие, передавать, оставлять	남기다	151
978.	유	誘	завлекать, приглашать	쫓다	152
979.	유	遊	развлекаться	놀다	152
980.	유	柔	мягкий	부드럽다	152
981.	유	維	поддержка	벼리	152
982.	유	幽	потусторонний	그윽하다	152
983.	육	肉	мясо	고기	152
984.	육	育	взрачивать, растить, воспитывать	기르다	152
985.	육	六	шесть	여섯	152
986.	윤	潤	влажный; блестящий	윤택하다	152

987.	율/률	率	доза, количество, процент, пропорция	비율	152
988.	융	融	плавить, финансы	녹다	152
989.	을	乙	второй из 10 божеств; второй	새	153
< 으 >					153
990.	음	音	звук (소리 음) (ключ 9 черт)	소리	153
991.	음	飲	пить; поить	마시다	153
992.	음	陰	негатив, тьма, инь, темное начало	그늘	153
993.	응	應	отвечать	응하다	153
994.	응	凝	застывать	영기다	153
995.	의	衣	одежда (ключ 6 черт)	옷	153
996.	의	醫	доктор, медицина	의원	153
997.	의	意	мысль, идея; смысл	뜻	154
998.	의	義	честь, значение, смысл идея	옳다	154
999.	의	議	обсуждение	의논하다	154
1000.	의	儀	церемония, обряд	거동	155
1001.	의	疑	подозрение	의심	155
1002.	의	擬	подражать	비기다	155
< 이 >					155
1003.	이	二	два	두	155
1004.	이	耳	ухо	귀	155
1005.	이	移	перемещаться	옮기다	155
1006.	이	以	от, со, с, к, посредством	써	155
1007.	이	理	управлять	다스리다	155
1008.	이	履	осуществлять	밟다	155
1009.	이	易	легкий	쉽다	155
1010.	이	李	слива; фамилия Ли	오얏	156
1011.	익	益	польза	더하다	156
1012.	익	溺	тонуть	빠지다	156
1013.	익	翼	крыло	날개	156
1014.	인	人	человек (ключ 2 черты)	사람	156
1015.	인	咽	горло	목구	156
1016.	인	因	причина	인하다	156
1017.	인	認	признать	알다	156
1018.	인	忍	терпеть	참다	157
1019.	인	刃	лезвие ножа, клинок	칼	157
1020.	인	仁	добрый, милосердный	어질다	157
1021.	인	引	вести, управлять	끌다	157

1022.	인	印	печать; знак	도장	157
1023.	일	一	один	한	157
1024.	일	日	день	날	158
1025.	일	逸	спокойный; бежать, избегать	편안하다	158
1026.	임	任	возлагать (обязанности); назначать (в должности)	맡기다	158
1027.	임	賃	плата	품삿	158
1028.	임	妊/ 妊	беременность	임신하다	158
1029.	입	入	входить (ключ 2 черты)	들다	159
< 丩 >					160
1030.	자	子	сын, ребенок, человек; элемент (ключ 3 черты)	아들	160
1031.	자	自	сам, себя; естественный	스스로	160
1032.	자	姊	старшая сестра	윗누이	160
1033.	자	者	человек	사람	160
1034.	자	字	буква, иероглиф	글자	161
1035.	자	資	состояние, капитал, деньги	재물	161
1036.	자	慈	любовь, сострадание	사랑	161
1037.	자	姿	внешность, облик	모양	162
1038.	자	滋	питание	분다	162
1039.	자	仔	детали	자세하다	162
1040.	자	刺	колоть	자르다	162
1041.	자	紫	фиолетовый	자줏 빛	162
1042.	자	恣	как душе угодно	마음 대로	162
1043.	자	瓷	фарфор	사기 그릇	162
1044.	자	煮	варить	삶다	162
1045.	자	磁	магнит	자석	162
1046.	작	作	делать, создавать	짓다	162
1047.	작	昨	вчера; прошлый	어제	163
1048.	작	酌	поить, наливать, выпивать	술을 붓다	163
1049.	작	爵	должность чиновника; статус, ранг	벼슬	163
1050.	작	雀	воробей	참새	163
1051.	작	炸	взрыв	터지다	163
1052.	잔	殘	остаток; жестокий	잔인하다/ 남다	163
1053.	잔	盞	стакан, стекло	잔	163
1054.	잠	潛	погружаться	잠기다	163
1055.	잠	暫	временный	잠깐	163
1056.	잡	雜	смешанный	섞다	164

1057.	장	長	длинный; старший, главный	길다	164
1058.	장	張	учреждать, создавать; поднимать силу духа; усиливать; фамилия Тянь	베풀다	164
1059.	장	場	место	마당	164
1060.	장	裝	наряд; монтировать, собирать	꾸미다	165
1061.	장	障	помеха, преграда	막다	165
1062.	장	章	эмблема, знак (письменный)	글	165
1063.	장	腸	кишечник	창자	165
1064.	장	臟	внутренности	오장	165
1065.	장	藏	хранить	감추다	165
1066.	장	莊	торжественный; дача	씩식하다	166
1067.	장	匠	мастер	장인	166
1068.	장	醬	соус, подлива	장	166
1069.	장	掌	ладонь	손 바닥	166
1070.	장	將	генерал, офицер; вести, руководить; будущее	장수	166
1071.	장	狀	письмо	문서	166
1072.	장	帳	книга для записей; занавес(ка)	장막	167
1073.	장	獎	поощрять	장려하다	167
1074.	장	葬	хоронить	매장하다	167
1075.	장	粧	макияж	다정하다	167
1076.	장	丈	старший, взрослый; мужчина	어른	167
1077.	장	贓	взятка	장물	167
1078.	장	杖	палка	지팡이	167
1079.	장	櫥	шкаф	장롱	167
1080.	장	薔	роза	장미	167
1081.	저	低	низкий	낮다	168
1082.	저	著	проявляться, бросаться в глаза, труд	나타나다	168
1083.	저	貯	накапливать	쌓다	168
1084.	저	底	дно	밑	168
1085.	저	抵	сопротивление	막다	168
1086.	저	沮	подавлять	막다	168
1087.	저	邸	поместье	집	168
1088.	저	狙	засада, подглядывать	원숭이/엿보다	168
1089.	적	的	окончание прилагательного; свойственный; характерный; цель	과녁	168
1090.	적	赤	красный, открытый	붉다	169
1091.	적	適	подходить	맞다	169

1092.	적	積	накапливать, складывать; объем	쌓다	169
1093.	적	績	результат, достижение, успехи	길쌈하다	170
1094.	적	籍	документ, запись, регистрация	문서	170
1095.	적	摘	отрывать; указывать (пальцем); раскапывать, разоблачать	따다	170
1096.	적	敵	враг	대적하다	170
1097.	적	賊	разбойник, вор, грабить	도둑	170
1098.	적	滴	капать	물 방울	170
1099.	적	吊	висеть	이르다	170
1100.	적	跡	следы	발자취	170
1101.	적	迹	следы	발자취	170
1102.	적	蹟	следы	발자취	170
1103.	적	笛	флейта	피리	170
1104.	적	寂	одинокый	고요하다	171
1105.	적	嫡	родственник (законный)	정실	171
1106.	전	前	до, перед	앞	171
1107.	전	全	совершенный; всё, весь, полностью; фамилия Тен	온전하다	171
1108.	전	專	только; один	오로지	171
1109.	전	電	молния; электричество	번개	171
1110.	전	傳	передавать(-ся)	전하다	171
1111.	전	轉	поворачиваться	구르다	172
1112.	전	戰	война	싸움	172
1113.	전	田	поле	밭	172
1114.	전	展	выставлять; рассматривать	펴다	172
1115.	전	典	правила, закон; книга	법	172
1116.	전	剪	резать	자르다	173
1117.	전	殿	дворец; обращение к императору	전각	173
1118.	전	佃	работать в поле	밭 가다	173
1119.	전	顛	опрокидываться, падать ниц	엎드리지다	173
1120.	전	栓	затычка, клапан	마개	173
1121.	전	箭	стрела	화살	173
1122.	전	錢	деньги	돈	173
1123.	전	澱	крахмал	앙금	173
1124.	전	銓	отбирать (людей)	사람 가리다	173
1125.	전	填	заполнять	메우다	174
1126.	절	節	сезон, праздник; сустав, выступ	마디	174
1127.	절	絶	отрезать; разрывать; прекращать; очень	끊다	174

1128.	절	切	резать; искренний; важный; срочный; подходящий	끊다	174
1129.	절	截	резать	끊다	175
1130.	절	折	изгибаться; ломать	꺾다	175
1131.	절	竊	кража	훔치다	175
1132.	점	店	лавка; магазин	가게	175
1133.	점	點	точка; пункт; балл, оценка	점찍다	175
1134.	점	点	точка; пункт; балл	점찍다	175
1135.	점	占	гадать; владеть	점령하다	176
1136.	점	漸	постепенно	점점	176
1137.	점	粘	клей	붙다	176
1138.	접	接	принимать	이으다	176
1139.	접	蝶	бабочка	나비	176
1140.	정	情	смысл; эмоция; любовь; обстоятельства	뜻	176
1141.	정	鄭	вежливый; наименование страны, фамилия Тен	정 나라	177
1142.	정	庭	сад; дом	뜰	177
1143.	정	政	правительство; правление страной	정사	177
1144.	정	定	устанавливать; утверждать; решать, определять	정하다	177
1145.	정	正	правильный	바르다	178
1146.	정	精	дух, энергия; лучший, прекрасный; чистый; искренность; детальный, тщательный; сперма	정하다	178
1147.	정	程	предел, лимит; дорога, курс, направление; единица, мера; правила; распорядок	한도	178
1148.	정	整	приводить в порядок	가지전하다	179
1149.	정	靜	тишина	고요하다	179
1150.	정	晶	кристалл	맑다	179
1151.	정	停	прекращение, стоп; осесть; решать; фиксировать	머무르다	179
1152.	정	頂	верхушка	정수리	179
1153.	정	征	идти войной; завоевывать	치다	180
1154.	정	廷	дворец	조정	180
1155.	정	淨	чистый, священный	깨끗하다	180
1156.	정	井	колодец	우물	180
1157.	정	訂	исправлять	바로 잡다	180
1158.	정	丁	циклический знак (небесный ствол) китайского календаря; совершенный; вежливый	고무래	180
1159.	정	偵	расследование	염탐하다	180

1160.	정	貞	целомудрие; верность; правильность	곧다	180
1161.	정	釘	гвоздь	못	180
1162.	정	靖	мир	편안하다	181
1163.	제	弟	младший брат; ученик	아우	181
1164.	제	濟	спасать, помощь; переходить	건너다	181
1165.	제	制	система; ограничивать, лимит; устанавливать	절제하다	181
1166.	제	製	изготавливать	짓다	181
1167.	제	際	рубеж, конец, окраина; между	즈음	182
1168.	제	第	порядок	차례	182
1169.	제	除	устранять, удалять	덜	182
1170.	제	題	тема	제목	182
1171.	제	帝	император	임금	182
1172.	제	提	предлагать	끄다	182
1173.	제	堤	дамба	둑	183
1174.	제	劑	лекарство	약제	183
1175.	제	祭	фестиваль	제사	184
1176.	제	諸	все	모두	184
1177.	재	在	быть, иметься, находиться	있다	184
1178.	재	材	материал	재목	184
1179.	재	財	финансы	재물	184
1180.	재	再	повтор, снова	두	184
1181.	재	裁	суд; кройка	마르다	185
1182.	재	載	грузить, публиковать	싣다	185
1183.	재	災	бедствие	재앙	185
1184.	재	宰	руководить	재상	185
1185.	재	才	талант	재주	185
1186.	쟁	爭	борьба, война	다투다	185
1187.	쟁	箏	цитра	쟁	186
1188.	접	接	связывать, касаться	이르다	186
1189.	조	調	тон, темп; ровный, гармоничный; подходящий; налаживать, регулировать; гармония, проверять	고르다	186
1190.	조	趙	фамилия Чо/Тё, (Корейская) страна Чжао, китайская фамилия Чжао	조 나라	186
1191.	조	造	изготавливать, делать	짓다	186
1192.	조	組	составлять, собирать, соединять	짜다	187
1193.	조	朝	утро	아침	187
1194.	조	條	статья	가지	187

1195.	조	曹	корейская фамилия Чо/Тё, китайская фамилия Цао	조 성씨	187
1196.	조	祖	предки; дедушка	할아버지	187
1197.	조	助	помощь	돕다	187
1198.	조	早	ранний, скорый	이르다	188
1199.	조	操	хватать, управлять	잡다	188
1200.	조	潮	прилив	밀물	188
1201.	조	照	освещение	비치다	188
1202.	조	鳥	птица (ключ 11 черт)	조	188
1203.	조	燥	сохнуть	마르다	188
1204.	조	祚	престол	복	188
1205.	조	兆	признак, предзнаменование	조	188
1206.	조	弔	соболезнование	조상하다	189
1207.	조	粗	грубый	거칠다	189
1208.	조	躁	неистовство	조급하다	189
1209.	조	阻	задерживать, тормозить	막히다	189
1210.	조	彫	резьба	새기다	189
1211.	조	藻	водоросль	미름	189
1212.	조	槽	цистерна	구요	189
1213.	조	眺	глядеть	바라보다	189
1214.	조	凋	вянуть	시들다	189
1215.	조	稠	плотность	빽빽하다	189
1216.	족	族	нация, семья, семейство	겨레	190
1217.	족	足	нога, достаточный	발	190
1218.	존	存	существовать	있다	190
1219.	존	尊	почитать, уважать	높다	190
1220.	졸	卒	окончание	마치다	190
1221.	졸	拙	недалёкий, посредственный, глупый; неумелый	웅졸하다	190
1222.	종	種	разновидность	씨	190
1223.	종	宗	религия	마루	191
1224.	종	鐘	колокол	쇠북	191
1225.	종	從	следовать	쫓다	191
1226.	종	終	окончание	끝	191
1227.	종	縱	вертикальный	새로	191
1228.	종	鍾	накапливать	쇠북; 술 병	191
1229.	종	綜	охватывать, обобщать	모으다	192
1230.	종	腫	опухоль	종기	192
1231.	종	踪	след	자취	192

1232.	좌	左	левый, лево	왼 쪽	192
1233.	좌	座	место	자리	192
1234.	좌	挫	вывих	꺾다	192
1235.	좌	坐	сидеть	앉다	192
1236.	좌	佐	помогать; управлять	돕다	192
1237.	죄	罪	грех, преступление	허물	192
1238.	주	週	неделя	돌다	193
1239.	주	主	хозяин; император; главный; сам	주인	193
1240.	주	州	провинция	고을	194
1241.	주	周	вокруг, окружность, вращение; годовщина	주루	194
1242.	주	株	акция	그루	194
1243.	주	住	жить	살다	194
1244.	주	注	лить, вливать; сосредотачивать, запись	붓다	194
1245.	주	洲	материк	물가	194
1246.	주	駐	пребывать, стоянка	머무르다	194
1247.	주	宙	космос	집	195
1248.	주	柱	столб	기둥	195
1249.	주	走	бежать	달리다	195
1250.	주	酒	алкоголь	술	195
1251.	주	鑄	отливать	불리다	195
1252.	주	珠	жемчуг	구슬	195
1253.	주	朱	красный	붉다	196
1254.	주	奏	музичировать	아뢰다	196
1255.	주	呪	заклинание	빌다	196
1256.	주	廚	кухня	부엌	196
1257.	죽	竹	бамбук	대	196
1258.	준	準	стандарт, неполный, подготовка	준하다	196
1259.	준	遵	соблюдать	좃다	196
1260.	준	俊	выдающийся	준걸	196
1261.	중	重	тяжелый	무겁다	196
1262.	중	中	середина, центр; Китай	거운데	197
1263.	중	衆	толпа	무리	197
1264.	중	仲	посредник	버금	198
1265.	즉	卽	немедленно	곧	198
1266.	즙	汁	сок, суп	즙	
1267.	증	證	свидетельство	증거	198
1268.	증	症	синдром	증세	198

1269.	증	增	повышение	더하다	199
1270.	증	蒸	вариться на пару	찌다	199
1271.	증	曾	раньше	일찍	199
1272.	증	贈	дарение	주다	199
1273.	증	憎	ненависть, отвращение	싫다	199
1274.	지	地	земля; место	땅	199
1275.	지	支	поддерживать; платить; ветвь; отделять; делить	지탱하다	200
1276.	지	指	указывать, палец, направлять; элемент	가리키다	200
1277.	지	池	пруд, резервуар; канава, лотос	못	200
1278.	지	止	останавливать	그치다	201
1279.	지	紙	бумага	종이	201
1280.	지	知	знать	알다	201
1281.	지	智	ум, мудрость	슬기	201
1282.	지	持	держать	가지다	201
1283.	지	志	воля	뜻	202
1284.	지	脂	жир	기름	202
1285.	지	祉	соцобеспечение	복지	202
1286.	지	誌	журнал	기록	202
1287.	지	之	ок. родит. падежа	가다	202
1288.	지	至	наиболее	이르다	202
1289.	지	旨	суть	뜻	203
1290.	지	肢	конечности	팔 다리	203
1291.	지	遲	поздно	늦다	203
1292.	지	址	руины	터	203
1293.	지	只	только лишь	다만	203
1294.	직	職	должность	직분	203
1295.	직	織	ткать	짜다	203
1296.	직	直	прямой	곧다	204
1297.	질	質	качество; основа, сущность; характер	바탕	204
1298.	질	疾	недуг, скорость	병	204
1299.	질	窒	удушие	막히다	204
1300.	질	秩	упорядоченность; порядок	차례	204
1301.	질	叱	ругать	꾸짖다	204
1302.	진	進	продвижение	나아가다	204
1303.	진	鎮	усмирять	진압하다	204
1304.	진	眞	правда, справедливость, честность	진리	205
1305.	진	振	трястись	떨치다	205

1306.	진	珍	драгоценность	보물	205
1307.	진	陳	излагать, старый	베풀다	205
1308.	진	診	осмотр	진찰하다	205
1309.	진	震	землетрясение	우레	205
1310.	진	陣	боевой порядок	진치다	205
1311.	진	盡	исчерпывать	다하다	205
1312.	진	塵	пыль	티끌	206
1313.	진	疹	сыпь	마마	206
1314.	집	集	собирать	모으다	206
1315.	집	輯	составлять	모으다	206
1316.	집	執	выполнять	잡다	206
1317.	집	緝	прясть	냥다	207
1318.	집	什	посуда	세간집	207
1319.	징	徵	признак	부르다	207
1320.	징	懲	наказание	징계하다	207
1321.	징	澄	отстояться	맑다	207
< ㄸ >					208
1322.	차	車	повозка; телега; машина	수레	208
1323.	차	次	следовать, последовательность, порядок	버금	208
1324.	차	借	брать в долг	빌리다	209
1325.	차	差	отличие	다르다	209
1326.	차	茶	чай	차	209
1327.	차	遮	преграждать	가리다	209
1328.	차	叉	разветвление	갈래	210
1329.	차	且	кроме того	또	210
1330.	차	此	этот		210
1331.	차	蹉	спотыкаться	미끄러지다	210
1332.	착	着	прилипать; прибывать, появляться; одевать; начинать	붙다	210
1333.	착	錯	ошибка	어긋나다	210
1334.	착	搾	выжимать	짜다	211
1335.	착	窄	узкий	좁다	211
1336.	착	捉	хватать	잡다	211
1337.	착	齧	упорство	악착하다	211
1338.	착	鑿	рыть	뚫다	211
1339.	찬	贊	одобрять	돕다	211
1340.	찬	讚	хвалить	가리다	211
1341.	찬	餐	приём пищи	밥	211

1342.	찬	燦	блистать	빛나다	211
1343.	찬	饌	гарнир	반찬	211
1344.	찰	察	рассматривать, узнавать	살피다	212
1345.	찰	擦	тереть	문지르다	212
1346.	찰	札	документ, бумага	편지	212
1347.	찰	刹	храм	절	212
1348.	찰	紮	связывать	감다	212
1349.	참	參	участвовать, приходить; вмешиваться; иметь отношение; осматривать	참여하다	212
1350.	참	慘	трагический	참혹하다	212
1351.	참	站	тыловое обеспечение	역마을	212
1352.	참	斬	отрубать	베다	212
1353.	참	慙	стыд	부끄럽다	212
1354.	참	塹	траншея	구동이	212
1355.	참	懺	покаяние	뉘우치다	212
1356.	참	讒	клевета	참소하다	212
1357.	참	僭	узурпировать	쫓 넘다	212
1358.	창	昌	процветающий	창성하다	212
1359.	창	創	творчество, начало	비롯하다	212
1360.	창	窓	окно	창	213
1361.	창	唱	петь	부르다	214
1362.	창	倉	амбар	곳집	214
1363.	창	彰	признание	드리나다	214
1364.	창	漲	переполняться	넘치다	214
1365.	창	暢	плавный	화장하다	214
1366.	창	脹	вздуться	붓다	215
1367.	창	倡	артист	광대	215
1368.	창	蒼	бледный, синий	푸르다	215
1369.	창	滄	бескрайнее море	큰 바다	215
1370.	창	猖	неистовство, бешенство	미쳐 날뛰다	215
1371.	창	艙	трюм	부두	215
1372.	창	瘡	нарыв	부스럼	215
1373.	창	槍	копье	창	215
1374.	채	債	заём	빚	215
1375.	채	採	добывать	캐다	215
1376.	채	蔡	корейская фамилия Цхай	성 씨	215
1377.	채	菜	овощи	나물	216
1378.	채	彩	цвет	채색	216

1379.	채	采	облик, вид	풍채	216
1380.	책	策	план, курс	궤	216
1381.	책	責	ответственность, упрекать	꾸짖다	216
1382.	책	冊	книга	책	217
1383.	처	處	место; время; статус; жить; определенный стандарт; управлять; незамужняя девушка	곳	217
1384.	처	妻	жена	아내	217
1385.	처	悽	жалкий, удручающий	쓸쓸하다	217
1386.	처	淒	грустный	쓸쓸하다	217
1387.	척	拓	заселять	넓히다	218
1388.	척	尺	шаг, кусок	자	218
1389.	척	斥	отгонять	물리치다	218
1390.	척	戚	родственник	친척	218
1391.	척	陟	продвижение	오르다	218
1392.	척	脊	позвоночник	등마루	218
1393.	척	瘠	худой	여위다	218
1394.	천	天	небо, природа, рай, Бог	하늘	218
1395.	천	川	речка	내	218
1396.	천	踐	практика	밟다	218
1397.	천	泉	родник	샘	218
1398.	천	千	тысяча	일천	218
1399.	천	遷	перемещать	옮길	219
1400.	천	賤	убогий, презренный	천하다	219
1401.	천	薦	рекомендация	천거하다	219
1402.	철	鐵	железо; металл	쇠	219
1403.	철	哲	философия	밝다	219
1404.	철	徹	насквозь	통하다	219
1405.	철	撤	убирать	거두다	219
1406.	첨	尖	остриё	뾰족다	219
1407.	첩	捷	быстрый	빠르다	220
1408.	첩	帖	пачка бумаги	문서	220
1409.	첩	牒	уведомление	편지	220
1410.	청	靑	синий, зеленый; молодой	푸르다 (ключ 8 черт)	220
1411.	청	淸	чистый, чистить	맑다	220
1412.	청	廳	управление	관청	220
1413.	청	請	просить	청다	220
1414.	청	聽	слушать	듣다	221
1415.	청	晴	ясный	개다	221

1416.	체	體	телo, структура, структура	몸	221
1417.	체	滯	застой, ограничивать; преграждать; забиваться; быть связанным; проживать	막히다	223
1418.	체	替	обмен	바꾸다	223
1419.	체	逮	схватить	잡다	223
1420.	체	遞	почтовая связь	갈리다	223
1421.	체	締	затягивать	맺다	223
1422.	초	草	травa	풀	223
1423.	초	初	начало	처음	223
1424.	초	礎	основа	기초	224
1425.	초	超	превосходить	뛰어넘다	224
1426.	초	招	приглашать	부르다	224
1427.	초	焦	подгорать	타다	224
1428.	초	秒	секунда	분초	224
1429.	초	抄	выписка	뽑다	224
1430.	초	硝	селитра	화약	224
1431.	초	醋	уксус	초 초	224
1432.	초	綃	ткань из шелка	생사	225
1433.	초	礁	скала	암	225
1434.	촉	促	продвижение	재촉하다	225
1435.	촉	觸	трогать	닿다	225
1436.	촉	燭	свет свечи	촛불	225
1437.	촉	囑	поручать	부탁하다	225
1438.	총	總	общий	다, 합하다	225
1439.	총	銃	ружьё	총	226
1440.	총	聰	умный	귀 밝다	226
1441.	촬	撮	собирать, фотографировать	모으다, 사진 찍다	226
1442.	최	崔	фамилия Цой, высокий	성씨, 높다	226
1443.	최	最	самый	가장	226
1444.	최	催	устраивать	재촉하다	227
1445.	추	追	преследовать	쫓다, 따르다	227
1446.	추	推	считать, предполагать; толкать, подталкивать; рекомендовать; почитать	밀다	227
1447.	추	秋	осень	가을	227
1448.	추	抽	извлекать	뽑다	227
1449.	추	墜	свалиться	떨어지다	227
1450.	추	趨	тенденция	달아나다	228
1451.	추	樞	ось, стержень	지도리	228

1452.	추	錘	веретено	저울추	228
1453.	추	醜	неприятный	추하다	228
1454.	추	椎	позвоночник	쇠몽치, 등골	228
1455.	추	酋	вождь	우두머리	228
1456.	취	取	брать, получать, иметь; опираться на кого-то; брать на работу	가지다	228
1457.	축	築	строительство	쌓다	228
1458.	축	畜	скот	짐승	228
1459.	축	縮	сжиматься	줄이다	228
1460.	축	蹴	пинать	차다	229
1461.	축	逐	гнаться	쫓다	229
1462.	축	祝	поздравлять	빌다	229
1463.	축	軸	ось	굴대	229
1464.	축	丑	знак быка	소	230
1465.	춘	春	весна	봄	230
1466.	출	出	выход, издавать, производить, отодвигать	나다	230
1467.	출	朮	веретенник	차조	231
1468.	출	黜	разжаловать	내치다	231
1469.	충	衝	столкновение, натиск; резать; протыкать; направляться; кружиться	찌르다	231
1470.	충	忠	преданность	충성	231
1471.	충	充	наполнять	채우다	231
1472.	충	蟲	насекомое	벌레	231
1473.	충	衷	искренние чувства	속마음	232
1474.	취	萃	собираться	모으다	232
1475.	취	臍	поджелудочная железа	췌장	232
1476.	취	趣	бежать; интерес	재미	232
1477.	취	醉	опьянеть	술 취하다	232
1478.	취	就	приступать	나아가다	232
1479.	취	聚	собирать	모으다	232
1480.	취	吹	дуть	불다	232
1481.	취	臭	запах	냄새	232
1482.	취	炊	готовить	불 때다	233
1483.	취	脆	хрупкий	연하다	233
1484.	측	側	сторона	곁	233
1485.	측	測	измерять	헤아리다	233
1486.	측	惻	сострадание	슬퍼하다	233
1487.	층	層	слой, этаж	층	233

1488.	치	治	управлять; лечить	다스리다	233
1489.	치	置	место	두다	234
1490.	치	值	стоимость	값	234
1491.	치	致	навлекать	이르다, 뵙뵙하다	234
1492.	치	齒	зуб	이	234
1493.	치	恥	позор	부끄럽다	234
1494.	치	稚	детский	어리다	235
1495.	치	熾	разводить огонь	성하다	235
1496.	치	癡	слабоумие	어리석	235
1497.	치	馳	отличаться, бежать	달리다	235
1498.	치	峙	возвышение	언덕	235
1499.	치	痔	геморрой	치질	235
1500.	치	緻	детальный	뽽뽽하다	235
1501.	치	侈	расточительство	사치하다	235
1502.	칙	則	правило	법칙	235
1503.	칙	勅	королевский указ	칙서	235
1504.	친	親	близкий	친하다	235
1505.	칠	七	семь	일곱	236
1506.	칠	漆	лак	옷	236
1507.	침	侵	вторгаться	침노하다	236
1508.	침	針	стрелка	바늘	236
1509.	침	沈	погружаться	잠기다	236
1510.	침	浸	замачивать	잠기다	237
1511.	침	寢	спать	자다	237
1512.	침	枕	подушка	베개	237
1513.	침	鍼	игла	침	237
1514.	칭	稱	звать	일컫다	237
1515.	칭	秤	весы	저울	237
< ㄱ >					238
1516.	쾌	快	приятный	쾌할	238
< ㅌ >					239
1517.	타	他	чужой, другой	다르다	239
1518.	타	打	бить	치다	239
1519.	타	墮	упадок	떨어지다	239
1520.	타	妥	компромисс	온당하다	239
1521.	타	橢	овал	길쭉하다	239
1522.	타	唾	слюна	침	239
1523.	탁	託	просьба	부탁하다	239

1524.	탁	卓	высокий, высоко ставить, возвышаться; стол	높다	240
1525.	탁	濁	мутный	흐르다	240
1526.	탁	濯	мыть	씻다	240
1527.	탁	擢	отбирать	뽑다	240
1528.	탄	炭	уголь	숯	240
1529.	탄	彈	ядро, пуля; отскакивать; бить	탄알	240
1530.	탄	灘	бурное море	여울	241
1531.	탄	歎	вздыхать	탄식하다	241
1532.	탄	嘆	вздыхать	탄식하다 Взаимозаменяем с иероглифом 歎	241
1533.	탄	誕	рождение	낳다	241
1534.	탄	綻	падать	터지다	241
1535.	탄	坦	ровный	평탄하다	241
1536.	탈	脫	снимать; выпадение; выходить, убегать	벗다	241
1537.	탈	奪	отбирать	빼앗다	242
1538.	탐	探	искать	찾다	242
1539.	탐	耽	пристрастие	즐기다	242
1540.	탐	眈	выжигательный взгляд	노려보다	243
1541.	탐	貪	ненасытность; зависть	탐내다	243
1542.	탑	塔	башня	탑	243
1543.	탑	搭	погрузка	타다	243
1544.	탕	湯	горячая вода	끓다	243
1545.	탕	蕩	распущенность	방탕하다	243
1546.	탕	糖	сахар	엿	243
1547.	태	態	отношение	태도	244
1548.	태	太	большой	크다	244
1549.	태	泰	спокойствие, большой	크다	244
1550.	태	胎	растить зародыша; беременность	아이 배다	244
1551.	태	殆	почти	거의, 위태하다	244
1552.	태	汰	отбор	일다	244
1553.	태	颱	тайфун	태풍	245
1554.	태	怠	лень	게으르다	245
1555.	택	宅	дом	집	245
1556.	택	澤	болото, обилие	못	245
1557.	택	擇	выбор	가리다	245
1558.	탱	撐	поддержка	버티다	245
1559.	터	攄	думы	퍼다	245

1560.	토	土	земля	흙	245
1561.	토	討	подавлять	치다	245
1562.	토	兔	заяц	토끼	246
1563.	토	吐	рвота	토하다	246
1564.	통	通	проходить через; объявлять, сообщать	통하다	246
1565.	통	統	управлять; соединять	거느리다	246
1566.	통	痛	боль; сильный	아프다	247
1567.	통	桶	бадья	통	247
1568.	통	筒	трубка	대	247
1569.	통	洞	ясный	밝을	247
1570.	퇴	退	увольняться; покидать (пост); уступать; ронять; уменьшать; ослабление	물러나다	247
1571.	퇴	褪	выцветать	바래다	248
1572.	퇴	腿	бедро	넓적다리	248
1573.	퇴	堆	груда, складывать	쌓다	248
1574.	퇴	頽	падать	무너지다	248
1575.	투	投	бросать	던지다	248
1576.	투	鬪	воевать	싸우다	248
1577.	투	透	проходить	뚫다	248
1578.	투	妬	ревность	샘내다	248
1579.	투	套	набор, банальный	씩우다	248
1580.	특	特	особенный; один	특별하다	248
1581.	특	慝	порочный	사특하다	249
1582.	툼	闖	вторжение	엿볼	249
< ㅍ >					250
1583.	파	波	волна	물결	250
1584.	파	派	группа, посылать	갈래	250
1585.	파	破	ломать	깨뜨리다	250
1586.	파	把	хватать	잡다, 굵다	250
1587.	파	琶	лютя	비파	250
1588.	파	播	сеять	뿌리다	251
1589.	파	罷	бросать	마치다	251
1590.	파	頗	весьма	자못	251
1591.	판	販	продавать	팔다	251
1592.	판	判	судить, решать; критиковать	판단하다	251
1593.	판	板	доска	널빔지	251
1594.	판	版	доска, издавать	판목	251
1595.	판	瓣	лепесток, клапан	외씨	252

1596.	팔	八	восемь	여덟	252
1597.	팔	叭	горн	입 벌리다	252
1598.	패	敗	поражение	패하다	252
1599.	패	霸	первый, главный, глава	으뜸, 두목	252
1600.	패	貝	раковина	조개	253
1601.	패	牌	табличка	패	253
1602.	패	佩	носить с собой	차다	253
1603.	팽	膨	разбухать	부르다	253
1604.	팽	澎	бурлить	물소리	253
1605.	편	便	удобный; новость; сторона	편하다	253
1606.	편	編	увязывать, связывать, плести; создавать, творить; украшать; редактировать	엮다	253
1607.	편	偏	отклонение	치우치다	254
1608.	편	篇	книга	책	254
1609.	편	扁	плоский	작다	254
1610.	편	片	кусочек	조각	254
1611.	평	平	равновесие	평평하다	254
1612.	평	評	оценка	평하다	255
1613.	평	坪	пхён	들	255
1614.	폐	廢	отменять	폐하다, 버리다	255
1615.	폐	閉	закрывать	닫다	255
1616.	폐	肺	лёгкое	허파	256
1617.	폐	弊	зло; вред; ущерб; я (уничтожительно)	폐단, 해지다	256
1618.	폐	幣	валюта	화폐	256
1619.	폐	斃	смерть; погибать	죽다	256
1620.	폐	蔽	заслонять	덮다	256
1621.	폐	陛	власть	대궐의 섬돌	256
1622.	포	浦	бухта	개	256
1623.	포	包	заворачивать	싸다	256
1624.	포	胞	клетка, спора; плацента; братья	세포 포, 여드름	256
1625.	포	布	ткань	베	256
1626.	포	捕	хватать	잡다	257
1627.	포	砲	пушка	돌 쇠뇌	257
1628.	포	葡	виноград	포도	257
1629.	포	抛	бросать	던지다	257
1630.	포	怖	страх	공포	257
1631.	포	抱	заключать	안다	257
1632.	포	飽	насыщение	배부르다	258

1633.	포	鋪	лавка	가게	258
1634.	포	褒	хвалить	기리다	258
1635.	포	哺	кормить	먹이다	258
1636.	포	泡	пена	거품	258
1637.	포	袍	рубашка	두루마기	258
1638.	포	庖	волдырь	여드름	258
1639.	폭	暴	насилие	사납다	258
1640.	폭	爆	взрыв	터질	259
1641.	폭	瀑	водопад	폭포	259
1642.	폭	幅	ширина	폭	259
1643.	표	表	выражать; поверхность	겉	259
1644.	표	標	метка	표할	259
1645.	표	票	бумажка, билет, бюллетень	표	259
1646.	표	漂	дрейф	떠다니다	260
1647.	품	品	ранг, класс; вещь, товар, предмет; достоинство	물건	260
1648.	품	稟	характер, натура	여쭙다	261
1649.	풍	風	ветер; стиль; обычай; болезнь	바람	261
1650.	풍	豐	обильный	풍년	262
1651.	풍	豐	богатый год	풍년	262
1652.	풍	楓	кленовое разноцветье	단풍 풍	262
1653.	풍	諷	сатира	풍자	262
1654.	피	皮	кожа	가죽	262
1655.	피	被	подвергаться	입다	263
1656.	피	避	убегать	피하다	263
1657.	피	彼	другой	저	263
1658.	피	疲	усталость	피곤하다	264
1659.	피	披	раскрывать	헤치다	264
1660.	필	必	обязательно	반드시	264
1661.	필	筆	кисть	붓	264
1662.	필	畢	конец	마칠	264
1663.	필	弼	помогать	돕다	264
1664.	핍	乏	недоставать	모자라다	264
1665.	핍	逼	нехватка	핍박하다	265
< ㅎ >					266
1666.	하	河	река	물	266
1667.	하	下	под; ниже; под; второй	아래	266
1668.	하	夏	лето	여름	266
1669.	하	荷	груз	메다, 꾸짖다	266

1670.	하	何	какой? (вопросительное слово в ханмуне)	어찌	267
1671.	하	賀	поздравление	하례하다	267
1672.	학	學	учеба, изучать	배우다	267
1673.	학	鶴	журавль	학	269
1674.	학	虐	тиранить	모질다	269
1675.	한	寒	холодный	차다	269
1676.	한	韓	Корея, корейский	한국, 나라	269
1677.	한	漢	народ Хань, китайский	한수, 한나라	270
1678.	한	限	предел	한하다	270
1679.	한	閑	досуг	한가할하다	270
1680.	한	恨	обида	한	270
1681.	한	汗	пот	땀	270
1682.	한	旱	засуха	가물	270
1683.	항	港	гавань	항구	271
1684.	항	抗	противостоять, препятствовать	겨루다	271
1685.	항	恒	постоянный	항상	271
1686.	항	航	курсировать; самолет/корабль	배	271
1687.	항	項	пункт	항목	271
1688.	항	降	падать	항복하다	272
1689.	항	亢	шея	목	272
1690.	함	含	держат в рту	머금다	272
1691.	함	艦	большой корабль	큰 배	272
1692.	함	函	ящик	함	272
1693.	함	陷	падать	빠지다	272
1694.	함	喊	крик	소리치다	273
1695.	함	銜	держат в зубах	재갈	273
1696.	함	啣	держат в зубах	재갈	273
1697.	함	涵	погружать	젖다	273
1698.	함	咸	все	다	273
1699.		合	объединять; собирать; подходить	합하다	273
1700.	합	盒	ящик, миска, тарелка	합	274
1701.	합	蛤	моллюск	대합조개	274
1702.	할	割	резать	베다	274
1703.	할	轄	юрисдикция; контроль	다스리다	274
1704.	해	海	море	바다	274
1705.	해	解	освобождать; распутывать, решать	풀다	275
1706.	해	害	вред	해하다	276

1707.	해	該	данный	갖추다, 마땅하다	276
1708.	해	亥	свинья	돼지	276
1709.	해	諧	благозвучие	화하다	276
1710.	해	骸	кость	뼈	276
1711.	해	奚	Отчего? (вопросительное слово в ханмуне)	어찌	276
1712.	해	邂	случайная встреча	만나다	277
1713.	해	咳	кашель	기침	277
1714.	핵	核	ядро	씨	277
1715.	핵	劾	обвинять	꾸짖다	277
1716.	행	行	идти, ход, движение, передвигаться; действовать, совершать; поведение; дорога	다니다	277
1717.	행	幸	счастье	다행	278
1718.	향	向	направление, лицо	향하다	278
1719.	향	香	аромат	향기 (ключ 9 черт)	278
1720.	향	鄉	деревня; родина	시골	278
1721.	향	享	наслаждаться	누리다	279
1722.	향	響	отзвук	울리다	279
1723.	향	嚮	руководить	향하다	279
1724.	허	許	разрешение	허락하다	279
1725.	허	虛	пустой	빌	279
1726.	허	墟	руины	터	279
1727.	헌	憲	закон	법	279
1728.	헌	獻	преподносить	바치다	279
1729.	헌	軒	дом	집	280
1730.	험	驗	опыт	시험하다	280
1731.	험	險	обрывистый	험하다	280
1732.	험	歇	периодичность	쉬다	280
1733.	혁	革	кожа	가죽	280
1734.	혁	赫	сиять	불다	280
1735.	혁	慄	сиять	불다	280
1736.	현	現	появляться	나타나다	280
1737.	현	賢	мудрый	어질다	281
1738.	현	玄	непостижимый	검다; 오묘하다	281
1739.	현	顯	выявлять	나타나다	281
1740.	현	弦	тетива	활시위	281
1741.	현	絃	струна	줄	281
1742.	현	懸	висеть	달다	282

1743.	현	縣	уезд, фамилия Хён	고을; 성씨	282
1744.	혈	血	кровь	피	282
1745.	혈	穴	отверстие	구멍	282
1746.	혈	頁	голова	머리	283
1747.	혈	孑	одинокый	외롭다	283
1748.	협	嫌	ненависть	싫어하다	283
1749.	협	協	сотрудничество	화합하다	283
1750.	협	脅	угрожать	위협하다	283
1751.	협	狹	узкий	좁다	283
1752.	협	峽	ущелье	골짜기	283
1753.	형	形	форма	형상	283
1754.	형	型	тип, модель	모형	284
1755.	형	兄	старший брат	형	284
1756.	형	刑	наказание	형벌, 탕기	284
1757.	형	衡	равновесие, баланс	저울대	284
1758.	형	螢	светлячок	반딧불이	284
1759.	혜	惠	благодетель	은혜	284
1760.	혜	慧	мудрость	슬기롭다	285
1761.	혜	彗	комета	살별	285
1762.	혜	兮	<i>разметочный символ</i>	어조사	285
1763.	호	呼	звать	부를	285
1764.	호	戶	дом	집	285
1765.	호	乎	<i>вопросительная частица в Ханмуне</i>	어조사(호)	285
1766.	호	護	защищать	돕다	285
1767.	호	浩	широкий	넓다	285
1768.	호	好	любить, хороший, нравится	좋다	285
1769.	호	號	знак	이름, 부르짖다	286
1770.	호	湖	озеро	호수	286
1771.	호	虎	тигр	범	286
1772.	호	狐	лиса	여우	286
1773.	호	豪	превосходящий	호걸	287
1774.	호	互	взаимный	서로	287
1775.	호	濠	Австралия	호주	287
1776.	호	胡	варвар, дикарь; трава	되	287
1777.	혹	惑	растерянность	미혹하다	287
1778.	혹	或	некоторый	혹	287
1779.	혹	酷	жестокий	심하다	287
1780.	혼	混	смешивать	섞다	288

1781.	혼	婚	брак	혼인하다	288
1782.	혼	魂	душа	넋	288
1783.	혼	渾	единое целое	흐리다, 뒤섞이다	288
1784.	혼	昏	потеря сознания	어둡다	288
1785.	홀	忽	внезапно	갑자기	288
1786.	홀	惚	влюбляться	황홀하다	288
1787.	홍	洪	фамилия Хон, широкий	넓다	288
1788.	홍	弘	большой	크다	288
1789.		紅	красный	붉다	289
1790.	홍	虹	радуга	무지개	289
1791.	홍	鴻	большой	기러기	289
1792.	화	化	изменяться; становиться; превращаться	되다	289
1793.	화	和	мир, мирный, гармония	화하다	290
1794.	화	貨	деньги	재화	291
1795.	화	話	говорить	말하다	291
1796.	화	畫	рисовать	그림	291
1797.	화	華	процветание	빛나다	292
1798.	화	花	цветок	꽃	292
1799.	화	火	огонь	불	293
1800.	화	靴	обувь	가죽 신	293
1801.	화	禍	бедствие	재앙	293
1802.	화	禾	зерно	벼	293
1803.	확	確	достоверный	굳다	294
1804.	확	擴	расширять	넓히다	294
1805.	확	穫	урожай	거두다	294
1806.	확	攫	хватать	움키다	294
1807.	환	煥	блеск	불꽃, 빛나다	294
1808.	환	環	кольцо	고리	294
1809.	환	還	возвращаться	돌아가다	294
1810.	환	換	менять	바꾸다	294
1811.	환	歡	радость	기뻐하다	295
1812.	환	幻	видение; фантазия; иллюзия; мечта	변하다	295
1813.	환	喚	звать, вопить	부르다	295
1814.	환	患	беспокойство	근심	295
1815.	환	丸	круг	알	295
1816.	환	宦	евнух	벼슬	295
1817.	활	活	живой	살다	295

1818.	활	滑	скользить	미끄럽다	296
1819.	활	闊	широкий	넓다	296
1820.	활	豁	широкий	뚫린 골짜기 Может быть взаимозаменяем со знаком 闊	296
1821.	활	猾	хитрый	교활하다	296
1822.	황	黃	желтый	누르다 (ключ 12 черт)	296
1823.	황	況	положение	상황, 하물며	297
1824.	황	皇	император, правитель	임금	297
1825.	황	荒	бурный	거치다	297
1826.	황	慌	паника	어리둥절하다	297
1827.	황	凰	феникс	봉황새	297
1828.	황	恍	великолепие	황홀하다	297
1829.	회	會	встреча	모일	297
1830.	회	繪	картина	그림	298
1831.	회	回	возвращение	돌아오다	298
1832.	회	廻	вращаться	돌다	299
1833.	회	懷	ностальгия	품다	299
1834.	회	悔	сожаление	늪우치다	299
1835.	획	劃	план	긋다	299
1836.	획	獲	добыча	얻다, 실심하다	300
1837.	횡	橫	горизонтальный; внезапный; нестандартный	가로	300
1838.	효	孝	почитание родителей	효도	300
1839.	효	效	результат	본받다	300
1840.	효	曉	рассвет	새벽	301
1841.	효	酵	дрожжи	삭히다	301
1842.	후	候	атмосфера, погода, знак	기후	301
1843.	후	後	за, после	뒤	301
1844.	후	侯	удельный князь	제후	301
1845.	후	后	императрица	임금	301
1846.	후	厚	толстый	두텁다	301
1847.	후	喉	горло	목구멍	302
1848.	훈	勳	орден	공	302
1849.	훈	訓	наставление	가르치다	302
1850.	훈	熏	затуманивать	불길, 연기	302
1851.	훈	薰	дуновение	향초	302
1852.	훈	燠	коптить	연기 끼다	302
1853.	훈	埴	глиняная дудка	질나발	302

1854.	훤	喧	шумный	지껄이다	303
1855.	훼	毀	разрушение; порча	헐다	303
1856.	휘	揮	вращать, вертеть; распоряжаться; дирижировать; проявлять; разбрызгивать; указывать	휘두르다	303
1857.	휘	輝	сиять	빛나다	303
1858.	휘	徽	эмблема	표기	303
1859.	휘	彙	слова	무리, 고슴도치	303
1860.	휴	休	отдых	쉬다	303
1861.	휴	携	носить с собой	이끌다	303
1862.	훈	恤	благотворительность	불쌍하다	303
1863.	흉	凶	зло, несчастье, уродство	흉하다	303
1864.	흉	胸	грудь	가슴	304
1865.	흑	黑	черный	검다	304
1866.	흔	欣	радость	기쁘다	304
1867.	흔	痕	след, шрам	흔적	305
1868.	흡	吸	всасывать; вдыхать, дышать	마시다	305
1869.	흥	興	радость, процветание	일	305
1870.	희	喜	радость, удовольствие	기쁘다	305
1871.	희	希	надежда	바라다	305
1872.	희	稀	редкий	드물다	305
1873.	희	犧	жертва	희생	305
1874.	희	戲	забава	희롱하다	305

Издание Казахского университета международных отношений и мировых языков
им. Абылай хана

Хан Н.Ч.

Словарь китайских иероглифов в корейском языке

Подписано в печать 24.04.2025

Тираж 200 экз.

Формат 60x84 1/16

уч. изд. л. 18,3